
НОВЫЙ ЗАВЕТ

УЧЕБНОЕ ИЗДАНИЕ



Великое
(Средиземное)
море

Винсан
(Голаны)

Восточная
пустыня

Горы
Галаадские
1247

Иерусалим

Елеонская гора

Пустынный район
(Долина Филлистерская)

Иудейские горы

Горы
Ашеры

Нерев

Сеир

• 1585

**Физическая карта
Израиля**

25 50 км

выше уровня моря 2000	0 - 200
1000 - 2000	-200 - 0
500 - 1000	ниже уровня моря - 200
200 - 500	

© Genf r Bibelgesellschaft
© Русский перевод «Свет на Востоке»

0 м 300 600

ИЕРУСАЛИМ

во времена Иисуса Христа



- А Храм
- Б Дворец Ирода
- В Крепость Антония
- Г Дворец Хасмонеев
- Д Дворец Каиафы
- Е Горница
- Ж Вечери Господней
- З Силоамская башня
- И Пруд Вифезда
- К Пруд Израильский

- 8 Башня Гиликуса
- 9 Башня и ворота Фазалея
- 9 Ворота ессеев
- 10 Восточные ворота
- 11 Овечьи ворота

Великое (Средиземное) море

АВИЛИНЕЯ

Дамаск

АВРАНИТИДА

Самария

Гаризим

Антипатрида

Иоппия

Лидда

Ямния

Ашдо

Аскалон

Газа

Рафия

Иерусалим

Ботогабрис

Иродион

Хеврон

Идумея

Вирсавия (Беэр-Шева)

Малафа

Кериоф

Елуза

Иуда

Иудейская равнина

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Кана

Генисаретска

Бесара

Сепфорис

Назарет

Фавор

Наин

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

Иерусалим

ИЗРАИЛЬ

ВО ВРЕМЕНА ИИСУСА ХРИСТА

- Провинция Иудея
- Города под управлением Рима
- Царство Ирода Антипы
- Царство Филиппа
- Десятиградие
- Область Лисания
- Провинция Сирия
- Царство набатеев

Направление в Египет

50 км

НОВЫЙ ЗАВЕТ

Учебное издание



СВЕТ НА ВОСТОКЕ



<https://lolib.org>

В настоящем издании использован текст Юбилейного издания Библии издательства «Свет на Востоке» 2010 года, в которой исправленные места текста Синодального перевода 1876 года были сверены с еврейским текстом Ветхого Завета и греческим текстом Нового Завета.

Слова, выделенные *курсивом*, отсутствуют в оригинале, они вставлены для лучшего понимания перевода.

При составлении справочного аппарата к этому Новому Завету использованы материалы, предоставленные издательству Женевским библейским обществом.

Einleitungen zu den Büchern des Neuen Testaments, Fußnoten und Anhang der Schlachter 2000 Copyright © Genfer Bibelgesellschaft.
Wiedergegeben mit freundlicher Genehmigung. Alle Rechte vorbehalten.

Новый Завет. Учебное издание
Изд. № 01.579
ISBN 978-3-949694-20-2

© «Свет на Востоке», 2024.

Отпечатано в типографии С.Н. Beck, Nördlingen

СОДЕРЖАНИЕ

Название	Сокращения	Страница
Евангелие от Матфея	Мф	5
Евангелие от Марка	Мк	43
Евангелие от Луки	Лк	66
Евангелие от Иоанна	Ин	104
Деяния апостолов	Деян	133
Послание Иакова	Иак	169
Первое послание Петра	1 Пет	173
Второе послание Петра	2 Пет	178
Первое послание Иоанна	1 Ин	181
Второе послание Иоанна	2 Ин	186
Третье послание Иоанна	3 Ин	187
Послание Иуды	Иуд	188
Послание к римлянам	Рим	190
Первое послание к коринфянам	1 Кор	206
Второе послание к коринфянам	2 Кор	221
Послание к галатам	Гал	231
Послание к ефесянам	Еф	237
Послание к филиппийцам	Флп	243
Послание к колоссянам	Кол	247
Первое послание к фессалоникийцам	1 Фес	251
Второе послание к фессалоникийцам	2 Фес	255
Первое послание к Тимофею	1 Тим	257
Второе послание к Тимофею	2 Тим	262
Послание к Титу	Тит	266
Послание к Филимону	Флм	268
Послание к евреям	Евр	269
Откровение Иоанна	Откр	281
Приложение		299

Евангелие от Матфея

Согласно достоверному свидетельству раннехристианского предания, Евангелие от Матфея было, вне всякого сомнения, написано апостолом Матфеем (называемым также Левием; ср. Мф. 9:9–13 и Лк. 5:27–32), современником и очевидцем деятельности Иисуса Христа, между 40–60 гг. от Р. Х. Автор раскрывает сущность Иисуса Христа как обетованного Мессии (по-гречески Христос) и Царя Израилева, отвергнутого Своим народом. Многочисленные ссылки на исполнившиеся пророчества Ветхого Завета, родословная Иисуса и совершённые Им мессианские знамения свидетельствуют о том, что Иисус из Назарета – это Сын Давидов, Царь-Искупитель. Таким образом, Евангелие от Матфея – это Богом данное звено между Ветхим Заветом и Новым Заветом, показывающее, как весть Нового Завета исполняет и продолжает откровение Ветхого Завета. В нем приводятся пять особых речей Иисуса Христа, в том числе Нагорная проповедь (гл. 5–7), речь о последнем времени и Втором пришествии Мессии (гл. 24–25), и особенно подробно описывается Царство Небесное, в том числе в притчах (гл. 13). Как и все другие Евангелия, Евангелие от Матфея заканчивается свидетельством о жертвенной смерти Христа на кресте и Его воскресении.

Родословие Иисуса Христа

Лк 3:23–38; Деян 13:23

1 Родословие^a Иисуса Христа, Сына Давидова, Сына Авраамова.

2 Авраам родил Исаака; Исаак родил Иакова; Иаков родил Иуду и братьев его;

3 Иуда родил Фареса и Зару от Фамарис; Фарес родил Есрома; Есром родил Арама;

4 Арам родил Аминадава; Аминадав родил Наассона; Наассон родил Салмона;

5 Салмон родил Вооза от Рахавы; Вооз родил Овида от Руфи; Овид родил Иессея;

6 Иессей родил Давида, царя; Давид, царь, родил Соломона от бывшей за Урией;

7 Соломон родил Ровоама; Ровоам родил Авиио; Авия родил Асу;

8 Аса родил Иосафата; Иосафат родил Иорама; Иорам родил Озию;

9 Озия родил Иоафам; Иоафам родил Ахаза; Ахаз родил Езекию;

10 Езекия родил Манассию; Манассия родил Амона; Амон родил Иосию;

11 Иосия родил Иоакима; Иоаким родил Иехонию и братьев его перед переселением в Вавилон.

12 По переселении же в Вавилон Иехония родил Салафииля; Салафииль родил Зоровавеля;

13 Зоровавель родил Авиуда; Авиуд родил Елиакима; Елиаким родил Азора;

14 Азор родил Садока; Садок родил Ахима; Ахим родил Елиуды;

15 Елиуд родил Елеазара; Елеазар родил Матфана; Матфан родил Иакова;

16 Иаков родил Иосифа, мужа Марии, от которой родился Иисус, называемый Христос^b.

17 Итак, всех родов от Авраама до Давида – четырнадцать родов; и от Давида до переселения в Вавилон – четырнадцать родов; и от переселения в Вавилон до Христа – четырнадцать родов.

Рождение Иисуса Христа

Ис 7:14; Лк 1:26–38; 2:1–21

18 Рождество Иисуса Христа было так: по обручении матери Его Марии с Иосифом, прежде нежели сочтались они^c, оказалось, что она имеет во чреве от Духа Святого.

19 Иосиф же, муж ее, будучи праведен и не желая огласить^d ее, хотел тайно отпустить ее.

20 Но когда он помыслил это, – вот ангел Господен явился ему во сне и сказал: «Иосиф, сын Давидов! Не бойся принять Марию, жену твою, ибо родившееся в ней есть от Духа Святого; **21** родит же Сына, и наречешь Ему имя Иисус^e, ибо Он спасет людей^f Своих от грехов их».

16 Мф 13:55; Мк 6:3

18 Ис 7:14; 49:5; Мф 12:46; Лк 1:27,35

19 Втор 24:1; Ин 8:4–5

20 Лк 1:35

21 Лк 1:31; 2:21; Ин 1:29

a (1:1) Досл. Книга рождения (происхождения). Иисус Христос был обещанным Мессией и потомком Давида и Авраама. В родословии указаны важнейшие предки до Иосифа, бывшего не физическим, а юридическим отцом Иисуса. **b** (1:16) *Христос* – греч. перевод с ивр. *Машиах* и означает «Помазанник» (ср. Пс 2:2; Дан 9:25). **c (1:19) По еврейскому обычаю обручение длилось около года, а жених и невеста считались мужем и женой со дня помолвки. **d** (1:19) Т. е. не выставлять ее на позор. **e** (1:21) *Иисус* – греч. форма ивр. имени *Иехошуа* или *Иешуа*. Имя означает «Яхве (Господь) спасает». **f** (1:21) Греч. *лаос*; означает «народ» и часто употреблялось для обозначения Израиля как избранного народа Божьего.**

1 Быт 12:3; 22:18; Лк 3:23; Ин 7:42

2 Быт 21:2,12; 25:26; 28:14; 29:35

3 Быт 38:27; 49:10; Руфь 4:18–22

5 Руфь 2:1; 4:1–13

6 1Цар 16:1; 2Цар 7:12; 12:24; Ис 11:1,10

7 3Цар 11:43; 1Пар 3:10; 2Пар 11:20

8 4Цар 15:13; 1Пар 3:10

9 4Цар 15:38

10 3Цар 13:2; 4Цар 20:21

11 4Цар 24:14–16; 1Пар 3:15–16

12 1Пар 3:17; Езд 3:2

22 А всё это произошло, да сбудется реченное Господом через пророка, который говорит:

23 Ис 7:14

23 «Вот дева во чреве примет и родит Сына, и нарекут имя Ему Эммануил», что значит «С нами Бог».

24 Встав от сна, Иосиф поступил, как повелел ему ангел Господен, и принял жену свою,

25 Исх 13:2; Лк 2:7,21

25 и не знал ее^а, как наконец она родила Сына своего, Первенца, и он нарек Ему имя Иисус.

Волхвы с востока

1 Быт 25:6; 3Цар 4:30; Мих 5:2; Лк 2:4–7

2 Когда же Иисус родился в Вифлееме иудейском во дни царя Ирода^б, пришли в Иерусалим волхвы^с с востока и говорят:

2 Лк 2:11

2 «Где родившийся Царь иудейский^д! Ибо мы видели звезду Его на востоке и пришли поклониться Ему».

3 Услышав это, Ирод, царь, встревожился и весь Иерусалим с ним.

4 2Пар 34:13; 36:14; Мал 2:7

4 И, собрав всех первосвященников^е и книжников^ф народных, спрашивал у них: «Где должно родиться Христу?»

5 Они же сказали ему: «В Вифлееме иудейском, ибо так написано через пророка:

6 Быт 49:10; Мих 5:2; Ин 7:42

6 „И ты, Вифлеем, земля Иудина, ничем не меньше воеводств Иудиных, ибо из тебя произойдет Вождь, Который будет пасти народ Мой Израиль“^г».

7 Чис 24:17

7 Тогда Ирод, тайно призвав волхвов, выведаль у них время появления звезды

8 и, послав их в Вифлеем, сказал: «Пойдите, тщательно разведайте о Младенце и, когда найдете, известите меня, чтобы и мне пойти поклониться Ему».

9 Они, выслушав царя, пошли. И вот звезда, которую видели они на востоке, шла перед ними, как наконец пришла и остановилась над местом, где был Младенец.

10 Увидев же звезду, они возрадовались радостью весьма великой,

11 и, войдя в дом, увидели Младенца с Марией, матерью Его, и, пав, поклонились Ему; и, открыв сокровища свои, принесли Ему дары: золото, ладан^h и смирнуⁱ.

11 Пс 71:10; Ис 60:6

12 И, получив во сне откровение не возвращаться к Ироду, иным путем отошли в страну свою.

12 Мф 1:20

Бегство в Египет

13 Когда же они отошли, вот ангел Господен является во сне Иосифу и говорит: «Встань, возьми Младенца и мать Его, и беги в Египет, и будь там, доколе не скажу тебе, ибо Ирод хочет искать Младенца, чтобы погубить Его».

14 Он встал, взял Младенца и мать Его ночью, и пошел в Египет,

15 и там был до смерти Ирода; да сбудется реченное Господом через пророка, который говорит: «Из Египта вызвал Я Сына Моего»^j.

15 Чис 24:8; Ос 11:1

Избиение младенцев в Вифлееме

16 Тогда Ирод, увидев себя осмеянным волхвами, весьма разгневался и послал избить всех младенцев в Вифлееме и во всех пределах его, от двух лет и ниже, – по времени, которое выведаль от волхвов.

17 Тогда сбылось реченное через пророка Иеремию, который говорит:

18 «Глас в Раме слышен, плач, и рыдание, и вопль великий: Рахиль плачет о детях своих и не хочет утешиться, ибо их нет»^k.

18 Иер 31:15

Возвращение в Назарет

Лк 2:39–40

19 По смерти же Ирода вот ангел Господен во сне является Иосифу в Египте

20 и говорит: «Встань, возьми Младенца и мать Его и иди в землю Израилеву, ибо умерли искавшие души Младенца».

20 Мф 2:16; Лк 2:39

21 Он встал, взял Младенца и мать Его и пришел в землю Израилеву.

а (1:25) Т. е. не имел с ней супружеской близости. **б** (2:1) Ирод Великий был царем Иудеи с 37 по 4 год до Р. Х. Он был идумеем (см. Быт 36:1). Таким образом, Иисус Христос родился ок. 5 года до Р. Х. **с** (2:1) Др. пер. – мудрецы. **д** (2:2) *Иудея* – местность в окрестностях Иерусалима, которая приблизительно соответствовала древней территории колена Иуды. Политически Иудея находилась под управлением Рима и была царством со столицей в Иерусалиме. Позже временами находилась под непосредственным управлением Рима. **е** (2:4) *Первосвященники* – небольшой круг священников, имевших голос в синедрионе (высшем совете самоуправления иудеев), к которому принадлежали и бывшие первосвященники, всё еще имевшие влияние в народе. **ф** (2:4) *Книжники* занимались копированием, изучением и толкованием священных Писаний ВЗ. **г** (2:6) Мих 5:2, 4. **h** (2:11) *Ладан* – благовонная смола, использовавшаяся во время богослужений в храме. **i** (2:11) *Смирну* использовали при бальзамировании тела умершего человека. **ж** (2:15) Ос 11:1. **к** (2:18) Иер 31:15.

22 Мф 2:12–13:19; 3:13; Лк 2:39

22 Услышав же, что Архелай царствует в Иудее вместо Ирода, отца своего, убоялся туда идти; но, получив во сне откровение, пошел в пределы галилейские^а

23 Суд 13:5; Ин 1:45–46

23 и, придя, поселился в городе, называемом Назарет; да сбудется реченное через пророков, что Он Назореем^б начретсяя.

Проповедь Иоанна Крестителя

Мк 1:2–8; Лк 3:1–18; Ин 1:6–8, 15–34

1 Нав 14:10; Мк 1:3–8

3 В те дни приходит Иоанн Креститель и, проповедуя в пустыне Иудейской,

2 Дан 2:44

3 говорит: «Покайтесь^с, ибо приблизилось Царство Небесное^д».

3 Ис 40:3; Лк 1:76

3 Ибо он тот, о котором сказал пророк Исаия: «Глас вопиющего в пустыне: „Приготовьте путь Господу, прямыми сделайте стези^е Ему“»^ф.

4 Лев 11:22; 1 Цар 14:25–26; Мк 1:6

4 Сам же Иоанн имел одежду из верблюжьего волоса и пояс кожаный на чреслах^г своих, а пищей его были акриды^h и дикий мед.

5 Мк 1:5

5 Тогда Иерусалим, и вся Иудея, и вся окрестность иорданская выходили к нему

6 Деян 19:4,18

6 и крестились от него в Иордане, исповедуя грехи свои.

7 Мф 12:34; Лк 3:7–9

7 Увидев же многих фарисеев^и и саддукеев^к, идущих к нему креститься, Иоанн сказал им: «Порождения ехидны^к! Кто внушил вам бежать от будущего гнева? **8** Сотворите же достойный плод покаяния

9 и не думайте говорить в себе: „Отец у нас Авраам“, ибо говорю вам, что Бог может из камней этих воздвигнуть детей Аврааму.

9 Ин 8:33

10 Уже и секира^л при корне деревьев лежит: всякое дерево, не приносящее доброго плода, срубают и бросают в огонь.

10 Мф 7:19

11 Я крещу вас в воде в покаяние, но Идущий за мной сильнее меня; я недостойн понести обувь^м Его; Он будет крестить вас Духом Святым^н и огнем^о;

11 Лк 3:16

12 лопата Его в руке Его, и Он очистит гумно^п Свое и соберет пшеницу Свою в житницу^q, а солому сожжет огнем неугасимым».

12 Мал 3:3; 4:1; Мф 13:30

Крещение Иисуса Христа

Лк 3:21–22; Ин 1:32–34

13 Тогда приходит Иисус из Галилеи на Иордан к Иоанну креститься от него.

13 Мф 2:22; Мк 1:9–11; Лк 3:21–22; Ин 1:31–34

14 Иоанн же удерживал Его и говорил: «Мне надобно креститься от Тебя, и Ты приходишь ко мне?»

15 Но Иисус сказал ему в ответ: «Оставь теперь, ибо так надлежит нам исполнить всякую правду». Тогда *Иоанн* отпускает Его.

16 И, крестившись, Иисус тотчас вышел из воды. И вот отверзлись Ему небеса, и увидел *Иоанн* Духа Божьего, Который сходил, как голубь, и ниспускался на Него.

16 Мк 1:10; Лк 3:22; Ин 1:32; Деян 7:56

17 И вот голос с небес, говорящий: «Это Сын Мой возлюбленный^г, в Котором Мое благоволение».

17 Пс 2:7; Ис 42:1; Мк 1:11; Лк 1:35; 9:35; Ин 12:28; Кол 1:13

а (2:22) *Галилея* (от ивр. *галил* – круг, округ) – местность вокруг Генисаретского озера, севернее Иудеи и Самарии, где в древности поселились колена Иссахара, Неффалима, Завулона и Ассира. Вскоре эти племена смешались с языческими народами (Галилея языческая, см. Ис 9:1). Во времена Иисуса Христа Галилея из-за этого смешения иудеями презиралась. Принадлежала к царству Ирода Великого, после смерти одного – его сына Ирода Антипы. **б** (2:23) Греч. *Наиорайос* – по языковому сходству с наименованием города Назарет и «Отрасль» (ивр. *нецер*), см. Ис 11:1. **в** (3:2) Греч. *метанозо*; означает «менять образ мыслей». **д** (3:2) *Царство Небесное* равнозначно выражению «Царство Божье» в других Евангелиях (ср. Дан 2:44); это Царство, в котором правит Сам Бог через Своего Царя-Мессию. **е** (3:3) Др. пер. – *прямой путь продолжите*. **ф** (3:3) Ис 40:3. *Господу* (греч. *Кюриос*) стоит здесь, как и во всех цитатах ВЗ, вместо имени Бога JHWH. Произносится, вероятно, ЯХВЕ. От ивр. *хава*, т. е. быть, существовать (ср. слова Иисуса «Я есмь» в Ин 6:35; 8:58). **г** (3:4) Т. е. был опоясан кожаным поясом. **h** (3:4) *Акриды* – вид саранчи, употребляемой в пищу. **и** (3:7) *Фарисеи* (ивр. *фарушим* – отделенные) были небольшим, но влиятельным союзом «ревнителей закона». Они стремились достичь праведности неукоснительным исполнением всех заповедей закона, создав для этого целый свод человеческих предписаний (ср. Мф 15:1–9; Мф 23). Фарисеи были противниками саддукеев. **к** (3:7) *Саддукеи* были многочисленной и сильной политической и религиозной партией, в которую входили большинство первосвященников, сотрудничавших с римлянами. Они отрицали воскресение из мертвых и авторитет значительной части Писаний ВЗ (ср. Мф 22:23–33). **л** (3:7) *Ехидна* – гадюка, ядовитая змея. **м** (3:11) Нести обувь для еврея мог только раб-нееврей. **н** (3:11) Др. пер. – *в Духе Святом*. **о** (3:11) *Огонь* – символ Божьего суда. **п** (3:12) Ток, площадка для молотбы зерна. **q** (3:12) Амбар, помещение для хранения урожая зерновых. **г** (3:17) *Возлюбленный* – в этом контексте означает «единственный».

Искушение Иисуса

Мк 1:12–13; Лк 4:1–13

1 Иез 3:14;
Мк 1:12;
Лк 4:1;
Деян 8:39

4 Тогда Иисус возведен был Духом в пустыню для искушения от дьявола^а

2 и, постившись сорок дней и сорок ночей, напоследок взалкал^б.

3 И приступил к Нему искушитель, и сказал: «Если Ты Сын Божий, скажи, чтобы камни эти сделались хлебами».

4 Втор 8:3

4 Он же сказал ему в ответ: «Написано: „Не хлебом одним будет жить человек, но всяким словом, исходящим из уст Божиих“^с».

5 Неем 11:1,18;
Дан 9:24;
Мф 27:53

5 Потом берет Его дьявол в святой город^д, и поставляет Его на крыле храма^е,

6 Пс 90:11–12

6 и говорит Ему: «Если Ты Сын Божий, бросься вниз, ибо написано: „Ангелам Своим заповедает о Тебе, и на руках понесут Тебя, да не преткнешься о камень ногою Твоею“^ф».

7 Втор 6:16

7 Иисус сказал ему: «Написано также: „Не искушай Господа, Бога твоего“^г».

8 Опять берет Его дьявол на весьма высокую гору, и показывает Ему все царства мира и славу их,

9 и говорит Ему: «Всё это дам Тебе, если, пав, поклонишься мне».

10 Втор 6:13;
10:20

10 Тогда Иисус говорит ему: «Отойди от Меня, сатана, ибо написано: „Господу, Богу твоему, поклоняйся и Ему одному служи“^з».

11 Тогда оставляет Его дьявол, и вот ангелы^и приступили и служили Ему.

Начало проповеди Иисуса в Галилее

Мк 1:14–15; Лк 4:14–15

12 Ин 4:43

12 Иисус же, услышав, что Иоанн отдан под стражу, удалился в Галилею

13 и, оставив Назарет, пришел и поселился в Капернауме приморском, в пределах Завулоновых и Неффалимовых;

14 да сбудется реченное через пророка Исаию, который говорит:

15 «Земля Завулонова и земля Неффалимова на пути приморском, за Иорданом, Галилея язычeskая^к,

15 Ис 9:1–2

16 народ, сидящий во тьме, увидел свет великий, и сидящим в стране и тени смертной воссиял свет»^к.

16 Ис 42:7;
Лк 2:32

17 С того времени Иисус начал проповедовать и говорить: «Покайтесь, ибо приблизилось Царство Небесное».

17 Мф 3:2; 10:7;
Мк 1:14–15*Призвание первых учеников*

Мк 1:16–20; Лк 5:1–11; Ин 1:35–51

18 Проходя же близ моря Галилейского, Он увидел двух братьев: Симона, называемого Петром, и Андрея, брата его, закидывающих сети в море, ибо они были рыбаками, –

18 Мк 1:16–20;
Ин 1:40–42

19 и говорит им: «Идите за Мной, и Я сделаю вас ловцами людей».

19 Лк 5:10

20 И они тотчас, оставив сети, последовали за Ним.

20 Мф 19:27;
Мк 10:28

21 Оттуда, идя далее, увидел Он других двух братьев: Иакова Зеведеева и Иоанна, брата его, в лодке с Зеведеем, отцом их, чинивших сети свои, – и призвал их.

21 Мк 1:19

22 И они тотчас, оставив лодку и отца своего, последовали за Ним.

Служение Иисуса в Галилее

Лк 6:17–19

23 И ходил Иисус по всей Галилее, уча в синагогах^л их, и проповедая Евангелие^м Царства, и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь в людях.

23 Мф 9:35;
Мк 1:34

24 И прошел о Нем слух по всей Сирии^п; и приводили к Нему всех немощных, одержимых различными болезнями и припадками, и бесноватых, и лунатиков, и парализованных, и Он исцелял их.

24 Мк 1:32–33;
Лк 4:40

25 И следовало за Ним множество народа из Галилеи, и Десятиградия^о, и Иерусалима, и Иудеи, и из-за Иордана.

25 Мк 3:7–8

а (4:1) Греч. *диаволос* – клеветник, обвинитель; ивр. *сатан* – противник, обвинитель, отпавшее от Бога, восставшее против Него ангельское существо. **б** (4:2) Почувствовал сильный голод. **с** (4:4) Втор 8:3. **д** (4:5) Т.е. Иерусалим. **е** (4:5) Др. пер. – *на самый верх храма*. **ф** (4:6) Пс 90:11–12. **г** (4:7) Втор 6:16. **з** (4:10) Втор 6:13; 10:20. **и** (4:11) *Ангелы* (греч. *ангелос*) – Божьи посланники и «служебные духи» (Евр 1:14), исполняющие Его поручения. **к** (4:15) Ис 9:1–2. Словом «язычeskая» (греч. *этнос*, ивр. *гойим*) определяются народы, не познавшие истинного Бога и не находящиеся с Ним в завете (ср. Рим 1:18–32; Рим 9 и 11; Еф 2:11–12). Галилея (от ивр. *галил* – круг, округ) называлась так, поскольку была со всех сторон окружена языческими народами. **л** (4:16) Ис 9:1–2. **м** (4:23) Греч. *синагога* означает «собрание»; так назывались иудейские общины, собиравшиеся для молитвы и чтения священных Писаний, а также здания для собраний. **н** (4:23) *Евангелие* – Благая весть о спасении через Иисуса Христа. **о** (4:24) *Сирия* – Римская провинция, в состав которой входила Иудея. Столица – Антиохия. **п** (4:25) *Десятиградия* (греч. *Декаполис*) – союз городов, находившихся под управлением римского наместника в Сирии. Большинство населения составляли язычники.

Нагорная проповедь

Главы 5–7

1 Мк 3:13

5 Увидев народ^а, Он взшел на гору, и, когда сел, приступили к Нему ученики Его.

2 И Он, отверзши уста Свои, учил их, говоря:

Блаженства

Лк 6:20–26

3 Лк 6:20–23

3 «Блаженны^б нищие духом^с, ибо их есть Царство Небесное.

4 Откр 21:4

4 Блаженны плачущие, ибо они утешатся.

5 Пс 36:11; Ис 29:19

5 Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю.

6 Лк 1:53; Деян 2:4

6 Блаженны алчущие^д и жаждущие правды, ибо они насытятся.

7 Пс 40:2; Мк 11:25

7 Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут.

8 Пс 14:2; 23:4; Деян 7:55–56; 1 Кор 13:12; Евр 12:14

8 Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят.

10 1 Пет 3:14

9 Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими.

10 Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное.

11 Лк 6:22; 1 Пет 4:14

11 Блаженны вы, когда будут поносить вас, и гнать, и всячески неправедно злословить за Меня.

12 Деян 7:52; 1 Пет 4:13–14

12 Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесах: так гнали и пророков, бывших прежде вас.

Ученики – соль и свет

13 Мк 9:50; Лк 14:34

13 Вы – соль земли. Если же соль потеряет силу, то чем сделаешь ее соленой? Она уже ни к чему не годна, как разве выбросить ее вон на попрание людям.

14 Вы – свет мира. Не может укрыться город, стоящий на верху горы.

15 И, зажегши свечу, не ставят ее под сосудом^с, но на подсвечнике, и светит всем в доме.

15 Лк 8:16; 16 1 Пет 2:12; 1 Кор 14:25

16 Так да светит свет ваш пред людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославляли Отца вашего Небесного.

Исполнение закона

17 Не думайте, что Я пришел нарушить^ф закон или пророков^с – не нарушить пришел Я, но исполнить.

17 Рим 10:4

18 Ибо истинно^h говорю вам: доколе не пройдет небо и земля, ни одна йотаⁱ или ни одна черта не пройдет из закона, пока не исполнится всё.

18 Мф 24:35; Лк 16:17

19 Итак, кто нарушит одну из заповедей этих малейших и научит так людей, тот малейшим наречется в Царстве Небесном; а кто сотворит и научит, тот великим наречется в Царстве Небесном.

20 Ибо, говорю вам, если праведность ваша не превзойдет праведности книжников и фарисеев, то вы не войдете в Царство Небесное.

Увещание к примирению

Лк 12:58–59; 1 Ин 3:15

21 Вы слышали, что сказано древним: „Не убивай“; кто же убьет, подлежит суду^к.

21 Исх 20:13; Втор 5:17

22 А Я говорю вам, что всякий, гневающийся на брата своего напрасно, подлежит суду; кто же скажет брату своему: „Рака“^к, подлежит синедриону^l; а кто скажет: „Безумный“^m, подлежит гнее огненнойⁿ.

23 Итак, если ты принесешь дар твой к жертвеннику и там вспомнишь, что брат твой имеет что-нибудь против тебя,

23 Мф 8:4

а (5:1) Греч. *охлус* – досл. *увидев толпы*; означает стихийно собравшуюся толпу. **б** (5:3) Т. е. в высшей степени счастливы. **с** (5:3) Досл. *в духе нищие*. **д** (5:6) Т. е. испытывающие голод. **е** (5:15) Глиняный сосуд для измерения количества зерна. **ф** (5:17) *Нарушить* – в древности этим термином обозначалось неверное толкование Торы или Писания; верное толкование означало *исполнить*. **г** (5:17) В иудаизме под словом *Закон* (ивр. *Тора*; греч. *номос*) понимались пять книг Моисея; *Пророки* – обобщенное название остальных книг Священного Писания. **h** (5:18) Досл. *Амен*; означает утверждение «Точно так» или «Истинно». **i** (5:18) Досл. *йота*, ивр. *йод* – наименьшая буква еврейского алфавита. *Черта* (ивр. *коц*) – небольшая засечка на букве; одна из форм огласовки алфавита, состоявшего только из согласных букв. **j** (5:21) Исх 20:13; здесь речь идет об убийстве как преступлении. **к** (5:22) *Рака* озн. в переводе с араб. «пустой человек», сильное выражение презрения. **l** (5:22) *Синедрион* – верховный орган самоуправления в Иерусалиме, состоявший из 72 членов: первосвященников, книжников и старейшин, – имевший власть принимать решения по религиозным и судебным вопросам. **m** (5:22) Сильное выражение презрения к человеку безнадёжно безбожному и злому. **n** (5:22) От ивр. *гехенна*, букв. *долина Гинном* неподалеку от Иерусалима, в которой в те времена сжигали мусор; слово используется в качестве метафоры для обозначения ада с его неугасимым огнем наказания и вечного мучения нечестивых грешников и падших ангелов.

24 оставь там дар твой пред жертвенником, и пойди прежде примиришься с братом твоим, и тогда приди и принеси дар твой.

25 Лк 12:58–59

25 Мирись с соперником твоим скорее, пока ты еще на пути с ним, чтобы соперник не отдал тебя судье, а судья не отдал бы тебя слуге, и не ввергли бы тебя в темницу;

26 истинно говорю тебе: ты не выйдешь оттуда, пока не отдашь последний кодрант^a.

Прелюбодеяние и развод

Мф 19:3–9; Мк 10:2–12; 1 Кор 7:10–16, 39; Рим 7:2–3

27 Исх 20:14; Втор 5:18

27 Вы слышали, что сказано древним: „Не прелюбодействуй“^b.

28 Притч 6:25

28 А Я говорю вам, что всякий, кто смотрит на женщину с вожделением, уже прелюбодействовал с нею в сердце своем.

29 Мк 9:43

29 Если же правый глаз твой соблазняет тебя, вырви его и брось от себя, ибо лучше для тебя, чтобы погиб один из членов твоих, а не всё тело твоё было ввержено в геенну.

30 И если правая твоя рука соблазняет тебя, отсеки ее и брось от себя, ибо лучше для тебя, чтобы погиб один из членов твоих, а не всё тело твоё было ввержено в геенну.

31 Втор 24:1

31 Сказано также, что, если кто разведется с женой своей, пусть даст ей разводную^c.

32 А Я говорю вам: кто разводится с женой своей, кроме вины прелюбодеяния, тот подает ей повод прелюбодействовать; и кто женится на разведенной, тот прелюбодействует.

Клятва и противление злу

Иак 5:12; Рим 12:17–19; Лк 6:27–36

33 Лев 19:12; Втор 23:23; Мф 23:16

33 Еще слышали вы, что сказано древним: „Не преступай клятвы, но исполняй пред Господом клятвы твои“^d.

34 Ис 66:1; Мф 23:16; Иак 5:12

34 А Я говорю вам: не клянись вовсе: ни небом, потому что оно престол Божий; 35 ни землей, потому что она подножие ног Его; ни Иерусалимом, потому что он город великого Царя;

36 ни головой твоей не клянись, потому что не можешь ни одного волоса сделать белым или черным.

37 Но да будет слово ваше: „да“ – „да“; 37 Иак 5:12 „нет“ – „нет“; а что сверх этого, то от лукавого.

38 Вы слышали, что сказано: „Око за око и зуб за зуб“^e.

38 Исх 21:24; Лев 24:20; Втор 19:21

39 А Я говорю вам: не противься злому. Но кто ударит тебя в правую щеку твою, обрати к нему и другую;

39 Ис 50:6; Плач 3:30; Лк 6:29

40 и кто захочет судиться с тобою и взять у тебя рубашку, отдай ему и верхнюю одежду;

41 и кто принудит тебя идти с ним одно поприще^f, иди с ним два.

41 Мф 27:32

42 Просящему у тебя дай и от хотящего занять у тебя не отвращайся.

42 Лк 6:30–34

Любовь к врагам

43 Вы слышали, что сказано: „Люби ближнего твоего и ненавидь врага твоего“^g.

43 Лев 19:18; Втор 23:3–6; Ис 40:11

44 А Я говорю вам: любите врагов ваших, благословляйте проклинающих вас, благотворите ненавидящим вас и молитесь за обижающих вас и гонящих вас,

44 Лк 6:27; Деян 7:60; Рим 12:14

45 да будете сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему всходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных.

45 Иов 25:3

46 Ибо если вы будете любить любящих вас, какая вам награда? Не то же ли делают и мытари?^h

46 Лк 6:32

47 И если вы приветствуете только братьев ваших, что особенного делаете? Не так же ли поступают и язычники?

48 Итак, будьте совершенны, как совершенен Отец ваш Небесный.

48 Иак 1:4; 1Пет 1:15; Еф 5:1

О милостыне

6 Смотрите, не творите милостыни^h вашей пред людьми с тем, чтобы они видели вас; иначе не будет вам награды от Отца вашего Небесного.

2 Итак, когда творишь милостыню, не труби перед собой, как делают лицемеры в синагогах и на улицах, чтобы

2 Рим 12:8

a (5:26) *Кодрант* – мелкая медная монета. **b** (5:27) Исх 20:14. **c** (5:31) Втор 24:1. У евреев право на развод имел только муж. **d** (5:33) Лев 19:12; Втор 23:23. **e** (5:38) Исх 21:24. **f** (5:41) *Поприще* – расстояние (ок. 1,5 км), на которое римские воины имели право заставить любого человека нести их поклажу. **g** (5:46) *Мытари* – сборщики пошлин и налогов, работавшие на римские оккупационные власти и обогащавшиеся за счет других. Они считались грешниками, заслуживающими особого презрения. **h** (6:1) *Милостыня* – дар милосердия, предписанный законом Моисея; состоятельные должны были поддерживать бедных и нуждающихся (ср. Втор 15:7–10).

прославляли их люди. Истинно говорю вам: они уже получают награду свою. **3** У тебя же, когда творишь милостыню, пусть левая рука твоя не знает, что делает правая,

4 **Лк 14:12–14** **4** чтобы милостыня твоя была втайне; и Отец твой, видящий тайное, воздаст тебе явно.

О молитве

Лк 11:1–4

5 И когда молишься, не будь, как лицемеры, которые любят в синагогах и на углах улиц, останавливаясь, молиться, чтобы показаться перед людьми. Истинно говорю вам, что они уже получают награду свою.

6 **4 Цар 4:33** **6** Ты же, когда молишься, войди в комнату твою и, затворив дверь твою, помолись Отцу твоему, Который втайне; и Отец твой, видящий тайное, воздаст тебе явно.

7 **3 Цар 18:26; Еккл 5:1** **7** А молясь, не говорите лишнего, как язычники, ибо они думают, что в многословии своем будут услышаны;

8 не уподобляйтесь им, ибо знает Отец ваш, в чем вы имеете нужду, прежде вашего прошения у Него.

9 **Мал 1:11; Лк 11:2–4** **9** Молитесь же так: „Отче наш, сущий на небесах! Да святится имя Твое;

10 **Пс 102:20; Мф 26:42** **10** да придет Царство Твое; да будет воля Твоя и на земле, как на небе;

11 **Притч 30:8** **11** хлеб наш насущный дай нам на этот день;

12 и прости нам долги наши, как и мы прощаем должникам нашим;

13 **Ин 17:15; 2 Тим 4:18** **13** и не введи нас в искушение, но избавь нас от лукавого. Ибо Твое есть Царство, и сила, и слава^а вовеки. Аминь“.

14 **Мк 11:25** **14** Ибо если вы будете прощать людям согрешения их, то простит и вам Отец ваш Небесный,

15 **Мф 18:35; Нак 2:13** **15** а если не будете прощать людям согрешений их, то и Отец ваш не простит вам согрешений ваших.

О посте

16 **Ис 58:3–7; Лк 18:12** **16** Также, когда поститесь, не будьте унылы, как лицемеры, ибо они делают мрачными свои лица, чтобы показаться людям постящимися. Истинно говорю вам, что они уже получают награду свою.

17 А ты, когда постишься, помажь голову твою и умой лицо твое, **18** чтобы явиться постящимся не перед людьми, но пред Отцом твоим, Который втайне; и Отец твой, видящий тайное, воздаст тебе явно. **17 Руфь 3:3**

Сокровища на земле и на небе

Лк 12:15–34; 1 Тим 6:9–10

19 Не собирайте себе сокровищ на земле, где моль и ржа истребляют и где воры подкапывают и крадут, **19 Притч 23:4**

20 но собирайте себе сокровища на небе, где ни моль, ни ржа не истребляют и где воры не подкапывают и не крадут, – **20 Мф 19:21**

21 ибо где сокровища ваше, там будет и сердце ваше.

22 Светильник тела есть око. Итак, если око твое будет чисто^б, то всё тело твое будет светло; **22 Лк 11:34–35**

23 если же око твое будет худо, то всё тело твое будет темно. Итак, если свет, который в тебе, тьма, то какова же тьма?

24 Никто не может служить двум господам: ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить; или одному будет усердствовать, а другим – пренебрегать. Не можете служить Богу и мамоне^с. **24 Лк 16:9, 11,13**

О ненужных заботах

25 Поэтому говорю вам: не заботьтесь для души вашей, что вам есть и что пить; ни для тела вашего, во что одеться. Душа не больше ли пищи и тело – одежды? **25 Лк 12:22**

26 Взгляните на птиц небесных: они не сеют, и не жнут, и не собирают в житницы; и Отец ваш Небесный питает их. Вы не гораздо ли лучше их? **26 Лк 12:24**

27 Да и кто из вас, заботясь, может прибавить себе росту^д хотя на один локоть?

28 И об одежде что заботитесь? Посмотрите на полевые лилии, как они растут: не трудятся, не прядут;

29 но говорю вам, что и Соломон во всей славе своей не одевался так, как всякая из них.

30 Если же траву полевую, которая сегодня есть, а завтра будет брошена в печь, Бог так одевает, тем более вас, малoverы!

а (6:13) Греч. *докса*; часто употребляется для описания свойственной Богу Отцу и Сыну Божьему славы, совершенства и неповторимости. Можно перевести и как «честь» или «величие». **б** (6:22) Досл. *добрый глаз* – означал на разговорном иврите щедрость, а *худое око* – скупость, зависть. **с** (6:24) Арам. *богатству*. **д** (6:27) Др. пер. – *продолжительности жизни*.

31 Итак, не заботьтесь и не говорите: „Что нам есть?“, или „Что пить?“, или „Во что одеться?“,

32 потому что всего этого ищут язычники и потому что Отец ваш Небесный знает, что вы имеете нужду во всем этом.

33 Ищите же прежде Царства Божьего и правды^а Его, и это всё приложится вам.

34 Итак, не заботьтесь о завтрашнем дне, ибо завтрашний *сам* будет заботиться о своем: довольно для *каждого* дня своей заботы.

О суде

Лк 6:37–38, 41–42

7 Не судите, да не судимы будете, **2** ибо каким судом судите, *таким* будете судимы; и какой мерой мерите, *такой* и вам будут мерить.

3 И что ты смогнешь на щепку в глазу брата твоего, а бревна в твоём глазу не чувствуешь?

4 Или как скажешь брату твоему: „Дай я выну щепку из глаза твоего“, а вот в твоём глазу бревно?

5 Лицемер! Вынь прежде бревно из твоего глаза и тогда увидишь, как вынуть щепку из глаза брата твоего.

6 Не давайте святыни^б псам и не бросайте жемчуга вашего перед свиньями^с, чтобы они не попрали его ногами своими и, обернувшись, не растерзали вас.

О молитве

Лк 11:5–13

7 Просите – и дано будет вам; ищите – и найдете; стучите – и отворят вам^д;

8 ибо всякий просящий получает, и ищущий находит, и стучащему отворят.

9 Есть ли между вами такой человек, который, когда сын его попросит у него хлеба, подал бы ему камень?

10 И когда попросит рыбы, подал бы ему змею?

11 Итак, если вы, будучи злы, умеете даяния благие давать детям вашим, тем более Отец ваш Небесный даст блага просящим у Него.

Суть закона.

Широкий и узкий пути

Лк 13:23–25

12 Итак, во всём, как хотите, чтобы с вами поступали люди, так поступайте и вы с ними, ибо в этом закон и пророки.

13 Входите тесными вратами, потому что широки врата и пространен путь, ведущие в погибель, и многие идут ими; **14** потому что тесны врата и узок путь, ведущие в жизнь^е, и немногие находят их.

15 Берегитесь лжепророков, которые приходят к вам в овечьей одежде, а внутри суть волки хищные.

16 По плодам их узнаете их. Собирают ли с терновника виноград или с репейника смоквы?

17 Так всякое дерево доброе приносит и плоды добрые, а худое дерево приносит и плоды худые.

18 Не может дерево доброе приносить плоды худые, ни дерево худое приносить плоды добрые.

19 Всякое дерево, не приносящее плода доброго, срубают и бросают в огонь.

20 Итак, по плодам их узнаете их.

21 Не всякий, говорящий Мне: „Господи! Господи!“, – войдет в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца Моего Небесного.

22 Многие скажут Мне в тот день^ф: „Господи! Господи! Не от Твоего ли имени мы пророчествовали? И не Твоим ли именем бесов изгоняли? И не Твоим ли именем многие чудеса творили?“

23 И тогда объявлю им: „Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие“.

Благоразумный и безрассудный

строители

Лк 6:47–49

24 Итак, всякого, кто слушает слова Мои эти и исполняет их, уподоблю человеку благоразумному, который построил дом свой на камне;

25 и пошел дождь, и разлились реки, и подули ветры, и устремились на дом

1 Рим 14:3

2 Мк 4:24;
Лк 6:38

3 Лк 6:41

6 Притч 9:7–8;
Деян 13:45

8 Притч 8:17;
Иер 29:12

9 Лк 11:11

11 Быт 6:5;
8:21

12 Лк 6:31;
Гал 5:14

13 Лк 13:24

15 Иер 23:16;
Мих 3:5

16 Мф 7:20;
Лк 6:43

17 Иер 11:19;
Мф 12:33

21 Лк 6:46;
Иак 1:22;
Рим 2:13^г

22 Чис 24:4

23 Пс 5:6; 6:9

24 Лк 6:47–49

а (6:33) Др. пер. – *праведности*. **б** (7:6) *Святыня* – т. е. мясо жертвенного животного. **с** (7:6) *Псами* и *свиньями* евреи называли язычников и отступников. **д** (7:7) Греч. форма времени указывает на постоянное, повторяющееся действие. **е** (7:14) Греч. *зое*; в НЗ употребляется почти исключительно как жизнь вечная, истинная (ср. Мф 19:16–17; Ин 1:4; 14:6; 17:3). **ф** (7:22) Т. е. в День суда.

тот – и он не упал, потому что основан был на камне.

26 А всякий, кто слушает эти слова Мои и не исполняет их, уподобится человеку безрассудному, который построил дом свой на песке;

27 и пошел дождь, и разлились реки, и подули ветры, и налегли на дом тот – и он упал, и было падение его великое».

28 И когда Иисус окончил слова эти, народ дивился учению Его,

29 ибо Он учил их как власть имеющий^а, а не как книжники и фарисеи.

Исцеление прокаженного

Мк 1:40–45; Лк 5:12–16

8 Когда же сошел Он с горы, за Ним последовало множество народа.

2 И вот подошел прокаженный^б и, кланяясь Ему, сказал: «Господи! Если хочешь, можешь меня очистить».

3 Иисус, простерев руку, коснулся его и сказал: «Хочу, очистишься». И он тотчас очистился от проказы.

4 И говорит ему Иисус: «Смотри, никому не рассказывай, но пойдй, покажи себя священнику и принеси дар, какой повелел Моисей, во свидетельство им».

Сотник из Капернаума

Лк 7:1–10

5 Когда же вошел Иисус в Капернаум, к Нему подошел сотник^с и просил Его:

6 «Господи! Слуга мой лежит дома парализованным и жестоко страдает».

7 Иисус говорит ему: «Я приду и исцелю его».

8 Сотник же, отвечая, сказал: «Господи! Я недостойн, чтобы Ты вошел под кров мой, но скажи только слово – и выздоровеет слуга мой;

9 ибо и я подвластный человек, но, имея у себя в подчинении воинов, говорю одному: „Пойди“, – и идет; и другому: „Приди“, – и приходит; и слуге моему: „Сделай то“, – и делает».

10 Услышав это, Иисус удивился и сказал идущим за Ним: «Истинно говорю вам, и в Израиле не нашел Я такой веры.

11 Говорю же вам, что многие придут с востока и запада^д и возлягут с Авраамом, Исааком и Иаковом в Царстве Небесном;

12 а сыны Царства^е извержены будут во тьму внешнюю; там будет плач и скрежет зубов».

13 И сказал Иисус сотнику: «Иди, и, как ты веровал, да будет тебе». И выздоровел слуга его в тот час.

Исцеление тещи Петра и других больных

Мк 1:29–39; Лк 4:38–44

14 Придя в дом Петра, Иисус увидел тещу его, лежащую в горячке,

15 и коснулся руки ее – и горячка оставила ее; и она встала и служила им.

16 Когда же настал вечер, к Нему привели многих бесноватых^ф, и Он изгнал духов словом и исцелил всех больных,

17 да сбудется реченное через пророка Исаию, который говорит: «Он взял на Себя наши немощи и понес болезни»^г.

Цена следования

Лк 9:57–62

18 Увидев же вокруг Себя множество народа, Иисус велел ученикам отплыть на другую сторону.

19 Тогда один книжник, подойдя, сказал Ему: «Учитель!^з Я пойду за Тобою, куда бы Ты ни пошел».

20 И говорит ему Иисус: «Лисицы имеют норы, и птицы небесные – гнезда, а Сын Человеческий^и не имеет где приклонить голову».

21 Другой же из учеников^л Его сказал Ему: «Господи! Позволь мне прежде пойти и похоронить отца моего».

22 Но Иисус сказал ему: «Иди за Мною и предоставь мертвым погребать своих мертвецов».

28 Мф 13:54;
Мк 1:22; 6:2;
Лк 4:32;
Ин 7:46

2 Мф 2:11;
9:18; 15:25;
Мк 1:40–45;
Лк 5:12–14;
Ин 9:38;
Деян 10:25

3 Мф 11:5;
Лк 4:27

4 Лев 14:3–32;
Втор 24:8;
Мф 9:30;
Мк 1:44; 5:43;
Лк 4:41; 5:14;
8:56; 9:21

5 Мф 27:54;
Лк 7:1–3;
Деян 10:1

8 Пс 106:20;
Лк 15:19,21

11 Мал 1:11;
Лк 13:29

12 Мф 13:42,
50; 22:13;
24:51; 25:30;
Лк 13:28;
2Пет 2:17;
Иуд 1:13

14 Мк 1:29–31;
Лк 4:38–39;
1Кор 9:5

16 Мк 1:32–34;
Лк 4:40–41

17 Ис 53:4;
1Пет 2:24

19 Лк 9:57–58

21 3Цар 19:20;
Лк 9:59–60

а (7:29) Греч. *эксусиа*; означает свободу и право действовать, а также обладание властью и авторитетом (ср. Мф 9:6; 21:23; Мк 6:7; Лк 19:17; Ин 10:18; 17:2; Рим 9:21). **б** (8:2) *Проказа* – кожная болезнь, которая в Библии символизирует последствия греха; согласно закону Моисея, больные проказой были нечистыми и должны быть удалены из общества (ср. Лев 13 и 14). **с** (8:5) *Сотник* (лат. *центурио*) – римское офицерское звание, командир сотни солдат. **д** (8:11) Т. е. все народы мира. **е** (8:12) Т. е. народ израильский, отвергший Иисуса Христа. **ф** (8:16) Т. е. находящихся под господством демонов, злых духов. **г** (8:17) Ис 53:4. **и** (8:19) Греч. *Дидакалос*; соответствует ивр. *Рабби*. Уважительное обращение евреев к учителю во времена НЗ. **л** (8:20) *Сын Человеческий* – одно из имен Мессии (ср. Дан 7:13; Быт 3:15; Ин 1:14; 1Тим 3:16; Флп 2:7; Евр 2:14–18). **ж** (8:21) *Ученики* повсюду следовали за своим учителем и служили ему.

Укрощение бури

Мк 4:35–41; Лк 8:22–25; Пс 88:10

23 И когда вошел Он в лодку, за Ним последовали ученики Его.

24 И вот сделалось великое волнение на море, так что лодка покрывалась волнами; а Он спал.

25 Тогда ученики Его, подойдя к Нему, разбудили Его и сказали: «Господи! Спаси нас, погибаем».

26 И говорит им: «Что вы так боязливы, маловерные?» Потом, встав, запретил ветрам и морю, и сделалась великая тишина.

27 Люди же, удивляясь, говорили: «Кто Сей, что и ветры, и море повинуются Ему?»

Исцеление двух бесноватых

Мк 5:1–20; Лк 8:26–39

28 И когда Он прибыл на другой берег, в страну гергесинскую^а, Его встретили двое бесноватых, вышедших из гробниц, весьма свирепые, так что никто не смел проходить тем путем.

29 И вот они закричали: «Что Тебе до нас, Иисус, Сын Божий? Пришел Ты сюда прежде времени мучить нас».

30 Вдали же от них паслось большое стадо свиней^б.

31 И бесы просили Его: «Если выгонишь нас, то пошли нас в стадо свиней».

32 И Он сказал им: «Идите». И они, выйдя, пошли в стадо свиней. И вот всё стадо свиней бросилось с крутизны в море и погибло в воде.

33 Пастухи же побежали и, придя в город, рассказали обо всём и о том, что было с бесноватыми.

34 И вот весь город вышел навстречу Иисусу; и, увидев Его, они просили, чтобы Он отошел от пределов их.

Исцеление парализованного

Мк 2:1–12; Лк 5:17–26

1 Тогда Он, войдя в лодку, переправился обратно и прибыл в Свой город^с.

2 И вот принесли к Нему парализованного, положенного на постели^д. И Иисус, видя веру их, сказал парализованному: «Дерзай, чадо! Прощаются тебе грехи твои».

3 При этом некоторые из книжников сказали сами в себе: «Он богохульствует».

4 Иисус же, видя помышления их, сказал: «Почему вы мыслите худое в сердцах ваших?»

5 Ибо что легче – сказать: „Прощаются тебе грехи“ или сказать: „Встань и ходи“?

6 Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет власть на земле прощать грехи, – тогда говорит парализованному: – Встань, возьми постель твою и иди в дом твой».

7 И он встал, взял постель свою и пошел в дом свой.

8 Народ же, увидев это, удивился и прославил Бога, давшего такую власть людям.

Призвание Матфея

Мк 2:13–17; Лк 5:27–32

9 Проходя оттуда, Иисус увидел человека, сидящего у сбора пошлин, по имени Матфей, и говорит ему: «Следуй за Мной». И он встал и последовал за Ним.

10 И когда Иисус возлежал в доме, многие мытари и грешники пришли и возлегли с Ним и учениками Его.

11 Увидев то, фарисеи сказали ученикам Его: «Почему Учитель ваш ест и пьет с мытарями и грешниками?»

12 Иисус же, услышав это, сказал им: «Не здоровые имеют нужду во врачевании, но больные».

13 Пойдите, научитесь, что значит: „Милости хочу, а не жертвы“^е. Ибо Я пришел призвать к покаянию не праведников, но грешников».

*О посте.**Притчи о заплате и новом вине*

Мк 2:18–22; Лк 5:33–39

14 Тогда приходят к Нему ученики Иоанна и говорят: «Почему мы и фарисеи постимся много, а Твои ученики не постятся?»

15 И сказал им Иисус: «Могут ли печалиться сыны чертога брачного^ф, пока с ними жених? Но придут дни, когда отнимется у них жених, и тогда будут поститься».

а (8:28) То же, что гадаринскую. Город *Гадара* входил в состав Десятиградия. **б** (8:30) Согласно закону Моисея, нечистые животные (ср. Лев 11:7). **с** (9:1) Т. е. Капернаум (ср. Мф 4:13). **д** (9:2) *Постель* – циновка, которую можно было свернуть в рулон. **е** (9:13) Ос 6:6. **ф** (9:15) Т. е. гости на свадьбе.

16 И никто к ветхой одежде не приставляет заплата из небеленой ткани^a, ибо вновь пришитое отдерет от старого, и дыра будет еще хуже.

17 Не вливают также вина молодого в мехи^b ветхие; а иначе прорываются мехи, и вино вытекает, и мехи пропадают; но вино молодое вливают в новые мехи – и сберегается то и другое».

Исцеление женщины и воскрешение дочери Иаира

Мк 5:22–43; Лк 8:41–56

18 Мк 5:22–43; Лк 8:41–56
18 Когда Он говорил им это, подошел к Нему некий начальник^c и, кланяясь Ему, говорил: «Дочь моя теперь умирает; но приди, возложи на нее руку Твою, и она будет жива».

19 Мф 10:2–4
19 И, встав, Иисус пошел за ним, и ученики Его.

20 Мф 14:36; 23:5; Мк 5:25; Лк 8:43
20 И вот женщина, двенадцать лет страдавшая кровотечением, подойдя сзади, прикоснулась^d к краю^e одежды Его,

21 ибо она говорила сама в себе: «Если только прикоснусь к одежде Его, выздоровею».

22 Лк 7:50; 8:48; 17:19; 18:42
22 Иисус же, обернувшись и увидев ее, сказал: «Дерзай, дочь! Вера твоя спасла тебя». Женщина с того часа стала здорова.

23 2Пар 35:25; Мк 5:38; Лк 8:51
23 И когда пришел Иисус в дом начальника и увидел свирельщиков^f и народ в смятении,

24 Ин 11:3; Деян 20:10
24 сказал им: «Выйдите вон, ибо не умерла девица, но спит». И смеялись над Ним.

25 Мф 8:3,15; Мк 1:31
25 Когда же народ был выслан, Он, войдя, взял ее за руку, и девица встала.

26 Мф 4:24
26 И разнесся слух об этом по всей земле той.

Исцеление двух слепых и немого бесноватого

Мк 5:22–43; Лк 8:41–56

27 Мф 20:29–34; Лк 18:38–39
27 Когда Иисус шел оттуда, за Ним следовали двое слепых и кричали: «Помилуй нас, Иисус, Сын Давидов!»

28 Когда же Он пришел в дом, слепые приступили к Нему. И говорит им Иисус:

«Веруете ли, что Я могу это сделать?» Они говорят Ему: «Да, Господи!»

29 Тогда Он коснулся глаз их и сказал: «По вере вашей да будет вам».

30 И открылись глаза их; и Иисус строго сказал им: «Смотрите, чтобы никто не узнал».

30 Мф 8:4; Лк 5:14

31 А они, выйдя, разгласили о Нем по всей земле той.

31 Мк 7:36

32 Когда же те вышли, то привели к Нему человека – немого бесноватого.

32 Мф 12:22; 24; Лк 11:14

33 И когда бес был изгнан, немой стал говорить. И народ, удивляясь, говорил: «Никогда не бывало такого явления в Израиле».

34 А фарисеи говорили: «Он изгоняет бесов силой князя бесовского».

34 Лк 11:15

Великая жатва

35 И ходил Иисус по всем городам и селениям, уча в синагогах их, проповедуя Евангелие Царства и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь в людях.

35 Мф 4:23

36 Видя толпы народа, Он сжалился над ними, что они были изнурены и рассеяны, как овцы, не имеющие пастыря.

36 Мк 6:34

37 Тогда говорит ученикам Своим: «Жатвы много, а работников мало;

37 Лк 10:2; Ин 4:35

38 итак, молитесь Господина жатвы^h, чтобы выслал работников на жатву Свою».

38 2Фес 3:1

Двенадцать апостолов.

Наставление перед служением

Мк 3:13–19; 6:7–11; Лк 6:12–16; 9:1–5

10 И, призвав двенадцать учеников Своих, Он дал им власть над нечистыми духами, чтобы изгонять их и врачевать всякую болезнь и всякую немощь.

1 Мк 3:13; Лк 6:13

2 Вот имена двенадцати апостоловⁱ: первый – Симон, называемый Петром, и Андрей, брат его, Иаков Зеведеев и Иоанн, брат его,

2 Ин 1:42

3 Филипп и Варфоломей, Фома^j и Матфей, мытарь, Иаков Алфеев и Леввей, прозванный Фаддеем,

4 Симон, кананит^k, и Иуда Искариот, который и предал Его.

4 Лк 6:15; Ин 13:2,26; Деян 1:13

a (9:16) Такая ткань при первой стирке садилась. **b** (9:17) Мешок из цельной шкуры животного, обычно козы. **c** (9:18) Здесь имеется в виду начальник синагоги. **d** (9:20) Женщина с кровотечением считалась нечистой и не имела права ни к кому прикасаться. **e** (9:20) Греч. *краспедон* – край, бахрома, кисточка; во времена Иисуса евреи носили кисти на краях одежды, ивр. *цицит* (см. Чис 15:37–41). **f** (9:23) *Свирельщики* – музыканты, игравшие на похоронах печальные мелодии. Т. е. уже шли приготовления к похоронам. Умерших хоронили в день смерти. **g** (9:27) Называя Иисуса Сыном Давида, слепые публично провозглашали Его Мессией. **h** (9:38) Т. е. Хозяина поля, которое созрело к жатве. **i** (10:2) Греч. *апостолос* – посланник, полномочный послол. **j** (10:3) *Фома* в переводе с араб. означает «близнец». Это не имя апостола, а его прозвище. **k** (10:4) *Кананит* – т. е. *Симон зилот*, в переводе с араб. «ревнитель» (ср. Лк 6:15).

- 5** Мф 4:15; Ин 4:9 **5** Этих двенадцать послал Иисус и заповедал им, говоря: «На путь к язычникам^a не ходите и в город самарийский не входите;
- 6** Ис 53:6; Иер 50:6; Мф 15:24; Деян 13:46 **6** а идите наипаче к погибшим овцам дома Израилева.
- 7** Мф 3:2; Лк 9:2; 10:9 **7** Ходя же, проповедуйте, что приблизилось Царство Небесное;
- 8** Мф 3:2; Лк 9:2; 10:9 **8** больных исцеляйте, прокаженных очищайте, мертвых воскрешайте, бесов изгоняйте – даром получили, даром давайте.
- 9** Мф 3:2; Лк 9:2; 10:9 **9** Не берите с собой ни золота, ни серебра, ни меди в пояса свои,
- 10** 1Тим 5:18 **10** ни сумы на дорогу, ни двух одежд, ни обуви, ни посоха, ибо трудящийся достоин пропитания.
- 11** Лк 10:8 **11** В какой бы город или селение ни вошли вы, выведайте, кто в нем достоин, и там оставайтесь, пока не выйдете;
- 12** Лк 10:8 **12** а входя в дом, приветствуйте его, говоря: „Мир дому этому“^b.
- 13** Пс 34:13; Лк 10:5 **13** И если дом будет достоин, то мир ваш придет на него; если же не будет достоин, то мир ваш к вам возвратится.
- 14** Мк 6:11; Лк 9:5; Деян 13:51 **14** А если кто не примет вас и не послушает слов ваших, то, выходя из дома или из города того, отрясите прах от ног ваших.
- 15** Мф 11:22, 24 **15** Истинно говорю вам: отраднее будет земле содомской и гоморрской в день суда, нежели городу тому.
- 16** Лк 10:3; Еф 5:15 **16** Вот Я посылаю вас, как овец среди волков. Итак, будьте мудры, как змеи, и просты, как голуби.
- Грядущие преследования*
Лк 12:11–12; 21:12–17
- 17** Мк 13:9; Деян 5:40; 22:19; 26:11 **17** Остерегайтесь же людей; ибо они будут отдавать вас в судилища^c, и в синагогах^d своих будут бить вас,
- 18** Деян 12:1; 2Тим 4:16 **18** и поведут вас к правителям и царям за Меня – для свидетельства перед ними и язычниками.
- 19** Исх 4:12; Иер 1:7; Лк 12:11–12; 21:14–15 **19** Когда же будут предавать вас, не заботьтесь, как или что сказать, ибо в тот час дано будет вам, что сказать,
- 20** 2Цар 23:2 **20** ибо не вы будете говорить, но Дух Отца вашего будет говорить в вас.
- 21** Мх 7:6; Лк 21:16 **21** Предаст же брат брата на смерть, и отец – сына; и восстанут дети на родителей, и умертвят их.
- 22** Мк 13:13; Лк 21:17 **22** И будете ненавидимы всеми за имя Мое; претерпевший же до конца спасется.
- 23** Мф 2:13; 16:28; Деян 8:1 **23** Когда же будут гнать вас в одном городе, бегите в другой. Ибо истинно говорю вам: не успеете обойти городов Израилевых, как придет Сын Человеческий.
- 24** Лк 6:40; Ин 15:20 **24** Ученик не выше учителя, и слуга не выше господина своего.
- 25** Ин 8:48, 52 **25** Довольно для ученика, чтобы он был, как учитель его, и для слуги, чтобы он был, как господин его. Если хозяина дома назвали вельзевулом^e, не тем ли более домашних его?
- Об исповедании*
Лк 12:2–9
- 26** Мк 4:22 **26** Итак, не бойтесь их, ибо нет ничего сокровенного, что не открылось бы, и тайного, что не было бы узнано.
- 27** Мк 12:3; Деян 5:20 **27** Что говорю вам в темноте, говорите при свете; и что на ухо слышите, проповедуйте на кровлях^f.
- 28** Лк 12:4–5 **28** И не бойтесь убивающих тело, души же не могущих убить; а бойтесь более Того, Кто может и душу, и тело погубить в геенне.
- 29** Лк 12:6–7 **29** Не две ли малые птицы продаются за ассарий^g? И ни одна из них не упадет на землю без воли Отца вашего.
- 30** Лк 21:18 **30** У вас же и волосы на голове все сочтены;
- 31** Лк 21:18 **31** не бойтесь же: вы лучше многих малых птиц.
- 32** Лк 12:8 **32** Итак, всякого, кто исповедует Меня пред людьми, того исповедую и Я пред Отцом Моим Небесным;
- 33** 2Тим 2:12 **33** а кто отречется от Меня пред людьми, отрекусь от того и Я пред Отцом Моим Небесным.
- Цена следования*
Мф 16:24–25; Лк 12:51–53; 14:26–33
- 34** Мх 7:6 **34** Не думайте, что Я пришел принести мир на землю – не мир пришел Я принести, но меч,
- 35** Мх 7:6 **35** ибо Я пришел разделить человека с отцом его, и дочь с матерью ее, и невестку со свекровью ее.
- 36** Пс 40:10; 54:14; Ин 13:18 **36** И враги человеку – домашние его.

a (10:5) Т. е. к языческим народам. **b** (10:12) Обычное еврейское приветствие: *шалом* (ср. ст. 13). **c** (10:17) Т. е. синагон. **d** (10:17) Местные суды были при всех синагогах, в качестве судей там выступали старейшины. Обычное наказание для отступников – тридцать девять ударов палкой. **e** (10:25) *Вельзевул* – в те времена в иудаизме общепринятое имя сатаны (ср. 4Цар 1:2). **f** (10:27) Плоские кровли домов в Израиле хорошо подходили для публичных выступлений. **g** (10:29) *Ассарий* – мелкая медная монета, 1/16 динария (см. Таблицу мер).

37 Втор 33:9;
Лк 14:26

37 Кто любит отца или мать более, нежели Меня, недостоин Меня; и кто любит сына или дочь более, нежели Меня, недостоин Меня;

38 и кто не берет креста своего^а и не следует за Мною, тот недостоин Меня.

39 Ин 12:25

39 Сберегший душу^б свою потеряет ее, а потерявший душу свою ради Меня сбережет ее.

О справедливом воздаянии

Мф 25:34–40

40 Лк 9:48

40 Кто принимает вас – принимает Меня, а кто принимает Меня – принимает Пославшего Меня.

41 3Цар 17:10;
4Цар 4:8

41 Кто принимает пророка во имя пророка^с, получит награду пророка; и кто принимает праведника во имя праведника, получит награду праведника.

42 Мк 9:41

42 И кто напоит одного из малых этих только чашей холодной воды во имя ученика, истинно говорю вам, не потеряет награды своей^д.

Иисус и Иоанн Креститель

Лк 7:18–35

1 Мф 9:35;
Лк 23:5

11 И когда окончил Иисус наставления двенадцати ученикам Своим, перешел отсюда учить и проповедовать в городах их.

2 Мф 4:12;
14:3; Лк 7:18–35

2 Иоанн же, услышав в темнице о делах Христовых, послал двоих из учеников своих

3 Ин 6:14

3 сказать Ему: «Ты ли Тот, Который должен прийти^е, или ожидать нам другого?»

4 И сказал им Иисус в ответ: «Пойдите, скажите Иоанну, что слышите и видите: 5 слепые прозревают и хромые ходят, прокаженные очищаются и глухие слышат, мертвые воскресают и нищие благовествуют;

5 Ис 29:18;
35:4–6; 61:1;
Ин 2:23

6 и блажен, кто не соблазнится^е обо Мне».

7 Лк 7:24

7 Когда же они пошли, Иисус начал говорить народу об Иоанне: «Что смотреть ходили вы в пустыню? Трость ли, ветром колеблемую?

8 Что же смотреть ходили вы? Человека ли, одетого в мягкие одежды? Носящие

мягкие одежды находятся в чертогах царских.

9 Что же смотреть ходили вы? Пророка? Да, говорю вам, и больше пророка.

9 Мф 14:5;
21:26; Лк 1:76;
20:6

10 Ибо он тот, о котором написано: „Вот Я посылаю ангела Моего пред лицом Твоим, который приготовит путь Твой пред Тобою“^ф.

10 Мал 3:1;
Мк 1:2;
Лк 1:76

11 Истинно говорю вам: из рожденных женщинами не восстал больший Иоанна Крестителя; но меньший в Царстве Небесном больше его.

12 От дней же Иоанна Крестителя доныне Царство Небесное силой берется, и употребляющие усилие восхищают его^г.

12 Лк 16:16

13 ибо все пророки и закон прорекли до Иоанна.

13 Мал 4:4–6

14 И если хотите принять, он есть Илия, которому должно прийти.

14 Мал 4:5;
Мф 17:10–13;
Мк 9:11–13;
Лк 1:17;
Ин 1:21

15 Кто имеет уши слышать, да слышит!

15 Мф 13:9;
Лк 8:8;
Откр 2:7,11,17,
29; 3:6,13

16 Но кому уподоблю род этот? Он подобен детям, которые сидят на улице и, обращаясь к своим товарищам, 17 говорят: „Мы играли вам на свирели, и вы не плясали; мы пели вам печальные песни, и вы не рыдали“.

16 Лк 7:31

18 Ибо пришел Иоанн, и не ест, и не пьет; и говорят: „В нем бес“.

14 Мал 4:5;
Мф 17:10–13;
Мк 9:11–13;
Лк 1:17;
Ин 1:21

19 Пришел Сын Человеческий, ест и пьет; и говорят: „Вот человек, который любит есть и пить вино, друг мытарям и грешникам“. И оправдана премудрость детьми ее^з.

14 Мал 4:5;
Мф 17:10–13;
Мк 9:11–13;
Лк 1:17;
Ин 1:21

19 Мф 9:10;
Лк 7:35;
Ин 2:1–11

Горе не покающимся городам

Лк 10:13–16

20 Тогда начал Он укорять города, в которых наиболее явлено было сил Его, за то, что они не покалялись:

20 Лк 10:13–15,18

21 «Горе тебе, Хоразин! Горе тебе, Вифсаида! Ибо если бы в Тире и Сидоне явлены были силы, явленные в вас, то давно бы они во вретнице и пепле^и покалялись^и;

21 Иона 3:6–8

22 но говорю вам: Тиру и Сидону отраднее будет в день суда, нежели вам.

22 Мф 10:15;
11:24

23 И ты, Капернаум, до неба вознесшийся, до ада^к низвергнешься, ибо если

23 Ис 14:13;
Плач 2:1;
Иез 26:20;
31:14; 32:18,24

а (10:38) Приговоренные к смерти преступники должны были нести свой крест (поперечную балку) к месту казни. **б** (10:39) Греч. *психе* – здесь употреблено в значении *жизнь*. **с** (10:41) Т. е. потому что он пророк. **д** (11:3) Т. е. обещанный Мессия, пришествие Которого было предсказано Богом через Писания (ср. Зах 14:5; Мал 3:1). **е** (11:6) Т. е. *преткнется, разuverется, отступится от Меня*. **ф** (11:10) Мал 3:1. **г** (11:12) Др. пер. – *От дней Иоанна Крестителя и доныне против Царства Небесного ведется борьба, и им пытаются завладеть жестокие*. **h** (11:21) В знак покаяния в древности одевались в одежду из черной грубой ткани или мешковины и посыпали голову пеплом. **и** (11:21) Греч. *метанозо* – *менять образ мыслей*, т. е. думать о себе так, как думает о тебе Бог. **к** (11:23) От греч. *гадес*, ивр. *шеол* – место, где умершие неверующие в мучениях ожидают последнего суда.

бы в Содоме явлены были силы, явленные в тебе, то он оставался бы до сего дня;

24 **Мф** 10:15 **24** но говорю вам, что земле содомской отраднее будет в день суда, нежели тебе».

Иисус – Утешитель и Спаситель

Лк 10:21–22

25 **Пс** 8:3; **Мф** 16:17; **Лк** 10:21–22; **1Кор** 1:19 **25** В то время, продолжая речь, Иисус сказал: «Славно Тебя, Отче, Господи неба и земли, что Ты утаил это от мудрых и разумных и открыл то младенцам!

26 Да, Отче! Ибо таково было Твое благоволение.

27 **Мф** 28:18; **Лк** 10:22; **Ин** 1:18; 3:35; 6:46; 10:15; 13:3; **1Кор** 15:27 **27** Всё предано Мне Отцом Моим, и никто не знает Сына, кроме Отца; и Отца не знает никто, кроме Сына и кому Сын хочет открыть.

28 Придите ко Мне, все измученные и обремененные, и Я успокою вас^а;

29 **Иер** 6:16; **Зах** 9:9 **29** возьмите иго^б Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим,

30 ибо иго Мое благо и бремя Мое легко».

Иисус – Господин субботы

Мк 2:23–28; Лк 6:1–5

3 **Втор** 23:25; **Мк** 2:23; **Лк** 6:1–5 **12** В то время проходил Иисус в субботу^с засеянными полями; ученики же Его проголодались и начали срывать колосья и есть.

2 Фарисеи, увидев это, сказали Ему: «Вот ученики Твои делают, чего не должно делать в субботу».

3 **Исх** 31:15; 35:2; **1Цар** 21:6 **3** Он же сказал им: «Разве вы не читали, что сделал Давид, когда проголодался сам и бывшие с ним?»

4 **Исх** 25:30; 29:32; **Лев** 8:31; 24:5,9 **4** Как он вошел в дом Божий и ел хлебы предложения^д, которых не должно было есть ни ему, ни бывшим с ним, а только одним священникам?

5 **Чис** 28:9 **5** Или не читали ли вы в законе, что в субботу священники в храме нарушают субботу, однако невиновны?

6 Но говорю вам, что здесь Тот, Кто больше храма.

7 Если бы вы знали, что значит „милости хочу, а не жертвы“^е, то не осудили бы невиновных,

8 ибо Сын Человеческий – Господин и субботы».

Исцеление сухорукого

Мк 3:1–6; Лк 6:6–11

9 **И**, уйдя оттуда, вошел Он в синагогу **9** **Мк** 3:1–6; **Лк** 6:6–11 **И**х.

10 **И** вот, там был человек, имеющий сухую руку. И спросили Иисуса, чтобы обвинить Его: «Можно ли исцелять в субботу?»

11 Он же сказал им: «Кто из вас, имея одну овцу, если она в субботу упадет в яму, не возьмет ее и не вытащит?»

12 Сколько же лучше человек овцы! Итак, можно в субботу делать добро».

13 Тогда говорит человеку тому: «Протяни руку твою». И он протянул, и стала она здорова, как другая.

Иисус, Раб Божий

Мк 3:7–12; Лк 6:17–19

14 Фарисеи же, выйдя, имели совещание против Него, как бы погубить Его. Но Иисус, узнав, удалился оттуда. **14** **Мф** 10:23; **Мк** 3:6–7

15 И последовало за Ним множество народа, и Он исцелил их всех

16 и запретил им объявлять о Нем. **15** **Мф** 19:2

17 Да сбудется реченное через пророка Исаию, который говорит:

18 «Вот Отрок Мой, Которого Я избрал, Возлюбленный Мой, к Которому благоволит душа Моя. Положу Дух Мой на Него, и возвестит народам суд; **18** **Ис** 42:1–4; 49:3; **Мф** 3:17; 17:5

19 не будет прекословить, не возопит, и никто не услышит на улицах голоса Его;

20 трости надломленной не переломит и льна курящегося не угасит, доколе не доставит суду победы;

21 и на имя Его будут уповать народы»^ф.

Власть Иисуса над злыми духами. Хула на Духа Святого

Мк 3:20–30; Лк 11:14–23; **Ис** 42:7

22 Тогда привели к Нему бесноватого слепого и немого; и исцелил его, так

22 **Мф** 9:32

а (11:28) Др. пер. – *дам вам отдых*. Имеется в виду истинный субботний покой в Царстве Небесном. **б** (11:29) Т. е. *ярма*, в которое запрягали двух животных перед плугом или повозкой; в Писании символизирует служение (ср. **Иер** 2:20; **Плач** 3:27; **2Кор** 6:14). **с** (12:1) *В субботу*, день покоя, по закону нельзя было делать никакой работы (ср. **Исх** 31:12–17). **д** (12:4) Жертвенный хлеб, который только священники имели право есть (см. **Исх** 25:30; 29:32; **Лев** 8:31; 24:5, 9). **е** (12:7) **Ос** 6:6. **ф** (12:21) **Ис** 42:1–4.

что слепой и немой стал и говорить, и видеть^а.

23 Мф 9:27-21:9

23 И дивился весь народ, и говорил: «Не это ли Христос, Сын Давидов?»^б

24 Мф 9:34; Мк 3:22; Лк 11:15

24 Фарисеи же, услышав *это*, сказали: «Он изгоняет бесов не иначе как *силоу* веельзевула, князя бесовского».

25 Мф 9:4; Ин 2:25; Откр 2:23

25 Но Иисус, зная помышления их, сказал им: «Всякое царство, разделившееся само в себе, опустеет; и всякий город или дом, разделившийся сам в себе, не устоит.

26 И если сатана сатану изгоняет, то он разделился сам с собой. Как же устоит царство его?

27 И если Я *силоу* веельзевула изгоняю бесов, то сыновья ваши чьей *силоу* изгоняют? Поэтому они будут вам судьями.

28 Если же Я Духом Божиим изгоняю бесов, то, конечно, достигло вас Царство Божие.

29 Ис 49:24

29 Или как может кто войти в дом сильного и расхитить вещи его, если прежде не свяжет сильного? И тогда расхитит дом его.

30 Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает^с.

31 Мк 3:28-30; Лк 12:10; Деян 7:51

31 Поэтому говорю вам: всякий грех и хула простятся людям, а хула на Духа не простится людям;

32 Мф 11:19; Лк 11:35; Ин 7:12; 1Тим 1:13

32 если кто скажет слово на Сына Человеческого, простится ему; если же кто скажет на Духа Святого, не простится ему ни в этом веке^д, ни в будущем.

Божий суд над злом в человеке

Мф 7:15–23; Лк 6:43–45; Рим 3:9–20

33 Мф 7:16–18; Лк 6:43–44

33 Или признайте дерево хорошим и плод его хорошим, или признайте дерево худым и плод его худым, ибо дерево познаётся по плоду.

34 1Пар 24:14; Ис 32:6; Мф 3:7; 23:33; Лк 3:7; 6:45; Еф 4:29

34 Порождения ехидны! Как вы можете говорить доброе, будучи злы? Ибо от избытка сердца говорят уста.

35 Добрый человек из доброго сокровища выносит доброе, а злой человек из злого сокровища выносит злое.

36 Говорю же вам, что за всякое праздное^е слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда:

37 ибо от слов своих оправдаешься и от слов своих осудишься^с.

Знамение пророка Ионы

Лк 11:29–32

38 Тогда некоторые из книжников и фарисеев сказали: «Учитель! Хотелось бы нам видеть от Тебя знамение».

39 Но Он сказал им в ответ: «Род лукавый и прелободейный ищет знамения; и знамение не дастся ему, кроме знамения Ионы, пророка;

40 ибо, как Иона был во чреве кита три дня и три ночи, так и Сын Человеческий будет в сердце земли три дня и три ночи.

41 Ниневитяне^ф восстанут на суд с родом этим и осудят его, ибо они покаялись от проповеди Ионы; и вот, здесь больше Ионы.

42 Царица южная^г восстанет на суд с родом этим и осудит его, ибо она приходила от пределов земли послушать мудрости Соломона; и вот, здесь больше Соломона.

38 Мф 16:1; Мк 8:11; Лк 11:16; Ин 2:18; 1Кор 1:22

39 Ис 57:3; Мф 16:4; Мк 8:38; Ин 4:48

40 Иона 2:1; Лк 24:46; Деян 10:40; 1Кор 15:4

41 Иер 3:11; Иона 3:5; Лк 11:32

42 3Цар 10:1–13

Возвращение нечистого духа

Лк 11:24–26

43 Когда нечистый дух выйдет из человека, то ходит по безводным местам, ища покоя, и не находит;

44 тогда говорит: „Возвращусь в дом мой, откуда я вышел“. И, придя, находит его незанятым, выметенным и убранным;

45 тогда идет и берет с собой семь других духов, злее себя, и, войдя, живут там; и бывает для человека того последнее хуже первого. Так будет и с этим злым родом».

43 Лк 11:24–26

Мать и братья Иисуса

Мк 3:31–35; Лк 8:19–21

46 Когда же Он еще говорил к народу, мать и братья Его стояли вне дома, желая говорить с Ним.

46 Мк 3:31–35; Лк 8:19–21; Ин 2:12; 7:3.5

а (12:22) Это чудо изгнания беса из негомо ожидалось только от Мессии. **б** (12:23) *Сын Давидов* – одно из имен Мессии в Библии (ср. 1Пар 17:11–14; Мф 22:42). **с** (12:30) Т. е. тратит попусту. **д** (12:32) *В этом веке* – греч. *зон*; означает, в зависимости от контекста, или очень продолжительное время, или вневременное состояние, вечность. **е** (12:36) Т. е. за пустословие. **ф** (12:41) Жители Ниневии, столицы Ассирийской империи во времена пророка Ионы. **г** (12:42) Т. е. царица Савская, посетившая царя Соломона (см. 3Цар 10:1–10).

47 Мф 13:55–56

47 И некто сказал Ему: «Вот мать Твоя и братья Твои стоят вне, желая говорить с Тобой».

48 Он же сказал в ответ говорившему: «Кто мать Моя? И кто братья Мои?»

49 Ин 20:17

49 И, указав рукой Своей на учеников Своих, сказал: «Вот мать Моя и братья Мои,

50 Ин 15:14

50 ибо кто будет исполнять волю Отца Моего Небесного, тот Мне брат, и сестра, и мать».

Тайны Царства Небесного

1 Мк 4:1–12

13 Выйдя же в день тот из дома, Иисус сел у моря^а.

2 Лк 5:3; 8:4

2 И собралось к Нему множество народа, так что Он вошел в лодку и сел; а весь народ стоял на берегу.

Притча о сеятеле

Мк 4:3–9; Лк 8:4–8

3 Лк 8:5

3 И поучал их много притчами, говоря: «Вот вышел сеятель сеять;

4 и когда он сеял, иное упало при дороге, и налетели птицы, и поклевали то;

5 иное упало на места каменистые, где немного было земли, и скоро взошло, потому что земля была неглубока,

6 когда же взошло солнце, увяло и, как не имело корня, засохло;

7 иное упало в тернии, и выросло терние, и заглушило его;

8 Быт 26:12; Мф 13:23

8 иное упало на добрую землю и принесло плод: одно во сто крат, а другое в шестьдесят, иное же в тридцать^б.

9 Мф 11:15

9 Кто имеет уши слышать, да слышит!»

Основание говорить притчами

Мк 4:10–13; Лк 8:9–10; Рим 11:7–10

11 Мк 4:10–11

10 И, приступив, ученики сказали Ему: «Почему притчами говоришь им?»

11 Он сказал им в ответ: «Потому что вам дано знать тайны Царства Небесного, а им не дано,

12 Мф 25:29

12 ибо кто имеет, тому дано будет и приумножится, а кто не имеет, у того отнимется и то, что имеет;

13 потому говорю им притчами, что они, видя, не видят, и, слыша, не слышат, и не понимают;

14 и сбывается над ними пророчество Исаии, которое говорит: „Слухом услышите – и не уразумеете, и глазами смотреть будете – и не увидите,

15 ибо огрубело^с сердце людей этих, и ушами с трудом слышат, и глаза свои сомкнули, да не увидят глазами, и не услышат ушами, и не уразумеют сердцем, и да не обратятся, чтобы Я исцелил их^д.

16 Ваши же блаженны очи, что видят, и уши ваши, что слышат,

17 ибо истинно говорю вам, что многие пророки и праведники желали видеть, что вы видите, и не видели, и слышать, что вы слышите, и не слышали.

Объяснение притчи о сеятеле

Мк 4:14–20; Лк 8:11–15

18 Вы же выслушайте значение притчи о сеятеле.

19 Ко всякому, слушающему слово о Царстве и не разумеющему, приходит лукавый и похищает посеянное в сердце его – вот кого означает посеянное при дороге.

20 А посеянное на каменистых местах означает того, кто слышит слово и тотчас с радостью принимает его,

21 но не имеет в себе корня и непостоянен: когда настанет скорбь или гонение за слово, тотчас соблазняется^е.

22 А посеянное в тернии означает того, кто слышит слово, но забота века сего и обольщение богатством заглушают слово, и оно бывает бесплодно.

23 Посеянное же на доброй земле означает слышащего слово и разумеющего, который и бывает плодоносен, так что иной приносит плод во сто крат, иной в шестьдесят, а иной в тридцать».

Притча о пшенице и плевелах

24 Другую притчу предложил Он им, говоря: «Царство Небесное подобно человеку, посеявшему доброе семя на поле своем.

25 Когда же люди спали, пришел враг его, и посеял между пшеницей плевелы^ф, и ушел.

14 Ис 6:9–10; Иез 12:2; Мк 4:12; Лк 8:10; Ин 12:40; Деян 28:26–27; Рим 11:8

15 Пс 118:70; Зах 7:11; Лк 19:42; Деян 28:26–27; 2Тим 4:4; Евр 5:11

16 Лк 10:23–24

17 Ин 8:56; 1Пет 1:10–11; Евр 11:13

18 Мк 4:13–20; Лк 8:11–15

19 Мф 4:23

20 Ис 58:2; Иез 33:31–32; Ин 5:35

21 Мф 11:6; 2Тим 1:15

22 Иер 4:3; Мф 19:23; Мк 10:24; Лк 18:24; 1Тим 6:9; 2Тим 4:10

23 Флп 1:11; Кол 1:6

а (13:1) Т. е. у Генисаретского озера. **б** (13:8) Т. е. невероятно богатый урожай; хорошим в те времена считался семикратный или десятикратный урожай; стократный урожай – признак особого благословения Божьего (см. Быт 26:12). **с** (13:15) Др. пер. – *непроницаемо, ожирело*. **д** (13:15) Ис 6:9–10. **е** (13:21) Др. пер. – *разуверяется*. **ф** (13:25) *Плевелы* – здесь имеется в виду ядовитая сорная трава «плевел пьянящий», «головолом», внешне похожая на пшеницу.

26 Когда возшла зелень и показался плод, тогда появились и плевелы.

27 Придя же, рабы хозяина дома сказали ему: „Господин! Не доброе ли семя сеял ты на поле твоём? Откуда же на нем плевелы?“

28 Он же сказал им: „Враг сделал это“. А рабы сказали ему: „Хочешь ли, мы пойдем выберем их?“

29 Но он сказал: „Нет! Чтобы, выбирая плевелы, вы не выдергали вместе с ними пшеницу;

30 Мф 3:12

30 оставьте расти вместе то и другое до жатвы. И во время жатвы я скажу жнецам: „Соберите прежде плевелы и свяжите их в снопы, чтобы сжечь их, а пшеницу уберите в житницу мою“».

Притча о горчичном зерне

Мк 4:30–32; Лк 13:18–19

31 Мк 4:30;
Лк 13:18–19

31 Другую притчу предложил Он им, говоря: «Царство Небесное подобно зерну горчичному, которое человек взял и посеял на поле своем,

32 которое, хотя меньше всех семян, но, когда вырастет, бывает больше всех злаков и становится деревом, так что прилетают птицы небесные и укрываются в ветвях его».

32 Пс 103:12;
Иез 17:22–24;
31:3–9;
Дан 4:9

Притча о закваске

Лк 13:20–21

33 Лк 13:20–
21

33 Другую притчу сказал Он им: «Царство Небесное подобно закваске, которую женщина, взяв, положила в три меры муки, доколе не вскисло всё».

34 Всё это Иисус говорил народу притчами и без притчи не говорил им,

35 да сбудется реченное через пророка, который говорит: «Открою в притчах уста Мои; изреку сокровенное от содания мира»^а.

34 Мк 4:33–
34; Ин 10:6;
16:25

35 Пс 77:2;
Рим 14:24–
25; 1Кор 2:7;
Еф 3:9;
Кол 1:26

Объяснение притчи о плевелах

36 Тогда Иисус, отпустив народ, вошел в дом. И, приступив к Нему, ученики Его сказали: «Изъясни нам притчу о плевелах на поле».

37 Он же сказал им в ответ: «Сеющий доброе семя – это Сын Человеческий; 38 поле – это мир; доброе семя – это сыны Царства, а плевелы – сыны лукавого;

38 Быт 3:15;
Мф 24:14;
28:19;
Мк 16:15;
Лк 24:47;
Ин 8:44;
Деян 13:10;
Рим 10:18;
Кол 1:6

39 враг, посеявший их, – это дьявол; жатва – это кончина века, а жнецы – это ангелы.

39 Иовил 3:13;
Откр 14:15

40 Поэтому, как собирают плевелы и огнем сжигают, так будет при кончине века сего:

41 пошлет Сын Человеческий ангелов Своих, и соберут из Царства Его все соблазны^б и делающих беззаконие,

41 Мф 18:7;
2Пет 2:1–2

42 и ввергнут их в печь огненную; там будет плач и скрежет зубов.

42 Мф 3:12;
8:12; 13:50;
Откр 19:20;
20:10

43 Тогда праведники воссияют, как солнце, в Царстве Отца их. Кто имеет уши слышать, да слышит!

43 Мф 13:9

Притчи о сокрытом на поле сокровище и драгоценной жемчужине

44 Еще подобно Царство Небесное сокровищу, скрытому на поле, которое, найдя, человек утаил, и от радости о нем идет и продает всё, что имеет, и покупает поле то.

44 Флп 3:7–8

45 Еще подобно Царство Небесное купцу, ищущему хороших жемчужин,

46 который, найдя одну драгоценную жемчужину, пошел и продал всё, что имел, и купил ее.

46 Притч 2:4;
3:14–15; 8:10,19

Притча о неводе

47 Еще подобно Царство Небесное неводу, закинутому в море и захватившему рыб всякого рода,

47 Мф 22:9–10

48 который, когда наполнился, вытащили на берег и, сев, хорошее собрали в сосуды, а худое выбросили вон.

49 Так будет при кончине века: выйдут ангелы, и отделят злых из среды праведных,

49 Мф 25:32

50 и ввергнут их в печь огненную; там будет плач и скрежет зубов».

51 И спросил их Иисус: «Поняли ли вы всё это?» Они говорят Ему: «Так, Господи!»

52 Он же сказал им: «Поэтому всякий книжник, ставший учеником Царства Небесного, подобен хозяину, который выносит из сокровищницы своей новое и старое».

52 Песн 7:14

Неверие жителей Назарета

Мк 6:1–6; Лк 4:16–30

53 И когда окончил Иисус притчи эти, пошел оттуда.

^а (13:35) Пс 77:2. ^б (13:41) Т. е. людей, которые других соблазняют ко греху.

54 Пс 21:23;
Мф 2:23;
Мк 6:1; Лк 4:16;
Ин 7:15

54 И, придя в отечество^а Свое, учил их в синагоге их, так что они изумлялись и говорили: «Откуда у Него такая премудрость и силы?»

55 Ис 49:7;
Мф 12:46;
Мк 6:3; 15:40;
Ин 6:42

55 Не плотников ли Он сын? Не Его ли мать зовут Мария^б, и братья Его Иаков, и Иосий, и Симон, и Иуда?

56 И сестры Его не все ли между нами? Откуда же у Него всё это?»

57 Мф 11:6;
Мк 6:3–4;
Лк 4:24;
Ин 4:44

57 И соблазнились о Нем. Иисус же сказал им: «Не бывает пророк без чести, разве только в отечестве^с своем и в доме своем».

58 И не совершил там многих чудес по неверию их.

День рождения Ирода.

Смерть Иоанна Крестителя

Мк 6:14–29; Лк 9:7–9

1 Мк 6:14–29;
Лк 9:7–9

14 В то время Ирод^д, четвертовластник^е, услышал молву об Иисусе и сказал служащим при нем: «Это Иоанн Креститель; он воскрес из мертвых, и потому чудеса делаются им».

3 Мф 4:12;
Мк 6:17;
Лк 3:19–20

3 Ибо Ирод, взяв Иоанна, связал его и посадил в темницу за Иродиаду, жену Филиппа, брата своего,

4 Лев 18:16;
20:21

4 потому что Иоанн говорил ему: «Не должно тебе иметь ее»^ф.

5 Мф 21:26;
Лк 20:6

5 И хотел убить его, но боялся народа, потому что его почитали за пророка.

6 Во время же празднования дня рождения Ирода дочь Иродиады плясала перед собранием и угодила Ироду, и поэтому он с клятвой обещал ей дать, чего она ни попросит.

8 Она же, по наущению матери своей, сказала: «Дай мне здесь на блюде голову Иоанна Крестителя».

9 И опечалился царь, но ради клятвы и возлежащих с ним повелел дать ей и послал отсечь Иоанну голову в темнице.

11 И принесли голову его на блюде и дали девице, а она отнесла матери своей.

12 Ученики же его, придя, взяли тело его и погребли его; и пошли возвестили Иисусу.

Насыщение пяти тысяч

Мк 6:30–44; Лк 9:10–17; Ин 6:1–14

13 И, услышав, Иисус удалился оттуда на лодке в пустынное место один; а народ, услышав о том, пошел за Ним из городов пешком.

14 И, выйдя, Иисус увидел множество людей, и сжалился над ними, и исцелил больных их.

15 Когда же настал вечер, приступили к Нему ученики Его и сказали: «Место здесь пустынное, и время уже позднее; отпусти народ, чтобы они пошли в селения и купили себе пищи».

16 Но Иисус сказал им: «Не нужно им идти, вы дайте им есть».

17 Они же говорят Ему: «У нас здесь только пять хлебов и две рыбы».

18 Он сказал: «Принесите их Мне сюда».

19 И велел народу возлечь на траву, и, взяв пять хлебов и две рыбы, воззрел на небо^g, благословил и, преломив, дал хлебы ученикам, а ученики – народу.

20 И ели все, и насытились; и набрали оставшихся кусков двенадцать коробов полных;

21 а евших было около пяти тысяч человек, кроме женщин и детей.

Хождение по воде

Мк 6:45–56; Ин 6:15–21

22 И тотчас понудил Иисус учеников Своих войти в лодку и отправиться прежде Его на другую сторону, пока Он отпустит народ.

23 И, отпустив народ, Он взошел на гору помолиться наедине; и вечером оставался там один.

24 А лодка была уже на середине моря, и ее било волнами, потому что ветер был встречный.

25 В четвертую же стражу ночи^h пошел к ним Иисус, идя по морю.

26 И ученики, увидев Его идущим по морю, встревожились и говорили: «Это призрак» – и от страха вскричали.

27 Но Иисус тотчас заговорил с ними и сказал: «Ободритесь: это Я, не бойтесь».

а (13:54) Т. е. в Назарет. **б** (13:55) *Мария* – это имя встречается в Библии и в форме *Мариамь*. **с** (13:57) Др. пер. – *на родине*. **д** (14:1) Имеется в виду Ирод Антипа, сын Ирода Великого, правивший с 4 г. до Р. Х. по 39 г. по Р. Х. в Галилее и Перее, бывших под римским управлением. **е** (14:1) От греч. *тетрарх*, т. е. правитель четвертой части римской провинции Иудея. **ф** (14:4) По закону Моисея жениться на жене брата считалось кровосмешением (ср. Лев 18:16; 20:21). **g** (14:19) Шесть раз в Евангелиях мы встречаем указания на то, что Иисус молился с открытыми глазами (см. Мк 6:41; 7:34; Лк 9:16; Ин 11:41; 17:1). **h** (14:25) Т. е. под утро. Время между заходом и восходом солнца делилось на четыре ночные стражи: вечер, полночь, крик петуха и утро.

13 Мф 10:23;
12:15;
Мк 6:32–44;
Лк 9:10–17;
Ин 6:1–2

14 Мф 9:36;
Мк 6:34

15 Мк 6:35;
Лк 9:12

19 1 Цар 9:13;
Мф 15:36;
26:26;
Мк 6:41; 8:7;
14:22;
Лк 24:30;
Деян 27:35

23 Мк 6:46;
Лк 9:28;
Ин 6:15–16

26 Иов 9:8

27 Деян 23:11;
27:22,25,36

28 Петр сказал Ему в ответ: «Господи! Если это Ты, повели мне прийти к Тебе по воде».

29 Он же сказал: «Иди». И, выйдя из лодки, Петр пошел по воде, чтобы подойти к Иисусу,

30 но, видя сильный ветер, испугался и, начав тонуть, закричал: «Господи! Спаси меня!»

31 Мф 6:30;
8:26

31 Иисус тотчас простер руку, поддержал его и говорит ему: «Маловерный! Зачем ты усомнился?»

32 И когда вошли они в лодку, ветер утих.

33 Пс 2:7

33 Бывшие же в лодке подошли, поклонились Ему и сказали: «Истинно Ты Сын Божий».

34 Мк 6:53;
Лк 5:1

34 И, переправившись, прибыли в землю генисаретскую^а.

35 Жители того места, узнав Его, послали во всю окрестность ту, и принесли к Нему всех больных,

36 и просили Его, чтобы только прикоснуться к краю одежды Его; и те, которые прикасались, исцелялись.

Фарисеи и предания старцев

Мк 7:1–13

1 Мк 7:1

15 Тогда приходят к Иисусу иерусалимские книжники и фарисеи и говорят:

2 Мк 7:5

2 «Зачем ученики Твои преступают предание старцев?^б Ибо не умывают рук своих, когда едят хлеб».

3 Он же сказал им в ответ: «Зачем и вы преступаете заповедь Божию ради предания вашего?»

4 Исх 21:17

4 Ибо Бог заповедал: „Почитай отца и мать“, и „Злословящий отца или мать смертью да умрет“^с.

5 Мк 7:11–12

5 А вы говорите: „Если кто скажет отцу или матери: „Дар^д Богу то, чем бы ты от меня пользовался“, –

6 тот может и не почитать отца своего или мать свою“. Таким образом вы устранили заповедь Божию преданием вашим.

7 Мк 7:6

7 Лицемеры! Хорошо пророчествовал о вас Исаия, говоря:

8 Ис 29:13

8 „Приближаются ко Мне люди эти устами своими и чтут Меня языком, сердце же их далеко отстоит от Меня;

9 но тщетно чтут Меня, уча учениям, заповедям человеческим“^е».

Сердце человека – источник нечистоты

Мк 7:14–23; Гал 5:19–21

10 И, призвав народ, сказал им: «Слушайте и разумейте!

11 Не то, что входит в уста, оскверняет человека, но то, что выходит из уст, оскверняет человека».

12 Тогда ученики Его, приступив, сказали Ему: «Знаешь ли, что фарисеи, услышав слово это, соблазнились?»

13 Он же сказал в ответ: «Всякое растение, которое не Отец Мой Небесный насадил, искоренится;

14 оставьте их: они – слепые вожди слепых; а если слепой ведет слепого, то оба упадут в яму».

15 Петр же, отвечая, сказал Ему: «Изъясни нам притчу эту».

16 Иисус сказал: «Неужели и вы еще не разумеете?»

17 Еще ли не понимаете, что всё, входящее в уста, проходит в чрево и извергается вон?

18 А исходящее из уст – из сердца исходит, и это оскверняет человека,

19 ибо из сердца исходят злые помыслы, убийства, прелюбодеяния^г, любодеяния^h, кражи, лжесвидетельства, хуления.

20 Это оскверняет человека, а есть немудрыми руками – не оскверняет человека».

Исцеление дочери хананейки

Мк 7:24–30

21 И, выйдя оттуда, Иисус удалился в страны тирские и сидонские.

22 И вот женщина хананейка^и, выйдя из тех мест, кричала Ему: «Помилуй меня, Господи, Сын Давидов, дочь моя жестоко беснуется».

23 Но Он не отвечал ей ни слова. И ученики Его, приступив, просили Его: «Отпусти ее, потому что кричит за нами».

24 Он же сказал в ответ: «Я послан только к погибшим овцам дома Израилева».

а (14:34) Долина на западном берегу Генисаретского озера. **б** (15:2) Т. е. предписания и дополнения к заповедям закона, собранные учителями и книжниками. **с** (15:4) Исх 20:12; Лев 20:9. **д** (15:5) Т. е. посвященное Богу пожертвование в сокровищницу храма. **е** (15:9) Ис 29:13. **ф** (15:12) Др. пер. – возмущились. **г** (15:19) Нарушение супружеской верности. **h** (15:19) Внебрачные или добрые интимные отношения. **и** (15:22) Эта женщина была язычницей.

25 А она, подойдя, кланялась Ему и говорила: «Господи! Помогите мне».

26 Он же сказал в ответ: «Нехорошо взять хлеб у детей^а и бросить псам^б».

27 Она сказала: «Так, Господи! Но и псы едят крохи, которые падают со стола господ их».

28 Тогда Иисус сказал ей в ответ: «О женщина! Велика вера твоя; да будет тебе по желанию твоему». И исцелилась дочь ее в тот час.

Исцеление многих

29 Перейдя оттуда, пришел Иисус к морю Галилейскому и, взойдя на гору, сел там.

30 И приступило к Нему множество народа, имея с собой хромых, слепых, немых, увечных и иных многих, и повергли их к ногам Иисуса; и Он исцелил их;

31 так что народ дивился, видя немых говорящими, увечных здоровыми, хромых ходящими и слепых видящими, и прославлял Бога Израилева.

Насыщение четырех тысяч

Мк 8:1–9

32 Иисус же, призвав учеников Своих, сказал им: «Жаль Мне народа, что уже три дня находится при Мне и нечего им есть; отпустить же их неевшими не хочу, чтобы не ослабели в дороге».

33 И говорят Ему ученики Его: «Откуда нам взять в пустыне столько хлеба, чтобы накормить столько народа?»

34 Говорит им Иисус: «Сколько у вас хлебов?» Они же сказали: «Семь. И немного рыбок».

35 Тогда велел народу возлечь на землю.

36 И, взяв семь хлебов и рыбу, воздал благодарение, преломил и дал ученикам Своим, а ученики – народу.

37 И ели все, и насытились; и набрали оставшихся кусков семь корзин полных,

38 а евших было четыре тысячи человек, кроме женщин и детей.

39 И, отпустив народ, Он вошел в лодку и прибыл в пределы магдалинские.

Фарисеи и саддукеи требуют знамения
Мк 8:11–13

16 И приступили фарисеи и саддукеи, и, искушая Его, просили показать им знамение с неба.

2 Он же сказал им в ответ: «Вечером вы говорите: „Будет ведро^с, потому что небо красно“;

3 и поутру: „Сегодня ненастье, потому что небо багрово“. Лицемеры! Различать лицо неба вы умеете, а знамения времен^д не можете.

4 Род лукавый и прелюбодейный знамения ищет, и знамение не дастся ему, кроме знамения Ионы, пророка». И, оставив их, отошел.

Предупреждение против закваски фарисейской и саддукейской

Мк 8:14–21; Гал 5:7–10

5 Переправившись на другую сторону, ученики Его забыли взять хлебов.

6 Иисус сказал им: «Смотрите, берегитесь закваски фарисейской и саддукейской».

7 Они же помышляли в себе и говорили: «*Это значит*, что хлебов мы не взяли».

8 Уразумев то, Иисус сказал им: «Что помышляете в себе, маловерные, что хлебов не взяли?»

9 Еще ли не понимаете и не помните о пяти хлебах на пять тысяч человек и сколько коробов вы набрали?»

10 И о семи хлебах на четыре тысячи и сколько корзин вы набрали?»

11 Как не разумеете, что не о хлебе сказал Я вам: „Берегитесь закваски фарисейской и саддукейской“?»

12 Тогда они поняли, что Он говорил им беречься не закваски хлебной, но учения фарисейского и саддукейского.

Исповедание Петра

Мк 8:27–30; Лк 9:18–21

13 Придя же в страны Кесарии Филипповой^е, Иисус спрашивал учеников Своих: «За кого люди почитают Меня, Сына Человеческого?»

14 Они сказали: «Одни – за Иоанна Крестителя, другие – за Илию, а иные – за Иеремию или за одного из пророков».

а (15:26) *Детьми* Божьими называли себя евреи. Язычников они называли собаками; назвать еврея собакой было сильным оскорблением. **б** (15:26) В НЗ есть два слова со значением «собака» или «псы»: греч. *кюон* – уличные псы, роющиеся в помоях (см. Мф 7:6; Лк 16:21; 2Пет 2:22; Флп 3:2; Откр 22:15) и *кюнарион* – живущие в доме собачки (здесь и Мк 7:27–28). **с** (16:2) Хорошая погода. **д** (16:3) Греч. *кайрос* – установленное Богом, особое и важное время. **е** (16:13) *Кесария Филиппова* – город, расположенный у истока реки Иордан, на склоне Ермона.

26 Мф 7:6;
Флп 3:2

28 Лк 7:9

29 Мф 4:18;
Мк 7:31–37

30 Ис 35:5–6;
Мф 11:5;
Мк 7:25;
Лк 7:22,38;
8:41; 10:39

31 Лк 5:25–
26; 19:37–38

32 Мк 8:1–10

33 4Цар 4:43

36 1Цар 9:13;
Мф 14:19;
26:27; Лк 22:19

39 Мк 8:10

1 Мк 8:11

4 Мф 12:39

5 Мк 8:14

6 Мк 8:15;
Лк 12:1

9 Мф 14:15–
21

10 Мф 15:32–
38; Мк 8:1–9

13 Мк 8:27;
Лк 9:18

14 Мф 14:2;
21:11;
Лк 9:7–9

- 15 Ин 6:67 **15** Он говорит им: «А вы за кого почитаете Меня?»
- 16 Девн 8:37; 9:20 **16** Симон же Петр, отвечая, сказал: «Ты Христос, Сын Бога живого».
- 17 Гал 1:16 **17** Тогда Иисус сказал ему в ответ: «Блажен ты, Симон, сын Ионы, потому что не плоть и кровь открыли тебе это, но Отец Мой, сущий на небесах;
- 18 Ис 38:10; Ин 1:42 **18** и Я говорю тебе: ты Петр^а, и на этом камне Я создам Церковь Мою, и врата ада не одолеют ее;
- 19 Мф 18:18; Ин 20:23 **19** и дам тебе ключи Царства Небесного; и что свяжешь на земле, то будет связано на небесах, и что разрешишь на земле, то будет разрешено на небесах»^б.
- 20 Лк 9:21 **20** Тогда Иисус запретил ученикам Своим, чтобы никому не рассказывали, что Он – Иисус Христос^с.

*Первое предсказание Иисусом
Своей смерти и воскресения*
Мк 8:31; Лк 9:22

- 21 Лк 9:22; 18:31; 24:46 **21** С того времени Иисус начал открывать ученикам Своим, что Ему должно идти в Иерусалим и много пострадать от старейшин, и первосвященников, и книжников, и быть убитым, и в третий день воскреснуть.
- 22 И, отозвав Его, Петр начал прекословить Ему: «Будь милостив к Себе, Господи! Да не будет этого с Тобой!»
- 23 Мф 4:10 **23** Он же, обернувшись, сказал Петру: «Отойди от Меня, сатана! Ты Мне соблазн! Потому что думаешь не о том, что Божие, но что человеческое».

О следовании за Иисусом
Мк 8:34 – 9:1; Лк 9:23–27

- 24 Лк 9:23 **24** Тогда Иисус сказал ученикам Своим: «Если кто хочет идти за Мной, отрекись от себя, и возьми крест свой, и следуй за Мной,
- 25 Лк 17:33; Ин 12:25 **25** ибо кто хочет душу^д свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня, тот обретет ее.
- 26 Пс 48:8–9; Лк 12:20–21 **26** Какая польза человеку, если он приобретет весь мир, а душе своей повредит? Или какой выкуп даст человек за душу свою?»

- 27 Ибо придет Сын Человеческий во славе Отца Своего с ангелами Своими и тогда воздаст каждому по делам его.
- 28 Истинно говорю вам: есть некоторые из стоящих здесь, которые не вкусят смерти, как уже увидят Сына Человеческого, грядущего в Царстве Своем».
- 27 Зах 14:5; Мк 8:38; Рим 2:6
- 28 Лк 9:27

Преображение Иисуса
Мк 9:2–13; Лк 9:28–36; 2 Пет 1:16–18

- 17** По прошествии дней шести взял Иисус Петра, Иакова и Иоанна, брата его, и возвел их на гору высокую одних,
- 2 и преобразился пред ними: и просияло лицо Его, как солнце, одежды же Его сделались белыми, как свет.
- 3 И вот явились им Моисей и Илия, с Ним беседующие.
- 4 При этом Петр сказал Иисусу: «Господи! Хорошо нам здесь быть; если хочешь, сделаем здесь три кущи^е: Тебе одну, и Моисею одну, и одну Илию».
- 5 Мф 3:17; 12:18; Мк 1:11; 2Пет 1:17 **5** Когда он еще говорил, вот облако светлое^ф осенило их; и вот голос из облака, говорящий: «Это Сын Мой возлюбленный, в Котором Мое благоволение; Его слушайте».
- 6 И, услышав, ученики пали на лица свои и очень испугались.
- 7 Дан 8:18 **7** Но Иисус, приступив, коснулся их и сказал: «Встаньте и не бойтесь».
- 8 Возведя же очи свои, они никого не увидели, кроме одного Иисуса.
- 9 И когда сходили они с горы, Иисус запретил им, говоря: «Никому не рассказывайте об этом видении, доколе Сын Человеческий не воскреснет из мертвых».
- 10 И спросили Его ученики Его: «Как же книжники говорят, что Илия надлежит прийти прежде?»
- 11 Лк 1:17 **11** Иисус сказал им в ответ: «Правда, Илия должен прийти прежде и устроить всё;
- 12 но говорю вам, что Илия уже пришел, и они не узнали его, а поступили с ним, как хотели; так и Сын Человеческий пострадает от них».

а (16:18) Греч. *петрос* – камень; здесь в греч. стоит *петра*, что значит «скала». Скала, на которой Иисус строит Свою Церковь, – Он Сам (ср. 1Кор 10:4, где тоже стоит *петра*, а также 1Кор 3:11). Ап. Петр был живым камнем в этом строении (ср. 1Пет 2:4–8). **б** (16:19) Ср. сноску к Мф 18:18. **с** (16:20) Здесь делается ударение на значение этого имени: *Иисус* («Господь – спасение») и есть *Христос* (Помазанный, обещанный Мессия). **д** (16:25) Др. пер. – *жизнь*. **е** (17:4) *Кущи* – шалаш, палатка; во время семидневного праздника Суккот (ивр. *сукка* – шалаш) иудеи должны были жить в шалашах в память о годах странствия по пустыне во время Исхода. **ф** (17:5) Сияющее облако – знак Божьего присутствия.

13 Мф 11:14

13 Тогда ученики поняли, что Он говорил им об Иоанне Крестителе.

Исцеление бесноватого

Мк 9:14–29; Лк 9:37–43

14 Мк 9:14–28;
Лк 9:37–42

14 Когда они пришли к народу, то подошел к Нему человек и, преклоняя пред Ним колени,

15 сказал: «Господи! Помилуй сына моего; он в новолуния *беснуется* и тяжело страдает, ибо часто бросается в огонь и часто – в воду.

16 Я приводил его к ученикам Твоим, и они не могли исцелить его».

17 Втор 32:5;
Флп 2:15

17 Иисус же, отвечая, сказал: «О род неверный и развращенный! Доколе буду с вами? Доколе буду терпеть вас? Приведите его ко Мне сюда».

18 Лк 4:41

18 И запретил ему Иисус, и бес вышел из него; и отрок исцелился в тот час.

19 Тогда ученики, приступив к Иисусу наедине, спросили: «Почему мы не могли изгнать его?»

20 Мф 21:21;
Мк 11:23;
Лк 17:6

20 Иисус же сказал им: «По неверию вашему; ибо истинно говорю вам: если вы будете иметь веру с горчичное зерно и скажете горе этой: „Перейди отсюда туда“, – и она перейдет; и ничего не будет невозможного для вас;

21 этот же род изгоняется только молитвой и постом».

*Второе предсказание Иисусом
Своей смерти и воскресения*

Мк 9:30–32; Лк 9:43–45

22 Мф 16:21;
26:57; Мк 8:31;
Лк 9:22,44;
Ин 18:12

22 Во время пребывания их в Галилее Иисус сказал им: «Сын Человеческий предан будет в руки человеческие,

23 и убьют Его, и в третий день воскреснет». И они весьма опечалились.

23 Мф 26:22;
27:50; Лк 23:46;
24:46; Ин 16:6;
19:30;
Деян 10:40

Уплата храмовой подати

24 Мк 9:33

24 Когда же пришли они в Капернаум, то подошли к Петру собиратели *дидрахм*^а и сказали: «Учитель ваш не даст ли *дидрахмы*?»

25 Он говорит: «Да». И когда вошел он в дом, то Иисус, опередив его, сказал: «Как тебе кажется, Симон: цари земные с кого берут пошлины или подати – с сыновей ли своих или с посторонних?»

26 Петр говорит Ему: «С посторонних». Иисус сказал ему: «Итак, сыновья свободны;

27 но, чтобы нам не соблазнить^б их, поиди к морю, брось уду, и первую рыбу, которая попадетсЯ, возьми, и, открыв у нее рот, найдешь статир^с; возьми его и отдай им за Меня и за себя».

Больший в Царстве Небесном

Мк 9:33–37; Лк 9:46–48; 22:24–27

18 В то время ученики приступили к Иисусу, говоря: «Кто больше в Царстве Небесном?»

1 Мк 9:33–37;
Лк 9:46–48;
22:24–27

2 Иисус, призвав дитя, поставил его посреди них

2 Мф 19:14

3 и сказал: «Истинно говорю вам: если не обратитесь и не будете как дети, не войдете в Царство Небесное.

3 Лк 18:16

4 Итак, кто умалится, как это дитя, тот и больше в Царстве Небесном;

5 и кто примет одно такое дитя во имя Мое, тот Меня принимает;

5 Лк 9:48

6 а кто соблазнит одного из малых этих, верующих в Меня, тому лучше было бы, если бы повесили ему мельничный жернов на шею и потопили его в глубине морской^д.

6 Мк 9:42

Предупреждение о соблазнах

Мк 9:42–49

7 Горе миру от соблазнов, ибо надобно прийти соблазнам; но горе тому человеку, через которого соблазн приходит.

7 Мф 26:24;
27:4–5

8 Если же рука твоя или нога твоя соблазняет тебя, отсеки их и брось от себя: лучше тебе войти в жизнь^е без руки или без ноги, нежели с двумя руками и с двумя ногами быть *вверженным* в огонь вечный;

8 Мф 5:29–30;
Мк 9:43,45

9 и если глаз твой соблазняет тебя, вырви его и брось от себя: лучше тебе с одним глазом войти в жизнь, нежели с двумя глазами быть *вверженным* в геенну огненную.

10 Смотрите, не презирайте ни одного из малых этих; ибо говорю вам, что ангелы их на небесах всегда видят лица Отца Моего Небесного.

10 Лк 1:19

11 Ибо Сын Человеческий пришел *взыскать* и спасти погибшее.

11 Лк 9:56;
Ин 3:17

а (17:24) Налог на храмовое служение составлял *полшекеля* (см. Исх 30:11–16; 38:26), примерно две дневные зарплаты поденщика, отсюда *дидрахмы* (см. Таблицу мер). **б** (17:27) Не вызывать раздражения. **с** (17:27) *Статир* – монета, равная четырем драхмам. **д** (18:6) Др. пер. – *далеко в открытом море*. У иудеев такая смерть ассоциировалась с окончательной погибелью. **е** (18:8) *Жизнь* – здесь и ниже то же, что Царство Небесное.

Притча о заблудшей овце

Лк 15:4–7

12 Лк 15:4–7

12 Как вам кажется? Если бы у кого было сто овец и одна из них заблудилась, то не оставит ли он девяносто девять в горах и не пойдет ли искать заблудившуюся?

13 И если случится найти ее, то, истинно говорю вам, он радуется о ней более, нежели о девяноста девяти незаблудившихся.

14 Так нет воли Отца вашего Небесного, чтобы погиб один из малых этих.

Обличение и молитва в собрании

15 Лев 19:17; 1Петр 3:1

15 Если же согрешит против тебя брат твой, пойди и обличи его между тобой и им одним; если послушает тебя, то приобрел ты брата твоего;

16 Втор 17:6; 19:15

16 если же не слушает, возьми с собой еще одного или двух, дабы устами двух или трех свидетелей подтвердилось всякое слово;

17 если же не слушает их, скажи церкви^а; а если и церкви не слушает, то да будет он тебе, как язычник и мытарь.

18 Истинно говорю вам: что вы свяжете на земле, то будет связано на небе; и что разрешите на земле, то будет разрешено на небе^б.

19 Истинно также говорю вам, что если двое из вас согласятся на земле просить о всяком деле, то, чего бы ни попросили, будет им от Отца Моего Небесного,

20 Деян 20:7; 1Кор 14:26

20 ибо где двое или трое собраны во имя Мое^с, там Я посреди них».

Притча о жестокосердном слуге

Иак 2:13

21 Лк 17:4

21 Тогда Петр приступил к Нему и сказал: «Господи! Сколько раз прощать брату моему, согрешающему против меня? До семи ли раз?»

22 Кол 3:13

22 Иисус говорит ему: «Не говорю тебе: до семи раз, но до седмижды семидесяти раз.

23 Поэтому Царство Небесное подобно царю, который захотел произвести расчет с рабами своими.

24 Когда начал он производить расчет, приведен был к нему некто, который

должен был ему десять тысяч талантов^д;

25 а как он не имел чем заплатить, то государь его приказал продать его, и жену его, и детей, и всё, что он имел, и заплатить.

26 Тогда раб тот пал и, кланяясь ему, говорил: „Государь! Потерпи на мне, и всё тебе заплачу“.

27 Государь, умилосердившись над рабом тем, отпустил его и долг простил ему.

28 Раб же тот, выйдя, нашел одного из товарищей своих, который должен был ему сто динариев^е, и, схватив его, душил, говоря: „Отдай мне, что должен“.

29 Тогда товарищ его пал к ногам его, умолял его и говорил: „Потерпи на мне, и всё отдам тебе“.

30 Но тот не захотел, а пошел и посадил его в темницу, пока не отдаст долга.

31 Товарищи его, видя происшедшее, очень огорчились и, придя, рассказали государю своему всё бывшее.

32 Тогда государь его призывает его и говорит: „Злой раб! Весь долг тот я простил тебе, потому что ты упросил меня;

33 не надлежало ли и тебе помиловать товарища твоего, как и я помиловал тебя?“

34 И, разгневавшись, государь его отдал его истязателям, пока не отдаст ему всего долга.

35 Так и Отец Мой Небесный поступит с вами, если не простит каждый из вас от сердца своего брату своему согрешений его».

25 Исх 21:2; Лев 25:39; 4Цар 4:1; Еем 5:5,8

32 Лк 7:41–43

35 Притч 21:13; Мф 6:12; Мк 11:26; Иак 2:13

О разводе и безбрачии

Мк 10:1–12; 1 Кор 7

19 Когда Иисус окончил слова эти, то вышел из Галилеи и пришел в пределы иудейские за иорданской стороной^ф.

1 Мк 10:1–12; Ин 10:40

2 За Ним последовало много людей, и Он исцелил их там.

2 Мф 12:15

3 И приступили к Нему фарисеи, и, искушая Его, говорили Ему: «По всякой ли причине позволительно человеку разводиться с женой своей?»

а (18:17) Др. пер. – *собранию*. **б** (18:18) В те времена выражения «связать» и «развязать» в контексте иудейской общины означали исключение из синагоги и принятие в нее после покаяния (ср. Лк 6:37). **с** (18:20) Др. пер. – *к имени Моему*. **д** (18:24) Неповторно огромная сумма денег; один талант составлял от 26 до 36 кг серебра. **е** (18:28) Римская серебряная монета весом ок. 3,9 г; обычная дневная плата поденщика. **ф** (19:1) Т. е. в *Перею*, область восточнее Иордана.

4 Быт 1:27;
5:2

4 Он сказал им в ответ: «Не читали ли вы, что Сотворивший в начале мужчиной и женщиной сотворил их

5 Быт 2:24;
Мк 10:5–9;
Еф 5:31

5 и сказал: „Поэтому оставит человек отца и мать и прилепится к жене своей, и будут двое одной плотью,

7 Втор 24:1–4;
Мф 5:31

6 так что они уже не двое, но одна плоть^а? Итак, что Бог сочетал, того человек да не разлучает».

7 Они говорят Ему: «Как же Моисей заповедал давать разводное письмо и разводиться с ней?»

8 Мал 2:16;
Евр 3:15

8 Он говорит им: «Моисей по жестокосердию нашему позволил вам разводиться с женами вашими, а сначала не было так.

9 Мк 10:11;
Лк 16:18;
1 Кор 7:10

9 Но Я говорю вам: кто разведется с женой своей не за прелюбодействие и женится на другой, *тот* прелюбодействует; и женившийся на разведенной прелюбодействует».

10 Говорят Ему ученики Его: «Если такова обязанность мужа к жене, то лучше не жениться».

11 Он же сказал им: «Не все вмещают слово это, но кому дано,

12 ибо есть скопцы^б, которые из чрева матери родились так; и есть скопцы, которые оскоплены людьми; и есть скопцы, которые сделали сами себя скопцами для Царства Небесного. Кто может вместить, да вместит».

Иисус благословляет детей

Мк 10:13–16; Лк 18:15–17

13 Мф 20:31;
Мк 10:13;
Лк 18:15

13 Тогда приведены были к Нему дети, чтобы Он возложил на них руки и помолился; ученики же не позволяли им.

14 Мф 18:3–4

14 Но Иисус сказал: «Пустите детей и не препятствуйте им приходить ко Мне, ибо таковых есть Царство Небесное»^с.

15 И, возложив на них руки, пошел оттуда.

Богатый юноша

Мк 10:17–27; Лк 18:18–27

16 Мк 10:17–30;
Лк 10:25

16 И вот некто, подойдя, сказал Ему: «Учитель благой! Что сделать мне доброго, чтобы иметь жизнь вечную?»

17 Лев 18:5;
Наум 1:7

17 Он же сказал ему: «Что ты называешь Меня благим? Никто не благ, как только один Бог. Если же хочешь войти в жизнь вечную, соблюди заповеди».

18 Говорит Ему: «Какие?» Иисус же сказал: «Не убивай, не прелюбодействуй, не кради, не лжесвидетельствуй;

19 почитай отца и мать^д и люби ближнего твоего, как самого себя»^е.

20 Юноша говорит Ему: «Всё это сохранил я от юности моей; чего еще недостает мне?»

21 Иисус сказал ему: «Если хочешь быть совершенным, пойди, продай имение твое и раздай нищим – и будешь иметь сокровище на небесах; и приходи и следуй за Мной».

22 Услышав слово это, юноша отошел с печалью, потому что у него было большое имение.

23 Иисус же сказал ученикам Своим: «Истинно говорю вам, что трудно богатому войти в Царство Небесное;

24 и еще говорю вам: удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти в Царство Божие».

25 Услышав это, ученики Его весьма изумились и сказали: «Так кто же может спастись?»

26 А Иисус, возрев, сказал им: «Людям это невозможно, Богу же всё возможно».

О награде

Мк 10:28–31; Лк 18:28–30

27 Тогда Петр, отвечая, сказал Ему: «Вот мы оставили всё и последовали за Тобой; что же будет нам?»

28 Иисус же сказал им: «Истинно говорю вам, что вы, последовавшие за Мною, в пакибытии^г, когда сядет Сын Человеческий на престоле славы Своей, сядете и вы на двенадцати престолах судить двенадцать колен Израилевых.

29 И всякий, кто оставит дома, или братьев, или сестер, или отца, или мать, или жену, или детей, или земли ради имени Моего, получит во сто крат и наследует жизнь вечную.

30 Многие же первые будут последними и последние – первыми.

Притча о работниках в винограднике

20 Ибо Царство Небесное подобно хозяину дома, который вышел рано поутру нанять работников в виноградник свой

18 Исх 20:13–16; Втор 5:17–20

19 Исх 20:12–16; Лев 19:18; Втор 5:16–20

21 Деян 2:45; 4:34–35

26 Иер 32:17

27 Втор 33:9

28 Лк 22:28–30

29 Мк 10:29–30

30 Лк 13:30

1 Мф 21:28–31; 21:33–41; Ис 5:7; Иер 12:10

а (19:6) Быт 2:24. **б** (19:12) Досл. *евнухи*; здесь имеется в виду безбрачие. **с** (19:14) Т. е. имеют участие в Царстве Божьем. **д** (19:19) Исх 20:14–16. **е** (19:19) Лев 19:18. **ф** (19:28) Т. е. жизни будущей, вечной.

- 2 **1 Кор 3:5–9** 2 и, договорившись с работниками по динарию на день^а, послал их в виноградник свой.
- 3 Выйдя около третьего часа^б, он увидел других, стоящих на площади праздно,
- 4 **1 Тим 5:18; Иов 41:3** 4 и им сказал: „Идите и вы в виноградник мой, и, что следовать будет, дам вам“. Они пошли.
- 5 Опять выйдя около шестого и девятого часа, сделал то же.
- 6 **Ин 9:4** 6 Наконец, выйдя около одиннадцатого часа, он нашел других, стоящих праздно, и говорит им: „Что вы стоите здесь целый день праздно?“
- 7 **Рим 10:15** 7 Они говорят ему: „Никто нас не нанял“. Он говорит им: „Идите и вы в виноградник мой и, что следовать будет, получите“.
- 8 Когда же наступил вечер, говорит господин виноградника управителю своему: „Позови работников и отдай им плату, начав с последних до первых“.
- 9 **Лк 23:43** 9 И пришедшие около одиннадцатого часа получили по динарию.
- 10 Пришедшие же первыми думали, что они получат больше, но получили и они по динарию;
- 11 **Лк 15:29** 11 и, получив, стали роптать на хозяина дома,
- 12 и говорили: „Эти последние работали один час, и ты сравнял их с нами, перенесшими тягость дня и зной“.
- 13 Он же в ответ сказал одному из них: „Друг! Я не обижаю тебя; не за динарий ли ты договорился со мной?“
- 14 Возьми свое и пойди; я же хочу дать этому последнему *то же*, что и тебе.
- 15 **Втор 15:9; Рим 10:3; 1 Кор 4:7** 15 Разве я не властен в своем делать что хочу? Или глаз твой завистлив оттого, что я добр?“
- 16 **Мф 19:30; 22:14** 16 Так будут последние первыми и первые – последними, ибо много званых, а мало избранных“.
- Третье предсказание Иисусом Своей смерти и воскресения*
Мк 10:32–34; Лк 18:31–34
- 17 **Мк 10:32–34** 17 И, восходя в Иерусалим, Иисус дорогой отозвал двенадцать учеников одних и сказал им:
- 18 **Мф 16:21; 26:47–57** 18 «Вот мы восходим в Иерусалим, и Сын Человеческий предан будет первосвященникам и книжникам, и осудят Его на смерть;
- 19 и предадут Его язычникам^с на поругание, и биение, и распятие; и в третий день воскреснет».
- Сыновья Зеведея.*
Господствовать или служить
Мк 10:35–45
- 20 Тогда подошла к Нему мать сыновей Зеведея с сыновьями своими, кланяясь и чего-то прося у Него.
- 21 Он сказал ей: «Чего ты хочешь?» Она говорит Ему: «Скажи, чтобы эти два сына мои сели у Тебя один по правую сторону, а другой по левую в Царстве Твоем».
- 22 Иисус сказал в ответ: «Не знаете, чего просите. Можете ли пить чашу, которую Я буду пить, или креститься крещением, которым Я крещусь?» Они говорят Ему: «Можем».
- 23 И говорит им: «Чашу Мою будете пить и крещением, которым Я крещусь, будете креститься, но дать сесть у Меня по правую сторону и по левую – не от Меня *зависит*, но кому уготовано Отцом Моим».
- 24 **Мк 10:41; Лк 22:24–25** 24 Услышав *это*, прочие десять учеников вознегодовали на двух братьев.
- 25 Иисус же, подозвав их, сказал: «Вы знаете, что князья народов господствуют над ними и вельможи властвуют ими;
- 26 **Мф 23:11** 26 но между вами да не будет так; а кто хочет между вами быть большим, да будет вам слугой;
- 27 и кто хочет между вами быть первым, да будет вам рабом;
- 28 так же, как Сын Человеческий не для *того* пришел, чтобы Ему служили, но чтобы послужить и отдать душу Свою для искупления многих».
- Исцеление двух слепых в Иерихоне*
Мк 10:46–52; Лк 18:35–43
- 29 И когда выходили они из Иерихона, за Ним следовало множество народа.
- 30 И вот двое слепых, сидевших у дороги, услышав, что Иисус идет мимо, начали кричать: «Помилуй нас, Господи, Сын Давидов!»
- 31 Народ же заставлял их молчать; но они еще громче стали кричать: «Помилуй нас, Господи, Сын Давидов!»
- 32 Иисус, остановившись, позвал их и сказал: «Чего вы хотите от Меня?»
- 29 **Мф 26:67–68; 27:2, 26, 29, 41; 28:5–6; Деян 3:13–15**
- 20 **Мф 4:21; 10:2; Мк 10:35–45**
- 22 **Лк 12:50; 22:42**
- 24 **Мф 10:41; Лк 22:24–25**
- 26 **Мф 23:11**
- 28 **Лк 22:27; Ин 13:4, 14**
- 31 **Мф 19:13**

а (20:2) *Динарий* – обычная плата за один день работы. **б** (20:3) Т. е. в девять часов утра. Отсчет времени велся от восхода солнца. **с** (20:19) Т. е. правившим тогда в Иудее римлянам.

33 Они говорят Ему: «Господи! Чтобы открылись глаза наши».

34 Иисус же, умилосердившись, прикоснулся к глазам их; и тотчас прозрели глаза их, и они пошли за Ним.

34 Мф 9:36;
14:14; 15:32;
18:27

Въезд Иисуса Мессии в Иерусалим

Мк 11:1–11; Лк 19:28–44; Ин 12:12–19

1 Мк 11:1–10;
Лк 19:29–38

21 И когда приблизились к Иерусалиму и пришли в Виффагию, к горе Елеонской, тогда Иисус послал двух учеников,

2 сказав им: «Пойдите в селение, которое прямо перед вами, и тотчас найдете ослицу привязанную и молодого осла с ней; отвязав, приведите ко Мне; 3 и если кто скажет вам что-нибудь, отвечайте, что они надобны Господу; и тотчас пошлет их».

4 Всё же это было, да сбудется реченное через пророка, который говорит:

5 Ис 62:11;
Зах 9:9;
Ин 12:15

5 «Скажите дочери Сиона: „Се, Царь твой грядет к тебе, кроткий, сидя на ослице и молодом осле, сыне подъяремной“»^а.

6 Мк 11:4

6 Ученики пошли и поступили так, как повелел им Иисус:

7 4Цар 9:13

7 привели ослицу и молодого осла и положили на них одежды свои, и Он сел поверх их.

8 Лев 23:40;
Ин 12:13

8 Множество же народа постилали свои одежды на дороге, а другие резали ветви с деревьев и постилали на дороге; 9 народ же, шедший впереди и сопровождавший *Его*, восклицал: «Осанна^б Сыну Давидову! Благословен Грядущий во имя Господне! Осанна в вышних!»^с

9 Пс 117:26;
Мф 23:39

10 Ин 2:13,15

10 И когда вошел Он в Иерусалим, весь город пришел в движение и говорил: «Кто Сей?»

11 Мф 2:23;
16:14; Лк 4:16–29; Ин 6:14;
7:40; 9:17

11 Народ же говорил: «Это Иисус, пророк из Назарета галилейского».

Второе очищение храма

Мк 11:15–19; Лк 19:45–48

12 Втор 14:25;
Мал 3:1;
Мк 11:15–18;
Лк 19:45–47;
Ин 2:13–16

12 И вошел Иисус в храм Божий, и выгнал всех продающих и покупающих в храме, и опрокинул столы менял^д и скамьи продающих голубей,

13 Ис 56:7;
Иер 7:11

13 и говорил им: «Написано: „Дом Мой домом молитвы наречется“^е, а вы сделали его вертепом разбойников».

14 И приступили к Нему в храме слепые и хромые, и Он исцелил их.

15 Первосвященники же и книжники, увидев чудеса, которые Он сотворил, и детей, восклицающих в храме и говорящих: «Осанна Сыну Давидову!», – вознегодовали

15 Мф 1:1;
Ин 7:42

16 и сказали Ему: «Слышишь ли, что они говорят?» Иисус же говорит им: «Да! Разве вы никогда не читали: „Из уст младенцев и грудных детей Ты устроил хвалу“^ф?»

16 Пс 8:3;
Мф 11:25

17 И, оставив их, вышел из города в Вифанию и провел там ночь.

17 Мф 26:6;
Мк 11:11–12;
14:3; Лк 19:29;
24:50; Ин 11:1,
18; 12:1

Бесплодная смоковница.

Могущество веры

Мк 11:12–14, 20–26

18 Поутру же, возвращаясь в город, проголодался;

18 Мк 11:12–
14, 20–24

19 и, увидев при дороге одну смоковницу^г, подошел к ней, и, ничего не найдя на ней, кроме одних листьев, говорит ей: «Да не будет же впредь от тебя плода вовек». И смоковница тотчас засохла.

19 Мк 11:13

20 Увидев это, ученики удивились и говорили: «Как это тотчас засохла смоковница?»

20 Мк 11:20

21 Иисус же сказал им в ответ: «Истинно говорю вам: если будете иметь веру и не усомнитесь, не только сделаете то, что *сделано* со смоковницей, но если и горе этой скажете: „Поднимись и свергнись в море“, – будет;

21 Мф 17:20;
Иак 1:6;
1Кор 13:2

22 и всё, чего ни попросите в молитве с верою, получите».

22 Мф 7:7–
11; Мк 11:24;
Лк 11:9

Вопрос о власти Иисуса

Мк 11:27–33; Лк 20:1–8

23 И когда пришел Он в храм^h и учил, приступили к Нему первосвященники и старейшины народа и сказали: «Какой властью Ты это делаешь? И кто Тебе дал такую власть?»

23 Исх 2:14;
Мк 11:27–33;
Лк 20:1–8;
Деян 4:7; 7:27

24 Иисус сказал им в ответ: «Спрошу и Я вас об одном; если о том скажете Мне, то и Я вам скажу, какою властью это делаю.

25 Крещение Иоанново откуда было: с небес или от людей?» Они же рассуждали между собою: «Если скажем:

25 Ин 1:15–
28

а (21:5) Зах 9:9. **б** (21:9) *Осанна* – греч. форма евр. восклицания «Спаси же (Господь)!» (ср. Пс 117:25–26). **с** (21:9) Ср. Пс 117:26. **д** (21:12) *Менялы* обменивали различного рода монеты на тирские монеты, которыми платилась храмовая подать, так как римские имели на себе языческую символику. **е** (21:13) Ис 56:7. **ф** (21:16) Пс 8:3. **г** (21:19) Инжир, фиговое дерево. **h** (21:23) Т. е. во двор язычников, открытый для всех.

„С небес“, – то Он скажет нам: „Почему же вы не поверили ему?“

26 Мф 14:5;
21:46; Мк 6:20;
Лк 20:6

26 А если сказать: „От людей“, – боимся народа, ибо все почитают Иоанна за пророка».

27 И сказали в ответ Иисусу: «Не знаем». Сказал им и Он: «И Я вам не скажу, какую властью это делаю.

Притча о двух сыновьях

28 Мф 20:1;
21:33

28 А как вам кажется? У одного человека было два сына; и он, подойдя к первому, сказал: „Сын! Пойди и работай сегодня в винограднике моем“.

29 Но он сказал в ответ: „Не хочу“. А после, раскаявшись, пошел.

30 И, подойдя к другому, он сказал то же. Этот сказал в ответ: „Иду, господин“, – и не пошел.

31 Лк 7:29;
37–50

31 Который из двух исполнил волю отца?» Говорят Ему: «Первый». Иисус говорит им: «Истинно говорю вам, что мытари и блудницы вперед вас идут в Царство Божие,

32 Лк 3:1–13;
7:29

32 ибо пришел к вам Иоанн путем праведности, и вы не поверили ему, а мытари и блудницы поверили ему; вы же, и видев это, не раскаялись после, чтобы поверить ему.

Притча о хозяине и виноградарях

Мк 12:1–12; Лк 20:9–19; Ис 5:1–7

33 Пс 79:10;
Мф 25:14;
Мк 12:1–12;
Лк 20:9–19

33 Выслушайте другую притчу. Был некоторый хозяин дома, который насадил виноградник, обнес его оградой, выкопал в нем точило^а, построил башню и, отдав его виноградарям, отлучился. 34 Когда же приблизилось время плодов, он послал своих слуг к виноградарям взять свои плоды.

35 2Пар 24:21;
36:16;
Евр 11:36–37

35 Виноградари, схватив слуг его, иного избили, иного убили, а иного побили камнями.

36 Опять послал он других слуг, больше прежнего; и с ними поступили так же.

37 Наконец послал он к ним своего сына, говоря: „Постыдятся сына моего“.

38 Ин 11:53;
Деян 4:27

38 Но виноградари, увидев сына, сказали друг другу: „Это наследник; пойдем, убьем его и завладеем наследством его“.

39 Мк 14:46;
Лк 22:54;
Ин 18:12

39 И, схватив его, вывели вон из виноградника, и убили.

40 Итак, когда придет хозяин виноградника, что сделает он с этими виноградарями?»

41 Говорят Ему: «Злодеев этих предаст злой смерти, а виноградник отдаст другим виноградарям, которые будут отдавать ему плоды во времена свои».

41 Лк 20:16

42 Иисус говорит им: «Неужели вы никогда не читали в Писании: „Камень, который отвергли строители, тот самый сделался главою угла: это – от Господа и дивно в очах наших“^б?

42 Пс 117:22–23; Ис 28:16;
Мк 12:10;
Лк 20:17;
Деян 4:11;
Еф 2:20

43 Потому говорю вам, что отнимется от вас Царство Божие и дано будет народу^с, приносящему плоды его.

43 Деян 13:46

44 И тот, кто упадет на этот камень, разобьется, а на кого он упадет, того раздавит».

44 Ис 8:14–15; Зах 12:3;
Лк 20:18;
1Пет 2:8

45 И, услышав притчи Его, первосвященники и фарисеи поняли, что Он о них говорит,

46 и намеревались схватить Его, но боялись народа, потому что Его почитали за пророка.

46 Мф 21:11,
26; Мк 11:18,
32; Лк 7:16;
Ин 7:40

Притча о царском брачном пире

Лк 14:16–24

22 Иисус, продолжая говорить им притчами, сказал:

1 Лк 14:16

2 «Царство Небесное подобно человеку, царю, который сделал брачный пир для сына своего

3 и послал рабов своих позвать званых на брачный пир; и не хотели прийти.

4 Опять послал других рабов, сказав: „Скажите званым: "Вот я приготовил обед мой, тельцы мои и что откормлено – заколото, и всё готово; приходите на брачный пир"“.

4 Притч 9:2

5 Но они пренебрегли *этим* и ушли: кто – на поле свое, а кто – на торговлю свою;

6 прочие же, схватив рабов его, оскорбили и убили их.

7 Услышав об этом, царь разгневался, и, послав войска свои, истребил убийц тех, и сжег город их.

8 Тогда говорит он рабам своим: „Брачный пир готов, а званые не были достойны.

8 Мф 10:11

9 Итак, пойдите на распутья и всех, кого найдете, зовите на брачный пир“.

10 И рабы те, выйдя на дороги, собрали всех, кого только нашли, – и злых,

10 Мф 13:38,
47–48

а (21:33) Резервуар для давления винограда ногами, высекавшийся в цельной скале. **б** (21:42) Пс 117:22–23. **с** (21:43) Греч. *этнос*; означает языческий народ.

и добрых; и брачный пир наполнился возлежащими.

11 Царь, войдя посмотреть возлежащих, увидел там человека, одетого не в брачную одежду^а,

12 и говорит ему: „Друг! Как ты вошел сюда не в брачной одежде?“ Он же молчал.

13 Мф 8:12;
25:30; Лк 13:28

13 Тогда сказал царь слугам: „Свяжав ему руки и ноги, возьмите его и бросьте во тьму внешнюю; там будет плач и скрежет зубов;

14 Мф 20:16

14 ибо много званых, а мало избранных“.

Вопрос о налоге

Мк 12:13–17; Лк 20:20–26

15 Мк 12:13–17;
Лк 20:20–26

15 Тогда фарисеи пошли и совещались, как бы уловить Его в словах.

16 Мк 3:6;
8:15; 12:13

16 И посылают к Нему учеников своих с иродианами^б, говоря: «Учитель! Мы знаем, что Ты справедлив, и истинно пути Божьему учишь, и не заботишься об угождении кому-либо, ибо не смотришь ни на какое лицо.

17 Итак, скажи нам, как Тебе кажется: позволительно ли давать подать кесарю^с или нет?»

18 Но Иисус, видя лукавство их, сказал: «Что искушаете Меня, лицемеры?

19 Покажите Мне монету, которой платится подать». Они принесли Ему динарий^д.

20 И говорит им: «Чье это изображение и надпись?»

21 Мф 17:25

21 Говорят Ему: «Кесаря». Тогда говорит им: «Итак, отдавайте кесарево кесарю^е, а Божие – Богу».

22 Услышав это, они удивились и, оставив Его, ушли.

Вопрос о воскресении мертвых

Мк 12:18–27; Лк 20:27–40

23 Мк 12:18–27;
Лк 20:27–40; Деян 23:8

23 В тот день приступили к Нему саддукеи, которые говорят, что нет воскресения, и спросили Его:

24 Втор 25:5

24 «Учитель! Моисей сказал: „Если кто умрет, не имея детей, то брат его пусть возьмет за себя жену его и восстановит семья брату своему“.

25 Было у нас семеро братьев; первый, женившись, умер и, не имея детей, оставил жену свою брату своему;

26 подобно и второй, и третий, даже до седьмого;

27 после же всех умерла и жена.

28 Итак, в воскресении которого из семи будет она женой? Ибо все имели ее».

29 Ин 20:9

29 Иисус сказал им в ответ: «Заблуждаетесь, не зная Писаний, ни силы Божией, **30** ибо в воскресении не женятся, не выходят замуж, но пребывают как ангелы Божии на небесах.

31 А о воскресении мертвых не читали ли вы реченного вам Богом:

32 „Я Бог Авраама, и Бог Исаака, и Бог Иакова“? Бог не есть Бог мертвых, но живых»^ф.

32 Исх 3:6,15

33 И, слыша, народ дивился учению Его.

33 Мф 7:28

Вопрос о наибольшей заповеди

Мк 12:28–34

34 А фарисеи, услышав, что Он привел саддукеев в молчание, собрались вместе.

34 Мк 12:28–31;
Лк 10:25–37

35 И один из них, законник, искушая Его, спросил, говоря:

35 Лк 7:30;
10:25; 11:45–46,52; 14:3

36 «Учитель! Какая наибольшая заповедь в законе?»

37 Иисус сказал ему: «Возлюби Господа, Бога твоего, всем сердцем твоим, и всей душой твоей, и всем разумением твоим»^г.

37 Втор 6:5;
10:12; 30:6

38 Это первая и наибольшая заповедь; **39** вторая же, подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя»^h.

39 Лев 19:18

40 На этих двух заповедях утверждаются весь закон и пророки».

Чей сын Христос?

Мк 12:35–37; Лк 20:41–44

41 Когда же собрались фарисеи, Иисус спросил их:

41 Мк 12:35–37;
Лк 20:41–44

42 «Что вы думаете о Христе? Чей Он сын?» Говорят Ему: «Давидов».

42 Мф 1:1;
21:9

43 Говорит им: «Как же Давид по вдохновению называет Его Господом^и, когда говорит:

а (22:11) Пришедшим на пир гостям царь обычно выдавал специальную праздничную одежду, как правило – белую. **б** (22:16) Т. е. приверженцами царского дома Ирода Антипы. **с** (22:17) Т. е. римскому императору. **д** (22:19) На динарии было изображение императора. **е** (22:21) По представлениям того времени, монеты принадлежали тому, кто их чеканил. **ф** (22:32) Исх 3:6. **г** (22:37) Втор 6:5. **h** (22:39) Лев 19:18. **и** (22:43) Греч. *Кюриос* – один из важнейших титулов Иисуса Христа, соответствует ивр. *Адон*, что означает: Господин, Владыка, Повелитель, Обладатель, Верховный Властелин.

44 Пс 109:1 **44** „Сказал Господь Господу моему: «Воссядь одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих»^{а?}
45 Итак, если Давид называет Его Господом, как же Он сын ему?»

46 Мк 12:34; Лк 14:6; 20:40 **46** И никто не мог отвечать Ему ни слова; и с того дня никто уже не смел спрашивать Его.

Обвинения против книжников и фарисеев

Мк 12:38–40; Лк 11:38–52; 20:45–47

2 Неем 8:4,8 **23** Тогда Иисус начал говорить народу и ученикам Своим **2** и сказал: «На Моисеевом седелище сели книжники и фарисеи.

3 Итак, всё, что они велят вам соблюдать, соблюдайте и делайте; по делам же их не поступайте, ибо они говорят, и не делают:

4 Лк 11:46 **4** связывают бремена^b тяжелые и неудобноносимые и возлагают на плечи людям, а сами не хотят и перстом^c двинуть их;

5 все же дела свои делают с тем, чтобы видели их люди: расширяют хранилища^d свои и увеличивают воскрилия^e одежд своих;

6 Лк 11:43; 20:46 **6** также любят первые места на пиршествах, и первые места в синагогах,

7 и приветствия в народных собраниях, и чтобы люди звали их: „Учитель! Учитель!“

8 А вы не называйтесь учителями, ибо один у вас Учитель – Христос, все же вы – братья;

9 и отцом себе не называйте никого на земле, ибо один у вас Отец, Который на небесах;

10 и не называйтесь наставниками, ибо один у вас Наставник – Христос.

11 Мф 20:26–27 **11** Большой из вас да будет вам слуга;

12 Лк 14:11; 18:14 **12** ибо кто возвышает себя, тот унижен будет, а кто унижает себя, тот возвысится.

Семикратное «горе вам»

13 Лк 11:52 **13** Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что затворяете Царство Небесное

людям, ибо сами не входите и хотящих войти не допускаете.

14 Мк 12:40 **14** Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что поедаете дома вдов и лицемерно долго молитесь, – за то примете тем большее осуждение.

15 Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что обходите море и сушу, дабы обратить хоть одного^f; и когда это случится, делаете его сыном геенны^g, вдвое худшим вас.

16 Мф 15:14; 23:24 **16** Горе вам, вожди слепые, говорящие: „Если кто поклянется храмом, то ничего, а если кто поклянется золотом храма, то повинен“.

17 Безумные и слепые! Что больше: золото или храм, освящающий золото?
18 Также: „Если кто поклянется жертвенником, то ничего, если же кто поклянется даром, который на нем, то повинен“.

19 Безумные и слепые! Что больше: дар или жертвенник, освящающий дар?
20 Итак, клянущийся жертвенником клянется им и всем, что на нем;

21 и клянущийся храмом клянется им и Живущим в нем;

22 и клянущийся небом клянется престолом Божиим и Сидящим на нем.

23 Лк 11:42; 18:12 **23** Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что даете десятину с мяты, аниса и тмина^h и оставили важнейшее в законе: судⁱ, милость и веру; это надлежало делать и того не оставлять.

24 Вожди слепые, оцеживающие комара, а верблюда поглощающие!

25 Мк 7:4; Лк 11:39 **25** Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что очищаете внешность чаши и блюда, между тем как внутри они полны хищения и неправды.

26 Фарисей слепой! Очисти прежде внутренность чаши и блюда, чтобы чиста была и внешность их.

27 Лк 11:44; Деян 23:3 **27** Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что уподобляетесь окрашенным гробам^j, которые снаружи кажутся красивыми, а внутри полны костей мертвых и всякой нечистоты;

a (22:44) Пс 109:1. **b** (23:4) Ноша, груз. **c** (23:4) Пальцем. **d** (23:5) Ивр. *тфилин* – кожаные ремни с коробочками, в которых хранились полоски пергамента с цитатами книг Исход и Второзаконие. Их носили во время молитвы на лбу и левой руке (см. Исх 13:9). **e** (23:5) Ивр. *цицит* – кисточки на краях одежд (о значении см. Чис 15:37–40 и комм. к Мф 9:20). **f** (23:15) Т. е. убедить одного язычника перейти в иудаизм (ср. Гал 3:10–14; 5:2–6). **g** (23:15) Т. е. обреченным на адские мучения. **h** (23:23) По представлениям фарисеев, употреблять в пищу разрешалось только то, с чего была уплачена десятина. **i** (23:23) Др. пер. – *справедливость*. **j** (23:27) В те времена гробницы окрашивались белой известью, чтобы они были видны издалека и никакой иудей случайно не осквернился (ср. Чис 19:11).

28 так и вы по наружности кажетесь людям праведными, а внутри исполнены лицемерия и беззакония.

29 Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что строите гробницы пророкам, и украшаете памятники праведникам, 30 и говорите: „Если бы мы были во дни отцов наших, то не были бы сообщниками их в пролитии крови пророков“; 31 таким образом вы сами против себя свидетельствуете, что вы сыновья тех, которые избili пророков;

32 дополняйте же меру отцов ваших. 33 Змеи, порождают ехидны! Как убеждаете вы от осуждения в геенну?

34 Поэтому вот Я посылаю к вам пророков, и мудрых, и книжников; и вы иных убьете и распнете, а иных будете бить в синагогах ваших и гнать из города в город;

35 да придет на вас вся кровь праведная, пролитая на земле, от крови Авеля^а праведного до крови Захарии, сына Варахии, которого вы убили между храмом и жертвенником.

36 Истинно говорю вам, что всё это придет на род этот.

Укоризны Иерусалиму

Лк 12:34–35; 19:41–44

37 Иерусалим, Иерусалим, избивающий пророков и камнями побивающий посланных к тебе! Сколько раз хотел Я собрать детей твоих, как птица собирает птенцов своих под крыльями, и вы не захотели!

38 Се оставляется вам дом^б ваш пуст. 39 Ибо говорю вам: не увидите Меня отныне, доколе не воскликнете: „Благословен Грядущий во имя Господне!“^с

О кончине века: разрушение храма

24 И, выйдя, Иисус шел от храма; и приступили ученики Его, чтобы показать Ему здания храма.

2 Иисус же сказал им: «Видите ли всё это? Истинно говорю вам: не останется здесь камня на камне – всё будет разрушено»^д.

3 Когда же сидел Он на горе Елеонской, то приступили к Нему ученики наедине и спросили: «Скажи нам, когда это будет? И какой признак Твоего пришествия и кончины века?»

О кончине века: соблазны и гонения

Мк 13:5–13; Лк 21:8–19

4 Иисус сказал им в ответ: «Берегитесь, чтобы кто не прельстил вас, 5 ибо многие придут под именем Моим и будут говорить: „Я Христос“, и многих прельстят.

6 Также услышите о войнах и о военных слухах. Смотрите, не ужасайтесь, ибо надлежит всему тому быть, но это еще не конец;

7 ибо восстанет народ на народ и царство на царство; и будут глады^е, моры и землетрясения по местам;

8 всё же это – начало болезней.

9 Тогда будут предавать вас на мучения и убивать вас; и вы будете ненавидимы всеми народами за имя Мое;

10 и тогда соблазнят многие, и друг друга будут предавать, и возненавидят друг друга;

11 и многие лжепророки восстанут и прельстят многих;

12 и по причине умножения беззакония во многих охладет любовь^ф.

13 Претерпевший же до конца спасется.

14 И проповедано будет сие Евангелие Царства во всей вселенной во свидетельство всем народам; и тогда придет конец.

О кончине века: великая скорбь

Мк 13:14–23; Лк 21:20–24

15 Итак, когда увидите мерзость запустения, реченную через пророка Даниила^г, стоящую на святом месте, – читающий да разумеет, – 16 тогда находящиеся в Иудее да бегут в горы;

17 и кто на кровле, тот да не сходит взять что-нибудь из дома своего;

18 и кто на поле, тот да не возвращается назад взять одежды свои.

а (23:35) Убийство Авеля упоминается в первой книге еврейской Библии (Быт 4:8); убийство Захарии – в книге, которая считается последней (2Пар 24:20–21). **б** (23:38) Т. е. Иерусалимский храм. **с** (23:39) Пс 117:26. **д** (24:2) Это пророчество исполнилось в 70 г., когда солдаты римского полководца Тита сожгли и до основания разрушили храм. Сохранившаяся до сих пор Стена Плача не является частью храма, она служила укреплением для расширенной во времена Ирода площади храмовой горы. **е** (24:7) Голод. **ф** (24:12) Греч. *agape* – высшая степень любви, любовь жертвенная, божественная. **г** (24:15) Ср. Дан 9:27; 11:31; 12:11.

29 Лк 11:47–48

32 Быт 15:16
33 Мф 3:7; 12:34; Лк 3:7

34 Мф 21:34–35; Лк 11:49; Деян 7:54–60; 22:19; 2Кор 11:24–25

35 Быт 4:8; 2Пар 24:20–21; Откр 18:24

37 Втор 32:11–12; 2Пар 24:20–21; 36:15–16; Пс 16:8; 90:4; Лк 13:34–35

39 Пс 117:26; Мф 21:9

1 Мк 13:1; Лк 21:5–36

2 Лк 19:44

3 Мк 13:3

5 Мф 24:11; Ин 5:43

7 Агт 2:22; Деян 11:28; Откр 6:5–6

9 Мф 10:17

11 2Пет 2:1

13 Мф 10:22; Мк 13:13

14 Мф 4:23; Рим 10:18; Кол 1:6,23

15 Дан 9:23, 27; 11:31; 12:11; Мк 13:14

- 19 Лк 23:29 **19** Горе же беременным и кормящим грудью в те дни!
20 Молитесь, чтобы не случилось бегство ваше зимой или в субботу,
- 21 Дан 9:26 **21** ибо тогда будет великая скорбь, какой не было от начала мира доньше и не будет.
- 22 Ис 65:8–9 **22** И если бы не сократились те дни, то не спаслась бы никакая плоть; но ради избранных сократятся те дни.
- 23 Мк 13:21; Лк 17:23 **23** Тогда, если кто скажет вам: „Вот здесь Христос или там“, – не верьте.
24 Ибо восстанут лжехристы и лжепророки и дадут великие знамения и чудеса, чтобы прельстить, если возможно, и избранных.
25 Вот Я наперед сказал вам.
26 Итак, если скажут вам: „Вот Он в пустыне“, – не выходите; „Вот Он в потаенных комнатах“, – не верьте;
- 27 Лк 17:24 **27** ибо, как молния исходит от востока и видна бывает даже до запада, так будет пришествие Сына Человеческого;
- 28 Лк 17:37 **28** ибо, где будет труп, там соберутся орлы^а.
- О кончине века: Второе пришествие Сына Человеческого*
 Мк 13:24–27; Лк 21:25–28; Дан 7:13–14
- 29 Иез 32:7 **29** И вдруг, после скорби дней тех, солнце померкнет, и луна не даст света своего, и звезды упадут с неба, и силы небесные^б поколеблются;
- 30 Зах 12:12 **30** тогда явится знамение Сына Человеческого на небе; и тогда восплачут все племена земные^с и увидят Сына Человеческого, грядущего на облаках небесных с силой и славой великой;
31 и пошлет ангелов Своих с трубой громогласной, и соберут избранных Его от четырех ветров^д, от края небес до края их.
- 32 Лк 21:29 **32** От смоковницы возьмите подобие: когда ветви ее становятся уже мягки и пускают листья, то знаете, что близко лето;
33 так, когда вы увидите всё это, знайте, что близко, при дверях.
34 Истинно говорю вам: не пройдет род этот, как всё это будет;
- 35** небо и земля прейдут, но слова Мои не прейдут.
- О кончине века: призыв к бодрствованию*
 Мк 13:32–37; Лк 21:34–36; Рим 13:11–14; 1 Фес 5:4–8
- 36** О дне же том и часе никто не знает, ни ангелы небесные, а только Отец Мой один.
37 И как было во дни Ноя, так будет и в пришествие Сына Человеческого;
38 ибо как во дни перед потопом ели, пили, женились и выходили замуж до того дня, как вошел Ной в ковчег,
39 и не думали, пока не пришел потоп и не истребил всех, – так будет и пришествие Сына Человеческого.
40 Тогда будут двое на поле: один берет^еся, а другой оставляется;
41 две мелющие на жерновах: одна берет^еся, а другая оставляется.
42 Итак, бодрствуйте, потому что не знаете, в который час Господь ваш придет.
43 Но это вы знаете, что если бы ведал хозяин дома, в какую стражу^е придет вор, то бодрствовал бы и не дал бы подкопать дома своего.
44 Потому и вы будьте готовы, ибо, в который час не думаете, придет Сын Человеческий.
45 Кто же верный и благоразумный раб, которого господин его поставил над слугами своими, чтобы давать им пищу вовремя?
46 Блажен тот раб, которого господин его, придя, найдет поступающим так;
47 истинно говорю вам, что над всем именем своим поставит его.
48 Если же раб тот, будучи зол, скажет в сердце своем: „Не скоро придет господин мой“,
49 и начнет бить товарищей своих, и есть и пить с пьяницами,
50 то придет господин раба того в день, в который он не ожидает, и в час, в который не думает,
51 и рассечет его, и подвергнет его одной участи с лицемерами. Там будет плач и скрежет зубов.

а (24:28) Греч. *этой* – орлы, стервятники. Ученые предполагают, что Иисус употребил здесь народную поговорку, смысл которой в том, что если происходит что-то важное, то это становится известно всем. **б** (24:29) Т. е. поколеблется то, что удерживает небеса. **с** (24:30) Др. пер. – *все колена Израиля* (ср. Зах 12:10; Откр 1:7). **д** (24:31) Т. е. со всех концов земли. **е** (24:43) Ночь в древности делилась на четыре *стражи*, по три часа каждая.

Притча о десяти девах

25 Тогда подобно будет Царство Небесное десяти девам, которые, взяв светильники свои, вышли навстречу жениху.

2 Мф 13:47;
22:10

2 Из них пять было мудрых и пять неразумных.

3 Неразумные, взяв светильники свои, не взяли с собой масла.

4 Мудрые же вместе со светильниками своими взяли масла в сосудах своих.

5 1Фес 5:6

5 И как жених замедлил, то задремали все и уснули.

6 Но в полночь раздался крик: „Вот жених идет, выходите навстречу ему“.

7 Лк 12:35

7 Тогда встали все девы те и поправили светильники свои.

8 Неразумные же сказали мудрым: „Дайте нам вашего масла, потому что светильники наши гаснут“.

9 А мудрые отвечали: „Чтобы не случилось недостатка и у нас, и у вас, пойдите лучше к продающим и купите себе“.

10 Лк 13:25

10 Когда же пошли они покупать, пришел жених, и готовые вошли с ним на брачный пир, и двери затворились.

11 После приходят и прочие девы и говорят: „Господи! Господи! Отвори нам“.

12 Он же сказал им в ответ: „Истинно говорю вам: не знаю вас“.

13 Мф 24:36;
42; Мк 13:35

13 Итак, бодрствуйте, потому что не знаете ни дня, ни часа, в который придет Сын Человеческий.

Притча о талантах

Лк 19:11–26

14 Мф 21:33;
Лк 19:12–27

14 Ибо Он *поступит*, как человек, который, отправляясь в чужую страну, призвал рабов своих и поручил им имение свое.

15 И одному дал он пять талантов^а, другому – два, иному – один: каждому по его силе^б. И тотчас отправился.

16 Получивший пять талантов пошел, употребил их в дело и приобрел другие пять талантов;

17 точно так же и получивший два таланта приобрел другие два;

18 получивший же один талант пошел и закопал *его* в землю и скрыл серебро господина своего.

19 По долгом времени приходит господин рабов тех и требует у них отчета.

20 И, подойдя, получивший пять талантов принес другие пять талантов и говорит: „Господин! Пять талантов ты дал мне; вот другие пять талантов я приобрел на них“.

21 Господин его сказал ему: „Хорошо, добрый и верный раб! В малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего“.

22 Подошел также и получивший два таланта и сказал: „Господин! Два таланта ты дал мне; вот другие два таланта я приобрел на них“.

23 Мф 24:45;
47; 25:21

23 Господин его сказал ему: „Хорошо, добрый и верный раб! В малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего“.

24 Подошел и получивший один талант и сказал: „Господин! Я знал тебя, что ты человек жестокий, жнешь, где не сеял, и собираешь, где не рассыпал,

25 и, убоявшись, пошел и скрыл талант твой в земле; вот тебе твое“.

26 Господин же его сказал ему в ответ: „Лукавый раб и ленивый! Ты знал, что я жну, где не сеял, и собираю, где не рассыпал;

26 Мф 18:32;
Лк 19:22

27 поэтому надлежало тебе отдать серебро мое торгующим, и я, придя, получил бы мое с прибылью.

28 Итак, возьмите у него талант и дайте имеющему десять талантов,

29 ибо всякому имеющему дастся и приумножится, а у неимеющего отнимется и то, что имеет;

29 Мф 13:12

30 а негодного раба выбросьте во тьму внешнюю; там будет плач и скрежет зубов“». Сказав это, возгласил: «Кто имеет уши слышать, да слышит!

30 Пс 111:10;
Мф 7:23;
8:12; 24:51

Суд над народами

31 Когда же придет Сын Человеческий во славе Своей и все святые ангелы с Ним, тогда сядет на престоле славы Своей,

32 и соберутся пред Ним все народы; и отделит одних от других, как пастырь отделяет овец от козлов^с;

32 Иез 20:38

33 и поставит овец по правую Свою сторону, а козлов – по левую.

34 Тогда скажет Царь тем, которые по правую сторону Его: „Придите, благословенные Отца Моего, наследуйте

34 Мк 10:40

а (25:15) *Талант* – очень большая сумма, около 26 кг серебра (см. Таблицу мер). **б** (25:15) Др. пер. – *способность*. **с** (25:32) В те времена овцы и козы днем паслись вместе, а на ночь пастухи их разделяли.

Царство, уготованное вам от создания мира;

35 Ис 58:7

35 ибо алкал^а Я, и вы дали Мне есть; жаждал, и вы напоили Меня; был странником, и вы приняли Меня;

36 2Тим 1:16

36 был наг^б, и вы одели Меня; был болен, и вы посетили Меня; в темнице был, и вы пришли ко Мне^с.

37 Тогда праведники скажут Ему в ответ: „Господи! Когда мы видели Тебя алчущим и накормили? Или жаждущим – и напоили?“

38 Когда мы видели Тебя странником и приняли? Или нагим – и одели?“

39 Когда мы видели Тебя больным или в темнице и пришли к Тебе?“

40 Мк 9:41

40 И Царь скажет им в ответ: „Истинно говорю вам: так как вы сделали это одному из этих братьев Моих меньших, то сделали Мне“.

41 Мф 7:23;
13:40,42;
Иуд 1:6

41 Тогда скажет и тем, которые по левую сторону: „Идите от Меня, проклятые, в огонь вечный, уготованный дьяволу и ангелам его;

42 ибо алкал Я, и вы не дали Мне есть; жаждал, и вы не напоили Меня;

43 был странником, и не приняли Меня; был наг, и не одели Меня; болен и в темнице, и не посетили Меня“.

44 Тогда и они скажут Ему в ответ: „Господи! Когда мы видели Тебя алчущим, или жаждущим, или странником, или нагим, или больным, или в темнице и не послужили Тебе?“

45 Пригч 14:31

45 Тогда скажет им в ответ: „Истинно говорю вам: так как вы не сделали этого одному из этих меньших, то не сделали Мне“.

46 И пойдут эти в муку вечную, а праведники – в жизнь вечную».

Иисус о Своей смерти.

Заговор священников и старейшин

Мк 14:1–2; Лк 22:1–2

26 Когда Иисус окончил все слова эти, то сказал ученикам Своим: **2** «Вы знаете, что через два дня будет Пасха^с и Сын Человеческий предан будет на распятие».

2 Лк 22:1–2

3 Тогда собрались первосвященники, и книжники, и старейшины народа во двор первосвященника по имени Каиафа

3 Пс 2:2;
Ин 11:47;
Деян 4:25

4 и решили в совете взять Иисуса хитростью и убить,

4 Ин 11:47;
Деян 4:25–28

5 но говорили: «Только не в праздник, чтобы не сделалось возмущения в народе».

5 Мф 21:26

Помазание Иисуса в Вифании

Мк 14:3–9; Ин 12:1–8

6 Когда же Иисус был в Вифании, в доме Симона прокаженного^д,

6 Мк 14:3–9

7 приступила к Нему женщина с алебастровым сосудом^е мира^ф драгоценного и возливала Ему, возлежащему, на голову.

8 Увидев это, ученики Его вознегодовали и говорили: «К чему такая трата?»

8 Ин 12:4

9 Ибо можно было бы продать это миро за большую цену и дать нищим».

10 Но Иисус, уразумев это, сказал им: «Что смущаете женщину? Она доброе дело сделала для Меня,

11 ибо нищих всегда имеете с собой, а Меня не всегда имеете;

12 возлив миро это на тело Мое, она приготовила Меня к погребению.

12 Ин 19:38–42

13 Истинно говорю вам: где ни будет проповедано Евангелие это в целом мире, сказано будет в память ее и о том, что она сделала».

Предательство Иуды

Мк 14:10–11; Лк 22:3–6

14 Тогда один из двенадцати, называемый Иуда Искариот, пошел к первосвященникам

14 Мф 10:4;
Мк 14:10–11;
Лк 22:3–6

15 и сказал: «Что вы дадите мне, и я вам предам Его?» Они предложили ему тридцать сребренников^г;

15 Зах 11:12

16 и с того времени он искал удобного случая предать Его.

Последняя пасхальная вечеря

Мк 14:12–21; Лк 22:7–18, 21–30; Ин 13:1–30

17 В первый же день опресночный^h приступили ученики к Иисусу и сказали

17 Исх 12:6,
18–20

а (25:35) Был голоден. **б** (25:36) Отсутствие верхней одежды у иудеев уже считалось наготой. **с** (26:2) Арам. *Пасха* (от др. евр. *Песах* – проходить мимо) – один из трех главных праздников Израиля; учрежден в память о спасении первенцев в ночь перед исходом из Египта (ср. Исх 12 и 13; Лев 23:4–8; 1Кор 5:6–8). **д** (26:6) Так как прокаженный не мог принимать гостей, предполагается, что Симон был ранее исцелен от проказы. **е** (26:7) Греч. *алабастрон*; сосуд, сделанный из алебастра, т. е. мелкозернистого гипса белого цвета. **ф** (26:7) Благовонное масло. **г** (26:15) Серебряных монет. **h** (26:17) Первый день семидневного Праздника пресных хлебов (см. Лев 23:6–8).

Ему: «Где велишь нам приготовить Тебе пасху^а?»

18 Лк 9:51

18 Он сказал: «Пойдите в город к такому-то и скажите ему: „Учитель говорит: „Время Мое близко; у тебя совершу пасху с учениками Моими““».

19 Ученики сделали, как повелел им Иисус, и приготовили пасху.

20 Мк 14:17–21

20 Когда же настал вечер, Он возлег^б с двенадцатью учениками;

21 Ин 6:70–71; 13:21

21 и когда они ели, сказал: «Истинно говорю вам, что один из вас предаст Меня».

22 Они весьма опечалились и начали говорить Ему – каждый из них: «Не я ли, Господи?»

23 Пс 40:10

23 Он же сказал в ответ: «Опустивший со Мною руку в блюдо, этот предаст Меня; 24 впрочем, Сын Человеческий идет, как писано о Нем, но горе тому человеку, которым Сын Человеческий предается, лучше было бы этому человеку не родиться».

24 Лк 17:1; Ин 17:12; Деян 1:25; 1Кор 15:3

25 При этом и Иуда, предающий Его, сказал: «Не я ли, Равви?» Иисус говорит ему: «Ты сказал».

Вечеря Господня

Мк 14:22–25; Лк 22:19–20; 1 Кор 11:23–29

26 Мк 14:22–25; Лк 22:17–20; 1Кор 11:23–25

26 И когда они ели, Иисус взял хлеб, и, благословив, преломил, и, раздавая ученикам, сказал: «Примите, ешьте; это тело Мое».

27 Мк 14:23

27 И, взяв чашу и благодарив, подал им, и сказал: «Пейте из нее все,

28 Иер 31:31; Мф 20:28

28 ибо это кровь Моя нового завета, за многих проливаемая в оставление грехов.

29 Мк 14:25; Лк 22:18; Деян 10:41

29 Говорю же вам, что отныне не буду пить от плода этого виноградного до того дня, когда буду пить с вами новое вино в Царстве Отца Моего».

Иисус предсказывает

отречение Петра

Мк 14:27–31; Лк 22:31–34; Ин 13:36–38

30 Мк 14:26–31; Лк 22:31–34

30 И, воспев^с, пошли на гору Елеонскую.

31 Зах 13:7; Ин 16:32

31 Тогда говорит им Иисус: «Все вы соблазнитесь обо Мне в эту ночь, ибо написано: „Поражу Пастыря, и рассеются овцы стада“^д;

32 по воскресении же Моем предварю вас в Галилее».

32 Мф 28:7, 10,16

33 Петр сказал Ему в ответ: «Если и все соблазняются о Тебе, я никогда не соблазнюсь».

34 Иисус сказал ему: «Истинно говорю тебе, что в эту ночь, прежде нежели пропоет петух, трижды отречешься от Меня».

34 Ин 13:38

35 Говорит Ему Петр: «Хотя бы надлежало мне и умереть с Тобой, не отрекусь от Тебя». Подобное говорили и все ученики.

Гефсимания

Мк 14:32–42; Лк 22:39–46

36 Потом приходит с ними Иисус на место, называемое Гефсимания^е, и говорит ученикам: «Посидите тут, пока Я пойду помолюсь там».

36 Мк 14:32–35

37 И, взяв с Собой Петра и обоих сыновей Зеведея, начал скорбеть и тосковать.

37 Мф 4:21; 17:1; Мк 5:37

38 Тогда говорит им Иисус: «Душа Моя скорбит смертельно; побудьте здесь и бодрствуйте со Мною».

38 Ин 12:27

39 И, отойдя немного, пал на лицо Свое, молился и говорил: «Отче Мой! Если возможно, да минует Меня чаша сия; впрочем, не как Я хочу, но как Ты».

39 Мф 20:22; Ин 5:30; 6:38; 12:27

40 И приходит к ученикам, и находит их спящими, и говорит Петру: «Так не могли ли вы один час бодрствовать со Мною?»

41 Лк 22:40, 46

41 Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в искушение^г: дух бодр, плоть же немощна».

42 Еще, отойдя в другой раз, молился, говоря: «Отче Мой! Если не может чаша сия миновать Меня, чтобы Мне не пить ее, да будет воля Твоя».

43 И, придя, находит их опять спящими, ибо у них глаза отяжелели.

44 И, оставив их, отошел опять и помолился в третий раз, сказав то же слово.

45 Мф 17:22–23; 20:18–19

45 Тогда приходит к ученикам Своим и говорит им: «Вы всё еще спите и поживаете? Вот приблизился час, и Сын Человеческий предается в руки грешников;

46 встаньте, пойдем: вот приблизился предающий Меня».

а (26:17) Т. е. праздничную пасхальную трапезу (см. Исх 12:1–3). **б** (26:20) По обычаям того времени во время пира гости полулежали вокруг низкого стола. **в** (26:30) Имеется в виду молитва из Пс 113–118 (ивр. *галлель* – хвала), которую пели после заключительной молитвы пасхальной трапезы. **г** (26:31) Зах 13:7. **е** (26:36) Евр. *гет-имоне* – масличный пресс. **ф** (26:41) Т. е. устоять в испытании.

Взятие под стражу

Мк 14:43–50; Лк 22:47–53; Ин 18:3–11

47 Деян 1:16

47 И когда еще говорил Он, вот Иуда, один из двенадцати, пришел и с ним множество народа с мечами и кольями – от первосвященников и старейшин народных.

48 Предающий же Его дал им знак, сказав: «Кого я поцелую, Тот и есть, возьмите Его».

49 2Цар 20:9

49 И, тотчас подойдя к Иисусу, сказал: «Радуйся, Равви!» И поцеловал Его.

50 Пс 40:10; 54:14

50 Иисус же сказал ему: «Друг, для чего ты пришел?» Тогда подошли, и возложили руки на Иисуса, и взяли Его.

51 Ин 18:10

51 И вот один из бывших с Иисусом, простерев руку, извлек меч свой и, ударив раба первосвященника, отсек ему ухо.

52 Быт 9:6; Откр 13:10

52 Тогда говорит ему Иисус: «Возврати меч твой в его место, ибо все, взявшие меч, от меча погибнут;

53 4Цар 6:17; Дан 7:10

53 или думаешь, что Я не могу теперь умолить Отца Моего, и Он представит Мне более, нежели двенадцать легионов ангелов?

54 Ис 50:6; 53:2–11

54 Как же сбудутся Писания, что так должно быть?»

55 В тот час сказал Иисус народу: «Как будто на разбойника вышли вы – с мечами и кольями – взять Меня; каждый день с вами сидел Я, уча в храме, и вы не брали Меня.

56 Плач 4:20; Ин 18:15

56 Это же всё было, да сбудутся Писания пророков». Тогда все ученики, оставив Его, бежали.

Иисус перед синедрионом

Мк 14:53–65; Лк 22:54, 63–71; Ин 18:12–13, 19–24; Деян 13:27

57 Ин 18:12; 19–24

57 А взявшие Иисуса отвели Его к Каиафе, первосвященнику, куда собрались книжники и старейшины.

58 Ин 18:15–16

58 Петр же следовал за Ним издала до двора первосвященника и, войдя внутрь, сел со служителями, чтобы видеть конец.

59 Исх 20:16; Пс 34:11

59 Первосвященники, и старейшины, и весь синедрион^а искали лжесвидетельства против Иисуса, чтобы предать Его смерти,

60 и не находили; и, хотя много лжесвидетелей приходило, не нашли. Но наконец пришли два лжесвидетеля 61 и сказали: «Он говорил: „Могу разрушить храм Божий и в три дня создать его“».

60 Втор 19:15; Мк 14:55

61 Ин 2:19

62 И, встав, первосвященник сказал Ему: «Что же ничего не отвечаешь? Что они против Тебя свидетельствуют?»

62 Мк 14:60

63 Иисус молчал. И первосвященник сказал Ему: «Заклинаю Тебя Богом живым, скажи нам: Ты ли Христос, Сын Божий?»

63 Лев 5:1; Ис 53:7

64 Иисус говорит ему: «Ты сказал; даже говорю вам: отныне узрите Сына Человеческого, сидящего одесную Силы^б и грядущего на облаках небесных».

64 Пс 109:1; Дан 7:13

65 Тогда первосвященник разорвал одежды свои^с и сказал: «Он богохульствует! На что еще нам свидетели? Вот теперь вы слышали богохульство Его!

65 4Цар 18:37; Ин 10:30–36

66 Как вам кажется?» Они же сказали в ответ: «Повинен смерти».

66 Лев 24:16

67 Тогда плевали Ему в лицо и заушали Его; другие же ударяли Его по ланитам^д

67 Ис 50:6; 53:3; Лк 22:63–65

68 и говорили: «Пророчи^е нам, Христос, кто ударил Тебя?»

68 Мк 14:65; Лк 22:64

Троекратное отречение Петра

Мк 14:66–72; Лк 22:55–62; Ин 18:15–18, 25–27

69 Петр же сидел вне, во дворе. И подошла к нему одна служанка и сказала: «И ты был с Иисусом Галилеянином».

69 Ин 18:16–18, 25–27

70 Но он отрекся перед всеми, сказав: «Не знаю, что ты говоришь».

71 Когда же он выходил за ворота, увидела его другая и говорит бывшим там: «И этот был с Иисусом Назореем».

72 И он опять отрекся с клятвой, что не знает Сего Человека.

73 Лк 22:59

73 Немного спустя подошли стоявшие там и сказали Петру: «Точно, и ты из них, ибо и речь твоя обличает тебя^е».

74 Мк 14:71

74 Тогда он начал клясться и божиться, что не знает Сего Человека. И вдруг запел петух.

75 И вспомнил Петр слово, сказанное ему Иисусом: «Прежде нежели пропоет петух, трижды отречешься от Меня». И, выйдя вон, плакал горько.

75 Мф 26:34

а (26:59) *Синедрион* – высший орган самоуправления и суда в Иудее. **б** (26:64) Выражение, означающее престол Божий. **с** (26:65) Выражение траура и потрясения; первосвященнику это было запрещено делать (см. Быт 37:29; Лев 21:10). **д** (26:67) Били кулаками и ладонями по лицу. **е** (26:68) Скажи. **ф** (26:73) Галилеянина можно было отличить по характерному акценту.

Иисус перед Пилатом

Мк 15:1; Лк 23:1; Ин 18:28

1 Ин 18:28

27 Когда же настало утро, все первосвященники и старейшины народа имели совещание об Иисусе, чтобы предать Его смерти;

2 Деян 3:13

2 и, связав Его, отвели и предали Его Понтию Пилату, правителю^а.

Смерть Иуды

Деян 1:16–20

3 Мф 26:14–15

3 Тогда Иуда, предавший Его, увидев, что Он осужден, и раскаявшись, возвратил тридцать сребреников первосвященникам и старейшинам,

4 говоря: «Согрешил я, предав кровь невинную». Они же сказали ему: «Что нам до того? Смотри сам».

5 2Цар 17:23; Мф 18:7; 26:24; Ин 17:12; Деян 1:18

5 И, бросив сребреники в храме, он вышел, пошел и удавился.

6 Первосвященники, взяв сребреники, сказали: «Непозволительно положить их в сокровищницу храмовую, потому что это цена крови».

7 Сделав же совещание, купили на них землю горшечника для погребения странников;

8 Деян 1:19

8 поэтому и называется земля та земля крови до сего дня.

9 Зах 11:12

9 Тогда сбылось реченное через пророка Иеремию, который говорит: «И взяли тридцать сребреников – цену Оцененного, Которого оценили сыны Израиля, –

10 Иер 32:6–9; Зах 11:12–13

10 и дали их за землю горшечника, как сказал мне Господь^б.

Иисус и Пилат

Мк 15:2–5; Лк 23:1–4; Ин 18:28–38

11 Мк 15:2–5; Лк 23:2–3; Ин 18:29–38; 1Тим 6:13

11 Иисус же предстал перед правителем. И спросил Его правитель: «Ты – Царь иудейский?» Иисус сказал ему: «Ты говоришь».

12 Пс 37:14–15; Мф 26:63; Ин 19:9

12 И когда обвиняли Его первосвященники и старейшины, Он ничего не отвечал.

13 Мф 26:62; Ин 19:10

13 Тогда говорит Ему Пилат: «Не слышишь, сколько свидетельствуют против Тебя?»

14 И не отвечал ему ни на одно слово, так что правитель весьма дивился.

Осуждение Иисуса толпой

Мк 15:6–15; Лк 23:13–25; Ин 18:39–40

15 На праздник же *Пасхи* правитель имел обычай отпускать народу одного узника, которого хотели.

15 Мк 15:6–15; Лк 23:17–25; Ин 18:39–19:16

16 Был тогда у них известный узник, называемый Варавва^с.

17 Итак, когда собрались они, сказал им Пилат: «Кого хотите, чтобы я отпустил вам: Варавву или Иисуса, называемого Христом?»

18 Мф 21:38

18 Ибо знал, что предали Его из зависти. **19** Между тем как сидел он на судейском месте, жена его послала ему сказать: «Не делай ничего Праведнику Сему, потому что я ныне во сне много пострадала за Него».

20 Но первосвященники и старейшины возбудили народ просить Варавву, а Иисуса погубить.

20 Мк 15:11; Лк 23:18; Ин 18:40; Деян 3:14

21 Тогда правитель спросил их: «Кого из двух хотите, чтобы я отпустил вам?» Они сказали: «Варавву».

21 Деян 3:14

22 Пилат говорит им: «Что же я сделаю Иисусу, называемому Христом?» Говорят ему все: «Да будет распят!»

23 Правитель сказал: «Какое же зло сделал Он?» Но они еще сильнее кричали: «Да будет распят!»

23 Деян 3:13

24 Пилат, видя, что ничто не помогает, но смятение увеличивается, взял воды и умыл руки перед народом и сказал: «Невиновен я в крови Праведника Сега; смотрите вы».

24 Втор 21:6–8

25 И, отвечая, весь народ сказал: «Кровь Его на нас и на детях наших»^д.

25 Втор 19:10; Нав 2:19; 2Цар 1:16; 3Цар 2:32; Деян 5:28

26 Тогда отпустил им Варавву, а Иисуса, бив, предал на распятие.

26 Мф 20:19; Мк 15:15; Лк 23:16,24–25; Ин 19:11,16

Надругательства над Иисусом

Мк 15:16–20; Ин 19:1–5

27 Тогда воины правителя, взяв Иисуса в преторию^е, собрали на Него весь полк^ф

27 Мк 15:16–20; Ин 19:2

28 и, раздев Его, надели на Него багряницу^г;

28 Мк 15:17; Лк 23:11; Ин 19:2

а (27:2) *Пилат* – римский префект Иудеи с 26 по 36 год по Р. Х. **б** (27:9) Здесь цитируется Зах 11:12–13, а по смыслу происходящего дается ссылка на Иеремию (19:1–13; 18:2; 32:6–9). Здесь нет ошибки, так как Матфей ссылается на Иеремию относительно покупки поля горшечника, а цена предательства – буквальное исполнение Зах 11:12–13. **с** (27:16) *Варавва* (от араам. *Бар-Абба – сын отца*) – это прозвище, а не имя. **д** (27:25) Ср. Лев 20:9; 3Цар 2:33. **е** (27:27) Служебную резиденцию римского наместника. **ф** (27:27) Греч. *стейра* – десятая часть легиона (когорты, около 550 пехотинцев и 66 всадников) римской оккупационной армии. В Иерусалиме располагалась для подавления возможных мятежей. **г** (27:28) Плащ, красного цвета верхняя одежда римского воина.

29 Ис 53:3 29 и, сплетши венец из терна, возложили Ему на голову и дали Ему в правую руку трость; и, становясь пред Ним на колени, насмеялись над Ним, говоря: «Радуйся, Царь иудейский!»

30 Мф 26:67 30 И плевали на Него, и, взяв трость, били Его по голове.

31 Ис 53:7; Мф 20:19 31 И когда насмеялись над Ним, сняли с Него багряницу, и одели Его в одежды Его, и повели Его на распятие.

Распятие Иисуса

Мк 15:21–32; Лк 23:26–43; Ин 19:16–27

32 Мк 15:21; Лк 23:26; Ин 19:17; Евр 13:12 32 Выходя, они встретили одного киринейца по имени Симон; этого заставили нести крест Его.

33 Ин 19:17 33 И, придя на место, называемое Голгофа, что значит Лобное место,

34 Пс 68:22; Мф 27:48 34 дали Ему пить уксуса, смешанного с желчью^a; и, отведав, не хотел пить.

35 Пс 21:19; Лк 23:34 35 Распявшие же Его делили одежды Его, бросая жребий^b;

36 Пс 21:18; Мф 27:54 36 и, сидя, стерегли Его там;

37 Ин 19:19 37 и поставили над головой Его надпись, означающую вину Его: «Это Иисус, Царь иудейский».

38 Ис 53:9,12 38 Тогда распяты были с Ним два разбойника: один по правую сторону, а другой по левую.

39 Мк 15:29 39 Проходящие же злословили Его, кивая головами своими

40 Мф 26:61, 63; Ин 2:19 40 и говоря: «Разрушающий храм и в три дня Созидающий! Спаси Себя Самого; если Ты Сын Божий, сойди с креста».

41 Подобно и первосвященники с книжниками, и старейшинами, и фарисеями, насмехаясь, говорили:

42 «Других спасал, а Себя Самого не может спасти! Если Он Царь Израилев, пусть теперь сойдет с креста, и уверуем в Него;

43 Пс 21:9 43 уповал на Бога; пусть теперь избавит Его, если Он угоден Ему. Ибо Он сказал: „Я Божий Сын“».

44 Мк 15:32; Лк 23:39–43 44 Также и разбойники, распятые с Ним, поносили Его.

Смерть Иисуса

Мк 15:33–41; Лк 23:44–49; Ин 19:28–30

45 От шестого же часа тьма была по всей земле до часа девятого^d;

46 а около девятого часа возопил Иисус громким голосом: «Или, Или! Лама савахфани?» – то есть: «Боже Мой, Боже Мой! Для чего Ты Меня оставил?»^e

47 Некоторые из стоявших там, слыша это, говорили: «Илию зовет Он».

48 И тотчас побегал один из них, взял губку, наполнил уксусом и, наложив на трость, давал Ему пить;

49 а другие говорили: «Постой, посмотрим, придет ли Илия спасти Его».

50 Иисус же, опять возопив громким голосом, испустил дух.

51 И вот завеса в храме разодралась надвое^f – сверху донизу; и земля потряслась; и камни расселись^g;

52 и гробы открылись^h; и многие тела усопших святых воскресли,

53 и, выйдя из гробов по воскресении Его, вошли во святой градⁱ, и явились многим.

54 Сотник^j же и те, которые с ним стерегли Иисуса, видя землетрясение и всё происшедшее, устрашились весьма и говорили: «Воистину Он был Сын Божий».

55 Там также были и смотрели издали многие женщины, которые следовали за Иисусом из Галилеи, служа Ему;

56 между ними были Мария Магдалина, и Мария, мать Иакова и Иосии, и мать сыновою Зеведея.

Погребение Иисуса Иосифом из Аримафеи

Мк 15:42–47; Лк 23:50–56; Ин 19:38–42

57 Когда же настал вечер, пришел богатый человек из Аримафеи по имени Иосиф, который также учился у Иисуса.

58 Он, придя к Пилату, просил тело Иисуса. Тогда Пилат приказал отдать тело.

a (27:34) В древности осужденным на казнь давали какое-то горькое наркотическое питье, приглушавшее боль (ср. Пс 68:22). **b** (27:35) Пс 21:19. **c** (27:37) По римскому обычаю к кресту прибавалась записка с указанием вины казненного (см. Кол 2:14). **d** (27:45) Т. е. от полудня до трех часов дня. **e** (27:46) Пс 21:2. **f** (27:51) Евр. *парохет*. Святое святых храма отделялось от святилища драгоценной тяжелой завесой (ср. Исх 26:31–33; Евр 6:19–20; 10:19–22). **g** (27:51) Расслолись. **h** (27:52) Открылись. **i** (27:53) Иерусалим. **j** (27:54) В римской армии – центурион, командир сотни солдат.

59 И, взяв тело, Иосиф обвил его чистой плащаницей^a

60 Ис 53:9;
Мф 26:12

60 и положил его в новой своей гробнице, которую высек он в скале; и, привалив большой камень к двери гробницы, удалился.

61 Были же там Мария Магдалина и другая Мария, которые сидели против гробницы.

Стража у гробницы

62 На другой день, который следует за пятницей^b, собрались первосвященники и фарисеи к Пилату

63 Мк 8:31;
10:34

63 и говорили: «Господин! Мы вспомнили, что обманщик тот, еще будучи в живых, сказал: „После трех дней воскресну“.

64 Итак, прикажи охранять гробницу до третьего дня, чтобы ученики Его, придя ночью, не украли Его и не сказали народу: „Воскрес из мертвых“; и будет последний обман хуже первого».

65 Пилат сказал им: «Имеете стражу; пойдите охраняйте, как знаете».

66 Дан 6:17

66 Они пошли, и поставили у гробницы стражу, и приложили к камню печать.

Воскресение Иисуса Христа

Мк 16:1–11; Лк 24:1–12; Ин 20:1–18

1 Мф 27:56,
61; Лк 24:1–10

28 По прошествии же субботы, на рассвете первого дня недели^c, пришли Мария Магдалина и другая Мария посмотреть гробницу.

2 Мк 16:5

2 И вот произошло великое землетрясение, ибо ангел Господен, сошедший с небес, приступив, отвалил камень от двери гробницы и сидел на нем;

3 Дан 7:9;
10:6

3 вид его был, как молния, и одежда его бела как снег.

4 Откр 1:17

4 Устрашившись его, стерегущие пришли в трепет и стали, как мертвые.

5 Ангел же, обратив речь к женщинам, сказал: «Не бойтесь, ибо знаю, что вы ищите Иисуса распятого;

6 Мф 12:40;
16:21; 17:23;
20:19

6 Его нет здесь – Он воскрес, как сказал. Подойдите, посмотрите место, где лежал Господь,

7 и пойдите скорее, скажите ученикам Его, что Он воскрес из мертвых и предваряет вас^d в Галилее; там Его увидите. Вот я сказал вам».

7 Мк 16:7

8 И, выйдя поспешно из гробницы, они со страхом и радостью великой побежали возвестить ученикам Его.

9 Когда же шли они возвестить ученикам Его, и вот Иисус встретил их и сказал: «Радуйтесь!» И они, приступив, ухватились за ноги Его и поклонились Ему.

9 Мк 16:9;
Ин 20:14

10 Тогда говорит им Иисус: «Не бойтесь; пойдите, возвестите братьям Моим, чтобы шли в Галилею, и там они увидят Меня».

10 Ин 20:17

Подкуп стражи

11 Когда же они шли, то некоторые из стражи, войдя в город, объявили первосвященникам обо всем происшедшем.

12 И эти, собравшись со старейшинами и сделав совещание, довольно денег дали воинам

13 и сказали: «Скажите: „Ученики Его, придя ночью, украли Его, когда мы спали“;

14 и если слух об этом дойдет до правителя, мы убедим его и вас от неприятности избавим».

15 Они, взяв деньги, поступили, как научены были; и распространилось слово это между иудеями до сего дня.

Поручение ученикам

Мк 16:15–18; Лк 24:44–49

16 Одиннадцать же учеников пошли в Галилею, на гору, куда повелел им Иисус, 17 и, увидев Его, поклонились Ему, а иные усомнились^e.

16 Мф 26:32;
28:7,10

17 Ин 20:24–29

18 И, приблизившись, Иисус сказал им: «Дана Мне всякая власть на небе и на земле.

19 Итак, идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святого Духа,

19 Мк 16:15;
Лк 24:47

20 уча их соблюдать всё, что Я повелел вам. И вот Я с вами во все дни до скончания века. Аминь».

a (27:59) Тонкое льняное погребальное полотно. **b** (27:62) День накануне субботы или праздника, в который заранее готовилась пища и делались все приготовления к празднику, так как в субботу или праздник запрещалось делать какую-либо работу. **c** (28:1) Первый после субботы день недели, соответствует нашему воскресенью. **d** (28:7) Т. е. будет там. **e** (28:17) Др. пер. – не были уверены (что делать дальше).

Евангелие от Марка

Евангелие от Марка было написано между 63–68 гг. Иоанном Марком, племянником Варнавы и сподвижником Павла и Петра (ср. Деян. 12:12, 25; 2 Тим. 4:11). Автор особым образом представляет Иисуса Христа служителем, совершенным рабом Божиим, пришедшим на землю, «чтобы послужить и отдать душу Свою для искупления многих» (10:45). Поэтому в этом Евангелии говорится больше о делах, чем о словах Иисуса. Марк не был апостолом; по мнению ранних христианских авторов, он записал свидетельство апостола Петра, сподвижником которого он был в то время. Это подтверждают некоторые особенности Евангелия от Марка. Он адресует его в первую очередь неевреям, объясняя им многочисленные иудейские обычаи и выражения.

Служение Иоанна Крестителя

Мф 3:1–12; Лк 3:1–18; Ин 1:6–8, 15–37

1 Мф 1:1; 3:1; 14:33; Лк 3:22
1 Начало Евангелия^а Иисуса Христа^б, Сына Божьего,

2 Мал 3:1
2 как написано у пророков: «Вот Я посылаю ангела Моего пред лицом Твоим, который приготовит путь Твой пред Тобою.

3 Ис 40:3
3 Глас вопиющего в пустыне: „Приготовьте путь Господу, прямыми сделайте стези Ему“^с.

4 Мал 4:6; Мф 3:1; Лк 3:3
4 Явился Иоанн, крестя в пустыне и проповедуя крещение покаяния^д для прощения грехов.

5 Мф 3:5
5 И выходили к нему вся страна иудейская и иерусалимляне, и крестились от него все в реке Иордане, исповедуя грехи свои.

6 Мф 3:4
6 Иоанн же носил одежду из верблюжьего волоса и пояс кожаный на чреслах своих, и ел акриды^е и дикий мед,

7 Ин 1:27
7 и проповедовал, говоря: «Идет за мною более Сильный, чем я, у Которого я недостойн, наклонившись, развязать ремень обуви Его.

8 Ис 44:3; Деян 1:5; 11:16
8 Я крестил вас водой, а Он будет крестить вас Духом Святым».

Крещение и искушение Иисуса Христа

Мф 3:13–17; 4:1–11; Лк 3:21–22; 4:1–13

9 Мф 3:13–17; Лк 3:21–22
9 И было в те дни: пришел Иисус из Назарета галилейского и крестился от Иоанна в Иордане.

10 Мф 3:16; Деян 10:38
10 И когда выходил из воды, тотчас увидел *Иоанн* разверзающиеся небеса и Духа, как голубя, сходящего на Него.

11 И глас был с небес: «Ты Сын Мой возлюбленный^ф, в Котором Мое благоволение».

12 Немедленно после того Дух ведет Его в пустыню.

13 И был Он там в пустыне сорок дней, искушаемый сатаной, и был со зверями; и ангелы служили Ему.

Начало служения Иисуса в Галилее

Мф 4:12–17; Лк 4:14–15

14 После же того, как предан^г был Иоанн, пришел Иисус в Галилею, проповедуя Евангелие Царства Божьего **15** и говоря, что исполнилось время^h и приблизилось Царство Божие: пойдите^и и веруйте в Евангелие.

Призвание первых учеников

Мф 4:18–22; Лк 5:1–11; Ин 1:35–51

16 Проходя же близ моря Галилейского^и, увидел Симона и Андрея, брата его, закидывающих сети в море, ибо они были рыболовы.

17 И сказал им Иисус: «Идите за Мной, и Я сделаю, что вы будете ловцами людей».

18 И они тотчас, оставив свои сети, последовали за Ним.

19 И, пройдя оттуда немного, Он увидел Иакова Зеведеева и Иоанна, брата его, также в лодке, чинивших сети,

20 и тотчас призвал их. И они, оставив отца своего Зеведея в лодке с работниками, последовали за Ним.

а (1:1) Т. е. Благой вести о спасении. **б** (1:1) *Иисус* (ивр. *Йехошуа* – Господь есть спасение) носит титул *Христос* (ивр. *Машиах* – помазанник), поставленный Богом Царь-Спаситель (ср. сноску к Мф 1:16). **с** (1:3) Мал 3:1; Ис 40:3. **д** (1:4) Т. е. полное погружение в воду как знак смерти для прошлой и начала новой жизни. **е** (1:6) Съедобный вид саранчи. **ф (1:11) В этом контексте означает «единственный». **г** (1:14) Арестован и посажен в темницу. **h (1:15) Греч. *кайрос* – особое, важное, определенное Богом время. **и** (1:15) Т. е. обратитесь к Богу от всего сердца. **j** (1:16) Другое название Генисаретского озера.****

Изгнание беса в Капернауме

Лк 4:31–37

21 Мф 4:13,
23; Лк 4:31–
37

21 И приходят в Капернаум; и вскоре

в субботу вошел Он в синагогу^а и учил.22 Мф 7:28–
29; 13:5422 И дивились Его учению, ибо Он учил их как власть имеющий, а не как книжники^б.23 В синагоге их был человек, *одержимый* духом нечистым, и вскричал:24 Пс 15:10;
Мф 8:28–29;
Иак 2:19

24 «Оставь! Что Тебе до нас, Иисус Назарянин? Ты пришел погубить нас! Знаю Тебя, кто Ты, – Святой Божий».

25 Но Иисус запретил ему, говоря: «Замолчи и выйди из него».

26 Мк 9:20

26 Тогда дух нечистый, сотрясаши его и вскричав громким голосом, вышел из него.

27 И все ужаснулись, так что друг друга спрашивали: «Что это? Что это за новое учение, что Он и духам нечистым повелевает с властью и они повинуются Ему?»

28 Мф 4:24;
9:31

28 И скоро разошлась о Нем молва по всей окрестности в Галилее.

Исцеление тещи Петра и других больных

Мф 8:14–17; Лк 4:38–44

29 Мф 8:14–
15; Лк 4:38–
39

29 Выйдя вскоре из синагоги, пришли в дом Симона и Андрея, с Иаковом и Иоанном.

30 Теща же Симона лежала в горячке; и тотчас говорят Ему о ней.

31 Подойдя, Он поднял ее, взяв ее за руку, – и горячка тотчас оставила ее, и она стала служить им.

32 Мф 8:16–
17; Лк 4:40–
41

32 С наступлением же вечера, когда зашло солнце, приносили к Нему всех больных и бесноватых.

33 И весь город собрался к дверям.

34 Мф 9:33;
Мк 3:12;
Лк 13:32

34 И Он исцелил многих, страдавших различными болезнями; изгнал многих бесов и не позволяя бесам говорить, что они знают, что Он Христос.

35 Мф 26:39,
44; Мк 6:46;
Лк 4:42–43;
5:16; 6:12;
9:28–29;
Евр 5:7

35 А утром, встав весьма рано, вышел и удалился в пустынное место и там молился.

36 Симон и бывшие с ним пошли за Ним

37 Мф 4:25;
Ин 3:26; 12:19

37 и, найдя Его, говорят Ему: «Все ищут Тебя».

38 Он говорит им: «Пойдем в ближние селения и города, чтобы Мне и там проповедовать, ибо Я для того пришел».

38 Лк 4:43

39 И Он проповедовал в синагогах их по всей Галилее и изгонял бесов.

39 Пс 21:23;
Мф 4:23; 9:35;
Мк 1:21; 3:1;
5:8,13; 7:29–
30; Лк 4:44*Исцеление прокаженного*

Мф 8:2–4; Лк 5:12–16

40 Приходит к Нему прокаженный и, умоляя Его и падая пред Ним на колени, говорит Ему: «Если хочешь, можешь меня очистить».

40 Мф 8:2–4;
Лк 5:12–14

41 Иисус, умилосердившись над ним, простер руку, коснулся его и сказал ему: «Хочу, очистишься».

41 Лк 7:13

42 После этого слова проказа тотчас сошла с него и он стал чист.

42 Мф 15:28;
Мк 5:29

43 И, посмотрев на него строго, тотчас отослал его

44 и сказал ему: «Смотри, никому ничего не говори, но пойдй, покажись священнику и принеси за очищение твое, что повелел Моисей, во свидетельство им».

44 Лев 14:1–
32

45 А он, выйдя, начал провозглашать и рассказывать о происшедшем, так что Иисус не мог уже явно войти в город, но находился вне, в местах пустынных. И приходили к Нему отовсюду.

45 Мф 28:15;
Мк 2:2,13; 3:7;
Лк 5:15,17;
Ин 6:2*Исцеление парализованного*

Мф 9:1–8; Лк 5:17–26

2 Через *несколько* дней опять пришел Он в Капернаум; и слышно стало, что Он в доме.

1 Мф 9:1

2 Тотчас собрались многие, так что уже и у дверей не было места; и Он говорил им слово.

3 И пришли к Нему с парализованным, которого несли четверо;

4 и, не имея возможности приблизиться к Нему из-за многолюдства, раскрыли *кровлю* дома^с, где Он находился, и, прокопав ее, спустили постель^д, на которой лежал парализованный.3 Мф 4:24;
8:6; Деян 8:7;
9:33

5 Иисус, видя веру их, говорит парализованному: «Чадло! Прощаются тебе грехи твои».

6 Тут сидели некоторые из книжников и помышляли в сердцах своих:

а (1:21) Место собрания иудеев для чтения Писаний и молитв, а также центр общественной жизни иудейской общины. **б** (1:22) Специалисты по истолкованию священных Писаний. **с** (2:4) На плоские крыши домов в те времена можно было попасть по наружной лестнице. Разобрать кровлю не составляло труда: крыши в те времена покрывали камышом или хворостом и заливали глиной. **д** (2:4) Т. е. циновку, которую можно было постелить на пол и при необходимости свернуть.

7 Иов 14:4;
Ис 43:25;
Дан 9:9

7 «Что Он так богохульствует? Кто может прощать грехи, кроме одного Бога?»

8 Иисус, тотчас узнав Духом Своим, что они так помышляют в себе, сказал им: «Почему так помышляете в сердцах ваших?»

9 Мф 9:5

9 Что легче? Сказать парализованному: „Прощаются тебе грехи“ или сказать: „Встань, возьми свою постель и ходи“?

10 Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий^а имеет власть на земле прощать грехи, – говорит парализованному: –

11 Тебе говорю: встань, возьми постель твою и иди в дом твой».

12 Мф 15:31

12 Он тотчас встал и, взяв постель, вышел перед всеми, так что все изумлялись и прославляли Бога, говоря: «Никогда ничего такого мы не видали».

Призвание Левия

Мф 9:9–13; Лк 5:27–32

13 Мф 9:9

13 И вышел Иисус опять к морю^б; и весь народ пошел к Нему, и Он учил их.

14 Проходя, увидел Он Левия Алфеева, сидящего у сбора пошлин, и говорит ему: «Следуй за Мной». И тот, встав, последовал за Ним.

14 Мф 4:19;
8:22; 9:9–13;
19:21; Лк 5:27–32;
18:28;
Ин 1:43; 12:26;
21:22

15 Мф 9:10

15 И когда Иисус возлежал в доме его, возлежали с Ним и ученики Его, и многие мытари^в и грешники; ибо много их было, и они следовали за Ним.

16 Книжники и фарисеи^д, увидев, что Он ест с мытарями и грешниками, говорили ученикам Его: «Как это Он ест и пьет с мытарями и грешниками?»

17 Мф 9:12–13;
18:11;
Лк 5:31–32;
19:10

17 Услышав это, Иисус говорит им: «Не здоровые имеют нужду во врачах, но больные; Я пришел призвать не праведников, но грешников к покаянию».

О посте.

Притчи о новой заплате и новом вине
Мф 9:14–17; Лк 5:33–39

18 Мф 9:14–17;
Лк 5:33–38

18 Ученики Иоанна и фарисеев постились. Приходят к Нему и говорят: «Почему ученики Иоанна и фарисеев постятся, а Твои ученики не постятся?»

19 И сказал им Иисус: «Могут ли поститься сыны чертога брачного^е, когда с ними жених? Доколе с ними жених, не могут поститься,

20 но придут дни, когда отнимется у них жених, и тогда будут поститься в те дни.

20 Деян 1:9;
13:2–3; 14:23

21 Никто к ветхой одежде не приставляет заплат из небеленой ткани^г, иначе вновь пришитое отдерет от старого, и дыра будет еще хуже.

22 Никто не вливает вина молодого в мехи^ж ветхие, иначе молодое вино прорвет мехи, и вино вытечет, и мехи пропадут; но вино молодое надобно вливать в мехи новые».

Иисус – Господин субботы

Мф 12:1–8; Лк 6:1–5

23 И случилось Ему в субботу проходить засеянными полями, и ученики Его дорогой начали срывать колосья.

23 Втор 23:25;
Мф 12:1–8;
Лк 6:1–5

24 И фарисеи сказали Ему: «Смотри, что они делают в субботу, чего не должно».

24 Исх 20:10;
31:15

25 Он сказал им: «Неужели вы не читали никогда, что сделал Давид, когда имел нужду и проголодался сам и бывшие с ним?»

25 1Цар 21:1–6

26 Как вошел он в дом Божий при первосвященнике Авиафаре и ел хлебы предложения^з, которых не должно было есть никому, кроме священников, и дал и бывшим с ним?»

26 Исх 29:32–33;
Лев 24:5–9

27 И сказал им: «Суббота для человека, а не человек для субботы;

27 Втор 5:14

28 поэтому Сын Человеческий – Господин и субботы».

28 Мф 12:8

Исцеление сухорукого и другие исцеления

Мф 12:9–16; Лк 6:6–11

3 И пришел опять в синагогу; там был человек, имевший иссохшую руку.

1 Мф 12:9–14;
Лк 6:6–11

2 И наблюдали за Ним, не исцелит ли его в субботу, чтобы обвинить Его.

2 Лк 13:14;
14:1; 20:20

3 Он же говорит человеку, имевшему иссохшую руку: «Стань на середину».

4 А им говорит: «Должно ли в субботу добро делать или зло делать? Душу спасти или погубить?» Но они молчали.

а (2:10) Сын Человеческий – одно из имен Мессии (ср. Дан 7:13; Быт 3:15; Ин 1:14; 1Тим 3:16; Флп 2:7; Евр 2:14–18). **б** (2:13) К Галилейскому морю. **в** (2:15) В народе весьма презираемые сборщики налогов в пользу римской власти. **г** (2:16) Фарисеи (ивр. *прушим* – отделенные) были небольшим, но влиятельным союзом «ревнителей Закона». Они стремились достичь праведности неукоснительным исполнением всех заповедей Закона, создав для этого целый свод человеческих предписаний (ср. Мф 15:1–4; Мф 23). Фарисеи были противниками саддукеев. **е** (2:19) Т. е. гости на свадьбе. **ж** (2:21) Т. е. новая; такая ткань после стирки садилась. **з** (2:22) Сосуд для хранения вина из цельной шкуры животного, обычно козлиной. **и** (2:26) Жертвенный хлеб в храме по числу колен израильских; есть его имели право только священники.

- 5 Зах 7:12 **5** И, посмотрев на них с гневом, скорбя об ожесточении сердец их, говорил тому человеку: «Протяни руку твою». Он протянул, и стала рука его здорова, как другая.
- 6 Пс 2:2; Мф 22:16; Мк 12:13 **6** Фарисеи, выйдя, немедленно вынесли с иродиами^а решение против Него, как бы погубить Его.
- 7 Мф 4:25; Лк 6:17 **7** Но Иисус с учениками Своими удалился к морю; и за Ним последовало множество народа из Галилеи, Иудеи,
- 8 Мк 5:19 **8** Иерусалима, Идумеи и из-за Йордана. И *живущие* в окрестностях Тира и Сидона, услышав, что Он делал, шли к Нему в великом множестве.
- 10 Мф 9:21; 14:36; Мк 5:29; 34; Лк 7:21 **10** Ибо многих Он исцелил, так что имевшие язвы бросались к Нему, чтобы коснуться Его.
- 11 Мф 8:29; 14:33; Мк 1:23–24; Лк 4:41 **11** И духи нечистые, когда видели Его, падали пред Ним и кричали: «Ты Сын Божий».
- 12 Мф 12:16; Мк 1:25,34 **12** Но Он строго приказывал им, чтобы не делали Его известным.
- Призвание двенадцати апостолов*
Лк 6:12–16
- 13 Лк 9:1 **13** Потом взшел на гору и позвал к Себе кого Сам хотел; и пришли к Нему.
- 14** И поставил *из них* двенадцать, чтобы с Ним были, и чтобы посылать их на проповедь,
- 15** и чтобы они имели власть исцелять от болезней и изгонять бесов;
- 16 Мф 16:18; Ин 1:42 **16** *поставил* Симона, дав ему имя Петр,
- 17** Иакова Зеведеева и Иоанна, брата Иакова, дав им имена Воанергес, то есть «сыны громовы»,
- 18** Андрея, Филиппа, Варфоломея, Матфея, Фому, Иакова Алфеева, Фаддея, Симона Кананита
- 19** и Иуду Искариота, который и предал Его.
- Власть Иисуса над злыми духами.*
Хула на Духа Святого
Мф 12:22–37; Лк 11:14–23
- 20 Мк 6:31 **20** Приходят в дом; и опять сходится народ, так что им невозможно было и хлеба есть.
- 21 Мк 6:3; Ин 7:5; 10:20 **21** И, услышав, близкие Его пошли взять Его, ибо говорили, что Он вышел из себя.
- 22** А книжники, пришедшие из Иерусалима, говорили, что Он имеет *в Себе* веельзевула^б и что изгоняет бесов силою бесовского князя.
- 23** И, призвав их, говорил им притчами: «Как может сатана изгонять сатану?»
- 24** Если царство разделится само в себе, не может устоять царство то;
- 25** и если дом разделится сам в себе, не может устоять дом тот;
- 26** и если сатана восстал на самого себя и разделится, не может устоять, но пришел конец его.
- 27** Никто, войдя в дом сильного, не может расхитить вещей его, если прежде не свяжет сильного, и тогда расхитит дом его.
- 28** Истинно говорю вам: будут прощены сынам человеческим все грехи и хуления, какими бы ни хулили;
- 29** но кто будет хулить Духа Святого, тому не будет прощения вовек, но подлежит он вечному осуждению».
- 30** *Это сказал Он*, потому что говорили: **30** Мф 9:34 «В Нем нечистый дух».
- Мать и братья Иисуса*
Мф 12:46–50; Лк 8:19–21
- 31** И пришли мать и братья Его, и, стоя вне дома, послали к Нему звать Его.
- 32** Около Него сидел народ. И сказали Ему: «Вот мать Твоя, и братья Твои, и сестры Твои вне дома спрашивают Тебя».
- 33** И отвечал им: «Кто мать Моя и братья Мои?»
- 34** И, обозрев сидящих вокруг Себя, говорит: «Вот мать Моя и братья Мои,
- 35** ибо кто будет исполнять волю Божию, тот Мне брат, и сестра, и мать».
- Тайны Царства Божьего*
- 4** И опять начал учить при море; и собралось к Нему множество народа, так что Он вошел в лодку и был на море, а весь народ был на земле, у моря.
- Притча о сеятеле*
Мф 13:3–9; Лк 8:4–8
- 2** И учил их притчами много, и в учении Своем говорил им:
- 3** «Слушайте: вот вышел сеятель сеять;
- 4** и когда сеял, случилось, что иное упало при дороге, и налетели птицы и поклевали то.
- 22** Мф 9:34; 10:25
- 23** Мф 12:25–29; Лк 11:17–22
- 27** Мф 12:29
- 28** Мф 12:10
- 31** Мф 12:46–50
- 35** Еф 6:6
- 1** Мф 13:1–15; Лк 8:4–10
- 2** Мк 12:38

а (3:6) Т. е. приверженцами царского дома Ирода Антипы. **б** (3:22) *Веельзевул* – в те времена в иудизме общепринятое имя сатаны (ср. 4Цар 1:2).

5 Иное упало на каменистое *место*, где немного было земли, и скоро взошло, потому что земля была неглубока;

6 когда же возшло солнце, увяло и, как не имело корня, засохло.

7 Иное упало в терние, и терние выросло и загнушило *семя*, и оно не дало плода.

8 И иное упало на добрую землю и дало плод, взойдя и возрастая; и принесло иное тридцать, иное шестьдесят и иное сто^а».

9 И сказал им: «Кто имеет уши слышать, да слышит!»

Цель притч

Мф 13:10–17; Лк 8:9–10

10 Мф 13:10:
Лк 8:9

10 Когда же остался без народа, окружающие Его вместе с двенадцатью спросили Его о притче.

11 И сказал им: «Вам дано знать тайны Царства Божьего, а тем, внешним, всё бывает в притчах;

12 Ис 6:9–10;
43:8; Иер 5:21;
Иез 12:2;
Мф 13:14;
Лк 8:10;
Ин 12:40;
Рим 11:8

12 так что они своими глазами смотрят – и не видят; своими ушами слышат – и не разумеют; и не обратятся, и не будет прощено им»^б.

Объяснение притчи о сеятеле

Мф 13:18–23; Лк 8:11–15

13 И говорит им: «Не понимаете этой притчи? Как же вам уразуметь все притчи?

14 Мф 13:18–
23; Лк 8:11–15

14 Сеятель слово сеет.

15 *Посеянное* при дороге означает тех, в которых сеется слово, но *к которым*, когда услышат, тотчас приходит сатана и похищает слово, посеянное в сердцах их.

16 Подобным образом и *посеянное* на каменистом *месте* означает тех, которые, когда услышат слово, тотчас с радостью принимают его,

17 но не имеют в себе корня и непостоянны; потом, когда настанет скорбь или гонение за слово, тотчас соблазняются.

18 *Посеянное* в тернии означает слышащих слово,

19 Притч 23:5;
Еккл 5:12;
Лк 18:24;
21:34;
1Тим 6:9–10,17

19 но в которых заботы века сего, обольщение богатством и другие пожелания, входя в них, заглушают слово, и оно бывает без плода.

20 А *посеянное* на доброй земле означает тех, которые слушают слово,

и принимают, и приносят плод – один в тридцать, другой в шестьдесят, иной во сто крат».

О свече под сосудом

Мф 5:15–16; Лк 8:16–18; 11:33–36

21 И сказал им: «Для того ли приносятся свеча, чтобы поставить ее под сосуд^с или под кровать? Не для того ли, чтобы поставить ее на подсвечнике?

21 Мф 5:15;
Лк 8:16; 11:33

22 Нет ничего тайного, что не сделалось бы явным, и ничего не бывает потаенного, что не вышло бы наружу.

22 Еккл 12:14;
Мф 10:26–27;
Лк 12:3

23 Если кто имеет уши слышать, да слышит!»

23 Мф 11:15;
13:9,43; Мк 4:9;
Лк 8:8; 14:35;
Откр 3:6,13,
22; 13:9

24 И сказал им: «Замечайте, что слышите: какою мерою мерите, такою отмерено будет вам и прибавлено будет вам, слушающим.

24 Мф 7:2;
Лк 6:38;
2Кор 9:6

25 Ибо кто имеет, тому дано будет, а кто не имеет, у того отнимется и то, что имеет».

25 Мф 13:12;
25:29; Лк 8:18;
19:26

Притча о семени

26 И сказал: «Царство Божие подобно тому, как если человек бросит семя в землю;

26 Лк 8:1

27 и спит, и встает – ночью и днем; и как семя всходит и растет, не знает он,

28 ибо земля сама собой производит сперва зелень, потом колос, потом полное зерно в колосе.

29 Когда же созреет плод, немедленно посылает серп, потому что настала жатва».

29 Откр 14:15

Притча о горчичном зерне

Мф 13:31–32; Лк 13:18–19

30 И сказал: «Чему уподобим Царство Божие? Или какую притчею изобразим его?

30 Мф 13:31–
32; Лк 13:18–
19

31 Оно – как зерно горчичное, которое, когда сеется в землю, меньше всех семян на земле;

32 а когда посеяно, всходит, и становится больше всех злаков, и пускает большие ветви, так что под тенью его могут укрываться птицы небесные».

33 И таковыми многими притчами проповедовал им слово, сколько они могли слышать.

33 Мф 13:34–
35

34 Без притчи же не говорил им, а ученикам наедине изъяснял всё.

34 Лк 24:27,
45

а (4:8) Это был очень большой урожай, так как в то время хорошим считался семикратный или десятикратный урожай. **б** (4:12) Ср. Ис 6:9–10. **с** (4:21) Имеется в виду сосуд для измерения зерна.

Укрощение бури

Мф 8:23–27; Лк 8:22–25; Пс 106:23–31

35 Мф 8:18,
23–27;
Лк 8:22,25**35** Вечером того дня сказал им: «Переправимся на ту сторону^а».**36** И они, отпустив народ, взяли Его с собой, как Он был в лодке; были и другие лодки с Ним.**37** И поднялась великая буря; волны били в лодку, так что она уже наполнялась *водой*.

38 Пс 43:24

38 А Он спал на корме, на возгласии. Его будят и говорят Ему: «Учитель! Неужели Тебе нужды нет, что мы погибаем?»39 Пс 64:8;
88:10; 92:4;
103:6–7;
Мф 8:26;
Мк 9:25;
Лк 4:39; 8:24**39** И, встав, Он запретил ветру и сказал морю: «Умолкни, перестань!» И ветер утих, и сделалась великая тишина.40 Мф 14:31–
32; Лк 8:25**40** И сказал им: «Что вы так боязливы? Как у вас нет веры?»**41** И убоялись страхом великим, и говорили между собой: «Кто же Сей, что и ветер, и море повинуются Ему?»*Изгнание легиона бесов*

Мф 8:28–34; Лк 8:26–39

1 Мф 8:28–34;
Лк 8:26–37**5** И прибыли на другой берег моря, в страну гадаринскую^б.**2** И когда вышел Он из лодки, тотчас встретил Его вышедший из гробниц человек, *одержимый* нечистым духом.**3** Он имел жилище в гробницах, и никто не мог его связать даже цепями,**4** потому что многократно был он скован оковами и цепями, но разрывал цепи и разбивал оковы, и никто не в силах был укротить его.**5** Всегда, ночью и днем, в горах и гробницах кричал он и бился о камни;**6** увидев же Иисуса издали, прибежал, и поклонился Ему,7 Мф 26:63;
Мк 1:24;
Деян 19:13**7** и, вскричав громким голосом, сказал: «Что Тебе до меня, Иисус, Сын Бога Всевышнего? Заклинаю Тебя Богом, не мучь меня!»8 Мк 1:25;
9:25**8** Ибо *Иисус* сказал ему: «Выйди, дух нечистый, из этого человека».**9** И спросил его: «Как твое имя?» И он сказал в ответ: «Легион имя мне, потому что нас много».**10** И просил Его, чтобы не высылал их вон из страны той.**11** Паслось же там при горе большое стадо свиней.**12** И просили Его все бесы, говоря: «Пошли нас в свиней, чтобы нам войти в них».**13** Иисус тотчас позволил им. И нечистые духи, выйдя, вошли в свиней; и устремилось стадо с крутизны в море, а их было около двух тысяч, и потонули в море.**14** Пасущие же свиней побежали и рассказали в городе и в деревнях. И *жители* вышли посмотреть, что случилось.**15** Приходят к Иисусу и видят, что бесновавшийся^с, в котором был легион, сидит, и одет, и в здравом уме; и устрашились.11 Лев 11:7–
8; Втор 14:8;
Лк 15:15–1615 Мф 4:24;
8:16; Мк 1:32;
Лк 10:39**16** Видевшие рассказали им о том, как это произошло с бесноватым, и о свиньях.
17 И начали просить Его, чтобы отошел от пределов их.17 Мф 8:34;
Деян 16:39**18** И когда Он вошел в лодку, бесновавшийся просил Его, чтобы быть с Ним.18 Лк 8:38–
39**19** Но Иисус не дозволил ему, а сказал: «Иди домой к своим и расскажи им, что сотворил с тобой Господь и как помиловал тебя».**20** И пошел и начал проповедовать в Десятиградии^д, что сотворил с ним Иисус; и все дивились.20 Исх 15:2;
Пс 65:16;
Мф 9:3,33;
Ин 5:20; 7:21;
Деян 3:12;
4:13*Исцеление женщины.**Воскрешение дочери Иаира*

Мф 9:18–26; Лк 8:40–56

21 Когда Иисус снова переправился в лодке на другой берег, собралось к Нему множество народа. Он был у моря.**22** И вот приходит один из начальников синагоги, по имени Иаир, и, увидев Его, падает к ногам Его,21 Мф 9:1;
Лк 8:40**23** и очень просит Его, говоря: «Дочь моя при смерти; приди и возложи на нее руки, чтобы она выздоровела и осталась жива».22 Мф 9:18–
26; Лк 8:41–
56; Деян 13:1523 Мф 8:15;
Мк 6:5; 7:32;
8:23,25; 16:18;
Лк 4:40;
Деян 9:17;
28:8**24** *Иисус* пошел с ним. За Ним следовало множество народа, и теснили Его.**25** Одна женщина, которая страдала кровотечением двенадцать лет,25 Лев 15:19,
25; Мф 9:20**26** много потерпела от многих врачей, истратила всё, что было у нее, и не

а (4:35) Т. е. на восточный берег Галилейского моря. **б** (5:1) В страну гадаринскую – к востоку от Генисаретского озера были расположены три города: Гераса, Гадара (Гадарин) и Гергеса. В тексте не говорится конкретно, о каком городе идет речь (см. Мф 8:28). **с** (5:15) Др. пер. – *одержимый демоном* (бесом), т. е. бывший во власти демона. **д** (5:20) *Десятиградие* (греч. *Декаполис*) – союз городов, находившихся под управлением римского наместника в Сирии. Большинство населения составляли язычники.

получила никакой пользы, но пришла в еще худшее состояние,

27 Мф 14:35–36; Мк 3:10; 6:56

27 услышав об Иисусе, подошла сзади в народе и прикоснулась к одежде Его, 28 ибо говорила: «Если хоть к одежде Его прикоснусь, то выздоровею^а».

29 И тотчас иссяк у нее источник крови, и она ощутила в теле, что исцелена от болезни.

30 Лк 6:19; 8:46

30 В то же время Иисус, почувствовав Сам в Себе, что вышла из Него сила, обернулся в народе и сказал: «Кто прикоснулся к Моей одежде?»

31 Ученики сказали Ему: «Ты видишь, что народ теснит Тебя, и говоришь: „Кто прикоснулся ко Мне?“»

32 Но Он смотрел вокруг, чтобы видеть ту, которая сделала это.

33 Женщина в страхе и трепете, зная, что с ней произошло, подошла, пала перед Ним и сказала Ему всю истину.

34 1Цар 1:17; 20:43; 4Цар 5:19; Мф 9:22; Мк 10:52; Лк 7:50; 8:48; Деян 14:9; 16:36

34 Он же сказал ей: «Дочь! Вера твоя спасла тебя; иди в мире и будь здорова от болезни твоей».

35 Когда Он еще говорил это, приходят от начальника синагоги и говорят: «Дочь твоя умерла; что еще утруждаешь Учителя?»

36 Но Иисус, услышав эти слова, тотчас говорит начальнику синагоги: «Не бойся, только веруй».

37 И не позволил никому следовать за Собой, кроме Петра, Иакова и Иоанна, брата Иакова.

38 Мк 16:10; Деян 9:39

38 Приходит в дом начальника синагоги и видит смятение, и плачущих, и вопиющих громко.

39 И, войдя, говорит им: «Что смущаетесь и плачете? Девца не умерла, но спит».

40 Деян 9:40

40 И смеялись над Ним. Но Он, выслав всех, берет с Собой отца и мать девицы и бывших с Ним и входит туда, где девица лежала.

41 И, взяв девицу за руку, говорит ей: «Талифа куми»^б, что значит: «Девца, тебе говорю: встань».

42 Мк 1:27; 7:37

42 И девица тотчас встала и начала ходить, ибо была лет двенадцати. *Видевшие* пришли в великое изумление.

43 Мк 3:12

43 И Он строго приказал им, чтобы никто об этом не знал, и сказал, чтобы дали ей есть.

Неверие жителей Назарета

Мф 13:54–58; Лк 4:16–30

6 Оттуда вышел Он и пришел в Свое отечество^с; за Ним следовали ученики Его.

1 Мф 13:54; Лк 4:16

2 Когда наступила суббота, Он начал учить в синагоге; и многие слышавшие с изумлением говорили: «Откуда у Него это? Что за премудрость^д дана Ему и как такие чудеса совершаются руками Его? 3 Не плотник ли Он, сын Марии, брат Иакова, Иосии, Иуды и Симона? Не здесь ли между нами Его сестры?» И соблазнялись о Нем^е.

2 Мф 7:28; Ин 6:42

3 Мф 12:46; Гал 1:19

4 Иисус же сказал им: «Не бывает пророк без чести, разве только в отечестве своем, и у родственников, и в доме своем».

4 Ин 4:44

5 И не мог совершить там никакого чуда, только на немногих больных возложил руки, исцелил их.

5 Быт 19:22; 32:25

6 И дивился неверию их; потом ходил по окрестным селениям и учил.

6 Ис 59:16; Мф 9:35

Поручение двенадцати ученикам

Лк 9:1–6

7 И, призвав двенадцать, начал посылать их по двое, и дал им власть над нечистыми духами.

7 Мк 3:13–14

8 И заповедал им ничего не брать в дорогу, кроме одного посоха: ни сумы, ни хлеба, ни меди в поясе,

9 но обуваться в простую обувь и не носить двух одежд.

10 И сказал им: «Если где войдете в дом, оставайтесь в нем, доколе не выйдете из того места.

10 Мф 10:11

11 И если кто не примет вас и не будет слушать вас, то, выходя оттуда, отряхните прах с ног ваших^ф во свидетельство на них. Истинно говорю вам: отраднее будет Содому и Гоморре в день суда, нежели тому городу».

11 Мф 10:14; Лк 10:10; Деян 13:51; 18:6

12 Они пошли и проповедовали покаяние;

13 изгоняли многих бесов и многих больных мазали маслом и исцеляли.

Смерть Иоанна Крестителя

Мф 14:1–12; Лк 9:7–9

14 Царь Ирод^г, услышав об Иисусе, — ибо имя Его стало известно, — говорил: «Это Иоанн Креститель воскрес

14 Лк 9:7–9; 19:37

а (5:28) Досл. *спасусь*. Так же и в ст. 34. **б** (5:41) Слова сказаны на арамейском языке. **с** (6:1) Т. е. в Назарет. **д** (6:2) Др. пер. — *способность*. **е** (6:3) Др. пер. — *отвергли Его*. **ф** (6:11) Возвращавшиеся на родину иудеи стряхивали пыль с обуви в знак очищения от языческой скверны. Такой знак по отношению к соплеменникам означал, что их считали за язычников. **г** (6:14) Т. е. Ирод Антипа; он правил Иудеей и Переей с 4 г. до Р. Х. по 39 г. после Р. Х.

из мертвых, и потому чудеса делают-ся им».

15 Мф 21:11;
Мк 8:28

15 Другие говорили: «Это Илия», а иные говорили: «Это пророк или как один из пророков».

16 Мф 14:2;
Лк 3:19

16 Ирод же, услышав, сказал: «Это Иоанн, которого я обезглавил; он воскрес из мертвых».

17 Ибо этот Ирод, послав, взял Иоанна и заключил его в темницу за Иродиаду, жену Филиппа, брата своего, потому что женился на ней.

18 Лев 18:16;
20:21

18 Ибо Иоанн говорил Ироду: «Не должно тебе иметь жену брата твоего».

19 Иродиада же, злясь на него, желала убить его, но не могла,

20 Мф 14:5;
21:26

20 ибо Ирод боялся Иоанна, зная, что он муж праведный и святой, и берёт его; многое делал, слушаясь его, и с удовольствием слушал его.

21 Быт 40:20;
Мф 14:6

21 Настал удобный день, когда Ирод, по случаю дня рождения своего, сделал пир вельможам своим, тысяченачальникам и старейшинам галилейским.

22 Дочь Иродиады вошла, плясала и угодила Ироду и возлежавшим с ним; царь сказал девице: «Проси у меня, чего хочешь, и дам тебе»;

23 Еф 5:3,6;
7:2

23 и клялся ей: «Чего ни попросишь у меня, дам тебе, даже до половины моего царства».

24 Она вышла и спросила у матери своей: «Чего просить?» Та отвечала: «Головы Иоанна Крестителя».

25 И она тотчас пошла с поспешностью к царю и просила, говоря: «Хочу, чтобы ты дал мне теперь же на блюде голову Иоанна Крестителя».

26 Мф 14:9

26 Царь опечалился, но ради клятвы и возлежавших с ним не захотел отказать ей.

27 И тотчас, послав оруженосца, царь повелел принести голову его.

28 Он пошел, отсек ему голову в темнице, и принес голову его на блюде, и отдал ее девице, а девица отдала ее матери своей.

29 3Цар 13:29-30; Мф 27:58-61; Деян 8:2

29 Ученики его, услышав, пришли, и взяли тело его, и положили его в гробницу.

Насыщение пяти тысяч

Мф 14:13-21; Лк 9:10-17; Ин 6:1-14

30 Лк 9:10

30 И собрались апостолы к Иисусу, и рассказали Ему всё, что сделали и чему научили.

31 Он сказал им: «Пойдите вы одни в пустынное место и отдохните немного». Ибо много было приходящих и отходящих, так что и есть им было некогда.

31 Мф 14:13;
Мк 3:20

32 И отправились в пустынное место в лодке одни.

32 Мф 14:13-21; Лк 9:10-17; Ин 6:5-13

33 Народ увидел, как они отправлялись, и многие узнали их; и бежали туда пешие из всех городов, и опередили их, и собрались к Нему.

34 Иисус, выйдя, увидел множество народа и сжалился над ними, потому что они были, как овцы, не имеющие пастыря; и начал учить их многому.

34 Чис 27:17;
3Цар 22:17;
2Пар 18:16;
Зах 10:2;
Мф 9:36;
14:14; Лк 9:11

35 И как времени прошло много, ученики Его, приступив к Нему, говорят: «Место здесь пустынное, а времени уже много –

35 Мф 14:15;
Лк 9:12

36 отпусти их, чтобы они пошли в окрестные деревни и селения и купили себе хлеба, ибо им нечего есть».

37 Он сказал им в ответ: «Вы дайте им есть». И сказали Ему: «Разве нам пойти купить хлеба динариев на двести^а и дать им есть?»

37 Чис 11:13,
22; 4Пар 4:43

38 Но Он спросил их: «Сколько у вас хлебов? Пойдите посмотрите». Они, узнав, сказали: «Пять хлебов и две рыбы».

38 Мф 14:17;
Лк 9:13;
Ин 6:9

39 Тогда повелел им рассадить всех отделениями на зеленой траве.

39 Мф 15:35;
Мк 8:6

40 И сели рядами – по сто и по пятьдесят.

41 Он взял пять хлебов и две рыбы; воззрев на небо, благословил и преломил хлебы и дал ученикам Своим, чтобы они раздали им; и две рыбы разделил на всех.

41 1Цар 9:13;
Мф 15:36;
26:26; Мк 8:7;
Лк 24:30;
Ин 11:41-42

42 И ели все, и насытились.

43 И набрали кусков хлеба и остатков от рыб двенадцать полных коробов.

44 Было же евших хлебы около пяти тысяч мужчин.

Хождение Иисуса по воде.

Исцеления в земле генисаретской

Мф 14:22-36; Ин 6:16-21

45 И тотчас понудил учеников Своих войти в лодку и отправиться вперед, на другую сторону, в Вифсаиду, пока Он отпустит народ.

45 Мф 14:22-32; Ин 6:15-21

46 И, отпустив их, пошел на гору помолиться.

46 Мк 1:35;
Лк 5:16

47 Вечером лодка была посреди моря, а Он один на земле.

^а (6:37) Около годовой зарплаты наемного рабочего.

48 Лк 24:28 **48** И увидел их бедствующих в плаванні, потому что ветер им был встречный; около же четвертой стражи ночи^а подошел к ним, идя по морю, и *будто* хотел миновать их.

49 Мф 14:26; Лк 24:37 **49** Они, увидев Его, идущего по морю, подумали, что это призрак, и вскричали.

50 Ис 41:10; Мф 9:2; Ин 16:33 **50** Ибо все видели Его и испугались. И тотчас заговорил с ними, и сказал им: «Ободритесь. Это Я, не бойтесь».

51 Пс 106:29; Мк 1:27; 2:12; 5:42; 7:37 **51** И вошел к ним в лодку, и ветер утих. И они чрезвычайно изумлялись в себе и дивились,

52 Ис 63:17; Мф 16:9–11; Мк 3:5; 8:17–18; 16:14 **52** ибо не вразумились *чудом* над хлебами, потому что сердце их было окаменено.

53 Мф 14:34–36; Ин 6:24–25 **53** И, переправившись, прибыли в землю генисаретскую, и пристали к *берегу*.

54 Когда вышли они из лодки, тотчас *жиители*, узнав Его,

55 обехали всю окрестность ту и начали на постелях приносить больных туда, где Он, как слышно было, находился.

56 Чис 15:38–39; Мф 9:20; Мк 5:27–28 **56** И куда ни приходил Он: в селения ли, в города ли, в деревни ли, – клади больных на открытых местах и просили Его, чтобы им прикоснуться хотя бы к краю одежды^б Его; и которые прикасались к Нему, исцелялись.

Фарисеи и предания старцев

Мф 15:1–9

1 Мф 15:1–20 **7** Собрались к Нему фарисеи и некоторые из книжников, пришедшие из Иерусалима,

2 Мф 15:20 **2** и, увидев некоторых из учеников Его, евших хлеб нечистыми, то есть неумытыми, руками, укоряли.

3 Мк 7:5,8–9,13; 1Пет 1:18; Гал 1:14 **3** Ибо фарисеи и все иудеи, держась предания старцев, не едят, не умыв тщательно рук.

4 И, *придя* с торго, не едят не омывшись. Есть и многое другое, чего они приняли держаться: наблюдать омовение чаш, кружек, котлов и скамей.

5 Мф 15:2 **5** Потом спрашивают Его фарисеи и книжники: «Почему ученики Твои не поступают по преданию старцев, но неумытыми руками едят хлеб?»

6 Ис 29:13; Мф 23:13–29 **6** Он сказал им в ответ: «Хорошо пророчествовал о вас, лицемерах, Исаия, как

написано: „Люди эти чтут Меня устами, сердце же их далеко отстоит от Меня, 7 но тщетно чтут Меня, уча учениям, заповедям человеческим“^с.

8 Ибо вы, оставив заповедь Божию, держитесь предания человеческого, омовения кружек и чаш, и делаете многое другое, тому подобное».

9 И сказал им: «Хорошо ли, *что* вы отменяете заповедь Божию, чтобы соблюсти свое предание?»

10 Ибо Моисей сказал: „Почитай отца своего и мать свою“, и „Злословящий отца или мать смертью да умрет“^д.

11 А вы говорите: „Кто скажет отцу или матери: „Корван – то есть дар^е Богу то, чем бы ты от меня пользовался““, –

12 тому вы уже попускаете ничего не делать для отца своего или матери своей,

13 устрняя слово Божие преданием вашим, которое вы установили; и делаете многое, тому подобное».

Что оскверняет человека

Мф 15:10–20; Гал 5:19–21

14 И, призвав весь народ, говорил им: «Слушайте Меня все и разумеите:

15 ничто, входящее в человека извне, не может осквернить его; но что исходит из него, то оскверняет человека.

16 Если кто имеет уши слышать, да слышит!»

17 И когда Он, оставив народ, вошел в дом, ученики Его спросили Его о притче.

18 Он сказал им: «Неужели и вы так непонятливы? Неужели не разумеете, что ничто, извне входящее в человека, не может осквернить его?»

19 Потому что не в сердце его входит, а в чрево, и выходит вон, *чем* очищается всякая пища».

20 Далее сказал: «Исходящее из человека оскверняет человека.

21 Ибо изнутри, из сердца человеческого, исходят злые помыслы, прелюбодения^ф, любодения^г, убийства,

22 кражи, лихоимство^и, злоба, коварство, непотребство^к, завистливое око, богохульство, гордость, безумство –

23 всё это зло изнутри исходит и оскверняет человека».

9 Притч 1:25; Ис 24:5; Иер 7:23–24

10 Исх 20:12; 21:17; Лев 20:9; Втор 5:16; Притч 20:20; Мф 15:4

11 Мф 15:5; 23:18

14 Мф 15:10; 16:9,11–12

15 Ис 59:3

16 Мф 11:15

17 Мф 15:15

20 Пс 38:2

21 Быт 6:5; 8:21; 2Пет 2:14; 1Фес 4:3

22 Лк 12:15; 1Пет 4:3; Ин 2:16; Рим 1:28–29; Откр 2:9

а (6:48) Т. е. *под утро*; время между заходом и восходом солнца делилось на четыре ночные стражи: вечер, полночь, крик петуха и утро. **б** (6:56) Греч. *краспедон* – край, бахрома, кисточка; кисти на края одежды, ивр. *цицит* (см. Чис 15:37–41). **с** (7:7) Ис 29:13. **д** (7:10) Исх 20:12; 21:17. **е** (7:11) Т. е. посвященное Богу пожертвование в сокровищницу храма. **ф** (7:21) Нарушение супружеской верности. **г** (7:21) Любые внебрачные или добрачные интимные отношения. **и** (7:22) Взятничество, вымогательство. **к** (7:22) Распущенность.

Вера сиропфиникиянки

Мф 15:21–28

24 Мф 15:21;
Мк 2:1–2

24 И, отправившись оттуда, пришел в пределы тирские и сидонские; и, войдя в дом, не хотел, чтобы кто узнал; но не мог утаиться.

25 Мк 5:22;
Ин 11:32;
Откр 1:17

25 Ибо услышала о Нем женщина, у которой дочь одержима была нечистым духом, и, придя, припала к ногам Его; 26 а женщина та была язычница^а, родом сиропфиникиянка; и просила Его, чтобы изгнал беса из ее дочери.

27 Но Иисус сказал ей: «Дай прежде насытиться детям, ибо нехорошо взять хлеб у детей и бросить псам».

28 Она же сказала Ему в ответ: «Так, Господи, но и псы под столом едят крохи у детей».

29 И сказал ей: «За это слово – пойдя: бес вышел из твоей дочери».

30 И, придя в свой дом, она нашла, что бес вышел и дочь лежит на постели.

Исцеление глухонемого

Ис 35:5–6

31 Мф 15:29;
Мк 15:37;
Лк 23:46; 24:46;
Деян 10:40;
1 Кор 15:4

31 Выйдя из пределов тирских и сидонских, Иисус опять пошел к морю Галилейскому через пределы Десятиградия.

32 Мф 9:32;
Лк 11:14

32 Привели к Нему глухого косноязычного и просили Его возложить на него руку.

33 Мк 8:23;
Ин 9:6

33 Иисус, отведя его в сторону от народа, вложил персты Свои в уши ему и, плюнув, коснулся языка его;

34 Мк 6:41;
Ин 11:33,38,
41; 17:1

34 и, воззрев на небо, вздохнул и сказал ему: «Еффафа», то есть «отверзись».

35 Ис 35:5–6

35 И тотчас отверзся у него слух, и разрешились узы его языка, и стал говорить чисто.

36 Мк 5:43

36 И повелел им не рассказывать никому. Но сколько Он ни запрещал им, они еще более разглашали.

37 Мф 12:22;
Мк 6:51; 10:26

37 И чрезвычайно дивились, и говорили: «Всё хорошо делает: и глухих делает слышащими, и немых – говорящими».

Насыщение четырех тысяч

Мф 15:32–39

1 Мф 15:32–
39; Мк 6:34–
44; Лк 9:12

8 В те дни, когда собралось весьма много народа и нечего было им есть, Иисус, призвав учеников Своих, сказал им:

2 Мф 9:36;
14:14; Мк 1:41;
6:34

2 «Жаль Мне народ, что уже три дня находится при Мне и нечего им есть.

3 Если неевшими отпущу их в дома их, ослабеют в дороге, ибо некоторые из них пришли издалека».

4 Ученики Его отвечали Ему: «Откуда мог бы кто *взять* здесь, в пустыне, хлебов, чтобы накормить их?»

5 И спросил их: «Сколько у вас хлебов?» Они сказали: «Семь».

5 Мф 15:34;
Мк 6:38;
Ин 6:9

6 Тогда велел народу возлечь на землю; и, взяв семь хлебов и воздав благодарение, преломил, и дал ученикам Своим, чтобы они раздали; и они раздали народу.

7 Мф 14:19;
Мк 6:41

7 Было у них и немного рыбок; благословив, Он велел раздать и их.

8 И ели, и насытились; и набрали оставшихся кусков семь корзин.

9 Евших же было около четырех тысяч. И отпустил их.

Фарисеи требуют знамения с неба

Мф 16:1–4

10 И тотчас войдя в лодку с учениками Своими, прибыл в пределы далманфские.

10 Мф 15:39

11 Вышли фарисеи, начали с Ним спорить и, искушая Его, требовали от Него знамения с неба.

11 Мф 12:38;
16:1; Лк 11:16;
Ин 2:18; 6:30;
1 Кор 1:22

12 И Он, глубоко вздохнув, сказал: «Для чего род этот требует знамения? Истинно говорю вам: не дастся роду этому знамение».

12 Мф 12:39;
Мк 7:34

13 И, оставив их, опять вошел в лодку и отправился на другую сторону.

О закваске

Мф 16:5–12; Гал 5:7–10

14 При этом ученики Его забыли взять хлебов и *ничего*, кроме одного хлеба, не имели с собой в лодке.

14 Мф 16:5

15 А Он заповедал им, говоря: «Смотрите, берегитесь закваски фарисейской и закваски Иродовой».

15 Мф 16:6;
Лк 12:1

16 И, рассуждая между собой, говорили: «*Это значит*, что хлебов нет у нас».

17 Иисус, уразумев, говорит им: «Что рассуждаете о том, что нет у вас хлебов? Еще ли не понимаете и не разумеете? Еще ли окаменено у вас сердце?»

17 Мк 6:52;
16:14

18 Имея очи, не видите? Имея уши, не слышите? И не помните?

19 Когда Я пять хлебов преломил для пяти тысяч *человек*, сколько полных коробов кусков вы набрали?» Говорят Ему: «Двенадцать».

19 Мф 14:20;
Мк 6:43;
Лк 9:17;
Ин 6:13

а (7:26) Греч. *эллинис* – гречанка, как евреи обычно называли язычников.

20 Мф 15:37 **20** «А когда семь для четырех тысяч, сколько корзин оставшихся кусков вы набрали?» Сказали: «Семь».
21 И сказал им: «Как же не разумеете?»

Исцеление слепого

Ис 42:7

22 Мф 9:27; Лк 18:15; Ин 9:1 **22** Приходит в Вифсаиду; и приводят к Нему слепого, и просят, чтобы прикоснулся к нему.

23 Мк 7:33 **23** Он, взяв слепого за руку, вывел его из селения, и, плюнув ему на глаза, возложил на него руки, и спросил его, видит ли что?

24 Он, взглянув, сказал: «Вижу проходящих людей, как деревья».

25 Потом опять возложил руки на глаза ему и велел ему взглянуть. И он исцелился и стал видеть всё ясно.

26 Мф 8:4; Мк 5:43; 7:36 **26** И послал его домой, сказав: «Не ходи в селение и не рассказывай никому в селении».

Исповедание Петра

Мф 16:13–20; Лк 9:18–21

27 Мф 16:13–16; Лк 9:18–20 **27** И пошел Иисус с учениками Своими в селения близ Кесарии Филипповой^а. Дорогой Он спрашивал учеников Своих: «За кого почитают Меня люди?»

28 Мф 14:2; Мк 6:14–15; Лк 9:7–8 **28** Они отвечали: «За Иоанна Крестителя; другие же – за Илию; а иные – за одного из пророков».

29 Ин 1:41; 4:42; 6:69; 11:27 **29** Он говорит им: «А вы за кого почитаете Меня?» Петр сказал Ему в ответ: «Ты Христос».

30 Мф 8:4; 16:20; Лк 9:21 **30** И приказал им, чтобы никому не говорили о Нем.

Первое предсказание Иисусом Своей смерти и воскресения

Мф 16:21–23; Лк 9:22

31 Мф 16:21; 20:19; Мк 9:31; 10:33–34 **31** И начал учить их, что Сыну Человеческому много должно пострадать, быть отвергнутым старейшинами, первосвященниками и книжниками, и быть убитым, и в третий день воскреснуть.

32 И говорил об этом открыто. Но Петр, отозвав Его, начал прекословить Ему.

33 Мк 16:14 **33** Он же, обернувшись и взглянув на учеников Своих, запретил Петру,

сказав: «Отойди от Меня, сатана, потому что ты думаешь не о том, что Божие, но что человеческое».

О следовании за Иисусом

Мф 16:24–28; Лк 9:23–27

34 И, подозвав народ с учениками Своими, сказал им: «Кто хочет идти за Мною, отвергни себя, и возьми крест свой^б, и следуй за Мною.

35 Ибо кто хочет душу^с свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня и Евангелия, тот спасет ее.

36 Ибо какая польза человеку, если он приобретет весь мир, а душе своей повредит?

37 Или какой выкуп даст человек за душу свою?

38 Ибо кто постыдится Меня и Моих слов в роде этом прелюбодейном и грешном, того постыдится и Сын Человеческий, когда придет в славе Отца Своего со святыми ангелами».

9 И сказал им: «Истинно говорю вам: есть некоторые из стоящих здесь, которые не вкусят смерти, как уже увидят Царство Божие, пришедшее в силе».

Преображение

Мф 17:1–13; Лк 9:28–36; 2 Пет 1:16–18

2 И по прошествии дней шести взял Иисус Петра, Иакова и Иоанна, и возвел на гору высокую особо их одних, и преобразился перед ними.

3 Одежды Его сделались блистающими, весьма белыми, как снег, как на земле белильщик не может выбелить.

4 И явился им Илия с Моисеем, и беседовали с Иисусом.

5 При этом Петр сказал Иисусу: «Равви^д Хорошо нам здесь быть; сделаем три кущи^е: Тебе одну, Моисею одну и одну Илии», –

6 ибо не знал, что сказать, потому что они были в страхе.

7 И появилось облако, осеняющее их, и из облака раздался голос: «Это Сын Мой возлюбленный; Его слушайте».

а (8:27) *Кесария Филиппова* – город на севере Израиля, расположенный на склонах горы Ермон, у истока реки Иордан. **б** (8:34) В переносном смысле: ученик должен быть готовым к страданиям и смерти ради Иисуса Христа. **с** (8:35) Греч. *психе* – здесь и далее в стихах 36 и 37 имеется в виду жизнь (ср. Пс 44:8–9; Евр 10:39). **д** (9:5) *Равви* (ивр. *великий мой*) – уважительное обращение к учителю. **е** (9:5) *Кущи* – шалаш, палатка; во время семидневного праздника Суккот (ивр. *сукка* – шалаш) иудеи должны были жить в шалашах в память о годах странствия по пустыне во время Исхода.

34 Лк 14:27

35 Ин 12:25

38 Мф 10:33; 2Тим 1:8–9; 2:12

1 Лк 9:27

2 Мф 17:1–8; Лк 9:28–36

3 Дан 7:9; Мф 28:3

7 Исх 40:34; 3Цар 8:10; Пс 27; Мф 3:17; Мк 1:11; Лк 1:35; 3:22; Деян 1:9; 3:22; 2Пет 1:17; Откр 1:7

- 8** И, внезапно посмотрев вокруг, никого более с собой не видели, кроме одного Иисуса.
- 9** Мф 17:9–13; Мк 16:6; Лк 24:6–7,46
9 Когда же сходили они с горы, Он велел никому не рассказывать о том, что видели, доколе Сын Человеческий не воскреснет из мертвых.
- 10** Ин 2:19–22
10 И они удержали это слово, спрашивая друг друга, что значит «воскреснуть из мертвых».
- 11** Мал 4:5; Мф 17:10
11 И спросили Его: «Как же книжники говорят, что Илии надлежит прийти прежде?»
- 12** Пс 21:7; Ис 53:3; Дан 9:26; Лк 23:11; Флп 2:7
12 Он сказал им в ответ: «Правда, Илия должен прийти прежде и устроить всё; и Сыну Человеческому, как написано о Нем, *надлежит* много пострадать и быть униженным».
- 13** Мал 4:5; Мф 11:14; 17:12; Лк 1:17
13 Но говорю вам, что и Илия пришел, и поступили с ним, как хотели, как написано о нем».
- Исцеление бесноватого отрока*
Мф 17:14–21; **Лк** 9:37–43
- 14** Мф 17:14–19; Лк 9:37–42
14 Придя к ученикам, увидел много народа около них и книжников, спорящих с ними.
- 15** Тотчас увидев Его, весь народ изумился, и, подбегая, приветствовали Его.
- 16** Он спросил книжников: «О чем спорите с ними?»
- 17** Мф 17:14; Лк 9:38
17 Один из народа сказал в ответ: «Учитель! Я привел к Тебе сына моего, одержимого духом немым;
- 18** где ни схватывает его, повергает его на землю, и он испускает пену, и скрежешет зубами своими, и цепенеет. Говорил я ученикам Твоим, чтобы изгнали его, и они не могли».
- 19** Ин 4:48
19 Отвечая ему, Иисус сказал: «О род неверный! Доколе буду с вами? Доколе буду терпеть вас? Приведите его ко Мне».
- 20** Мк 1:26; Лк 9:42
20 И привели его к Нему. Как скоро *бесноватый* увидел Его, дух сотряс его; он упал на землю и валялся, испуская пену.
- 21** И спросил *Иисус* отца его: «Как давно это случилось с ним?» Он сказал: «С детства.
- 22** И многократно *дух* бросал его и в огонь, и в воду, чтобы погубить его; но если что можешь, сжался над нами и помоги нам».
- 23** Ин 11:40
23 Иисус сказал ему: «Если сколько-нибудь можешь веровать, всё возможно верующему».
- 24** И тотчас отец отрока воскликнул со слезами: «Верую, Господи! Помоги моему неверию».
- 25** Иисус, видя, что сбегается народ, запретил духу нечистому, сказав ему: «Дух немой и глухой! Я повелеваю тебе: выйди из него и впредь не входи в него».
- 26** И, вскрикнув и сильно сотрясши его, вышел; и он сделался, как мертвый, так что многие говорили, что он умер.
- 27** Но Иисус, взяв его за руку, поднял его; и он встал.
- 28** И когда *Иисус* вошел в дом, ученики Его спрашивали Его наедине: «Почему мы не могли изгнать его?»
- 29** И сказал им: «Этот род не может выйти иначе, как от молитвы и поста».
- Второе предсказание Иисусом Своей смерти и воскресения*
Мф 17:22–23; **Лк** 9:43–45
- 30** Выйдя оттуда, проходили через Галилею; и Он не хотел, чтобы кто узнал.
- 31** Ибо учил Своих учеников и говорил им, что Сын Человеческий предан будет в руки человеческие, и убьют Его, и по убиении в третий день воскреснет.
- 32** Но они не разумели этих слов, а спросить Его боялись.
- 32** Лк 2:50; 18:34; Ин 12:16
- Больший в Царстве Божьем*
Мф 18:1–5; **Лк** 9:46–50
- 33** Пришел в Капернаум; и когда был в доме, спросил их: «О чем дорогою вы рассуждали между собой?»
- 34** Они молчали, потому что дорогой рассуждали между собой, кто больше.
- 35** И, сев, призвал двенадцать, и сказал им: «Кто хочет быть первым, будь из всех последним и всем слугой».
- 36** И, взяв дитя, поставил его посреди них, и, обняв его, сказал им:
- 37** «Кто примет одно из таких детей во имя Мое, тот принимает Меня; а кто Меня примет, тот не Меня принимает, но Пославшего Меня».
- 38** При этом Иоанн сказал: «Учитель! Мы видели человека, который именем Твоим изгоняет бесов, а не ходит за нами, и запретили ему, потому что не ходит за нами».
- 39** Иисус сказал: «Не запрещайте ему, ибо никто, сотворивший чудо именем Моим, не может вскоре злословить Меня.
- 40** Ибо кто не против вас, тот за вас.
- 31** Мф 16:21; 17:22; 27:50; Лк 9:44; 1Кор 15:4
- 33** Мф 18:1–5
- 34** Мк 15:20; 31; Лк 22:24; 23:46; 24:46
- 35** Лк 22:26–27
- 36** Мк 10:13–16
- 37** Мф 10:40
- 38** Чис 11:27–29; Лк 9:49
- 39** 1Кор 12:3
- 40** Лк 11:23

41 Мф 10:42 **41** И кто напоит вас чашей воды во имя Мое, потому что вы Христовы, истинно говорю вам, не потеряет награды своей.

О соблазнах и геенне огненной
Мф 18:6–9

42 Мф 18:6; Лк 17:1–2 **42** А кто соблазнит одного из малых этих, верующих в Меня, тому лучше было бы, если бы повесили ему жерновой камень на шею и бросили его в море.

43 Мф 5:29–30; 18:8–9 **43** И если соблазняет тебя рука твоя, отсеки ее: лучше тебе увечному войти в жизнь, нежели с двумя руками идти в геенну^a, в огонь неугасимый.

44 Ис 66:24 **44** где червь их не умирает и огонь не угасает.

45 И если нога твоя соблазняет тебя, отсеки ее: лучше тебе войти в жизнь хромому, нежели с двумя ногами быть вверженным в геенну, в огонь неугасимый,

46 Ис 66:24 **46** где червь их не умирает и огонь не угасает.

47 И если глаз твой соблазняет тебя, вырви его: лучше тебе с одним глазом войти в Царство Божие, нежели с двумя глазами быть вверженным в геенну огненную,

48 Ис 66:24; Иер 7:20 **48** где червь их не умирает и огонь не угасает.

49 Лев 2:13; Иез 43:24 **49** Ибо всякий огнем осолится, и всякая жертва солью осолится.

50 Мф 5:13; Лк 14:34; Рим 12:18; 14:19; 2Кор 13:11; Кол 4:6; 1Фес 5:13; Евр 12:14 **50** Соль – добрая вещь; но если соль не солон будет, чем вы ее поправите? Имейте в себе соль и мир имейте между собой».

О разводе

Мф 19:1–12; 1 Кор 7:10–16, 39; Рим 7:2–3

1 Мф 19:1–9; Ин 10:40; 11:7 **10** Отправившись оттуда, приходит в пределы иудейские за иорданской стороной. Опять собирается к Нему народ, и, по обычаю Своему, Он опять учил их.

2 Мф 19:3 **2** Подошли фарисеи и спросили, искушая Его: «Позволительно ли разводиться мужу с женой?»

3 Он сказал им в ответ: «Что заповедал вам Моисей?»

4 Втор 24:1–4; Мф 5:31; 19:7 **4** Они сказали: «Моисей позволил писать разводное письмо и разводиться».

5 Иисус сказал им в ответ: «По жестокосердию вашему он написал вам эту заповедь.

6 В начале же творения Бог сотворил их как мужчину и женщину. **6** Быт 1:27; 5:2

7 Поэтому оставит человек отца своего и мать

8 и прилепится к жене своей, и будут двое одной плотью^b; так что они уже не двое, но одна плоть.

9 Итак, что Бог сочетал, того человек да не разлучает».

10 В доме ученики Его опять спросили Его о том же.

11 Он сказал им: «Кто разведется с женой своей и женится на другой, тот прелюбодействует от нее; **11** Исх 20:14; Лк 16:18; 1Кор 7:10–11

12 и если жена разведется с мужем своим и выйдет за другого, прелюбодействует».

Благословение детей

Мф 19:13–15; Лк 18:15–17

13 Приносили к Нему детей, чтобы Он прикоснулся к ним; ученики же не допускали приносящих. **13** Мф 19:13–15; Лк 18:15–17

14 Увидев то, Иисус вознегодовал и сказал им: «Пусть дети приходят ко Мне и не препятствуйте им, ибо таких есть Царство Божие.

15 Истинно говорю вам: кто не примет Царства Божьего, как дитя, тот не войдет в него».

16 И, обняв их, возложил руки на них и благословил их.

Богатый юноша

Мф 19:16–26; Лк 18:18–27

17 Когда выходил Он в путь, подбежал некто, пал пред Ним на колени и спросил Его: «Учитель благод! Что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную?» **17** Мф 19:16–30; Лк 18:18–30; Ин 6:28; Деян 2:37

18 Иисус сказал ему: «Что ты называешь Меня благим? Никто не благ, как только один Бог.

19 Ты знаешь заповеди: не прелюбодействуй; не убивай; не кради; не лжесвидетельствуй; не обижай; почитай отца твоего и мать»^c.

20 Он же сказал Ему в ответ: «Учитель! Всё это сохранил я с юности моей».

21 Иисус, взглянув на него, полюбил его и сказал ему: «Одного тебе недостает: пойдя, всё, что имеешь, продай и раздай нищим, и будешь иметь сокровище на небесах; и приходи, последуй за Мной, взяв крест».

22 Он же, смутившись от этого слова, отошел с печалью, потому что у него было большое имяние.

23 Мф 19:23;
Лк 18:24

23 И, посмотрев вокруг, Иисус говорит ученикам Своим: «Как трудно имеющим богатство войти в Царство Божие!»

24 Иов 31:24;
Пс 51:9; 61:11

24 Ученики ужаснулись от слов Его. Но Иисус опять говорит им в ответ: «Дети! Как трудно надеющимся на богатство войти в Царство Божие!

25 Удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти в Царство Божие».

26 Они же чрезвычайно изумлялись и говорили между собой: «Кто же может спастись?»

27 Иов 42:2;
Иер 32:17;
Мф 19:26;
Лк 1:37

27 Иисус, взглянув на них, говорит: «Людям это невозможно, но не Богу, ибо всё возможно Богу».

О награде

Мф 19:27–30; Лк 18:28–30

28 Мф 19:27;
Лк 18:28

28 И начал Петр говорить Ему: «Вот мы оставили всё и последовали за Тобой».

29 Иисус сказал в ответ: «Истинно говорю вам: нет никого, кто оставил бы дом, или братьев, или сестер, или отца, или мать, или жену, или детей, или земли ради Меня и Евангелия

30 2Пар 25:9;
Лк 18:29–30;
1Фес 3:3;
2Тим 3:12

30 и не получил бы ныне, в это время, среди гонений, во сто крат более домов, и братьев, и сестер, и отцов, и матерей, и детей, и земель, а в веке грядущем – жизнь вечную.

31 Мф 19:30;
20:16; Лк 13:30

31 Многие же первые будут последними и последние – первыми».

Третье предсказание Иисусом Своей смерти и воскресения

Мф 20:17–19; Лк 18:31–34

32 Мф 20:17–
19; Мк 8:31;
9:31; Лк 9:22;
18:31–33

32 Когда были они на пути, восходя в Иерусалим, Иисус шел впереди них, а они ужасались и, следуя за Ним, были в страхе. Подозвав двенадцать, Он опять начал им говорить о том, что будет с Ним:

33 «Вот мы восходим в Иерусалим, и Сын Человеческий предан будет первосвященникам и книжникам, и осудят Его на смерть, и предадут Его язычникам,

34 и поругаются над Ним, и будут бить Его, и оплюют Его, и убьют Его; и в третий день воскреснет».

Сыновья Зеведея.

Господствовать или служить

Мф 20:20–28

35 Тогда подошли к Нему сыновья Зеведея Иаков и Иоанн и сказали: «Учитель! Мы желаем, чтобы Ты сделал нам, о чем попросим».

36 Он сказал им: «Что хотите, чтобы Я сделал вам?»

37 Они сказали Ему: «Дай нам сесть у Тебя – одному по правую сторону, а другому по левую в славе Твоей».

38 Но Иисус сказал им: «Не знаете, чего просите. Можете ли пить чашу, которую Я пью, и креститься крещением, которым Я крещусь?»^а

38 Мф 26:39;
42; Мк 14:36;
Лк 12:50;
22:42; Ин 18:11

39 Они ответили: «Можем». Иисус же сказал им: «Чашу, которую Я пью, будете пить, и крещением, которым Я крещусь, будете креститься;

39 Мф 10:17–
18, 21–22;
24:9; Ин 16:33;
Деян 12:2;
Откр 1:9

40 а дать сесть у Меня по правую сторону и по левую – не от Меня зависит, но кому уготовано».

41 И, услышав это, десять начали негодовать на Иакова и Иоанна.

41 Мф 20:24

42 Иисус же, подзвав их, сказал им: «Вы знаете, что почитающиеся князьями народов господствуют над ними и вельможи их властвуют над ними.

42 Лк 22:25

43 Но между вами да не будет так; а кто хочет быть большим между вами, да будет вам слугой;

43 Мф 20:26,
28; Мк 9:35;
Лк 9:48

44 и кто хочет быть первым между вами, да будет всем рабом.

45 Ибо и Сын Человеческий не для того пришел, чтобы Ему служили, но чтобы послужить и отдать душу Свою для искупления^б многих».

45 Мф 20:28;
Лк 22:27;
Ин 13:14

Исцеление слепого Вартимея

Мф 20:29–34; Лк 18:35–43

46 Приходят в Иерихон. И когда выходил Он из Иерихона с учениками Своими и множеством народа, Вартимей, сын Тимея, слепой, сидел у дороги, прося милостыни.

46 Мф 20:29–
34; Лк 18:35–
43

47 Услышав, что это Иисус Назорей, он начал кричать и говорить: «Иисус, Сын Давидов! Помилуй меня».

47 Иер 23:5;
Мф 15:22;
22:42; Лк 17:13;
Рим 1:3–4;
Откр 22:16

а (10:38) Досл. *погрузиться (в воду), как Я погружаюсь*, то есть страдать и умереть, как Он. **б** (10:45) Имеется в виду цена, которую надо было заплатить, чтобы виновному (например, рабу, сбежавшему от хозяина) получить свободу (ср. Исх 21:30; Пс 48:8; 1Пет 1:17–21; Ис 53:4–12). **с** (10:47) *Сын Давидов* – одно из имен ожидаемого Мессии.

48 Многие заставляли его молчать, но он еще более стал кричать: «Сын Давидов! Помилуй меня».

49 Иисус остановился и велел его позвать. Зовут слепого и говорят ему: «Не бойся, вставай, зовет тебя».

50 Он сбросил с себя верхнюю одежду, встал и пришел к Иисусу.

51 Отвечая ему, Иисус спросил: «Чего ты хочешь от Меня?» Слепой сказал ему: «Учитель^а, чтобы мне прозреть».

52 Иисус сказал ему: «Иди, вера твоя спасла тебя». И он тотчас прозрел и пошел за Иисусом по дороге.

Торжественный въезд Мессии Иисуса в Иерусалим

Мф 21:1–11; Лк 19:28–40; Ин 12:12–19

11 Когда приблизились к Иерусалиму, к Виффагии и Вифании, у горы Елеонской, Иисус посылает двоих из учеников Своих

2 и говорит им: «Пойдите в селение, которое прямо перед вами; войдя в него, тотчас найдете привязанного молодого осла, на которого никто из людей не садился; отвязав его, приведите.

3 И если кто скажет вам: „Что вы это делаете?“ – отвечайте, что он надобен Господу; и тотчас пошлет его сюда».

4 Они пошли и нашли молодого осла, привязанного у ворот на улице, и отвязали его.

5 И некоторые из стоявших там говорили им: «Что делаете? Зачем отвязываете осленка?»

6 Они отвечали им, как повелел Иисус; и те отпустили их.

7 И привели осленка к Иисусу, и возложили на него одежды свои; Иисус сел на него.

8 Многие же постылали одежды свои по дороге; а другие резали ветви с деревьев и постылали по дороге.

9 И предшествовавшие, и сопровождавшие восклицали: «Осанна!^б Благословен Грядущий во имя Господне!^с

10 Благословенно грядущее во имя Господа царство отца нашего Давида! Осанна в вышних!»

11 И вошел Иисус в Иерусалим и в храм; и, осмотрев всё, как время уже было

позднее, вышел в Вифанию с двенадцатью.

Бесплодная смоковница.

Второе очищение храма

Мф 21:12–22; Лк 19:45–48

12 На другой день, когда они вышли из Вифании, Он проголодался

13 и, увидев издали смоковницу^д, покрытую листьями, подошел, не найдет ли чего на ней; но, подойдя к ней, ничего не нашел, кроме листьев, ибо еще не было время *собира*ния смокв^е.

14 И сказал ей Иисус: «Отныне да не вкушает никто от тебя плода вовек!» И слышали то ученики Его.

15 Пришли в Иерусалим. Иисус, войдя в храм, начал выгонять продающих и покупающих в храме; и столы менял, и скамьи продающих голубей опрокинул;

16 и не позволял, чтобы кто пронес через храм какую-либо вещь.

17 И учил их, говоря: «Не написано ли: „Дом Мой домом молитвы наречется для всех народов“? А вы сделали его вертепом разбойников»^ф.

18 Услышали *это* книжники и первосвященники и искали, как бы погубить Его, ибо боялись Его, потому что весь народ удивлялся учению Его.

19 Когда же настал вечер, Он вышел из города.

20 Поутру, проходя мимо, увидели, что смоковница засохла до корня.

21 И, вспомнив, Петр говорит Ему: «Равви! Посмотри, смоковница, которую Ты проклял, засохла».

22 Иисус, отвечая, говорит им:

23 «Имейте веру Божию, ибо истинно говорю вам, если кто скажет горе этой: „Поднимись и ввергнись в море“ – и не усомнится в сердце своем, но поверит, что сбудется по словам его, – будет ему, что ни скажет.

24 Потому говорю вам: всё, чего ни будете просить в молитве, верьте, что получите, – и будет вам.

25 И когда стоите на молитве, прощайте, если что имеете на кого, дабы и Отец ваш Небесный простил вам согрешения ваши.

52 Мф 9:22;
Мк 5:34

1 Мф 21:1–9;
Лк 19:29;
Ин 12:13

8 Мф 21:8

9 Пс 117:25–26;
Мф 21:9

10 Пс 148:1

11 Мф 21:12

12 Мф 21:18–22

13 Мф 21:19

15 Лев 14:22;
Мал 3:1;
Мф 21:12–16;
Лк 19:45–47;
Ин 2:13–16

17 Ис 56:7;
Иер 7:11

18 Пс 2:2;
Мф 7:28;
21:45–46;
Мк 1:22; 6:2;
Лк 4:32; 19:47

20 Мф 21:19–22

23 Мф 17:20;
21:21; Лк 17:6

24 Мф 7:7;
Лк 11:9

25 Мф 6:14;
18:23–35;
Еф 4:32

а (10:51) В греч. здесь стоит слово «*Раббуни*» – возвышенная форма араам. *Рабби*. **б** (11:9) *Осанна* – греч. форма евр. восклицания «Спаси же (Господь)!». **с** (11:9) Ср. Пс 117:25–26. **д** (11:13) Инжир, фиговое дерево. **е** (11:13) В период празднования Пасхи (апрель) смоковницы в Израиле еще не могли иметь спелых плодов, а только съедобные почки, т. н. «ранние смоквы». Их отсутствие означало, что это дерево не будет иметь плодов. **ф** (11:17) Ис 56:7.

26 Мф 6:15;
18:35

26 Если же не прощаете, то и Отец ваш Небесный не простит вам согрешений ваших».

Вопрос о власти Иисуса

Мф 21:23–27; Лк 20:1–8

27 Мф 21:23–
27; Лк 20:1–8

27 Пришли опять в Иерусалим. И когда Он ходил в храме, подошли к Нему первосвященники, и книжники, и старейшины

28 Ин 5:27

28 и говорили Ему: «Какою властью Ты это делаешь? И кто Тебе дал власть делать это?»

29 Иисус сказал им в ответ: «Спрошу и Я вас об одном – ответьте Мне, тогда и Я скажу вам, какую властью это делаю:

30 Лк 7:29–
30

30 крещение Иоанново с небес было или от людей? Отвечайте Мне».

31 Они рассуждали между собой: «Если скажем: „С небес“, – то Он скажет: „Почему же вы не верили ему?“»

32 Мф 3:5;
14:5; Мк 6:20

32 А сказать: «От людей», – боялись народа, потому что все полагали, что Иоанн точно был пророком.

33 И сказали в ответ Иисусу: «Не знаем». Тогда Иисус сказал им в ответ: «И Я не скажу вам, какой властью это делаю».

Притча о злых виноградарях

Мф 21:33–46; Лк 20:9–19; Ис 5:1–7

1 Мф 21:33–
46; Лк 20:9–19

12 И начал говорить им притчами: «Некоторый человек насадил виноградник, и обнес оградой, и выкопал точило^а, и построил башню, и отдав его виноградарям, отлучился.

2 И послал в свое время к виноградарям слугу – принять от виноградарей плодов из виноградника.

3 Они же, схватив его, били и отослали ни с чем.

4 Опять послал к ним другого слугу, и тому камнями разбили голову и отпустили его с бесчестьем.

5 2Пар 36:16

5 И опять иного послал, и того убили; и многих других то били, то убивали. 6 Имея же еще одного сына, любимого, напоследок послал и его к ним, говоря: „Постыдятся сына моего“.

7 Но виноградары сказали друг другу: „Это наследник; пойдем, убьем его, и наследство будет наше“.

8 И, схватив его, убили, и выбросили вон из виноградника.

9 Что же сделает хозяин виноградника? Придет и предаст смерти виноградарей и отдаст виноградник другим.

10 Неужели вы не читали этого в Писании: „Камень, который отвергли строители, тот самый сделался главою угла: 11 это – от Господа и дивно в очах наших“^б?»

10 Пс 117:22–
23

12 И намеревались схватить Его, но боялись народа, ибо поняли, что о них сказал притчу; и, оставив Его, отошли.

12 Мф 21:45–
46; Мк 11:18;
Ин 7:25

Вопрос о подати

Мф 22:15–22; Лк 20:20–26

13 И посылают к Нему некоторых из фарисеев и иродиан, чтобы уловить Его в слове.

13 Мф 22:15–
22; Лк 20:20–
26

14 Они же, придя, говорят Ему: «Учитель! Мы знаем, что Ты справедлив и не заботишься об угождении кому-либо, ибо не смотришь ни на какое лицо, но истинно пути Божьему учишь. Позвоительно ли давать подать кесарю^с или нет? Давать ли нам или не давать?»

14 Деян 18:26

15 Но Он, зная их лицемерие, сказал им: «Что искушаете Меня? Принесите Мне динарий^д, чтобы Мне видеть его».

15 Мф 23:28;
Лк 12:1

16 Они принесли. Тогда говорит им: «Чье это изображение и надпись?» Они сказали Ему: «Кесаря».

17 Иисус сказал им в ответ: «Отдавайте кесарево^е кесарю, а Божие – Богу». И дивились Ему.

Вопрос о воскресении мертвых

Мф 22:23–33; Лк 20:27–40

18 Потом пришли к Нему саддукеи^ф, которые говорят, что нет воскресения, и спросили Его, говоря:

18 Мф 22:23–
33; Лк 20:27
38; Деян 23:8

19 «Учитель! Моисей написал нам: „Если у кого умрет брат и оставит жену, а детей не оставит, то брат его пусть возьмет жену его и восстановит семью брату своему“.

19 Втор 25:5

20 Было семеро братьев. Первый взял жену и, умирая, не оставил детей.

а (12:1) Т. е. высеченную из скалы яму, в которой во время урожая давили виноград. **б** (12:11) Пс 117:22–23. **с** (12:14) Т. е. римскому императору. **д** (12:15) На динарии было изображение императора. **е** (12:17) По представлениям того времени, монеты принадлежали тому, кто их чеканил. **ф** (12:18) Саддукеи были многочисленной и сильной политической и религиозной партией, в которую входило большинство первосвященников, сотрудничавших с римлянами. Они отрицали воскресение из мертвых и авторитет значительной части Писаний ВЗ (ср. Мф 22:23–33).

21 Взял ее второй и умер, и он не оставил детей; так же и третий.

22 Брала ее за себя семеро и не оставили детей. После всех умерла и жена.

23 Итак, в воскресении, когда воскреснут, которого из них будет она женой, ибо семеро имели ее женой?»

24 Иисус сказал им в ответ: «Этим ли приводитесь вы в заблуждение, не зная Писаний, ни силы Божией?»

25 Ибо, когда из мертвых воскреснут, тогда не будут ни жениться, ни замуж выходить, но будут, как ангелы на небесах.

26 Исх 3:6,15 **26** А о мертвых, что они воскреснут, разве не читали вы в книге Моисея, как Бог при купине^а сказал ему: „Я Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова“^б? **27** Бог не есть Бог мертвых, но Бог живых. Итак, вы весьма заблуждаетесь».

Вопрос о наибольшей заповеди

Мф 22:34–40

28 Мф 22:34–40 **28** Один из книжников, слыша их прения и видя, что Иисус хорошо им отвечал, подошел и спросил Его: «Какая первая из всех заповедей?»

29 Втор 6:4–5 **29** Иисус отвечал ему: «Первая из всех заповедей: „Слушай, Израиль! Господь, Бог наш, есть Господь единый;

30 Лк 10:27 **30** и возлюби Господа, Бога твоего, всем сердцем твоим, и всей душой твоей, и всем разумением твоим, и всей крепостью твоей“^с – вот первая заповедь!

31 Лев 19:18 **31** Вторая подобна ей: „Возлюби ближнего твоего, как самого себя“^д. Иной, большей этих, заповеди нет».

32 Втор 4:39 **32** Книжник сказал Ему: «Хорошо, Учитель! Истину сказал Ты, что один есть Бог и нет иного, кроме Него;

33 и любить Его всем сердцем, и всем умом, и всей душой, и всей крепостью, и любить ближнего, как самого себя, есть больше всех всесождений^е и жертв».

34 Мф 22:46 **34** Иисус, видя, что он разумно отвечал, сказал ему: «Недалеко ты от Царства Божьего». После того никто уже не смел спрашивать Его.

Чей сын Христос?

Предостережение от книжников

Мф 22:41–45; 23:1–36; Лк 20:41–47

35 Продолжая учить в храме, Иисус говорил: «Почему книжники говорят, что Христос – сын Давидов?»

36 Ибо сам Давид сказал Духом Святым: „Сказал Господь Господу моему: „Воссядь одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих““^г.

37 Итак, сам Давид называет Его Господом. Как же Он сын ему?» И множество народа слушало Его с наслаждением.

38 И говорил им в учении Своем: «Остерегайтесь книжников, любящих ходить в длинных одеждах^в и принимать приветствия в народных собраниях,

39 сидеть впереди в синагогах и возлежать на первом месте на пиршествах, –

40 эти, поедающие дома вдов и напоказ долго молящиеся, примут тягчайшее осуждение».

Две лепты вдовы

Лк 21:1–4

41 И сел Иисус против сокровищницы^h, и смотрел, как народ кладет деньги в сокровищницу. Многие богатые клали много.

42 Одна бедная вдова, придя, положила две лепты, что составляет кодрант^г.

43 Подозвав учеников Своих, Иисус сказал им: «Истинно говорю вам, что эта бедная вдова положила больше всех, клавших в сокровищницу,

44 ибо все клали от избытка своего, а она от скудости своей положила всё, что имела, всё пропитание свое».

Предсказание о разрушении храма

Мф 24:1–2; Лк 21:5–7

13 И когда выходил Он из храма, **1** Иисус говорил Ему один из учеников Его: «Учитель! Посмотри, какие камни и какие здания!»

2 Иисус сказал ему в ответ: «Видишь эти великие здания? Всё это будет разрушено, так что не останется здесь камня на камне».

35 Мф 22:41–46; Лк 20:41–44

36 2Цар 23:2; Пс 109:1

38 Мф 23:1–7; Мк 4:2; Лк 11:43; 20:45–47

39 Лк 14:7

40 Мф 23:14

41 4Цар 12:9; Лк 21:1–4

44 Втор 24:6

1 Мф 24:1; Лк 21:5–36

2 Лк 19:44

а (12:26) Греч. *батос* – колючее растение, терновый куст. **б** (12:26) Исх 3:6. **с** (12:30) Втор 6:4–5. **д** (12:31) Лев 19:18. **е** (12:33) Т. е. всех жертвоприношений. **ф** (12:36) Пс 109:1. **г** (12:38) Имеются в виду *таллиты* (досл. *плащи или простыни*), которыми покрывали голову во время молитвы. **h** (12:41) Т. е. возле сосуда для пожертвований на нужды храма. Во дворе женщин было тринадцать сосудов в форме рога на разные нужды храмового служения. **г** (12:42) Греч. *кодрантис* – две *лепты*, самые мелкие медные монеты (см. Таблицу мер). **ж** (13:2) Это пророчество дословно исполнилось в 70 г., когда римские войска подавили восстание иудеев, захватили Иерусалим и разрушили храм.

- 3** Мф 16:18; Мк 1:16,19; Ин 1:40
3 И когда Он сидел на горе Елеонской, прогив храма, спрашивали Его наедине Петр, и Иаков, и Иоанн, и Андрей:
- 4** Мф 24:3; Лк 21:7
4 «Скажи нам, когда это будет и какой признак, когда всё это должно совершиться?»
- О грядущих бедствиях и гонениях*
 Мф 24:4–14; Лк 21:8–19
- 5** Еф 5:6
5 Отвечая им, Иисус начал говорить: «Берегитесь, чтобы кто не прельстил^а вас,
- 6** ибо многие придут под именем Моим и будут говорить, что это Я; и многих прельстят.
- 7** Когда же услышите о войнах и о военных слухах, не ужасайтесь: ибо надлежит *этому* быть, но *это* еще не конец.
- 8** Агг 2:22; Мф 24:8
8 Ибо восстанет народ на народ и царство на царство; и будут землетрясения по местам, и будут глады^б и смятения. Это – начало болезней.
- 9** Мф 10:17–18; 24:9
9 Но вы смотрите за собой, ибо вас будут предавать в судилища^с и бить в синагогах, и перед правителями и царями поставят вас за Меня, для свидетельства перед ними.
- 10** Мф 24:14
10 И во всех народах прежде должно быть проповедано Евангелие.
- 11** Лк 12:11; 21:12–17; Деян 2:4; 4:8,31
11 Когда же поведут предавать вас, не заботьтесь наперед, что вам говорить, и не обдумывайте; но что дано будет вам в тот час, то и говорите, ибо не вы будете говорить, но Дух Святой.
- 12** Мих 7:6
12 Предаст же брат брата на смерть, и отец – детей; и восстанут дети на родителей, и умертвят их.
- 13** Мф 10:22; 24:13; Лк 21:17
13 И вы будете ненавидимы всеми за имя Мое; претерпевший же до конца спасется.
- Великая скорбь*
 Мф 24:15–28; Лк 21:20–24
- 14** Дан 9:27; 11:31; 12:11; Мф 24:15; Лк 21:21
14 Когда же увидите мерзость запустения^д, реченную пророком Даниилом, стоящую, где не должно, – читающий да разумеет, – тогда находящиеся в Иудее да бегут в горы;
- 15** а кто на кровле, тот не сходи в дом и не входи взять что-нибудь из дома своего;
- 16** и кто на поле, не обращай назад взять одежду свою.
- 17** Горе беременным и кормящим грудью в те дни.
- 18** Молитесь, чтобы не случилось бегство ваше зимой.
- 19** Ибо в те дни будет такая скорбь, какой не было от начала творения, которое сотворил Бог, и доньше, и не будет.
- 20** И если бы Господь не сократил те дни, то не спаслась бы никакая плоть; но ради избранных, которых Он избрал, сократил те дни.
- 21** Тогда, если кто вам скажет: „Вот здесь Христос“, или: „Вот там“, – не верьте.
- 22** Ибо восстанут лжехристы и лжепророки и дадут знамения и чудеса, чтобы прельстить, если возможно, и избранных.
- 23** Вы же берегитесь. Вот Я наперед сказал вам всё.
- Пришествие Сына Человеческого*
 Мф 24:29–31; Лк 21:25–28; Дан 7:13–14
- 24** Но в те дни, после скорби той, солнце померкнет, и луна не даст света своего, и звезды спадут с неба, и силы небесные^е поколеблются.
- 25** Иис 13:10; 34:4
25 И тогда увидят Сына Человеческого, грядущего на облаках с великой силой и славой.
- 26** И тогда Он пошлет ангелов Своих и соберет избранных Своих от четырех ветров^ф, от края земли до края неба.
- 27** От смоковницы возьмите пример: когда ветви ее становятся уже мягкими и пускают листья, то знаете, что близко лето.
- 28** Мф 24:32; Лк 21:29
28 От смоковницы возьмите пример: когда ветви ее становятся уже мягкими и пускают листья, то знаете, что близко лето.
- 29** Так и когда вы увидите то сбывающимся, знайте, что близко, при дверях.
- 30** Истинно говорю вам: не пройдет^г род этот, как всё это будет.
- 31** Небо и земля пройдут, но слова Мои не пройдут.
- Призыв бодрствовать*
 Мф 24:36–51; Лк 21:34–36; Рим 13:11–14; 1 Фес 5:4–8
- 32** О дне же том или часе никто не знает: ни ангелы небесные, ни Сын, но только Отец.
- 33** Смотрите, бодрствуйте, молитесь, ибо не знаете, когда наступит это время.
- 34** Подобно как бы кто, отходя в путь и оставляя дом свой, дал слугам своим

а (13:5) Т. е. с хитростью увлек. **б** (13:8) Времена голода. **с** (13:9) Досл. *синедрионы*. **д** (13:14) Ужасное осквернение святыни. **е** (13:25) То, на чем держатся небеса. **ф** (13:27) Т. е. со всех концов земли. **г** (13:30) Т. е. не прекратит своего существования.

власть и каждому свое дело и приказал привратнику бодрствовать.

35 Мф 24:42. **35** Итак, бодрствуйте, ибо не знаете, когда придет хозяин дома: вечером, или в полночь, или в пение петухов, или поутру, –

36 чтобы, придя внезапно, не нашел вас спящими.

37 А что вам говорю, говорю всем: бодрствуйте».

Заговор первосвященников и книжников
Мф 26:1–5; Лк 22:1–2

1 Исх 12:1–27; Мф 26:2–5; Мк 14:12; Лк 22:1–2

14 Через два дня надлежало быть *Празднику Пасхи* и опресноков^а. И искали первосвященники и книжники, как бы взять Его хитростью и убить, **2** но говорили: «Только не в праздник, чтобы не произошло возмущения в народе».

Помазание Иисуса

Мф 26:6–13; Ин 12:1–8

3 Мф 26:6; Лк 7:37; Ин 12:1,3

3 И когда был Он в Вифании, в доме Симона прокаженного, и возлежал, пришла женщина с алебастровым сосудом мира из нарда чистого^б, драгоценного и, разбив сосуд, возлила Ему на голову. **4** Некоторые же вознегодовали и говорили между собой: «К чему эта трата мира?»

5 Мф 18:28; 20:11; Мк 12:15; Ин 6:61

5 Можно было бы продать его более нежели за триста динариев и раздать нищим». И роптали на нее.

6 Но Иисус сказал: «Оставьте ее; что ее смущаете? Она доброе дело сделала для Меня.

7 Втор 15:11; Мф 26:11; Ин 12:8

7 Ибо нищих всегда имеете с собой и, когда захотите, можете им благотворить; а Меня не всегда имеете.

8 Она сделала что могла: предварила^с помазать тело Мое к погребению.

9 Мф 28:19–20; Мк 16:15; Лк 24:47

9 Истинно говорю вам: где ни будет проповедано Евангелие это в целом мире, сказано будет в память о ней и о том, что она сделала».

Предательство Иуды

Мф 26:14–16; Лк 22:3–6

10 Пс 40:10; 54:13–15; Мф 10:2–4

10 И пошел Иуда Искариот, один из двенадцати, к первосвященникам, чтобы предать Его им.

11 Они же, услышав, обрадовались и обещали дать ему сребреники^д. И он искал, как бы в удобное время предать Его.

Последняя пасха

Мф 26:17–25; Лк 22:7–18, 21–30; Ин 13:1–30

12 В первый день опресноков, когда закальвали пасхального агнца^е, говорят Ему ученики Его: «Где хочешь есть пасху? Мы пойдем и приготовим».

12 Исх 12:8; Мф 26:17–19; Лк 22:7–13

13 И посылает двоих из учеников Своих, и говорит им: «Пойдите в город; и встретится вам человек, несущий кувшин воды; последуйте за ним

14 и скажите хозяину дома того, куда он войдет: „Учитель говорит: „Где комната, в которой бы Мне есть пасху^с с учениками Моими?““

15 И он покажет вам горницу большую, устланную, готовую; там приготовьте нам».

16 И пошли ученики Его, и пришли в город, и нашли, как сказал им, и приготовили пасху.

17 Когда настал вечер, Он приходит с двенадцатью.

17 Мф 26:20–24; Лк 22:14, 21–23

18 И когда они возлежали и ели, Иисус сказал: «Истинно говорю вам, один из вас, едющий со Мной, предаст Меня».

18 Пс 40:10; Мф 26:46; Мк 14:42; Ин 6:70–71; 13:18

19 Они опечалились и стали один за другим говорить Ему: «Не я ли?»

20 Он же сказал им в ответ: «Один из двенадцати, обмакивающий со Мной в блюдо.

21 Впрочем, Сын Человеческий идет, как написано о Нем, но горе тому человеку, которым Сын Человеческий предается: лучше было бы тому человеку не родиться».

21 Мф 26:24; Лк 22:22; Деян 1:16–20

Установление вечери Господней

Мф 26:26–29; Лк 22:19–20; 1 Кор 11:23–29

22 И когда они ели, Иисус, взяв хлеб, благословил, преломил, дал им и сказал: «Примите, ешьте; это тело Мое».

22 Мф 26:26–29; Лк 22:17–20; 1 Кор 11:23–25

23 И, взяв чашу, благодарив, подал им; и пили из нее все.

24 И сказал им: «Это кровь Моего нового завета^г, за многих проливаемая.

25 Истинно говорю вам: Я уже не буду пить от плода виноградного до того

а (14:1) Первый день семидневного Праздника пресных хлебов (см. Лев 23:6–8). **б** (14:3) Драгоценное индийское благовоние. **с** (14:8) Наперед, заранее. **д** (14:11) Серебряных монет. **е** (14:12) Ягненка. **ф** (14:14) Имеется в виду и праздничная трапеза, и пасхальный ягненок. **г** (14:24) Вместо завета с народом израильским на горе Синай Иисус устанавливает новый завет со Своим народом, символом которого является Его проливаемая за всех людей кровь на кресте.

дня, когда буду пить новое вино в Царстве Божьем».

Предсказание отречения Петра

Мф 26:31–35; Лк 22:31–34; Ин 13:36–38

26 Мф 26:30

27 Зах 13:7;
Мф 26:31–35;
Мк 14:50;
Ин 16:32

28 Мф 28:16;
Мк 16:7;
Ин 21:1

29 Мф 26:33–34;
Лк 22:33–34;
Ин 13:37–38

26 И, воспев, пошли на гору Елеонскую. **27 И** говорит им Иисус: «Все вы соблазнитесь^a обо Мне в эту ночь, ибо написано: „Поражу Пастыря, и рассеются овцы“^b.

28 По воскресении же Моем Я предвзую вас в Галилее».

29 Петр сказал Ему: «Если и все соблазняются, но не я».

30 И говорит ему Иисус: «Истинно говорю тебе, что ты ныне, в эту ночь, прежде нежели дважды пропоет петух, трижды отречешься от Меня».

31 Но он еще с большим усилием говорил: «Хотя бы мне надлежало и умереть с Тобой, не отрекусь от Тебя». То же и все говорили.

Гефсимания

Мф 26:36–46; Лк 22:39–46

32 Мф 26:36–46;
Лк 22:40–46;
Ин 18:1

33 Мк 5:37;
9:2; 13:3

34 Ис 53:3–4;
Мф 26:38;
Ин 12:27

36 Ис 50:5;
Ин 5:30; 6:38;
Рим 8:15;
Гал 4:6

38 Лк 21:36

32 Пришли в одно место, называемое Гефсимания^c; и Он сказал ученикам Своим: «Посидите здесь, пока Я помолюсь».

33 И взял с Собой Петра, Иакова и Иоанна; и начал ужасаться и тосковать.

34 И сказал им: «Душа Моя скорбит смертельно; побудьте здесь и бодрствуйте».

35 И, отойдя немного, пал на землю, и молился, чтобы, если возможно, миновал Его час сей;

36 и говорил: «Авва^d, Отче! Всё возможно Тебе; прinesi чашу сию мимо Меня; но не чего Я хочу, а чего Ты».

37 Возвращается, и находит их спящими, и говорит Петру: «Симон! Ты спишь? Не мог ты бодрствовать один час?»

38 Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в искушение^e: дух бодр, плоть же немощна».

39 И, опять отойдя, молился, сказав то же слово.

40 И, возвратившись, опять нашел их спящими, ибо глаза у них отяжелели и они не знали, что Ему отвечать.

41 И приходит в третий раз, и говорит им: «Вы всё еще спите и почиваете? Кончено, пришел час: вот предается Сын Человеческий в руки грешников. **42** Встаньте, пойдем; вот приблизился предающий Меня».

41 Ин 13:1;
17:1

42 Мф 26:46;
Мк 14:18;
Лк 9:44;
Ин 13:21;
18:1–2

Взятие Иисуса под стражу

Мф 26:47–56; Лк 22:47–53; Ин 18:2–12

43 И тотчас, пока Он еще говорил, приходит Иуда, один из двенадцати, и с ним множество народа с мечами и кольями – от первосвященников, и книжников, и старейшин.

43 Пс 3:2;
Мф 26:47–56;
Лк 22:47–53;
Ин 18:3–11

44 Предающий же Его дал им знак, сказав: «Кого я поцелую, Тот и есть, возьмите Его и ведите под надежной стражей».

45 И, придя, тотчас подошел к Нему и говорит: «Равви! Равви!» – и поцеловал Его.

46 А они возложили на Него руки свои и взяли Его.

47 Один же из стоявших тут извлек меч, ударил раба первосвященника и отсек ему ухо.

48 Тогда Иисус сказал им: «Как будто на разбойника вышли вы – с мечами и кольями, чтобы взять Меня.

48 Мф 26:55;
Лк 22:52

49 Каждый день был Я с вами в храме и учил, и вы не брали Меня. Но да сбудутся Писания».

49 Пс 21:7;
Ис 53:7;
Мф 21:23;
Лк 22:37;
24:44

50 Тогда, оставив Его, все бежали.

51 Один юноша, завернувшись по ногам телу в покрывало, следовал за Ним; и воины схватили его.

50 Пс 87:9;
Зах 13:7;
Мф 26:31;
Мк 14:27

52 Но он, оставив покрывало, нагой^f убежал от них.

Иисус перед синедрионом

Мф 26:57–68; Лк 22:54, 63–65; Ин 18:13–15, 19–24

53 И привели Иисуса к первосвященнику; и собрались к нему все первосвященники, и старейшины, и книжники.

53 Мф 26:57–68;
Мк 15:1;
Лк 22:54;
23:23;
Ин 18:3,12–13,
19–24; 19:6

54 Петр издали следовал за Ним, даже внутрь двора первосвященника, и сидел со слугителями, и грелся у огня.

54 Ин 18:15

55 Первосвященники же и весь синедрион^g искали свидетельства против Иисуса, чтобы предать Его смерти, и не находили.

55 Мф 26:59

a (14:27) Разуверитесь, разочаруетесь. **b** (14:27) Зах 13:7. **c** (14:32) Евр. *гет-шмоне* – масляный пресс. **d** (14:36) Арам. *отец, папа, папочка* – обращение к отцу близкого ему человека. **e** (14:38) Т. е. устоять в испытании. **f** (14:52) У иудеев отсутствие верхней одежды уже считалось наготой. **g** (14:55) *Синедрион* – верховный орган самоуправления в Иерусалиме, состоявший из 72 членов: первосвященников, книжников и старейшин, имевший власть принимать решения по религиозным и судебным вопросам.

56 Исх 20:16;
Пс 26:12; 34:11;
Притч 6:16–
19; 19:5

56 Ибо многие лжесвидетельствовали против Него, но свидетельства эти не были достаточны.

57 И некоторые, встав, лжесвидетельствовали против Него и говорили:

58 Мф 26:61;
Мк 15:29;
Ин 2:19

58 «Мы слышали, как Он говорил: „Я разрушу храм этот рукотворный и через три дня воздвигну другой, нерукотворный“».

59 Но и такое свидетельство их не было достаточно.

60 Мф 26:62;
Мк 15:3–5

60 Тогда первосвященник встал посреди и спросил Иисуса: «Что Ты ничего не отвечаешь? Что они против Тебя свидетельствуют?»

61 Ис 53:7;
Мф 26:63;
Лк 22:67–71;
Ин 19:9;
Деян 8:32

61 Но Он молчал и не отвечал ничего. Опять первосвященник спросил Его и сказал Ему: «Ты ли Христос^а, Сын Благословенного?»

62 Мф 24:30;
26:64;
Лк 22:69

62 Иисус сказал: «Я. И вы узрите^б Сына Человеческого, сидящего одесную Силы^с и грядущего^д на облаках небесных».

63 Тогда первосвященник, разодрав одежды свои, сказал: «На что еще нам свидетели?»

64 Ин 10:33;
36; 19:7

64 Вы слышали богохульство. Как вам кажется?» Они же все признали Его повинным смерти.

65 Иов 16:10;
Ис 50:6; 52:14

65 И некоторые начали плевать на Него, и, закрывая Ему лицо, ударять Его, и говорить Ему: «Пророки». И слуги били Его по ланитам.

Отречение Петра

Мф 26:69–75; Лк 22:55–62; Ин 18:15–18, 25–27

66 Ин 18:16–
18,25–27

66 Когда Петр был на дворе внизу, пришла одна из служанок первосвященника

67 Ин 1:45;
Деян 10:38

67 и, увидев греющегося Петра и всмотревшись в него, сказала: «И ты был с Иисусом Назарянином».

68 Но он отрекся, сказав: «Не знаю и не понимаю, что ты говоришь». И вышел на передний двор; и запел петух.

69 Мф 26:71

69 Служанка, увидев его опять, начала говорить стоявшим тут: «Этот из них».

70 Мф 26:73;
Лк 22:59;
Деян 2:7

70 Он опять отрекся. Спустя немного стоявшие там опять стали говорить Петру: «Точно ты из них, ибо ты галилеянин и наречие твое сходно».

71 Он же начал клясться^е и божиться: «Не знаю Человека Сего, о Котором говорите».

72 Тогда петух запел во второй раз. 72 Мф 26:75
И вспомнил Петр слово, сказанное ему Иисусом: «Прежде нежели петух пропоеет дважды, трижды отречешься от Меня», – и начал плакать.

Иисус перед Пилатом

Мф 27:1–2, 11–14; Лк 22:66–71; 23:1–4;

Ин 18:28–38

15 Сразу же утром первосвященники со старейшинами и книжниками и весь синедрион вынесли решение и, связав Иисуса, отвели и предали Пилату.

1 Пс 2:2;
Лк 18:32;
Деян 3:13

2 Пилат спросил Его: «Ты – Царь иудейский?» Он же сказал ему в ответ: «Ты говоришь».

2 Мф 27:11–14

3 И первосвященники обвиняли Его во многом.

3 Ис 53:7;
Ин 19:9

4 Пилат же опять спросил Его: «Ты ничего не отвечаешь? Видишь, как много против Тебя обвинений».

4 Мф 27:13

5 Но Иисус и на это ничего не отвечал, так что Пилат дивился.

5 Пс 37:14–15;
Ис 53:7

Народ требует распятия Иисуса

Мф 27:15–26; Лк 23:13–25; Ин 18:39–40; 19:6–16

6 На всякий же праздник отпускал он им одного узника, о котором просили.

6 Мф 27:15–
26

7 Тогда был в узах некто по имени Варавва со своими сообщниками, которые во время мятежа совершили убийство.

8 И народ начал кричать и просить Пилата о том, что он обычно делал для них.

9 Он сказал им в ответ: «Хотите, я отпущу вам Царя иудейского?»

10 Ибо знал, что первосвященники предали Его из зависти.

11 Но первосвященники возбудили народ просить, чтобы отпустил им лучше Варавву.

11 Мф 27:20;
Деян 3:14

12 Пилат, отвечая, опять сказал им: «Что же хотите, чтобы я сделал с Тем, Которого вы называете Царем иудейским?»

12 Мих 5:2

13 Они опять закричали: «Распи Его!»

14 Пилат сказал им: «Какое же зло сделал Он?» Но они еще сильнее закричали: «Распи Его!»

14 1Пет 2:21–
23

15 Тогда Пилат, желая сделать угодное народу, отпустил им Варавву, а Иисуса после бичевания предал на распятие.

15 Ис 50:6;
Мф 27:26

a (14:61) Т. е. ожидаемый Царь-Мессия. **b** (14:62) Увидите. **c** (14:62) Т. е. на престоле Божьем. **d** (14:62) Шествующего. **e** (14:71) Т. е. он призывал на себя проклятие в случае, если он говорит неправду.

Надругательства над Иисусом

Мф 27:27–31; Ин 19:2–5

16 Мф 27:27–31

16 А воины отвели Его внутрь двора, то есть в преторию^а, и собрали весь полк^б,

17 и одели Его в багряницу^с, и сплетши терновый венец, возложили на Него, **18** и начали приветствовать Его: «Радуйся, Царь иудейский!»

19 И били Его по голове тростью, и плевали на Него, и становясь на колени, кланялись Ему.

20 Лк 22:63; 23:11

20 Когда же насмеялись над Ним, сняли с Него багряницу, одели Его в собственные одежды Его и повели Его, чтобы распять Его.

Распятие Иисуса

Мф 27:32–44; Лк 23:26–43; Ин 19:17–27

21 Мф 27:32; Лк 23:26

21 И заставили проходить некоего кириейца Симона, отца Александра и Руфа, идущего с поля, нести крест Его.

22 Ин 19:17–24

22 И привели Его на место Голгофу, что значит Лобное место.

23 Пс 68:22; Мф 27:34

23 И давали Ему пить вино со смирной^д; но Он не принял.

24 Пс 21:19

24 Распявшие Его делили одежды Его, бросая жребий, кому что взять.

25 Ин 19:14

25 Был час третий^е, и распяли Его.

26 Мф 27:37; Ин 19:19

26 И была надпись вины Его: «Царь иудейский».

27 Лк 22:37

27 С Ним распяли двух разбойников: одного по правую, а другого по левую сторону Его.

28 Ис 53:12; Лк 22:37

28 И сбылось слово Писания: «И к злодеям причтен»^ф.

29 Пс 21:7–8; 68:8; 108:25; Мк 14:58; Ин 2:19–21

29 Проходящие злословили Его, кивая головами своими и говоря: «Эй! Разрушающий храм и в три дня созидающий!

30 Спаси Себя Самого и сойди с креста».

31 Лк 7:14–15; 18:32; Ин 11:43–44

31 Подобно и первосвященники с книжниками, насмехаясь, говорили друг другу: «Других спасал, а Себя не может спасти.

32 Ам 8:9; Мф 27:44; Лк 23:39

32 Христос, Царь Израилев, пусть сойдет теперь с креста, чтобы мы видели, и уверуем». И распяты с Ним поносили Его.

Смерть Иисуса

Мф 27:45–56; Лк 23:44–49; Ин 19:28–37

33 В шестом же часу настала тьма по всей земле и *продолжалась* до часа девятого^г.

33 Мф 27:45–56; Лк 23:44–49

34 В девятом часу возопил Иисус громким голосом: «Элои! Элои! Лама савахфани?» – что значит: «Боже Мой! Боже Мой! Для чего Ты Меня оставил?»^h

34 Пс 21:2; Мф 27:46

35 Некоторые из стоявших тут, услышав, говорили: «Вот, Илию зовет».

36 А один побежал, напилит губку уксусом и, наложив на трость, давал Ему пить, говоря: «Постойте, посмотрим, придет ли Илия снять Его».

36 Пс 68:22; Мф 27:48; Ин 19:29

37 Иисус же, возгласив громко, испустил дух.

37 Мф 27:50

38 И завеса в храме разодралась надвое – сверху донизу.

38 Исх 26:31–33

39 Сотник, стоявший напротив Него, увидев, что Он, так возгласив, испустил дух, сказал: «Истинно Человек Сей был Сын Божий».

39 Мф 27:54; Лк 23:47

40 Были *тут* и женщины, которые смотрели издали, между ними была и Мария Магдалина, и Мария, мать Иакова меньшего и Иосии, и Саломия,

40 Пс 37:12; Мф 27:55

41 которые и тогда, когда Он был в Галилее, следовали за Ним и служили Ему, и другие многие, вместе с Ним пришедшие в Иерусалим.

41 Лк 8:2–3

Погребение Иисуса

Мф 27:57–61; Лк 23:50–56; Ин 19:38–42

42 И когда уже настал вечер, – так как была пятница, то есть *день* перед субботой, –

42 Ин 19:38–42

43 пришел Иосиф из Аримафеи, почитаемый член совета¹, который и сам ожидал Царства Божьего, осмелился войти к Пилату и просил тело Иисуса. **44** Пилат удивился, что Он уже умер, и, призвав сотника, спросил его, давно ли умер.

43 Лк 2:25; 8:23; 51

45 И, узнав от сотника, отдал тело Иосифу.

46 Он, купив плащаницу² и сняв Его, обвил плащаницей и положил Его в гробницу, которая была высечена в скале, и привалил камень к двери гробницы.

46 Мф 27:59–60

а (15:16) Служебную резиденцию римского наместника. **б** (15:16) Греч. *снейра* – десятая часть легиона (когорты, около 550 пехотинцев и 66 всадников) римской оккупационной армии. В Иерусалиме располагалась для подавления возможных мятежей. **с** (15:17) Плащ, красного цвета верхняя одежда римского воина. **д** (15:23) Осужденным на казнь давали наркотическое питье, притуплявшее боль (ср. Пс 68:22). **е** (15:25) Ок. девяти часов утра. **ф** (15:28) Ис 53:12. **г** (15:33) Т. е. от полудня до трех часов дня. **h** (15:34) Пс 21:2. **и** (15:43) Т. е. член синедриона. **ж** (15:46) Тонкое льняное погребальное полотно.

47 Мария же Магдалина и Мария, *мать* Иосии, видели, где Его положили.

Воскресение Иисуса Христа

Мф 28:1–8; Лк 24:1–12; Ин 20:1–18

1 Мф 28:1–8;
Лк 23:56;
Ин 19:39

16 По прошествии субботы Мария Магдалина, и Мария, *мать* Иакова, и Саломия купили ароматы, чтобы идти помазать Его.

2 Лк 24:1;
Ин 20:1

2 И в первый *день* недели^а, очень рано, при восходе солнца, приходят к гробнице

3 и говорят между собой: «Кто отвалит нам камень от двери гробницы?»

4 И, взглянув, видят, что камень отвален, а он был весьма велик.

5 Лк 24:3;
Ин 20:11–12

5 И, войдя в гробницу^б, увидели юношу, сидящего на правой стороне, облеченного в белую одежду, и ужаснулись.

6 Мф 28:6

6 Он же говорит им: «Не ужасайтесь. Вы ищите Иисуса Назарянина, распятого; Он воскрес^с, Его нет здесь. Вот место, где Он был положен.

7 Мф 26:32;
28:16–17

7 Но идите, скажите ученикам Его и Петру, что Он предваряет вас в Галилее; там Его увидите, как Он сказал вам».

8 Мф 28:8

8 И, выйдя, побежали от гробницы. Их объял трепет и ужас, и никому ничего не сказали, потому что боялись.

Явление Иисуса Своим ученикам

Мф 28:8–10; Лк 24:13–43; Ин 20:11–29

9 Лк 8:2

9 Воскреснув рано в первый *день* недели, *Иисус* явился сперва Марии Магдалине, из которой изгнал семь бесов.

10 Лк 24:10

10 Она пошла и возвестила бывшим с Ним, плачущим и рыдающим,

11 но они, услышав, что Он жив и она видела Его, не поверили. 11 Лк 24:11,41

12 После этого явился в ином образе двум из них на дороге, когда они шли в селение. 12 Лк 24:13–35

13 И те, возвратившись, возвестили прочим, но и им не поверили.

14 Наконец явился самим одиннадцати, возлежавшим *во время вечери*^д, и упрекал их за неверие и жестокосердие, что видевшим Его воскресшего не поверили. 14 1Кор 15:5

Поручение проповеди Евангелия

и вознесение Иисуса Христа

Мф 28:16–20; Лк 24:44–53; Деян 1:8–12

15 И сказал им: «Идите по всему миру и проповедуйте Евангелие всему творению. 15 Мф 28:19

16 Кто будет веровать и крестится, спасен будет; а кто не будет веровать, осужден^е будет.

17 Уверовавших же будут сопровождать эти знамения: именем Моим будут изгонять бесов; будут говорить новыми языками; 17 Лк 10:17;
Деян 5:12

18 будут брать змей; и если что смертоносное выпьют, не повредит им; возложат руки на больных, и они будут здоровы». 18 Деян 28:3–6; Иак 5:14

19 Итак, Господь после беседы с ними вознесся на небо и воссел одесную^ф Бога. 19 Лк 9:51;
24:51;
Деян 1:2–3

20 А они пошли и проповедовали везде при Господнем содействии и подкреплении слова последующими знамениями. Аминь.

а (16:2) Т. е. по нашему календарю – в воскресенье. **б** (16:5) Гробница обычно состояла из двух, переходящих одно в другое, помещений, высеченных в скале (ср. Мф 27:60). **с** (16:6) Др. пер. – *был пробужден*. **д** (16:14) Т. е. принимавшим с Ним участие в пасхальной трапезе. **е** (16:16) Т. е. будет осужден во время великого Божьего суда. **ф** (16:19) *Одесную* – по правую руку; здесь в значении – принял славу и власть Бога.

Евангелие от Луки

Евангелие от Луки было написано между 59–64 гг. от Р. Х. Лукой, врачом и близким соратником апостола Павла (ср. Кол. 4:14). Автор обращается преимущественно к нееврейским читателям, раскрывая образ Иисуса Христа с особым акцентом на том, что Иисус – это явившийся во плоти Сын Божий, полный любви и милосердия, Искушитель и Спаситель всего мира: «Ибо Сын Человеческий пришел взыскать и спасти погибшее» (19:10). Лука написал это историческое повествование под водительством Духа Святого, опираясь на свидетельства апостолов и других опрошенных им лично очевидцев. Евангелие от Луки содержит самое подробное описание событий, происходивших перед рождением Иисуса Христа, а также в годы Его детства (гл. 1–3). В нем приводятся многие притчи о спасении, не упоминаемые ни в одном из других Евангелий (например, о добром самарянине, о безумном богаче и о блудном сыне).

Предисловие: достоверное свидетельство Евангелия

Мк 1:1; Деян 1:1–3

1 Ин 20:31

1 Как уже многие начали составлять повествования о совершенно известных между нами событиях,

2 Мк 1:1; Ин 15:27; Деян 1:2,21–22; Евр 2:3

2 как передали нам то бывшие с самого начала очевидцами и служителями Слова^а,

3 Деян 1:1

3 то рассудилось и мне, по тщательном исследовании всего с начала, по порядку описать тебе, достопочтенный Феофил^б,

4 чтобы ты узнал твердое основание того учения, в котором был наставлен.

Предсказание о рождении Иоанна Крестителя

5 Лев 21:13–14; 1 Пар 24:1; 10; Неем 12:4; Мф 2:1

5 Во дни Ирода, царя иудейского, был священник из Авиевой чреды^с по имени Захария^д; и жена его из рода Аарона по имени Елисавета^е.

6 Оба они были праведны пред Богом, поступая по всем заповедям и уставам Господним беспорочно.

7 У них не было детей, ибо Елисавета была неплодна, и оба были уже в годах преклонных.

8 Однажды, когда он в порядке своей чреды служил пред Богом,

9 Исх 30:7–8

9 по жребию, как обыкновенно было у священников, досталося ему войти в храм Господен для каждения^г, –

10 Лев 16:17

10 а всё множество народа молилось вне во время каждения, –

11 тогда явился ему ангел Господен, стоя по правую сторону жертвенника кадилного.

12 Захария, увидев его, смутился, и страх напал на него.

13 Ангел же сказал ему: «Не бойся, Захария, ибо услышана молитва твоя, и жена твоя Елисавета родит тебе сына, и наречешь ему имя Иоанн^б».

14 И будет тебе радость и веселье, и многие о рождении его возрадуются,

15 ибо он будет велик пред Господом; не будет пить вина и сикера^г и Духа Святого исполнится еще от чрева матери своей;

16 и многих из сынов Израилевых обратит к Господу, Богу их;

17 и будет идти пред Ним в духе и силе Илии, чтобы возвратить сердца отцов детям и непокорным – образ мыслей праведников, дабы представить Господу народ приготовленный».

18 И сказал Захария ангелу: «По чему я узнаю это? Ибо я стар, и жена моя в летах преклонных».

19 Ангел сказал ему в ответ: «Я Гавриил, предстоящий пред Богом, и послан говорить с тобой и благовестить тебе это;

20 и вот, ты будешь молчать и не будешь иметь возможности говорить до того дня, как это случится, за то что ты не поверил словам моим, которые сбудутся в свое время».

21 Между тем народ ожидал Захарию и дивился, что он медлит в храме.

11 Исх 30:1

12 Лк 2:9

13 Лк 1:57,60,63

14 Лк 1:58

15 Чис 6:3; Иер 1:5; Гал 1:15

17 Мал 4:5–6; Мф 3:2; 11:14

18 Быт 17:17

19 Дан 8:16; Лк 2:10

20 Иез 3:26; 24:27

а (1:2) Греч. *Логос* – одно из имен Иисуса Христа (см. Ин 1). **б** (1:3) Греч. *Теофилос* – любящий Бога. Возможно, Лука писал Евангелие для высокопоставленного грека по имени Феофил, но, возможно, он обращается ко всем любящим Бога. **с** (1:5) Священники делились на 24 чреды; каждая служила в храме по одной неделе два раза в году. **д** (1:5) Ивр. *Захарья* – Яхве (Господь) помнит (ср. 1:54,72). **е** (1:5) Ивр. *Элишева* – Бог мой клятва (ср. 1:73). **г** (1:9) Т. е. совершить предписанное законом воскурение благовоний (см. Исх 30:1–10). **г** (1:13) Ивр. *Йоханан* – Яхве (Господь) милостив. **г** (1:15) Крепкий алкогольный напиток; брага из зерна, фруктов или меда.

22 Он же, выйдя, не мог говорить к ним; и они поняли, что он видел видение в храме; и он объяснялся с ними знаками и оставался нем.

23 А когда окончились дни службы его, возвратился в дом свой.

24 После этих дней зачала Елисавета, жена его, и таилась пять месяцев, и говорила:

25 «Так сотворил мне Господь во дни эти, в которые призрел^a на меня, чтобы снять с меня поношение^b между людьми».

Благовещение деве Марии о рождении Иисуса

Ис 7:14; Мф 1:18–23

26 В шестой же месяц послан был ангел Гавриил от Бога в город галилейский, называемый Назарет,

27 к деве, обрученной мужу по имени Иосиф^c, из дома Давидова; имя же деве Мария^d.

28 Ангел, войдя к ней, сказал: «Радуйся, благодатная^e! Господь с тобой; благословенна ты между женами».

29 Она же, увидев его, смутилась от слов его и размышляла, что бы это было за приветствие.

30 И сказал ей ангел: «Не бойся, Мария, ибо ты обрела благодать^f у Бога;

31 и вот зачнешь во чреве, и родишь Сына, и наречешь Ему имя Иисус^g.

32 Он будет велик и наречется Сыном Всевышнего, и даст Ему Господь Бог престол Давида, отца Его;

33 и будет царствовать над домом Иакова вовеки, и Царству Его не будет конца».

34 Мария же сказала ангелу: «Как будет это, когда я мужа не знаю?»

35 Ангел сказал ей в ответ: «Дух Святой найдет на тебя, и сила Всевышнего осенит^h тебя; поэтому и рождаемое Святое наречется Сыном Божиим.

36 Вот и Елисавета, родственница твоя, называемая неплодной, и она зачала сына в старости своей, и уже на шестом месяце,

37 ибо у Бога не останется бессильным никакое слово».

38 Тогда Мария сказала: «Вот раба Господня; да будет мне по слову твоему». И отошел от нее ангел.

Встреча Марии с Елисаветой

39 Встав же, Мария во дни эти с поспешностью пошла в нагорную страну, в город Иудин,

40 и вошла в дом Захарии, и приветствовала Елисавету.

41 Когда Елисавета услышала приветствие Марии, взыграл младенец во чреве ее; и Елисавета исполнилась Святого Духа

42 и воскликнула громким голосом и сказала: «Благословенна ты между женами, и благословен плод чрева твоего!

43 И откуда это мне, что пришла мать Господа моего ко мне?

44 Ибо когда голос приветствия твоего дошел до слуха моего, взыграл младенец радостно во чреве моем.

45 И блаженна уверовавшая, потому что совершится сказанное ей от Господа».

Песнь Марии

1 Цар 2:1–10

46 И сказала Мария: «Величит душа моя Господа,

47 и возрадовался дух мой о Боге, Спасителе моем,

48 что призрел Он на смирение рабы Своей, ибо отныне будут называть меня блаженной все роды;

49 что сотворил мне великое Сильный, и свято имя Его;

50 и милость Его в роды родов к боящимся Его;

51 явил силу мышцы Своей; рассеял надменных помышлениями сердца их;

52 низложил сильных с престолов и вознес смиренных;

53 алчущихⁱ исполнил благ и богатых отпустил ни с чем;

54 принял Израиля, отрока Своего, вспомнив о милости, –

55 как говорил отцам нашим, – к Аврааму и семени его навеки».

56 Пробыла же Мария с ней около трех месяцев и возвратилась в дом свой.

a (1:25) Обратил благосклонное внимание. **b** (1:25) Бездетность считалась наказанием Божиим. **c** (1:27) Ивр. *Иосеф* – да прибавит (Бог)! **d** (1:27) Ивр. *Мирьям* – горькая. **e** (1:28) Т. е. благословенная Богом. **f** (1:30) Милость, особое расположение. **g** (1:31) *Иисус* – греч. форма евр. имени *Иехошуа* или *Иешуа*. Имя означает «Яхве (Господь) спасает». **h** (1:35) Др. пер. – *придет на тебя*. **i** (1:53) Голодных.

Рождение Иоанна Крестителя

57 Елисавете же настало время родить, и она родила сына.

58 И услышали соседи и родственники ее, что возвеличил Господь милость Свою над ней, и радовались с ней.

59 Быт 17:12;
Лев 12:3;
Лк 2:21;
Флп 3:5

59 В восьмой день пришли обрезать младенца и хотели назвать его по имени отца его Захарией.

60 Лк 1:13,63

60 На это мать его сказала: «Нет, а назвать его Иоанном».

61 И сказали ей: «Никого нет в родстве твоём, кто назывался бы этим именем».

62 И спрашивали знаками у отца его, как бы он хотел назвать его.

63 Он потребовал дощечку^а и написал: «Иоанн – имя ему». И все удивились.

64 И тотчас разрешились^б уста его и язык его, и он стал говорить, благословляя Бога.

65 И был страх на всех, живущих вокруг них; и рассказывали обо всём этом по всей нагорной стране иудейской.

66 Быт 39:2;
Лк 2:19;
Деян 11:21

66 Все слышавшие положили это на сердце свое и говорили: «Что будет из этого младенца?» И рука Господня была с ним.

Пророческая песнь Захарии

67 Иоиль 2:28

67 И Захария, отец его, исполнился Святого Духа и пророчествовал, говоря:

68 Исх 3:16;
3Цар 1:48;
Пс 105:48

68 «Благословен Господь, Бог Израилев, что посетил народ Свой и сотворил избавление ему,

69 2Цар 22:3;
Пс 131:17;
Иез 29:21

69 и воздвиг рог спасения^с нам в доме Давида, слуги Своего,

70 Иер 23:5;
Деян 3:21;
Рим 1:2

70 как возвестил устами бывших от века святых пророков Своих,

71 что спасет нас от врагов наших и от руки всех ненавидящих нас;

72 Лев 26:42

72 сотворит милость отцам нашим и помянет святой завет Свой,

73 Быт 12:3;
22:16–18

73 клятву, которою клялся Он Аврааму, отцу нашему, дать нам,

74 безбоязненно, по избавлении от руки врагов наших,

75 служить Ему в святости и правде пред Ним во все дни жизни нашей.

76 Ис 40:3;
Мал 3:1;
Мф 3:3; 11:9–10;
Мк 3:2–3;
Лк 3:4; Ин 1:23

76 И ты, младенец, наречешься пророком Всевышнего, ибо будешь идти пред лицом Господа, чтобы подготовить путь Ему,

77 дать уразуметь народу Его спасение в прощении грехов их,

77 Лк 3:3

78 по глубине милосердия Бога нашего, которым посетит нас восход свыше^д,

79 чтобы просветить сидящих во тьме и тени смертной, направить ноги наши на путь мира».

79 Ис 9:2;
Мф 4:16

80 Младенец же возрастал и укреплялся духом и был в пустынях^е до дня явления своего Израилю.

80 Мф 3:1;
Лк 2:40

Рождение Иисуса Христа в Вифлееме

Мф 1:18–25; Гал 4:4

2 В те дни вышло от кесаря Августа^ф повеление сделать перепись по всей земле^г.

2 Эта перепись была первая в правление Квириния Сирией.

2 Дан 9:25;
Деян 5:37

3 И пошли все записываться, каждый в свой город.

4 Пошел также и Иосиф из Галилеи, из города Назарета, в Иудею, в город Давидов, называемый Вифлеем, потому что он был из дома и рода Давидова, **5** записаться с Марией, обрученной ему женой, которая была беременна.

4 1Цар 16:1;
Мтх 5:2;
Мф 1:16

6 Когда же они были там, наступило время родить ей;

7 и родила Сына своего, Первенца, и спеленала Его, и положила Его в ясли^h, потому что не было им места в гостинице.

7 Мф 1:25;
Лк 1:31

Пастухи и ангелы

8 В той местности были на поле пастухи, которые содержали ночную стражу у стада своего.

9 Вдруг предстал им ангел Господен, и слава Господня осияла их; и объял их страх великий.

9 Лк 1:12

10 И сказал им ангел: «Не бойтесь. Я возвещаю вам великую радостьⁱ, которая будет всем людям;

10 Быт 12:3;
Лк 1:13,30

а (1:63) Т. е. покрытую воском табличку, на которой писали острым стержнем (греч. *стилус*) из кости, металла или твердого дерева. **б** (1:64) Открылись. **с** (1:69) Образное обозначение Мессии-Царя, Который принесет спасение. **д** (1:78) Т. е. утренняя заря или восход утренней звезды; метафора для описания пришествия Мессии (ср. Ис 9:2; 60:1–3; Мал 4:2; 2Пет 1:19; Откр 22:16). **е** (1:80) Пустынных местах. **ф** (2:1) *Август* – первый римский император Гай Юлий Цезарь Октавиан Август (правил с 27 г. до Р. Х. по 14 г. по Р. Х.). **г** (2:1) Греч. *ойкуменен*; означает здесь территорию Римской империи. **h** (2:7) Кормушка для скота. **i** (2:10) Досл. *Я евангелизирую вам великую радость*.

11 Ис 9:6;
Мф 1:21;
Деян 2:36

11 ибо ныне родился вам в городе Давидовом Спаситель, Который есть Христос^a Господь^b.

12 И вот вам знак: вы найдете Младенца в пеленах, лежащего в яслях».

13 Дан 7:10

13 И внезапно явилось с небом многочисленное воинство небесное^c, славящее Бога и взывающее:

14 Ис 57:19;
Лк 19:38

14 «Слава в вышних^d Богу, и на земле мир, в людях благоволение^e!»

15 Когда ангелы отошли от них на небо, пастухи сказали друг другу: «Пойдем в Вифлеем и посмотрим, что там случилось, о чем возвестил нам Господь».

16 И, поспешив, пришли и нашли Марию, и Иосифа, и Младенца, лежащего в яслях.

17 Увидев же, рассказали о том, что было возведено им о Младенце этом.

18 И все слышавшие дивились тому, что рассказывали им пастухи.

19 Быт 37:11;
Лк 1:66

19 А Мария хранила все слова эти, размышляя в сердце своем.

20 Лк 19:37

20 И возвратились пастухи, славя и хваля Бога за всё то, что слышали и видели, как им сказано было.

Младенец Иисус в храме в Иерусалиме

21 Быт 17:12;
Лев 12:3;
Лк 1:31

21 По прошествии восьми дней, когда надлежало обрезать Младенца, дали Ему имя Иисус, нареченное ангелом прежде зачатия Его во чреве.

22 Лев 12:2–8

22 А когда исполнились дни очищения их по закону Моисееву, принесли Его в Иерусалим, чтобы представить пред Господом,

23 Исх 13:2,
12:15; 22:29;
Лев 27:26;
Чис 3:13; 8:17;
Втор 18:4;
Неем 10:36

23 как предписано в законе Господнем, чтобы всякий младенец мужского пола, первенец, был посвящен Господу^f

24 Лев 12:2–8

24 и чтобы принести в жертву, по реченному в законе Господнем, две горлицы или двух птенцов голубиных^g.

Пророческая песнь Симеона

25 Ис 40:1;
Мк 15:43;
Лк 2:38; 23:51

25 Тогда был в Иерусалиме человек по имени Симеон. Он был муж праведный и благочестивый, чающий^h утешения Израилева; и Дух Святой был на нем.

26 Ему было предсказано Духом Святым, что он не увидит смерти, доколе не увидит Христа Господнего.

26 Пс 88:49

27 И пришел он по вдохновению в храм. И когда родители принесли Младенца Иисуса, чтобы совершить над Ним установленное по закону,

27 Мф 4:1

28 он взял Его на руки, благословил Бога и сказал:

29 «Ныне отпускаешь раба Твоего, Владыка, по слову Твоему, с миром,

29 Быт 46:30

30 ибо видели очи мои спасение Твое, которое Ты уготовал пред лицом всех народов,

30 Пс 118:166,
174

32 свет к просвещению язычников и славу народа Твоего Израиля».

32 Ис 9:2; 42:6;
49:6; 60:1–3;
Мф 4:16;
Деян 10:45;
13:47; 28:28

33 Иосиф же и мать Его дивились сказанному о Нем.

34 И благословил их Симеон, и сказал Марии, матери Его: «Вот лежит Сей на падение и на восстание многих в Израиле и в предмет пререканий, –

34 Ис 8:14;
Ос 14:10;
Мф 21:44;
28:12–15;
Деян 4:2;
17:32; 28:22;
1 Кор 1:23

35 и тебе самой оружие пройдет душу, – да откроются помышления многих сердец».

35 Пс 41:11;
Ин 19:25

Пророчица Анна

36 Тут была также Анна, пророчица, дочь Фануила, из колена Асирова, достигшая глубокой старости, прожив с мужем от девства своего семь лет, вдова лет восьмидесяти четырех, которая не отходила от храма, постом и молитвой служа Богу день и ночь.

36 Нав 19:24

38 И она в то время, подойдя, славила Господа и говорила о Нем всем, ожидавшим избавления в Иерусалиме.

37 Деян 26:7;
1 Тим 5:5

38 Псал 3:25–
26; Мк 15:43;
Лк 24:21

Возращение в Назарет

Мф 2:22–23

39 И когда они совершили всё по закону Господнему, возвратились в Галилею, в город свой Назарет.

40 Младенец же возрастал и укреплялся духом, исполняясь премудрости, и благодать Божия была на Нем.

40 Лк 1:80;
2:52

Двенадцатилетний Иисус в храме

41 Каждый год родители Его ходили в Иерусалим на праздник Пасхи.

41 Исх 23:15,
17; 34:23;
Втор 16:1.16;
Лк 22:15;
Ин 4:20

a (2:11) *Христос* – греч. перевод ивр. *Машиах* и означает «Помазанный» (ср. Пс 2:2; Дан 9:25). **b** (2:11) Греч. *Кюриос*: один из важнейших титулов Иисуса Христа, соответствует ивр. *Адон*, что означает: Господин, Владыка, Повелитель, Обладатель, Верховный Властелин. **c** (2:13) Множество ангелов. **d** (2:14) Т. е. в небесах. **e** (2:14) *Благоволение* – во многих древних рукописях это слово стоит в родительном падеже: «благоволения». **f** (2:23) Исх 13:2. **g** (2:24) Ср. Лев 12:1–8. **h** (2:25) Ожидающий.

- 42** Исх 23:14–15 **42** И когда Ему было двенадцать лет^а, пришли они также по обычаю в Иерусалим на праздник.
- 43** Исх 12:15 **43** Когда же, по окончании дней *праздника*, возвращались, остался Отрок Иисус в Иерусалиме; и не заметили того Иосиф и мать Его,
- 44** но думали, что Он идет с другими. Пройдя же дневной путь, стали искать Его между родственниками и знакомыми
- 45** и, не найдя Его, возвратились в Иерусалим, ища Его.
- 46** Через три дня нашли Его в храме, сидящего среди учителей, слушающего их и спрашивающего их;
- 47** Мф 7:28; 13:54; 22:33 **47** все, слушавшие Его, дивились разуму и ответам Его.
- 48** И, увидев Его, удивились; и мать Его сказала Ему: «Чадол! Что Ты сделал с нами? Вот, отец Твой и я с великой скорбью искали Тебя».
- 49** Ин 9:4 **49** Он сказал им: «Зачем было вам искать Меня? Или вы не знали, что Мне должно быть в том, что принадлежит Отцу Моему?»
- 50** Ин 7:15,46 **50** Но они не поняли сказанных Им слов.
- 51** Дан 7:28 **51** И Он пошел с ними и пришел в Назарет; и был в повиновении у них. И мать Его хранила все слова эти в сердце своем.
- 52** 1Цар 2:26 **52** Иисус же возрастал и преуспевал в премудрости и в любви у Бога и людей.
- Проповедь Иоанна Крестителя*
Мф 3:1–12; Мк 1:1–8; Ин 1:6–8, 19–28
- 1** Мф 27:2 **3** В пятнадцатый же год правления Тиберия^б, кесаря, когда Понтий Пилат начальствовал в Иудее, Ирод^с был четвертовластником^д в Галилее, Филипп, брат его, – в Итурее и Трахонитской области, а Лисаний – четвертовластником в Авилеине,
- 2** при первосвященниках Анне и Каиафе^е, было слово Божье к Иоанну, сыну Захарии, в пустыне.
- 3** И он проходил по всей окрестной земле иорданской, проповедуя крещение покаяния^г для прощения грехов,
- 4** как написано в книге слов пророка Исаии, который говорит: «Глас вопиющего в пустыне: „Приготовьте путь Господу, прямыми сделайте стези Ему»;
- 5** всякий дол да наполнится, и всякая гора и холм да понизятся, кривизны выпрямятся, и неровные пути сделаются гладкими;
- 6** и узрит всякая плоть спасение Божие^в».
- 7** Иоанн приходившему креститься от него народу говорил: «Порождения ехидны! Кто внушил вам бежать от будущего гнева?»
- 8** Сотворите же достойные плоды^h покаяния и не думайте говорить в себе: „Отец у нас Авраам“, ибо говорю вам, что Бог может из камней этих воздвигнуть детей Аврааму.
- 9** Уже и секира^и при корне деревьев лежит: всякое дерево, не приносящее доброго плода, срубают и бросают в огонь».
- 10** И спрашивал его народ: «Что же нам делать?»
- 11** Он сказал им в ответ: «У кого две одежды, тот дай неимущему, и у кого есть пища, делай то же».
- 12** Пришли и мытари^к креститься и сказали ему: «Учитель! Что нам делать?»
- 13** Он отвечал им: «Ничего не требуйте более определенного вам».
- 14** Спрашивали его также и воины: «А нам что делать?» И сказал им: «Никого не обижайте, не клеветайте и довольствуйтесь своим жалованьем».
- 15** Когда же народ был в ожидании и все помышляли в сердцах своих об Иоанне, не Христос ли он,
- 16** Иоанн всем отвечал: «Я крещу вас водой, но идет более Сильный, чем я, у Которого я недостоин развязать ремень обуви^к; Он будет крестить вас Духом Святым и огнем.

3 Мф 3:1;
Мк 1:4;
Лк 1:77

4 Ис 40:3–5;
Мф 3:3;
Мк 1:3

6 Пс 97:2;
Ис 52:10;
Лк 2:10

7 Мф 3:7;
12:34; 23:33

9 Мф 7:19;
Лк 13:6–9

10 Лк 3:12,14

11 Ис 58:7;
Лк 11:41;
Иак 2:15–16;
2Кор 8:14

12 Мф 21:32;
Лк 7:29

13 Лк 19:8

14 Исх 20:16;
23:1; Лев 19:11

16 Мф 3:11–
12; Мк 1:7–8;
Ин 7:39; 20:22;
Деян 2:1–4

2 Лк 1:13;
Ин 11:49; 18:13;
Деян 4:6

а (2:42) Время подготовки к религиозному совершеннолетию, которое наступало в тринадцать лет. **б** (3:1) Т. е. 29 г. по Р. Х.; Тиберий правил с 14 по 37 г. по Р. Х. **с** (3:1) Имеется в виду Ирод Антипа, сын Ирода Великого, правивший с 4 г. до Р. Х. по 39 г. по Р. Х. в Галилее и Перее, бывших под римским управлением. **д** (3:1) От греч. *тетрарх*, т. е. правитель четвертой части римской провинции Иудея. **е** (3:2) *Анна* был первосвященником с 6 по 15 г., его зять *Каиафа* – с 18 по 37 г. **ф** (3:3) Т. е. искреннего обращения к Богу с изменением отношения ко греху. **г** (3:6) Ис 40:3–5. **и** (3:8) Т. е. дела, соответствующие измененному отношению ко греху. **к** (3:9) Топор. **ж** (3:12) Т. е. сборщики налогов, которые, как правило, обогащались за счет других. **л** (3:16) Это входило в обязанности раба-нееврея.

17 Мх 4:12;
Мф 13:24–30

17 Лопата Его в руке Его, и Он очистит гумно Свое и соберет пшеницу в житницу Свою, а солому сожжет огнем неугасимым».

18 Многое и другое благовествовал он народу, поучая его.

19 Мф 14:3;
Мк 6:17

19 Ирод же, четвертовластник, обличаемый им за Иродиаду, жену брата своего, и за всё, что сделал Ирод худого,

20 прибавил ко всему прочему и то, что заключил Иоанна в темницу.

Крещение Иисуса Христа

Мф 3:13–17; Мк 1:9–11; Ин 1:32–34

21 Мф 3:13–17; Ин 1:32

21 Когда же крестился, молился, отверзлось небо,

22 2Пет 1:17

22 и Дух Святой нисшел на Него в телесном виде, как голубь, и был голос с небес: «Ты Сын Мой возлюбленный; в Тебе Мое благоволение!»

Родословие Иисуса Христа

Мф 1:1–6; Деян 13:23

23 Мф 13:55;
Ин 6:42

23 Иисус, начиная *Свое служение*, был лет тридцати и был, как думали, сын Иосифа^а, Илии,

24 Матфата, Левия, Мелхии, Ианная, Иосифа,

25 Маттафия, Амоса, Наума, Еслима, Наггея,

26 Маафа, Маттафии, Семея, Иосифа, Иуды,

27 Езд 2:2; 3:8

27 Иоаннана, Рисая, Зоровавеля, Салафииля, Нирия,

28 Мелхия, Аддия, Косама, Елмодама, Ира,

29 Иосия, Елизера, Иорима, Матфата, Левия,

30 Симеона, Иуды, Иосифа, Ионана, Елиакима,

31 2Цар 5:14;
7:12; Зах 12:12

31 Мелеая, Маинана, Маттафая, Нафана, Давида,

32 Руфь 4:18–22

32 Иессея, Овида, Вооза, Салмона, Наассона,

33 Аминадава, Арама, Есрома, Фареса, Иуды,

34 Быт 11:24,
26–30; 12:3

34 Иакова, Исаака, Авраама, Фарры, Нахора,

35 Серуха, Рагава, Фалека, Евера, Са-
лы,

36 Быт 5:6–32; 9:27;
10:22,24;
11:10–13

36 Каинана, Арфаксада, Сима, Ноя, Ламеха,

37 Мафусала, Еноха, Иареда, Малелеила, Каинана,

38 Еноса, Сифа, Адама, Бога.

38 Быт 5:1–2

Искушение Иисуса Христа

Мф 4:1–11; Мк 1:12–13

4 Иисус, исполненный Духа Святого, возвратился от Иордана и поведен был Духом в пустыню.

2 Там Он был сорок дней искушаем^б дьяволом и ничего не ел в эти дни, а по прошествии их напоследок проголодался.

3 И сказал Ему дьявол: «Если Ты Сын Божий, то вели этому камню сделаться хлебом».

4 Иисус сказал ему в ответ: «Написано, что не хлебом одним будет жить человек, но всяким словом Божиим»^с.

5 И, возведя Его на высокую гору, дьявол показал Ему все царства вселенной^д во мгновение времени,

6 и сказал Ему дьявол: «Тебе дам власть над всеми этими царствами и славу их, ибо она передана мне, и я, кому хочу, даю ее;

7 итак, если Ты поклонись мне, то всё будет Твое».

8 Иисус сказал ему в ответ: «Отойди от Меня, сатана; написано: „Господу, Богу твоему, поклоняйся и Ему одному служи“^е».

9 И повел Его в Иерусалим, и поставил Его на крыле храма, и сказал Ему: «Если Ты Сын Божий, бросься отсюда вниз,

10 ибо написано: „Ангелам Своим заповедает о Тебе охранять Тебя;

11 и на руках понесут Тебя, да не преткнешься о камень ногою Твоею“^г».

12 Иисус сказал ему в ответ: «Сказано: „Не искушай^ж Господа, Бога твоего“^з».

13 И, окончив всё искушение, дьявол отошел от Него до времени.

Начало служения Иисуса в Галилее

Мф 4:12–17; Мк 1:14–15

14 И возвратился Иисус в силе Духа в Галилею; и разнеслась молва о Нем по всей окрестности.

1 Иез 3:12;
Мф 4:1–11;
Лк 2:27

2 Иез 34:28;
3Цар 19:8

3 Мк 3:11;
Ин 20:31

4 Втор 8:3

8 Втор 6:13;
10:20; Мф 4:10

9 Мф 4:5–7

10 Пс 90:11

11 Пс 90:12

12 Втор 6:16

14 Мф 4:12,
24; Ин 4:43;
Деян 10:37

а (3:23) Многие толкователи видят в этом родословии линию земного происхождения Иисуса Христа, т. е. через Марию, тогда как в Мф 1:1–17 показана родословная Иосифа, потомка Давида, которая обеспечивает Господу юридическое право на трон Давида. **б** (4:2) Др. пер. – *испытываем*. **с** (4:4) Втор 8:3. **д** (4:5) Греч. *ойкумене*; здесь имеется в виду весь обитаемый мир. **е** (4:8) Втор 6:13; 10:20. **ф** (4:11) Пс 90:11–12. **г** (4:12) Т. е. не подвергай сомнению, не испытывай. **з** (4:12) Втор 6:16.

15 Пс 21:23;
Ис 52:13;
Мф 4:23

15 Он учил в синагогах^а их и всеми был прославляем.

Проповедь в синагоге в Назарете

Мф 13:54–58; Мк 6:1–6

16 Мф 2:23;
13:54; Мк 1:21;
6:1; Ин 18:20;
Деян 13:14–16;
17:2

16 И пришел в Назарет, где был воспитан, и вошел, по обыкновению Своему, в день субботний в синагогу, и встал читать.

17 Ему подали Книгу пророка Исаии; и Он, раскрыв книгу, нашел место, где было написано:

18 Ис 49:8–9;
61:1–2;
Мф 11:5; 12:18;
Ин 3:34

18 «Дух Господен на Мне; ибо Он помазал^б Меня благовествовать нищим и послал Меня исцелять сокрушенных сердцем, проповедовать пленным освобождение, слепым – прозрение, отпустить измученных на свободу, проповедовать лето^с Господне благоприятное».

19 И, закрыв книгу и отдав слуге, Он устремлен был на Него.

21 Мф 1:22–23; Деян 13:29

21 И Он начал говорить им: «Ныне исполнилось Писание это, слышанное вами».

22 Мф 13:54;
Мк 6:2;
Лк 2:47;
Ин 6:42

22 И все засвидетельствовали^д Ему это, и дивились словам благодати, исходящим из уст Его, и говорили: «Не Иосиф ли это сын?»

23 Мф 4:13;
11:23; 13:54;
Мк 6:1

23 Он сказал им: «Конечно, вы скажете Мне поговорку: „Врач! Исцели Самого Себя“; сделай и здесь, в Твоем отечестве, то, что, мы слышали, было в Капернауме».

24 Мф 13:57;
Мк 6:4;
Ин 4:44

24 И сказал: «Истинно говорю вам: никакой пророк не принимается в своем отечестве^е».

25 Цар 17:9;
Иак 5:17

25 Поистине говорю вам: много вдов было в Израиле во дни Илии, когда заключено было небо^г три года и шесть месяцев, так что сделался большой голод по всей земле,

26 и ни к одной из них не был послан Илия, а только к вдове в Сарепту сидонскую.

27 4Цар 5:1–14

27 Много также было прокаженных в Израиле при пророке Елисе, и ни один из них не очистился, кроме Неемана сирийца».

28 Услышав это, все в синагоге исполнились ярости

29 и, встав, выгнали Его вон из города, и повели на вершину горы, на которой город их был построен, чтобы свергнуть Его;

30 но Он, пройдя посреди них, удалился.

Иисус изгоняет нечистого духа

Мк 1:21–28

31 И пришел в Капернаум, город галилейский, и учил их в дни субботние.

32 И дивились учению Его, ибо слово Его было с властью.

33 Был в синагоге человек, имевший нечистого духа, бесовского, и он закричал громким голосом:

34 «Оставь; что Тебе до нас, Иисус Назарянин? Ты пришел погубить нас; знаю Тебя, кто Ты, – Святой Божий».

35 Иисус запретил ему, сказав: «Замолчи и выйди из него». И бес, повергнув его посреди синагоги, вышел из него, несколько не повредив ему.

36 И напал на всех ужас, и рассуждали между собою: «Что это значит, что Он с властью и силой повелевает нечистым духам и они выходят?»

37 И разнесся слух о Нем по всем окрестным местам.

Исцеление тещи Петра и других больных

Мф 8:14–17; Мк 1:29–39

38 Выйдя из синагоги, Он вошел в дом Симона. У тещи же Симона была сильная горячка; и просили Его о ней.

39 Подойдя к ней, Он запретил горячке; и оставила ее. Она тотчас встала и служила им.

40 При заходе же солнца^в все, имевшие больных различными болезнями, приводили их к Нему, и Он, возлагая на каждого из них руки, исцелял их.

41 Выходили также и бесы из многих с криком и говорили: «Ты Христос, Сын Божий». А Он запрещал им говорить, что они знают, что Он Христос.

42 Когда же настал день, Он, выйдя из дома, пошел в пустынное место, и народ

28 Лк 6:11

29 Лк 17:25;
Ин 8:37; 10:31

30 Ин 8:59;
10:39

31 Ис 9:1;
Мф 4:13;
Мк 1:21

32 Мф 7:28–29; Лк 4:36

33 Мк 1:23

34 Пс 15:10;
Ис 49:7;
Дан 9:24;
Лк 1:35; 4:41

38 Мф 8:14–15; Мк 1:29–31; 5:23

39 Лк 8:24

40 Мф 8:16–17; Мк 1:32–34

41 Мк 1:25;
34; 3:11; 8:29;
Лк 4:34–35;
Деян 8:7

42 Мк 1:35–38; Лк 9:10

а (4:15) Греч. *синагога* означает «собрание»; так назывались иудейские общины, собиравшиеся для молитвы и чтения священных Писаний, а также здания для собраний. **б** (4:18) Поманение означало вручение полномочий для служения Богу (ср. Исх 40:13; 1Цар 16:13). Христос – Поманник Божий. **с** (4:19) Т. е. Юбилейный год (ср. Ис 61:1–2). **д** (4:22) Др. пер. – *подтверждали*. **е** (4:24) Др. пер. – *на его родине или в его родном городе*. **ф** (4:25) Т. е. не было дождя. **г** (4:40) Т. е. по окончании субботы, когда была запрещена всякая работа, в том числе и лечение. Суббота заканчивалась с заходом солнца.

искал Его и, придя к Нему, удерживал Его, чтобы не уходил от них.

43 Мк 1:14

43 Но Он сказал им: «И другим городам благовествовать Я должен Царство Божие, ибо на то Я послан».

44 Мф 4:23; 9:35; Мк 1:39

44 И проповедовал в синагогах галилейских.

Чудесный улов рыбы.

Призвание первых учеников

Мф 4:18–22; Мк 1:16–20; Ин 1:35–51; 21:1–11

1 Мф 4:18–22; Мк 1:16–20; Деян 13:44

5 Однажды, когда народ теснился к Нему, чтобы слышать слово Божие, а Он стоял у озера Генисаретского, 2 увидел Он две лодки, стоящие на озере; а рыбаковы, выйдя из них, вымывали сети.

3 Ин 8:2

3 Войдя в одну лодку, которая принадлежала Симону, Он просил его отплыть немного от берега и, сев, учил народ из лодки.

4 Ин 21:6

4 Когда же перестал учить, сказал Симону: «Отплыви на глубину и закиньте сети свои для лова».

5 Пс 32:9; Ин 21:3

5 Симон сказал Ему в ответ: «Наставник! Мы трудились всю ночь и ничего не поймали, но по слову Твоему закину сеть».

6 Сделав это, они поймали великое множество рыбы, и даже сеть у них прорывалась.

7 И дали знак товарищам, находившимся в другой лодке, чтобы пришли помочь им; и пришли, и наполнили обе лодки, так что они начали тонуть.

8 2Цар 6:9; 3Цар 17:18

8 Увидев это, Симон Петр припал к коленям Иисуса и сказал: «Выйди от меня, Господи! Потому что я человек грешный».

9 Мк 5:42; 10:24,26

9 Ибо ужас объял его и всех, бывших с ним, от этого улова рыб, ими пойманных;

10 Мф 4:19; Мк 1:17

10 также и Иакова, и Иоанна, сыновей Зеведея, бывших товарищами Симону. И сказал Симону Иисус: «Не бойся; отныне будешь ловцом людей».

11 Мф 4:20; 19:27; Ин 12:26

11 И, вытащив обе лодки на берег, оставили всё, и последовали за Ним.

Исцеление прокаженного

Мф 8:2–4; Мк 1:40–45

12 Лев 13:14; Мф 8:2–4; Мк 1:40–44

12 Когда Иисус был в одном городе, пришел человек весь в проказе и, увидев

Иисуса, пал ниц, умоляя Его и говоря: «Господи! Если хочешь, можешь меня очистить».

13 Мф 20:34; Лк 8:44; Ин 5:9

13 Он простер руку, прикоснулся к нему и сказал: «Хочу, очистишься». И тотчас проказа сошла с него.

14 Лев 13:1–3; 14:2–32; Мф 8:4; Лк 17:14

14 И Он повелел ему никому не рассказывать, а пойти показаться священнику и принести жертву за очищение свое, как повелел Моисей, во свидетельство им.

15 Мф 4:25; Мк 1:45; 3:7; Ин 6:2

15 Но тем более распространилась молва о Нем, и великое множество народа стекалось к Нему слушать и исцеляться у Него от болезней своих.

16 Мф 14:23; Мк 1:35; Лк 6:12; 9:10, 18; 11:1

16 Но Он уходил в пустынные места и молился.

Исцеление парализованного

Мф 9:1–8; Мк 2:1–12

17 В один из дней, когда Он учил и сидели тут фарисеи^а и законоучители, пришедшие из всех мест Галилеи и Иудеи и из Иерусалима, и сила Господня являлась в исцелении больных, –

18 Мф 9:2–8; Мк 2:3–12

18 вот принесли некоторые на постели человека, который был парализован, и старались внести его в дом и положить перед Иисусом;

19 и, не найдя, где пронести его из-за многолюдства, влезли на верх дома и сквозь кровлю спустили его с постелью на середину, перед Иисусом.

19 Мф 15:30

20 И Он, видя веру их, сказал человеку тому: «Прощаются тебе грехи твои».

21 Книжники^б и фарисеи начали рассуждать, говоря: «Кто это, Который богу хульствует? Кто может прощать грехи, кроме одного Бога?»

21 Пс 31:5; 129:4; Ис 43:25; Мф 9:3; 26:65; Мк 2:6–7; Ин 10:33

22 Иисус, уразумев помышления их, сказал им в ответ: «Что вы помышляете в сердцах ваших?»

22 Лк 9:47; Ин 2:25

23 Что легче – сказать: „Прощаются тебе грехи твои“ или сказать: „Встань и ходи“?

24 Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий^в имеет власть на земле прощать грехи, – сказал Он парализованному: – Тебе говорю: встань, возьми постель твою и иди в дом твой».

24 Мк 2:11; 5:41; Лк 7:14

25 И он тотчас встал перед ними, взял, на чем лежал, и пошел в дом свой, славя Бога.

25 Лк 17:15,18; Деян 3:8

а (5:17) *Фарисеи* (ивр. *фарушим* – отделенные) были небольшим, но влиятельным союзом «ревнителей Закона». Они стремились достичь праведности неукоснительным исполнением всех заповедей Закона, создав для этого целый свод человеческих предписаний (ср. Мф 15:1–4; Мф 23).

б (5:21) Специалисты по истолкованию священных Писаний, *законоучители*. **в** (5:24) *Сын Человеческий* – одно из имен Мессии (ср. Дан 7:13; Быт 3:15; Ин 1:14; 1Тим 3:16; Флп 2:7; Евр 2:14–18).

26 Лк 1:65;
7:16

26 И ужас объял всех, и славили Бога, и, исполненные страха, говорили: «Чудные дела видели мы ныне».

Призвание Левия

Мф 9:9–13; Мк 2:13–17

27 Мф 9:9–17;
Мк 2:13–22;
Ин 12:26;
21:19,22

27 После этого Иисус вышел и увидел мытаря^а по имени Левий, сидящего у сбора пошлин, и говорит ему: «Следуй за Мной».

28 Мф 4:22;
19:27;
Мк 10:28

28 И он, оставив всё, встал и последовал за Ним.

29 Мф 9:9–10;
Мк 2:15;
Лк 15:1

29 И сделал для Него Левий в доме своем большое угощение; и там было множество мытарей и других, которые возлежали с ними.

30 Лк 15:2

30 Книжники же и фарисеи роптали и говорили ученикам Его: «Зачем вы едите и пьете с мытарями и грешниками?»

32 Мф 9:13;
1Тим 1:15

31 Иисус же сказал им в ответ: «Не здоровые имеют нужду во враче, но больные;

32 Я пришел призвать не праведников, а грешников к покаянию».

О посте.

Притчи о заплате и молодом вине

Мф 9:14–17; Мк 2:18–22

33 Мф 9:14;
Мк 2:18;
Лк 7:33

33 Они же сказали Ему: «Почему ученики Иоанна постятся часто и молитвы творят, также и фарисеев, а Твои едят и пьют?»

34 Ин 3:29

34 Он сказал им: «Можете ли заставить сынов чертога брачного^б поститься, когда с ними жених?»

35 Но придут дни, когда отнимется у них жених, и тогда будут поститься в те дни».

36 Мф 9:16–17;
Мк 2:21–22

36 При этом сказал им притчу: «Никто не приставляет заплат к ветхой одежде, оторвав от новой одежды; а иначе и новую разорвет, и к старой не подойдет заплата от новой.

37 И никто не вливает молодого вина в мехи^в ветхие; а иначе молодое вино прорвет мехи, и само вытечет, и мехи пропадут;

38 но молодое вино должно вливать в мехи новые; тогда сбережется и то и другое.

39 И никто, пив старое вино, не захочет тотчас молодого, ибо говорит: „Старое лучше“».

Иисус – Господин субботы

Мф 12:1–8; Мк 2:23–28

6 В первую субботу после второго дня Пасхи^д случилось Ему проходить засеянными полями, и ученики Его срывали колосья и, растирая руками, ели.

1 Мф 12:1–8;
Мк 2:23–28

2 Некоторые же из фарисеев сказали им: «Зачем вы делаете то, чего не должно делать в субботу?»

2 Исх 20:10

3 Иисус сказал им в ответ: «Разве вы не читали, что сделал Давид, когда проголодался сам и бывшие с ним?»

3 1Цар 21:6

4 Как он вошел в дом Божий, взял хлеба предложения^е, которых не должно было есть никому, кроме одних священников, и ел, и дал бывшим с ним?»

4 Лев 24:9

5 И сказал им: «Сын Человеческий – Господин и субботы».

Исцеление человека с сухой рукой

Мф 12:9–14; Мк 3:1–6

6 Случилось же и в другую субботу войти Ему в синагогу и учить. Там был человек, у которого правая рука была сухая.

6 Мф 12:9–14;
Мк 3:1–6;
Лк 13:14; 14:3;
Ин 9:16

7 Книжники же и фарисеи наблюдали за Ним, не исцелит ли в субботу, чтобы найти обвинение против Него.

7 Лк 13:14;
14:1–6; 20:20

8 Но Он, зная помышления их, сказал человеку, имеющему сухую руку: «Встань и выступи на середину». И он встал и выступил.

8 Мф 9:4;
Ин 2:24–25

9 Тогда сказал им Иисус: «Спрошу Я вас: что должно делать в субботу – добро или зло? Спасти душу или погубить?» Они молчали.

9 Ин 7:23

10 И, посмотрев на них всех, сказал тому человеку: «Протяни руку твою». Он так и сделал – и стала рука его здорова, как другая.

11 Они же пришли в бешенство и говорили между собой, что бы им сделать с Иисусом.

Избрание двенадцати апостолов

Мк 3:13–19

12 Случилось же в те дни, что Он взошел на гору помолиться и пробыл всю ночь в молитве к Богу.

12 Мф 14:23;
Мк 1:35;
Лк 5:16; 9:18;
11:1

13 Когда же настал день, призвал учеников Своих и избрал из них двенадцать, которых и назвал апостолами:

13 Мф 10:1;
Ин 6:70

а (5:27) Сборщик налогов. **б** (5:34) Т. е. во время свадьбы, которая обычно длилась неделю. Во время свадьбы отменялись многие запреты. **с** (5:37) Сосуд для хранения вина из цельной шкуры животного, обычно, козловой. **д** (6:1) Возможно, имеется в виду вторая суббота после Пасхи или после начала религиозного года. **е** (6:4) Жертвенный хлеб в храме по числу колен израильских; есть его имели право только священники.

14 Ин 1:42 **14** Симона, которого и назвал Петром, и Андрея, брата его, Иакова и Иоанна, Филиппа и Варфоломея,
15 Матфея и Фому^а, Иакова Алфеева и Симона, прозываемого Зилоном^б,
16 Иуду Иаковлева и Иуду Искариота, который потом сделался предателем.

16 Лк 22:3–6; Иуд 1:1

Служение Иисуса в Галилее

Мф 4:23–25

17 Мф 4:25; Мк 3:7–8 **17** И, сойдя с ними, стал Он на ровном месте, и множество учеников Его, и много народа из всей Иудеи, и Иерусалима, и приморских мест тирских и сидонских,

18 которые пришли послушать Его и исцелиться от болезней своих, также и страдающие от нечистых духов были исцелены.

19 Мф 9:21; 14:36; Мк 3:10; 5:27–28, 30; Лк 8:44–47

19 И весь народ хотел прикоснуться к Нему, потому что от Него исходила сила и исцеляла всех.

Блаженства и предупреждения

Мф 5:1–12

20 Мф 5:3–12; Лк 6:20–23

20 И Он, возведя очи Свои на учеников Своих, говорил: «Блаженны^с нищие духом, ибо ваше есть Царство Божие.

21 Пс 125:5; Ис 55:1; 65:13; Мф 3:6

21 Блаженны алчущие ныне, ибо насытитесь. Блаженны плачущие ныне, ибо возрадуетесь^д.

22 Мф 5:11; 1 Пет 2:19; 3:14; 4:14

22 Блаженны вы, когда возненавидят вас люди и когда отлучат вас, и будут поносить, и пронесут имя ваше как бесчестное за Сына Человеческого.

23 Мф 5:12; Деян 5:41; 7:51; Иак 1:12

23 Возрадуйтесь в тот день и возвеселитесь, ибо велика вам награда на небесах. Так поступали с пророками отцы их.

24 Ам 6:1; Мф 6:2, 5, 16; Лк 12:21; 16:25; Иак 5:1–6
25 Иак 4:9

24 Напротив, горе вам, богатые! Ибо вы уже получили свое утешение.

25 Горе вам, пресыщенные ныне! Ибо взалчете^е. Горе вам, смеющиеся ныне! Ибо восплачете и возрыдаете.

26 Горе вам, когда все люди будут говорить о вас хорошо! Ибо так поступали с лжепророками отцы их.

Об отношении к врагам

Мф 5:38–48

27 Исх 23:4; Притч 25:21; Мф 5:44; Рим 12:20

27 Но вам, слушающим, говорю: любите врагов ваших, благотворите ненавидящим вас,

28 благословляйте проклинающих вас и молитесь за обижающих вас.

29 Ударившему тебя по щеке подставь и другую и отнимающему у тебя верхнюю одежду не препятствуй взять и рубашку.

30 Всякому, просящему у тебя, давай и от взявшего твое не требуй назад.

31 И как хотите, чтобы с вами поступали люди, так и вы поступайте с ними.

32 И если любите любящих вас, какая вам за то благодарность? Ибо и грешники любящих их любят.

33 И если делаете добро тем, которые вам делают добро, какая вам за то благодарность? Ибо и грешники то же делают.

34 И если взаймы даете тем, от которых надеетесь получить обратно, какая вам за то благодарность? Ибо и грешники дают взаймы грешникам, чтобы получить обратно столько же.

35 Но вы любите врагов ваших, и благотворите, и взаймы давайте, не ожидая ничего; и будет вам награда великая, и будете сынами Всевышнего; ибо Он благ и к неблагодарным, и к злым.

36 Итак, будьте милосердны, как и Отец ваш милосерден.

Об осуждении

Мф 7:1–5

37 Не судите, и не будете судимы; не осуждайте, и не будете осуждены; прощайте, и прощены будете;

38 давайте, и дастся вам: мерой доброй, утрясенной, нагнетенной и переполненной отсыплут вам в лоно ваше; ибо какой мерой мерите, такой же отмерится и вам».

39 Сказал также им притчу: «Может ли слепой водить слепого? Не оба ли упадут в яму?»

40 Ученик не бывает выше своего учителя; но, усовершенствовавшись, будет всякий, как учитель его.

41 Что ты смотришь на щепку в глазу брата твоего, а бревно в твоём глазу не чувствуешь?

42 Или как можешь сказать брату твоему: „Брат! Дай я выну щепку из глаза твоего“, – когда сам не видишь бревна в твоём глазу? Лицемер! Вынь прежде

28 Лк 23:24; Деян 7:60; Рим 12:14
29 Мф 5:39–42

30 Втор 15:7–8; Притч 3:27; 21:26;
 Мф 5:42

31 Мф 7:12

32 Мф 5:46

34 Мф 5:42

35 Лев 25:35–37; Пс 36:26; Мф 5:46;
 Евр 13:16

36 Мф 5:48; Евр 4:32

37 Мф 7:1–5; 18:21–35; Рим 14:4

38 Пс 78:12; Ис 65:6–7; Иер 32:18; Мф 7:2; Мк 4:24; Иак 2:13

39 Мф 15:14; 23:16;
 Рим 2:19

40 Мф 10:24

41 Мф 7:3

а (6:15) *Фома* в переводе с араб. означает «близнец». Это его прозвище, а не имя. **б** (6:15) *Зилоном* в переводе с араб. означает «ревнитель». *Зилотами* называлась группа иудеев, которые пытались с помощью оружия свергнуть римское владычество (ср. Мф 10:4). **с** (6:20) Т. е. в высшей степени счастливы. **д** (6:21) Др. пер. – *будете смеяться*. **е** (6:25) Будете испытывать голод.

бревно из твоего глаза и тогда увидишь, как вынуть щепку из глаза брата твоего.

О дереве и его плодах

Мф 7:16–20

43 Мф 7:16–18,20

43 Нет доброго дерева, которое приносило бы худой плод; и нет худого дерева, которое приносило бы плод добрый,

44 Мф 12:33

44 Ибо всякое дерево познаётся по плоду своему, потому что не собирают смокв с терновника и не снимают винограда с кустарника.

45 Притч 15:2; 8:16; 23:18; 22:12; Мф 12:34–35

45 Добрый человек из доброго сокровища сердца своего выносит доброе, а злой человек из злого сокровища сердца своего выносит злое, ибо от избытка сердца говорят уста его.

О мудром и неразумном строителях

Мф 7:21–29

46 Мал 1:6; Мф 7:21; 25:11; Лк 13:25

46 Что вы зовете Меня: „Господи! Господи!“ – и не делаете того, что Я говорю?

47 Мф 7:24–27; Иак 1:22–25

47 Всякий, приходящий ко Мне, и слушающий слова Мои, и исполняющий их, скажу вам, кому подобен.

48 Он подобен человеку, строящему дом, который копал, углубился и положил основание^а на камне; и когда случилось наводнение и вода наперла на этот дом, то не могла поколебать его, потому что он основан был на камне.

49 А слушающий и не исполняющий подобен человеку, построившему дом на земле без основания, который, когда наперла на него вода, тотчас обрушился; и разрушение дома этого было великое».

Сотник из Капернаума

Мф 8:5–13

1 Мф 8:5–13

7 Когда Он окончил все слова Свои к слушавшему народу, то вошел в Капернаум.

2 У одного сотника^б слуга, которым он дорожил, был смертельно болен.

3 Услышав об Иисусе, он послал к Нему иудейских старейшин просить Его, чтобы пришел исцелить слугу его.

4 И они, придя к Иисусу, убедительно просили Его, говоря: «Он достоин, чтобы Ты сделал для него это,

5 ибо он любит народ наш и построил нам синагогу».

6 Иисус пошел с ними. И когда Он был уже недалеко от дома, сотник прислал к Нему друзей сказать Ему: «Не трудись, Господи! Ибо я недостоин, чтобы Ты вошел под кров мой,

7 потому и себя самого не почел я достойным прийти к Тебе; но скажи слово, и выздоровеет слуга мой.

8 Ибо и я подвластный человек, но, имея у себя в подчинении воинов, говорю одному: „Пойди“ – и идет; и другому: „Приди“ – и приходит; и слуге моему: „Сделай то“ – и делает».

9 Услышав это, Иисус удивился ему и, обернувшись к идущему за Ним народу, сказал: «Говорю вам, что и в Израиле не нашел Я такой веры».

10 Посланные, возвратившись в дом, нашли больного слугу выздоровевшим.

7 Пс 32:9; 106:20

Воскрешение юноши в Наине

11 После этого Иисус пошел в город, называемый Наин; и с Ним шли многие из учеников Его и множество народа.

12 Когда же Он приблизился к городским воротам, то вот выносили умершего, единственного сына у матери, а она была вдова; и много народа шло с ней из города.

13 Увидев ее, Господь сжалился над ней и сказал ей: «Не плачь».

14 И, подойдя, прикоснулся к одру; несшие остановились, и Он сказал: «Юноша! Тебе говорю, встань!»

15 Мертвый, поднявшись, сел и стал говорить; и отдал его Иисус матери его.

16 И всех объял страх, и славили Бога, говоря: «Великий пророк восстал между нами», и «Бог посетил народ Свой».

17 Такое мнение о Нем распространилось по всей Иудее и по всей окрестности.

Иисус и Иоанн Креститель

Мф 11:2–19

18 И возвестили Иоанну ученики его обо всём том.

19 Иоанн, призвав двоих из учеников своих, послал к Иисусу спросить: «Ты ли Тот, Который должен прийти^с, или ожидать нам другого?»

13 Плач 3:32; Ин 11:35; Лк 8:52

14 Мк 5:41; Лк 8:54; Ин 11:43; Деян 9:40

15 3Цар 17:23; 4Цар 4:36; Мф 11:5; Лк 8:55; Ин 11:44

16 Лк 1:65,68; 5:26; 24:19; Ин 4:19; 6:14; 9:17

18 Мф 11:2–19

а (6:48) Т. е. фундамент. **б** (7:2) Сотник (лат. *центурио*) – римское офицерское звание, командир сотни солдат. **с** (7:19) Т. е. обещанный Мессия (ср. Зах 14:5; Мал 3:1).

20 Они, придя к *Иисусу*, сказали: «Иоанн Креститель послал нас к Тебе спросить: „Ты ли Тот, Который должен прийти, или ожидать нам другого?“»

21 А в это время Он многих исцелил от болезней, и недугов, и от злых духов и многим слепым даровал зрение.

22 И сказал им Иисус в ответ: «Пойдите, скажите Иоанну, что вы видели и слышали: слепые прозревают, хромяе ходят, прокаженные очищаются, глухие слышат, мертвые воскресают, нищие благовествуют;

23 и блажен, кто не усомнится во Мне!»

24 Когда же посланные Иоанном ушли, начал говорить народу об Иоанне: «Что смотреть ходили вы в пустыню? Трость ли, ветром колеблемую?

25 Что же смотреть ходили вы? Человека ли, одетого в мягкие одежды? Но одевающиеся пышно и роскошно живущие находятся при дворах царских.

26 Что же смотреть ходили вы? Пророка ли? Да, говорю вам, и больше пророка.

27 Он тот, о котором написано: „Вот Я посылаю ангела Моего пред лицом Твоим, который приготовит путь Твой пред Тобой“^а.

28 Ибо говорю вам: из рожденных женщинами нет ни одного пророка больше Иоанна Крестителя; но меньший в Царстве Божьем больше его.

29 И весь народ слушавший и мытари воздали славу Богу, крестившись крещением Иоанновым;

30 а фарисеи и законники отвергли волю Божию о себе, не крестившись от него».

31 Тогда Господь сказал: «С кем сравню людей рода этого? Кому они подобны?

32 Они подобны детям, которые сидят на улице, кличут друг друга и говорят: „Мы играли вам на свирели, и вы не плясали; мы пели вам плачевные песни, и вы не плакали“.

33 Ибо пришел Иоанн Креститель: ни хлеба не ест, ни вина не пьет; и говорите: „В нем бес“.

34 Пришел Сын Человеческий: ест и пьет; и говорите: „Вот человек, который любит есть и пить вино, друг мытарям и грешникам“.

35 И оправдана премудрость всеми детьми ее».

Иисус в доме фарисея Симона

36 Некто из фарисеев просил Его вкушать с ним пицу; и Он, войдя в дом фарисея, возлег^б.

36 Мф 26:6; Мк 14:3; Ин 11:2

37 И вот женщина того города, которая была грешницей, узнав, что Он возлежит в доме фарисея, принесла алебастровый сосуд^с с миром^д,

38 и, став позади у ног Его и плача, начала обливать ноги Его слезами и отирать волосами головы своей, и целовала ноги Его, и мазала миром.

39 Видя это, фарисей, пригласивший Его, сказал сам в себе: «Если бы Он был пророком, то знал бы, кто и какая женщина прикасается к Нему, ибо она грешница».

39 Лк 15:2

40 Обратившись к нему, Иисус сказал: «Симон! Я имею нечто сказать тебе». Он говорит: «Скажи, Учитель».

41 Иисус сказал: «У одного заимодавца было два должника: один должен был пятьсот динариев, а другой пятьдесят, но как они не имели чем заплатить, он простил обоим. Скажи же, который из них более возлюбит его?»

41 Мф 18:28; Мк 6:37

42 Симон отвечал: «Думаю, тот, которому более простил». Он сказал ему: «Правильно ты рассудил».

44 И, повернувшись к женщине, сказал Симону: «Видишь ли ты эту женщину? Я пришел в дом твой, и ты воды Мне на ноги не дал, а она слезами облила Мне ноги и волосами головы своей отерла; **45** ты целования Мне не дал, а она, с тех пор как Я пришел, не перестает целовать у Меня ноги;

44 Быт 18:4; 19:2; 43:24; Суд 19:21; 1Тим 5:10

46 ты головы Мне маслом не помазал, а она миром помазала Мне ноги.

46 2Цар 12:20; Пс 22:5; Еккл 9:8; Дан 10:3

47 А потому говорю тебе: прощаются грехи ее многие за то, что она возлюбила много, а кому мало прощается, тот мало любит».

48 Ей же сказал: «Прощаются тебе грехи».

48 Мф 9:2; Мк 2:5

49 И возлежавшие с Ним начали говорить про себя: «Кто Сей, что и грехи прощает?»

49 Мф 9:3; Лк 5:21

50 Он же сказал женщине: «Вера твоя спасла тебя, иди с миром».

50 Мф 9:22; Мк 5:34; 10:52; Лк 8:48; 18:42

а (7:27) Мал 3:1. **б** (7:36) По обычаю того времени во время пира гости полулежали, опираясь на подушки, вокруг низкого стола. **с** (7:37) Греч. *алабастрон*; сосуд, сделанный из алебастра, т. е. мелкозернистого гипса белого цвета. **д** (7:37) Благовонное масло.

Женщины, сопровождавшие Иисуса

8 После этого Он проходил по городам и селениям, проповедуя и благовествуя Царство Божие, и с Ним двенадцать,

2 Мф 27:55–56; Мк 15:40–41; 16:9;
Лк 23:49,55

2 и некоторые женщины, которых Он исцелил от злых духов и болезней: Мария, называемая Магдалиной^а, из которой вышли семь бесов,

3 и Иоанна, жена Хузы, домоправителя Ирода^б, и Сусанна, и многие другие, которые служили Ему имением своим.

Притча о сеятеле

Мф 13:3–9; Мк 4:3–9

4 Мф 13:2–9;
Мк 4:1–9

4 Когда же собралось множество народа и из всех городов жители сходились к Нему, Он начал говорить притчею: 5 «Вышел сеятель сеять семя свое, и когда он сеял, иное упало при дороге и было потоптано, и птицы небесные поклевали его;

6 а иное упало на камень и, взойдя, засохло, потому что не имело влаги;

7 а иное упало между тернием^с, и выросло терние, и заглушило его;

8 Мф 11:15;
Мк 7:16;
Лк 14:35;
Откр 2:7,11,17;
29; 3:6,13,22;
13:9

8 а иное упало на добрую землю и, взойдя, принесло плод сторичный^д». Сказав это, возгласил: «Кто имеет уши слышать, да слышит!»

Цель притчи

Мф 13:10–17; Мк 4:10–12

9 Мф 13:10–23;
Мк 4:10–20

9 Ученики же Его спросили у Него: «Что бы значила притча эта?»

10 Ис 6:9;
Мф 13:14;
Деян 28:26

10 Он сказал: «Вам дано знать тайны Царства Божьего, а прочим – в притчах, так что они, видя, не видят и, слыша, не разумеют.

Объяснение притчи о сеятеле

Мф 13:18–23; Мк 4:14–20

11 Мф 13:18;
Мк 4:14;
Лк 5:1; 11:28

11 Вот что значит притча эта: семя есть слово Божие;

12 а упавшее при дороге – это слушающие, к которым потом приходит дьявол и уносит слово из сердца их, чтобы они не уверовали и не спаслись;

13 а упавшее на камень – это те, которые, услышав слово, с радостью принимают, но не имеют корня и некоторое время веруют, а во время искушения отпадают;

14 Мф 19:23;
1 Тим 6:9–10

14 а упавшее в терние – это те, которые слушают слово, но, отойдя, заботами,

богатством и наслаждениями житейскими заглушают его и не приносят плода;

15 а упавшее на добрую землю – это те, которые, услышав слово, хранят его в добром и чистом сердце и приносят плод в терпении». Сказав это, Он возгласил: «Кто имеет уши слышать, да слышит!»

О свече под сосудом

Мф 5:15–16; Мк 4:21–24; Лк 11:33–36

16 Никто, зажегши свечу, не покрывает ее сосудом и не ставит под кровать, а ставит на подсвечник, чтобы входящие видели свет.

16 Мф 5:14–15; Мк 4:21;
Лк 11:33

17 Ибо нет ничего тайного, что не сделалось бы явным, ни сокровенного, что не сделалось бы известным и не обнаружилось бы.

17 Мф 10:26;
Лк 12:2

18 Итак, наблюдайте, как вы слушаете; ибо кто имеет, тому дано будет, а кто не имеет, у того отнимется и то, что он думает иметь».

18 Мф 13:12;
25:29

Истинные родственники Иисуса

Мф 12:46–50; Мк 3:31–35

19 И пришли к Нему мать и братья Его, и не могли подойти к Нему из-за множества народа.

19 Пс 68:9;
Мф 12:46–50;
Мк 3:31–35

20 И дали знать Ему: «Мать и братья Твои стоят вне, желая видеть Тебя».

21 Он сказал им в ответ: «Мать Моя и братья Мои – это слушающие слово Божие и исполняющие его».

Укрощение бури

Мф 8:23–27; Мк 4:35–41; Пс 106:23–31; 88:10

22 В один из дней вошел Он с учениками Своими в лодку и сказал им: «Переправимся на ту сторону озера». И отправились.

22 Мф 8:23–27; Мк 4:35–41

23 Во время их плавания Он заснул. На озере поднялся бурный ветер, и заливало их волнами, и они были в опасности.

24 И, подойдя, разбудили Его, и сказали: «Наставник! Наставник! Погибаем». Но Он, встав, запретил ветру и волнению воды – и перестали, и сделалась тишина.

25 Тогда Он сказал им: «Где вера ваша?» Они же в страхе и удивлении говорили друг другу: «Кто же Сей, что и ветрам повелевает, и воде – и повинуются Ему?»

25 Лк 4:36;
5:26; 9:41

а (8:2) Т. е. из города Магдалы. б (8:3) Ирод – Ирод Антипа. с (8:7) Колочек. д (8:8) Стократный урожай.

Исцеление бесноватого

Мф 8:28–34; Мк 5:1–20

26 Мф 8:28–34; Мк 5:1–17

26 И приплыли в страну гадаринскую, лежащую против Галилеи.

27 Когда же вышел Он на берег, встретил Его один человек из города, одержимый бесами долгое время, и в одежде не одевавшийся, и живший не в доме, а в гробницах.

28 Мк 1:23–24, 26; 9:26; Лк 4:41

28 Он, увидев Иисуса, вскрикнул, пал пред Ним ниц и громким голосом сказал: «Что Тебе до меня^а, Иисус, Сын Бога Всевышнего? Умоляю Тебя, не мучь меня».

29 Ибо Иисус повелел нечистому духу выйти из этого человека, потому что он долгое время мучил его, так что его связывали цепями и узами, сберегая его; но он разрывал узы и был гоним бесом в пустыни.

30 Иисус спросил его: «Как тебе имя?» Он сказал: «Легион», – потому что много бесов вошло в него.

31 Рим 10:7

31 И они просили Иисуса, чтобы не повелел им идти в бездну.

32 Лев 11:7; Втор 14:8

32 Тут же на горе паслось большое стадо свиней; и бесы просили Его, чтобы позволил им войти в них. Он позволил им.

33 Бесы, выйдя из человека, вошли в свиней, и бросилось стадо с крутизны в озеро, и потонуло.

34 Пастухи, видя происшедшее, побежали и рассказали в городе и в селениях.

35 Мф 28:9; Мк 7:25; Лк 10:39; 17:16; Ин 11:32

35 И вышли посмотреть на происшедшее; и, придя к Иисусу, нашли человека, из которого вышли бесы, сидящим у ног Иисуса, одетым и в здравом уме – и ужаснулись.

36 Видевшие же рассказали им, как исцелился бесноватый.

37 Иов 21:14; Мф 8:34; Мк 1:24; Лк 4:34; 5:26; Деян 16:39

37 И просил Его весь народ гадаринской окрестности удалиться от них, потому что они объята были великим страхом. Он вошел в лодку и возвратился.

38 Мк 5:18–20

38 Человек же, из которого вышли бесы, просил Его, чтобы быть с Ним. Но Иисус отпустил его, сказав:

39 «Возвратись в дом твой и расскажи, что сотворил тебе Бог». Он пошел и проповедовал по всему городу, что сотворил ему Иисус.

*Исцеление женщины.**Воскрешение дочери Иаира*

Мф 9:18–26; Мк 5:22–43

40 Когда же возвратился Иисус, народ принял Его, потому что все ожидали Его.

41 И вот пришел человек по имени Иаир, который был начальником синагоги; и, пав к ногам Иисуса, просил Его войти к нему в дом,

41 Мф 9:18–26; Мк 5:22–43

42 потому что у него была одна дочь лет двенадцати, и та была при смерти. Когда же Он шел, народ теснил Его.

42 Лк 7:2

43 И женщина, страдавшая кровотечением двенадцать лет, которая, издержав на врачей всё имущество, ни одним не могла быть вылечена,

43 Мф 9:20; Лк 15:19–22

44 подойдя сзади, коснулась края одежды^б Его; и тотчас течение крови у нее остановилось.

44 Мк 6:56; Лк 5:13

45 И сказал Иисус: «Кто прикоснулся ко Мне?» Когда же все отрицали, Петр сказал и бывшие с Ним: «Наставник! Народ окружает Тебя и теснит, и Ты говоришь: „Кто прикоснулся ко Мне?“»

46 Но Иисус сказал: «Прикоснулся ко Мне кто-то, ибо Я чувствовал силу, исходившую из Меня».

46 Мк 6:50; Лк 6:19

47 Женщина, видя, что она не утаилась, с трепетом подошла и, пав пред Ним, объявила Ему перед всем народом, по какой причине прикоснулась к Нему и как тотчас исцелилась.

48 Он сказал ей: «Держай, дочь! Вера твоя спасла тебя; иди с миром».

48 Мк 5:34; Лк 7:50; Ин 8:11

49 Когда Он еще говорил это, приходит некто из дома начальника синагоги и говорит ему: «Дочь твоя умерла; не утруждай Учителя».

49 Мк 5:35

50 Но Иисус, услышав это, сказал ему: «Не бойся, только веруй, и спасена будет».

51 Придя же в дом, не позволил войти никому, кроме Петра, Иоанна и Иакова, и отца девицы, и матери.

52 Все плакали и рыдали о ней. Но Он сказал: «Не плачьте; она не умерла, но спит».

52 Лк 7:13

53 И смеялся над Ним, зная, что она умерла.

54 Он же, выслав всех вон и взяв ее за руку, возгласил: «Девица, встань!»

54 Лк 7:14; Ин 11:43

55 И возвратился дух ее; она тотчас встала, и Он велел дасть ей есть.

а (8:28) Др. пер. – *Что Ты хочешь от меня...* **б** (8:44) Греч. *краспедон* – край, бахрома, кисточка; во времена Иисуса евреи носили кисти на краях одежды, ивр. *цицит* (см. Чис 15:37–41).

56 Мф 8:4;
9:30; Мк 5:43

56 И удивились родители ее. Он же повелел им не рассказывать никому о происшедшем.

Двенадцать посланы проповедовать и исцелять

Мф 10:1–16; Мк 6:7–13

1 Мф 10:1–2;
Мк 3:13; 6:7;
16:17–18

9 Созвав же двенадцать, дал им силу и власть над всеми бесами и исцелять от болезней,

2 Мф 10:7–8;
Мк 6:12;
Лк 10:1,9

2 И послал их проповедовать Царство Божие и исцелять больных.

3 Мф 10:9–15;
Мк 6:8–11;
Лк 10:4–12;
22:35

3 И сказал им: «Ничего не берите на дорогу: ни посоха, ни сумы, ни хлеба, ни серебра и не имейте по две одежды;

4 Мф 10:11;
Мк 6:10

4 и в какой дом войдете, там оставайтесь и оттуда отправляйтесь в путь.

5 Мф 10:14;
Лк 10:11;
Деян 13:51

5 А если где не примут вас, то, выходя из того города, отрясите и прах от ног ваших во свидетельство на них».

6 Мк 6:12;
Лк 8:1

6 Они пошли и проходили по селениям, благовествуя и исцеляя повсюду.

Вопрос Ирода

Мф 14:1–2; Мк 6:14–16

7 Мф 14:1–2;
Мк 6:14

7 Услышал Ирод, четвертовластник, обо всём, что делал *Иисус*, и недоумевал: ибо одни говорили, что это Иоанн восстал из мертвых;

9 Лк 23:8

8 другие – что Илия явился; а иные – что один из древних пророков воскрес. 9 И сказал Ирод: «Иоанна я обезглавил; кто же Сей, о Котором я слышу такое?» И искал увидеть Его.

Насыщение пяти тысяч

Мф 14:13–21; Мк 6:30–44; Ин 6:1–14

10 Мф 14:13;
Мк 6:30

10 Апостолы, возвратившись, рассказали Ему, что они сделали; и Он, взяв их с Собой, удалился особо в пустынное место близ города, называемого Вифсаидой.

12 Мф 14:15;
Мк 6:35;
Ин 6:1,5

11 Но народ, узнав, пошел за Ним; и Он, приняв их, беседовал с ними о Царстве Божьем и нуждавшихся в исцелении исцелял.

12 День же начал склоняться к вечеру. И, приступив к Нему, двенадцать говорили Ему: «Отпусти народ, чтобы они пошли в окрестные селения и деревни и нашли приют и пищу, потому что мы здесь в пустынном месте».

13 Но Он сказал им: «Вы дайте им есть». Они сказали: «У нас нет более пяти

хлебов и двух рыб; разве нам пойти купить пищи для всех этих людей?»

14 Ибо их было около пяти тысяч человек. Но Он сказал ученикам Своим: «Рассадите их рядами по пятьдесят».

15 И сделали так, и рассадили всех. 16 Он же, взяв пять хлебов и две рыбы и воззрев на небо, благословил их, преломил и дал ученикам, чтобы раздать народу.

16 Лк 22:19;
24:30

17 И ели, и насытились все; и оставшихся у них кусков набрано двенадцать коробов.

Исповедание Петра. Первое предсказание Иисусом Своей смерти и воскресения

Мф 16:13–21; Мк 8:27–31

18 Однажды, когда Он молился в уединенном месте и ученики были с Ним, Он спросил их: «За кого почитает Меня народ?»

18 Мф 16:13–16;
Мк 8:27–29

19 Они сказали в ответ: «За Иоанна Крестителя, а иные – за Илию; другие же *говорят*, что один из древних пророков воскрес».

19 Мф 14:2

20 Он же спросил их: «А вы за кого почитаете Меня?» Петр ответил: «За Христа Божьего»^а.

20 Мф 16:16;
Ин 6:68–69

21 Но Он строго приказал им никому не говорить об этом,

21 Мф 8:4;
16:20; Мк 8:30

22 сказав, что Сыну Человеческому должно много пострадать, и быть отвергнутым старейшинами, первосвященниками и книжниками, и быть убитым, и в третий день воскреснуть.

22 Мф 16:21;
17:22;
Лк 18:31–33;
23:46; 24:46

О следовании за Иисусом

Мф 16:24–28; Мк 8:34 – 9:1

23 Ко всем же сказал: «Если кто хочет идти за Мной, отвергни себя, и возьми крест свой, и следуй за Мной.

23 Мф 10:38;
16:24; Мк 8:34;
Лк 14:27

24 Ибо кто хочет душу^б свою сберечь, тот потеряет ее; а кто потеряет душу свою ради Меня, тот сбережет ее.

24 Мф 10:39;
Лк 17:33

25 Ибо что пользы человеку приобрести весь мир, а себя самого погубить или повредить себе?»

25 Мф 16:26;
Мк 8:36;
Деян 1:18,25

26 Ибо кто постыдится Меня и Моих слов, того Сын Человеческий постыдится, когда придет во славе Своей, и Отца, и святых ангелов.

26 Мф 10:33;
Мк 8:38;
Лк 12:9;
2Тим 2:12

27 Говорю же вам истинно: есть некоторые из стоящих здесь, которые не

27 Мф 16:28;
Мк 9:1;
Деян 7:55–56;
Откр 20:4

вкусят смерти, как уже увидят Царство Божие».

Преображение Иисуса

Мф 17:1–9; Мк 9:2–9

28 Мф 17:1–8; Мк 9:2–8 После этих слов, дней через восемь, взяв Петра, Иоанна и Иакова, взошел Он на гору помолиться.

29 И когда молился, вид лица Его изменился и одежда Его сделалась белой, блистающей.

30 И вот, два мужа беседовали с Ним. Это были Моисей и Илия.

31 Явившись во славе, они говорили об исходе^а Его, который Ему надлежало совершить в Иерусалиме.

32 Петр же и бывшие с ним отягчены были сном; но, пробудившись, увидели славу Его и двух мужей, стоявших с Ним.

33 И когда они отходили от Него, сказал Петр Иисусу: «Наставник! Хорошо нам здесь быть; сделаем три кущи^б: одну Тебе, одну Моисею и одну Илию», не зная, что говорил.

34 Когда же он говорил это, явилось облако и осенило^с их. И устрашились они, когда вошли^д в облако.

35 И был из облака голос, говорящий: «Это Сын Мой возлюбленный, Его слушайте».

36 Когда голос прозвучал, остался Иисус один. И они умолчали, и никому не говорили в те дни о том, что видели.

Исцеление бесноватого отрока

Мф 17:14–21; Мк 9:14–29

37 На следующий же день, когда они сошли с горы, встретило Его множество народа.

38 Вдруг некто из народа воскликнул: «Учитель! Умоляю Тебя взглянуть на сына моего, он один у меня.

39 Его схватывает дух, и он внезапно вскрикивает, и терзает его, так что он испускает пену; и насилу отступает от него, измучив его.

40 Я просил учеников Твоих изгнать его, и они не могли».

41 Иисус же, отвечая, сказал: «О род неверный и развращенный! Доколе буду с вами и буду терпеть вас? Приведи сюда сына твоего».

42 Когда же тот еще шел, бес поверг его и свел его судорогой, но Иисус запретил нечистому духу, и исцелил отрока, и отдал его отцу его.

Второе предсказание страданий Иисуса

Мф 17:22–23; Мк 9:30–32

43 И все удивлялись величию Божьему. Когда же все дивились всему, что творил Иисус, Он сказал ученикам Своим:

44 «Вложите вы себе в уши слова эти: „Сын Человеческий будет предан в руки человеческие“».

45 Но они не поняли слова этого, и оно было закрыто от них, так что они не постигли его, а спросить Его об этом слове боялись.

Больший в Царстве Божьем

Мф 18:1–6; Мк 9:33–42

46 Пришла же им мысль: кто же из них больше?

47 Иисус же, видя помышление сердца их, взяв дитя, поставил его пред Собою

48 и сказал им: «Кто примет это дитя во имя Мое, тот Меня принимает; а кто примет Меня, тот принимает Пославшего Меня; ибо кто из вас меньше всех, тот будет велик».

49 При этом Иоанн сказал: «Наставник! Мы видели человека, именем Твоим изгоняющего бесов, и запретили ему, потому что он не ходит с нами».

50 Иисус сказал ему: «Не запрещайте, ибо кто не против вас, тот за вас».

Иисус в Самарии

51 Когда же приблизились дни взятия Его *от мира*, Он восхотел идти в Иерусалим;

52 и послал вестников пред лицом Своим; и они пошли, и вошли в селение самарянское, чтобы приготовить для Него;

53 но *там* не приняли Его, потому что Он имел вид путешествующего в Иерусалим.

54 Видя то, ученики Его, Иаков и Иоанн, сказали: «Господи! Хочешь ли, мы скажем, чтобы огонь сошел с неба и истребил их, как и Илия сделал?»

44 Мф 17:22; Мк 10:33; 14:53; Лк 22:54; Ин 18:12

45 Мк 9:32; Лк 2:50; 18:34

46 Мф 18:1–5

47 Мф 9:4; Лк 18:17; Ин 2:24–25

48 Мф 18:5; Ин 12:44; 13:20; Еф 3:8

49 Мк 9:38–40

50 Мф 12:30; Лк 11:23

51 Мк 16:19

53 Ин 4:4,9

54 4Цар 1:10, 12; Мк 3:17

а (9:31) Речь идет о смерти Иисуса и Его вознесении. **б** (9:33) *Кущи* – шалаш, палатка; во время семидневного праздника Суккот (ивр. *суцца* – шалаш) иудеи должны были жить в шалашах в память о годах странствия по пустыне во время Исхода. **с** (9:34) Др. пер. – *осветило*. Сияющее облако – знак особого присутствия Бога. **д** (9:34) Имеются в виду Моисей и Илия.

55 Но Он, обернувшись к ним, запретил им и сказал: «Не знаете, какого вы духа, 56 ибо Сын Человеческий пришел не губить души человеческие, а спасать». И пошли в другое селение.

Цена следования за Иисусом

Мф 8:19–22

57 Мф 8:19–22 Случилось, что, когда они были в пути, некто сказал Ему: «Господи! Я пойду за Тобой, куда бы Ты ни пошел».

58 Лк 2:7; 8:23 Иисус сказал ему: «Лисицы имеют норы, и птицы небесные – гнезда, а Сын Человеческий не имеет где приклонить голову».

59 Мф 8:21–22 А другому сказал: «Следуй за Мной». Тот сказал: «Господи! Позволь мне прежде пойти и похоронить отца моего». 60 Но Иисус сказал ему: «Предоставь мертвым погребать своих мертвецов, а ты иди, благовествуя Царство Божие».

61 ЗЦар 19:20 Еще другой сказал: «Я пойду за Тобой, Господи! Но прежде позволь мне проститься с домашними моими».

62 2Тим 4:10 Но Иисус сказал ему: «Никто, возложивший руку свою на плуг и озирающийся назад, не благонадежен для Царства Божьего».

Семьдесят учеников посылаются на служение

1 Мф 10:1; Мк 6:7

10 После этого избрал Господь и других семьдесят^a учеников, и послал их по двое пред лицом Своим во всякий город и место, куда Сам хотел идти,

2 Мф 9:37–38; Ин 4:35; 2Фес 3:1 и 2 и сказал им: «Жатвы много, а работников мало; итак, молитесь Господина жатвы, чтобы выслал работников на жатву Свою.

3 Мф 10:16 3 Идите! Я посылаю вас, как агнцев^b среди волков.

4 4Цар 4:29; Лк 9:3–5 4 Не берите ни мешка, ни сумы, ни обуви и никого на дороге не приветствуйте^c.

5 1Цар 25:6; Мф 10:12 5 В какой дом войдете, сперва говорите: „Мир дому этому“;

6 и если будет там сын мира, то почует на нем мир ваш, а если нет, то к вам возвратится мир.

7 Мф 10:11; 1Кор 10:27; 1Тим 5:18 7 В доме же том оставайтесь, ешьте и пейте, что у них есть, ибо трудящийся достоин награды за труды свои; не переходите из дома в дом.

8 И если придете в какой город и примут вас, ешьте, что вам предложат, 9 и исцеляйте находящихся в нем больных, и говорите им: „Приблизилось к вам Царство Божие“.

9 Мф 3:2; 10:7; Мк 3:15; Лк 10:11

10 Если же придете в какой город и не примут вас, то, выйдя на улицу, скажите:

11 „И прах, прилипший к нам от вашего города, отрясаем вам; однако же знайте, что приблизилось к вам Царство Божие“.

11 Деян 13:51

12 Говорю вам, что Содому в день оный будет отграднее, нежели городу тому.

12 Мф 10:15; 11:24

Горе не покающимся городам

Мф 11:20–24

13 Горе тебе, Хоразин! Горе тебе, Вифсаида! Ибо если бы в Тире и Сидоне явлены были силы, явленные в вас, то давно бы они, сидя во вретнице и пепле, покалялись;

13 Иез 3:6; Мф 11:21–23

14 но и Тиру, и Сидону отграднее будет на суде, нежели вам.

15 И ты, Капернаум, до неба вознесшийся, до ада низвергнешься.

15 Ис 14:13–15; Иез 26:20; Мф 11:23

16 Слушающий вас Меня слушает, и отвергающий вас Меня отвергает; а отвергающий Меня отвергает Пославшего Меня».

16 Ин 5:23; 13:20; 1Фес 4:8

Великое преимущество учеников

17 Семьдесят учеников возвратились с радостью и говорили: «Господи! И бесы повинуются нам во имя Твое».

17 Лк 10:1

18 Он же сказал им: «Я видел сатану, спадшего с неба, как молния.

18 Ин 12:31

19 Вот даю вам власть наступать на змей и скорпионов^d и на всю силу вражью, и ничто не повредит вам;

19 Мк 16:18

20 однако же тому не радуйтесь, что духи вам повинуются, но радуйтесь тому, что имена ваши вписаны на небесах».

20 Ис 4:3

21 В тот час возрадовался духом Иисус и сказал: «Славию Тебя, Отче, Господи неба и земли, что Ты утаил это от мудрых и разумных и открыл младенцам! Да, Отче! Ибо таково было Твое благоволение».

21 Мф 11:25–27

22 И, обратившись к ученикам, сказал: «Всё предано Мне Отцом Моим; и кто есть Сын, не знает никто, кроме Отца, и кто есть Отец, не знает никто, кроме Сына и кому Сын хочет открыть».

22 Мф 28:18; Ин 3:35; 5:27; 17:2

a (10:1) В некоторых переводах – *семьдесят два*. **b** (10:3) Ягнят. **c** (10:4) Т. е. не задерживайтесь, так как на Востоке обмен приветствиями мог быть очень продолжительным. **d** (10:19) Под *змеями и скорпионами* имеются в виду злые духи.

23 Мф 13:16–17 **23** И, обратившись к ученикам, сказал им особо: «Блаженны очи, видящие то, что вы видите!

24 Пётр 1:10–11 **24** Ибо говорю вам, что многие пророки и цари желали видеть, что вы видите, и не видели, и слышать, что вы слышите, и не слышали».

Притча о добром самарянине

25 Мф 19:16–19:22:35 **25** И вот один законник встал и, искушая^а Его, сказал: «Учитель! Что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную?»

26 Он же сказал ему: «В законе что написано? Как читаешь?»

27 Лев 19:18; Втор 6:5; Мф 19:19 **27** Он сказал в ответ: «Возлюби Господа, Бога твоего, всем сердцем твоим, и всей душой твоей, и всей крепостью твоей, и всем разумением твоим и ближнего твоего, как самого себя»^б.

28 Лев 18:5; Неем 9:29; Иез 20:11,13, 21; Мф 19:17; Рим 10:5 **28** Иисус сказал ему: «Правильно ты отвечал; так поступай – и будешь жить».

29 Лк 16:15 **29** Но он, желая оправдать себя, сказал Иисусу: «А кто мой ближний?»

30 На это сказал Иисус: «Некоторый человек шел из Иерусалима в Иерихон и попался разбойникам, которые сняли с него одежду, изранили его и ушли, оставив его едва живым.

31 Пс 37:12 **31** Случайно той дорогой шел один священник и, увидев его, прошел мимо.

32 Также и левит^с, быв на том месте, подошел, посмотрел и прошел мимо.

33 Лк 15:20; Ин 4:9 **33** Некий же самарянин^д, проезжая, подошел к нему, и, увидев его, сжался,

34 и, подойдя, перевязал ему раны, возливая масло и вино; и, посадив его на своего осла, привез его в гостиницу и позаботился о нем;

35 Мф 20:2 **35** а на другой день, отъезжая, вынул два динария^е, дал содержателю гостиницы и сказал ему: „Позаботься о нем; и если издержишь что более, я, когда возвращусь, отдам тебе“.

36 Кто из этих троих, думаешь ты, был ближний попавшемуся разбойникам?»

37 Притч 14:21 **37** Он сказал: «Оказавший ему милость». Тогда Иисус сказал ему: «Иди и поступай так же».

Марфа и Мария

Иер 15:16; Мф 6:33

38 В продолжение пути пришел Он в одно селение; здесь женщина по имени Марфа приняла Его в дом свой;

38 Ин 11:1; 12:2–3

39 у нее была сестра по имени Мария, которая села у ног Иисуса и слушала слово Его.

39 Лк 8:35; Деян 22:3

40 Марфа же заботилась о большом угощении и, подойдя, сказала: «Господи! Или Тебе нужны нет, что сестра моя одну меня оставила служить? Скажи ей, чтобы помогла мне».

41 Иисус же сказал ей в ответ: «Марфа! Марфа! Ты заботишься и суетишься о многом,

42 а одно только нужно. Мария же избрала благую часть, которая не отнимется у нее».

О молитве

Мф 6:9–13

11 Случилось, что, когда Он в одном месте молился и перестал, один из учеников Его сказал Ему: «Господи! Научи нас молиться, как и Иоанн научил учеников своих».

2 Он сказал им: «Когда молитесь, говорите: „Отче наш, сущий^г на небесах! Да святится имя Твое; да придет Царство Твое; да будет воля Твоя и на земле, как на небе;

2 Мф 6:9–13

3 хлеб наш насущный подавай нам каждый день;

4 и прости нам грехи наши, ибо и мы прощаем всякому должнику нашему; и не введи нас в искушение^з, но избавь нас от лукавого“».

5 И сказал им: «Положим, что кто-нибудь из вас, имея друга, придет к нему в полночь и скажет ему: „Друг! Дай мне займы три хлеба,

6 ибо друг мой с дороги зашел ко мне и мне нечего предложить ему“;

7 а тот изнутри скажет ему в ответ: „Не беспокой меня, двери уже заперты, и дети мои со мной на постели; не могу встать и дать тебе“.

8 Если, говорю вам, он не встанет и не даст ему по дружбе с ним, то по неотступности его, встав, даст ему, сколько просит.

а (10:25) Т. е. испытывая, стараясь поймать Его на слове. **б** (10:27) Втор 6:5; Лев 19:18. **с** (10:32) Человек из колена Левия, служитель при храме. **д** (10:33) *Самаряне* – смешанный народ, презираемый иудеями. **е** (10:35) Эта сумма соответствовала оплате 24 дней проживания в гостинице. **ф** (11:2) Т. е. Тот, Кто обитает на небесах. **г** (11:4) Т. е. не подвергай чрезмерному испытанию.

9 Пс 49:14–15; Ис 55:6; Иер 33:3

9 И Я скажу вам: просите – и дано будет вам; ищите – и найдете; стучите – и отворят вам,

10 ибо всякий просящий получает, и ищущий находит, и стучащему отворят.

11 Мф 7:9

11 Какой из вас отец, *когда* сын попросит у него хлеба, подаст ему камень? Или, *когда попросит* рыбы, подаст ему змею вместо рыбы?

12 Или, если попросит яйцо, подаст ему скорпиона?

13 Иак 1:17

13 Итак, если вы, будучи злы, умеете даяния благие давать детям вашим, тем более Отец Небесный даст Духа Святого просящим у Него».

Власть Иисуса над бесами

Мф 9:32–34; 12:22–30; Мк 3:22–27

14 Мф 9:32–34; 12:22,24

14 Однажды изгнал Он беса, который был нем; и когда бес вышел, немой стал говорить; и народ удивился.

15 Мф 9:34; 12:24

15 Некоторые же из них говорили: «Он изгоняет бесов силой веельзевула^а, князя бесовского».

16 Мф 12:38; 16:1; Мк 8:11

16 А другие, искушая, требовали от Него знамения с неба.

17 Мф 9:4; 12:25–29; Мк 3:23–27; Ин 2:25

17 Но Он, зная помышления их, сказал им: «Всякое царство, разделившееся само в себе, опустеет, и дом, *разделившийся* сам в себе, падет.

18 Если же и сатана разделится сам в себе, то как устоит царство его? А вы говорите, что Я силой веельзевула изгоняю бесов;

19 и если Я силой веельзевула изгоняю бесов, то сыновья ваши чьей силой изгоняют их? Поэтому они будут вам судьями.

20 Исх 8:19

20 Если же Я перстом^б Божиим изгоняю бесов, то, конечно, достигло вас Царство Божие.

21 Мф 12:29; Мк 3:27

21 Когда сильный с оружием охраняет свой дом, тогда в безопасности его имени;

22 когда же более сильный, чем он, упадет на него и победит его, тогда возьмет всё оружие его, на которое он надеялся, и разделит похищенное у него.

23 Мф 12:30; Мк 9:40

23 Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает^с.

Возвращение нечистого духа

Мф 12:43–45

24 Когда нечистый дух выйдет из человека, то ходит по безводным местам, ища покоя, и, не находя, говорит: „Возвращуся в дом мой, откуда вышел“, – и 25 и, придя, находит его выметенным и убранным;

26 тогда идет и берет с собой семь других духов, злее себя, и, войдя, живут там, и бывает для человека того последнее хуже первого».

27 Когда же Он говорил это, одна женщина, возвысив голос из народа, сказала Ему: «Блаженно чрево, носившее Тебя, и сосцы, Тебя питавшие!»

28 А Он сказал: «Блаженны слышавшие слово Божие и соблюдающие его».

24 Мф 12:43–45; Мк 1:27; Лк 3:11; 5:13; Ян 5:16; 8:7

26 Ин 5:14

27 Лк 1:28,48

28 Пс 1:1–2; 111:1; 118:1–2; Ис 48:17–18; Иак 1:25

О знамениях

Мф 12:38–42

29 Когда же народ стал сходить к нему во множестве, Он начал говорить: «Род этот лукав, он ищет знамения, и знамение не дастся ему, кроме знамения Ионы, пророка;

30 ибо как Иона был знамением для ниневитян^д, так будет и Сын Человеческий для рода этого.

31 Царица южная^е восстанет на суд с людьми рода этого и осудит их, ибо она приходила от пределов земли послушать мудрости Соломона; и вот, здесь больше Соломона.

32 Ниневитяне восстанут на суд с родом этим и осудят его, ибо они покались от проповеди Ионы, и вот, здесь больше Ионы.

Светильник тела

Мф 5:15; 6:22–23; Мк 4:21–23; Лк 8:16–18

33 Никто, зажегши свечу, не ставит ее в сокровенном месте, ни под сосудом, но на подсвечнике, чтобы входящие видели свет.

34 Светильник тела есть око. Итак, если око твое будет чисто^ф, то и всё тело твое будет светло; а если оно будет худо, то и тело твое будет темно.

35 Итак, смотри: свет, который в тебе, не есть ли тьма?

29 Мф 12:38–42; 1Кор 1:22

30 Иона 2:1, 11; 3:3–10; Лк 24:46; Деян 10:40; 1Кор 15:4

31 3Цар 10:1–9; 2Пар 9:1–8

32 Иона 3:5

33 Мф 5:15; Мк 4:21; Лк 8:16

34 Мф 6:22–23

а (11:15) *Веельзевул* – общепринятое в те времена в иудаизме имя сатаны (ср. 4Цар 1:2). **б** (11:20) Т. е. силой Божьей. **с** (11:23) Т. е. тратит попусту. **д** (11:30) *Ниневитяне* – жители Ниневии, столицы Ассирийской империи во времена пророка Ионы; они покались под влиянием проповеди Ионы (см. Иона). **е** (11:31) Т. е. царица Савская, посетившая царя Соломона (см. 3Цар 10:1–10). **ф** (11:34) Др. пер. – *искренне, или честно*.

36 Если же тело твоё всё светло и не имеет ни одной темной части, то будет оно всё светло так, как если бы светильник освещал тебя сиянием».

Осуждение лицемерия фарисеев и книжников

Мф 23:1–36; Мк 7:1–16

37 И когда Он сказал это, один фарисей просил Его к себе обедать. Он пришел и возлег.

38 Фарисей же удивился, увидев, что Он не умыл рук перед обедом.

39 Но Господь сказал ему: «Ныне вы, фарисеи, внешность чаши и блюда очищаете, а внутренность ваша исполнена хищения^а и лукавства.

40 Неразумные! Не Тот же ли, Кто сотворил внешнее, сотворил и внутреннее?

41 Подавайте лучше милостыню из того, что у вас есть, тогда всё будет у вас чисто.

42 Но горе вам, фарисеям, что даете десятину с мяты, рути^б и всяких овощей и пренебрегаете правосудием и любовью Божией: это надлежало делать и того не оставлять.

43 Горе вам, фарисеям, что любите председания^с в синагогах и приветствия в народных собраниях.

44 Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что вы – как гробы скрытые, над которыми люди ходят и не знают того^д.

45 На это некто из законников^е сказал Ему: «Учитель! Говоря это, Ты и нас обижает».

46 Но Он сказал: «И вам, законникам, горе, что налагаете на людей бремена неудобности, а сами с одним пальцем своим не затрагиваетесь до них.

47 Горе вам, что строите гробницы пророкам, которых избили отцы ваши.

48 Этим вы свидетельствуете о делах отцов ваших и соглашаетесь с ними, ибо они избили пророков, а вы строите им гробницы.

49 Потому и премудрость Божия сказала: „Пошло к ним пророков и апостолов, и из них одних убьют, а других изгонят“;

50 да взыщется от рода этого кровь всех пророков, пролитая от создания мира: 51 от крови Авеля до крови Захарии^ф, убитого между жертвенником и храмом. Да, говорю вам, взыщется от рода этого.

52 Горе вам, законникам, что вы взяли ключ разума: сами не вошли и входящим воспрепятствовали».

53 Когда Он говорил им это, книжники и фарисеи начали сильно кричать к Нему с многочисленными вопросами, 54 подкапываясь под Него и стараясь уловить что-нибудь из уст Его, чтобы обвинить Его.

Призыв к открытому исповеданию Иисуса Христа

Мф 10:16–39; 16:6–12; Мк 8:14–21

12 Между тем, когда собралась многотысячная толпа, так что теснили друг друга, Он начал говорить сперва ученикам Своим: «Берегитесь закваски фарисейской, которая есть лицемерие.

2 Нет ничего сокровенного, что не открылось бы, и тайного, чего не узнали бы.

3 Поэтому, что вы сказали в темноте, то услышится во свете, и, что говорили на ухо внутри дома, то будет провозглашено на кровлях.

4 Говорю же вам, друзьям Моим: не бойтесь убивающих тело и потом не могущих ничего более сделать;

5 но скажу вам, Кого бояться: бойтесь Того, Кто по убиении может свергнуть в геенну^г, – да, говорю вам, Того бойтесь.

6 Не пять ли малых птиц продаются за два ассария^h? И ни одна из них не забыта у Бога.

7 А у вас и волосы на голове все сочтены. Итак, не бойтесь: вы дороже многих малых птиц.

8 Говорю же вам: всякого, кто исповедует Меня пред людьми, и Сын Человеческий исповедует пред ангелами Божиими;

9 а кто отвергнет Меня пред людьми, тот отвержен будет пред ангелами Божиими.

51 Быт 4:8; 2Пар 24:20–21; 36:16

52 Мф 23:13

54 Мк 12:13

1 Мф 16:6,12; Мк 8:15; Лк 11:39

2 Мф 10:26; Мк 4:22; Лк 8:17

4 Ис 51:7–8, 12–13; Мф 1:8; Мф 10:28

6 Мф 6:26

8 1Пар 2:30; Пс 118:46; Мф 10:32

9 Мф 10:33

а (11:39) Др. пер. – жадности. **б** (11:42) *Рута* – душистое полукустарниковое растение, богатое эфирными маслами. **с** (11:43) Т. е. сидеть на самом почетном месте. **д** (11:44) Прикосновение к гробнице делало иудея ритуально нечистым, поэтому гробницы окрашивались. **е** (11:45) Книжник, учитель Закона. **ф** (11:51) Убийство *Авеля* упоминается в первой книге еврейской Библии (Быт 4:8); убийство *Захарии* – в книге, которая считается последней (2Пар 24:20–21). **г** (12:5) Т. е. в ад. **h** (12:6) *Ассарий* – мелкая медная монета, 1/16 динария (см. Таблицу мер).

10 И всякому, кто скажет слово на Сына Человеческого, прощено будет; а кто скажет хулу на Святого Духа, тому не простится.

11 Мф 6:25;
10:19; Мк 13:11

11 Когда же приведут вас в синагоги, к начальствам и властям, не заботьтесь, как или что отвечать или что говорить, 12 ибо Святой Дух научит вас в тот час, что должно говорить».

Притча о безумном богаче

13 Некто из народа сказал Ему: «Учитель! Скажи брату моему, чтобы он разделил со мной наследство».

14 Он же сказал человеку тому: «Кто поставил Меня судить или делить вас?»

15 При этом сказал им: «Смотрите, берегитесь любостыжания^а, ибо жизнь человека не зависит от изобилия его имущества».

16 И сказал им притчу: «У одного богатого человека был хороший урожай на поле.

17 И он рассуждал сам с собой: „Что мне делать, ибо некуда мне собрать плоды мои?“

18 И сказал: „Вот что сделаю: сломаю житницы мои, и построю бóльшие, и соберу туда весь хлеб мой и всё добро мое,

19 Еккл 11:9

19 и скажу душе моей: "Душа! Много добра лежит у тебя на многие годы: покойся, ешь, пей, веселись"».

20 Пс 38:7;
51:9; Иер 17:11

20 Но Бог сказал ему: „Безумный! В эту ночь душу твою возьмут у тебя. Кому же достанется то, что ты заготовил?“

21 Так *бывает с тем*, кто собирает сокровища для себя, а не в Бога богатеет».

О напрасных заботах

Мф 6:19–34; 1 Тим 6:6–10; Евр 13:5

22 Мф 6:25–33

22 И сказал ученикам Своим: «Поэтому говорю вам: не заботьтесь для души вашей, что вам есть, ни для тела, во что одеться:

23 душа больше пищи, и тело – одежды.

24 Иов 38:41;
Пс 146:9

24 Посмотрите на воронов: они не сеют и не жнут; нет у них ни хранилищ, ни житниц, и Бог питает их. Насколько же вы лучше птиц!

25 Да и кто из вас, заботясь, может прибавить себе роста хоть на один локоть^б?

26 Итак, если и малейшего сделать не можете, что заботитесь о прочем?

27 Посмотрите на лилии, как они растут: не трудятся, не прядут; но говорю вам, что и Соломон во всей славе своей не одевался так, как всякая из них.

27 3Цар 10:4–7; 2Пар 9:3–6

28 Если же траву на поле, которая сегодня есть, а завтра будет брошена в печь, Бог так одевает, то тем более вас, малюверы!

28 Мф 6:30;
8:26; 14:31;
16:8

29 Итак, не ищите, что вам есть или что пить, и не беспокойтесь,

30 потому что всего этого ищут люди мира сего. Ваш же Отец знает, что вы имеете нужду в том.

30 Мф 6:31–32

31 Более всего ищите Царства Божьего, и это всё приложится вам.

31 Мф 6:33

32 Не бойся, малое стадо, ибо Отец ваш благоволил дать вам Царство.

33 Продавайте имущества ваши и давайте милостыню. Приготовляйте себе кошельки неветшающие, сокровище, не оскудевающее на небесах, куда вор не приближается и где моль не съедает, 34 ибо где сокровище ваше, там и сердце ваше будет.

33 Мф 6:20;
19:21; Лк 11:41

Призыв к бодрствованию

Мф 24:42–51; 25:1–30; Мк 13:33–37

35 Да будут чресла ваши препоясаны^с и светильники горящи.

36 И вы будьте подобны людям, ожидающим возвращения господина своего с брака, дабы, когда придет и постучит, тотчас отворить ему.

37 Блаженны рабы те, которых господин, придя, найдет бодрствующими; истинно говорю вам: он препояшется, и посадит их, и, подходя, станет служить им.

37 Мф 24:46

38 И если придет во вторую стражу, и в третью стражу придет, и найдет их так, то блаженны рабы те.

39 Вы знаете, что если бы ведал хозяин дома, в который час придет вор, то бодрствовал бы и не допустил бы покопать дом свой.

39 Откр 3:3;
16:15

40 Будьте же и вы готовы, ибо в который час не думаете, придет Сын Человеческий».

40 Мк 13:33

41 Тогда сказал Ему Петр: «Господи! Для нас Ты притчу эту говоришь или для всех?»

а (12:15) Т. е. корыстолюбия, жадности. **б** (12:25) Др. пер. – *прибавить себе жизни хотя бы на час*. **с** (12:35) Перед тем, как отправиться в путь или начать работу, люди заправляли полы верхней одежды за широкий пояс, который служил также и для хранения ценностей.

42 Мф 24:45–46; 25:21

42 Господь же сказал: «Итак, кто верный и благоразумный домоправитель^а, которого господин поставит над слугами своими раздавать им в свое время меру хлеба?»

43 Блажен раб тот, которого господин его, придя, найдет поступающим так.

44 Мф 24:47; 2Пет 3:3–4

44 Истинно говорю вам, что над всем имением своим поставит его.

45 Мф 24:48; 2Пет 3:3–4

45 Если же раб тот скажет в сердце своем: „Не скоро придет господин мой“, – и начнет бить слуг и служанок, есть, и пить, и напиваться,

46 1Фес 5:3

46 то придет господин раба того в день, в который он не ожидает, и в час, в который не думает, и рассечет его, и подвергнет его одной участи с неверными.

47 Чис 15:30; Втор 25:2

47 Раб же тот, который знал волю господина своего, и не был готов, и не делал по воле его, бит будет много;

48 Чис 15:29

48 а который не знал и сделал достойное наказания, бит будет меньше. И от всякого, кому дано много, много и потребуется; и кому много вверено, с того больше взыщут.

Иисус – причина разделения

Мф 10:34–36

49 Лк 12:51

49 Огонь пришел Я низвести^б на землю и как желал бы, чтобы он уже возгорелся!

50 Мф 20:18, 22–23; Мк 10:38; Ин 12:27; 19:30

50 Крещением должен Я креститься; и как Я томлюсь, пока это свершится!

51 Мих 7:6; Мф 10:34–36; Ин 7:43; 9:16; 10:19; Деян 14:4

51 Думаете ли вы, что Я пришел дать мир земле? Нет, говорю вам, но разделение;

52 Мф 10:35; Мк 13:12

52 ибо отныне пятеро в одном доме станут разделяться: трое против двоих, и двое против троих;

53 Мф 10:21,36

53 отец будет против сына, и сын – против отца; мать – против дочери, и дочь – против матери; свекровь – против невестки своей, и невестка – против свекрови своей».

Знамена времени.

Призыв к примирению

Мф 5:25–26; 16:1–3

54 Мф 16:2–3

54 Сказал же и народу: «Когда вы видите облако, поднимающееся с запада, тотчас говорите: „Дождь будет“ – и бывает так;

55 и когда дует южный ветер, говорите: „Зной будет“ – и бывает.

56 Лицемеры! Лицо земли и неба распознавать умеете, как же времени этого не узнаете?»

57 Почему же вы и по самим себе не судите, чему быть должно?

58 Когда ты идешь с соперником своим к начальству, то дорогой постарайся освободиться от него, чтобы он не привел тебя к судье, а судья не отдал тебя истязателю, а истязатель не вверг тебя в темницу.

59 Говорю тебе: не выйдешь оттуда, пока не отдашь и последней полушки^с».

Призыв к покаянию

Иез 18:27–32; Ин 8:24; Рим 2:3–6

13 В это время пришли некоторые и рассказали Ему о галилеянах, кровь которых Пилат смешал с жертвами их.

2 Иисус сказал им на это: «Думаете ли вы, что эти галилеяне были грешнее всех галилеян, что так пострадали?»

3 Нет, говорю вам, но если не покаетесь, все так же погибнете.

4 Или думаете ли, что те восемнадцать человек, на которых упала башня Силоамская и побила их, виновнее были всех, живущих в Иерусалиме?»

5 Нет, говорю вам, но если не покаетесь, все так же погибнете».

Притча о смоковнице

6 И сказал эту притчу: «Некто имел в винограднике своем посаженную смоковницу^д, и пришел искать плода на ней, и не нашел;

7 и сказал виноградарю: „Вот я третий год прихожу искать плода на этой смоковнице и не нахожу; сруби ее: на что она и землю занимает?“

8 Но он сказал ему в ответ: „Господин! Оставь ее и на этот год, пока я окопаю ее и обложу навозом, –

9 не принесет ли плода; если же нет, то в следующий год срубишь ее“».

Исцеление скорченной женщины в субботу

10 В одной из синагог учил Он в субботу.

а (12:42) Домоправитель был, как правило, рабом, которому хозяин поручил управление всем имением, включая слуг и рабов. **б** (12:49) Др. пер. – сбросить или скинуть. **с** (12:59) Греч. *лептон* – мелкая медная монета, равная 0,008 динария; *полушка* – самая мелкая русская монета царского времени, четверть копейки. **д** (13:6) Инжир, фиговое дерево.

11 Там была женщина, восемнадцать лет имевшая духа немощи^а; она была скорчена и не могла выпрямиться.

12 Лк 7:21; 8:2 **12** Иисус, увидев ее, позвал и сказал ей: «Женщина! Ты освобождаешься от недуга твоего», –

13 Мк 16:18; Деян 9:17 **13** и возложил на нее руки. И она тотчас выпрямилась и стала славить Бога.

14 Исх 20:9; 23:12; Мф 12:10; Мк 3:2; Лк 6:7; 14:3; Ин 5:16 **14** При этом начальник синагоги, негодуя, что Иисус исцелил в субботу, сказал народу: «Есть шесть дней, в которые должно делать; в те и приходите исцеляться, а не в день субботний».

15 Лк 14:5 **15** Господь сказал ему в ответ: «Лицемер! Не отвязывает ли каждый из вас вола своего или осла от яслей в субботу и не ведет ли поить?»

16 Лк 19:9 **16** Эту же дочь Авраама, которую вот уже восемнадцать лет как связал сатана, не надлежало ли освободить от уз этих в день субботний?»

17 Мк 5:19–20 **17** И когда говорил Он это, все противившиеся Ему стыдились; и весь народ радовался о всех славных делах Его.

Притчи о горчичном зерне и закваске
Мф 13:31–33; Мк 4:30–32

18 Мф 13:31–32; Мк 4:30–32 **18** Он же сказал: «Чему подобно Царство Божие? И чему уподоблю его?»

19 Оно подобно зерну горчичному, которое человек, взяв, посадил в саду своем; и выросло, и стало большим деревом, и птицы небесные укрывались в ветвях его».

20 Еще сказал: «Чему уподоблю Царство Божие?»

21 Мф 13:33 **21** Оно подобно закваске, которую женщина, взяв, положила в три меры муки, доколе не вскисло всё».

Тесные врата

Мф 7:13–14, 21–23; 8:11–12

22 Мф 9:35; Мк 6:6 **22** Держа путь в Иерусалим, Он учил и проповедовал в городах и селениях.

23 Некто сказал Ему: «Господи! Неужели мало спасающихся?» Он же сказал им:

24 «Подвизайтесь^б войти сквозь тесные врата, ибо, говорю вам, многие захотят войти и не смогут.

25 Ис 55:6; Мф 7:23; 25:10,12; Лк 6:46; Откр 22:11 **25** Когда хозяин дома встанет и затворит двери, тогда вы, стоя вне, станете стучать в двери и говорить: „Господи! Господи! Отвори нам“. Но Он скажет вам в ответ: „Не знаю вас, откуда вы“.

26 Тогда станете говорить: „Мы ели и пили пред Тобой, и на улицах наших учил Ты“.

27 Но Он скажет: „Говорю вам: не знаю вас, откуда вы; отойдите от Меня все творящие неправду“^с.

28 Там будет плач и скрежет зубов, когда увидите Авраама, Исаака и Иакова и всех пророков в Царстве Божьем, а себя изгоняемыми вон.

29 И придут с востока, и запада, и севера, и юга, и возлягут в Царстве Божьем.

30 И вот есть последние, которые будут первыми, и есть первые, которые будут последними».

Ответ Иисуса Ироду.

Скорбь Иисуса об Иерусалиме

Иер 6:6–15; Мф 23:37–39; Лк 19:41–44

31 В тот час пришли некоторые из фарисеев и сказали Ему: «Выиди и удались отсюда, ибо Ирод хочет убить Тебя».

32 И сказал им: «Пойдите, скажите этой лисице: „Вот, изгоняю бесов и совершаю исцеления сегодня и завтра, и в третий день кончу;»

33 а впрочем, Мне должно ходить сегодня, завтра и в последующий день, потому что не бывает, чтобы пророк погиб вне Иерусалима“.

34 Иерусалим! Иерусалим! Избивающий пророков и камнями побивающий посланных к тебе! Сколько раз хотел Я собрать детей твоих, как птица птенцов своих под крылья, и вы не захотели!

35 Вот оставляется вам дом ваш пуст. Говорю же вам, что вы не увидите Меня, пока не придет время, когда скажете: „Благословен Грядущий во имя Господне!“»

Исцеление в субботу

Мф 12:9–13; Лк 6:6–11; 13:10–17

14 Случилось Ему в субботу прийти в дом одного из начальников фарисейских вкушать хлеба, и они наблюдали за Ним.

2 И вот предстал перед Ним человек, страдающий водяною болезнью.

3 По этому случаю Иисус спросил законников и фарисеев: «Позволительно ли исцелять в субботу?»

4 Они молчали. И, прикоснувшись, исцелил его, и отпустил.

27 Пс 6:9; Тит 1:16

28 Мф 8:11–12; 13:42; 24:51

30 Мк 10:31

32 Лк 24:46; Деян 10:40; 1 Кор 1:16

34 2 Пар 24:20–21; 36:15–16; Мф 23:37–39

35 Лев 26:31–32; Пс 68:26; 117:26; Ис 1:7; Иер 22:5; Дан 9:27; Мих 3:12; Мф 21:9; Мк 11:10; Лк 19:38; Ин 12:13

3 Мф 12:10

5 Лк 13:15

5 При этом сказал им: «Если у кого из вас осел или вол упадет в колодезь, не тотчас ли вытащит его и в субботу?»
6 И не могли ответить Ему на это.

*О смирении и истинной
благодетельности*
Мф 23:5–12

7 Замечая же, как званые выбирали первые места, сказал им притчу:

8 «Когда ты будешь позван кем на брак, не садись на первое место, чтобы не случился кто из званых им почетнее тебя
9 и звавший тебя и его, подойдя, не сказал бы тебе: „Уступи ему место“; и тогда со стыдом должен будешь занять последнее место.

10 Притч 25:6–7

10 Но когда зван будешь, придя, садись на последнее место, чтобы звавший тебя, подойдя, сказал: „Друг! Пересядь выше“. Тогда будет тебе честь пред сидящими с тобой;

11 Иов 22:29; Пс 17:28; Притч 29:23; Мф 23:12; Лк 18:14; Иак 4:6

11 ибо всякий, возвышающий сам себя, унижен будет, а унижающий себя возвысится».

12 Сказал же и позвавшему Его: «Когда делаешь обед или ужин, не зови друзей твоих, ни братьев твоих, ни родственников твоих, ни соседей богатых, чтобы и они тебя в ответ не позвали и не получил ты воздаяния.

13 Неем 8:10,12

13 Но когда делаешь пир, зови нищих, увечных, хромых, слепых –

14 и блажен будешь, что они не могут воздать тебе, ибо воздастся тебе в воскресение праведных».

15 Откр 19:9

15 Услышав это, некто из возлежавших с Ним сказал Ему: «Блажен, кто вкусит хлеба в Царстве Божьем!»

Притча о званых и избранных
Мф 22:2–14

16 Мф 22:2–14

16 Он же сказал ему: «Один человек сделал большой ужин, и звал многих,

17 Притч 9:2,5

17 и, когда наступило время ужина, послал раба своего сказать званым: „Идите, ибо уже всё готово“.

18 И начали все, как бы сговорившись, извиняться. Первый сказал ему: „Я купил землю, и мне нужно пойти посмотреть ее; прошу тебя, извини меня“.

19 Другой сказал: „Я купил пять пар волов и иду испытать их; прошу тебя, извини меня“.

20 Третий сказал: „Я женился и потому не могу прийти“.

21 И, возвратившись, раб тот донес об этом господину своему. Тогда, разгневавшись, хозяин дома сказал рабу своему: „Пойди скорее по улицам и переулкам города и приведи сюда нищих, увечных, хромых и слепых“.

22 И сказал раб: „Господин! Исполнено, как приказал ты, и еще есть место“.

23 Господин сказал рабу: „Пойди по дорогам и изгородям и убеди прийти, чтобы наполнился дом мой.

24 Ибо говорю вам, что никто из тех званых не вкусит моего ужина, ибо много званых, но мало избранных“.

Условия для следования за Христом

Мф 10:37–39; 16:24–26

25 С Ним шло множество народа; и Он, обернувшись, сказал им:

26 «Если кто приходит ко Мне и не возненавидит^а отца своего, и матери, и жены, и детей, и братьев, и сестер, а притом и саму жизнь^б свою, тот не может быть Моим учеником;

27 и кто не несет креста своего и не идет за Мною, не может быть Моим учеником.

28 Ибо кто из вас, желая построить башню, не сядет прежде и не вычислит издержек, имеет ли он что нужно для завершения ее,

29 дабы, когда положит основание и не сможет завершить, все видящие не стали смеяться над ним,

30 говоря: „Этот человек начал строить и не мог окончить“.

31 Или какой царь, идя на войну против другого царя, не сядет и не посоветуется прежде, силен ли он с десятью тысячами противостать идущему на него с двадцатью тысячами?

32 Иначе, пока тот еще далеко, он пошлет к нему посольство просить о мире.

33 Так всякий из вас, кто не отрешится от всего, что имеет, не может быть Моим учеником.

34 Соль – добрая вещь; но если соль потеряет силу, чем исправить ее?

35 Ни в землю, ни в навоз не годится; вон выбрасывают ее. Кто имеет уши слышать, да слышит!»

26 Втор 13:6; 33:9; Мф 10:37; Рим 9:13; Откр 12:11

27 Мф 16:24; Мк 8:34; Лк 9:23

28 Притч 24:27

33 Мф 19:27

34 Мф 5:13

а (14:26) *Возненавидеть* – здесь имеется в виду не злобное чувство, а полное посвящение всей своей жизни Господу. **б** (14:26) *Др. пер. – душу.*

Притча о заблудшей овце

Мф 18:11–14

15 Приближались к Нему все мытари и грешники слушать Его.

2 Деян 11:3–
Гал 2:12

2 Фарисей же и книжники роптали, говоря: «Он принимает грешников и ест с ними».

3 Но Он сказал им следующую притчу: **4** «Кто из вас, имея сто овец и потеряв одну из них, не оставит девяноста девяти в пустыне и не пойдет за пропавшею, пока не найдет ее?»

4 Мф 18:12–
14; 1Пет 2:25

5 А найдя, возьмет ее на плечи свои с радостью,

6 и, придя домой, созовет друзей и соседей, и скажет им: „Порадуйтесь со мной: я нашел мою пропавшую овцу“.

7 Говорю вам, что так на небесах более радости будет об одном грешнике кающемся, нежели о девяноста девяти праведниках, не имеющих нужды в покаянии.

Притча о потерянной драхме

8 Или какая женщина, имея десять драхм^а, если потеряет одну драхму, не зажжет свечу и не станет мести комнату и искать тщательно, пока не найдет,

9 а найдя, созовет подруг и соседок и скажет: „Порадуйтесь со мной: я нашла потерянную драхму“.

10 Так, говорю вам, бывает радость у ангелов Божиих и об одном грешнике кающемся».

Притча о блудном сыне

11 Еще сказал: «У некоторого человека было два сына;

12 Мк 12:44

12 и сказал младший из них отцу: „Отец! Дай мне причитающуюся мне часть имения“. И отец разделил им имение^б.

13 По прошествии немногих дней младший сын, собрав всё, пошел в дальнюю страну и там расточил^с имение свое, живя распутно.

14 Когда же он прожил всё, настал великий голод в той стране и он начал нуждаться;

15 и пошел, пристал к одному из жителей страны той, а тот послал его на поля свои пасти свиней.

16 И он рад был бы наполнить чрево свое рожками^д, которые ели свиньи, но никто не давал ему.

17 Придя же в себя, сказал: „Сколько наемников у отца моего избыточествуют хлебом, а я умираю от голода;

18 встану, пойду к отцу моему и скажу ему: Отец! Я согрешил против неба и пред тобой

19 и уже недостойн называться сыном твоим; прими меня в число наемников твоих“.

20 Встал и пошел к отцу своему. И когда он был еще далеко, увидел его отец его, и сжалился, и, побежав, пал ему на шею, и целовал его.

21 Сын же сказал ему: „Отец! Я согрешил против неба и пред тобой и уже недостойн называться сыном твоим“.

22 А отец сказал рабам своим: „Принесите лучшую одежду, и оденьте его, и дайте перстень на руку его и обувь на ноги“;

23 и приведите откормленного теленка, и заколите: станем есть и веселиться, **24** ибо этот сын мой был мертв и ожил, пропал и нашелся“. И начали веселиться.

25 Старший же сын его был на поле; и, возвращаясь, когда приблизился к дому, услышал пение и ликование;

26 и, призвав одного из слуг, спросил: „Что это такое?“

27 Он сказал ему: „Брат твой пришел, и отец твой заколол откормленного теленка, потому что принял его здоровым“.

28 Он рассердился и не хотел войти. Отец же его, выйдя, звал его.

29 Но он сказал в ответ отцу: „Вот я столько лет служу^ф тебе и никогда не преступал приказания твоего, но ты никогда не дал мне и козленка, чтобы мне повеселиться с друзьями моими; **30** а когда этот сын твой, расточивший имение свое с блудницами, пришел, ты заколол для него откормленного теленка“.

18 Исх 9:27;
10:16; Чис 22:34;
Нав 7:20;
1Цар 15:24,30;
26:21;
2Цар 12:13;
24:10,17;
Пс 50:6;
Мф 27:4

20 Мф 9:36

21 Пс 50:6

24 Мф 8:22;
Лк 9:60; 15:32;
Рим 11:15

а (15:8) Серебряная монета, соответствующая динарию; дневной заработок поденщика. **б** (15:12) Обычно отец оставлял наследство после смерти. Если он передавал сыновьям их доли при жизни, то имел право пользоваться доходами от него. В таком случае сыновья не имели права продавать свое имущество без его разрешения. **с** (15:13) Др. пер. – *растратил*. **д** (15:16) Т. е. стручками рожкового дерева, которыми на Востоке кормили скот; часто ими питались и бедняки. **е** (15:22) *Перстень* был знаком высокого положения в семье, в *обуви* в доме мог ходить только хозяин. Т. е. сыну возвращались все права и привилегии. **ф** (15:29) Слово означает рабский труд.

31 Он же сказал ему: „Сын мой! Ты всегда со мной, и всё мое – твое,
32 а о том надобно было радоваться и веселиться, что брат твой этот был мертв и ожил, пропадал и нашелся”».

32 Лк 15:24

Притча о неверном управителе

16 Сказал же и ученикам Своим: «Один человек был богат и имел управляющего, на которого донесено было ему, что расточает имение его; 2 и, призвав его, сказал ему: „Что это я слышу о тебе? Дай отчет в управлении твоём, ибо ты не можешь более управлять”.

3 Тогда управляющий сказал про себя: „Что мне делать? Господин мой отнимает у меня управление домом; копать не могу, просить стыжусь;

4 знаю, что сделать, чтобы приняли меня в дома свои, когда оставлен буду от управления домом”.

5 И, призвав должников господина своего, каждого порознь, сказал первому: „Сколько ты должен господину моему?”

6 Он сказал: „Сто мер масла”. И сказал ему: „Возьми твою расписку и садись скорее, напиши: пятьдесят”.

7 Потом другому сказал: „А ты сколько должен?” Он отвечал: „Сто мер пшеницы”. И сказал ему: „Возьми твою расписку и напиши: восемьдесят”.

8 1 Фес 5:5

8 И похвалил господин управляющего неверного, что догадливо поступил^а; ибо сыны мира сего догадливее сынов света в своем роде.

9 Дан 4:24

9 И Я говорю вам: приобретаете себе друзей богатством неправедным, чтобы они, когда обнищаете, приняли вас в вечные обители.

Призыв к верности в служении

10 Мф 25:21;
Лк 19:17

10 Верный в малом и во многом верен, а неверный в малом неверен и во многом.

11 Итак, если вы в неправедном^б богатстве не были верны, кто доверит вам истинное?

12 И если в чужом не были верны, кто даст вам ваше?

13 Никакой слуга не может служить двум господам: ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить; или одному будет усердствовать, а другим – пренебрегать. Не можете служить Богу и мамоне^с».

13 Мф 6:24;
Гал 1:10

14 Слышали всё это и фарисеи, которые были сребролюбивы, и они смеялись над Ним.

14 Мф 23:14

15 Он сказал им: «Вы выказываете себя праведниками перед людьми, но Бог знает сердца ваши, ибо что высоко у людей, то мерзость пред Богом.

15 Цар 16:7;
Пс 7:10;
Лк 10:29

Закон и Царство Божье

Мф 11:12–13

16 Закон и пророки – до Иоанна. С сего времени Царство Божие благовестуется, и всякий усилием входит в него^д.

16 Мф 3:1–12;
4:17;
11:12–13

17 Но скорее небо и земля прейдут^е, нежели одна черта из закона пропадет.

17 Ис 40:8;
51:6

О прелюбодеянии и разводе

Мф 5:31–32; 19:3–9; Мк 10:2–12; Рим 7:2–3;
1 Кор 7:10–16

18 Всякий, разводящийся с женой своей и женящийся на другой, прелюбодействует, и всякий, женящийся на разведенной с мужем, прелюбодействует.

18 1 Кор 7:10–11

Богач и бедняк Лазарь

19 Некоторый человек был богат, одевался в порфиру^ф и виссон^г и каждый день пиришествовал блистательно.

20 Был также некоторый нищий по имени Лазарь, который лежал у ворот его в струпьях

21 и желал питаться крошками, падающими со стола богача, и псы, проходя, лизали струпья его.

22 Умер нищий, и отнесен был ангелами на лоно Авраамово^h. Умер и богач, и похоронили его.

22 Мф 8:11

23 И в аду^и, будучи в муках, он поднял глаза свои, увидев вдали Авраама и Лазаря на лоне его

24 и, возопив, сказал: „Отец Авраам! Умилились надо мной и пошли Лазаря, чтобы омочил конец перста^j своего в воде и прохладил язык мой, ибо я мучаюсь в пламени этом”.

24 Зах 14:12

а (16:8) В те времена управляющий делами имел на это право. **б** (16:11) Т. е. земное богатство, не небесное и вечное. **с** (16:13) Арам. *богатству*. **д** (16:16) Др. пер. – *всех побуждают войти туда*. **е** (16:17) Т. е. прекратят существование. **ф** (16:19) Драгоценная одежда из пурпурной ткани. **г** (16:19) Тончайшая льняная ткань. **h** (16:22) *Лоно Авраамово* – одно из наименований рая в иудаизме. **и** (16:23) Греч. *гадес*; употребляется для обозначения места пребывания умерших в ожидании воскресения. **j** (16:24) Палеца.

25 Лк 6:24

25 Но Авраам сказал: „Чад!о! Воспомни, что ты получил уже доброе твое в жизни твоей, а Лазарь – злое; ныне же он здесь утешается, а ты страдаешь;

26 и сверх всего того между нами и вами утверждена великая пропасть, так что хотящие перейти отсюда к вам не могут, также и оттуда к нам не переходят“.

27 Тогда сказал он: „Так прошу тебя, отец, пошли его в дом отца моего, 28 ибо у меня пятеро братьев: пусть он засвидетельствует им, чтобы и они не пришли в это место мучения“.

29 Деян 15:21-17:11

29 Авраам сказал ему: „У них есть Моисей и пророки; пусть слушают их“.

30 Он же сказал: „Нет, отец Авраам, но если кто из мертвых придет к ним, покаются“.

31 Ин 12:10–11

31 Тогда Авраам сказал ему: „Если Моисей и пророков не слушают, то, если бы кто и из мертвых воскрес, не поверят“».

О соблазнах, прощении, вере и послушании

Мф 18:6–9, 21–35; Мк 11:22–26

17 Сказал также Иисус ученикам: «Невозможно не прийти соблазнам^a, но горе тому, через кого они приходят;

2 лучше было бы ему, если бы мельничный жернов повесили ему на шею и бросили его в море, нежели чтобы он соблазнил одного из малых этих.

3 Наблюдайте за собой. Если же согрешит против тебя брат твой, выговори ему; и если покается, прости ему;

4 и если семь раз в день согрешит против тебя и семь раз в день обратится и скажет: „Каюсь“, – прости ему».

5 И сказали апостолы Господу: «Умножь в нас веру».

6 Господь сказал: «Если бы вы имели веру с зерно горчичное и сказали смовнице этой: „Исторгнись и пересадись в море“, то она послушалась бы вас.

Об исполнении долга в служении

7 Кто из вас, имея раба пашущего или пащего, по возвращении его с поля скажет ему: „Пойди скорее, садись за стол“?

8 Напротив, не скажет ли ему: „Приготовь мне поужинать и, подпоясавшись, служи мне, пока буду есть и пить, и потом ешь и пей сам“?

9 Станет ли он благодарить раба этого за то, что он исполнил приказание? Не думаю.

10 Так и вы, когда исполните всё повеленное вам, говорите: „Мы рабы, ничего не стоящие, потому что сделали, что должны были сделать“».

10 Рим 3:12; 11:35

Исцеление десяти прокаженных

11 Идя в Иерусалим, Он проходил между Самарией и Галилеей.

11 Лк 9:51–52; Ин 4:4

12 И когда входил Он в одно селение, встретили Его десять человек прокаженных, которые остановились вдали 13 и громким голосом говорили: «Иисус! Наставник! Помилуй нас».

12 Лев 13:46; Чис 5:2

14 Увидев их, Он сказал им: «Пойдите, покажитесь священникам». И когда они шли, очистились.

14 Лев 13:1–14:32; Мф 8:4; Лк 5:14

15 Один же из них, видя, что исцелен, возвратился, громким голосом прославляя Бога,

15 Лк 5:25; 18:43

16 и пал ниц к ногам Его, благодаря Его. И это был самарянин.

16 4Цар 17:24; Лк 9:52–53; Ин 4:9

17 Тогда Иисус сказал: «Не десять ли очистились? Где же девять?

18 Как они не возвратились воздать славу Богу, кроме этого иноплеменника?»

19 И сказал ему: «Встань, иди; вера твоя спасла тебя».

19 Мф 9:22; Мк 5:34; 10:52; Лк 7:50; 8:48; 18:42

Царство Божье и пришествие Сына Человеческого

Мф 24:29–31; Мк 4:26–29; 13:24–27; Лк 21:25–28

20 Быв же спрошен фарисеями, когда придет Царство Божие, отвечал им: «Не придет Царство Божие приметным образом,

21 и не скажут: „Вот оно здесь“ или: „Вот там“. Ибо вот Царство Божие внутри вас есть^b».

21 Лк 17:23

22 Сказал также ученикам: «Придут дни, когда пожелаете видеть хоть один из дней Сына Человеческого и не увидите; 23 и скажут вам: „Вот здесь“ или: „Вот там“, – не ходите и не гоняйтесь.

22 Мф 9:15

24 Ибо как молния, сверкнув, озаряет небо от одного края до другого края, так будет Сын Человеческий в день Свой.

23 Мф 24:23

25 Но прежде надлежит Ему много пострадать и быть отверженным родом этим.

25 Мк 8:31; 9:31; 10:33; Лк 9:22

26 И как было во дни Ноя, так будет и во дни Сына Человеческого:

26 Мф 24:37–39; 1Петр 3:20

a (17:1) Т. е. того, что приводит ко греху. **b** (17:21) Др. пер. – Царство Божье уже посреди вас.

27 Быт 7:1–16,
19–23

27 ели, пили, женились, выходили за муж до того дня, как вошел Ной в ковчег, – и пришел потоп, и погубил всех.
28 Так же, как было и во дни Лота: ели, пили, покупали, продавали, сажали, строили;

29 Быт 19:16,
24,29

29 но в день, в который Лот вышел из Содома, пролился с неба дождь огненный и серный и истребил всех, –
30 так будет и в тот день, когда Сын Человеческий явится.

31 Мф 24:17–
18; Мк 13:15

31 В тот день, кто будет на кровле, а вещи его в доме, тот не сходи взять их; и кто будет на поле, также не возвращайся назад.

32 Быт 19:26

32 Вспоминайте жену Лотову.

33 Мф 10:39;
16:25

33 Кто стремится сберечь душу свою, тот погубит ее; а кто погубит ее, тот оживит ее.

34 Мф 24:40–
41

34 Говорю вам: в ту ночь будут двое на одной постели: один возьмется, а другой останется;

35 Мф 24:40–
41

35 две будут молоты вместе: одна возьмется, а другая останется;

36 двое будут на поле: один возьмется, а другой останется».

37 Иов 39:30;
Мф 24:28

37 На это сказали Ему: «Где, Господи?» Он же сказал им: «Где труп, там соберутся и орлы».

Притча о неправедном судье

1 Лк 11:5–10

18Сказал также им притчу о том, что должно всегда молиться и не унывать,

2 говоря: «В одном городе был судья, который Бога не боялся и людей не стыдился.

3 В том же городе была одна вдова, и она, приходя к нему, говорила: „Защити меня от противника моего“.

4 Но он долгое время не хотел. А после сказал сам в себе: „Хотя я и Бога не боюсь и людей не стыжусь,

5 Лк 11:8

5 но так как эта вдова не дает мне покоя, защищу ее, чтобы она не приходила больше докучать мне“.

6 И сказал Господь: «Слышите, что говорит судья неправедный?»

7 Откр 6:10

7 Бог ли не защитит избранных Своих, вопиющих к Нему день и ночь, хотя и медлит защищать их?

8 Евр 10:37

8 Говорю вам, что подаст им защиту вскоре. Но Сын Человеческий, придя, найдет ли веру на земле?»

Притча о фарисее и мытаре

Притч 28:9; Иак 4:6–10; 1 Пет 5:5–6

9 Сказал также некоторым, которые уверены были о себе, что они праведны, и презирали других, следующую притчу:

9 Лк 10:29;
16:15

10 «Два человека вошли в храм помолиться: один фарисей, а другой мытарь.

11 Фарисей, став, молился сам в себе так: „Боже! Благодарю Тебя, что я не таков, как прочие люди – грабители, обидчики, прелюбодеи – или как этот мытарь:

11 Пс 134:2;
Ис 1:15; 58:2;
Откр 3:17

12 пощусь два раза в неделю, даю десятую часть^а из всего, что приобретаю“.

13 Мытарь же, стоя вдали, не смел даже поднять глаз на небо; но, ударяя себя в грудь, говорил: „Боже! Будь милостив ко мне, грешнику!“

14 Говорю вам, что этот пошел оправданным в дом свой более, нежели тот; ибо всякий, возвышающий сам себя, унижен будет, а унижающий себя возвысится».

14 Иов 22:29;
Мф 23:12;
Лк 14:11

Иисус благословляет детей

Мф 19:13–15; Мк 10:13–16

15 Приносили к Нему и младенцев, чтобы Он прикоснулся к ним; ученики же, видя то, препятствовали им.

15 Мф 19:13–
15; Мк 10:13–
16

16 Но Иисус, подзвав их, сказал: «Пустите детей приходиться ко Мне и не препятствуйте им, ибо таковых есть Царство Божие.

16 Мф 18:3;
1Пет 2:2;
1Кор 14:20

17 Истинно говорю вам: кто не примет Царства Божьего, как дитя, тот не войдет в него».

17 Мф 18:3;
19:14; Мк 10:15

Иисус и богатый человек

Мф 19:16–30; Мк 10:17–31

18 И спросил Его некто из начальствующих: «Учитель благод! Что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную?»

18 Мф 19:16–
29; Мк 10:17–
31

19 Иисус сказал ему: «Что ты называешь Меня благим? Никто не благ, как только один Бог;

19 Пс 85:5;
118:68

20 знаешь заповеди: не прелюбодействуй, не убивай, не кради, не лжесвидетельствуй, почитай отца твоего и мать твою^б».

21 Он же сказал: «Всё это сохранил я от юности моей».

20 Исх 20:12–
16; Втор 5:16–
20; Мк 10:19;
Рим 13:9;
Еф 6:2;
Кол 3:20

22 Услышав это, Иисус сказал ему: «Еще одного недостает тебе: всё, что имеешь, продай и раздай нищим, и будешь

21 Флп 3:6

22 Мф 6:19–
20; 19:21

а (18:12) Десятая часть – установленный законом Моисея налог на содержание священников и левитов. **б** (18:20) Исх 20:14–16.

иметь сокровище на небесах; и приходи, следуй за Мной».

23 Он же, услышав это, опечалился, потому что был очень богат.

24 Иисус, видя, что он опечалился, сказал: «Как трудно имеющим богатство войти в Царство Божие!

25 Ибо удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти в Царство Божие».

26 Слышавшие это сказали: «Кто же может спастись?»

27 Но Он сказал: «Невозможное людям возможно Богу».

28 Петр же сказал: «Вот мы оставили всё и последовали за Тобой».

29 Он сказал им: «Истинно говорю вам: нет никого, кто оставил бы дом, или родителей, или братьев, или сестер, или жену, или детей для Царства Божьего

30 и не получил бы гораздо более в это время и в веке грядущем – жизнь вечную».

30 Иов 42:10

Иисус в третий раз предсказывает Свои страдания и воскресение

Мф 20:17–19; Мк 10:32–34

31 Отозвав же двенадцать учеников Своих, сказал им: «Вот мы восходим в Иерусалим, и совершится всё, написанное через пророков о Сыне Человеческом,

32 ибо предадут Его язычникам, и поругаются над Ним, и оскорбят Его, и оплюют Его,

33 и будут бить, и убьют Его, и в третий день Он воскреснет».

34 Но они ничего из этого не поняли; слова эти были для них сокрыты, и они не разумели сказанного.

Исцеление слепого в Иерихоне

Мф 20:29–34; Мк 10:46–52

35 Когда же подходил Он к Иерихону, один слепой сидел у дороги, прося милостыню,

36 и, услышав, что мимо него проходит народ, спросил: «Что это такое?»

37 Ему сказали, что Иисус Назорей идет.

38 Тогда он закричал: «Иисус, Сын Давидов! Помилуй меня».

39 Шедшие впереди заставляли его молчать, но он еще громче кричал: «Сын Давидов! Помилуй меня».

40 Иисус, остановившись, велел привести его к Себе и, когда тот подошел к Нему, спросил его:

41 «Чего ты хочешь от Меня?» Он сказал: «Господи! Чтобы мне прозреть».

42 Иисус сказал ему: «Прозри! Вера твоя спасла тебя».

43 И он тотчас прозрел и пошел за Ним, славя Бога; и весь народ, видя это, воздал хвалу Богу.

Начальник мытарей Закхей

19 Потом Иисус вошел в Иерихон и проходил через него.

2 И вот некто по имени Закхей, начальник мытарей и человек богатый,

3 пытался увидеть Иисуса: кто Он; но не мог из-за народа, потому что мал был ростом;

4 и, забежав вперед, влез на смоковницу, чтобы увидеть Его, так как Ему надлежало проходить мимо нее.

5 Иисус, когда пришел на это место, взглянув, увидел его и сказал ему: «Закхей! Сойди скорее, ибо сегодня надобно Мне быть у тебя в доме».

6 И он поспешно сошел и принял Его с радостью.

7 И все, видя то, начали роптать и говорили, что Он зашел к грешному человеку.

8 Закхей же, встав, сказал Господу: «Господи! Половину имущества моего я отдам нищим и, если кого чем обидел, воздам вчетверо».

9 Иисус сказал ему: «Ныне пришло спасение дому этому, потому что и он сын Авраамов;

10 ибо Сын Человеческий пришел взискать и спасти погибшее».

Притча о минах

Мф 25:14–30

11 Слышавшим же это рассказал еще притчу, ибо Он был близ Иерусалима и они думали, что скоро должно открыться Царство Божие.

12 Итак, сказал: «Некоторый человек высокого рода отправлялся в дальнюю страну, чтобы получить себе царство и возвратиться;

13 призвав же десять рабов своих, дал им десять мин^b и сказал им: „Употребляйте их в оборот, пока я возвращусь“.

14 Но граждане ненавидели его и отправили вслед за ним посольство, сказав: „Не хотим, чтобы он царствовал над нами“.

24 Притч 11:28; Мф 19:23; Мк 10:23

27 Иов 42:2; Иер 32:17; Зах 8:6; Мф 19:26; Лк 1:37; 28 Мф 19:27; 29 Втор 33:9

31 Пс 21; Мф 16:21; 17:22; 20:17; Мк 10:32; Лк 9:51

32 Мф 26:67; 27:2,29,41; Мк 14:65; 15:1,19–20,31; Лк 23:1; Ин 18:28; Деян 3:13

34 Мк 9:32; Лк 2:50; 9:45

35 Мф 20:29–34; Мк 10:46–52

38 Мф 9:27

42 Лк 17:19; 43 Лк 5:26; Деян 4:21; 11:18

1 Нав 6:25; 3Цар 16:34

3 Ин 12:21

7 Мф 9:11; Лк 5:30; 15:2

8 Исх 22:1; Лев 6:5; Чис 5:7; 1Цар 12:3; 2Цар 12:6; Лк 3:14

9 Лк 3:8; 13:16

10 Мф 18:11

11 Деян 1:6

12 Мф 25:14–30; Мк 13:34

15 И когда возвратился, получив царство, велел призвать к себе рабов тех, которым дал серебро, чтобы узнать, кто что приобрел.

16 Пришел первый и сказал: „Господин! Мина твоя принесла десять мин“.

17 Мф 25:12.
23: Лк 16:10

17 И сказал ему: „Хорошо, добрый раб! За то, что ты в малом был верен, возьми в управление десять городов“.

18 Пришел второй и сказал: „Господин! Мина твоя принесла пять мин“.

19 Сказал и этому: „И ты будь над пятью городами“.

20 Пришел третий и сказал: „Господин! Вот твоя мина, которую я хранил, завернув в платок,

21 Мф 25:24

21 ибо я боялся тебя, потому что ты человек жестокий: берешь, чего не клал, и жнешь, чего не сеял“.

22 2Цар 1:16;
Иов 15:6;
Мф 25:26

22 *Господин* сказал ему: „Твоими устами буду судить тебя, лукавый раб! Ты знал, что я человек жестокий, беру, чего не клал, и жну, чего не сеял;

23 почему же ты не отдал серебра моего в оборот, чтобы я, придя, получил его с прибылью?“

24 И сказал стоящим возле него: „Возьмите у него мину и дайте имеющему десять мин“.

25 И сказали ему: „Господин! У него есть десять мин“.

26 Мф 13:12;
25:29; Мк 4:25;
Лк 8:18

26 „Говорю вам, что всякому имеющему дано будет, а у неимеющего отнимется и то, что имеет;

27 врагов же моих, тех, которые не хотели, чтобы я царствовал над ними, приведите сюда и избеите предо мною“».

Торжественный въезд Иисуса в Иерусалим

Мф 21:1–11; Мк 11:1–11; Ин 12:12–19; Зах 9:9

28 Мк 10:32

28 Сказав это, Он пошел далее, восходя в Иерусалим.

29 Мф 21:1;
26:6; Мк 11:1;
Ин 8:1; 12:1;
Деян 1:12

29 И когда приблизился к Виффагии и Вифании, к горе, называемой Елеонской, послал двух учеников Своих, 30 сказав: «Пойдите в селение напротив; войдя в него, найдете молодого осла привязанного, на которого никто из людей никогда не садился; отвязав его, приведите;

31 и если кто спросит вас: „Зачем отвязываете?“ – скажите ему так: „Он надобен Господу“».

32 Посланные пошли и нашли, как Он сказал им.

32 Лк 22:13

33 Когда же они отвязывали молодого осла, хозяева его сказали им: «Зачем отвязываете осленка?»

34 Они отвечали: «Он надобен Господу».

35 И привели его к Иисусу, и, накинув одежды свои на осленка, посадили на него Иисуса.

35 4Цар 9:13;
Мф 21:7;
Мк 11:7

36 И когда Он ехал, постилали одежды свои на дорогу.

37 А когда Он приблизился к спуску с горы Елеонской, всё множество учеников начало в радости громогласно славить Бога за все чудеса, какие видели они,

37 Лк 13:17;
18:43

38 говоря: «Благословен Царь, грядущий во имя Господне! Мир на небесах и слава в вышних!»^a

38 Пс 117:26;
Лк 2:14; 13:35

39 И некоторые фарисеи из среды народа сказали Ему: «Учитель! Запрети ученикам Твоим».

40 Но Он сказал им в ответ: «Говорю вам, что если они умолкнут, то камни возопиют».

40 Авв 2:11

Плач Иисуса об Иерусалиме

Мф 23:37–39; Лк 13:34–35

41 И когда приблизился к городу, то, смотря на него, заплакал о нем

41 Ис 53:3;
Ин 11:35

42 и сказал: «О, если бы и ты хоть в этот твой день узнал, что служит к миру твоему! Но это сокрыто ныне от глаз твоих,

42 Пс 94:7–8;
Евр 3:13

43 ибо придут на тебя дни, когда враги твои обложат тебя окопами, и окружают тебя, и стеснят тебя отовсюду,

43 Ис 29:3–4;
Иер 6:3,6;
Лк 21:20

44 и разорят тебя, и побьют детей твоих в тебе, и не оставят в тебе камня на камне за то, что ты не узнал времени посещения^b твоего».

44 3Цар 9:7–8;
Мих 3:12;
Мф 24:2;
Мк 13:2;
Лк 21:6

Второе очищение храма

Мф 21:12–13; Мк 11:15–18

45 И, войдя в храм, начал выгонять продающих в нем и покупающих,

45 Мал 3:1;
Мф 21:12–13;
Мк 11:15–17;
Ин 2:13–16

46 говоря им: «Написано: „Дом Мой есть дом молитвы“^c, а вы сделали его вертепом разбойников».

46 Ис 56:7;
Иер 7:11

47 И учил каждый день в храме. Первосвященники же, и книжники, и старейшины народа искали погубить Его

47 Мк 11:18;
Лк 20:19;
21:37; 22:53;
Ин 7:19; 8:37

48 и не находили, что бы сделать с Ним, потому что весь народ неотступно слушал Его.

48 Лк 21:38

a (19:38) Ср. Пс 117:26. **b** (19:44) Это слово означает посещение высокопоставленного с целью опеки и помощи, а также надзора и суда; здесь имеется в виду благодатное посещение Господа, предлагающего Иерусалиму покаяние и спасение. **c** (19:46) Ср. Ис 56:7.

Вопрос о власти Иисуса

Мф 21:23–27; Мк 11:27–33

1 Мф 21:23–27; Мк 11:27–33

20 В один из тех дней, когда Он учил народ в храме и благовествовал, приступили первосвященники и книжники со старейшинами

2 Деян 4:7; 7:27

2 и сказали Ему: «Скажи нам, какой властью Ты это делаешь или кто дал Тебе власть эту?»

3 Он сказал им в ответ: «Спрошу и Я вас об одном – скажите Мне:

4 Ин 1:26,31

4 крещение Иоанново с небес было или от людей?»

5 Они же, рассуждая между собой, говорили: «Если скажем: „С небес“, – то скажет: „Почему же вы не поверили ему?“

6 Мф 14:5; 21:26; Мк 6:20; Лк 7:24–30

6 А если скажем: „От людей“, – то весь народ побьет нас камнями, ибо он уверен, что Иоанн – пророк».

7 И отвечали: «Не знаем откуда».

8 Иисус сказал им: «И Я не скажу вам, какой властью это делаю».

Притча о злых виноградарях

Мф 21:33–46; Мк 12:1–12; Ис 5:1–7

9 Пс 79:9; Мф 21:33–46; Мк 12:1–12

9 И Он начал рассказывать народу притчу эту: «Один человек насадил виноградник, и отдал его виноградарям, и отлучился на долгое время;

10 4Цар 17:13–14; 2Цар 36:15–16

10 и в свое время послал к виноградарям раба, чтобы они дали ему плодов из виноградника; но виноградары, побив его, отослали ни с чем.

11 Еще послал другого раба; но они и этого, побив и обругав, отослали ни с чем.

12 И еще послал третьего; но они и того, избив, выгнали.

13 Тогда сказал господин виноградника: „Что мне делать? Пошлю сына моего возлюбленного; может быть, увидев его, постыдятся“.

14 Мф 27:21–23; Ин 11:47–48

14 Но виноградары, увидев его, рассуждали между собою, говоря: „Это наследник; пойдем, убьем его, и наследство его будет наше“.

15 Лк 23:33; Деян 2:22–23; 3:15

15 И, выведя его вон из виноградника, убили. Что же делает с ними господин виноградника?

16 Рим 11:1,11; 1Кор 6:15; Гал 2:17; 3:21; 6:14

16 Придет и погубит виноградарей тех и отдаст виноградник другим». Слышавшие же это сказали: «Да не будет!»

17 Но Он, взглянув на них, сказал: «Что же значит написанное: „Камень, который отвергли строители, тот самый сделался главой угла“?»

17 Пс 117:22; Мф 21:42; 1Пет 2:7–8

18 Всякий, кто упадет на тот камень, разобьется, а на кого он упадет, того раздавит».

18 Ис 8:14–15; Мф 21:44

19 И искали в это время первосвященники и книжники, чтобы наложить на Него руки, но побоялись народа, ибо поняли, что о них сказал Он эту притчу.

Вопрос об уплате податей

Мф 22:15–22; Мк 12:13–17

20 Мф 22:15

20 И, наблюдая за Ним, подослали лукавых людей, которые, притворившись благочестивыми, уловили бы Его в каком-либо слове, чтобы предать Его начальству и власти правителя.

21 И они спросили Его: «Учитель! Мы знаем, что Ты правдиво говоришь и учишь и не смотришь на лицо, но истинно пути Божьему учишь.

21 Мф 22:16; Мк 12:14

22 Позволительно ли нам давать подать кесарю^б или нет?»

23 Он же, уразумев лукавство их, сказал им: «Что вы Меня искушаете?»

24 Покажите Мне динарий: чье на нем изображение и надпись?» Они отвечали: «Кесаря».

25 Он сказал им: «Итак, отдавайте кесарево кесарю, а Божие – Богу».

25 Мф 17:24–27; Рим 13:7

26 И не могли уловить Его в слове перед народом, и, удивившись ответу Его, замолчали.

*Саддукеи и вопрос**о воскресении мертвых*

Мф 22:23–33; Мк 12:18–27

27 Тогда пришли некоторые из саддукеев^с, отвергающих воскресение, и спросили Его:

27 Мф 22:23–33; Мк 12:18–27; Деян 23:6,8

28 «Учитель! Моисей написал нам, что если у кого умрет брат, имевший жену, и умрет бездетным, то брат его должен взять его жену и восставить семья брату своему.

29 Было семеро братьев. Первый, взяв жену, умер бездетным;

30 взял ту жену второй, и тот умер бездетным;

31 взял ее третий; так же и все семеро; и умерли, не оставив детей.

а (20:17) Пс 117:22. **б** (20:22) Римскому императору, т. е. оккупационной власти. **с** (20:27) Саддукеи были многочисленной и сильной политической и религиозной партией, в которую входили большинство первосвященников, сотрудничавших с римлянами. Они отрицали существование ангелов, воскресение из мертвых и авторитет значительной части священных Писаний.

32 После всех умерла и жена.

33 Итак, в воскресение которого из них будет она женой, ибо семеро имели ее женой?»

34 Иисус сказал им в ответ: «Дети века сего женятся и выходят замуж;

35 Флп 3:11

35 а сподобившиеся достигнуть того века и воскресения из мертвых ни женятся, ни замуж не выходят

36 Рим 8:23

36 и умереть уже не могут, ибо они равны ангелам и суть сыны Божии, будучи сынами воскресения.

37 Исх 3:1–6,
15; Деян 7:30–32

37 А что мертвые воскреснут, и Моисей показал при купине, когда назвал Господа Богом Авраама, и Богом Исаака, и Богом Иакова.

38 Бог же не есть *Бог* мертвых, но живых, ибо у Него все живы».

39 На это некоторые из книжников сказали: «Учитель! Ты хорошо сказал».

40 И уже не смели спрашивать Его ни о чем. Он же сказал им:

41 Мф 22:41–46; Мк 12:35–37

41 «Как говорят, что Христос – сын Давидов,

42 Пс 109:1;
Деян 2:34–35

42 а сам Давид говорит в книге псалмов: „Сказал Господь Господу моему: «Воссядь одесную Меня,

43 доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих»“^а?

44 Деян 13:22–23; Рим 1:3;
9:4–5

44 Итак, Давид Господом называет Его. Как же Он сын ему?»

Призыв Иисуса остерегаться книжников

Мф 23:1–36; Мк 12:35–40

45 Мф 23:1–7; Мк 12:38–40

45 И когда слушал весь народ, Он сказал ученикам Своим:

46 Мф 23:5;
Лк 11:43; 14:7

46 «Остерегайтесь книжников, которые любят ходить в длинных одеждах и любят приветствия в народных собраниях, первые места в синагогах и первые места на пиршествах,

47 Мф 23:14

47 которые поедают дома вдов и лицемерно долго молятся; они примут тем большее осуждение».

Две лепты вдовы

Мк 12:41–44

1 Мк 12:41–44

21 Взглянув же, Он увидел богатых, клавших дары свои в сокровищницу;

2 Мк 12:42

2 увидел также и бедную вдову, положившую туда две лепты^б,

3 и сказал: «Истинно говорю вам, что эта бедная вдова больше всех положила, 4 ибо все те от избытка своего положили в дар Богу, а она от скудости своей положила всё пропитание свое, какое имела».

Иисус предсказывает разрушение храма

Мф 24:1–2; Мк 13:1–2

5 И когда некоторые говорили о храме, что он украшен дорогими камнями и вкладами^с, Он сказал:

5 Мф 24:1;
Мк 13:1

6 «Придут дни, в которые из того, что вы здесь видите, не останется камня на камне; всё будет разрушено».

6 Лк 19:41–44

7 И спросили Его: «Учитель! Когда же это будет? И какой признак, когда это должно произойти?»

О бедствиях и гонениях

Мф 24:4–14; Мк 13:5–13

8 Он сказал: «Берегитесь, чтобы вас не ввели в заблуждение, ибо многие придут под именем Моим, говоря, что это Я; и это время близко. Не ходите вслед их.

8 Еф 5:6

9 Когда же услышите о войнах и смещениях, не ужасайтесь, ибо этому надлежит быть прежде; но не тотчас конец».

9 Откр 6:4

10 Тогда сказал им: «Восстанет народ на народ и царство на царство;

10 Мф 24:7

11 будут большие землетрясения по местам, и глады^д, и моры^е, и ужасные явления, и великие знамения с неба.

11 Откр 6:12

12 Прежде же всего этого наложат на вас руки и будут гнать вас, предавая в синагоги и в темницы, и поведут к царям и правителям за имя Мое;

12 Деян 4:3;
5:18; 12:4;
16:24; 25:23;
1 Пет 2:13

13 будет же это вам для свидетельства.

14 Итак, положите себе на сердце не обдумывать заранее, что отвечать,

14 Лк 12:11

15 ибо Я дам вам уста и премудрость, которой не возмогут ни противоречить, ни противостоять все, противящиеся вам.

15 Деян 6:10

16 Преданы также будете и родителями, и братьями, и родственниками, и друзьями, и некоторых из вас умертвят;

16 Мих 7:6;
Мк 13:12;
Деян 7:59;
12:2

17 и будете ненавидимы всеми за имя Мое,

17 Мф 10:22

18 но и волос с головы вашей не пропадет.

18 Мф 10:30;
Лк 12:7

а (20:43) Пс 109:1. **б** (21:2) Самая мелкая медная монета. **с** (21:5) Т. е. посвященными Богу дарами. **д** (21:11) Времена голода. **е** (21:11) Эпидемии.

19 Терпением вашим спасайте души ваши!

Иисус предсказывает разрушение Иерусалима

Дан 9:26

20 Мф 24:15;
Мк 13:14

20 Когда же увидите Иерусалим, окруженный войсками, тогда знайте, что приблизилось запустение его;

21 тогда находящиеся в Иудее да бегут в горы; и кто в городе, выходи из него; и кто в окрестностях, не входи в него, 22 потому что это дни отмщения – да исполнится всё написанное.

23 Мф 24:19

23 Горе же беременным и кормящим грудью в те дни, ибо великое будет бедствие на земле и гнев на народ этот:

24 и падут от острия меча, и отведутся в плен во все народы; и Иерусалим будет попираем язычниками, доколе не окончатся времена язычников.

Пришествие Сына Человеческого в силе и славе

Мф 24:29–31; Мк 13:24–27; Дан 7:13–14

25 И будут знамения в солнце, и луне, и звездах, а на земле уныние народов и недоумение; и море восшумит и возмутится;

26 Мф 24:29

26 люди будут терять сознание от страха и ожидания бедствий, грядущих на вселенную, ибо силы небесные поколеблются,

27 Откр 1:7;
14:14

27 и тогда увидят Сына Человеческого, грядущего на облаке с силою и славою великою.

28 Когда же начнет это сбываться, тогда поклонитесь^а и поднимите головы ваши, потому что приближается избавление ваше».

29 Мф 24:32;
Мк 13:28

29 И сказал им притчу: «Посмотрите на смоковницу и на все деревья:

30 когда они уже распускаются, то, видя это, знаете сами, что уже близко лето. 31 Так и вы, когда увидите то сбывающимся, знайте, что близко Царство Божие.

32 Истинно говорю вам: не прейдет^б род этот, как всё это будет.

33 Ис 40:8;
Мф 24:35

33 Небо и земля прейдут, но слова Мои не прейдут.

Призыв к бодрствованию

Мф 24:36–51; Мк 13:32–37; Рим 13:11–14;

1 Фес 5:4–8

34 Смотрите же за собой, чтобы сердца ваши не отягчались объедением, и пьянством, и заботами житейскими^с и чтобы день тот не постиг вас внезапно, 35 ибо он, как сеть, найдет на всех, живущих по всему лицу земли.

34 Лк 8:14;
1Фес 5:6

36 Итак, бодрствуйте во всякое время и молитесь, чтобы вы смогли избежать всех этих будущих бедствий и предстать пред Сыном Человеческим».

35 Откр 3:3;
16:15

36 Пс 1:5; Мф 24:42; 25:13;
Лк 18:1; 20:35

37 Днем Он учил в храме, а ночи, выходя, проводил на горе, называемой Елеонской.

37 Лк 22:39;
Ин 8:1–2

38 И весь народ с утра приходил к Нему в храм слушать Его.

Происки иудейских вождей и предательство Иуды

Мф 26:1–5, 14–16; Мк 14:1–2, 10–11

22 Приблизился праздник опресноков^д, называемый Пасхой, 2 и искали первосвященники и книжники, как бы погубить Его, потому что боялись народа.

1 Мф 26:2–5;
Мк 14:1–2

2 Пс 2:2;
Ин 11:47;
Делн 4:27

3 Вошел же сатана в Иуду, прозванного Искаротом, одного из числа двенадцати,

3 Мф 10:2–4;
Мк 14:10–11

4 и он пошел и говорил с первосвященниками и начальниками^е, как Его предать им.

5 Они обрадовались и согласились дать ему денег.

5 Зах 11:12

6 И он обещал и искал удобное время, чтобы предать Его им не при народе.

6 Пс 40:10

Последняя пасхальная вечеря

Мф 26:17–20; Мк 14:12–17; Ин 13:1–17

7 Настал же день опресноков, в который надлежало закалывать пасхального агнца.

7 Мф 26:17–19;
Мк 14:12–16

8 И послал Иисус Петра и Иоанна, сказав: «Пойдите, приготовьте нам есть пасху^ф».

9 Они же сказали Ему: «Где велишь нам приготовить?»

10 Он сказал им: «Вот при входе вашем в город встретится с вами человек, несущий кувшин воды; последуйте за ним в дом, в который войдет он,

а (21:28) Т. е. выпрямитесь, разогнитесь. **б** (21:32) Не прекратит своего существования. **с** (21:34) Имеются в виду заботы о ежедневном пропитании. **д** (22:1) Семидневный праздник, во время которого ели только пресный хлеб. Пасха – один из трех главных праздников Израиля; учрежден в память о спасении первенцев в ночь перед исходом из Египта. Арам. Пасха от др. евр. Пейсах – «проходить мимо» (ср. Исх 12 и 13; Лев 23:4–8; 1Кор 5:6–8). **е** (22:4) Т. е. с начальниками стражи храма (ср. 22:52). **ф** (22:8) Т. е. пасхального ягненка.

11 и скажите хозяину дома: „Учитель говорит тебе: “Где комната, в которой бы Мне есть пасху с учениками Моими?”“^а

12 И он покажет вам горницу большую, устланную; там приготовьте».

13 Лк 19:32

13 Они пошли и нашли, как сказал им, и приготовили пасху.

14 Мф 26:20; Мк 14:17

14 И когда настал час, Он возлег^а, и двенадцать апостолов с Ним,

15 и сказал им: «Очень желал^б Я есть с вами эту пасху прежде Моего страдания,

16 Лк 14:15

16 ибо говорю вам, что уже не буду есть ее, пока она не совершится в Царстве Божьем».

17 И, взяв чашу и благодарив, сказал: «Примите ее и разделите между собой,

18 Мф 26:29; Мк 14:25

18 ибо говорю вам, что не буду пить от плода виноградного, доколе не придет Царство Божие».

Установление вечери Господней

Мф 26:26–29; Мк 14:22–25; 1 Кор 11:23–29

19 Мф 26:26; Мк 14:22; 1Кор 11:23–26

19 И, взяв хлеб и благодарив, преломил, и подал им, говоря: «Это тело Мое, которое за вас предается; это творите в Мое воспоминание».

20 1Кор 10:16

20 Также и чашу после вечери, говоря: «Эта чаша – новый завет^с в Моей крови, которая за вас проливается.

21 Ин 13:21, 26–27

21 И вот рука предающего Меня со Мною за столом;

22 Мф 26:24; Ин 17:12; Деян 2:23

22 впрочем, Сын Человеческий идет по предназначению, но горе тому человеку, которым Он предается».

23 Мф 26:22; Ин 13:22,25

23 И они начали спрашивать друг друга, кто бы из них был, который это сделает.

Кто больше?

Мф 20:20–28; Мк 10:35–45; Ин 13:2–17

24 Мк 9:34; Лк 9:46–48

24 Был же и спор между ними, кто из них должен почитаться большим.

25 Мк 10:42–45

25 Он же сказал им: «Цари господствуют над народами, и владеющие ими благодетелями называются,

26 Мф 20:26; Лк 9:48

26 а вы не так: но кто из вас больше, будь как меньший, и начальствующий – как служащий.

27 Флп 2:7

27 Ибо кто больше: возлежащий или служащий? Не возлежащий ли? А Я посреди вас – как служащий.

28 Но вы были со Мною в напастях Моих,

29 и Я завещаю вам, как завещал Мне Отец Мой, Царство, –
30 да едите и пьете за трапезой Моей в Царстве Моем, и сядете на престолах судить двенадцать колен Израилевых».

29 Мф 24:47

Молитва о Петре.

Предсказание об отречении

Мф 26:31–35; Мк 14:29–31; Ин 13:36–38

31 И сказал Господь: «Симон! Симон! Вот сатана просил, чтобы сеять вас, как пшеницу^д,

31 Ам 9:9; 1Петр 5:8

32 но Я молился о тебе, чтобы не оскудела вера твоя; и ты некогда, обратившись^е, утверди братьев твоих».

32 Ин 21:15–17

33 Он отвечал Ему: «Господи! С Тобой я готов и в темницу, и на смерть идти».

34 Но Он сказал: «Говорю тебе, Петр: не пропоет петух сегодня, как ты трижды отречешься^е, говоря, что не знаешь Меня».

34 Ин 13:37–38

35 И сказал им: «Когда Я послал вас без мешка, и без сумы, и без обуви, имели ли вы в чем недостаток?» Они отвечали: «Ни в чем».

35 Мф 10:9; Мк 6:8; Лк 9:3; 10:4

36 Тогда Он сказал им: «Но теперь, кто имеет мешок, тот возьми его, также и суму; а у кого нет, продай одежду свою и купи меч.

37 Ибо говорю вам, что должно исполниться на Мне и сему написанному: „И к злодеям причтен“^ф. Ибо то, что обо Мне, приходит к концу».

37 Ис 53:12

38 Они сказали: «Господи! Вот здесь два меча». Он сказал им: «Довольно».

В Гефсимании

Мф 26:36–46; Мк 14:32–42

39 И, выйдя, пошел по обыкновению на гору Елеонскую, за Ним последовали и ученики Его.

39 Мф 26:36; Лк 21:37; Ин 18:1

40 Придя же на место, сказал им: «Молитесь, чтобы не впасть в искушение»^г.

40 Мф 26:36–46; Мк 14:32–42

41 И Сам отошел от них на вержение^и камня и, преклонив колени, молился,

41 Мф 26:39

42 говоря: «Отче! О, если бы Ты благоволил пронести чашу эту мимо Меня! Впрочем, не Моя воля, но Твоя да будет».

42 Ин 4:34; 5:30; 6:38; 8:29

43 Явился же Ему ангел с небес и укреплял Его.

43 Мф 4:11

44 И, находясь в борении, прилежнее молился, и был пот Его, как капли крови, падающие на землю.

44 Ин 12:27

а (22:14) По обычаям того времени во время пира гости полулежали вокруг низкого стола. **б** (22:15) Идиоматическое выражение, означающее страстное желание. **с** (22:20) Слово «завет» может означать и союз, и завещание. **д** (22:31) Т. е. подвергнуть испытанию, как пшеницу отделяют от половы. **е** (22:32) Др. пер. – *покавшись*. **ф** (22:37) Ис 53:12. **г** (22:40) Подвергнуться непосильному испытанию. **и** (22:41) Т. е. на расстояние брошенного камня.

45 Встав с молитвы, Он пришел к ученикам, и нашел их спящими от печали, 46 и сказал им: «Что вы спите? Встаньте и молитесь, чтобы не впасть в искушение».

Арест Иисуса

Мф 26:47–56; Мк 14:43–50; Ин 18:3–12

47 Ин 18:3–11; Деян 1:16–17 Когда Он еще говорил это, появился народ, а впереди его шел один из двенадцати, называемый Иуда, и он подошел к Иисусу, чтобы поцеловать Его. Ибо он дал им знак: «Кого я поцелую, Тот и есть».

48 Иисус же сказал ему: «Иуда! Целованием ли предаешь Сына Человеческого?»

49 Бывшие же с Ним, видя, к чему идет дело, сказали Ему: «Господи! Не ударить ли нам мечом?»

50 Мф 26:51 И один из них ударил раба первосвященника и отсек ему правое ухо.

51 Тогда Иисус сказал: «Оставьте, довольноно». И, коснувшись уха его, исцелил его.

52 Мф 26:55; Лк 23:32 Первосвященникам же, и начальникам храма, и старейшинам, собравшимся против Него, сказал Иисус: «Как будто против разбойника вышли вы – с мечами и кольями, чтобы взять Меня.

53 Лк 19:47–48 Каждый день бывал Я с вами в храме, и вы не поднимали на Меня рук, но теперь ваше время и власть тьмы».

54 Мф 26:57; Ин 18:15 Взяв Его, повели и привели в дом первосвященника. Петр же следовал издали.

Отречение Петра

Мф 26:57–58, 69–75; Мк 14:53–54, 66–72;

Ин 18:15–18, 25–27

55 Мк 14:66–72 Когда они развели огонь среди двора и сели вместе, сел и Петр между ними.

56 Одна служанка, увидев его сидящим у огня и всмотревшись в него, сказала: «И этот был с Ним».

57 Но он отрекся от Него, сказав женщине: «Я не знаю Его».

58 Ин 18:25 Вскоре другой, увидев его, сказал: «И ты из них?». Но Петр сказал этому человеку: «Нет!»

59 Мк 14:70; Деян 1:11; 27 Прошло с час времени, еще некто настоятельно говорил: «Точно, и этот был с Ним, ибо он галилеянин^а».

60 Но Петр сказал тому человеку: «Не знаю, что ты говоришь». И тотчас, когда еще говорил он, запел петух.

61 Тогда Господь, обернувшись, взглянул на Петра, и Петр вспомнил слово Господа, как Он сказал ему: «Прежде нежели пропоет петух, отречешься от Меня трижды».

62 И, выйдя вон, горько заплакал.

63 Люди, державшие Иисуса, глумились над Ним и били Его;

64 и, закрыв Его, ударяли Его по лицу, и спрашивали Его: «Пророки, кто ударил Тебя?»

65 И много иных хулений произносили против Него.

Иисус перед синедрионом

Мф 26:57–68; 27:1; Мк 14:53–65; 15:1;

Ин 18:19–24

66 И когда настал день, собрались старейшины народа, первосвященники и книжники, и ввели Его в свой синедрион^б,

67 и сказали: «Ты ли Христос? Скажи нам». Он сказал им: «Если скажу вам, вы не поверите;

68 если же и спрошу вас, не будете отвечать Мне и не отпустите Меня.

69 Отныне Сын Человеческий воссядет одесную силы Божией^с».

70 И сказали все: «Итак, Ты – Сын Божий?» Он отвечал им: «Вы говорите, что Я».

71 Они же сказали: «Какое еще нужно нам свидетельство? Ибо мы сами слышали из уст Его».

Иисус перед Пилатом и перед Иродом

Мф 27:2, 11–14; Мк 15:2–5; Ин 18:28–38

23 И поднялось всё множество их, и повели Его к Пилату,

2 и начали обвинять Его, говоря: «Мы нашли, что Он развращает народ наш и запрещает давать подать кесарю, называя Себя Христом, Царем».

3 Пилат спросил Его: «Ты – Царь иудейский?» Он сказал ему в ответ: «Ты говоришь».

4 Пилат сказал первосвященникам и народу: «Я не нахожу никакой вины в Этом Человеке».

61 Мф 26:75; Мк 14:72; Ин 13:38

63 Пс 68:2,5; 8–10; Ис 50:6

64 Зах 13:7

66 Пс 2:2; Мф 27:1; Мк 15:1; Деян 4:26

67 Мф 26:63–66; Лк 20:5–7

69 Евр 1:3; 8:1

70 Мф 26:64; 27:11

71 Мк 14:63

1 Лк 3:1; 13:1; Ин 18:28

2 Мф 17:27; Мк 12:17; Ин 19:12; Деян 17:7; 24:2

3 Мф 27:11; 1Тим 6:13

4 Мф 27:19

^а (22:59) Галилеянина можно было отличить по характерному акценту. ^б (22:66) *Синедрион* – верховный орган самоуправления в Иерусалиме, состоявший из 72 членов: первосвященников, книжников и старейшин, имевший власть принимать решения по религиозным и судебным вопросам. ^с (22:69) Выражение, означающее престол Божий.

- 5 Ин 7:41 5 Но они настаивали, говоря, что Он возмущает народ, уча по всей Иудее, начиная от Галилеи до этого места.
- 6 Пилат, услышав о Галилее, спросил: «Разве Он галилеянин?»
- 7 Лк 3:1; 9:7; 13:31 7 И, узнав, что Он из области Иродовой, послал Его к Ироду, который в эти дни был также в Иерусалиме.
- 8 Мф 14:1; Мк 6:14; Лк 9:9 8 Ирод, увидев Иисуса, очень обрадовался, ибо давно желал видеть Его, потому что много слышал о Нем и надеялся увидеть от Него какое-нибудь чудо.
- 9 Ин 19:9 9 и предлагал Ему многие вопросы, но Он ничего не отвечал ему.
- 10 Первосвященники же и книжники стояли и усиленно обвиняли Его.
- 11 Ис 53:3 11 Но Ирод со своими воинами, уничтожив Его и насмеявшись над Ним, одел Его в светлую одежду и отослал обратно к Пилату.
- 12 Деян 4:26–27 12 И сделали в тот день Пилат и Ирод друзьями между собою, ибо прежде были во вражде друг с другом.
- Требование толпы распять Иисуса*
Мф 27:15–26; Мк 15:6–15; Ин 18:38 – 19:16
- 13 Мк 15:14 13 Пилат же, созвав первосвященников, и начальников, и народ,
- 14 Лк 23:1–2,4 14 сказал им: «Вы привели ко мне Человека Сего, как развращающего народ; и вот я при вас исследовал и не нашел Человека Сего виновным ни в чем том, в чем вы обвиняете Его;
- 15 и Ирод также, – ибо я посылал Его к нему, – и ничего не найдено в Нем достойного смерти.
- 16 Ин 19:1 16 Итак, наказав Его, отпущу».
- 17 Ин 18:39 17 А ему и нужно было на праздник отпустить им одного узника.
- 18 Ис 53:3; Деян 3:13–15 18 Но весь народ стал кричать: «Смерть Ему! А отпусти нам Варавву^а».
- 19 Варавва был посажен в темницу за произведенное в городе возмущение и убийство.
- 20 Пилат снова возвысил голос, желая отпустить Иисуса.
- 21 Но они кричали: «Распни, распни Его!»
- 22 Он в третий раз сказал им: «Какое же зло сделал Он? Я ничего достойного смерти не нашел в Нем; итак, наказав Его, отпущу».
- 23 Но они продолжали с великим криком требовать, чтобы Он был распят; и превозмог крик их и первосвященников.
- 24 И Пилат решил исполнить требование их
- 25 и отпустил им посаженного за возмущение и убийство в темницу, которого они просили, а Иисуса предал в их волю.
- Иисус на пути к распятию*
Мф 27:31–32; Мк 15:20–22; Ин 19:16–17
- 26 И когда повели Его, то, схватив некоего Симона кириинеяца^б, шедшего с поля, возложили на него крест, чтобы нес за Иисусом.
- 27 И шло за Ним великое множество народа и женщин, которые плакали и рыдали о Нем.
- 28 Иисус же, обратившись к ним, сказал: «Дочери иерусалимские! Не плачьте обо Мне, но плачьте о себе и о детях ваших,
- 29 ибо приходят дни, в которые скажут: „Блаженны неплодные, и утробы неродившие, и сосцы непитавшие!“
- 30 Тогда начнут говорить горам: „Падите на нас!“ – и холмам: „Покройте нас!“
- 31 Ибо если с зеленеющим деревом это делают, то с сухим что будет?»
- 32 Вели с Ним на смерть и двух злодеев.
- Распятие Иисуса*
Мф 27:32–44; Мк 15:21–32; Ин 19:17–24
- 33 И когда пришли на место, называемое Лобное, там распяли Его и злодеев – одного по правую, а другого по левую сторону.
- 34 Иисус же говорил: «Отче! Прости им, ибо не знают, что делают». И делили одежды Его, бросая жребий.
- 35 И стоял народ и смотрел. Насмехались же вместе с ними и начальники, говоря: «Других спасал; пусть спасет Себя Самого, если Он Христос, Избранный Божий».
- 36 Также и воины глумились над Ним, подходя и поднося Ему уксус
- 37 и говоря: «Если Ты Царь иудейский, спаси Себя Самого».
- 38 И была над Ним надпись, написанная словами греческими, римскими и еврейскими: «Сей есть Царь иудейский».
- 39 Один из повешенных злодеев злословил Его и говорил: «Если Ты Христос, спаси Себя и нас».
- 40 Другой же, напротив, унимал его и говорил: «Или ты не боишься Бога, когда и сам осужден на то же?»

а (23:18) *Варавва* (от араам. *Бар-Абба* – сын отца) – это прозвище, а не имя. **б** (23:26) Т. е. родом из *Кириinei* – римской провинции в Северной Африке.

41 И мы осуждены справедливо, потому что достойное по делам нашим приняли, а Он ничего худого не сделал».

42 И сказал Иисусу: «Помяни меня, Господи, когда придешь в Царство Твое!»

43 И сказал ему Иисус: «Истинно говорю тебе: ныне же будешь со Мною в раю».

Смерть Иисуса

Мф 27:45–56; Мк 15:33–41; Ин 19:28–37

44 Мф 27:45–56 44 Было же около шестого часа дня, и сделалась тьма по всей земле до часа девятого^а:

45 Мф 27:51 45 и померкло солнце, и завеса^б в храме разорвалась посередине.

46 Пс 30:6; Ин 19:30; 1Пет 2:23 46 Иисус, возгласив громким голосом, сказал: «Отче! В руки Твои предаю дух Мой». И, сказав это, испустил дух.

47 Мф 27:54; Мк 15:39 47 Сотник же, видев происходившее, прославил Бога и сказал: «Истинно, Человек Сей был Праведник».

48 И весь народ, собравшийся на это зрелище, видя происходившее, возвращался, бия себя в грудь.

49 Пс 37:12 49 Все же, знавшие Его, и женщины, следовавшие за Ним из Галилеи, стояли вдали и смотрели на это.

Погребение Иисуса

Мф 27:57–61; Мк 15:42–47; Ин 19:38–42

50 Мф 27:57–61 50 Тогда некто, по имени Иосиф, член совета^с, человек добрый и правдивый,

51 Мк 15:43; Лк 2:25,38 51 не участвовавший в совете и в деле их, из Аримафеи, города иудейского, ожидавший также Царства Божьего,

52 пришел к Пилату и просил тело Иисуса;

53 Мк 15:46 53 и, сняв Его, обвинил плащаницей^д и положил Его в гробницу, высеченную в скале, где еще никто не был положен.

54 Мф 27:62; Мк 15:42 54 День тот был пятницу^е, и наступала суббота.

55 Мк 15:47; Лк 8:2 55 Последовали также и женщины, пришедшие с Иисусом из Галилеи, и смотрели гробницу и как полагалось тело Его;

56 Исх 20:10; Втор 5:14; Мк 16:1; Лк 24:1 56 возвратившись же, приготовили благовония и мази; и в субботу остались в покое по заповеди.

Воскресение Иисуса Христа

Мф 28:1–10; Мк 16:1–8; Ин 20:1–10

24 В первый же день недели, очень рано, неся приготовленные ароматы, пришли они к гробнице, и вместе с ними некоторые другие;

2 но нашли камень отваленным от гробницы.

3 И, войдя, не нашли тело Господа Иисуса.

4 Когда же недоумевали они по поводу этого, вдруг предстали перед ними два мужа в одеждах блистающих.

5 И когда они были в страхе и наклонили лица свои к земле, сказали им: «Что вы ищете живого между мертвыми?»

6 Его нет здесь: Он воскрес. Вспомните, как Он говорил вам, когда был еще в Галилее,

7 говоря, что Сыну Человеческому надлежит быть преданным в руки людей грешных, и быть распятым, и в третий день воскреснуть».

8 И вспомнили они слова Его;

9 и, возвратившись от гробницы, возвестили всё это одиннадцати и всем прочим.

10 То были Мария Магдалина, и Иоанна, и Мария, мать Иакова, и другие с ними, которые сказали об этом апостолам.

11 И показали им слова их пустыми, и не поверили им.

12 Но Петр, встав, побежал к гробнице

и, наклонившись, увидел только погребальные пелены лежащие, и пошел назад, дивясь сам в себе происшедшему.

Ученики из Эммауса

Мк 16:12–13

13 В тот же день двое из них шли в селение, отстоящее стадий на шестьдесят^ф

от Иерусалима, называемое Эммаус, и разговаривали между собой о всех этих событиях.

15 И когда они разговаривали и рассуждали между собой, Сам Иисус, приблизившись, пошел с ними.

16 Но глаза их были удержаны, так что они не узнали Его.

17 Он же сказал им: «О чем это вы, идя, рассуждаете между собой и отчего вы печальны?»

а (23:44) Т. е. с 12 до 15 часов дня. **б** (23:45) Евр. *парохет*. Святое святых храма отделялось от святилища драгоценной тяжелой завесой (ср. Исх 26:31–33; Евр 6:19–20; 10:19–22). **с** (23:50) Т. е. член синедриона. **д** (23:53) Погребальное полотно из тонкой льняной ткани. **е** (23:54) Досл. *день приготовления*. День, в который делались все приготовления к празднику или наступлению субботы. Суббота начиналась в пятницу, после захода солнца. **ф** (24:13) Т. е. приблизительно 11 км.

18 Ин 19:25 **18** Один из них, по имени Клеопа, сказал Ему в ответ: «Неужели Ты один из пришедших в Иерусалим не знаешь о происшедшем в нем в эти дни?»

19 Мф 21:11; Деян 7:22 **19** И сказал им: «О чем?» Они сказали Ему: «Что было с Иисусом Назарянином, Который был пророк, сильный в деле и слове пред Богом и всем народом;

20 Лк 23:1; Деян 13:27–28 **20** как предали Его первосвященники и начальники наши для осуждения на смерть и распяли Его.

21 Лк 1:68; 2:38 **21** А мы надеялись было, что Он есть Тот, Который должен избавить Израиля; но при всем том уже третий день ныне, как это произошло.

22 Мк 16:10 **22** Но и некоторые женщины из наших изумили нас: они были рано у гробницы, 23 и не нашли тело Его, и, придя, рассказали, что они видели и явление ангелов, которые говорят, что Он жив.

24 Лк 24:12 **24** И пошли некоторые из наших к гробнице и нашли так, как и женщины говорили, но Его не видели».

25 Тогда Он сказал им: «О несмысленные и медлительные сердцем, чтобы верить всему, что предсказывали пророки!

26 Деян 17:2–3 **26** Не так ли надлежало пострадать Христу и войти в славу Свою?»

27 И, начав от Моисея, из всех пророков изъяснял им сказанное о Нем во всем Писании.

28 Быт 32:26; 42:7; Мк 6:48 **28** И приблизились они к тому селению, в которое шли; и Он показывал Своим видом, что хочет идти дальше.

29 Быт 19:2–3; Деян 16:15 **29** Но они удерживали Его, говоря: «Останься с нами, потому что день уже склонился к вечеру». И Он вошел и остался с ними.

30 Мф 14:19; Мк 8:6; Лк 9:16 **30** И когда Он возлежал с ними, то, взяв хлеб, благословил, преломил и подал им.

31 Тогда открылись у них глаза, и они узнали Его. Но Он стал невидим для них. 32 И они сказали друг другу: «Не горело ли в нас сердце наше, когда Он говорил нам на дороге и когда объяснял нам Писание?»

33 И, встав в тот же час, возвратились в Иерусалим, и нашли вместе одиннадцать *апостолов* и бывших с ними,

34 1 Кор 15:5 **34** которые говорили, что Господь истинно воскрес и явился Симону.

35 И они рассказывали о происшедшем на пути и как Он был узан им в преломлении хлеба.

Явление Иисуса ученикам

Мф 28:16–20; Мк 16:14–18; Ин 20:19–29

36 Когда они говорили об этом, Сам **36** Мк 16:14 Иисус стал посреди них и сказал им: «Мир вам».

37 Они, смутившись и испугавшись, подумали, что видят духа. **37** Мф 14:26; Мк 6:49

38 Но Он сказал им: «Что смущаетесь и почему такие мысли входят в сердца ваши?»

39 Посмотрите на руки Мои и на ноги Мои – это Я Сам; осяжите Меня и рассмотрите; ибо дух плоти и костей не имеет, как видите у Меня». **39** Ин 20:20, 27; 1 Ин 1:1

40 И, сказав это, показал им руки и ноги.

41 Когда же они от радости еще не верили и дивились, Он сказал им: «Есть ли у вас здесь какая пища?» **41** Быт 45:26; Ин 21:5

42 Они подали Ему кусок печеной рыбы и сотового меда.

43 И, взяв, ел перед ними.

43 Деян 10:39–41

Поручение проповеди Евангелия

Деян 1:8

44 И сказал им: «Вот то, о чем Я вам говорил, еще будучи с вами, что надлежит исполниться всему, написанному обо Мне в законе Моисеевом, и в пророках, и псалмах».

45 Тогда отверз^а им ум к разумению Писаний.

46 И сказал им: «Так написано, и так надлежало пострадать Христу, и воскреснуть из мертвых в третий день,

47 и должно быть проповедано во имя Его покаяние и прощение грехов во всех народах, начиная с Иерусалима. **47** Деян 5:31; 10:43; 13:38; 26:18

48 Вы же свидетели этому. **48** Деян 17:3

49 И Я пошлю обетование^б Отца Моего на вас; вы же оставайтесь в городе Иерусалиме, доколе не облечетесь^с силой свыше».

49 1 Пет 5:1
49 Иоиль 2:28

Вознесение Иисуса Христа

Мк 16:19–20; Деян 1:9–12

50 И вывел их из города до Вифании, и, подняв руки Свои, благословил их. **50** Мф 21:17; Деян 1:12

51 И когда благословлял их, стал отдаляться от них и возноситься на небо.

52 Они поклонились Ему и возвратились в Иерусалим с великой радостью. **52** Мф 28:9

53 И пребывали всегда в храме, прося и благословляя Бога. Аминь. **53** Деян 2:46

а (24:45) *Отверз* – открыл, т. е. дал им способность понимать священные Писания. **б** (24:49) Т. е. обещанного Богом Духа Святого. **с** (24:49) Т. е. пока не получите силу свыше.

Евангелие от Иоанна

Евангелие от Иоанна было написано апостолом Иоанном (ср. Ин. 21:20–24) между 85–90 гг. от Р. Х., по всей вероятности, в Ефесе. Будучи очевидцем Божественной славы Иисуса, Иоанн, ведомый Духом Святым, раскрывает образ Иисуса Христа, делая особый акцент на том, что Иисус – Сын Божий, что Он есть путь, и истина, и жизнь. Апостол подчеркивает, что получить вечную жизнь и стать чадом Божиим человек может только верой в Иисуса Христа (ср. 1:12; 3:14–18; 3:36; 6:33, 40, 47; 14:6; 20:30–31). Его свидетельство во многих отношениях дополняет остальные Евангелия. Иоанн рассказывает о многих деяниях и учениях Господа Иисуса Христа, не упоминаемых другими евангелистами, опуская многое из того, о чем повествуют другие. Он начинает со свидетельства о Божественности и славе Сына как вечно Слова, ставшего плотью, то есть истинным Человеком (гл. 1); подтверждает необходимость рождения свыше и веры для спасения человека (гл. 3); раскрывает сущность Христа в Его семи заявлениях «Я есмь», передает Его прощальные речи к ученикам, Его молитву за учеников (гл. 13–17). Цель написания Евангелия указывается в Ин. 20:31.

Слово стало плотью

1 Ин 1:1–3; Кол 1:15–17; Евр 1:1–12; 1 Тим 3:16

1 Ин 1:1;
Откр 19:13

1 В начале было Слово^а, и Слово было у Бога, и Слово было Бог^б.

2 Быт 1:1

2 Оно было в начале у Бога.

3 Пс 32:6

3 Всё через Него начало быть, и без Него ничто не начало быть, что начало быть.

4 Ин 8:12; 9:5;
12:46

4 В Нем была жизнь^с, и жизнь была свет людей.

6 Мал 3:1;
Мф 3:1–17

6 Был человек, посланный от Бога; имя его Иоанн.

7 Ин 3:25–36;
5:33–35

7 Он пришел для свидетельства, чтобы свидетельствовать о Свете, дабы все уверовали через него.

8 Ин 9:2; 49:6

8 Он не был Свет, но *был послан*, чтобы свидетельствовать о Свете.

9 Ис 49:6

9 Был Свет истинный, Который просвещает^д всякого человека, приходящего в мир.

10 Евр 1:2

10 В мире^е был, и мир через Него начал быть, и мир Его не познал^ф.

12 Гал 3:26

12 А тем, которые приняли Его, верующим во имя Его, дал власть^г быть детьми Божиими, –

14 Ис 40:5;
2Пет 1:16–18;
Рим 1:3;
Гал 4:4; Евр 2:11
Откр 19:13

13 которые не от крови, и не от хотения плоти, и не от хотения мужа, но от Бога родились^з.

14 И Слово стало плотью и обитало с нами, полное благодати и истины;

и мы видели славу Его, славу как Единородного от Отца.

Свидетельство Иоанна Крестителя об Иисусе Христе

Мф 3:1–12; Лк 3:15–18; Мал 3:1

15 Иоанн свидетельствует о Нем и, восклицая, говорит: «Сей был Тот, о Котором я сказал, что Идущий за мной стал впереди меня, потому что был прежде меня».

15 Мал 3:1;
Иин 3:32

16 И от полноты Его все мы приняли и благодать^и на благодать,

17 ибо закон дан через Моисея; благодать же и истина произошли через Иисуса Христа.

18 Бога не видел никто никогда; Единородный Сын, сущий в недре^л Отчем, – Он явил.

18 Исх 33:20;
Иин 4:9

19 И вот свидетельство Иоанна, когда иудеи прислали из Иерусалима священников и левитов спросить его: «Кто ты?».

19 Иин 5:33

20 Он объяснил, и не отрекся, и объявил: «Я не Христос^к».

20 Лк 3:15

21 И спросили его: «Что же? Ты Илия?»

21 Втор 18:15

Он сказал: «Нет». – «Пророк^л?» Он отвечал: «Нет».

22 Сказали ему: «Кто же ты? Чтобы нам дать ответ пославшим нас: что ты скажешь о себе самом?»

23 Он сказал: «Я глас вопиющего в пустыне: исправьте путь Господу, как сказал пророк Исаия^м».

23 Ис 40:3;
Мал 3:1;
Мф 3:3

а (1:1) Греч. *Логос* – одно из имен Господа Иисуса Христа (ср. 1Ин 1:1; Откр 19:13). **б** (1:1) Этим текстом исключается возможность того, что Слово сотворено. **с** (1:4) Греч. *зое* – в НЗ употребляется почти исключительно как жизнь вечная, истинная (ср. Мф 19:16–17; Ин 3:16; 5:29; 6:35; 10:10; 14:6; 17:3; 20:31). **д** (1:9) Др. пер. – *освещает*. **е** (1:10) Греч. *космос* – здесь, как и во многих других местах НЗ, означает весь мир, иногда – отпавшее от Бога человечество. **ф** (1:10) Не узнал, не заметил. **г** (1:12) Др. пер. – *право*. **h** (1:13) Др. пер. – *зачаты*. **и** (1:16) Греч. *харис* – соответствует ивр. *хен* (милость, благоволение) или *хэсед* (преданная любовь и доброта). **л** (1:18) Т. е. единый по сущности с Отцом. **к** (1:20) Т. е. *Мессия*, посланный Богом Спаситель и Царь (ср. сноску к Мф 1:16). **л** (1:21) Т. е. обещанный Богом Пророк (см. Втор 18:18). **м** (1:23) Ис 40:3.

24 А посланные были из фарисеев.

25 И они спросили его: «Что же ты крестишь, если ты не Христос, не Илия, не пророк?»

26 Мал 3:1; Мф 3:11
26 Иоанн сказал им в ответ: «Я крещу в воде, но стоит среди вас *Некто*, Которого вы не знаете.

27 Деян 19:4
27 Он-то Идущий за мной, но Который стал впереди меня. Я недостойн развязать ремень обуви Его».

28 Суд 7:24
28 Это происходило в Вифаваре при Иордане, где крестил Иоанн.

Агнец Божий

1 Ин 2:2; Исх 12:1–13; 1 Пет 1:19; 1 Кор 5:7; Откр 5:6–10; Мф 3:13–17

29 Откр 5:6–14
29 На другой день видит Иоанн идущего к нему Иисуса^а и говорит: «Вот Агнец Божий, Который берет *на Себя* грех мира^б.

30 Сей есть, о Котором я сказал: „За мною идет Муж, Который стал впереди меня, потому что Он был прежде меня“.

31 Мал 3:1; Мф 3:6
31 Я не знал Его; но для того пришел крестить в воде, чтобы Он явлен был Израилю».

32 Мк 1:10; Лк 3:22
32 И свидетельствовал Иоанн, говоря: «Я видел Духа, сходящего с неба, как голубя, и пребывающего на Нем.

33 Мф 3:11
33 Я не знал Его, но Пославший меня крестить в воде сказал мне: „На Кого увидишь Духа, сходящего и пребывающего на Нем, Тот есть крестящийся Духом Святым“.

34 Ин 11:27
34 И я видел и засвидетельствовал, что Сей есть Сын Божий».

35 На другой день опять стоял Иоанн и двое из учеников его.

36 Ин 1:29
36 И, увидев идущего Иисуса, сказал: «Вот Агнец Божий».

Первые ученики

Ин 17:6; 6:44–45

37 Мф 4:20–22
37 Услышав от него эти слова, оба ученика пошли за Иисусом.

38 Иисус же, обернувшись и увидев идущих, говорит им: «Что вам надобно?»

Они сказали Ему: «Равви (что значит „Учитель“), где живешь?»

39 Говорит им: «Пойдите и увидите». Они пошли и увидели, где Он живет, и пробыли у Него день тот. Было около десятого часа^с.

40 Мф 4:18
40 Один из двух, слышавших от Иоанна *об Иисусе* и последовавших за Ним, был Андрей, брат Симона Петра.

41 Он первый находит брата своего Симона и говорит ему: «Мы нашли Мессию», что означает «Христос»^д.

42 Мф 16:18
42 Он привел его к Иисусу. Иисус же, взглянув на него, сказал: «Ты – Симон, сын Ионы; ты наречешься Кифа», что означает «камень» (Петр).

43 Ин 6:5; 12:21–22; 14:8–9
43 На другой день *Иисус* захотел идти в Галилею, и находит Филиппа, и говорит ему: «Иди за Мною».

44 Ин 12:21
44 Филипп же был из Вифсаиды, из *одного* города с Андреем и Петром.

45 Лк 2:4; 3:23; 24:27; Ин 21:2
45 Филипп находит Нафанаила и говорит ему: «Мы нашли Того, о Котором писали Моисей в законе и пророки, – Иисуса, сына Иосифа из Назарета».

46 Ин 7:41–42,52
46 Но Нафанаил сказал ему: «Из Назарета может ли быть что доброе?» Филипп говорит ему: «Пойди и посмотри».

47 Пс 31:2; 72:1
47 Иисус, увидев идущего к Нему Нафанаила, говорит о нем: «Вот подлинно израильтянин, в котором нет лукавства».

48 Нафанаил говорит Ему: «Откуда Ты знаешь меня?» Иисус сказал ему в ответ: «Прежде нежели позвал тебя Филипп, когда ты был под смоковницей^е, Я видел тебя».

49 Мф 14:33; 21:5; Лк 1:35
49 Нафанаил отвечал Ему: «Равви! Ты Сын Божий, Ты Царь Израилев».

50 Иисус сказал ему в ответ: «Ты веришь, потому что Я тебе сказал: „Я видел тебя под смоковницей“, – увидишь больше этого».

51 Быт 28:12
51 И говорит ему: «Истинно, истинно^ф говорю вам: отныне будете видеть небо отверстым и ангелов Божиих, восходящих и нисходящих к Сыну Человеческому^г».

а (1:29) *Иисус* – греч. форма евр. имени *Йехошуа* или *Йешуа*. Имя означает «Яхве (Господь) спасает». **б** (1:29) Речь идет о жертвенном ягненке, игравшем важную роль в жертвоприношениях ВЗ (ср. Быт 4:4; Исх 12:3–11; 13:13; 29:38; Лев 14:10–18; Ис 53:7). **с** (1:39) Т. е. около четырех часов дня. **д** (1:41) Т. е. помазанный. Это особый титул обещанного Богом Спасителя и Царя Израйля и всего мира, Которого Бог особым Своим помазанием поставляет на это служение (ср. Пс 2:2; Дан 9:25). **е** (1:48) Инжир, фиговое дерево. **ф** (1:51) Здесь и далее досл. *Аминь, аминь!* **г** (1:51) *Сын Человеческий* – одно из имен Мессии (ср. Дан 7:13; Быт 3:15; Ин 1:14; 1Тим 3:16; Флп 2:7; Евр 2:14–18).

Свадьба в Кане

Ин 5:36

1 Ин 4:46;
19:25

2 На третий день была свадьба в Кане галилейской, и мать Иисуса была там.

3 Был также зван Иисус и ученики Его на брачный пир.

4 И как не доставало вина, то мать Иисуса говорит Ему: «Вина нет у них».

4 2Цар 16:10;
Ин 7:6.8.30;
8:20; 19:26

4 Иисус говорит ей: «Что Мне и тебе, женщина?»^а Еще не пришел час Мой».

5 Мать Его сказала слугителям: «Что скажет Он вам, то сделайте».

6 Мф 15:2;
Ин 3:25

6 Было же тут шесть каменных водопроводов, стоявших *по обычаю* очищения иудейского, вмещавших по две или по три меры^б.

7 Иисус говорит им: «Наполните сосуды водой». И наполнили их доверху.

8 И говорит им: «Теперь почерпните и несите к распорядителю пира». И понесли.

9 Ин 4:46

9 Когда же распорядитель отведал воды, сделавшейся вином, – а он не знал, откуда *это вино*, знали только служители, черпавшие воду, – тогда распорядитель зовет жениха

10 и говорит ему: «Всякий человек подает сперва хорошее вино, а когда напьется, тогда худшее; а ты хорошее вино сберег до сих пор».

11 Ин 4:54

11 Так положил Иисус начало чудесам в Кане галилейской и явил славу Свою; и уверовали в Него ученики Его.

12 Мф 4:13;
12:46; 13:55;
Ин 4:46

12 После этого пришел Он в Капернаум, Сам и мать Его, и братья Его, и ученики Его; и там пробыли немного дней.

Первое очищение храма

Мф 21:12–13; Мк 11:15–18; Лк 19:45–46

13 Исх 12:14;
Втор 16:1–6;
Ин 5:1; 6:4;
11:55

13 Приближалась Пасха иудейская, и Иисус пришел в Иерусалим

14 и нашел, что в храме продавали олов, овец и голубей и сидели менялы денег.

14 Мал 3:1;
Мф 21:12;
Мк 11:15,17;
Лк 19:45

15 И, сделав бич из веревок, выгнал из храма всех, *также* и овец, и волов; и деньги у менял рассыпал, а столы их опрокинул.

16 Лк 2:49

16 И сказал продающим голубей: «Возьмите это отсюда и дом Отца Моего не делайте домом торговли».

17 При этом ученики Его вспомнили, что написано: «Ревность по доме Твоем снедает Меня»^с.

17 Пс 68:10

18 На это иудеи сказали: «Каким знамением докажешь Ты нам, что *имеешь власть* так поступать?»^д

18 Мф 12:38;
Ин 6:50

19 Иисус сказал им в ответ: «Разрушьте храм этот, и Я в три дня воздвигну его».

19 Мф 26:61;
27:40; Лк 24:46;
Деян 6:14;

20 На это сказали иудеи: «Этот храм строился сорок шесть лет, и Ты в три дня воздвигнешь его?»

10:40;
1Кор 15:4

21 А Он говорил о храме тела Своего.

22 Когда же воскрес Он из мертвых, то ученики Его вспомнили, что Он говорил это, и поверили Писанию и слову, которое сказал Иисус.

22 Лк 24:8;
Ин 2:17; 12:16;
14:26

23 И когда Он был в Иерусалиме на празднике Пасхи, то многие, видя чудеса, которые Он творил, уверовали во имя Его.

24 Но Сам Иисус не вверял^е Себя им, потому что знал всех

24 Откр 2:23

25 и не имел нужды, чтобы кто засвидетельствовал о человеке, ибо Сам знал, что в человеке.

25 Мф 9:4

Иисус и Никодим.

Необходимость рождения свыше

Ин 1:12–13; 1 Пет 1:3, 23; 2 Кор 5:17; Гал 6:15

3 Между фарисеями был некто по имени Никодим, *один* из начальников иудейских.

2 Он пришел к Иисусу ночью и сказал Ему: «Равви!^ф Мы знаем, что Ты Учитель, пришедший от Бога, ибо таких чудес, какие Ты творишь, никто не может творить, если не будет с ним Бог».

2 Ин 7:50;
9:16,33; 19:39;
Деян 2:22

3 Иисус сказал ему в ответ: «Истинно, истинно говорю тебе: если кто не родится свыше^г, не может увидеть Царства Божьего».

4 Никодим говорит Ему: «Как может человек родиться, будучи стар? Неужели может он в другой раз войти в утробу матери своей и родиться?»

5 Иисус отвечал: «Истинно, истинно говорю тебе: если кто не родится от воды и Духа^h, не может войти в Царство Божие.

5 Мк 16:16

6 Рожденное от плоти есть плоть, а рожденное от Духа есть дух.

6 Ин 1:13;
1Кор 15:50

7 Не удивляйся тому, что Я сказал тебе: должно вам родиться свыше.

а (2:4) Др. пер. – *Что ты хочешь от Меня?* **б** (2:6) Греч. *метрет* – мера объема, равная 39,4 л; т. е. сосуды вмещали от 80 до 120 литров. **с** (2:17) Пс 68:10. **д** (2:18) Иудеи хотели увидеть знамение, подтверждающее власть Иисуса как Мессии (ср. Мф 16:1–4; 1Кор 1:22). **е** (2:24) Др. пер. – *не доверялся*. **ф** (3:2) *Равви* – уважительное обращение евреев к учителю во времена НЗ. **г** (3:3) Др. пер. – *зачат свыше*. **h** (3:5) Греч. *пневма* – может, в зависимости от контекста, означать либо «ветер», либо «дух».

- 8 Пс 134:7; Еккл 11:5 **8** Дух дышит где хочет, и голос его слышишь, а не знаешь, откуда приходит и куда уходит. Так бывает со всяким, рожденным от Духа».
- 9 Ин 6:52-60 **9** Никодим сказал Ему в ответ: «Как это может быть?»
- 10 Иисус отвечал и сказал ему: «Ты учитель Израилев и этого ли не знаешь?»
- 11 Ин 3:32; 8:14 **11** Истинно, истинно говорю тебе: Мы говорим о том, что знаем, и свидетельствуем о том, что видели, а вы свидетельства Нашего не принимаете.
- 12 Если Я сказал вам о земном, и вы не верите, как поверите, если буду говорить вам о небесном?
- 13 Еф 4:9 **13** Никто не восходил на небо, как только сошедший с небес Сын Человеческий, сущий^а на небесах.
- Сын Божий пришел в этот мир как Спаситель*
1 Ин 4:9–10; Рим 5:6–11; Ин 6:38–40
- 14 Чис 21:9; Ин 8:28; 12:34; 19:18 **14** И как Моисей вознес змею в пустыне, так должен быть вознесен Сын Человеческий,
- 15 Ин 3:36; 6:47 **15** дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную.
- 16 Рим 5:8 **16** Ибо так^б возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего единородного, дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную.
- 17 Мф 1:21; Лк 9:56 **17** Ибо не послал Бог Сына Своего в мир, чтобы судить мир, но чтобы мир спасен был через Него.
- 18 Ин 5:24; 6:40,47; 20:31 **18** Верующий в Него не судится, а неверующий уже осужден, потому что не уверовал во имя единородного Сына Божьего^с.
- 19 Суд же состоит в том, что свет пришел в мир; но люди более возлюбили тьму, нежели свет, потому что дела их были злы;
- 20 Иов 24:13; Еф 5:11,13 **20** ибо всякий, делающий злое, ненавидит свет и не идет к свету, чтобы не обличились дела его, потому что они злы,
- 21 1Кор 15:10 **21** а поступающий по правде идет к свету, дабы явны были дела его, потому что они в Боге сделаны».
- Иоанн Креститель и его свидетельство о Христе*
- 22 Ин 4:1–2 **22** После этого пришел Иисус с учениками Своими в землю иудейскую и там жил с ними и крестил.
- 23 А Иоанн также крестил в Еноне, близ Салима, потому что там было много воды; и приходили *туда*, и крестились,
- 24 ибо Иоанн еще не был заключен в темницу.
- 25 Тогда у Иоанновых учеников произошел спор с иудеями об очищении.
- 26 И пришли к Иоанну, и сказали ему: «Равви! Тот, Который был с тобой при Иордане и о Котором ты свидетельствовал, вот Он крестит, и все идут к Нему».
- 27 Иоанн сказал в ответ: «Не может человек ничего принимать^д на себя, если не будет дано ему с неба.
- 28 Вы сами мне свидетели в том, что я сказал: не я Христос, но я послан пред Ним.
- 29 Имеющий невесту есть жених, а друг жениха, стоящий и внимающий ему, радостью радуется, слыша голос жениха. Эта-то радость моя исполнилась.
- 30 Ему должно расти, а мне умяляться.
- 31 Приходящий свыше и есть выше всех; а сущий от земли^е земной и есть и говорит, как сущий от земли. Приходящий с небес выше всех,
- 32 и что Он видел и слышал, о том и свидетельствует; и никто не принимает свидетельства Его.
- 33 Принявший Его свидетельство этим запечатлен^ф, что Бог истинен.
- 34 Ибо Тот, Которого послал Бог, говорит слова Божии, так как не мерою дает Бог Духа.
- 35 Отец любит Сына и всё дал в руку Его.
- 36 Верующий в Сына имеет жизнь вечную, а не верующий в Сына^г не увидит жизни, но гнев Божий пребывает на нем».
- Иисус и женщина из Самарии. Вода жизни. Истинные поклонники Бога*
Ис 55:1; Ин 7:37–39; Откр 22:17
- 4** Когда же узнал Иисус о *дошедшем* до фарисеев слухе, что Он более приобретает учеников и крестит, нежели Иоанн, –
- 2 хотя Сам Иисус не крестил, а ученики Его, –
- 3 то оставил Иудею и пошел опять в Галилею.

а (3:13) Т. е. всегда там живущий. **б** (3:16) Т. е. таким образом или так сильно. **с** (3:18) См. сноску к Ин 1:29. **д** (3:27) Др. пер. – *получить*. **е** (3:31) Т. е. по своему происхождению земной. **ф** (3:33) Др. пер. – *подтверждает*. **г** (3:36) Др. пер. – *неповинующийся Сыну*.

- 4** Надлежало же Ему проходить через Самарию.
- 5** Итак, приходит Он в город самарийский, называемый Сихарь, близ участка земли, данного Иаковом сыну своему Иосифу.
- 6** Там был колодец Иакова. Иисус, утомившись от пути, сел у колодца. Было около шестого часа^а.
- 7** Приходит женщина из Самарии почерпнуть воды. Иисус говорит ей: «Дай Мне пить».
- 8** Ибо ученики Его отлучились в город купить пищи.
- 9** Женщина самарийская говорит Ему: «Как Ты, будучи иудеем, просишь пить у меня, самарянки?»^б Ибо иудеи с самарянами не сообщаются.
- 10** Иисус сказал ей в ответ: «Если бы ты знала дар Божий^с и Кто говорит тебе: „Дай Мне пить“, то ты сама просила бы у Него, и Он дал бы тебе воду живую».
- 11** Женщина говорит Ему: «Господин! Тебе и почерпнуть нечем, а колодец глубок; откуда же у Тебя вода живая?»
- 12** Неужели Ты больше отца нашего Иакова, который дал нам этот колодец, и сам из него пил, и дети его, и скот его?»
- 13** Иисус сказал ей в ответ: «Всякий, пьющий воду эту, жаждет опять,
- 14** а кто будет пить воду, которую Я дам ему, тот не будет жаждать вовек; но вода, которую Я дам ему, сделается в нем источником воды, текущей в жизнь вечную».
- 15** Женщина говорит Ему: «Господин! Дай мне этой воды, чтобы мне не иметь жажды и не приходиться сюда черпать».
- 16** Иисус говорит ей: «Пойди позови мужа твоего и приди сюда».
- 17** Женщина сказала в ответ: «У меня нет мужа». Иисус говорит ей: «Правду ты сказала, что у тебя нет мужа,
- 18** ибо у тебя было пять мужей, и тот, которого ныне имеешь, не муж тебе; это справедливо ты сказала».
- 19** Женщина говорит Ему: «Господи! Вижу, что Ты пророк.
- 20** Отцы наши поклонялись на этой горе^д, а вы говорите, что место, где должно поклоняться, находится в Иерусалиме».
- 21** Иисус говорит ей: «Поверь Мне, что наступает время, когда и не на горе этой, и не в Иерусалиме будете поклоняться Отцу.
- 22** Вы не знаете, чему поклоняетесь, а мы знаем, чему поклоняемся, ибо спасение от иудеев.
- 23** Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе.
- 24** Бог есть Дух, и поклоняющийся Ему должны поклоняться в духе и истине».
- 25** Женщина говорит Ему: «Знаю, что придет Мессия (то есть Христос); когда Он придет, то возвестит нам всё».
- 26** Иисус говорит ей: «Это Я, говорящий с тобою».
- 27** В это время пришли ученики Его и удивились, что Он разговаривал с женщиной^е; однако ж ни один не сказал: «Чего Ты требуешь?» или «О чем говоришь с ней?»
- 28** Тогда женщина оставила водонос свой, и пошла в город, и говорит людям:
- 29** «Пойдите, посмотрите Человека, Который сказал мне всё, что я сделала: не Он ли Христос?»
- 30** Они вышли из города и пошли к Нему.
- Побелевшие нивы*
Мф 9:37–38; 1 Кор 3:5–9
- 31** Между тем ученики просили Его, говоря: «Равви! Ешь».
- 32** Но Он сказал им: «У Меня есть пища, которой вы не знаете».
- 33** Поэтому ученики говорили между собой: «Разве кто принес Ему есть?»
- 34** Иисус говорит им: «Моя пища – творить волю Пославшего Меня и совершить дело Его.
- 35** Не говорите ли вы, что еще четыре месяца – и наступит жатва? А Я говорю вам: возведите очи ваши и посмотрите

5 Быт 33:19;
48:22

9 4Цар 17:24;
Мф 10:5–6;
Лк 9:52; 10:33;
17:16; Ин 8:48;
Деян 10:28

10 Ис 12:3;
44:3; Иер 2:13;
Зах 13:1; 14:8;
Ин 7:38

14 Ин 7:37–38

15 Ин 6:34–35;
17:2–3

19 Мф 21:11;
Лк 7:16,39;
24:19; Ин 6:14;
7:40; 9:17

20 Быт 12:6–8;
33:18,20;
Втор 12:5,11;
Суд 9:7;
3Цар 9:3;
2Пар 7:12;
Пс 121:1–9

21 1Тим 2:8

23 Мф 18:20;
Флп 3:3

24 2Кор 3:17

25 Втор 18:15;
Ин 4:29,39

26 Дан 9:25;
Мф 26:63–64;
Мк 14:61–62

29 Ин 4:25

34 Иов 23:12;
Пс 39:8–9;
Евр 10:9

35 Быт 8:22;
Мф 9:37;
Лк 10:2

а (4:6) Т. е. около полудня. **б** (4:9) Самаряне были во времена НЗ презираемым иудеями народом. **с** (4:10) Этим выражением подчеркивается тот факт, что спасение не зарабатывается людьми, но дается им (см. Еф 2:8). Иисус Сам является Божьим даром (см. Ин 3:16; Гал 2:20; Еф 5:25). **д** (4:20) После взятия Самарии ассирийцами (721 г. до Р. Х.) между евреями, жившими в той области, и иерусалимскими евреями произошел раскол. Самаряне построили храм на горе Гаризим, который был разрушен около 130 г. до Р. Х. Несмотря на разрушение их храма, самаряне продолжали поклоняться Богу на вершине этой горы. **е** (4:27) По иудейским традициям было неприлично разговаривать с женщиной.

на нивы, как они побелели и поспели к жатве.

36 Дан 12:3;
Рим 6:22;
1Фес 2:19

36 Жнущий получает награду и собирает плод в жизнь вечную, так что и сеющий, и жнущий вместе радоваться будут,

37 1Кор 3:5–9

37 ибо в этом случае справедливо изречение: „Один сеет, а другой жнет“.

38 Иер 44:4

38 Я послал вас жать то, над чем вы не трудились, – другие трудились, а вы вошли в труд их».

39 Ин 4:29

39 И многие самаряне из города того уверовали в Него по слову женщины, свидетельствовавшей, что Он сказал ей всё, что она сделала.

40 И потому, когда пришли к Нему самаряне, то просили Его побыть у них; и Он пробыл там два дня.

41 Лк 4:32

41 И еще большее число уверовало по Его слову.

42 Ин 17:8;
1Ин 4:14

42 А женщине той говорили: «Уже не по твоим речам веруем, ибо сами слышали и узнали, что Он истинно Спаситель мира, Христос».

Исцеление сына царедворца

Евр 11:1, 6

43 По прошествии же двух дней Он вышел оттуда и пошел в Галилею,

44 Мф 13:57;
Мк 6:4;
Лк 4:24

44 ибо Сам Иисус свидетельствовал, что пророк не имеет чести в своем отечестве^a.

45 Втор 16:16;
Ин 2:13, 23;
3:2

45 Когда пришел Он в Галилею, то галилеяне приняли Его, видев всё, что Он сделал в Иерусалиме в праздник, – ибо и они ходили на праздник.

46 Ин 2:1, 11

46 Итак, Иисус опять пришел в Кану галилейскую, где претворил^b воду в вино. В Капернауме был некоторый царедворец^c, у которого сын был болен.

47 Он, услышав, что Иисус пришел из Иудеи в Галилею, пришел к Нему и просил Его прийти и исцелить сына его, который был при смерти.

48 Ин 6:30;
Рим 15:19;
1Кор 1:22;
2Кор 12:12;
Евр 2:4

48 Иисус сказал ему: «Вы не веруете, если не увидите знамений и чудес».

49 Царедворец говорит Ему: «Господи! Приди, пока не умер сын мой».

50 Иисус говорит ему: «Пойди, сын твой здоров». Он поверил слову, которое сказал ему Иисус, и пошел.

51 На дороге встретили его слуги его и сказали: «Сын твой здоров».

52 Он спросил у них: «В котором часу стало ему легче?» Ему сказали: «Вчера в седьмом часу горячка оставила его».

53 Из этого отец узнал, что это был тот час, в который Иисус сказал ему: «Сын твой здоров», – и уверовал сам и весь дом его.

54 Это второе чудо сотворил Иисус, возвратившись из Иудеи в Галилею.

Исцеление в субботу больного при купальне Вифезда

Деян 10:38; Ин 7:19–24

5 После этого был праздник иудейский, и пришел Иисус в Иерусалим. 2 Есть же в Иерусалиме, у Овечьих ворот, купальня, называемая по-еврейски Вифезда^d, при которой было пять крытых ходов.

3 В них лежало великое множество больных, слепых, хромых, иссохших^e, ожидающих движения воды,

4 ибо ангел Господен по временам сходил в купальню и возмущал воду, и кто первый входил в нее по возмущении воды, тот выздоравливал, какой бы ни был одержим болезнью.

5 Тут был человек, находившийся в болезни тридцать восемь лет.

6 Иисус, увидев его лежащего и узнав, что он лежит уже долгое время, говорит ему: «Хочешь ли быть здоров?»

7 Больной отвечал Ему: «Так, Господи, но не имею человека, который опустил бы меня в купальню, когда возмутится вода; когда же я прихожу, другой уже сходит прежде меня».

8 Иисус говорит ему: «Встань, возьми постель твою и ходи»^f.

9 И он тотчас выздоровел, и взял постель свою, и пошел. Было же это в день субботний.

10 Поэтому иудеи говорили исцеленному: «Сегодня суббота – не должно тебе брать постели».

11 Он отвечал им: «Кто меня исцелил, Тот мне сказал: „Возьми постель твою и ходи“».

12 Его спросили: «Кто Тот Человек, Который сказал тебе: „Возьми постель твою и ходи“?»

1 Лев 23:2;
Втор 16:16;
Ин 2:13

2 Неем 3:1, 32;
12:39

8 Лк 5:24

9 Ин 9:14

10 Иер 17:21–22

a (4:44) Ср. Мф 13:57; Мк 6:4; Лк 4:24. **b** (4:46) Т. е. превратил. **c** (4:46) Человек, находившийся на службе у Ирода Антипы, тетрарха Галилеи (ср. Мф 14:1–12; Лк 23:7). **d** (5:2) *Вифезда* означает «Дом милости», или «Дом благодати». **e** (5:3) Др. пер. – *изможденных*. **f** (5:8) Закон о субботе в иудейской традиции исключал всякую возможность ношения в этот день каких-либо тяжестей.

13 Лк 13:14;
22:51

13 Исцеленный же не знал, кто Он, ибо Иисус скрылся в народе, бывшем на том месте.

14 Ин 8:11

14 Потом Иисус встретил его в храме и сказал ему: «Вот ты выздоровел; не грехи больше, чтобы не случилось с тобой чего худшего».

15 Человек этот пошел и объявил иудеям, что исцеливший его есть Иисус.

16 Лк 4:29;
Ин 8:37; 10:39

16 И стали иудеи гнать Иисуса, и искали убить Его за то, что Он делал такие дела в субботу.

Иисус открывается как Сын Божий

Ин 10:30–38; 17:1–3; 20:31; 1 Кор 15:20–26;
1 Ин 5:11–13

17 Иисус же говорил им: «Отец Мой доныне делает, и Я делаю».

18 Ин 7:1,19;
10:30; Флп 2:6

18 И еще более искали убить Его иудеи за то, что Он не только нарушал субботу, но и Отцом Своим называл Бога, делая Себя равным Богу.

19 Ин 5:30;
6:38; 8:28;
12:49; 14:10

19 На это Иисус сказал: «Истинно, истинно говорю вам: Сын ничего не может творить Сам от Себя, если не увидит Отца творящего, ибо, что творит Он, то и Сын творит также.

20 Мф 3:17

20 Ибо Отец любит Сына и показывает Ему всё, что творит Сам; и покажет Ему дела больше этих, так что вы удивитесь.

21 Лк 7:14;
8:54

21 Ибо, как Отец воскрешает мертвых и оживляет, так и Сын оживляет кого хочет.

22 Ибо Отец и не судит никого, но весь суд отдал Сыну,

23 Лк 10:16;
1Ин 2:23

23 дабы все чтили Сына, как чтут Отца. Кто не чтит Сына, тот не чтит и Отца, пославшего Его.

24 Ин 3:16,18;
6:47

24 Истинно, истинно говорю вам: слушающий слово Мое и верующий в Пославшего Меня имеет жизнь вечную и на суд не приходит, но перешел от смерти в жизнь.

25 Истинно, истинно говорю вам: наступает время, и настало уже, когда мертвые услышат глас Сына Божьего и, услышав, оживут.

26 Пс 35:10;
1Кор 15:45

26 Ибо, как Отец имеет жизнь в Самом Себе, так и Сыну дал иметь жизнь в Самом Себе.

27 Дан 7:13

27 И дал Ему власть производить и суд, потому что Он есть Сын Человеческий.

28 Не удивитесь этому, ибо наступает время, в которое все, находящиеся в могилах, услышат глас Сына Божьего **29** и выйдут: творившие добро – в воскресение жизни, а делавшие зло – в воскресение осуждения.

29 Ис 26:19;
Дан 12:2

30 Я ничего не могу творить Сам от Себя. Как слышу, так и сужу; и суд Мой праведен, ибо не ищю Моей воли, но воли пославшего Меня Отца.

30 Мф 26:39;
Ин 4:34; 5:19;
6:38

Свидетельство Отца о Своем Сыне

1 Ин 5:6–13; 1Ин 10:29–38; 3:16–19

31 Если Я свидетельствую Сам о Себе, то свидетельство Мое не истинно^а.

31 Ин 8:14;
Откр 3:14

32 Есть Другой, свидетельствующий обо Мне; и Я знаю, что истинно то свидетельство, которым Он свидетельствует обо Мне.

33 Вы посылали к Иоанну, и он засвидетельствовал об истине.

34 Впрочем, Я не от человека принимаю свидетельство, но говорю это для того, чтобы вы спаслись.

35 Он был светильник, горящий и светящий; а вы хотели малое время радоваться при свете его.

35 2Пар 21:17;
Мф 13:20;
Мк 6:20;
2Пет 1:19

36 Я же имею свидетельство больше Иоаннова; ибо дела, которые Отец дал Мне совершить, самые дела эти, Мною творимые, свидетельствуют обо Мне, что Отец послал Меня.

36 Ин 3:2;
9:16; 10:25,38;
17:4; 1Ин 5:9

37 И пославший Меня Отец Сам засвидетельствовал обо Мне. А вы ни голоса Его никогда не слышали, ни лица Его не видели;

37 Мф 3:17;
1Ин 4:12

38 и не имеете слова Его, пребывающего в вас, потому что вы не веруете Тому, Которого Он послал.

39 Исследуйте Писания^б, ибо вы думаете через них иметь жизнь вечную; а они свидетельствуют обо Мне.

39 Ис 8:20;
34:16; Лк 24:27

40 Но вы не хотите прийти ко Мне, чтобы иметь жизнь.

41 Не принимаю славы от людей,

42 но знаю вас: вы не имеете в себе любви к Богу^с.

41 Ин 5:44;
7:18; 1Фес 2:6

43 Я пришел во имя Отца Моего – и не принимаете Меня; а если иной придет во имя свое, его примете.

44 Как вы можете веровать, когда друг от друга принимаете славу, а славы, которая от единого Бога, не ищите?

44 Ин 12:43

а (5:31) По закону Моисея свидетельство на суде принималось только от двух или трех свидетелей (ср. Втор 19:15; 2Кор 13:1; 1Тим 5:19). **б** (5:39) Т. е. священные Писания Ветхого Завета. **с** (5:42) Этот текст можно понимать двояко: или любви к Богу, или любви, приходящей от Бога, т. е. Божьей любви; греч. текст позволяет оба перевода.

45 Рим 2:12 45 Не думайте, что Я буду обвинять вас пред Отцом, – есть на вас обвинитель Моисей, на которого вы уповаете.

46 Втор 18:15, 18 46 Ибо если бы вы верили Моисею, то поверили бы и Мне, потому что он писал обо Мне.

47 Лк 16:29,31 47 Если же его писаниям не верите, как поверите Моим словам?»

Насыщение пяти тысяч

Мф 14:13–21; Мк 6:30–44; Лк 9:10–17;

4 Цар 4:42–44

1 Мф 14:13;
Мк 6:32;
Ин 6:23; 21:1

2 Мф 4:23;
8:16; 9:35;
14:36; 15:30;
19:2

4 Лев 23:5,7;
Втор 16:1

5 Мф 14:14;
Ин 1:43

7 Чис 11:21–22

8 Ин 1:40

9 4Цар 4:43

14 Быт 49:10

6 После этого пошел Иисус на ту сторону моря Галилейского, в окрестности Тивериады^а.

2 За Ним последовало множество народа, потому что видели чудеса, которые Он творил над больными.

3 Иисус взшел на гору и там сидел с учениками Своими.

4 Приближалась же Пасха, праздник иудейский.

5 Иисус, возведя очи и увидев, что множество народа идет к Нему, говорит Филиппу: «Где нам купить хлебов, чтобы их накормить?»

6 Говорил же это, испытывая его, ибо Сам знал, что хотел сделать.

7 Филипп отвечал Ему: «Им на двести динариев не довольно будет хлеба, чтобы каждому из них досталось хоть немного».

8 Один из учеников Его, Андрей, брат Симона Петра, говорит Ему:

9 «Здесь есть у одного мальчика пять хлебов ячменных и две рыбки; но что это для такого множества?»

10 Иисус сказал: «Велите им возлечь». Было же на том месте много травы. Итак, возлегли люди числом около пяти тысяч.

11 Иисус, взяв хлебы и воздав благодарение, раздал ученикам, а ученики – возлежавшим, также и рыбы, сколько кто хотел.

12 И когда насытились, то сказал ученикам Своим: «Соберите оставшиеся куски, чтобы ничего не пропало».

13 И собрали, и наполнили двенадцать коробов кусками от пяти ячменных хлебов, оставшимися у тех, которые ели.

14 Тогда люди, видевшие чудо, сотворенное Иисусом, сказали: «Это истинно

Тот Пророк, Которому должно прийти в мир».

15 Иисус же, узнав, что хотят прийти, взять Его и сделать царем, опять удалился на гору один.

Иисус идет по воде

Мф 14:22–34; Мк 6:45–53

16 Когда же настал вечер, то ученики Его сошли к морю

17 и, войдя в лодку, отправились на ту сторону моря, в Капернаум. Становилось темно, а Иисус не приходил к ним.

18 Дул сильный ветер, и море волновалось.

19 Проплыв около двадцати пяти или тридцати стадий^б, они увидели Иисуса, идущего по морю и приближающегося к лодке, и испугались.

20 Но Он сказал им: «Это Я; не бойтесь». 21 Они хотели принять Его в лодку; и тотчас лодка пристала к берегу, к которому плыли.

Народ ищет земных благ, а не спасения
Втор 8:3; Ин 5:39

22 На другой день народ, стоявший по ту сторону моря, видел, что там, кроме одной лодки, в которую вошли ученики Его, иной не было и что Иисус не входил в лодку с учениками Своими, а отплыли одни ученики Его.

23 Между тем пришли из Тивериады другие лодки близко к тому месту, где ели хлеб по благословению Господнем.

24 Итак, когда народ увидел, что тут нет Иисуса, ни учеников Его, то вошли в лодки и приплыли в Капернаум, ища Иисуса.

25 И, найдя Его на той стороне моря, сказали Ему: «Равви! Когда Ты сюда пришел?»

26 Иисус сказал им в ответ: «Истинно, истинно говорю вам: вы ищете Меня не потому, что видели чудеса, но потому, что ели хлеб и насытились».

27 Старайтесь не о пище тленной^с, но о пище, пребывающей в жизнь вечную, которую даст вам Сын Человеческий, ибо на Нем положил печать^д *Свою* Отец, Бог».

28 Итак, сказали Ему: «Что нам делать, чтобы творить дела Божии?»^е

16 Мф 14:23;
Мк 6:47

19 Мф 17:6

20 Ис 43:1–2

24 Мк 1:37;
Лк 4:42

27 Мф 6:19;
Ин 4:14;
Деян 2:22;
2Пет 1:17

а (6:1) Ирод завершил строительство Тивериады в третьем десятилетии по Р. Х., и этот город сразу же приобрел столь важное значение, что по его имени начали называть Галилейское озеро Тивериадским.

б (6:19) Примерно 5 км. **с** (6:27) Др. пер. – *портящейся*. **д** (6:27) Др. пер. – *подтвердил*. **е** (6:28) Т. е. делать то, что соответствует воле Божьей; возм. также понимание: творимые Богом дела (ср. ст. 29).

- 29 Откр 2:26 **29** Иисус сказал им в ответ: «Вот дело Божие: чтобы вы веровали в Того, Кого Он послал».
- 30 Мф 12:38; 16:1 **30** На это сказали Ему: «Какое же Ты дашь знамение, чтобы мы увидели и поверили Тебе? Что Ты сделаешь?»
- 31 Исх 16:4; 15: Неем 9:15; Пс 77:24 **31** Отцы наши ели манну в пустыне, как написано: „Хлеб с неба дал им есть“^а.
- Иисус – хлеб жизни*
Исх 16:4; Пс 77:23–25; 1 Кор 10:3–4
- 32 Ин 3:13,16 **32** Иисус же сказал им: «Истинно, истинно говорю вам: не Моисей дал вам хлеб с неба, а Отец Мой дает вам истинный хлеб с небес.
- 33** Ибо хлеб Божий есть Тот, Который сходит с небес и дает жизнь миру».
- 34 Ин 4:15 **34** На это сказали Ему: «Господи! Подавай нам всегда такой хлеб».
- 35 Ис 55:1–2; Ин 4:14; 6:48,58; 7:37; Откр 7:16 **35** Иисус же сказал им: «Я есмь хлеб жизни^б; приходящий ко Мне не будет алкать^с, и верующий в Меня не будет жаждать никогда.
- 36** Но Я сказал вам, что вы и видели Меня, и не веруете.
- 37** Всё, что дает Мне Отец, ко Мне придет; и приходящего ко Мне не изгоню вон,
- 38** ибо Я сошел с небес не для того, чтобы творить волю Мою, но волю пославшего Меня Отца.
- 39 Ин 10:28; 17:12; 18:9 **39** Воля же пославшего Меня Отца есть та, чтобы из того, что Он Мне дал, ничего не погубить, но всё то воскресить в последний день.
- 40 Ин 3:15–16; 4:14; 6:27,47,54 **40** Воля Пославшего Меня есть та, чтобы всякий, видящий Сына и верующий в Него, имел жизнь вечную; и Я воскрешу его в последний день.
- 41** Возроптали на Него иудеи за то, что Он сказал: «Я есмь хлеб, сошедший с небес».
- 42 Мф 13:55 **42** И говорили: «Не Иисус ли это, сын Иосифа, Которого отца и мать мы знаем? Как же говорит Он: „Я сошел с небес“?»
- 43** Иисус сказал им в ответ: «Не ропщите между собой.
- 44** Никто не может прийти ко Мне, если не привлечет его Отец, пославший Меня; и Я воскрешу его в последний день.
- 45 У пророков написано: „И будут все научены Богом“^д. Всякий, слышавший от Отца и научившийся, приходит ко Мне.
- 46 Это не то, чтобы кто видел Отца, кроме Того, Кто есть от Бога, – Он видел Отца.
- 47 Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня имеет жизнь вечную.
- 48 Я есмь хлеб жизни.
- 49 Отцы ваши ели манну в пустыне и умерли.
- 50 Хлеб же, сходящий с небес, таков, что едящий его не умрет.
- 51 Я есмь хлеб живой, сошедший с небес; едящий хлеб этот будет жить вовек; хлеб же, который Я дам, есть плоть Моя, которую Я отдам за жизнь мира».
- 52 Тогда иудеи стали спорить между собой, говоря: «Как Он может дать нам есть плоть Свою?»
- 53 Иисус же сказал им: «Истинно, истинно говорю вам: если не будете есть плоть Сына Человеческого и пить кровь Его, то не будете иметь в себе жизни.
- 54 Едящий Мою плоть и пьющий Мою кровь имеет жизнь вечную, и Я воскрешу его в последний день.
- 55 Ибо плоть Моя истинно есть пища и кровь Моя истинно есть питье.
- 56 Едящий Мою плоть и пьющий Мою кровь пребывает во Мне, и Я в нем.
- 57 Как послал Меня живой Отец и Я живу Отцом, так и едящий Меня жить будет Мною.
- 58 Этот-то есть хлеб, спешший с небес. Не так, как отцы ваши ели манну^е и умерли; едящий хлеб этот жить будет вовек».
- 59 Это говорил Он в синагоге^ф, уча в Капернауме.
- Слова Иисуса вызывают разделение среди учеников*
1 Пет 2:6–9; Евр 4:12–13; 10:38–39
- 60 Многие из учеников Его, слыша то, говорили: «Какие странные слова! Кто может это слушать?»
- 61 Но Иисус, зная в Себе^г, что ученики Его ропщут на то, сказал им: «Это ли соблазняет^h вас?»

а (6:31) Ср. Неем 9:15. **б** (6:35) Это первое из семи «Я есмь» откровений о Себе Иисуса Христа (ср. Ин 8:12; 9:5; 10:7, 9; 10:11, 14; 11:25; 14:6; 15:1, 5). **с** (6:35) Др. пер. – *голодать*. **д** (6:45) Ср. Ис 54:13. **е** (6:58) *Манна* – хлеб, который каждое утро, кроме суббот, выпадал как мелкая крупа и которым питался народ израильский в пустыне после исхода из Египта в течение сорока лет странствования. **ф** (6:59) Греч. *синагога* означает «собрание»; так назывались иудейские общины, собиравшиеся для молитвы и чтения священных Писаний, а также здания для собраний. **г** (6:61) Первый из трех примеров сверхъестественного знания (см. ст. 61, 64, 70). **h** (6:61) Т. е. вызывает возмущение.

62 Деян 1:9;
2:32–3362 Что, если увидите Сына Человеческого, восходящего *туда*, где был прежде?63 Быт 2:7;
Ин 3:6;
2Кор 3:663 Дух животворит^а; плоть не приносит никакой пользы. Слова, которые говорю Я вам, – дух и жизнь.64 Ин 2:24–
25; 6:36; 13:11

64 Но есть из вас некоторые неверующие». Ибо Иисус от начала знал, кто неверующие и кто предаст Его.

65 Ин 6:37,
44–45

65 И сказал: «Для того-то и говорил Я вам, что никто не может прийти ко Мне, если то не дано будет ему от Отца Моего».

66 Лк 9:62;
Ин 6:60

66 С этого времени многие из учеников Его отошли от Него и уже не ходили с Ним.

67 Деян 5:20

67 Тогда Иисус сказал двенадцати: «Не хотите ли и вы отойти?»

68 Лк 9:20

68 Симон Петр отвечал Ему: «Господи! К кому нам идти? Ты имеешь слова вечной жизни»;

69 Лк 6:13

69 и мы уверовали и познали, что Ты Христос, Сын Бога живого».

70 Мф 26:14–
16; Ин 12:4;
13:2,26

70 Иисус отвечал им: «Не двенадцать ли вас избрал Я? Но один из вас дьявол».

71 Это говорил Он об Иуде Симонове Искариоте, ибо этот хотел предать Его, будучи одним из двенадцати.

Неверующие братья Иисуса

Ин 15:18–19

1 Ин 5:18;
7:19,25; 8:37,40

7 После этого Иисус ходил по Галилее, ибо по Иудею не хотел ходить, потому что иудеи искали убить Его.

2 Лев 23:34

2 Приближался праздник иудейский – поставление кушей^б.

3 Мф 12:46

3 Тогда братья Его сказали Ему: «Выйди отсюда и пойдешь в Иудею, чтобы и ученики Твои видели дела, которые Ты делаешь».

4 Ибо никто не делает чего-либо втайне, ища сам быть известным. Если Ты творишь такие дела, то яви Себя миру».

5 Пс 68:9;
Мих 7:6;
Мк 3:21

5 Ибо и братья Его не веровали в Него.

6 Ин 2:4; 8:20

6 На это Иисус сказал им: «Мое время^с еще не настало, а для вас всегда время.

7 Вас мир не может ненавидеть, а Меня ненавидит, потому что Я свидетельствую о нем, что дела его злы.

8 Вы пойдете на праздник этот, а Я не пойду на этот праздник, потому что Мое время еще не исполнилось»^д.

9 Сказав им это, остался в Галилее.

*Иисус учил во время праздника.**Неверие иудеев*

Ин 8:19–24

10 Но когда пошли братья Его, тогда и Он пошел на праздник – не явно, а как бы тайно.

11 Иудеи же искали Его на празднике и говорили: «Где Он?»

12 И много толков было о Нем в народе: одни говорили, что Он добр; а другие говорили – нет, но обольщает^е народ.

13 Впрочем, никто не говорил о Нем явно, боясь иудеев.

14 Но в половине уже праздника вошел Иисус в храм и учил.

15 И дивились иудеи, говоря: «Как Он знает Писания, не учившись?»

16 Иисус, отвечая им, сказал: «Мое учение – не Мое, но Пославшего Меня»;

17 кто хочет творить волю Его, тот узнает об этом учении, от Бога ли оно, или Я Сам от Себя говорю.

18 Говорящий сам от себя ищет славы себе; а Кто ищет славы Пославшему Его, Тот истинен и нет неправды в Нем.

19 Не дал ли вам Моисей закон? И никто из вас не поступает по закону. За что ищите убить Меня?»

20 Народ сказал в ответ: «Не бес ли в Тебе? Кто ищет убить Тебя?»

21 Иисус, продолжая речь, сказал им: «Одно дело сделал Я, и все вы дивитесь».

22 Моисей дал вам обрезание (хотя оно не от Моисея, но от отцов), и в субботу вы обрезываете человека^ф.

23 Если в субботу принимает человек обрезание, чтобы не был нарушен закон Моисеев, на Меня ли негодуете за

а (6:63) Др. пер. – *дает жизнь*. **б** (7:2) Т. е. праздник Суккот (ивр. *сукка* – шалаш, палатка, куша), один из трех паломнических иудейских праздников (см. Лев 23:33–43; Чис 29:12–39; Втор 16:13–16). Праздник длился семь дней. **с** (7:6) Греч. *кайрос* – определенное Богом, особое и важное время; т. е. действия Иисуса носили не спонтанный характер, а совершались Им в предусмотренные Богом «времена и сроки». **д** (7:8) Эти слова не следует воспринимать как противоречащие ст. 10, где говорится, что Иисус всё-таки пришел туда. Братья спрашивали Его, пойдет ли Он на праздник открыто, чтобы предстать там перед толпами народа, и Иисус заверил их, что не собирается этого делать. **е** (7:12) Т. е. хитростью увлекает. **ф** (7:22) Обрезание предписывалось законом Моисея (см. Лев 12:3), но оно было введено Богом еще во времена Авраама (см. Быт 17:10–14). Правило, согласно которому обрезание должно было совершаться на восьмой день, считалось столь важным, что ради его соблюдения нарушалось предписание о субботнем дне. В Писании этот вопрос особо не оговаривается, но во времена Иисуса практика была именно таковой.

то, что Я всего человека исцелил в субботу?»

24 Приич^{24:23} 24 Не судите по наружности, но судите судом праведным».

Христос ли Иисус?

Мф 16:13–17

25 Мф 21:38; 26:4 25 Тут некоторые из иерусалимлян говорили: «Не Тот ли это, Которого ищут убить?»

26 Ин 7:48 26 Вот Он говорит явно, и ничего не говорят Ему. Не удостоверились ли начальники, что Он подлинно Христос?

27 Лк 4:22 27 Но мы знаем Его, откуда Он; когда же придет Христос, никто не будет знать, откуда Он».

28 Ин 1:18; 5:43; 8:14,55; Рим 3:4 28 Тогда Иисус возгласил в храме, уча и говоря: «И знаете Меня, и знаете, откуда Я; и Я пришел не Сам от Себя, но истинен Пославший Меня, Которого вы не знаете.

29 Мф 11:27; Ин 8:55; 17:25 29 Я знаю Его, потому что Я от Него, и Он послал Меня».

30 Мк 11:18; Ин 7:32,44; 8:20; 10:39 30 И искали схватить Его, но никто не наложил на Него руку, потому что еще не пришел час Его.

31 Мф 12:23 31 Многие же из народа уверовали в Него и говорили: «Когда придет Христос, неужели сотворит больше знамений, нежели сколько Сей сотворил?»

32 Услышали фарисеи^a такие толки о Нем в народе, и послали фарисеи и первосвященники служителей схватить Его.

33 Ин 13:33 33 Иисус же сказал им: «Еще недолго быть Мне с вами и пойду к Пославшему Меня;

34 Ос 5:6 34 будете искать Меня и не найдете; и где буду Я, *туда* вы не можете прийти».

35 Иак 1:1 35 При этом иудеи говорили между собой: «Куда Он хочет идти, так что мы не найдем Его? Не хочет ли Он идти в эллинское рассеяние^b и учить эллинов?»

36 Что значат эти слова, которые Он сказал: „Будете искать Меня и не найдете; и где буду Я, *туда* вы не можете прийти“?»

Реки воды живой

Ин 4:10–14; Откр 22:17

37 Лев 23:36 37 В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: «Кто жаждет, иди ко Мне и пей.

38 Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева^c потекут реки воды живой».

39 Это сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него, ибо еще не было на них Духа Святого, потому что Иисус еще не был прославлен.

Распря в народе: Христос ли Иисус?

Лк 12:51; Иер 8:8–9

40 Многие из народа, услышав эти слова, говорили: «Он точно пророк».

41 Другие говорили: «Это Христос». А иные говорили: «Разве из Галилеи Христос придет?»

42 Не сказано ли в Писании, что Христос придет от семени Давидова и из Вифлеема, из того места, откуда был Давид?»

43 Итак, произошла о Нем распря в народе.

44 Некоторые из них хотели схватить Его, но никто не наложил на Него рук.

45 Итак, служители возвратились к первосвященникам и фарисеям, и эти сказали им: «Почему вы не привели Его?»

46 Служители отвечали: «Никогда человек не говорил так, как Сей Человек».

47 Фарисеи сказали им: «Неужели и вы прельстились?»

48 Уверовал ли в Него кто из начальников или из фарисеев?

49 Но этот народ невежда в законе, проклят он».

50 Никодим, приходивший к Нему ночью, будучи один из них, говорит им:

51 «Судит ли закон наш человека, если прежде не выслушают его и не узнают, что он делает?»

52 На это сказали ему: «И ты не из Галилеи ли? Рассмотрим и увидишь, что из Галилеи не приходит пророк».

53 И разошлись все по домам.

Иисус и прелюбодейка

Втор 22:22; Ин 3:17; Рим 2:1–3, 17–23;

Лк 5:31–32; Мф 21:31–32

8 Иисус же пошел на гору Елеонскую.

2 А утром опять пришел в храм, и весь народ шел к Нему. Он сел и учил их.

a (7:32) *Фарисеи* (ивр. *пуришим* – отделенные) были небольшим, но влиятельным союзом «ревнителей Закона». Они стремились достичь праведности неукоснительным исполнением всех заповедей Закона, создав для этого целый свод человеческих предписаний. **b** (7:35) *Греч. диаспора* – рассеянные среди грекоязычных народов евреи; *эллины* – греки. **c** (7:38) Т. е. изнутри.

38 Втор 18:15; Ис 12:3; 43:20; 44:3; 55:1

39 Ис 44:3; Ин 12:16; 13:31; 17:5

40 Втор 18:15, 18

41 Ин 4:42; 6:69

42 1Цар 16:1, 4; Мик 5:2

43 Ин 7:12

44 Ин 7:30

46 Мф 13:54, 56; Лк 4:22

50 Ин 3:1–2; 19:39

51 Втор 1:16–17; 19:15

52 Мф 4:15

2 Ин 8:20; 18:20

- 3 Тут книжники и фарисеи привели к Нему женщину, взятую в прелюбодеянии, и, поставив ее посередине,
- 4 Иисх 20:14 4 сказали Ему: «Учитель! Эта женщина взята в прелюбодеянии,
- 5 Лев 20:10; Втор 22:22–24 5 а Моисей в законе заповедал нам побивать таких камнями. Ты что скажешь?»
- 6 Мф 22:15 6 Говорили же это, искушая Его, чтобы найти что-нибудь к обвинению Его. Но Иисус, наклонившись низко, писал перстом^а на земле, не обращая на них внимания.
- 7 Втор 17:7 7 Когда же продолжали спрашивать Его, Он, восклонившись^б, сказал им: «Кто из вас без греха, первый брось в нее камень».
- 8 И опять, наклонившись низко, писал на земле.
- 9 Рим 2:22 9 Они же, услышав *это* и будучи обличаемы совестью, стали уходить один за другим, начиная от старших до последних; и остался один Иисус и женщина, стоящая посередине.
- 10 Иисус, восклонившись и не видя никого, кроме женщины, сказал ей: «Женщина! Где твои обвинители? Никто не осудил тебя?»
- 11 Она отвечала: «Никто, Господи». Иисус сказал ей: «И Я не осуждаю тебя; иди и впредь не греши».
- Иисус Христос – свет миру*
Ин 1:4–5, 9–12; 5:36–37; 12:46–50
- 12 Иисх 1:4; 9:5; 12:35; 1Фес 5:5 12 Опять говорил Иисус *к народу* и сказал им: «Я есмь^с свет миру; кто последует за Мною, тот не будет ходить во тьме, но будет иметь свет жизни».
- 13 Ин 5:31 13 Тогда фарисеи сказали Ему: «Ты Сам о Себе свидетельствуешь, свидетельство Твое не истинно».
- 14 Ин 7:28; 9:29 14 Иисус сказал им в ответ: «Если Я и Сам о Себе свидетельствую, свидетельство Мое истинно; потому что Я знаю, откуда пришел и куда иду; а вы не знаете, откуда Я и куда иду».
- 15 1Цар 16:7; Ин 7:24 15 Вы судите по плоти; Я не сужу никого.
- 16 Ин 16:32 16 А если и сужу Я, то суд Мой истинен, потому что Я не один, но Я и Отец, пославший Меня.
- 17 А и в законе вашем написано, что свидетельство двух человек истинно.
- 18 Я Сам свидетельствую о Себе, и свидетельствует обо Мне Отец, пославший Меня».
- 19 Тогда сказали Ему: «Где Твой Отец?» Иисус отвечал: «Вы не знаете ни Меня, ни Отца Моего; если бы вы знали Меня, то знали бы и Отца Моего».
- 20 Эти слова говорил Иисус у сокровищниц^д, когда учил в храме; и никто не взял Его, потому что еще не пришел час Его.
- 21 Опять сказал им Иисус: «Я отхожу, и будете искать Меня, и умрете во грехе вашем. Куда Я иду, *туда* вы не можете прийти».
- 22 Тут иудеи говорили: «Неужели Он убьет Сам Себя, что говорит: „Куда Я иду, вы не можете прийти“?»
- 23 Он сказал им: «Вы отнижних, Я отвышних; вы от мира сего, Я не от сего мира.
- 24 Потому Я и сказал вам, что вы умрете во грехах ваших; ибо если не уверуете, что это Я^е, то умрете во грехах ваших».
- 25 Тогда сказали Ему: «Кто же Ты?» Иисус сказал им: «От начала Сущий, как и говорю вам.
- 26 Много имею говорить и судить о вас; но Пославший Меня истинен, и что Я слышал от Него, то и говорю миру».
- 27 Не поняли, что Он говорил им об Отце.
- 28 Итак, Иисус сказал им: «Когда вознесете Сына Человеческого, тогда узнаете, что это Я и что ничего не делаю от Себя, но как научил Меня Отец Мой, так и говорю.
- 29 Пославший Меня – со Мной; Отец не оставил Меня одного, ибо Я всегда делаю то, что Ему угодно».
- 30 Когда Он говорил это, многие уверовали в Него.
- Божественная истина дает свободу. Причины противления истине*
1 Ин 1:5–10; 2 Кор 4:3–4; Гал 3:7, 29
- 31 Тогда сказал Иисус к уверовавшим в Него иудеям: «Если пребудете^г в слове Моем, то вы истинно Мои ученики,

а (8:6) Пальцем. **б** (8:7) Выпрямившись. **с** (8:12) Это второе из семи «Я есмь» откровений о Себе Иисуса Христа (ср. Ин 8:12; 9:5; 10:7, 9; 10:11, 14; 11:25; 14:6; 15:1, 5). **д** (8:20) На территории храма в Иерусалиме, во дворе женщин, стояли тринадцать больших сосудов, напоминавших рог, куда опускались пожертвования на различные служения в храме. **е** (8:24, 28) *Дост. что Я Сущий*; здесь Иисус говорит о Себе тем же языком, каким в ВЗ говорит о Себе Господь Бог (Исх 3:14; Ис 43:10–11), а в ст. 58 это отождествление звучит совершенно однозначно (см. комм. к 8:58). **г** (8:31) Т. е. останетесь верными.

- 32 и познаете истину, и истина сделает вас свободными».
- 33 Ему отвечали: «Мы семя^а Авраамово и не были рабами никому никогда; как же Ты говоришь: „Сделаетесь свободными“?»
- 34 Иисус отвечал им: «Истинно, истинно говорю вам: всякий, делающий грех, раб греха.
- 35 Но раб не пребывает в доме вечно; сын пребывает вечно.
- 36 Итак, если Сын освободит вас, то истинно свободны будете.
- 37 Знаю, что вы семя Авраамово; однако ищите убить Меня, потому что слово Мое не вмещается в вас.
- 38 Я говорю то, что видел у Отца Моего; а вы делаете то, что видели у отца вашего».
- 39 Сказали Ему в ответ: «Отец наш – Авраам». Иисус сказал им: «Если бы вы были дети Авраамовы, то дела Авраама делали бы.
- 40 А теперь ищите убить Меня, Человека, сказавшего вам истину, которую слышал от Бога. Авраам этого не делал.
- 41 Вы делаете дела отца вашего». На это сказали Ему: «Мы не от любодеевния рождены^б; одного Отца имеем – Бога».
- 42 Иисус сказал им: «Если бы Бог был Отцом вашим, то вы любили бы Меня, потому что Я от Бога исшел и пришел; ибо Я не Сам от Себя пришел, но Он послал Меня.
- 43 Почему вы не понимаете речи Моей? Потому что не можете слышать слова Моего.
- 44 Ваш отец – дьявол, и вы хотите исполнять похоти отца вашего. Он был человекоубийца от начала и не устоял в истине, ибо нет в нем истины. Когда говорит он ложь, говорит свое, ибо он лжец и отец лжи.
- 45 А как Я истину говорю, то не верите Мне.
- 46 Кто из вас обличит Меня в неправде? Если же Я говорю истину, почему вы не верите Мне?»
- 47 Кто от Бога, тот слушает слова Божии. Вы потому не слушаете, что вы не от Бога».
- Поношение на Сына Божьего и отвержение Его*
Рим 10:21; Деян 7:51; Мф 23:37–39; Евр 12:3
- 48 На это иудеи отвечали и сказали Ему: «Не правду ли мы говорим, что Ты самарянин и что бес в Тебе?»
- 49 Иисус отвечал: «Во Мне беса нет, но Я чту Отца Моего, а вы бесчестите Меня.
- 50 Впрочем, Я не ищу Моей славы. Есть Ищущий и Судящий.
- 51 Истинно, истинно говорю вам: кто соблюдет слово Мое^с, тот не увидит смерти вовек».
- 52 Иудеи сказали Ему: «Теперь узнали мы, что бес в Тебе. Авраам умер и пророки, а Ты говоришь: „Кто соблюдет слово Мое, тот не вкусит смерти вовек“.
- 53 Неужели Ты больше отца нашего Авраама, который умер? И пророки умерли. Кем Ты Себя делаешь?»
- 54 Иисус отвечал: «Если Я Сам Себя славлю, то слава Моя – ничто. Меня прославляет Отец Мой, о Котором вы говорите, что Он Бог ваш.
- 55 И вы не познали Его, а Я знаю Его; и если скажу, что не знаю Его, то буду подобный вам лжец. Но Я знаю Его и соблюдаю слово Его.
- 56 Авраам, отец ваш, рад был увидеть день Мой – и увидел, и возрадовался».
- 57 На это сказали Ему иудеи: «Тебе нет еще пятидесяти лет – и Ты видел Авраама?»
- 58 Иисус сказал им: «Истинно, истинно говорю вам: прежде, нежели был Авраам, Я есмь^д».
- 59 Тогда взяли камни, чтобы бросить в Него; но Иисус скрылся и вышел из храма, пройдя посреди них, и пошел далее.
- Исцеление слепорожденного*
Ис 35:5; 42:7; Мал 4:2; 2 Кор 4:6
- 9 И, проходя, увидел человека, слепого от рождения.

а (8:33) Образное выражение, означающее потомков. **б** (8:41) Др. пер. – *законные дети*. **с** (8:51) Т. е. будет его держаться, следовать ему. **д** (8:58) Слова «Я есмь» – это имя Бога, под которым Он открылся Моисею из горящего куста и которое впервые встречается в Быт 2:4. Бог дословно сказал Моисею: «Я есть тот, кто Я есть» или «Я буду тем, кем Я буду». «Эхье ашер эхье» – в оригинале. «Я есмь Сущий» – это перевод на греческий, который отражает греческий образ мысли о сущностях. Сущий, т. е. Тот, Кто имеет жизнь (существование) в Себе Самом. Иудеи считали и считают это имя священным и не произносят его, заменяя словом Адонай (Господь).

2 Ин 9:34;
Деян 28:4

2 Ученики Его спросили у Него: «Равви! Кто согрешил: он^а или родители его, что родился слепым?»

3 Ин 11:4

3 Иисус отвечал: «Не согрешил ни он, ни родители его, но *это для того*, чтобы на нем явились дела Божии.

4 Ин 11:9–10;
12:35; Гал 6:10

4 Мне должно делать дела Пославшего Меня, доколе день; приходит ночь, когда никто не может делать.

6 Мк 7:33;
8:23

5 Доколе Я в мире, Я есмь свет миру». 6 Сказав это, Он плюнул на землю, сделал брение^б из плюновения и помазал брением глаза слепому

7 4Цар 5:14;
Неем 3:15;
Ис 8:6; Дж 13:4;
Ин 9:11

7 и сказал ему: «Пойди, умойся в купальню Силоам (что означает „посланный“»). Он пошел, и умылся, и пришел зрячим.

8 Тут соседи и видевшие прежде, что он был слеп, говорили: «Не тот ли это, который сидел и просил милостыню?» 9 Иные говорили: «Это он», а иные: «Похож на него». Он же говорил: «Это я».

11 Ин 9:6–7

10 Тогда спрашивали у него: «Как открылись у тебя глаза?» 11 Он сказал в ответ: «Человек, называемый Иисус, сделал брение, помазал глаза мои и сказал мне: „Пойди в купальню Силоам и умойся“. Я пошел, умылся и прозрел».

12 Тогда сказали ему: «Где Он?» Он отвечал: «Не знаю».

Фарисеи допрашивают исцеленного
Мф 23:13; Ин 10:37–38

13 Повели этого бывшего слепца к фарисеям.

14 А была суббота, когда Иисус сделал брение и отверз^с ему очи.

15 Спросили его также и фарисеи, как он прозрел. Он сказал им: «Брение положил Он на мои глаза, и я умылся, и вижу».

16 Ин 3:2;
7:12,43; 9:33;
10:19

16 Тогда некоторые из фарисеев говорили: «Не от Бога Сей Человек, потому что не хранит субботы». Другие говорили: «Как может человек грешный творить такие чудеса?» И была между ними распря.

17 Опять говорят слепому: «Ты что скажешь о Нем, потому что Он отверз тебе очи?» Он сказал: «Это пророк».

18 Тогда иудеи не поверили, что он был слеп и прозрел, доколе не призвали родителей этого прозревшего

19 и спросили их: «Это ли сын ваш, о котором вы говорите, что родился слепым? Как же он теперь видит?»

20 Родители его сказали им в ответ: «Мы знаем, что это сын наш и что он родился слепым,

21 а как теперь видит, не знаем, или кто отверз ему очи, мы не знаем. Сам в совершенных годах, самого спросите; пусть сам о себе скажет».

22 Так отвечали родители его, потому что боялись иудеев; ибо иудеи сговорились уже, чтобы, кто признает Его за Христа, того отлучать от синагоги^д.

23 Поэтому-то родители его и сказали: «Он в совершенных годах, самого спросите».

24 Итак, вторично призвали человека, который был слеп, и сказали ему: «Воздай славу Богу; мы знаем, что Человек Тот грешник».

25 Он сказал им в ответ: «Грешник ли Он, не знаю; одно знаю, что я был слеп, а теперь вижу».

26 Снова спросили его: «Что сделал Он с тобой? Как отверз твои очи?»

27 Отвечал им: «Я уже сказал вам, и вы не слушали. Что еще хотите слышать? Или и вы хотите сделаться Его учениками?»

28 Они же укорили его и сказали: «Ты ученик Его, а мы Моисеевы ученики.

29 Мы знаем, что с Моисеем говорил Бог; Сего же не знаем, откуда Он».

30 Человек *прозревший* сказал им в ответ: «Это и удивительно, что вы не знаете, откуда Он, а Он отверз мне очи.

31 Но мы знаем, что грешников Бог не слушает; но кто чтит Бога и творит волю Его, того слушает.

32 От века не слыхано, чтобы кто отверз очи слепорожденному.

33 Если бы Он не был от Бога, не мог бы творить ничего».

34 Сказали ему в ответ: «Во грехах ты весь родился, и ты ли нас учишь?» И выгнали его вон^е.

22 Ин 7:13;
12:42; 16:2;
19:38;
Деян 5:13

24 Нав 7:19;
Цар 6:5;
Езд 10:11;
Ин 9:16;
Откр 11:13

29 Исх 19:19–
20; 33:11;
34:29;

Чис 12:6–8;
Ин 7:27–28;
8:14

30 Ин 3:10

31 Иов 27:9;
35:12; Пс 17:42;
Притч 1:28;
15:29; 28:9;

Ис 1:15;
Иер 11:11;
14:12; Иез 8:18;
Мих 3:4;

Зах 7:13

33 Ин 3:2;

9:16

34 Пс 50:7;

Ин 9:2

а (9:2) Иудеи считали, что ребенок мог в утробе матери согрешить по отношению к ней. **б** (9:6) Кашицу из пыли и слюны. **с** (9:14) Открыл. **д** (9:22) Это означало отлучение от иудаизма и его религиозной жизни, включая посещение храма и приношение жертвоприношений, а также преследования и презрение в повседневной жизни – весьма серьезная угроза. **е** (9:34) Т. е. его отлучили от синагоги (см. ст. 22).

Слепые видят, а зрячие слепы

Лк 10:21; 2 Кор 4:3–6; Ис 6:9–10; Мф 15:14

35 Мф 14:33; 16:16; Мк 1:1; Ин 10:36; Ин 1:7; 5:14; 16:31; 1Ин 5:13

35 Иисус, услышав, что выгнали его вон, и найдя его, сказал ему: «Ты веруешь ли в Сына Божьего?»

36 Он отвечал и сказал: «А кто Он, Господи, чтобы мне веровать в Него?»

37 Иисус сказал ему: «И видел ты Его, и Он говорит с тобой?»

38 Он же сказал: «Верую, Господи!» И поклонился Ему.

39 И сказал Иисус: «На суд пришел Я в мир этот, чтобы невидящие видели, а видящие стали слепы».

40 Улышав это, некоторые из фарисеев, бывших с Ним, сказали Ему: «Неужели и мы слепы?»

41 Иисус сказал им: «Если бы вы были слепы, то не имели бы на себе греха; но так как вы говорите, что видите, то грех остается на вас.

Добрый Пастырь

Иез 34:1–19; Ис 40:11; Пс 22; 1 Пет 2:24–25; 5:4

10 Истинно, истинно говорю вам: кто не дверью входит во двор овечий^a, но перелезает иным путем, тот вор и разбойник;

2 а входящий дверью – пастырь овцам. 3 Ему придверник^b отворяет, и овцы слушаются голоса его, и он зовет своих овец по имени и выводит их.

4 И когда выведет своих овец, идет перед ними; а овцы за ним идут, потому что знают голос его.

5 За чужим же не идут, но бегут от него, потому что не знают чужого голоса».

6 Эту притчу сказал им Иисус, но они не поняли, что такое Он говорил им.

7 Итак, Иисус сказал им снова: «Истинно, истинно говорю вам, что Я есмь дверь^c овцам.

8 Все, сколько их ни приходило предо Мною, – воры и разбойники; но овцы не послушали их.

9 Я есмь дверь: кто войдет Мною, тот спасется; и войдет, и выйдет, и пажить^d найдет.

10 Вор приходит только для того, чтобы украсть, убить и погубить. Я пришел

для того, чтобы имели жизнь, и имели с избытком.

11 Я есмь Пастырь добрый^e. Пастырь добрый полагает жизнь свою за овец.

12 А наемник, не пастырь, которому овцы не свои, видит проходящего волка, и оставляет овец, и бежит; и волк расхищает овец и разгоняет их.

13 А наемник бежит, потому что он наемник и не заботится об овцах.

14 Я есмь Пастырь добрый и знаю Моих, и Мои знают Меня.

15 Как Отец знает Меня, так и Я знаю Отца; и жизнь Мою полагаю за овец.

16 Есть у Меня и другие овцы, которые не этого двора, и тех надлежит Мне привести; и они услышат голос Мой, и будет одно стадо и один Пастырь.

17 Потому любит Меня Отец, что Я отдаю жизнь Мою, чтобы опять принять ее.

18 Никто не отнимает ее у Меня, но Я Сам отдаю ее. Имею власть отдать ее и власть имею опять принять ее. Эту заповедь^f получил Я от Отца Моего».

19 От этих слов опять произошла между иудеями распря.

20 Многие из них говорили: «Он одержим бесом и безумствует. Что слушаете Его?»

21 Другие говорили: «Это слова не бесноватого. Может ли бес отверзать очи слепым?»

22 Настал же тогда в Иерусалиме праздник обновления^g, и была зима.

23 И ходил Иисус в храме, в притворе Соломоновом^h.

24 Тут иудеи обступили Его и говорили Ему: «Долго ли Тебе держать нас в недоумении? Если Ты Христос, скажи нам прямо».

25 Иисус отвечал им: «Я сказал вам, и не верите; дела, которые творю Я во имя Отца Моего, они свидетельствуют обо Мне.

26 Но вы не верите, ибо вы не из овец Моих, как Я сказал вам.

27 Овцы Мои слушаются голоса Моего, и Я знаю их, и они идут за Мною.

a (10:1) Т. е. огороженное место с одним входом, где ночью под охраной часто находилось несколько стад овец. **b** (10:3) Др. пер. – *сторож*. **c** (10:7) Др. пер. – *вход, доступ*. Это третье из семи «Я есмь» откровений о Себе Иисуса Христа (ср. Ин 8:12; 9:5; 10:7, 9; 10:11, 14; 11:25; 14:6; 15:1, 5). **d** (10:9) Луг, пастбище. **e** (10:11) Это четвертое из семи «Я есмь» откровений о Себе Иисуса Христа. **f** (10:18) Др. пер. – *поручение*. **g** (10:22) Т. е. Ханука, празднуется в память обновления храма в 164 г. до Р. Х. Обновление и освящение храма было необходимо после осквернения его Антиохом Эпифаном. **h** (10:23) Восточная часть галереи, окружавшей внешний двор храма (ср. Деян 5:12).

28 И Я даю им жизнь вечную – и не погибнут вовек, и никто не похитит их из руки Моей.

29 Ин 14:28 Отец Мой, Который дал Мне их, больше всех; и никто не может похитить их из руки Отца Моего.

30 Ин 17:11, 21–24 Я и Отец – одно»^а.

Неверие иудеев и отвержение Иисуса Христа

Ин 8:51–59; 14:9–11

31 Ин 8:59 Тут опять иудеи схватили камни, чтобы побить Его.

32 Иисус отвечал им: «Много добрых дел показал Я вам от Отца Моего; за которое из них хотите побить Меня камнями?»

33 Мф 9:3; Ин 5:18 Иудеи сказали Ему в ответ: «Не за доброе дело хотим побить Тебя камнями, но за богохульство и за то, что Ты, будучи человеком, делаешь Себя Богом».

34 Пс 81:6 Иисус отвечал им: «Не написано ли в законе вашем: „Я сказал: вы боги“^б?

35 Если Он назвал богами тех, к которым было слово Божие, – и не может нарушиться Писание^с, –

36 Тому ли, Которого Отец освятил и послал в мир, вы говорите: „Богохульствуешь“, потому что Я сказал: Я Сын Божий?»

37 Ин 10:25; 15:24 Если Я не творю дел Отца Моего, не верьте Мне;

38 а если творю, то, если не верите Мне, верьте делам Моим, чтобы узнать и поверить, что Отец во Мне и Я в Нем».

39 Ин 7:30,44 Тогда опять искали схватить Его, но Он уклонился от рук их

40 Ин 1:28 и пошел опять за Иордан, на то место, где прежде крестил Иоанн, и остался там.

41 Многие пришли к Нему и говорили, что Иоанн не сотворил никакого чуда, но всё, что сказал Иоанн о Нем, было истинно.

42 И многие там уверовали в Него.

Воскрешение Лазаря

Ин 5:20–29; 1 Кор 15:20–27, 54

1 Лк 10:38–39; Ин 11:5,19 Был болен некто Лазарь из Вифании, из селения, где жили Мария и Марфа, сестра ее.

2 Мф 26:7 Мария же, брат которой Лазарь был болен, была та, которая помазала

Господа миром и отерла ноги Его волосами своими.

3 Сестры послали сказать Ему: «Господи! Вот кого Ты любишь, болен».

4 Иисус, услышав то, сказал: «Эта болезнь не к смерти, но к славе Божией, да прославится через нее Сын Божий».

5 Иисус же любил Марфу, и сестру ее, и Лазаря.

6 Когда же услышал, что он болен, то пробыл два дня на том месте, где находился. 6 Ин 10:40

7 После этого сказал ученикам: «Пойдем опять в Иудею».

8 Ученики сказали Ему: «Равви! Давно ли иудеи искали побить Тебя камнями, и Ты опять идешь туда?» 8 Ин 8:59; 10:31

9 Иисус отвечал: «Не двенадцать ли часов в дне? Кто ходит днем, тот не спотыкается, потому что видит свет мира сего;

10 а кто ходит ночью, спотыкается, потому что нет света с ним» 10 Ин 12:35.

11 Сказав это, говорит им потом: «Лазарь, друг наш, уснул; но Я иду разбудить его» 11 Втор 31:16; Мф 9:24; Деян 7:60.

12 Ученики Его сказали: «Господи! Если уснул, то выздоровеет».

13 Иисус говорил о смерти его, а они думали, что Он говорит о сне обыкновенном.

14 Тогда Иисус сказал им прямо: «Лазарь умер;

15 и радуюсь за вас, что Меня не было там, дабы вы уверовали; но пойдём к нему».

16 Тогда Фома, иначе называемый Ближнец, сказал ученикам: «Пойдем и мы умрем с Ним» 16 Мф 10:3; Мк 3:18; Лк 6:15; Ин 14:5; 20:26–28; Деян 1:13.

17 Иисус, придя, нашел, что он уже четыре дня в гробнице.

18 Вифания же была близ Иерусалима, стадиях в пятнадцати^д;

19 и многие из иудеев пришли к Марфе и Марии утешать их в печали о брате их.

20 Марфа, услышав, что идет Иисус, пошла навстречу Ему; Мария же сидела дома.

21 Тогда Марфа сказала Иисусу: «Господи! Если бы Ты был здесь, не умер бы брат мой.

22 Но и теперь знаю: всё, чего Ты попросишь у Бога, даст Тебе Бог».

а (10:30) Иисус и Отец – не идентичные личности, а Личности, единые по Своей сущности. **б** (10:34) Пс 81:6. **с** (10:35) Т. е. оно не может лишиться своего авторитета и потерять своего значения. **д** (11:18) Т. е. ок. 3 км.

- 23 Иисус говорит ей: «Воскреснет брат твой».
- 24 Марфа сказала Ему: «Знаю, что воскреснет в воскресение, в последний день».
- 25 Иисус сказал ей: «Я есмь воскресение и жизнь^а; верующий в Меня, если и умрет, оживет.
- 26 И всякий, живущий и верующий в Меня, не умрет вовек. Верешь ли этому?»
- 27 Она говорит Ему: «Так, Господи! Я верую, что Ты Христос, Сын Божий, грядущий в мир».
- 28 Сказав это, пошла и позвала тайно Марию, сестру свою, говоря: «Учитель^б здесь и зовет тебя».
- 29 Она, как только услышала, поспешно встала и пошла к Нему.
- 30 Иисус еще не входил в селение, но был на том месте, где встретила Его Марфа.
- 31 Иудеи, которые были с ней в доме и утешали ее, видя, что Мария поспешно встала и вышла, пошли за ней, полагая, что она пошла к гробнице – плакать там.
- 32 Мария же, придя туда, где был Иисус, и увидев Его, пала к ногам Его и сказала Ему: «Господи! Если бы Ты был здесь, не умер бы брат мой».
- 33 Иисус, когда увидел ее плачущую и пришедших с ней иудеев плачущих, Сам воскорбел духом, и взволновался, 34 и сказал: «Где вы положили его?» Говорят Ему: «Господи! Пойди и посмотри».
- 35 Иисус прослезился.
- 36 Тогда иудеи говорили: «Смотри, как Он любил его».
- 37 А некоторые из них сказали: «Не мог ли Сей, отверзший очи слепому, сделать, чтобы и этот не умер?»
- 38 Иисус же, опять скорбя внутренне, приходит к гробнице. То была пещера, и камень лежал перед ней.
- 39 Иисус говорит: «Уберите камень». Сестра умершего, Марфа, говорит Ему: «Господи! Уже смердит, ибо четыре дня, как он умер».
- 40 Иисус говорит ей: «Не сказал ли Я тебе, что, если будешь веровать, увидишь славу Божию?»
- 41 Итак, убрали камень *от пещеры*, где лежал умерший. Иисус же возвел очи к небу и сказал: «Отче! Благодарю Тебя, что Ты услышал Меня.
- 42 Я и знал, что Ты всегда услышишь Меня, но сказал *это* для народа, здесь стоящего, чтобы поверили, что Ты послал Меня».
- 43 Сказав это, Он воззвал громким голосом: «Лазарь! Выходи!»
- 44 И вышел умерший, обвитый по рукам и ногам погребальными пеленами, и лицо его обвязано было платком. Иисус говорит им: «Развяжите его, пусть идет».
- 45 Тогда многие из иудеев, пришедших к Марии и видевших, что сотворил Иисус, уверовали в Него.
- 46 А некоторые из них пошли к фарисеям и сказали им, что сделал Иисус.
- Решение первосвященников и фарисеев убить Иисуса*
Лк 16:31; Пс 70:10; Лк 20:13–15
- 47 Тогда первосвященники и фарисеи собрали совет^с и говорили: «Что нам делать? Сей Человек много чудес творит.
- 48 Если оставим Его так, то все уверуют в Него, и придут римляне, и овладеют и местом нашим, и народом».
- 49 Один же из них, некто Каиафа, будучи на тот год первосвященником, сказал им: «Вы ничего не знаете, 50 и не подумаете, что лучше нам, чтобы один человек умер за людей, нежели чтобы весь народ погиб».
- 51 Это же он сказал не от себя, но, будучи на тот год первосвященником, предсказал, что Иисус умрет за народ, 52 и не только за народ, но чтобы и рассеянных детей Божиих собрать воедино.
- 53 С этого дня решили убить Его.
- 54 Поэтому Иисус уже не ходил явно между иудеями, а пошел оттуда в местность близ пустыни, в город, называемый Ефраим, и там оставался с учениками Своими.
- 55 Приближалась Пасха иудейская, и многие из всей страны пришли в Иерусалим перед Пасхой, чтобы очиститься^д.

25 Ин 5:21;
6:39–40,44;
Ин 3:16,36;
1Ин 5:10;
1Кор 15:22

27 Мф 16:16;
Лк 2:11;
Ин 4:42;
6:14,69

31 Ин 11:19,
33

32 Мк 5:22;
7:25; Ин 11:21;
Откр 1:17

35 Лк 19:41

37 Ин 9:6–7

38 Мф 27:60;
66; Мк 15:46;
Лк 24:2; Ин 20:1

42 Ин 12:30;
17:21

44 Ин 19:40;
20:7

45 Ин 2:23;
10:42; 12:11,18

46 Ин 5:15

47 Пс 2:2;
Мф 26:3;
Мк 14:1;
Лк 22:2;
Ин 12:19;
Деян 4:16

49 Мф 26:3;
Лк 3:2;
Ин 18:14;
Деян 4:6

50 Ин 18:14

52 Ис 49:6

53 Мф 26:4

54 2Пар 13:19;
Ин 4:1–3; 7:1

55 Чис 9:10,
13; 31:19–20;
Ин 2:13; 5:1;
6:4

а (11:25) Это пятое из семи «Я есмь» откровений о Себе Иисуса Христа. **б** (11:28) В отличие от большинства иудейских учителей, Он не считал ниже Своего достоинства учить женщин (Лк 10:39–42). **с** (11:47) Т. е. синедрион – орган, обладавший высшей духовной и судебной властью в стране. **д** (11:55) Т. е. совершить необходимые по закону обряды.

56 Ин 7:11 56 Тогда искали Иисуса и, стоя в храме, говорили друг другу: «Как вы думаете: не придет ли Он на праздник?»

57 Мф 26:14–16 57 Первосвященники же и фарисеи дали приказ, что если кто узнает, где Он, то пусть сообщит, чтобы взять Его.

Мария помазала ноги Иисуса

Мф 26:6–13; Мк 14:3–9

1 Мф 21:17; Ин 11:1,43 **12** За шесть дней до Пасхи пришел Иисус в Вифанию, где был Лазарь умерший, которого Он воскресил из мертвых.

2 Мк 14:3; Лк 10:38–41 **2** Там приготовили Ему вечерю^а, и Марфа служила, и Лазарь был одним из возлежавших с Ним.

3 Песн 1:12; Лк 10:38–39; Ин 11:2 **3** Мария же, взяв фунт^б чистого драгоценного нардового мира^с, помазала ноги Иисуса и отерла волосами своими ноги Его; и дом наполнился благоуханием от мира.

4 Ин 13:26 **4** Тогда один из учеников Его, Иуда Симонов Искарот, который хотел предать Его, сказал:

5 «Почему бы не продать это миро за триста динариев и не раздать нищим?»

6 Ин 13:29 **6** Сказал же он это не потому, что заботился о нищих, но потому, что был вором. Он имел *при себе денежный ящик* и брал из того, что туда опускали.

7 Иисус же сказал: «Оставьте ее; она сберегла это на день погребения Моего.

8 Мк 14:7 **8** Ибо нищих всегда имеете с собой, а Меня не всегда».

9 Ин 11:43–44 **9** Многие из иудеев узнали, что Он там, и пришли не только ради Иисуса, но чтобы видеть и Лазаря, которого Он воскресил из мертвых.

10 Лк 16:31 **10** Первосвященники же положили убить и Лазаря,

11 Ин 11:45; 12:18 **11** потому что из-за него многие из иудеев приходили и веровали в Иисуса.

Торжественный въезд Мессии Иисуса в Иерусалим

Мф 21:1–11; Мк 11:1–10; Лк 19:29–44

12 Мф 21:4–9; Мк 11:7–10; Лк 19:35–38 **12** На другой день множество народа, пришедшего на праздник, услышав, что Иисус идет в Иерусалим,

13 взял пальмовые ветви, вышли навстречу Ему и восклицали: «Осанна!^d 26 Благословен Грядущий во имя Господне – Царь Израилев!»^e

14 Иисус же, найдя молодого осла, сел на него, как написано:

15 «Не бойся, дочь Сиона! Вот Царь твой грядет, сидя на молодом осле»^f.

16 Ученики Его сперва не поняли этого; но когда прославился Иисус, тогда вспомнили, что так было о Нем написано и это сделали Ему.

17 Народ, бывший с Ним прежде, свидетельствовал, что Он вызвал из гробницы Лазаря и воскресил его из мертвых.

18 Потому и встретил Его народ, ибо слышал, что Он сотворил это чудо.

19 Фарисеи же говорили между собой: «Видите ли, что не успеваете ничего? Весь мир идет за Ним».

20 Из приходивших на поклонение в праздник были некоторые эллины^g.

21 Они подошли к Филиппу, который был из Вифсаиды галилейской, и просили его, говоря: «Господин! Нам хочется видеть Иисуса».

22 Филипп идет и говорит о том Андрею; и потом Андрей и Филипп говорят о том Иисусу.

Мессия предсказывает Свою жертвенную смерть и Свою славу

Лк 9:21–25; Евр 2:9–10

23 Иисус же сказал им в ответ: «Пришел час прославиться Сыну Человеческому.

24 Истинно, истинно говорю вам: если пшеничное зерно, упав в землю, не умрет, то останется одно; а если умрет, то принесет много плода.

25 Любящий душу свою погубит ее, а ненавидящий душу свою в мире этом сохранит ее в жизнь вечную.

26 Кто Мне служит, Мне да последует; и где Я, там и слуга Мой будет. И кто Мне служит, того почитит Отец Мой.

27 Душа Моя теперь сильно взволнована; и что Мне сказать? Отче! Избавь Меня от часа сего! Но на сей час Я и пришел.

а (12:2) Т. е. торжественный обед, на который обычно приглашались и другие гости. **б** (12:3) Греч. *литра* – мера объема, равная приблизительно 327 г. **с** (12:3) Благовонное масло из нарда, ароматического травянистого растения, ценившееся в древности. **д** (12:13) *Осанна* – греч. форма евр. восклицания «Спаси же (Господь)!». **е** (12:13) Пс 117:25–26. **ф** (12:15) Все обстоятельства этого события были предсказаны пророком Захарией (Зах 9:9). **г** (12:20) По всей видимости, это были не иудеи рассеяния (грекоязычные евреи называются в Деян 6:1 иначе). Скорее, речь идет о прозелитах или «боящихся Бога» язычниках, которые посещали синагогальную службу, но не принимали обрезания (Деян 8:27; 13:26).

13 Пс 117:25–26

15 Ис 40:9; Зах 9:9

16 Лк 18:34; Ин 7:39; 12:23

18 Ин 12:11

19 Ин 11:47–48

20 ЗЦар 8:41–42; Мк 7:26; Деян 8:27; 17:4

21 Ин 1:43–44; 14:8–11

23 Мф 26:18; 45; Ин 13:32; Деян 3:13

24 1Кор 15:36

25 Мф 10:39; Мк 8:35; Лк 9:24

26 Ин 14:3; 17:24

27 Мк 14:34; Лк 12:50; 22:53; Ин 11:33; 18:37

28 Мф 3:17;
17:5; Мк 1:11;
9:7; Лк 3:22;
9:35

28 Отче! Прославь имя Твое». Тогда пришел с неба глас: «И прославил, и еще прославлю»^а.

29 Народ, стоявший и слышавший *то*, говорил: «Это гром»; а другие говорили: «Ангел говорил Ему».

30 Ин 11:42

30 Иисус на это сказал: «Не для Меня был глас этот, но для народа.

31 Мф 12:29;
Лк 10:18

31 Ныне суд миру сему; ныне князь мира сего^б изгнан будет вон.

32 Ин 3:14;
8:28

32 И когда Я вознесен буду от земли, всех привлеку к Себе».

33 Ин 18:32;
21:19

33 Это говорил Он, давая разуметь, каковой смертью Он умрет.

34 Пс 88:37–
38; Ис 9:6–7;
Мих 4:7

34 Народ отвечал Ему: «Мы слышали из закона, что Христос пребывает вовек. Как же Ты говоришь, что должен быть вознесен Сын Человеческий? Кто Сей Сын Человеческий?»

35 Иер 13:16;
Ин 11:10;
Еф 5:8

35 Тогда Иисус сказал им: «Еще на малое время свет с вами; ходите, пока есть свет, чтобы не объяла вас тьма; а ходящий во тьме не знает, куда идет.

36 Лк 16:8;
Ин 8:12,59

36 Доколе свет с вами, веруйте в свет, чтобы стать вам сынами света». Сказав это, Иисус отошел и скрылся от них.

Ожесточение народа

Ис 6:9–10; Евр 3:7–8; Втор 18:18–19

37 Ин 11:47

37 Столько чудес сотворил Он перед нами, и они не веровали в Него,

38 Ис 53:1;
Рим 10:16

38 да сбудется слово Исаии, пророка: «Господи! Кто поверил слышанному от нас? И кому открылась мышца^с Господняя?»^д

39 Потому не могли они верить, что, как еще сказал Исаия:

40 Ис 6:9–10;
Мф 13:14

40 «Народ этот ослепил глаза свои и окаменил сердце свое, да не видят глазами, и не уразумеют сердцем, и не обратятся, чтобы Я исцелил их»^е.

41 Ис 6:1

41 Это сказал Исаия, когда видел славу Его и говорил о Нем.

42 Ин 7:13;
9:22

42 Впрочем, и из начальников многие уверовали в Него; но из-за фарисеев не исповедовали, чтобы не быть отлученными от синагоги,

43 Ин 5:41,44

43 ибо возлюбили больше славу человеческую, нежели славу Божию^ф.

44 Мк 9:37

44 Иисус же возгласил и сказал: «Верующий в Меня не в Меня верует, но в Пославшего Меня.

45 И видящий Меня видит Пославшего Меня.

46 Я – свет, пришел в мир, чтобы всякий, верующий в Меня, не оставался во тьме.

46 Ин 1:4–5;
8:12; 12:35–36

47 И если кто услышит Мои слова и не поверит, Я не сужу его, ибо Я пришел не судить мир, но спасти мир.

47 Ин 3:17;
5:45

48 Отвергающий Меня и не принимающий слов Моих имеет судьбу себе: слово, которое Я говорил, оно будет судить его в последний день.

48 Втор 18:18–
19

49 Ибо Я говорил не от Себя, но пославший Меня Отец Сам дал Мне заповедь, что сказать и что говорить.

49 Втор 18:18;
Ин 8:38

50 И Я знаю, что заповедь Его есть жизнь вечная. Итак, что Я говорю, говорю, как сказал Мне Отец».

50 Ин 5:19;
8:28

Последняя Пасха и омовение ног

Мф 26:19–20; Мк 10:43–45; 14:17; Лк 22:14–18, 24–27

13 Перед праздником Пасхи Иисус, зная, что пришел час Его перейти от мира сего к Отцу, *явил делом, что*, возлюбив Своих, находившихся в мире, до конца^г возлюбил их.

1 Мф 26:2;
Ин 12:23;
15:9; 17:1

2 И во время вечера, когда дьявол уже вложил в сердце Иуде Симонову Искариоту предать Его,

2 Лк 22:3

3 Иисус, зная, что Отец всё отдал в руки Его и что Он от Бога исшел и к Богу отходит,

3 Ин 8:42;
16:28; 17:11;
20:17;
Дян 2:36

4 встал с вечера, снял с Себя верхнюю одежду и, взяв полотенце, препоясался.

5 Потом влил воды в умывальницу и начал умывать ноги ученикам и отирать полотенцем, которым был препоясан.

6 Подходит к Симону Петру, и тот говорит Ему: «Господи! Тебе ли умывать мои ноги?»

6 Мф 3:14

7 Иисус сказал ему в ответ: «Что Я делаю, теперь ты не знаешь, а уразумеешь после».

7 Ин 12:16;
13:19; 16:12

8 Петр говорит Ему: «Не умоешь ног моих вовек». Иисус отвечал ему: «Если не умою тебя, не имеешь части^h со Мною».

8 1 Кор 6:11

9 Симон Петр говорит Ему: «Господи! Не только ноги мои, но и руки, и голлову».

а (12:28) За время земного служения Иисуса было три случая, когда Отец говорил с неба: во время Его крещения (Мф 3:17), во время преображения (Мф 17:5) и перед Его страданиями. **б** (12:31) Сатана. **с** (12:38) Т. е. могущество. **д** (12:38) Ис 53:1. **е** (12:40) Ис 6:10. **ф** (12:43) Др. пер. – *славе от Бога они предпочли славу от людей*. **г** (13:1) Др. пер. – *совершенно, до последнего*. **h** (13:8) Др. пер. – *ничего общего*.

10 Иисус говорит ему: «Омытому нужно только ноги умыты, потому что чист весь; и вы чисты, но не все».

11 Ибо знал Он предателя Своего, поэтому и сказал: «Не все вы чисты».

12 Когда же умыл им ноги и надел одежду Свою, то, возлегши опять, сказал им: «Знаете ли, что Я сделал вам?»

13 Вы называете Меня Учителем и Господом^а и правильно говорите, ибо Я то и есть.

14 Итак, если Я, Господь и Учитель, умыл ноги вам, то и вы должны умывать ноги друг другу.

15 Ибо Я дал вам пример, чтобы и вы делали то же, что Я сделал вам.

16 Истинно, истинно говорю вам: раб не больше господина своего, и посланник не больше пославшего его.

17 Если это знаете, блаженны вы, когда исполняете.

Иисус и предатель

Мф 26:21–25; Мк 14:18–21; Лк 22:21–23

18 Не о всех вас говорю; Я знаю, которых избрал. Но да сбудется Писание: „Едящий со Мною хлеб поднял на Меня пядю свою“^б.

19 Теперь говорю вам, прежде нежели это сбылось, дабы, когда сбудется, вы поверили, что это Я^с.

20 Истинно, истинно говорю вам: принимающий того, кого Я пошлю, Меня принимает; а принимающий Меня принимает Пославшего Меня».

21 Сказав это, Иисус возмущился духом, и засвидетельствовал, и сказал: «Истинно, истинно говорю вам, что один из вас предает Меня».

22 Тогда ученики озирались друг на друга, недоумевая, о ком Он говорит.

23 Один же из учеников Его, которого любил Иисус, возлежал у груди Иисуса.

24 Ему Симон Петр сделал знак, чтобы спросил, кто это, о котором говорит.

25 Он, припав к груди Иисуса, сказал Ему: «Господи! Кто это?»

26 Иисус отвечал: «Тот, кому Я, обмакнув кусок хлеба, подам». И, обмакнув

кусок, подал Иуде Симонову Искариоту.

27 И после этого куска вошел в него сатана. Тогда Иисус сказал ему: «Что делаешь, делай скорее».

28 Но никто из возлежавших не понял, к чему Он это сказал ему.

29 А как у Иуды был ящик, то некоторые думали, что Иисус говорит ему: «Купи, что нам нужно к празднику» – или чтобы дал что-нибудь нищим.

30 Он, приняв кусок, тотчас вышел. Была же ночь.

Прославление Иисуса и новая заповедь

Ин 15:12–14, 17; 17:1–5; 1 Ин 3:10–18, 23; 4:7–21

31 Когда он вышел, Иисус сказал: «Ныне прославился Сын Человеческий, и Бог прославился в Нем.

32 Если Бог прославился в Нем, то и Бог прославит Его в Себе, и вскоре прославит Его.

33 Дети!^д Недолго уже быть Мне с вами. Будете искать Меня, и как сказал Я иудеям: „Куда Я иду, вы не можете прийти“, – так и вам говорю теперь.

34 Заповедь новую даю вам: да любите друг друга; как Я возлюбил вас, так и вы да любите друг друга.

35 По тому узнают все, что вы Мои ученики, если будете иметь любовь между собою».

Предсказание об отречении Петра

Мф 26:31–35; Мк 14:27–31; Лк 22:31–34

36 Симон Петр сказал Ему: «Господи! Куда Ты идешь?» Иисус отвечал ему: «Куда Я иду, ты не можешь теперь за Мною идти, но после пойдешь за Мною»^е.

37 Петр сказал Ему: «Господи! Почему я не могу идти за Тобой теперь? Я душу мою положу за Тебя».

38 Иисус отвечал ему: «Душу свою за Меня положишь? Истинно, истинно говорю тебе: не пропоет петух, как отречешься от Меня трижды.

а (13:13) Греч. *Κυριος* – один из важнейших титулов Иисуса Христа, соответствует ивр. *Адонай*, что означает: Господин, Владыка, Повелитель, Обладатель, Верховный Властелин. Каждый раз, когда во время чтения Писаний евреи встречают имя Бога *YHWH* (Яхве), они произносят *Адонай*. Этот титул Иисуса Христа в НЗ равнозначен имени *Адонай* в ВЗ. **б** (13:18) Пс 40:10. **с** (13:19) Досл. *Я есмь* (см. комм. к 8:58). **д** (13:33) Досл. *детки* – выражение сердечной заботы и опеки. **е** (13:36) Это пророчество о мученической смерти, которую предстояло принять Петру (см. 21:18–19).

Господь утешает Своих учеников.

Иисус Христос – путь к Отцу

Деян 4:12; Кол 1:15–22; 1 Тим 2:5; Евр 1:3

- 14** Да не смущается сердце ваше; веруйте в Бога и в Меня веруйте.
- 2** В доме Отца Моего обителей много. А если бы не так, Я сказал бы вам: Я иду приготовить место вам.
- 3** И когда пойду и приготовлю вам место, приду опять и возьму вас к Себе, чтобы и вы были, где Я.
- 4** А куда Я иду, вы знаете и путь знаете».
- 5** Фома сказал Ему: «Господи! Не знаем, куда идешь. И как можем знать путь?»
- 6** Иисус сказал ему: «Я есмь путь, и истина, и жизнь^а; никто не приходит к Отцу, как только через Меня.
- 7** Если бы вы знали Меня, то знали бы и Отца Моего. И отныне знаете Его и видели Его».
- 8** Филипп сказал Ему: «Господи! Покажи нам Отца – и довольно для нас».
- 9** Иисус сказал ему: «Столько времени Я с вами, и ты не знаешь Меня, Филипп? Видевший Меня видел Отца. Как же ты говоришь: „Покажи нам Отца“?»
- 10** Разве ты не веришь, что Я в Отце и Отец во Мне? Слова, которые говорю Я вам, говорю не от Себя; Отец, пребывающий во Мне, Он творит дела.
- 11** Верьте Мне, что Я в Отце и Отец во Мне; а если не так, то верьте Мне по самим делам.
- 12** Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня, дела, которые творю Я, и он сотворит, и больше этих сотворит, потому что Я к Отцу Моему иду.
- 13** И если чего попросите у Отца во имя Мое, то сделаю, да прославится Отец в Сыне.
- 14** Если чего попросите во имя Мое, Я то сделаю.
- Обетование Святого Духа.
Послушание и любовь*
Ин 16:5–15; Деян 2:32–33; 1 Ин 5:3; 2:3–6
- 15** Если любите Меня, соблюдайте Мои заповеди.
- 16** И Я умолю Отца, и даст вам другого Утешителя, да пребудет с вами вовек,
- 17** Духа истины, Которого мир не может принять, потому что не видит Его и не знает Его; а вы знаете Его, ибо Он с вами пребывает и в вас будет^б.
- 18** Не оставлю вас сиротами, приду к вам.
- 19** Еще немного – и мир уже не увидит Меня; а вы увидите Меня, ибо Я живу, и вы будете жить.
- 20** В тот день узнаете вы, что Я в Отце Моем, и вы во Мне, и Я в вас.
- 21** Кто имеет заповеди Мои и соблюдает их, тот любит Меня; а кто любит Меня, тот возлюблен будет Отцом Моим; и Я возлюблю его и явлюсь ему Сам».
- 22** Иуда – не Искариот – говорит Ему: «Господи! Что это, что Ты хочешь явить Себя нам, а не миру?»
- 23** Иисус сказал ему в ответ: «Кто любит Меня, тот соблюдет^с слово Мое; и Отец Мой возлюбит его, и Мы придем к нему и обитель у него сотворим^д.
- 24** Не любящий Меня не соблюдает слов Моих; слово же, которое вы слышите, не Мое, но пославшего Меня Отца.
- 25** Это сказал Я вам, находясь с вами.
- 26** Утешитель же, Дух Святой, Которого пошлет Отец во имя Мое, научит вас всему и напомнит вам всё, что Я говорил вам.
- Истинный мир*
Ин 16:33; Флп 4:6–7
- 27** Мир оставляю вам, мир Мой даю вам; не так, как мир дает, Я даю вам. Да не смущается сердце ваше и да не устрашается.
- 28** Вы слышали, что Я сказал вам: „Иду от вас и приду к вам“. Если бы вы любили Меня, то возрадовались бы, что Я сказал: иду к Отцу, – ибо Отец Мой больше Меня.
- 29** И вот Я сказал вам о том, прежде нежели сбьется, дабы вы поверили, когда сбудется.
- 30** Уже немного Мне говорить с вами, ибо идет князь мира сего, и во Мне не имеет ничего^е.
- 31** Но это сбудется, чтобы мир знал, что Я люблю Отца и, как заповедал Мне

а (14:6) Шестое из семи «Я есмь» откровений Иисуса Христа о Себе. **б** (14:17) Иисус Христос говорит о величайшем из всех благословений НЗ, которое заключается в том, что Святой Дух поселяется в каждом верующем (1 Кор 3:16–17; 6:19; 2 Кор 6:16; Еф 2:22). **с** (14:23) Исполнит, будет ему послушным и верным. **д** (14:23) Со Святым Духом в верующего также вселяются Отец и Сын (Рим 8:9–11; Откр 3:20). **е** (14:30) Т. е. нет во Мне ничего, на что бы он имел право; нет ничего, на что бы он мог опереться для осуждения Меня.

Отец, так и творю. Встаньте, пойдем отсюда.

Истинная виноградная лоза и ветви

Гал 2:20; 5:22; Еф 3:17–19; Кол 2:6–7

15 Я есмь истинная виноградная лоза^а, а Отец Мой – виноградарь.

2 Мф 15:13

2 Всякую у Меня ветвь, не приносящую плода, Он отсекает; и всякую, приносящую плод, очищает, чтобы более принесла плода.

3 Еф 5:26

3 Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам.

4 Пребудьте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плода сама собой, если не будет на лозе, так и вы, если не будете во Мне.

5 Ос 14:9;
2 Кор 3:5

5 Я есмь лоза, а вы ветви. Кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода; ибо без Меня не можете делать ничего.

6 Мф 3:10

6 Кто не пребудет во Мне, извергнется вон, как ветвь, и засохнет; а такие ветви собирают и бросают в огонь, и они сгорают.

7 Ин 14:13;
16:23; 1 Ин 2:14

7 Если пребудете во Мне и слова Мои в вас пребудут, то, чего ни пожелаете, просите – и будет вам.

8 Ин 8:31

8 Тем прославится Отец Мой, если вы принесете много плода и будете Моими учениками.

9 Ин 5:20;
17:26

9 Как возлюбил Меня Отец, и Я возлюбил вас; пребудьте в любви Моей.

10 Ин 14:15

10 Если заповеди Мои соблюдете, пребудете в любви Моей, как и Я соблюл заповеди Отца Моего и пребываю в Его любви.

11 1 Ин 1:4

11 Это сказал Я вам, чтобы радость Моя в вас была, и радость ваша будет совершенна.

Заповедь любви

Ин 13:34–35; 1 Ин 3:16–18; 4:7–12

12 Ин 13:34;
1 Ин 3:11;
Рим 12:9

12 Это заповедь Моя: да любите друг друга, как Я возлюбил вас.

13 1 Ин 3:16;
Еф 5:2

13 Нет больше той любви, как если кто положит душу свою за друзей своих.

14 Вы – друзья Мои, если исполняете то, что Я заповедую вам.

15 Быт 18:17

15 Я уже не называю вас рабами, ибо раб не знает, что делает господин его; но Я назвал вас друзьями, потому что сказал вам всё, что слышал от Отца Моего.

16 Не вы Меня избрали, а Я вас избрал и поставил вас, чтобы вы шли и принесли плод и чтобы плод ваш пребывал^б, дабы, чего ни попросите у Отца во имя Мое, Он дал вам.

16 Ин 6:70;
13:18; 14:13;
15:19; 16:23–
24

17 Это заповедую вам: да любите друг друга.

Ненависть мира.

Предсказание преследований

Мф 10:22–33; 2 Тим 3:12

18 Если мир вас ненавидит, знайте, что Меня прежде вас возненавидел.

18 Ин 7:7;
1 Ин 3:13

19 Если бы вы были от мира, то мир любил бы свое; а как вы не от мира, но Я избрал вас от мира, потому ненавидит вас мир.

19 Ин 17:14;
1 Ин 4:5

20 Помните слово, которое Я сказал вам: „Раб не больше господина своего“. Если Меня гнали, будут гнать и вас; если Мое слово соблюдали, будут соблюдать и ваше.

20 Иез 3:7;
Мф 10:24;
Ин 13:16

21 Но всё то сделают вам за имя Мое, потому что не знают Пославшего Меня.

21 Мф 10:22;
24:9

22 Если бы Я не пришел и не говорил им, то не имели бы греха; а теперь не имеют извинения в грехе своем.

22 Ин 9:41;
15:24

23 Ненавидящий Меня ненавидит и Отца Моего.

23 1 Ин 2:23

24 Если бы Я не сотворил между ними дел, каких никто другой не делал, то не имели бы греха; а теперь и видели, и возненавидели и Меня, и Отца Моего.

24 Ин 3:2;
14:9

25 Но да сбудется слово, написанное в законе их: „Возненавидели Меня напрасно“^с.

25 Пс 34:19;
68:5; 108:3–5

26 Когда же придет Утешитель, Которого Я пошлю вам от Отца, Дух истины, Который от Отца исходит, Он будет свидетельствовать обо Мне;

26 Лк 24:49;
1 Ин 5:6

27 а также и вы будете свидетельствовать, потому что вы от начала со Мной.

27 Лк 1:2;
24:48; 1 Ин 1:1

16 Это сказал Я вам, чтобы вы не соблазнились.

1 Мф 11:6

2 Изгонят вас из синагог; даже наступает время, когда всякий, убивающий вас, будет думать, что он тем служит Богу.

2 Ин 9:22;
Деян 8:1

3 Так будут поступать, потому что не познали ни Отца, ни Меня.

3 Ин 8:19;
15:21

4 Но Я сказал вам это для того, чтобы вы, когда придет то время, вспомнили,

а (15:1) Это последнее из семи «Я есмь» откровений о Себе Иисуса Христа (ср. Ин 8:12; 9:5; 10:7, 9, 11, 14; 11:25; 14:6; 15:1, 5). **б** (15:16) Оставался. **с** (15:25) Пс 68:5.

что Я сказал вам о том; не говорил же этого вам сначала, потому что был с вами.

Действие Духа Святого

Ин 14:16–17, 26; 15:26; 1 Кор 2:7–16;
1 Ин 2:20–21, 27

5 Ин 7:33;
13:33; 14:28;
17:11

5 А теперь иду к Пославшему Меня, и никто из вас не спрашивает Меня: „Куда идешь?“

6 Мф 17:23

6 Но оттого, что Я сказал вам это, печально исполнилось сердце ваше.

7 Деян 2:33

7 Но Я истину говорю вам: лучше для вас, чтобы Я пошел; ибо, если Я не пойду, Утешитель не придет к вам; а если пойду, то пошлю Его к вам.

8 Деян 1:8;
2:1–4,37

8 И Он, придя, обличит мир о грехе, и о правде, и о суде:

9 Деян 2:22

9 о грехе, что не веруют в Меня;

10 Ин 5:32;
Деян 2:32

10 о правде, что Я иду к Отцу Моему и уже не увидите Меня;

11 Деян 26:18

11 о суде же, что князь мира сего осужден.

12 Мк 4:33

12 Еще многое имею сказать вам, но вы теперь не можете вместить.

13 Ин 14:26

13 Когда же придет Он, Дух истины, то наставит вас на всякую истину, ибо не от Себя говорить будет, но будет говорить, что услышит, и будущее возвестит вам.

14 Ин 15:26

14 Он прославит Меня, потому что от Моего возьмет и возвестит вам.

15 Мф 11:27;
Ин 3:35

15 Всё, что имеет Отец, – Мое, потому Я сказал, что от Моего возьмет и возвестит вам.

О печали и радости учеников

Ин 14:18–19, 27–29

16 Ин 7:33;
12:35; 13:3,33;
14:19; 19:40–
42; 20:19

16 Вскоре вы не увидите Меня и опять вскоре увидите Меня, ибо Я иду к Отцу».

17 Тут *некоторые* из учеников Его сказали друг другу: «Что это Он говорит нам: „Вскоре не увидите Меня и опять вскоре увидите Меня“ и „Я иду к Отцу“?»

18 И так, они говорили: «Что это Он говорит: „вскоре“? Не знаем, что говорит».

19 Иисус, уразумев, что хотят спросить Его, сказал им: «О том ли спрашиваете вы один другого, что Я сказал: „Вскоре не увидите Меня и опять вскоре увидите Меня“?»

20 Истинно, истинно говорю вам: вы восплачете и возрыдаете, а мир возрадуется; вы печальны будете, но печаль ваша в радость будет.

20 Мк 16:10;
Лк 23:48;
24:17,32,41

21 Женщина, когда рождает, терпит скорбь, потому что пришел час ее; но когда родит младенца, уже не помнит скорби от радости, потому что родился человек в мир.

21 Быт 3:16;
Ис 13:8; 26:17;
42:14; 1Фес 5:3

22 Так и вы теперь имеете печаль; но Я увижу вас опять, и возрадуется сердце ваше, и радости вашей никто не отнимет у вас.

22 Лк 24:41;
Ин 14:1,27;
20:20;
Деян 2:46;
13:52;
1Пет 1:8

23 Мф 7:7

23 И в тот день вы не спросите Меня ни о чем. Истинно, истинно говорю вам: о чем ни попросите Отца во имя Мое, даст вам.

24 Дочныне вы ничего не просили во имя Мое; просите – и получите, чтобы радость ваша была совершенна.

24 Ин 15:11;
17:13

25 До сих пор Я говорил вам притчами^a, но наступает время, когда уже не буду говорить вам притчами, но прямо возвещу вам об Отце.

25 Ин 7:13

26 В тот день будете просить во имя Мое. И не говорю вам, что Я буду просить Отца о вас,

27 ибо Сам Отец любит вас, потому что вы возлюбили Меня и уверовали, что Я исшел от Бога.

27 Ин 3:13

28 Я исшел от Отца и пришел в мир; и опять оставляю мир и иду к Отцу».

28 Ин 13:1,3;
16:5,10,17

29 Ученики Его сказали Ему: «Вот теперь Ты прямо говоришь и притчи не говоришь никакой».

30 Теперь видим, что Ты знаешь всё^b и не имеешь нужды, чтобы кто спрашивал Тебя. Поэтому веруем, что Ты от Бога исшел».

30 Ин 17:8;
21:17

31 Иисус отвечал им: «Теперь веруете?»

32 Вот наступает час, и настал уже, что вы рассеетесь каждый в свою *сторону* и Меня оставите одного; но Я не один, потому что Отец со Мною.

32 Зах 13:7;
Мф 26:31,56;
Мк 14:27,50;
Ин 8:29;
20:10;
Деян 8:1

33 Это сказал Я вам, чтобы вы имели во Мне мир. В мире будете иметь скорбь, но мужайтесь: Я победил мир».

33 Рим 8:37;
2Тим 3:12

Молитва Иисуса за оставляемых учеников

Рим 8:34; Евр 7:24–28; 9:24

17 После этих слов Иисус возвел очи Свои к небу и сказал: «Отче!

1 Ин 12:23

a (16:25) *Притчи* – пословицы, поговорки и примеры из жизни со скрытым смыслом. **b** (16:30) Только Бог обладает всеведением. Этими словами ученики признают Божественную сущность Иисуса Христа.

Пришел час, прославь Сына Твоего, да и Сын Твой прославит Тебя,

19 И за них Я посвящаю Себя, чтобы и они были освящены истиною.

2 Дан 7:14;
Мф 11:27;
Ин 3:35; 6:37;
39; 17:6,9,24

2 так как Ты дал Ему власть над всякою плотью, да всему, что Ты дал Ему, даст Он жизнь вечную.

20 Не о них же только молю, но и о верующих в Меня по слову их.

3 Иер 9:23–24; Ин 3:34;
1 Кор 8:4;
1 Фес 1:9

3 Сия же есть жизнь вечная, да знают Тебя, единого истинного Бога, и посланного Тобою Иисуса Христа.

21 Да будут все едины, как Ты, Отче, во Мне и Я в Тебе, *так* и они да будут в Нас едины, – да уверует мир, что Ты послал Меня.

21 Ин 10:38;
17:11,23

4 Ис 49:3;
50:5; Ин 4:34;
13:31; 14:31;
19:30

4 Я прославил Тебя на земле, совершил дело, которое Ты поручил Мне исполнить.

22 И славу, которую Ты дал Мне, Я дал им. Да будут едины, как Мы едины.

22 Ин 14:20;
1Ин 1:3

5 Флп 2:6

5 И ныне прославь Меня Ты, Отче, у Тебя Самого славой, которую Я имел у Тебя прежде бытия мира^а.

23 Я в них, и Ты во Мне; да будут совершены воедино^д, и да познает мир, что Ты послал Меня и возлюбил их, как возлюбил Меня.

6 Пс 21:23;
Иез 18:4;
Ин 6:37;
Рим 14:8

6 Я открыл имя Твое людям, которых Ты дал Мне от мира; они были Твои, и Ты дал их Мне, и они сохранили слово Твое.

24 Отче! Которых Ты дал Мне, хочу, чтобы там, где Я, и они были со Мною, – да видят славу Мою, которую Ты дал Мне, потому что возлюбил Меня прежде основания мира.

24 Мф 25:34;
Ин 17:5

8 Втор 18:15,
18; Ин 8:28,42;
16:27,30

7 Ныне уразумели они, что всё, что Ты дал Мне, от Тебя есть,

25 Отче праведный! И мир Тебя не познал; а Я познал Тебя, и эти познали, что Ты послал Меня.

25 Ин 3:17;
7:29; 8:55;
10:15; 15:21;
17:3,8,18,21,23

8 ибо слова, которые Ты дал Мне, Я передал им, и они приняли, и уразумели истинно, что Я исшел от Тебя, и уверовали, что Ты послал Меня.

26 И Я открыл им имя Твое и открою – да любовь, которой Ты возлюбил Меня, в них будет, и Я в них».

26 Исх 34:5–7; Ин 15:9;
17:6

10 Ин 16:15

9 Я о них молю – не обо *всём* мире молю, но о тех, которых Ты дал Мне, потому что они Твои.

18 Сказав это, Иисус вышел с учениками Своими за поток Кедрон^е, где был сад, в который вошел Сам и ученики Его.

1 2Ип 15:23;
Мк 14:26,32

11 Ин 10:30;
13:1; Иуд 1:1

10 И всё Мое – Твое, и Твое – Мое; и Я прославился в них.

Арест Иисуса

Мф 26:47–56; Мк 14:43–50; Лк 22:47–53

12 Пс 40:10;
108:8; Ин 6:70;
1Ин 2:19;
Евр 2:13

11 Я уже не в мире, но они в мире, а Я к Тебе иду. Отче святой! Соблюдай их во имя Твое, *тех*, которых Ты Мне дал, чтобы они были едины, как и Мы.

2 Знал же это место и Иуда, предатель Его, потому что Иисус часто собирался там с учениками Своими.

2 Лк 21:37;
22:39

12 Когда Я был с ними в мире, Я соблюдал^б их во имя Твое: *тех*, которых Ты дал Мне, Я сохранил, и никто из них не погиб, кроме сына погибели^в; да сбудется Писание.

3 Итак, Иуда, взяв отряд *воинов* и слугителей от первосвященников и фарисеев, приходит туда с факелами, и светильниками, и оружием.

3 Лк 22:47–53

13 Ныне же к Тебе иду и это говорю в мире, чтобы они имели в себе радость Мою совершенную.

4 Иисус же, зная всё, что с Ним будет, вышел и сказал им: «Кого ищете?»

4 Ин 6:64;
13:1,3; 19:28

14 Ин 8:23;
15:19

14 Я передал им слово Твое; и мир возненавидел их, потому что они не от мира, как и Я не от мира.

5 Ему отвечали: «Иисуса Назорея». Иисус говорит им: «Это Я»^г. Стоял же с ними и Иуда, предатель Его.

5 Пс 40:10;
Мф 21:11

15 1Ин 5:18

15 Не молю, чтобы Ты взял их из мира, но чтобы сохранил их от зла.

6 И когда сказал им: «Это Я», они отступили назад и пали на землю.

17 Пс 118:9,
142,151

16 Они не от мира, как и Я не от мира. 17 Освяти их истиною Твоею! Слово Твое есть истина.

7 Опять спросил их: «Кого ищете?» Они сказали: «Иисуса Назорея».

18 Ин 4:38;
20:21

18 Как Ты послал Меня в мир, *так* и Я послал их в мир.

8 Иисус отвечал: «Я сказал вам, что это Я; итак, если Меня ищете, оставьте их, пусть идут».

а (17:5) Т. е. прежде, чем мир начал быть. **б** (17:12) Др. пер. – *сберег*. **с** (17:12) Иуда Искарниот, предавший Иисуса. **д** (17:23) Т. е. будут совершенно едиными. **е** (18:1) Это место было восточным пригородом Иерусалима. **ф** (18:5) Досл. *Я есмь*. Может быть, Иисус просто указывает здесь на Себя как на того, кого ищут эти люди, но Его слова буквально совпадают со священным именем Бога, как оно названо в Исх 3:14 (см. комм. к 8:58).

9 Да сбудется слово, реченное Им: «Из тех, которых Ты Мне дал, Я не погубил никого».

10 Мф 26:51;
Мк 14:47;
Лк 22:49–50

10 Симон же Петр, имея меч, извлек его, и ударил раба первосвященника, и отсек ему правое ухо. Имя раба было Малх.

11 Мф 20:22;
26:39; Мк 14:36;
Лк 22:42

11 Но Иисус сказал Петру: «Вложи меч в ножны; неужели Мне не пить чаши, которую дал Мне Отец?»

*Иисус перед Анной и Каиафой.
Отречение Петра*

Мф 26:57–75; Мк 14:53–72; Лк 22:54–71

12 Тогда воины, и тысяченачальник^a, и служители иудейские взяли Иисуса, и связали Его,

13 Мф 26:3,
57; Лк 3:2;
Ин 11:49,51;
18:24; Деян 4:6

13 и отвели Его сперва к Анне^b, ибо он был тесть Каиафе, который был на тот год первосвященником.

14 Ин 11:50

14 Это был Каиафа, который подал совет иудеям, что лучше одному человеку умереть за народ.

15 Мф 26:58;
Мк 14:54;
Лк 22:54;
Ин 20:2–5

15 За Иисусом следовали Симон Петр и другой ученик; ученик же этот был знаком первосвященнику^c и вошел с Иисусом во двор первосвященника.

16 Мф 26:69;
Мк 14:66–68;
Лк 22:55–57

16 А Петр стоял снаружи, за дверями. Потом другой ученик, который был знаком первосвященнику, вышел, и сказал привратнице, и ввел Петра.

17 Мф 26:34

17 Тут рабыня-привратница говорит Петру: «И ты не из учеников ли Сего Человека?» Он сказал: «Нет».

18 Между тем рабы и служители, разведя огонь, потому что было холодно, стояли и грелись. Петр также стоял с ними и грелся.

20 Мф 26:55;
Мк 14:49;
Ин 6:59; 7:14,28

19 Первосвященник же спросил Иисуса об учениках Его и об учении Его.

20 Иисус отвечал ему: «Я говорил явно миру; Я всегда учил в синагоге и в храме, где всегда иудеи сходятся, и тайно не говорил ничего.

21 Мк 12:37

21 Что спрашиваешь Меня? Спроси слышавших, что Я говорил им; вот они знают, что Я говорил».

22 Иов 16:10;
Ис 50:6;
Иер 20:2;
Плач 3:30;
Деян 23:2

22 Когда Он сказал это, один из служителей, стоявший близко, ударил Иисуса по щеке, сказав: «Так отвечаешь Ты первосвященнику?»

23 Иисус отвечал ему: «Если Я сказал худо, покажи, что худо; а если хорошо, что ты бьешь Меня?»

24 Анна послал Его, связанного, к первосвященнику Каиафе.

25 Симон же Петр стоял и грелся. Тут сказали ему: «Не из учеников ли Его и ты?» Он отрекся и сказал: «Нет».

26 Один из рабов первосвященника, родственник тому, которому Петр отсек ухо, говорит: «Не тебя ли я видел с Ним в саду?»

27 Петр опять отрекся; и тотчас запел петух.

Иисус перед Пилатом

Мф 27:1–2, 11–23; Мк 15:1–14; Лк 23:1–25

28 От Каиафы повели Иисуса в преторию^d. Было утро; и они вошли в преторию, чтобы не оскверниться, но чтобы *можно было* есть пасху.

29 Пилат вышел к ним и сказал: «В чем вы обвиняете Человека Сего?»

30 Они сказали ему в ответ: «Если бы Он не был злодеем, мы не предали бы Его тебе».

31 Пилат сказал им: «Возьмите Его вы и по закону вашему судите Его». Иудеи сказали ему: «Нам не позволено предавать смерти никого».

32 Да сбудется слово Иисуса, которое сказал Он, давая разуметь, какой смертью Он умрет.

33 Тогда Пилат опять вошел в преторию, и призвал Иисуса, и сказал Ему: «Ты – Царь иудейский?»

34 Иисус отвечал ему: «От себя ли ты говоришь это или другие сказали тебе обо Мне?»

35 Пилат отвечал: «Разве я иудей? Твой народ и первосвященники предали Тебя мне. Что Ты сделал?»

36 Иисус отвечал: «Царство Мое не от мира сего; если бы от мира сего было Царство Мое, то служители Мои подвизались^e бы за Меня, чтобы Я не был предан иудеям; но ныне Царство Мое не отсюда».

37 Пилат сказал Ему: «Итак, Ты – Царь?» Иисус отвечал: «Ты говоришь, что Я –

24 Мф 26:57;
Лк 3:2;
Ин 11:49;
Деян 4:6

25 Мф 26:71–
75; Мк 14:69–
72; Лк 22:58–
62

27 Мф 26:74;
Мк 14:72;
Лк 22:60;
Ин 13:38

28 Мф 27:2;
Мк 15:1;
Лк 23:1;
Ин 11:55;
Деян 3:13;
10:28; 11:3

29 Мф 27:11–
14; Мк 15:2–5;
Лк 23:2–3

32 Мф 20:17–
19; 26:2;
Мк 10:33;
Лк 18:32;
Ин 3:14; 8:28;
12:32–33

33 Мф 27:11

36 Лк 12:14;
Ин 6:15; 8:15;
1Тим 6:13

37 Ис 55:4;
Ин 8:47; 10:27;
Откр 1:5

a (18:12) Римский трибун, офицер, командир когорты. **b** (8:13) Анна был одним из самых влиятельных иудейских лидеров того времени. Хотя официально он был лишен сана первосвященника, его по-прежнему величали этим титулом. **c** (18:15) Имеется в виду Каиафа, в доме которого, согласно Мф 26:57–75; Мк 14:53–72; Лк 22:54–62, произошло отречение Петра. Анна повелел отвести Иисуса в дом Каиафы (ср. ст. 24). **d** (18:28) Т. е. временную резиденцию правителя Иудеи Понтия Пилата в Иерусалиме. Постоянная резиденция находилась в Кесарии. **e** (18:36) Др. пер. – *сражались*.

Царь. Я на то родился и на то пришел в мир, чтобы свидетельствовать об истине; всякий, кто от истины, слушает голос Мой».

38 Ис 53:9;
Мф 27:24;
Лк 23:4;
Ин 19:4,6;
1Пет 2:22–24

38 Пилат сказал Ему: «Что есть истина?» И, сказав это, опять вышел к иудеям, и сказал им: «Я никакой вины не нахожу в Нем».

39 Мф 27:15–26;
Мк 15:6–15;
Лк 23:17–25

39 Есть же у вас обычай, чтобы я одного отпускал вам на Пасху; хотите ли, отпущу вам Царя иудейского?»

40 Ис 53:3;
Лк 23:19;
Деян 3:14

40 Тогда опять закричали все, говоря: «Не Его, но Варавву». Варавва же был разбойник.

Бичевание Иисуса, терновый венец и багряница.

Осуждение Иисуса на распятие

Мф 27:26–31; Мк 15:15–20; Лк 23:23–25

1 Мф 20:19;
27:26; Мк 15:15;
Лк 18:33

19 Тогда Пилат взял Иисуса и велел бичевать Его.

3 Ис 50:6

2 И воины, сплетши венец из терна, возложили Ему на голову, и одели Его в багряницу^а,

4 Ис 53:9;
Ин 18:33,38;
1Пет 2:22–24

3 и говорили: «Радуйся, Царь иудейский!» – и били Его по ланитам^б.

6 Деян 3:13

4 Пилат опять вышел и сказал им: «Вот я вывожу Его к вам, чтобы вы знали, что я не нахожу в Нем никакой вины».

5 Тогда вышел Иисус в терновом венце и в багрянице. И сказал им *Пилат*: «Се Человек!»

7 Лев 24:16;
Мф 26:63–66;
Ин 5:18; 10:33

6 Когда же увидели Его первосвященники и служители, то закричали: «Распни, распни Его!» Пилат говорит им: «Возьмите Его вы и распните, ибо я не нахожу в Нем вины».

9 Ис 53:7;
Мф 27:12,14;
Лк 23:9

7 Иудеи отвечали ему: «Мы имеем закон, и по закону нашему Он должен умереть, потому что сделал Себя Сыном Божиим».

8 Пилат, услышав это слово, *еще* больше устранился.

9 И опять вошел в преторию, и сказал Иисусу: «Откуда Ты?» Но Иисус не дал ему ответа.

10 Пилат говорит Ему: «Мне ли не отвечать? Не знаешь ли, что я имею власть распять Тебя и власть имею отпустить Тебя?»

11 Иисус отвечал: «Ты не имел бы надо Мною никакой власти, если бы не было дано тебе свыше; поэтому более греха на том, кто предал Меня тебе».

11 Ин 3:27;
7:30; Рим 13:1

12 С этого времени Пилат искал отпустить Его. Иудеи же кричали: «Если отпустишь Его, ты не друг кесарю»; всякий, делающий себя царем, противник кесарю».

12 Лк 23:2;
Ин 18:33;
Деян 17:7

13 Пилат, услышав это слово, вывел вон Иисуса и сел на судилище, на месте, называемом Лифостротон^д, а по-еврейски – Гаввафа.

13 Втор 1:17;
1Цар 15:24;
Притч 29:25;
Ис 51:12;
Деян 4:19

14 Тогда была пятница^е перед Пасхой, и час шестой^ф. И сказал *Пилат* иудеям: «Се Царь ваш!»

14 Мф 27:62;
Ин 19:31,42

15 Но они закричали: «Возьми, возьми, распни Его!» Пилат говорит им: «Царя ли вашего распну?» Первосвященники отвечали: «Нет у нас царя, кроме кесаря».

16 Тогда наконец он предал Его им на распятие. И взяли Иисуса, и повели.

16 Мф 27:26,
31; Мк 15:15;
Лк 23:24

Распятие Иисуса Христа

Мф 27:32–50; Мк 15:21–37; Лк 23:26–46;

Гал 3:13–14; 1 Пет 2:24

17 И, неся крест^г Свой, Он вышел на место, называемое Лобное, по-еврейски – Голгофа^h.

17 Чис 15:36;
Мф 27:31,33;
Мк 15:21–22;
Лк 23:26,33;
Евр 13:12

18 Там распяли Его и с Ним двух других, по ту и по другую сторону, а посредине – Иисуса.

18 Пс 21:17–19;
Ис 53:12;
Мф 20:19; 26:2

19 Пилат же написал и надпись и поставил на кресте. Написано было: «Иисус Назорей, Царь иудейский».

19 Мф 27:37;
Мк 15:26;
Лк 23:38

20 Эту надпись читали многие из иудеев, потому что место, где был распят Иисус, было недалеко от города, и написано было по-еврейски, по-гречески, по-римски.

21 Первосвященники же иудейские сказали Пилату: «Не пиши: „Царь иудейский“, но что Он говорил: „Я – Царь иудейский“».

22 Пилат отвечал: «Что я написал, то написал».

23 Воины же, когда распяли Иисуса, взяли одежды Его и разделили на четыре части, каждому воину по части,

23 Мф 27:35;
Мк 15:24;
Лк 23:34

а (19:2) Плащ, красного цвета верхняя одежда римского воина. **б** (19:3) По лицу. **с** (19:12) Римскому императору. **д** (19:13) Греч. *Лифостротон* – Каменный помост. **е** (19:14) Досл. *приготовление*, т. е. день приготовления, день перед Пасхой. **ф** (19:14) Т. е. около полудня. **г** (19:17) Крест мог быть различной формы. Поскольку надпись находилась над головой Иисуса (см. Мф 27:37), по-видимому, крест был именно таким, каким его обычно изображают. **h** (19:17) Арамейское слово, в переводе означающее «череп».

и хитон^а. Хитон же был не сшитый, а весь тканый сверху.

24 Пс 21:19 **24** Итак, сказали друг другу: «Не станем раздирать его, а бросим о нем жребий, чей будет». Да сбудется реченное^б в Писании: «Разделили ризы^с Мои между собой и об одежде Моей бросали жребий»^д. Так поступили воины.

25 Мф 27:55; Мк 15:40; Лк 23:53; 23:49; 24:18 **25** При кресте Иисуса стояли мать Его и сестра матери Его, Мария Клеопова и Мария Магдалина.

26 Ин 2:4; 13:23; 20:2; 21:7,20,24 **26** Иисус, увидев мать и ученика, тут стоящего, которого любил, говорит матери Своей: «Женщина! Вот сын твой».

27 Лк 18:28; Ин 1:11; 16:32; Деян 21:6 **27** Потом говорит ученику: «Вот мать твою!» И с этого времени ученик этот взял ее к себе.

28 Пс 21:16 **28** После того Иисус, зная, что уже всё совершилось, да сбудется Писание, говорит: «Жажду».

29 Мф 27:48; 50 **29** Тут стоял сосуд, полный уксуса. *Воины*, напоив уксусом губку и наложив на иссоп^е, поднесли к устам Его.

30 Ин 17:4 **30** Когда же Иисус вкусил уксуса, сказал: «Совершилось!»^г И, склонив главу, предал дух.

События после смерти Иисуса

Мф 27:51–56; Мк 15:39–41; Лк 23:47–49

31 Исх 12:16; Лев 23:6–7; Втор 21:23; Мк 15:42 **31** Но так как *тогда* была пятница, то иудеи, дабы не оставить тел на кресте в субботу, – ибо та суббота была днем великим, – просили Пилата, чтобы перебить у них голени и снять их.

32 Итак, пришли воины, и у первого перебили голени, и у другого, распятого с Ним.

33 Но, подойдя к Иисусу и увидев, что Он уже мертв, не перебили у Него голени,

34 но один из воинов копьем пронзил Ему бок, и тотчас истекла кровь и вода^з.

35 Ин 21:24 **35** И видевший засвидетельствовал, и истинно свидетельство его, и он знает, что говорит истину, дабы вы поверили.

36 Пс 33:21 **36** Ибо это произошло, да сбудется Писание: «Кость Его да не сокрушится»^и.

37 Также и в другом *месте* Писание говорит: «Воззрят на Того, Которого пронзили»^л.

Погребение Иисуса

Мф 27:57–61; Мк 15:42–47; Лк 23:50–56

38 После этого Иосиф из Аримафеи – ученик Иисуса, но тайный, из страха перед иудеями, – просил Пилата, чтобы снять тело Иисуса; и Пилат позволил. Он пошел и снял тело Иисуса.

39 Мф 2:11; Ин 3:1–2; 7:50 **39** Пришел также и Никодим, приходивший прежде к Иисусу ночью, и принес состав из смирны и алоэ^ж – литр около ста^к.

40 Итак, они взяли тело Иисуса и облили его пеленами с благовониями, как обыкновенно погребают иудеи.

41 На том месте, где Он распят, был сад, и в саду гробница новая, в которой еще никто не был положен^л.

42 Там положили Иисуса ради пятницы иудейской, потому что гробница была близко.

Воскресение Иисуса Христа

Мф 28:1–10; Мк 16:1–8; Лк 24:1–12; Пс 15:8–10; Деян 2:23–32; 17:31; Рим 1:4; 1 Кор 15:1–28; 1 Пет 1:3–4; Откр 1:17–18

20 В первый же *день* недели Мария Магдалина приходит к гробнице рано, когда было еще темно, и видит, что камень отвален от гробницы.

2 Итак, бежит и приходит к Симону Петру и к другому ученику, которого любил Иисус, и говорит им: «Унесли Господа из гробницы, и не знаем, где положили Его».

3 Тотчас вышел Петр и другой ученик и пошли к гробнице.

4 Они побежали оба вместе; но другой ученик бежал быстрее Петра и пришел к гробнице первым.

5 И, наклонившись, увидел лежащие пелены; но не вошел в *гробницу*.

6 Вслед за ним приходит Симон Петр, и входит в гробницу, и видит одни пелены лежащие

а (19:23) Нижняя одежда из льняной ткани. **б** (19:24) Сказанное. **с** (19:24) Др. пер. – *одежду*. **д** (19:24) Пс 21:19. **е** (19:29) *Иссоп* – ветка ароматического кустарника, использовавшегося в ритуальных целях. **ф** (19:30) Греч. *тетелестай*; возм. пер. – *оплачено*. **г** (19:34) Иоанн придает этому достоверно засвидетельствованному факту важное значение. Кроме того, что он является доказательством реальности физического тела Иисуса и Его смерти, полагают, что он служит признаком разрыва сердца. Другие усматривают здесь символический смысл и связывают его с Ин 5:6–8. **и** (19:36) Исх 12:46; Пс 33:21. **л** (19:37) Зах 12:10. **ж** (19:39) Благовония, употреблявшиеся для бальзамирования. **к** (19:39) Т. е. более 30 кг, что говорит об истинно царском погребении. **л** (19:41) Гробницы высекались в скале и состояли из двух или более камер (см. Мф 27:60; Ис 53:9).

7 Ин 11:44 **7** и плат, который был на голове Его, не с пеленами лежащий, но особо свитый – на другом месте.

8 Ин 21:23–24 **8** Тогда вошел и другой ученик, прежде пришедший к гробнице, и увидел, и уверовал.

9 Пс 15:10; Деян 2:25–31; 13:34–35 **9** Ибо они еще не знали из Писания, что Ему надлежало воскреснуть из мертвых.

10 Итак, ученики опять возвратились к себе.

Явление Иисуса Марии Магдалине

Мк 16:9–11

11 Мк 16:5 **11** А Мария стояла у гробницы и плакала. И когда плакала, наклонилась в гробницу

12 и видит двух ангелов, в белом одеянии сидящих: одного у главы и другого у ног, где лежало тело Иисуса.

13 И они говорят ей: «Женщина! Что ты плачешь?» Говорит им: «Унесли Господа моего, и не знаю, где положили Его».

14 Мф 28:9; Мк 16:9; Ин 21:4 **14** Сказав это, обернулась и увидела Иисуса стоящего; но не узнала, что это Иисус.

15 Иисус говорит ей: «Женщина! Что ты плачешь? Кого ищешь?» Она, думая, что это садовник, говорит Ему: «Господин! Если ты вынес Его, скажи мне, где ты положил Его, и я возьму Его».

16 Ин 10:3 **16** Иисус говорит ей: «Мария!» Она, обернувшись, говорит Ему по-еврейски: «Раввун!» – что значит «Учитель».

17 Ин 16:28; 17:11; Еф 1:17; Евр 2:11; 4:14 **17** Иисус говорит ей: «Не прикасайся^а ко Мне, ибо Я еще не восшел к Отцу Моему, а иди к братьям Моим и скажи им: „Восхожу к Отцу Моему и Отцу вашему и к Богу Моему и Богу вашему“».

18 Мф 28:10; Лк 24:10,23 **18** Мария Магдалина идет и возвещает ученикам, что видела Господа и что Он это сказал ей.

Явление Иисуса ученикам

Мк 16:14–18; Лк 24:33–49

19 Лк 24:36; Ин 9:22; 14:27; 16:33; 19:38; Еф 2:17 **19** В тот же первый день недели^б, вечером, когда двери дома, где собирались ученики Его, были заперты из опасения перед иудеями, пришел Иисус, и стал посредине, и говорит им: «Мир вам!»

20 Ин 16:20–22; Деян 1:3 **20** Сказав это, Он показал им руки, и ноги, и бок Свой. Ученики обрадовались, увидев Господа.

21 Иисус же сказал им вторично: «Мир вам! Как послал Меня Отец, так и Я посылаю вас».

21 Ин 17:18–19

22 Сказав это, дунул и говорит им: «Примите Духа Святого.

23 Кому простите грехи, тому простятся; на ком оставите, на том останутся».

23 Мф 16:19; 18:18

24 Фома же, один из двенадцати, называемый Близнец, не был тут с ними, когда приходил Иисус.

24 Ин 11:16

25 Другие ученики сказали ему: «Мы видели Господа». Но он сказал им: «Если не увижу на руках Его ран от гвоздей, и не вложу перста моего в раны от гвоздей, и не вложу руки моей в бок Его, не поверю».

26 После восьми дней опять были в доме ученики Его, и Фома с ними. Пришел Иисус, когда двери были заперты, стал посреди них и сказал: «Мир вам!»

27 Потом говорит Фоме: «Подой перст твой сюда и посмотри руки Мои; подай руку твою и вложи в бок Мой; и не будь неверующим, но верующим».

27 Пс 21:17; Зах 12:10; 13:6; Мк 16:14; 1Ин 1:1

28 Фома сказал Ему в ответ: «Господь мой и Бог мой!»

29 Иисус говорит ему: «Ты поверил, потому что увидел Меня; блаженны не видевшие и уверовавшие».

29 1Пет 1:8; 2Кор 5:7

Цель написания Евангелия от Иоанна

1 Ин 5:12–13

30 Много сотворил Иисус пред учениками Своими и других чудес, о которых не написано в книге этой.

30 Ин 21:25

31 Это же написано, чтобы вы уверовали, что Иисус есть Христос, Сын Божий, и, веруя, имели жизнь во имя Его.

31 Лк 1:4; 2:11; Ин 3:15–16; 5:24; 19:35; 1Ин 5:13

Явление Иисуса семи ученикам

21 После того опять явился Иисус ученикам Своим при море Тивериадском^с. Явился же так:

1 Мф 26:32; Мк 14:28; Ин 6:1

2 были вместе Симон Петр, и Фома, называемый Близнец, и Нафанаил из Каны галилейской, и сыновья Зеведея, и двое других из учеников Его.

2 Мф 4:21; Мк 1:19; Лк 5:10; Ин 1:45–51; 2:1; 20:24

3 Симон Петр говорит им: «Иду ловить рыбу». Говорят ему: «Идем и мы с тобой». Пошли и тотчас вошли в лодку и не поймали в ту ночь ничего.

4 А когда уже настало утро, Иисус стоял на берегу, но ученики не узнали, что это Иисус.

4 Лк 24:16; Ин 20:14

а (20:17) Возм. пер. – не держи или не удерживай. **б** (20:19) По нашему календарю – воскресенье. **с** (21:1) Т. е. у озера Генисаретского.

5 Лк 24:41 **5** Иисус говорит им: «Дети! Есть ли у вас какая пища?» Они отвечали Ему: «Нет».

6 Лк 5:4,6-7 **6** Он же сказал им: «Закиньте сеть по правую сторону лодки – и поймаете». Они закинули и уже не могли вытащить *сеть* от множества рыбы.

7 Ин 13:23; 20:2 **7** Тогда ученик, которого любил Иисус, говорит Петру: «Это Господь». Симон же Петр, услышав, что это Господь, опоясался одеждой, ибо он был наг^а, и бросился в море.

8 А другие ученики приплыли в лодке, ибо недалеко были от земли – локтей около двухсот^б, таща сеть с рыбой.

9 Когда же сошли на землю, видят разложенный огонь и на нем лежащую рыбу и хлеб.

10 Иисус говорит им: «Принесите из тех рыб, которые вы теперь поймали».

11 Симон Петр пошел и вытащил на землю сеть, наполненную большими рыбами, *которых было сто пятьдесят три*; и при таком множестве не прорвалась сеть.

12 Деян 10:41 **12** Иисус говорит им: «Придите, пообедайте». Из учеников же никто не смел спросить Его: «Кто Ты?» – зная, что это Господь.

13 Иисус приходит, берет хлеб и дает им, также и рыбу.

14 Ин 20:19,26 **14** Это уже в третий раз явился Иисус ученикам Своим по воскресении Своим из мертвых.

Беседа Господа с Петром

1 Пет 5:1-4; 1 Ин 4:16-19; Откр 2:4-5

15 Деян 20:28; 1Тим 4:6; 1Пет 5:2 **15** Когда же они обедали, Иисус говорит Симону Петру: «Симон Ионин! Любишь ли ты Меня больше, нежели они?» *Петр* говорит Ему: «Так, Господи! Ты знаешь, что я люблю Тебя». *Иисус* говорит ему: «Паси агнцев Моих».

16 Пс 78:13; Мф 2:6; 10:16; Деян 20:28; 1Пет 2:25; 5:2,4; Евр 13:20 **16** Еще говорит ему в другой раз: «Симон Ионин! Любишь ли ты Меня?»

Петр говорит Ему: «Так, Господи! Ты знаешь, что я люблю Тебя». *Иисус* говорит ему: «Паси овец Моих».

17 Говорит ему в третий раз: «Симон Ионин! Любишь ли ты Меня?» *Петр* опечалился, что в третий раз спросил его: «Любишь ли Меня?», – и сказал Ему: «Господи! Ты всё знаешь; Ты знаешь, что я люблю Тебя». Иисус говорит ему: «Паси овец Моих.

17 Ин 2:24-25; 16:30

18 Истинно, истинно говорю тебе: когда ты был молод, то препоясывался сам и ходил куда хотел; а когда состаришься, то прострешь руки твои, и другой препояшет тебя и поведет куда не хочешь».

18 Ин 13:36; Деян 12:3-4

19 Сказал же это, давая разуметь, какой смертью^с *Петр* прославит Бога. И, сказав это, говорит ему: «Иди за Мною».

19 Ин 21:22; 2Пет 1:13-14

20 Петр же, обернувшись, видит идущего за ним ученика, которого любил Иисус и который во время вечери, приклонившись к груди Его, сказал: «Господи! Кто предаст Тебя?»

20 Ин 13:23; 25; 20:2

21 Его увидев, Петр говорит Иисусу: «Господи! А он что?»

22 Иисус говорит ему: «Если Я хочу, чтобы он пребыл^д, пока приду, что тебе *до того?* Ты иди за Мною».

23 И пронеслось это слово между братьями, что ученик тот не умрет. Но Иисус не сказал ему, что не умрет, но: «Если Я хочу, чтобы он пребыл, пока приду, что тебе *до того?*»

Заключение

1 Ин 1:1-4; Ин 20:30

24 Сей ученик и свидетельствует об этом, и написал это; и знаем, что истинно свидетельство его.

24 Ин 19:35; 3Ин 1:12

25 Многое и другое сотворил Иисус; но если бы писать о том подробно, то, думаю, и самому миру не вместить бы написанных книг. Аминь.

25 Ам 7:10; Ин 20:30

а (21:7) В иудаизме отсутствие верхней одежды уже считалось наготой. **б** (21:8) Ок. 90 м. **с** (21:19) Согласно древнему преданию, Петр принял мученическую смерть, будучи распят на кресте вниз головой. **д** (21:22) Т. е. остался в живых.

Деяния апостолов

Книга Деяния апостолов, как и Евангелие от Луки, была написана между 60–64 гг. от Р. Х. евангелистом и врачом Лукой, помощником апостола Павла, сопровождавшим его в миссионерских путешествиях (см. Кол. 4:14). Эта книга – богодухновенное историческое повествование о действии вознесенного Христа через Его апостолов, о распространении Благой вести о Христе от Иерусалима до конца земли. Повествование книги Деяния апостолов начинается с сошествия Святого Духа в день Пятидесятницы и рождения Церкви из верующего остатка Израиля, после чего весть о воскресшем Христе проповедовалась в Израиле, но была отвергнута начальниками и старейшинами израильского народа (гл. 1–7). Начиная с этого момента книга Деяния апостолов описывает переход Божьего плана спасения от Израиля на язычников, повествует о распространении Евангелия в Самарии, о призвании Павла и обращении первых язычников ко Христу (гл. 8–12). За этим следует рассказ о служении Павла как апостола язычников в Малой Азии и Греции (гл. 13–28). Книга раскрывает действие Святого Духа при проповеди Евангелия и строительстве молодых церквей, предоставляя обширную информацию, способствующую пониманию поучительных посланий апостолов.

Пролог

Лк 1:1–4

1 Лк 1:3

1 Первую книгу^а, Феофил^б, написал я обо всем, что Иисус делал и чему учил от начала

2 Мф 28:19;
Мк 16:19;
Деян 1:9,11,22

2 до того дня, в который Он вознесся, дав Святым Духом повеления апостолам^с, которых Он избрал,

3 Мк 16:12,14

3 которым и явил Себя живым по страдании Своем, со многими верными доказательствами, в продолжение сорока дней являясь им и говоря о Царстве Божиим.

Обетование ниспослания Святого Духа

Лк 24:44–49

4 Лк 24:49

4 И, собрав их, Он повелел им: «Не отлучайтесь из Иерусалима, но ждите обещанного от Отца, о чем вы слышали от Меня,

5 Мф 3:11

5 ибо Иоанн крестил водой, а вы через несколько дней после сего будете крещены Духом Святым^д».

6 Поэтому они, собравшись, спрашивали Его, говоря: «Не в это ли время, Господи, восстанавливаешь Ты царство Израилю?»

7 Мф 24:36;
Мк 13:32;
1Фес 5:1

7 Он же сказал им: «Не ваше дело знать времена или сроки, которые Отец положил в Своей власти,

8 Лк 24:48,49;
Ин 15:27;
Деян 8:1,5,14;
Кол 1:23

8 но вы примете силу, когда сойдет на вас Дух Святой; и будете Мне свидетелями в Иерусалиме, и во всей Иудее, и Самарии, и даже до края земли».

Вознесение Иисуса Христа

Мк 16:19; Лк 24:50–52

9 Сказав это, Он поднялся в глазах их, и облако взяло Его из вида их.

9 Лк 24:50–51; Деян 1:2

10 И когда они смотрели на небо, во время восхождения Его, вдруг предстали им два мужа в белой одежде

10 Ин 20:12

11 и сказали: «Мужи галилейские! Что вы стоите и смотрите на небо? Сей Иисус, вознесшийся от вас на небо, придет таким же образом, как вы видели Его восходящим на небо».

11 Дан 7:13

Апостолы в Иерусалиме

Лк 24:49–53

12 Тогда они возвратились в Иерусалим с горы, называемой Елеон, которая находится близ Иерусалима, на расстоянии субботнего пути^е.

12 Лк 24:52

13 И, придя, вошли в горницу, где и пребывали: Петр и Иаков, Иоанн и Андрей, Филипп и Фома, Варфоломей и Матфей, Иаков Алфеев и Симон Зилот, и Иуда, брат Иакова.

13 Мф 10:2–4;
Мк 14:15;
Лк 6:15;
Иуд 1:1

14 Все они единодушно пребывали в молитве с некоторыми женщинами и Марией, матерью Иисуса, и с братьями Его.

14 Мф 13:55;
Лк 23:49,55;
Деян 2:1,46

Избрание Матфия двенадцатым апостолом посредством жребия

Притч 16:33

15 И в те дни Петр, став посреди учеников, сказал

а (1:1) Т. е. Евангелие от Луки. **б** (1:1) Греч. *Теофилос* – любящий Бога. Возможно, Лука писал Евангелие для высокопоставленного грека по имени Феофил, но возможно также, что он обращается ко всем любящим Бога. **с** (1:1) Греч. *апостолос* – посланник, полномочный посол. **д (1:5) Др. пер. – *в воде... в Духе Святом*. **е** (1:12) В субботу разрешалось путешествовать на расстояние около одного километра.**

16 Пс 40:10;
Мф 26:47;
Лк 22:32;
Откр 3:4

16 (было же собрание человек около ста двадцати): «Мужи братья! Надлежало исполниться тому, что в Писании предрек Дух Святой устами Давида об Иуде, бывшем вожде тех, которые взяли Иисуса.

17 Мф 10:4;
Деян 1:25

17 Он был сопричислен к нам и получил жребий служения этого;

18 Мф 18:7;
26:14–15,24;
27:3–10;
Мк 14:21;
Лк 22:22;
Ин 17:12

18 но приобрел землю неправедной мздой, и, когда низринулся, расселось чрево его, и выпали все внутренности его.

19 И это сделалось известно всем жителям Иерусалима, так что земля та на отечественном их наречии названа Акелдама, то есть „земля крови“.

20 Пс 68:26;
108:8

20 В книге же псалмов написано: „Да будет двор его пуст, и да не будет живущего в нем“, и „Достоинство его да примет другой“^a.

21 Итак, надобно, чтобы один из тех, которые находились с нами во всё время, когда пребывал и общался с нами Господь Иисус, –

22 Деян 1:8–
9:2:32

22 начиная от крещения Иоаннова до того дня, в который Он вознесся от нас, – был вместе с нами свидетелем воскресения Его».

23 Деян 15:22

23 И поставили двоих: Иосифа, называемого Варсавой, который прозван Иустом, и Матфия;

24 1Цар 16:7

24 и помолились и сказали: «Ты, Господи, Сердцеведец всех, покажи из этих двоих одного, которого Ты избрал

25 Деян 1:17

25 принять жребий этого служения и апостольства, от которого отпал Иуда, чтобы идти в свое место».

26 И бросили о них жребий, и выпал жребий Матфию, и он сопричислен к одиннадцати апостолам.

Излияние Святого Духа

Иоиль 2:28–32; Мф 3:11; Ин 7:37–39;
14:16–17, 26; 1 Кор 12:13

1 Лев 23:15;
Деян 1:14

2 При наступлении дня Пятидесятницы^b все они были единодушно вместе.

2 Деян 4:31

2 И внезапно сделался шум с неба, как бы от несущегося сильного ветра, и наполнил весь дом, где они находились.

3 И явились им разделяющиеся языки, как бы огненные, и почили^c по одному на каждом из них.

4 И исполнились все Духа Святого, и начали говорить на иных языках, как Дух давал им вешать.

4 Мк 16:17;
Деян 1:5;
10:46; 19:6

5 В Иерусалиме же находились иудеи, люди набожные, из всякого народа под небом.

5 Лк 2:25;
Деян 8:2

6 Когда сделался этот шум, собрался народ и пришел в смятение, ибо каждый слышал их говорящих его наречием.

6 Деян 4:32

7 И все изумлялись и дивились, говоря между собой: «Эти говорящие – не все ли галилеяне?»

7 Мф 26:73;
Деян 1:11

8 Как же мы слышим каждый собственное наречие, в котором родились?

9 Парфяне, и мидийцы, и еламиты^d, и жители Месопотамии, Иудеи и Каппадокии, Понта и Асии,

9 1Пет 1:1

10 Фригии и Памфилии, Египта и частей Ливии, примыкающих к Кириное, и пришедшие из Рима, иудеи и прозелиты^e, 11 критяне и аравитяне^f – слышим их нашими языками говорящих о великих делах Божиих?»

12 И изумлялись все, и, недоумевая, говорили друг другу: «Что это значит?»

13 А иные, насмехаясь, говорили: «Они напились сладкого вина».

Речь апостола Петра

14 Петр же, встав с одиннадцатю, возвысил голос свой и возгласил им: «Мужи иудейские и все живущие в Иерусалиме! Это да будет вам известно, и внимайте словам моим:

15 они не пьяны, как вы думаете, ибо теперь третий час дня^g;

15 1Фес 5:7

16 но это предсказанное пророком Иоилем:

17 „И будет в последние дни, – говорит Бог, – изолью от Духа Моего на всякую плоть, и будут пророчествовать сыны ваши и дочери ваши; и юноши ваши будут видеть видения^h, и старцы ваши сновидениями вразумляемы будут.

17 Ис 44:3;
Иез 11:19;
Иоиль 2:28–
32; Деян 10:45;
21:9

18 И на рабов Моих, и на рабынь Моих в те дни изолью от Духа Моего, и будут пророчествовать.

18 Деян 21:4;
9:1Кор 12:10

a (1:20) Пс 68:26; 108:8. **b** (2:1) Греч. *Пентекосте* – иудейский праздник *Шавуот* («неделя», «седьмица»), один из трех паломнических праздников (см. Лев 23:15–21). **c** (2:3) Досл. *сели*. **d** (2:9) Т. е. жители этих областей Парфянского царства, которое располагалось на территории совр. Ирана и части Туркмении. **e** (2:10) Т. е. язычники, обращенные в иудейство. **f** (2:11) Т. е. евреи с острова Крит и из Аравии. **g** (2:15) Т. е. девять часов утра по иудейскому исчислению; тогда так рано не завтракали и тем более не пили вина. **h** (2:17) Т. е. данное Духом Святым видение Божьих откровений (ср. Деян 10:10–20; 16:9).

- 19** Иоиль 2:30 **19** И покажу чудеса на небе, сверху, и знаменения на земле, внизу, кровь, и огонь, и курение дыма.
- 20** Ис 13:10; Иез 32:7; Мф 24:29; Мк 13:24–25; Лк 21:25; Откр 6:12 **20** Солнце превратится во тьму, и луна – в кровь, прежде нежели наступит день Господа, великий и славный.
- 21** И будет: всякий, кто призовет имя Господне, спасется^а.
- 22** Ис 50:5; Ин 3:2; 5:6; Деян 10:38 **22** Мужи израильские! Выслушайте слова эти: Иисуса Назорея^б, Мужа, за свидетельствованного вам от Бога силами^с, и чудесами, и знамениями, которые Бог сотворил через Него среди вас, как и сами знаете,
- 23** Мф 26:4; Лк 22:22; Деян 3:18; 4:28; 5:30 **23** Сего, по определенному совету^д и предведению Божьему преданного, вы взяли и, пригвоздив руками беззаконных^е, убили.
- 24** Но Бог воскресил Его, расторгнув узы смерти, потому что ей невозможно было удержать Его.
- 25** Пс 15:8–11 **25** Ибо Давид говорит о Нем: „Видел я перед собой Господа всегда, ибо Он одесную^г меня, дабы я не поколебался.
- 26** Оттого воздавалось сердце мое и возвеселился язык мой; даже и плоть моя будет покоиться в уповании,
- 27** Деян 13:30–37 **27** ибо Ты не оставишь души моей в аду и не дашь святому Твоему увидеть тления.
- 28** Ты дал мне познать путь жизни, Ты исполнишь меня радостью пред лицом Твоим^г.
- 29** Деян 13:36 **29** Мужи братья! Да будет позволено с дерзновением сказать вам о праотце Давиде, что он и умер, и погребен, и гроб его у нас до сего дня.
- 30** Пс 131:11 **30** Будучи же пророком и зная, что Бог с клятвой обещал ему от плода чресл^г его воздвигнуть Христа во плоти и посадить на престоле его,
- 31** Пс 15:10 **31** он прежде сказал о воскресении Христа, что не оставлена душа Его в аду и плоть Его не видела тления.
- 32** Деян 1:8; 2:24; 3:15 **32** Сего Иисуса Бог воскресил, чему все мы свидетели.
- 33** Лк 24:49; Деян 2:1–11; 17: 10–45 **33** Итак, Он, быв вознесен десницей^г Божией и приняв от Отца обетование^г
- Святого Духа, излил то, что вы ныне видите и слышите.
- 34** Ибо Давид не восшел на небеса; но сам говорит: „Сказал Господь Господу моему: „Воссядь одесную Меня,
- 35** доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих^к“.
- 36** Итак, твердо знай, весь дом Израилев, что Бог сделал Господом^г и Христом^м Сего Иисуса, Которого вы распяли».
- Рождение Церкви*
Ин 16:8; Деян 4:32–37
- 37** Услышав это, они умилились сердцем и сказали Петру и прочим апостолам: «Что нам делать, мужи братья?»
- 38** Петр же сказал им: «Покайтесь^н, и да крестится каждый из вас во имя Иисуса Христа для прощения грехов – и получите дар Святого Духа.
- 39** Ибо вам принадлежит обетование, и детям вашим, и всем дальним, кого ни призовет Господь, Бог наш».
- 40** И другими многими словами он свидетельствовал и увещал, говоря: «Спасайтесь от рода этого развращенного».
- 41** Итак, охотно принявшие слово его крестились, и присоединилось в тот день душ около трех тысяч.
- 42** И они постоянно пребывали в учении апостолов, в общении, и преломлении хлеба, и в молитвах.
- 43** Был же страх на всякой душе; и много чудес и знамений совершилось через апостолов в Иерусалиме.
- 44** Все же верующие были вместе и имели всё общее.
- 45** И продавали имения и всякую собственность, и разделяли всем, смотря по нужде каждого.
- 46** И каждый день единодушно пребывали в храме и, преломляя по домам хлеб, принимали пищу в веселии и простоте сердца,
- 47** хваля Бога и находясь в любви у всего народа. Господь же ежедневно прилагал спасаемых к Церкви.

а (2:21) Иоиль 2:28–32. **б** (2:22) Греч. *Нацорайос* – по языковому сходству с наименованием города Назарет и «Отрасль» (ивр. *нецер*), см. Ис 11:1. **с** (2:22) Др. пер. – *могущественными делами*. **д** (2:23) Др. пер. – *замыслу*. **е** (2:23) Др. пер. – *язычников*, т. е. римлян. **ф** (2:25) Т. е. по правую руку, рядом. **г** (2:28) Пс 15:8–11. **г** (2:30) Т. е. из его потомства. **и** (2:33) *Десница* – правая рука. **ж** (2:33) Т. е. обещанное Ему Отцом. **к** (2:35) Пс 109:1. **л** (2:36) Греч. *Кюриос* – один из важнейших титулов Иисуса Христа, соответствует ивр. *Адон*, что означает: Господин, Владыка, Повелитель, Обладатель, Верховный Властелин. **м** (2:36) *Христос* – греч. перевод ивр. *Машиах* и означает «Помазанный» (ср. Пс 2:2; Дан 9:25). **н** (2:38) Т. е. от всего сердца обратитесь к Богу с покаянием и измененным мышлением.

Исцеление хромого

Деян 4:9–22; Ис 35:6; Евр 2:3–4

1 Пс 54:18;
Деян 2:46**3** Петр и Иоанн шли вместе в храм в час молитвы девятый^а.2 Ин 9:8;
Деян 3:10, 14:8**2** И был человек, хромой от чрева матери его, которого носили и сажали каждый день при дверях храма, называемых Красивыми, просить милостыню у входящих в храм.**3** Он, увидев Петра и Иоанна перед входом в храм, просил у них милостыню.**4** Петр с Иоанном, всмотревшись в него, сказали: «Взгляни на нас».**5** И он пристально посмотрел на них, надеясь получить от них что-нибудь.

6 Деян 4:10

6 Но Петр сказал: «Серебра и золота нет у меня, а что имею, то даю тебе: во имя Иисуса Христа Назорея встань и ходи!»**7** И, взяв его за правую руку, поднял; и вдруг укрепились его ступни и колени, **8** и, вскочив, встал, и начал ходить, и вошел с ними в храм, ходя и скача и хваля Бога.

8 Ис 35:6

9 Деян 4:16,21

9 И весь народ видел его ходящим и хвалящим Бога;10 Ин 9:8;
Деян 3:2**10** и узнали его, что это был тот, который сидел у Красивых дверей храма для *сбора* милостыни. И исполнились ужаса и изумления от случившегося с ним.11 Ин 10:23;
Деян 5:12**11** И как исцеленный хромой не отходил от Петра и Иоанна, то весь народ в изумлении сбежался к ним в притвор^б, называемый Соломоновым.*Петр проповедует народу об Иисусе как Мессии*

Деян 4:8–12; 2:22–36; 5:30–32

13 Ис 49:3;
Мф 27:2,20;
Ин 5:30; 7:39;
12:23; 13:31**12** Увидев это, Петр сказал народу: «Мужи израильские! Что удивитесь этому или что смотрите на нас, как будто бы мы своей силой или благочестием^с сделали то, что он ходит?»14 Мк 1:24;
Ин 18:40;
Деян 7:52;
2Кор 5:21**13** Бог Авраама, и Исаака, и Иакова, Бог отцов наших, прославил Сына Своего Иисуса, Которого вы предали и от Которого отреклись пред лицом Пилата, когда он полагал освободить Его.**14** Но вы от Святого и Праведного отреклись и просили даровать вам человека, убийцу,**15** а Начальника жизни убили. Сего Бог воскресил из мертвых, чему мы свидетели.15 Деян 2:24,
32**16** И по вере во имя Его, имя Его укрепил этого, которого вы видите и знаете, и вера, которая от Него, даровала ему исцеление это перед всеми вами. **17** Впрочем, я знаю, братья, что вы, как и начальники ваши, сделали это по неведению.16 Мф 9:22;
Деян 4:10;
14:9

17 Лк 23:34

18 Бог же как предвозвестил устами всех Своих пророков пострадать Христу, так и исполнил.18 Лк 24:44;
Деян 26:22;
1Пет 1:10**19** Итак, покайтесь и обратитесь, чтобы загладились грехи ваши,**20** да придет времена отрады от лица Господа, и да пошлет Он предназначенного вам Иисуса Христа,**21** Которого небо должно было принять до времен совершения всего, что говорил Бог устами всех святых Своих пророков от века^д.21 Мф 17:11;
Лк 1:70;
Деян 1:11**22** Моисей сказал отцам: „Господь, Бог ваш, воздвигнет вам из братьев ваших Пророка, как меня; слушайтесь Его во всем, что Он будет говорить вам^е; **23** и будет, что всякая душа, которая не слушает Пророка того, истребитсЯ из народа“.22 Втор 18:15,
18–19**24** И все пророки, от Самуила и после него, сколько их ни говорило, также предвозвестили дни эти.24 2Пар 7:12;
Лк 24:25**25** Вы сыны пророков и завета, который завещал Бог отцам вашим, говоря Аврааму: „И в семени твоём благословятся все племена земные“^ф.25 Быт 12:3;
18:18; 22:18;
26:4; 28:14**26** Бог, воскресив Сына Своего Иисуса, к вам первым послал Его благословить вас, отвращая каждого от злых дел ваших».26 Ис 42:1;
Мф 1:21*Петр и Иоанн перед синедрионом*

Мф 10:17–20, 26–33; 1 Пет 3:14–15

4 Когда они говорили к народу, к ним приступили священники, и начальники стражи при храме, и саддукеи^г, **2** досадуя на то, что они учат народ и проповедуют в Иисусе воскресение из мертвых;

1 Мф 22:23

3 и наложили на них руки, и отдали их под стражу до утра, ибо уже был вечер.

а (3:1) Т. е. по еврейскому исчислению в три часа дня. **б** (3:11) Галерея, крытая колоннада. **с** (3:12) Личной святостью. **д** (3:21) Др. пер. – с *давних времен*. **е** (3:25) Втор 18:15. **ф** (3:25) Быт 22:18. **г** (4:1) *Саддукеи* – многочисленная и сильная политическая и религиозная партия, в которую входило большинство первосвященников, сотрудничавших с римлянами. Они не верили в ангелов, отрицали воскресение из мертвых и не признавали авторитет значительной части Писаний ВЗ.

4 Многие же из слушавших слово уверовали; и стало число таковых людей около пяти тысяч.

5 На другой день собрались в Иерусалим начальники их, и старейшины, и книжники,

6 и Анна, первосвященник, и Каиафа, и Иоанн, и Александр, и прочие из рода первосвященнического;

7 и, поставив их посередине, спрашивали: «Какою силою или каким именем вы сделали это?»

8 Тогда Петр, исполнившись Духа Святого, сказал им: «Начальники народа и старейшины израильские!

9 Если от нас сегодня требуют ответа в благодеянии человеку немощному, как он исцелен,

10 то да будет известно всем вам и всему народу израильскому, что именем Иисуса Христа Назорея, Которого вы распяли, Которого Бог воскресил из мертвых, – Им поставлен он перед вами здоровым.

11 Он есть камень, пренебреженный вами, строителями, но сделавшийся главой угла, – и нет ни в ком ином спасения, 12 ибо нет другого имени под небом, данного людям, которым надлежало бы нам спастись».

13 Видя смелость Петра и Иоанна и заметив, что они люди некнижные и простые, они удивлялись; между тем узнавали их, что они были с Иисусом;

14 видя же исцеленного человека, стоящего с ними, ничего не могли сказать против.

15 И, приказав им выйти вон из синедриона^а, рассуждали между собой,

16 говоря: «Что нам делать с этими людьми? Ибо всем, живущим в Иерусалиме, известно, что ими сделано явное чудо, и мы не можем опровергнуть это; 17 но, чтобы более не разгласилось это в народе, с угрозой запретим им, чтобы не говорили об имени этом никому из людей».

18 И, призвав их, приказали им совсем не говорить и не учить во имя Иисуса.

19 Но Петр и Иоанн сказали им в ответ: «Судите, справедливо ли пред Богом слушать вас более, нежели Бога?

20 Мы не можем не говорить того, что видели и слышали».

21 Они же, пригрозив, отпустили их, не находя возможности наказать их из-за народа, потому что все прославляли Бога за происшедшее.

22 Ибо лет более сорока было тому человеку, с которым произошло это чудо исцеления.

Молитва церкви

Мф 18:19–20; Еф 6:18–20; Кол 4:2–4

23 Быв отпущены, они пришли к своим и пересказали, что говорили им первосвященники и старейшины.

24 Они же, выслушав, единодушно выслали голос к Богу и сказали: «Владыка Боже, сотворивший небо, и землю, и море, и всё, что в них!

25 Ты устами отца нашего Давида, раба Твоего, сказал Духом Святым: „Что мятутся язычники, и народы замышляют тщетное?»

26 Восстали цари земные, и князья собрались вместе против Господа и Христа Его^б.

27 Ибо поистине собрались в городе этом на святого Сына Твоего Иисуса, помазанного Тобой, Ирод^с и Понтий Пилат с язычниками и народом израильским,

28 чтобы сделать то, чему быть predeterminedила рука Твоя и совет^д Твой.

29 И ныне, Господи, воззри на угрозы их и дай рабам Твоим со всей смелостью говорить слово Твое,

30 тогда как Ты простираешь руку Твою на исцеления и на совершение знамений и чудес именем святого Сына Твоего Иисуса».

31 И по молитве их поколебалось место, где они были собраны, и исполнились все Духа Святого, и говорили слово Божие с дерзновением.

Общение и жертвенность верующих

Деян 2:44–47; 1 Ин 3:16–18; Лк 12:33–34; 2 Кор 8:13–15; 9:7–9

32 У множества же уверовавших было одно сердце и одна душа; и никто ничего из имущества своего не называл своим, но всё у них было общее.

33 Апостолы же с великой силой свидетельствовали о воскресении Господа Иисуса Христа, и великая благодать была на всех них.

21 Мф 15:31; 21:26; Лк 20:6; 19; 22:2; Деян 3:7–8; 5:26

23 Деян 2:44–46; 12:12

24 Исх 20:11

25 Пс 2:1–2

27 Мф 26:3; Лк 4:18; 22:2; 23:18; Ин 10:36

28 Деян 2:23; 3:18

29 Деян 4:13; 31; 9:27; 13:46; 14:3; 19:8; 26:26

30 Деян 2:43; 3:6,16; 4:27; 5:12

31 Мф 5:6; Деян 2:2,4; 4:29; 16:26

32 Деян 2:44; 5:12; Рим 15:5–6

33 Деян 1:22; Рим 6:15

6 Лк 3:2; Ин 11:49; 18:13

7 Мф 21:23

8 Лк 12:11–12

10 Деян 2:22; 24; 3:6,16

11 Пс 117:22

13 Мф 11:25

14 Деян 3:11

16 Ин 11:47; Деян 3:7–10

18 Деян 5:28,40

19 Деян 5:29

20 Деян 1:8; 2:32; 22:15

а (4:15) *Синедрион* был высшей судебной и административной инстанцией под римским владычеством. **б** (4:26) Пс 2:1–2. **с** (4:27) Имеется в виду Ирод Антипа. **д** (4:28) Др. пер. – *замысел*.

34 Деян 2:45

34 Не было между ними никого нуждающегося, ибо все, которые владели землями или домами, продавая их, приносили цену проданного

35 Деян 2:45; 4:37; 5:2; 6:1

35 и полагали к ногам апостолов; и каждому давалось, в чем кто имел нужду.

36 Так, Иосия, прозванный апостолами Варнавой, что значит «сын утешения», левит^а, родом киприот,

37 Деян 4:34–35; 5:1–2

37 у которого была своя земля, продал ее, принес деньги и положил к ногам апостолов.

Грех и смерть Анании и Сапфиры

1 Тим 6:9–10; Нав 7:1–26

5 Некоторый же муж по имени Анания с женой своей Сапфирой, продав имение,

2 утаил из цены, с ведома жены своей, а некоторую часть принес и положил к ногам апостолов.

3 Чис 30:3; Втор 23:21; Еккл 5:3; Мф 4:10; Лк 22:3; Ин 13:2,27

3 Но Петр сказал: «Анания! Для чего ты допустил сатане вложить в сердце твое мысль солгать Духу Святому и утаить из цены земли?»

4 Чем ты владел – не твое ли было? И приобретенное продажей не в твоей ли власти находилось? Для чего ты положил это в сердце твоём? Ты солгал не людям, а Богу».

5 Иез 11:13; Деян 5:10–11

5 Услышав эти слова, Анания пал бездыханным; и великий страх объял всех, слышавших это.

6 Ин 19:40

6 И, встав, юноши приготовили его к погребению и, вынеся, похоронили.

7 Часа через три после этого пришла и жена его, не зная о случившемся.

8 Петр же спросил ее: «Скажи мне, за сколько ли продали вы землю?» Она сказала: «Да, за столько».

9 Мф 4:7; Деян 5:3–4

9 Но Петр сказал ей: «Что это согласились вы искутить Духа Господнего? Вот входят в двери погребавшие мужа твоего – и тебя вынесут».

10 Иез 11:13; Деян 5:5

10 Вдруг она упала у ног его и испустила дух. И юноши, войдя, нашли ее мертвой и, вынеся, похоронили подле мужа ее.

11 Деян 2:43; 5:5; 19:17

11 И великий страх объял всю церковь и всех слышавших это.

Знамения и чудеса в Иерусалиме

Евр 2:3–4

12 Деян 2:43; 3:11; 4:30,32; 6:8; 2Кор 12:12; Евр 2:4

12 Руками же апостолов совершались в народе многие знамения и чудеса;

и все единодушно пребывали в притворе Соломоновом^п.

13 Из посторонних же никто не смел пристать к ним, а народ прославлял их.

13 Ин 9:22; Деян 2:47; 4:21

14 Верующих же в Господа присоединилось более и более – множество мужчин и женщин,

15 так что выносили больных на улицы и клали на постелях и кроватях, дабы хоть тень проходящего Петра осеняла кого из них.

15 Мф 9:21; 14:36; Деян 19:12

16 Сходились также в Иерусалим многие из окрестных городов, неся больных и нечистыми духами одержимых, которые и исцелялись все.

16 Мк 16:17–18

Арест апостолов и их чудесное освобождение

17 Первосвященник же и с ним все, принадлежавшие к ереси саддукейской, исполнились зависти,

17 Мф 3:7; Деян 4:1–2,6

18 и наложили руки свои на апостолов, и заключили их в народную темницу.

18 Лк 21:12; Деян 4:3; 16:37

19 Но ангел Господен ночью отворил двери темницы и, выведя их, сказал:

19 Мф 1:20,24; 2:13,19; 28:2; Лк 1:11; 2:9; Деян 12:7; 16:26

20 «Идите и, став в храме, говорите народу все эти слова жизни».

21 Они, выслушав, вошли утром в храм и учили. Между тем первосвященник и которые с ним, придя, созвали синедрион и всех старейшин из сынов Израилевых и послали в темницу привести апостолов.

21 Деян 4:5–6

22 Но служители, придя, не нашли их в темнице и, возвратившись, донесли, 23 говоря: «Темницу мы нашли запертой со всей предосторожностью и стражей, стоящими перед дверьми; но, отворив, не нашли в ней никого».

24 Когда услышали эти слова начальник храмовой стражи и первосвященники, они недоумевали, что бы это значило.

24 Лк 22:4; Деян 4:1; 5:26

25 Пришел же некто и донес им, говоря: «Вот мужи, которых вы заключили в темницу, стоят в храме и учат народ».

Повторное свидетельство перед синедрионом

Деян 4:5–12, 18–20

26 Тогда начальник стражи пошел со служителями и привел их без принуждения, потому что боялись народа, чтобы не побили их камнями.

26 Мф 21:26

а (4:36) Т. е. человек из колена Левия; этому колону Богом было поручено заботиться о храме.
б (5:12) Галерея длиной около 250 м вдоль восточной стены, окружавшей храмовую площадь; служила местом собрания первых христиан.

27 Приведя же их, поставили в синадриионе; и спросил их первосвященник, говоря:

28 Мф 23:35; Деян 2:23,36; 4:17–18
 28 «Не запретили ли мы вам настрого учить об имени этом? И вот вы наполнили Иерусалим учением вашим и хотите навести на нас кровь^а Того Человека».

29 Деян 4:19
 29 Петр же и апостолы в ответ сказали: «Должно повиноваться больше Богу, нежели людям.

30 Деян 3:13, 15
 30 Бог отцов наших воскресил Иисуса, Которого вы умертвили, повесив на древе.

31 Мф 1:21; Лк 24:47; Деян 3:15; Откр 1:5
 31 Его возвысил Бог десницей Своей в Начальника и Спасителя, дабы дать Израилю покаяние и прощение грехов.

32 Ин 15:26–27; Деян 2:4; 10:44
 32 Свидетели Ему в этом мы и Дух Святой, Которого Бог дал повинующимся Ему».

Совет Гамалиила

Пс 36:32–33; Притч 21:1

33 Деян 2:37; 7:54
 33 Услышав это, они пришли в ярость и решили умертвить их.

34 Деян 22:3
 34 Встав же в синадриионе, некто фарисей по имени Гамалиил, законоучитель, уважаемый всем народом, приказал вывести апостолов на короткое время, 35 а им сказал: «Мужи израильские! Подумайте сами в себе о людях этих, что вам с ними делать.

36 Ибо незадолго до этого явился Февда, выдавая себя за кого-то великого, и к нему пристало около четырехсот человек; но он был убит, и все, которые слушались его, рассеялись и исчезли.

37 После него во время переписи явился Иуда галилеянин и увлек за собой много народу; но он погиб, и все, которые слушались его, рассеялись.

38 И ныне, говорю вам, отстаньте от людей этих и оставьте их; ибо если это предприятие и это дело – от людей, то оно разрушится,

39 а если от Бога, то вы не можете разрушить его; *берегитесь*, чтобы вам не оказаться и богопротивниками».

40 Мф 10:17; Деян 4:18
 40 Они послушались его; и, призвав апостолов, били^б их и, запретив им говорить об имени Иисуса, отпустили их.

41 Они же пошли из синадрииона, радуясь, что за имя Господа Иисуса удостоились принять бесчестие;

42 и всякий день в храме и по домам не переставали учить и благовествовать об Иисусе Христе. 42 Деян 2:46; 4:20,29

Избрание диаконов

Исх 18:13–26; 1 Тим 3:8–13

6 В эти дни, когда умножились ученики, произошел у эллинистов ропот на евреев^с из-за того, что вдовицы их пренебрегаемы были в ежедневном обслуживании.

1 Деян 2:41; 4:4,35; 9:29

2 Тогда двенадцать апостолов, созвав множество учеников, сказали: «Нехорошо нам, оставив слово Божие, печься о столах.

2 Исх 18:17

3 Итак, братья, выберите из среды себя семь человек изведанных^д, исполненных Святого Духа и мудрости; их поставим на эту службу,

3 Втор 1:13; Флп 1:1; 1 Тим 3:7–13

4 а мы постоянно пребудем в молитве и служении слова^е».

4 Деян 2:42

5 И угодно было это предложение всему собранию. И избрали Стефана, мужа, исполненного веры и Духа Святого, и Филиппа, и Прохора, и Никанора, и Тимона, и Пармена, и Николая антиохийца, обращенного из язычников^ф.

5 Деян 6:3; 8:5,26; 11:24; 21:8; Откр 2:6, 15

6 Их поставили перед апостолами, и эти, помолвившись, возложили на них руки^г.

6 Деян 1:24

7 И слово Божие росло, и число учеников весьма умножалось в Иерусалиме; и из священников очень многие покорились вере.

7 Ин 12:42; Деян 12:24; Кол 1:6

Ложные обвинения против Стефана

Лк 21:14–15; Ин 15:18–21

8 А Стефан, исполненный веры и силы, совершал великие чудеса и знамения в народе.

8 Деян 2:43; 5:12; 8:15; 14:3

9 Некоторые из так называемой синагоги либертинцев^б, и кирийцев, и александрийцев и некоторые из Киликии и Асии вступили в спор со Стефаном, 10 но не могли противостоять мудрости и Духу, Которым он говорил.

10 Лк 21:15

11 Тогда научили они некоторых сказать: «Мы слышали, как он говорил

11 3Цар 21:10, 13; Мф 26:59–60

а (5:28) Т. е. обвинить в смерти. **б** (5:40) Т. е. наказали 39 ударами плети за отступничество (см. Втор 25:3). **с** (6:1) *Эллинистами* называли иудеев, попавших под влияние греческой культуры; *евреями* – приверженцев традиционной иудейской культуры. **д** (6:3) Т. е. с хорошей репутацией. **е** (6:4) Т. е. проповеди слова Божьего. **ф** (6:5) Т. е. бывшего язычника, обращенного в иудаизм. **г** (6:6) Возложение рук означало наделение полномочиями и авторитетом. **h** (6:9) Т. е. вольноотпущенники, бывшие иудейские рабы.

кошунственные слова на Моисея и на Бога».

12 И возбудили народ, и старейшин, и книжников, и, напав, схватили его, и повели в синедрион.

13 И представили ложных свидетелей, которые говорили: «Этот человек не перестает говорить кошунственные слова на святое место это и на закон.

14 Ибо мы слышали, как он говорил, что Иисус Назорей разрушит место это и переменит обычаи, которые передал нам Моисей».

15 И все, сидящие в синедрионе, смотря на него, видели лицо его, как лицо ангела.

Свидетельство Стефана перед синедрионом

7 Тогда сказал первосвященник: «Так ли это?»

2 Но он сказал: «Мужи братья и отцы! Послушайте! Бог славы явился отцу нашему Аврааму в Месопотамии, прежде переселения его в Харран^а,

3 и сказал ему: „Выйди из земли твоей, и из родства твоего, и из дома отца твоего и пойдй в землю, которую покажу тебе“^б.

4 Тогда он вышел из земли халдейской и поселился в Харране; а оттуда, по смерти отца его, переселил его Бог в эту землю, в которой вы ныне живете.

5 И не дал ему на ней наследства ни на стопу ноги, а обещал дать ее во владение ему и потомству его по нем, когда еще был он бездетен.

6 И сказал ему Бог, что потомки его будут переселенцами в чужой земле и будут в порабощении и притеснении лет четыреста.

7 „Но Я, – сказал Бог, – произведу суд над тем народом, у которого они будут в порабощении; и после того они выйдут и будут служить Мне на этом месте“^с.

8 И дал ему завет обрезания. После этого родил он Исаака и обрезал его в восьмой день; а Исаак *родил* Иакова, Иаков же – двенадцать патриархов.

9 Патриархи из зависти продали Иосифа в Египет; но Бог был с ним,

10 и избавил его от всех скорбей его, и даровал мудрость ему и благоволение царя египетского – фараона, *который*

и поставил его начальником над Египтом и над всем домом своим.

11 И пришел голод и великая скорбь на всю землю египетскую и ханаанскую, и отцы наши не находили пропитания. 12 Иаков же, услышав, что есть хлеб в Египте, послал *туда* отцов наших в первый раз.

13 А когда *они пришли* во второй раз, Иосиф открылся братьям своим, и известен стал фараону род Иосифа.

14 Иосиф, послав, призвал отца своего Иакова и всё родство свое – душ семьдесят пять.

15 Иаков перешел в Египет, и скончался сам и отцы наши;

16 и перенесены были в Сихем и положены в гробнице, которую купил Авраам ценой серебра у сынов Еммора Сихемова.

17 А по мере того, как приближалось время *исполниться* обетованию, о котором клялся Бог Аврааму, народ возрастал и умножался в Египте – 18 до тех пор, пока не восстал иной царь, который не знал Иосифа.

19 Этот, ухищряясь против рода нашего, притеснял отцов наших, принуждая их бросать детей своих, чтобы не оставались в живых.

20 В это время родился Моисей, и был прекрасен пред Богом^д. Три месяца он был питаем в доме отца своего.

21 А когда был брошен, взяла его дочь фараона и воспитала его у себя как сына.

22 И научен был Моисей всей мудрости египетской, и был силен в словах и делах.

23 Когда же исполнилось ему сорок лет, пришло ему на сердце посетить братьев своих, сынов Израилевых.

24 И, увидев одного из них обижаемого, вступился и отомстил за оскорбленного, поразив египтянина.

25 Он думал: поймут братья его, что Бог рукой его дает им спасение, но они не поняли.

26 На следующий день, когда некоторые из них дрались, он явился и склонял их к миру, говоря: „Вы братья; зачем обижаете друг друга?“

27 Но обижающий ближнего оттолкнул его, сказав: „Кто тебя поставил начальником и судьей над нами?“

14 Деян 10:38; 25:8

2 Быт 11:31–32; Пс 28:3; Деян 22:1; 1 Кор 2:8

3 Быт 12:1

4 Быт 11:31–32; 15:7; Евр 11:8–10

5 Быт 12:7; 13:15; 15:3,18; 17:8; 26:3

6 Быт 15:13–14,16; 47:11–12; Исх 1:8–14; 12:40–41

7 Быт 15:14; Исх 3:12; 14:13–31; Нав 3:1–17

8 Быт 17:9–14; 21:1–5; 25:21–26; 29:31–30:24

9 Быт 37:4,11, 28; 39:2,21,23; Пс 104:17

10 Быт 41:38–44

11 Быт 41:54; 42:5

12 Быт 42:1–2

13 Быт 45:4,16

14 Быт 45:9; 27; 46:26–27; Втор 10:22

15 Быт 46:1–7; 49:33; Исх 1:6

16 Быт 23:16; Нав 24:32

17 Быт 15:13; Исх 1:7–9; Пс 104:24–25

18 Исх 1:8

19 Исх 1:22

20 Исх 2:1–2; Евр 11:23

21 Исх 2:3–10

22 Лк 24:19

23 Исх 2:11–12; Евр 11:24–26

27 Исх 2:14

а (7:2) Харран – город, расположенный на северо-западе Месопотамии. **б** (7:3) Ср. Быт 12:1. **с** (7:7) Быт 15:13–14. **д** (7:20) Др. пер. – он был угоден Богу.

- 28 Не хочешь ли ты убить и меня, как вчера убил египтянина?»
- 29 Из-за этих слов Моисей убежал и сделался пришельцем в земле мадиамской, где родились от него два сына.
- 30 По истечении сорока лет явился ему в пустыне горы Синай ангел Господен в пламени горящего тернового куста.
- 31 Моисей, увидев, дивился видению; а когда подходил, чтобы рассмотреть, был к нему глас Господен:
- 32 «Я Бог отцов твоих, Бог Авраама, и Бог Исаака, и Бог Иакова»^а. Моисей, объятый трепетом, не смел смотреть.
- 33 И сказал ему Господь: «Сними обувь с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, – земля святая.
- 34 Я вижу притеснение народа Моего в Египте, и слышу стенание его, и нищел^б избавить его; итак, пойдя, Я пошлю тебя в Египет»^с.
- 35 Этого Моисея, которого они отвергли, сказав: «Кто тебя поставил начальником и судьей?», – этого Бог через ангела, явившегося ему в терновом кусте, послал начальником и избавителем.
- 36 Этот вывел их, сотворив чудеса и знамения в земле египетской, и в Черном^д море, и в пустыне в продолжение сорока лет.
- 37 Это тот Моисей, который сказал сынам Израилевым: «Пророка воздвигнет вам Господь, Бог ваш, из братьев ваших, как меня; Его слушайте».
- 38 Это тот, который был в собрании^е в пустыне с ангелом, говорившим ему на горе Синай, и с отцами нашими и который принял живые слова, чтобы передать нам,
- 39 которому отцы наши не хотели быть послушными, но отринули его и обратились сердцами своими к Египту,
- 40 сказав Аарону: «Сделай нам богов, которые предшествовали^г бы нам; ибо с Моисеем, который вывел нас из земли египетской, не знаем, что случилось».
- 41 И сделали в те дни тельца, и принесли жертву идолу, и веселились перед делом рук своих.
- 42 Бог же отвратился^в и оставил их служить воинству небесному^h, как написано в книге пророков: «Дом Израилев! Приносили ли вы Мне заклания и жертвы в продолжение сорока лет в пустыне?»
- 43 Вы приняли скинию^и Молоха^ж и звезду бога вашего Ремфана^к, изображения, которые вы сделали, чтобы поклоняться им, – и Я переселю вас далее Вавилона».
- 44 Скиния свидетельства^а была у отцов наших в пустыне, как повелел Говоривший Моисею сделать ее по образцу, им виденному.
- 45 Отцы наши с Иисусом, взяв ее, внесли во владения народов, изгнанных Богом от лица отцов наших. *Так было до дней Давида.*
- 46 Этот обрел благодать пред Богом и молил, *чтобы* найти жилище Богу Иакова.
- 47 Соломон же построил Ему дом.
- 48 Но Всевышний не в рукотворных храмах живет, как говорит пророк:
- 49 «Небо – престол Мой, и земля – подножие ног Моих. Какой дом созиждете^м Мне, – говорит Господь, – или какое место для покоя Моего?»
- 50 Не Моя ли рука сотворила всё это?»^н
- 51 Жестоковейные^о Люди с необрезанным сердцем^п и ушами! Вы всегда противитесь Духу Святому, как отцы ваши, так и вы.
- 52 Кого из пророков не гнали отцы ваши? Они убили предвозвестивших пришествие Праведника, Которого предателями и убийцами сделались ныне вы, 53 вы, которые приняли закон при служении ангелов^ч и не сохранили».

Мученическая смерть Стефана

Мф 23:34–36

- 54 Слушая это, они рвались сердцами своими и скрежетали на него зубами.
- 55 Стефан же, будучи исполнен Духа Святого, возрев на небо, увидел славу Божию и Иисуса, стоящего одесную Бога,

а (7:32) Исх 3:6. **б** (7:34) Др. пер. – *сошел на землю*. **с** (7:34) Исх 3:5–10. **д** (7:36) Т. е. Красном. **е** (7:38) Т. е. Моисей передавал всему народу то, что ему ангел говорил на горе. **ф** (7:40) Т. е. шли перед нами, вели бы нас. **г** (7:42) Отвернулся. **h** (7:42) *Воинством небесным* назывались языческие божества, обоготворенные небесные светила, которым поклонялись язычники. **и** (7:43) Шатер. **ж** (7:43) Языческое божество, которому приносились в жертву и дети. **к** (7:43) Евр. *Кийюн* – бог звезды, аккад. *Кайявану* (Сатурн). **л** (7:44) Т. е. скиния, храм-палатка. **м** (7:49) Построите. **н** (7:50) Ис 66:1–2. **о** (7:51) Др. пер. – *строптивые*. **п** (7:51) Т. е. с сердцем, не знающим Бога, не находящимся с Ним в завете. **ч** (7:53) См. сноску к 7:38.

56 Дан 7:13;
Мф 3:16

56 и сказал: «Вот я вижу небеса отверстые и Сына Человеческого, стоящего одесную Бога».

57 Но они, закричав громким голосом, затыкали уши свои^а, и единодушно устремились на него,

58 Деян 22:20

58 и, выведя за город, стали побивать его камнями. Свидетели же положили свои одежды у ног юноши по имени Савл^б;

59 Пс 30:6

59 и побивали камнями Стефана, который молился и говорил: «Господи Иисусе! Прими дух мой».

60 Мф 5:44;
Лк 23:34

60 И, преклонив колени, воскликнул громким голосом: «Господи! Не вмени^г им греха этого». И, сказав это, почил.

Гонения в Иерусалиме.

Рассеяние учеников

Деян 11:19–21; Гал 1:13–14

1 Ин 16:2;
Деян 8:4;
11:19

8 Савл же одобрял убиение его. В те дни произошло великое гонение на церковь в Иерусалиме; и все, кроме апостолов, рассеялись по разным местам Иудеи и Самарии.

2 Быт 23:2

2 Стефана же погребли мужи благоговейные^д и сделали великий плач по нем.

3 Деян 7:58;
1 Кор 15:9;
Гал 1:13;
Флп 3:6;
1 Тим 1:13
4 Мф 10:23

3 А Савл терзал церковь, входя в дома, и, влача мужчин и женщин, отдавал в темницу.

4 Между тем рассеявшиеся ходили и благовествовали слово.

Филипп в Самарии.

Симон, волхв

Деян 1:8

5 Деян 6:5;
8:26,30

5 Так Филипп пришел в город самарийский^е и проповедовал им Христа.

6 Народ единодушно внимал тому, что говорил Филипп, слыша и видя, какие он творил чудеса.

7 Мк 16:17

7 Ибо нечистые духи из многих, одержимых ими, выходили с великим воплем, а многие парализованные и хромые исцелялись.

8 И была радость великая в том городе.

9 Деян 5:36;
8:11; 13:6

9 Находился же в городе некий муж по имени Симон, который перед тем волхвовал^ф и изумлял народ самарийский, выдавая себя за кого-то великого.

10 Ему внимали все, от малого до большого, говоря: «Этот – великая сила Божия».

11 А внимали ему потому, что он немалое время изумлял их волхвованиями.

12 Но когда поверили Филиппу, благовествующему о Царстве Божием и об имени Иисуса Христа, то крестились и мужчины, и женщины.

12 Деян 1:3;
8:4

13 Уверовал и сам Симон и, крестившись, не отходил от Филиппа; и, видя совершающиеся великие силы и знамения, изумлялся.

Петр и Иоанн в Самарии

14 Находившиеся в Иерусалиме апостолы, услышав, что самаряне приняли слово Божие, послали к ним Петра и Иоанна,

14 Деян 5:12;
29,40

15 которые, придя, помолились о них, чтобы они приняли Духа Святого.

15 Деян 2:38;
19:2

16 Ибо Он не сходил еще ни на одного из них, а только были они крещены во имя Господа Иисуса.

16 Мф 28:19;
Деян 2:38;
10:48; 19:2,5

17 Тогда возложили руки на них, и они приняли Духа Святого.

17 Деян 6:6;
19:6; Евр 6:2

18 Симон же, увидев, что через возложение рук апостольских дается Дух Святой, принес им деньги,

19 говоря: «Дайте и мне власть эту, чтобы тот, на кого я возложу руки, получал Духа Святого».

20 Но Петр сказал ему: «Серебро твое да будет в погибель тебе, потому что ты помыслил дар Божий получить за деньги.

20 4 Цар 5:16;
Ис 55:1;
Дан 5:17

21 Нет тебе в этом части и жребия, ибо сердце твое не право пред Богом.

21 Иер 17:9

22 Итак, покайся в этом грехе твоём и молись Богу; может быть, простится тебе помысел сердца твоего;

22 Дан 4:24;
2 Тим 2:25

23 ибо вижу тебя, исполненного горькой желчи и в устах неправды».

23 Евр 12:15

24 Симон же сказал в ответ: «Помолитесь вы за меня Господу, дабы не постигло меня ничто из сказанного вами».

24 Быт 20:7;
17; Ис 8:8;
Чис 21:7;
3 Цар 13:6;
Иов 42:8;
Иак 5:16

25 Они же, засвидетельствовав и проповедав слово Господне, пошли обратно в Иерусалим и во многих селениях самарийских проповедовали Евангелие.

Филипп и эфиопский вельможа

3 Цар 8:41–43; Ис 56:3–7; Рим 9:30–33; 10:14–15

26 А Филиппу ангел Господен сказал: «Встань и иди на юг, на дорогу, идущую

26 Деян 6:5

а (7:57) *Затыкали уши* – чтобы не слышать того, что они считали богохульством. **б** (7:58) *Савл* – греч. форма еврейского имени Саул. **с** (7:60) *Т. е. не посчитай им в вину.* **д** (8:2) *Др. пер. – благочестивые.* **е** (8:5) *Самаряне были презираемым иудеями смешанным народом.* **ф** (8:9) *Т. е. колдовал, занимался магией.*

из Иерусалима в Газу^а, на ту, которая пуста».

27 3Цар 8:41–
42; Пс 67:32;
86:4; Ис 56:3;
Соф 3:10;
Ин 12:20

27 Он встал и пошел. И вот один эфиоп, евнух, вельможа Кандакии^б, царицы эфиопской, хранитель всех сокровищ ее, приезжавший в Иерусалим для поклонения^с,

28 возвращался и, сидя на колеснице своей, читал пророка Исаию.

29 Дух сказал Филиппу: «Подойди и пристань к этой колеснице».

30 Филипп подошел и, услышав^д, что он читает пророка Исаию, сказал: «Разумеешь ли, что читаешь?»

31 Он сказал: «Как могу разуместь, если кто не наставит меня?» – и попросил Филиппа взойти и сесть с ним.

32 Ис 53:7–8;
Мф 26:62–63;
27:12,14;
Ин 19:9

32 А место из Писания, которое он читал, было это: «Как овца, веден был Он на заклание, и как агнец пред стригущим его безгласен, так Он не отверзает уст Своих.

33 Лк 23:1–25,
33–46

33 В уничижении Его суд Его совершается. Но род Его кто разъяснит? Ибо забирается от земли жизнь Его»^е.

34 Евнух же сказал Филиппу: «Прошу тебя *сказать*, о ком это пророк говорит? О себе ли или о ком другом?»

35 Лк 24:27;
Деян 17:2;
18:28; 28:23

35 Филипп отверз уста свои и, начав от этого места Писания, благовествовал ему об Иисусе.

36 Деян 10:47;
16:33

36 Между тем, продолжая путь, они приехали к воде; и евнух сказал: «Вот вода. Что препятствует мне креститься?»

37 Мф 16:16;
28:19; Ин 6:69;
9:35,38; 11:27

37 Филипп же сказал ему: «Если веруешь от всего сердца, можно». Он сказал в ответ: «Верую, что Иисус Христос – Сын Божий».

38 И приказал остановить колесницу, и сошли оба в воду, Филипп и евнух; и крестил его.

39 3Цар 18:12;
4Цар 2:16;
Иез 3:12,14;
2Кор 12:2

39 Когда же они вышли из воды, Дух Святой сошел на евнуха, а Филиппа восхитил^ф ангел Господен, и евнух уже не видел его и продолжал путь, радуясь.

40 А Филипп оказался в Азоте^г и, проходя, благовествовал всем городам, пока пришел в Кесарию.

Обращение Савла

Деян 22:3–16; 26:9–20; Гал 1:11–16; 1 Тим 1:12–16

9 Савл же, еще дыша угрозами и убийством на учеников Господа, пришел к первосвященнику

1 Деян 7:57;
8:1,3; 26:10–
11; Гал 1:13;
1Тим 1:13

2 и выпросил у него письма в Дамаск, к синагогам^и, чтобы, кого найдет следующим этому учению^ю, – и мужчин, и женщин, – связав, приводить в Иерусалим.

2 Деян 22:5

3 Когда же он шел и приближался к Дамаску, внезапно осиял его свет с неба.

3 Деян 22:6;
26:12–13;
1Кор 15:8

4 Он упал на землю и услышал голос, говорящий ему: «Савл^л, Савл! Что ты гонишь Меня?»

5 Он сказал: «Кто Ты, Господи?» Господь же сказал: «Я Иисус, Которого ты гонишь. Трудно тебе идти против рожна^к».

6 Он в трепете и ужасе сказал: «Господи! Что повелишь мне делать?» И Господь *сказал* ему: «Встань и иди в город; и сказано будет тебе, что тебе надобно делать».

7 Дан 10:7;
Ин 12:29

7 Люди же, шедшие с ним, стояли в оцепенении, слыша голос^л, а никого не видя.

8 Савл встал с земли и с открытыми глазами никого не видел. И повели его за руки, и привели в Дамаск.

9 И три дня он не видел, и не ел, и не пил. 10 В Дамаске был один ученик по имени Анания. И Господь в видении сказал ему: «Анания!» Он сказал: «Я, Господи».

10 Деян 22:12

11 Господь же *сказал* ему: «Встань и пойди на улицу, так называемую Прямую, и спроси в Иудинном доме тарсина^м по имени Савл. Он теперь же молится

11 Деян 21:39;
22:3

12 и видел в видении мужа по имени Анания, пришедшего к нему и возложившего на него руки, чтобы он прозрел».

13 Анания отвечал: «Господи! Я слышал от многих об этом человеке, сколько зла сделал он святым Твоим в Иерусалиме;

13 Деян 9:1

а (8:26) *Газа* – древний город филистимлян, последний на пути в Египет. **б** (8:27) *Кандакия* – титул эфиопских цариц. **с** (8:27) Т. е. он был язычником, который почитал Бога Израиля, без того чтобы принять иудаизм. **д** (8:30) В древности книги обычно читали вслух, а не про себя. **е** (8:33) Ис 53:7–8. **ф** (8:39) Т. е. унес. **г** (8:40) *Азот* – город в 40 км к северу от Газы. **и** (9:2) Греч. *синагога* означает «собрание»; так назывались иудейские общины, собиравшиеся для молитвы и чтения священных Писаний, а также здания для собраний. **к** (9:2) Досл. *принадлежащих Пути*; так в те времена называли себя верующие в Иисуса Христа (см. Деян 19:9, 23; 22:4; 24:14, 22; см. также Ис 35:8–9). **л** (9:4) Здесь Иисус обращается к Своему будущему апостолу на еврейском языке. **м** (9:5) Заостренного кола, которым погоняли волов. **н** (9:7) Т. е. слыша голос Савла, но не видя, с кем он говорит (см. 22:9). **о** (9:11) Т. е. из города Тарса – главного города Киликии, римской провинции на юго-востоке Малой Азии.

14 Деян 7:59;
9:2,21;
1Кор 1:2;
2Тим 2:22

14 и здесь имеет от первосвященников власть вязать всех, призывающих имя Твое^а.

15 Деян 13:2;
21:40; 22:21;
Рим 1:1,5,16;
1Кор 15:10;
Гал 1:15; 2:7-8; Еф 3:7-8;
1Тим 2:7;
2Тим 1:11

15 Но Господь сказал ему: «Иди, ибо он есть Мой избранный сосуд, чтобы возвззат имя Мое перед народами, и царями, и сынами Израилевыми.

16 Деян 20:23;
2Кор 4:11;
11:23-28;
12:7-10;
Гал 6:17;
Флп 1:29-30

16 И Я покажу ему, сколько он должен пострадать за имя Мое».

17 Деян 2:4;
4:31; 8:17;
13:52; 22:12-13

17 Анания пошел, и вошел в дом, и, возложив на него руки, сказал: «Брат Савл! Господь Иисус, явившийся тебе на пути, которым ты шел, послал меня, чтобы ты прозрел и исполнился Святого Духа».

19 Деян 26:20

18 И тотчас как будто чешуя отпала от глаз его. И вдруг он прозрел; и, встав, крестился;

19 и, приняв пищи, укрепился. И был Савл несколько дней с учениками в Дамаске.

Проповедь Савла в Дамаске и Иерусалиме

21 Деян 8:3;
9:13; Гал 1:13,23

20 И тотчас стал проповедовать в синагогах об Иисусе, сказал: Он Сын Божий.

21 И все слышавшие дивились и говорили: «Не тот ли это самый, который гнал в Иерусалиме призывающих имя это? Да и сюда затем пришел, чтобы вязать их и вести к первосвященникам».

22 Деян 18:28

22 А Савл более и более укреплялся и приводил в замешательство иудеев, живущих в Дамаске, доказывая, что Сей есть Христос.

23 Деян 23:12;
2Кор 11:26

23 Когда же прошло довольно времени, иудеи решили убить его.

24 2Кор 11:32

24 Но Савл узнал об этом замысле их. А они день и ночь стерегли у ворот, чтобы убить его.

25 Нав 2:15;
1Цар 19:12

25 Ученики же ночью, взяв его, спустили по стене в корзине.

26 Деян 22:17-20; 26:20;
Гал 1:17-18

26 Савл прибыл в Иерусалим и старался пристать к ученикам, но все боялись его, не веря, что он ученик.

27 Деян 4:36;
9:20,22; 13:2

27 Варнава же, взяв его, пришел к апостолам и рассказал им, как на пути он видел Господа, и что говорил ему Господь, и как он в Дамаске смело проповедовал во имя Иисуса.

28 Гал 1:18

28 И пребывал он с ними, входя и исходя, в Иерусалиме, и смело проповедовал во имя Господа Иисуса.

29 Говорил также и состязался с эллинистами, а они покушались убить его.
30 Братья, узнав об этом, отправили его в Кесарию и препроводили в Тарс.

31 Церкви же по всей Иудее, Галилее и Самарии были в покое, назидаясь^b и ходя в страхе Господнем; и при утешении от Святого Духа умножались.

29 Деян 6:1;
9:23; 11:20;
2Кор 11:26

31 Пс 33:10;
Ин 14:16;
Деян 5:11; 8:1;
16:5

Петр в Лидде

32 Случилось, что Петр, обходя всех, пришел и к святым, живущим в Лидде.

33 Там нашел он одного человека по имени Эней, который уже восемь лет лежал в постели парализованный.

34 Петр сказал ему: «Эней! Исцеляет тебя Иисус Христос; встань с постели твоей». И он тотчас встал.

35 И видели его все, живущие в Лидде и в Сароне^c, которые и обратились к Господу.

32 Деян 8:14

35 1Пар 5:16;
27:29; Ис 33:9;
35:2; 65:10;
Деян 11:21;
15:19

Воскрешение Тавифы

36 В Иопнии была одна ученица, по имени Тавифа, что значит «серна»; она была богата добрыми делами и творила много милостыни.

37 Случилось в те дни, что она занемогла и умерла. Ее омыли и положили в горнице.

38 А как Лидда была близ Иопнии, то ученики, услышав, что Петр находится там, послали к нему двух человек просить, чтобы он не замедлил прийти к ним.

39 Петр, встав, пошел с ними; и когда он прибыл, ввели его в горницу, и все вдовицы со слезами предстали перед ним, показывая рубашки и платья, какие делала Серна, живя с ними.

40 Петр выслал всех, и, преклонив колени, помолится, и, обратившись к телу, сказал: «Тавифа! Встань». И она открыла глаза свои и, увидев Петра, села.

41 Он, подав ей руку, поднял ее и, призвав святых и вдовиц, поставил ее перед ними живой.

42 Это сделалось известным во всей Иопнии, и многие уверовали в Господа.

43 И довольно дней пробыл он в Иопнии у некоего Симона, кожевника^d.

36 1Тим 2:10;
Тит 3:8

37 Деян 1:13;
9:39

40 Мф 9:25;
Мк 5:41-42;
Лк 22:41;
Ин 11:43;
Деян 7:60

42 Ин 11:45

43 Деян 10:6

^a (9:14) *Призывающие имя Твое* – одно из самоназваний первых христиан. ^b (9:31) Др. пер. – *укрепляясь*. ^c (9:35) *Сарон* – прибрежная долина, простиравшаяся к северу от *Лидды* – города, расположенного в 40 км к западу от Иерусалима. ^d (9:43) Т. е. занимавшегося выделкой кож.

*Спасение для язычников:
Бог обращается к Корнилию*
Рим 9:30–33; 1:16–17

1 Деян 8:40;
23:23

10 В Кесарии был некий муж по имени Корнилий, сотник из полка, называемого Итальяским,

2 Деян 8:2;
9:22; 22:12

2 благочестивый и боящийся Бога^а со всем домом своим, творивший много милостыни народу и всегда молившийся Богу.

3 Деян 10:30;
11:13

3 Он в видении ясно видел около девяти часов дня ангела Божьего, который вошел к нему и сказал ему: «Корнилий!»

4 Он же, взглянув на него и испугавшись, сказал: «Что, Господи?» Ангел отвечал ему: «Молитвы твои и милостыни твои пришли на память пред Богом.

5 Деян 11:13–
14

5 Итак, пошли людей в Иоппию и призови Симона, называемого Петром.

6 Деян 9:43;
11:14

6 Он гостит у некоего Симона, кожевника, дом которого находится у моря; он скажет тебе слова, которыми спасешься ты и весь дом твой^б.

7 Когда ангел, говоривший с Корнилием, отошел, то он, призвав двоих из своих слуг и благочестивого воина из находившихся при нем

8 и рассказав им всё, послал их в Иоппию^б.

*Спасение для язычников:
Бог говорит с Петром*
Еф 2:11–14

9 Деян 10:9–
32; 11:5–14

9 На другой день, когда они шли и приближались к городу, Петр около шестого часа^в взшел на верх дома помолиться.

10 И почувствовал он голод, и хотел есть. Между тем как приготавливали, он пришел в иступление^д

11 Иез 1:1;
Мф 3:16;
Деян 7:56;
Откр 4:1; 19:11

11 и видит открытое небо и сходящий к нему некий сосуд, как бы большое полотно, привязанное за четыре угла и опускаемое на землю;

12 в нем находились всякие четвероногие животные, и пресмыкающиеся земли, и птицы небесные.

13 И был голос к нему: «Встань, Петр, заколи и ешь».

14 Лев 11:4;
20:25; Втор 14:3;
7; Иез 4:14

14 Но Петр сказал: «Нет, Господи, я никогда не ел ничего скверного или нечистого».

15 Тогда во второй раз был голос к нему: «Что Бог очистил, того ты не почитай нечистым».

15 Деян 10:28;
1 Кор 10:25

16 Это повторилось трижды; и сосуд опять поднялся на небо.

17 Когда же Петр недоумевал в себе, что бы значило видение, которое он видел, вот мужи, посланные Корнилием, расспросив о доме Симона, остановились у ворот

18 и, крикнув, спросили: «Здесь ли Симон, называемый Петром?»

19 Между тем как Петр размышлял о видении, Дух сказал ему: «Вот три человека ищут тебя;

19 Деян 11:12

20 встань, сойди и иди с ними, нисколько не сомневаясь, ибо Я послал их».

20 Деян 15:7–9

21 Петр, сойдя к людям, присланным к нему от Корнилия, сказал: «Я тот, которого вы ищете; по какому делу пришли вы?»

22 Они же сказали: «Корнилий, сотник, муж добродетельный и боящийся Бога, одобряемый всем народом иудейским, получил от святого ангела повеление призвать тебя в дом свой и послушать слов твоих».

22 Деян 22:12

23 Тогда Петр, пригласив их, угостил. А на другой день, встав, пошел с ними, и некоторые из братьев иоппийских пошли с ним.

23 Деян 10:45;
11:12

Обращение Корнилия

Лк 24:47; Деян 1:8; Еф 2:11–19; 3:6

24 На следующий день пришли они в Кесарию. Корнилий же ожидал их, созвав родственников своих и близких друзей.

25 Когда Петр входил, Корнилий встретил его и поклонился, пав к ногам его.

26 Петр же поднял его, говоря: «Встань, я тоже человек».

26 Деян 14:14–
15; Откр 19:10;
22:8

27 И, беседуя с ним, вошел в дом, и нашел многих собравшихся.

28 И сказал им: «Вы знаете, что иудею возбранено^е сообщаться или сблизиться с иноплемennemиком; но мне Бог открыл, чтобы я не почитал ни одного человека скверным или нечистым.

28 Ин 4:9;
18:28; Деян 11:3;
Гал 2:12

29 Поэтому я, будучи позван, и пришел беспрекословно. Итак, спрашиваю: по какому делу вы призвали меня?»

а (10:2) *Боящиеся Бога* – так называли язычников, которые поверили в Бога Израиля, но не стали прозелитами. **б** (10:8) От Кесарии до Иоппии 48 км на юг. **в** (10:9) Т. е. по еврейскому исчислению в полдень. **д** (10:10) Досл. он впал в экстаз. **е** (10:28) Запрещено.

- 30** Мф 28:3; Мк 16:5; Деян 1:10
30 Корнилий сказал: «Четвертого дня я постился до теперешнего часа и в девятом часу молился в своем доме, и вот стал предо мной муж в светлой одежде
- 31** и говорит: „Корнилий! Услышана молитва твоя, и милостыни твои воспомянулись пред Богом.
- 32** Итак, пошли в Иоппию и призови Симона, называемого Петром; он гостит в доме кожевника Симона у моря; он придет и скажет тебе“.
- 33** Тотчас послал я к тебе, и ты хорошо сделал, что пришел. Теперь все мы предстоим пред Богом, чтобы выслушать всё, что повелено тебе от Бога».
- 34** Втор 10:17
Евр 6:10
34 Петр отверз уста и сказал: «Истинно познаю, что Бог нелицеприятен,
- 35** но во всяком народе боящийся Его и поступающий по правде приятен Ему.
- 36** Ис 57:19; Рим 10:12
36 Он послал сынам Израилевым слово, благовествуя мир через Иисуса Христа; Сей есть Господь всех.
- 37** Лк 4:14
37 Вы знаете происшедшее по всей Иудее, начиная от Галилеи, после крещения, проповеданного Иоанном:
- 38** Ис 61:1–3; Мф 4:23; Лк 4:18; Ин 3:2; 8:29
38 как Бог Духом Святым и силой помазал Иисуса из Назарета; и Он ходил, благотворя и исцеляя всех, угнетаемых дьяволом, потому что Бог был с Ним.
- 39** Деян 1:8; 2:23
39 И мы свидетели всего, что сделал Он в стране иудейской и в Иерусалиме и что Его убили, повесив на древе^а.
- 40** Деян 2:24
40 Сего Бог воскресил в третий день и дал Ему являться
- 41** Лк 24:30; 41–43
41 не всему народу, но свидетелям, предызбранным^б от Бога, – нам, которые с Ним ели и пили по воскресении Его из мертвых.
- 42** Мф 28:19; Ин 5:22,27; Деян 17:31; 1Пет 4:5
42 И Он повелел нам проповедовать людям и свидетельствовать, что Он есть определенный от Бога Судия живых и мертвых.
- 43** Зах 13:1; Деян 13:38–39; Гал 3:22
43 О Нем все пророки свидетельствуют, что всякий, верующий в Него, получит прощение грехов именем Его».
- 44** Деян 4:31
44 Когда Петр еще продолжал эту речь, Дух Святой сошел на всех, слушавших слово.
- 45** Деян 10:23; 11:18
45 И верующие из обрезанных^с, пришедшие с Петром, изумились, что дар Святого Духа излился и на язычников, **46** ибо слышали их говорящих языками и величающих Бога. Тогда Петр сказал:
- 47** «Кто может запретить креститься водой тем, которые, как и мы, получили Святого Духа?»
- 48** И велел им креститься во имя Иисуса Христа. Потом они просили его пробыть у них несколько дней.
- Петр оправдывает свое поведение перед верующими из иудеев*
- 11** Услышали апостолы и братья, бывшие в Иудее, что и язычники приняли слово Божие.
- 2** И когда Петр пришел в Иерусалим, обрезанные упрекали его,
- 3** говоря: «Ты ходил к людям необрезанным и ел с ними».
- 4** Петр же начал пересказывать им по порядку, говоря:
- 5** «В городе Иоппии я молился, и в испугении видел видение: сходил некий сосуд, как бы большое полотно, за четыре угла спускаемое с неба, и спустилось ко мне.
- 6** Я посмотрел в него и, рассматривая, увидел четвероногих земных, и зверей, и пресмыкающихся, и птиц небесных.
- 7** И услышал я голос, говорящий мне: „Встань, Петр, заколи и ешь“.
- 8** Я же сказал: „Нет, Господи, ничего скверного или нечистого никогда не входило в уста мои“.
- 9** И отвечал мне голос вторично с неба: „Что Бог очистил, того ты не почитай нечистым“.
- 10** Это было трижды, и опять поднялось всё на небо.
- 11** И вот в тот самый час стали перед домом, в котором я был, три человека, посланные из Кесарии ко мне.
- 12** Дух сказал мне, чтобы я шел с ними, нисколько не сомневаясь. Пошли со мной и эти шестеро братьев, и мы пришли в дом того человека.
- 13** Он рассказал нам, как он видел в доме своем ангела (святого), который стал и сказал ему: „Пошли в Иоппию людей и призови Симона, называемого Петром; он скажет тебе слова, которыми спасешься ты и весь дом твой“.
- 15** Когда же начал я говорить, сошел на них Дух Святой, как и на нас вначале.
- 16** Тогда вспомнил я слово Господа, как Он говорил: „Иоанн крестил водой, а вы будете крещены Духом Святым“.
- 47** Деян 2:4; 10:44; 11:17; 15:8
48 Деян 2:38; 8:16; 19:5; 1Кор 1:14–17
2 Деян 10:45
3 Мф 9:11; Деян 10:28; Гал 2:12
4 Лк 1:3
5 Деян 10:9
12 Деян 10:19; 23: 15:7
13 Деян 10:30
15 Деян 2:1–4; 15:7–9
16 Ис 44:3; Мф 3:11; Мк 1:8; Ин 1:26,33; Деян 1:5; 19:4

a (10:39) Т. е. распяли на кресте, что было особенно унижительной формой казни (ср. Гал 3:13).
b (10:41) Т. е. заранее избранных Богом быть свидетелями. **c** (10:45) Т. е. из иудеев.

17 Деян 10:47 **17** Итак, если Бог дал им такой же дар, как и нам, уверовавшим в Господа Иисуса Христа, то кто же я, чтобы воспрепятствовать Богу?»

18 Ис 42:1,6; 49:6; Лк 2:32; Ин 11:52; Рим 10:12–13; 15:9,16

18 Выслушав это, они успокоились и прославили Бога, говоря: «Видно, и язычникам дал Бог покаяние в жизнь».

Антиохия, первая община из евреев и язычников. Варнава и Савл

Деян 8:1–4; Рим 10:12; Кол 3:11

19 Деян 8:1,4 **19** Между тем рассеявшиеся от гонения, бывшего после Стефана, прошли до Финикии^а, и Кипра, и Антиохии^б, никому не проповедуя слово, кроме иудеев.

20 Деян 6:1; 9:29 **20** Были же некоторые из них киприоты и кириейцы, которые, придя в Антиохию, говорили эллинам^в, благовествуя Господа Иисуса.

21 Лк 1:66; Деян 2:47; 9:35; 14:1

21 И была рука Господня с ними, и великое число, уверовав, обратилось к Господу.

22 Деян 4:36; 9:27

22 Дошел слух об этом до церкви Иерусалимской, и поручили Варнаве идти в Антиохию.

23 Деян 13:43; 14:22

23 Он, прибыв и увидев благодать Божию, возрадовался и убеждал всех держаться Господа искренним сердцем; **24** ибо он был муж добрый и исполненный Духа Святого и веры. И приложились^д довольно народа к Господу.

24 Деян 5:14; 6:5; 11:21

25 Деян 9:11,30 **25** Потом Варнава пошел в Тарс искать Савла и, найдя его, привел в Антиохию. **26** Целый год собирались они с церковью и учили немалое число людей, и в Антиохии впервые стали называть учеников христианами.

Помощь верующим в Иудее

27 Деян 2:17; 13:1; 15:32; 21:9;

27 В те дни пришли из Иерусалима в Антиохию пророки.

1Кор 12:28; Еф 4:11

28 Ин 16:13; Деян 18:2; 21:10

28 И один из них, по имени Агав, встав, предвозвестил Духом, что по всей вселенной будет великий голод, который и был при кесаре Клавдий^е.

29 Рим 15:26; 1Кор 16:1; 2Кор 9:1

29 Тогда ученики решили, каждый по достатку своему, послать помощь братьям, живущим в Иудее,

30 что и сделали, послав *собранное* к пресвитерам через Варнаву и Савла.

30 Деян 12:25

Убийство апостола Иакова и арест Петра

12 В то время царь Ирод^д поднял руку на некоторых из принадлежавших к церкви, чтобы сделать им зло, **2** и убил Иакова, брата Иоанна, мечом. **3** Видя же, что это приятно иудеям, вслед за тем взял и Петра, – тогда были дни опресноков^г, –

2 Мф 4:21; 20:23

3 Исх 12:15; 23:15; Деян 20:6

4 и, задержав его, посадил в темницу, и приказал четырем четверицам^h воинов стеречь его, намереваясь после Пасхи вывести его к народу.

4 Ин 21:18

5 Итак, Петра стерегли в темнице; между тем церковь прилежно молилась о нем Богу.

Чудесное освобождение Петра

6 Когда же Ирод хотел вывести его, в ту ночь Петр спал между двумя воинами, скованный двумя цепями, и стражи у дверей стерегли темницу. **7** И вот ангел Господен предстал, и свет осиял темницу. Ангел, толкнув Петра в бок, разбудил его и сказал: «Встань скорее». И цепи упали с рук его.

7 Деян 5:19

8 И сказал ему ангел: «Опявшись и обуясь». Он сделал так. Потом говорит ему: «Надень одежду твою и иди за мной».

9 Петр вышел и следовал за ним, не зная, что делаемое ангелом было действительно, а думая, что видит видение.

9 Пс 125:1; Деян 10:3,17; 11:5

10 Пройдя первую и вторую стражу^и, они пришли к железным воротам, ведущим в город, которые сами собой отворились им. Они вышли и прошли одну улицу, и вдруг ангела не стало с ним.

10 Деян 5:19; 16:26

11 Тогда Петр, придя в себя, сказал: «Теперь я вижу воистину, что Господь послал ангела Своего и избавил меня от руки Ирода и от всего, чего ждал народ иудейский».

11 Иов 5:19

12 И, осмотревшись, пришел к дому Марии, матери Иоанна, называемого Марком, где многие собрались и молились.

12 Деян 4:23; 12:5; 13:5,13; 15:37

а (11:19) *Финикия* – совр. Ливан. **б** (11:19) *Антиохия* – третий по величине город Римской империи, после Рима и Александрии, столица римской провинции Сирия. **в** (11:20) *Т. е. язычникам, говорившим на греческом языке.* **д** (11:24) *Т. е. присоединилось.* **е** (11:28) *Клавдий* – римский император с 41 по 54 г. Голод в Иудее был в 46 г. **ф** (12:1) Ирод Агриппа I, внук Ирода Великого. Он умер в 44 г. от смертельной болезни (см. ст. 19–23). **г** (12:3) *Т. е. первые семь дней после Пасхи, в течение которых иудеи имели право есть только пресный хлеб.* **h** (12:4) *Т. е. охрана состояла из четырех смен по четыре воина в каждой.* **и** (12:10) *Т. е. миновали первых охранников, потом вторых.*

13 Когда же Петр постучался у ворот, то вышла послушать служанка, по имени Рода,

14 и, узнав голос Петра, от радости не отворила ворот, но, вбежав, объявила, что Петр стоит у ворот.

15 Быт 48:16 15 А те сказали ей: «В своем ли ты уме?» Но она утверждала свое. Они же говорили: «Это ангел его».

16 Между тем Петр продолжал стучать. Когда же отворили, то увидели его и изумились.

17 Деян 13:16; 19:33; 21:40 17 Он же, дав знак рукой, чтобы молчали, рассказал им, как Господь вывел его из темницы, и сказал: «Уведомьте об этом Иакова и братьев». Потом, выйдя, пошел в другое место.

18 При наступлении дня среди воинов поднялась большая тревога: что сделалось с Петром?

19 Ирод же, поискав его и не найдя, судил стражей и велел казнить их. Потом он отправился из Иудеи в Кесарию и там оставался.

Божий суд над Иродом Агриппой

Притч 16:18; Пс 36:35–36

20 Ис 27:17; Мф 11:21 20 Ирод был раздражен на тириан и сидонян. Они же, договорившись, пришли к нему и, склонив на свою сторону Власта, постельничего царского^а, просили мира, потому что область их питалась от *области* царской.

21 В назначенный день Ирод, одевшись в царскую одежду, сел на возвышенном месте и говорил к ним;

22 а народ восклицал: «Это голос Бога, а не человека».

23 1Цар 25:38; 21Цар 24:16–17; Пс 113:9 23 Но вдруг ангел Господен поразил его за то, что он не воздал славу Богу; и он, быв изъеден червями, умер.

24 Ис 55:11; Деян 6:7; 19:20 24 Слово же Божие росло и распространялось.

25 Деян 11:30; 12:12; 13:5,13; 15:37 25 А Варнава и Савл, по исполнении поручения, возвратились из Иерусалима (в Антиохию), взяв с собой и Иоанна, прозванного Марком.

Первое миссионерское путешествие: избрание Варнавы и Савла

Гал 2:7–9

1 Деян 11:22; 14:26; Рим 16:21 13 В Антиохии, в местной церкви, были некоторые пророки и учителя: Варнава, и Симеон, называемый

Нигер, и Луций киринеец, и Манаил, совоспитанник Ирода четвертовластника, и Савл.

2 Когда они служили Господу и постились, Дух Святой сказал: «Отделите Мне Варнаву и Савла на дело, к которому Я призвал их».

2 Гал 1:15; 2:9; Евр 5:4

3 Тогда они, совершив пост и молитву и возложив на них руки, отпустили их.

3 Деян 6:6

Проповедь Евангелия на Кипре

4 Эти, быв посланы Духом Святым, пришли в Селевкию, а оттуда отплыли на Кипр;

4 Деян 4:36

5 и, быв в Саламине, проповедовали слово Божие в синагогах иудейских; имели же при себе и Иоанна для слушания.

5 Деян 12:25; 15:37

6 Пройдя весь остров до Пафоса, нашли они некоего волхва^в, лжепророка, иудея, по имени Варисус,

6 Деян 8:9

7 который находился с проконсулом Сергием Павлом, мужем разумным. Этот, призвав Варнаву и Савла, пожелал услышать слово Божие.

8 А Елима, волхв, – так переводится имя его, – противился им, стараясь отворотить проконсула от веры.

8 Исх 7:11; 2Тим 3:8

9 Но Савл, он же Павел^с, исполнившись Духа Святого и устремив на него взор,

9 Деян 2:4; 4:8

10 сказал: «О исполненный всякого коварства и всякого злодейства, сын дьявола, враг всякой правды! Перестанешь ли ты совращать с прямых путей Господних?»

10 Мф 13:38; Ин 8:44

11 И ныне вот рука Господа на тебя: ты будешь слеп и не увидишь солнца до времени». И вдруг напал на него мрак и тьма, и он, обращаясь туда и сюда, искал вожагого.

11 Исх 9:3; 1Цар 5:6; Иов 19:21; Пс 31:4; Евр 10:31

12 Тогда проконсул, увидев происшедшее, уверовал, дивясь учению Господнему.

13 Отплыв из Пафоса, Павел и бывшие при нем прибыли в Пергию, в Памфилии. Но Иоанн, отделившись от них, возвратился в Иерусалим.

13 Деян 15:38

Проповедь Павла иудеям в Антиохии Писидийской

Деян 2:22–36; 7:1–50; 10:36–43

14 Они же, продолжая путь из Пергии, прибыли в Антиохию Писидийскую и, войдя в синагогу в день субботний, сели.

14 Деян 16:13

а (12:20) Т. е. управителя царского двора. **в** (13:6) Мага, колдуна. **с** (13:9) Лат. *Паулос* – маленький, низкий.

- 15** Лк 4:16; Евр 13:22 **15** После чтения закона и пророков начальники синагоги послали сказать им: «Мужи братья! Если у вас есть слово наставления к народу, говорите».
- 16** Деян 10:35 **16** Павел, встав и дав знак рукой, сказал: «Мужи израильтяне и боящиеся Бога!^a Послушайте.
- 17** Втор 7:6–8; Исх 14:8; Деян 7:17 **17** Бог народа этого избрал отцов наших и возвысил этот народ во время пребывания в земле египетской, и мышцей вознесенной^b вывел их из нее,
- 18** Чис 14:34 **18** и около сорока лет питал их в пустыне.
- 19** Втор 7:1; Нав 14:1–2; 19:51 **19** И, истребив семь народов в земле ханаанской, разделил им в наследие землю их.
- 20** Суд 2:16; 1Цар 3:20; Деян 3:24 **20** И после этого около четырехсот пятидесяти лет давал им судей до пророка Самуила.
- 21** 1Цар 8:5; 10:20–24 **21** Потом просили они царя, и Бог дал им Саула, сына Киса, мужа из колена Вениаминова. *Так прошло* лет сорок.
- 22** 1Цар 13:14; 15:23, 26, 28; 16:1, 12–13; Пс 88:21 **22** Отринув его, поставил им царем Давида, о котором и сказал, свидетельствуя: „Нашел Я мужа по сердцу Моему, Давида, сына Иессея, который исполнит всю волю Мою“^c.
- 23** Пс 131:11; Ис 11:1 **23** Из его-то потомства Бог по обетованию воздвиг Израилю Спасителя Иисуса.
- 24** Мф 3:1 **24** Перед самым явлением Его Иоанн проповедовал крещение покаяния всему народу израильскому.
- 25** Мф 3:11; Мк 1:7; Лк 3:16; Ин 1:20, 27 **25** При окончании же поприща^d своего Иоанн говорил: „За кого почитаете вы меня? Я не тот; но вот идет за мной, у Которого я недостойн развязать обувь на ногах“.
- 26** Пс 65:16; Мф 10:6 **26** Мужи братья, дети рода Авраамова, и боящиеся Бога между вами! Вам послано это слово спасения.
- 27** Лк 23:34 **27** Ибо жители Иерусалима и начальники их, не узнав Его и осудив, исполнили слова пророческие, читаемые каждую субботу,
- 28** Мф 27:22–23 **28** и, не найдя в Нем никакой вины, достойной смерти, просили Пилата убить Его.
- 29** Мф 27:57–61; Лк 18:31 **29** Когда же исполнили всё, написанное о Нем, то, сняв с древа, положили Его в гробницу.
- 30** Мф 12:39–40; 28:6 **30** Но Бог воскресил Его из мертвых.
- 31** Деян 1:3, 11 **31** И в продолжение многих дней Он являлся тем, которые пришли с Ним из Галилеи в Иерусалим и которые ныне свидетели Его перед народом.
- 32** И мы благовествуем вам, что обетование, данное отцам, Бог исполнил нам, детям их, воскресив^e Иисуса,
- 33** как и во втором псалме написано: **33** Пс 2:7; Евр 1:5 „Ты Сын Мой; Я ныне родил Тебя“^f.
- 34** А что воскресил Его из мертвых, так что Он уже не обратится в тление, **34** Ис 55:3 *об этом* сказал так: „Я дам вам милости, обещанные Давиду, верно“^g.
- 35** Поэтому и в другом *месте* говорит: **35** Пс 15:10; Деян 2:27 „Не дашь Святому Твоему увидеть тления“^h.
- 36** Давид, в свое время послужив воле Божией, почил и приложился к отцам своим и увидел тление,
- 37** а Тот, Которого Бог воскресил, не увидел тления.
- 38** Итак, да будет известно вам, мужи братья, что ради Него возвещается вам прощение грехов;
- 39** и во всём, в чем вы не могли оправдаться законом Моисеевым, оправдывается Им всякий верующий.
- 40** Берегитесь же, чтобы не пришло на вас сказанное пророками:
- 41** „Смотрите, презирающие, подивитесь и исчезните; ибо Я делаю дело в дни ваши, дело, которому не поверили бы вы, если бы кто рассказал вам“ⁱ».
- Иудеи противятся Евангелию – язычники его принимают*
Рим 15:8–13, 16–21; 1 Фес 2:14–16
- 42** При выходе их из иудейской синагоги язычники просили их говорить о том же в следующую субботу.
- 43** Когда же собрание было распущено, то многие иудеи и чтившие *Бога*, обращенные из язычников, последовали за Павлом и Варнавой, которые, беседуя с ними, убеждали их пребывать в благодати Божией.
- 44** В следующую субботу почти весь город собрался слушать слово Божие.
- 45** Но иудеи, увидев народ, исполнились зависти и, противореча и злословя, сопротивлялись тому, что говорил Павел.

a (13:16) Имеются в виду язычники, чтущие Бога Израиля, но не перешедшие в иудаизм (ср. ст. 26).
b (13:17) Др. пер. – *сильной рукой*. **c** (13:22) ср. Пс 88:21; 1Цар 13:14. **d (13:25) Др. пер. – *В конце своего жизненного пути*. **e (13:32) Др. пер. – *воздвигнув* (ср. Деян 2:30; 3:22, 26; 7:37). **f** (13:33) Пс 2:7. **g** (13:34) Ис 55:3. **h** (13:35) Пс 15:10. **i** (13:41) Авв 1:5.****

46 Исх 32:10;
Втор 32:21;
Ис 55:5;
Мф 10:6; 21:43;
Деян 3:26;
18:6; Рим 1:16;
10:19

47 Ис 42:6;
49:6; Лк 2:32

50 Деян 7:52;
2Тим 3:11

51 Мф 10:14;
Мк 6:11

52 Мф 5:12;
Ин 16:22;
Деян 2:4;
4:8,31; 13:9

1 Ин 7:35;
Деян 18:4;
Рим 1:14,16;
1Кор 1:22

3 Мк 16:20;
Деян 4:29;
5:12; 20:32;
Евр 2:4

4 Лк 12:51;
Деян 13:2–3

5 2Тим 3:11

6 Мф 10:23

8 Деян 3:2

46 Тогда Павел и Варнава с дерзновением сказали: «Вам первым должно было быть проповедано слово Божие, но как вы отвергаете его и сами себя делаете недостойными вечной жизни, то вот мы обращаемся к язычникам.

47 Ибо так заповедал нам Господь: «Я положил Тебя во свет язычникам, чтобы Ты был во спасение до края земли^а».

48 Язычники, слыша это, радовались и прославляли слово Господне, и уверовали все, которые были представлены^б к вечной жизни.

49 И слово Господне распространялось по всей стране.

50 Но иудеи, подстрекнув набожных и почетных женщин и первых в городе людей, воздвигли гонение на Павла и Варнаву и изгнали их из своих пределов.

51 Они же, отряхнув на них прах с ног своих, пошли в Иконию.

52 А ученики исполнялись радости и Духа Святого.

Благословение и гонения в Иконию

2 Тим 3:10–12

14 В Иконию они вошли вместе в иудейскую синагогу и говорили так, что уверовало великое множество иудеев и эллинов.

2 А неверующие иудеи возбудили и ожесточили против братьев сердца язычников.

3 Впрочем, они пробыли *здесь* немалое время, смело действуя в Господе, Который, во свидетельство слову благодати Своей, творил руками их знамения и чудеса.

4 Между тем народ в городе разделся; и одни были на стороне иудеев, а другие – на стороне апостолов.

5 Когда же язычники и иудеи со своими начальниками устремились на них, чтобы посрамить и побить их камнями,

6 они, узнав *об этом*, удалились в ликаонские города Листру и Дервию^с и в окрестности их

7 и там благовествовали.

Исцеление хромого в Листре

8 В Листре некоторый муж, не владевший ногами, сидел, будучи хром от чрева матери своей, и никогда не ходил.

9 Он слушал говорившего Павла, который, взглянув на него и увидев, что он имеет веру для получения исцеления, **10** сказал громким голосом: «Тебе говорю во имя Господа Иисуса Христа: стань на ноги твои прямо». И он тотчас вскочил и стал ходить.

11 Народ же, увидев, что сделал Павел, возвысил свой голос, говоря по-ликаонски: «Боги в образе человеческом сошли к нам».

12 И называли Варнаву Зевсом, а Павла Ермием^д, потому что он начальствовал в слове.

13 Жрец же *идола* Зевса, стоявшего перед их городом, приведя к воротам воллов и *принеся* венки, хотел вместе с народом совершить жертвоприношение.

14 Но апостолы Варнава и Павел, услышав *об этом*, разодрали свои одежды и, бросившись в народ, громогласно говорили:

15 «Мужи! Что вы это делаете? И мы – подобные вам люди и благовествуем вам, чтобы вы обратились от этих ложных богов к Богу живому, Который сотворил небо, и землю, и море, и всё, что в них,

16 Который в прошедших родах позволял всем народам ходить своими путями,

17 хотя и не переставал свидетельствовать о Себе благодеяниями, подавая нам с неба дожди и времена плодотворные и исполняя пищу и весельем сердца наши».

Побивание камнями Павла

2 Кор 6:3–10; 11:23–28

18 И, говоря это, они едва убедили народ не приносить им жертвы и идти каждому домой. Между тем как они, оставаясь там, учили,

19 из Антиохии и Иконию пришли некоторые иудеи и, когда *апостолы* смело проповедовали, убедили народ отстать от них, говоря: «Они не говорят ничего истинного, а всё лгут». И, возбудив народ, побили Павла камнями и вытащили за город, считая его умершим.

Возвращение в Антиохию

20 Когда же ученики собрались около него, он встал и пошел в город, а на

11 Деян 8:10; 28:6

13 Дан 2:46

14 Мф 26:65

15 Деян 10:26;
Иак 5:17;
1Кор 8:4;
1Фес 1:9;
Откр 14:7

16 Пс 80:13

17 Втор 11:14;
Пс 144:16;
Деян 17:24–27;
Рим 1:19–20

19 Деян 13:45;
50; 14:2–5;
2Кор 11:25

а (13:47) Ис 49:6. **б** (13:48) Предназначены (см. Рим 8:29). **с** (14:6) Города в южной части римской провинции Галатия (ср. Послание к галатам). **д** (14:12) *Ермес* (или *Гермес*) – в греческой мифологии вестник богов и покровитель красноречия.

другой день удалился с Варнавой в Дервию.

21 Проповедав Евангелие этому городу и приобретя довольно учеников, они возвратились в Листру, Иконию и Антиохию,

22 утверждая души учеников, увещая пребывать в вере и *поучая*, что многими скорбями надлежит нам войти в Царство Божие.

23 Рукоположив же им пресвитеров в каждой церкви, они помолились с постом и предали их Господу, в Которого уверовали.

24 Потом, пройдя через Писидию, пришли в Памфилию

25 и, проповедав слово Господне в Пергии, сошли в Атталию;

26 а оттуда отплыли в Антиохию, откуда были преданы благодати Божией на дело, которое и исполнили.

27 Прибыв туда и собрав церковь, они рассказали всё, что сотворил Бог с ними и как Он открыл дверь веры язычникам.

28 И пребывали там немалое время с учениками.

Совещание в Иерусалиме об отношении к христианам из язычников

Гал 1:6–7; 2:1–9, 15–21; 5:1

1 Гал 2:12;
Флп 3:2

15 Некоторые, пришедшие из Иудеи, учили братьев: «Если не обрежетесь по обряду Моисееву, не можете спастись».

2 Гал 2:1

2 Когда же произошло разногласие и немалый спор у Павла и Варнавы с ними, то поручили Павлу, и Варнаве, и некоторым другим из них отправиться по этому делу к апостолам и пресвитерам в Иерусалим.

3 Деян 14:27;
15:4,12;
Рим 15:24

3 Итак, будучи проведены церковью, они проходили Финикию и Самарию, рассказывая об обращении язычников, и производили радость великую во всех братьях.

4 По прибытии же в Иерусалим они были приняты церковью, апостолами и пресвитерами и возвестили всё, что Бог сотворил с ними и как открыл дверь веры язычникам.

5 Тогда встали некоторые из фарисейского учения уверовавшие и говорили, что должно обрезать *язычников* и заповедовать соблюдать закон Моисеев.

6 Апостолы и пресвитеры собрались для рассмотрения этого дела.

7 По долгом рассуждении Петр, встав, сказал им: «Мужи братья! Вы знаете, что Бог от дней первых избрал из нас *меня*, чтобы из уст моих язычники услышали слово Евангелия и уверовали.

7 Деян 10:20

8 И Сердцеведец Бог дал им свидетельство, даровав им Духа Святого, как и нам;

8 1 Пар 28:9;
Деян 1:24; 2:4;
10:44,47

9 и не положил никакого различия между нами и ими, верой очистив сердца их.

9 Деян 10:15,
28; Рим 10:12

10 Что же вы ныне искушаете^а Бога, желая возложить на шею учеников иго, которого не могли понести ни отцы наши, ни мы?

10 Мф 23:4;
Гал 5:1

11 Но мы веруем, что благодатью Господа Иисуса Христа спасемся, как и они».

11 Рим 3:4;
5:15

12 Тогда умолкло всё собрание и слушало Варнаву и Павла, рассказывавших, какие знамения и чудеса сотворил Бог через них среди язычников.

12 Деян 14:27;
15:3–4

13 После же того, как они умолкли, начал речь Иаков^б и сказал: «Мужи братья! Послушайте меня.

13 Деян 12:17

14 Симон изъяснил, как Бог первоначально призрел на язычников, чтобы составить из них народ во имя Свое. 15 И с этим согласны слова пророков, как написано:

14 Деян 15:7;
2 Пет 1:1

16 „Потом обращусь и воссоздам скинию Давида падшую, и то, что в ней разрушено, воссоздам, и исправлю ее, 17 чтобы взыскали Господа прочие люди и все народы, между которыми возвестится имя Мое“, – говорит Господь, творящий всё это“^с.

16 Ам 9:11–12

18 Ведомы Богу от вечности все дела Его.

19 Поэтому я полагаю не затруднять обращающихся к Богу из язычников,

19 Деян 15:28;
21:25; 1 Фес 1:9

20 а написать им, чтобы они воздерживались от оскверненного идолами^д, от блуда, удавленины^е и крови и чтобы не делали другим того, чего не хотят себе.

20 Лев 3:17;
Деян 21:25

21 Ибо закон Моисеев от древних родов по всем городам имеет проповедующих его и читается в синагогах каждую субботу».

21 Деян 13:15,
27; 2 Кор 3:14

Послание церквям

Кол 1:26–27; Гал 5:1–12

22 Тогда апостолы и пресвитеры со всей церковью рассудили избрать из своей среды мужей, послать их в Антиохию

22 Деян 1:23

а (15:10) Др. пер. – *испытываете*. **б** (15:13) *Иаков* – брат Господа Иисуса Христа. **с** (15:17) Ам 9:11–12. **д** (15:20) Т. е. от пищи, принесенной в жертву идолам. **е** (15:20) Т. е. от мяса животных, убитых без того, чтобы кровь их была выпущена на землю (ср. Лев 17:13–14; Втор 12:16, 23).

с Павлом и Варнавой, *именно*: Иуду, прозываемого Варсавой, и Силу – мужей, начальствующих между братьями.

23 Написали и вручили им следующее: «Апостолы, и пресвитеры, и братья – находящимся в Антиохии, Сирии и Киликии братьям из язычников: радоваться.

24 Поскольку мы услышали, что некоторые, вышедшие от нас, смутили вас *своими* речами и поколебали ваши души, говоря, что должно обрезываться и соблюдать закон, чего мы им не поручали,

25 то мы, собравшись, единодушно рассудили, избрав мужей, послать их к вам с возлюбленными нашими Варнавой и Павлом –

26 людьми, предавшими души свои^а за имя Господа нашего Иисуса Христа.

27 Итак, мы послали Иуду и Силу, которые изъяснят вам то же словесно.

28 Ибо угодно Святому Духу и нам не возлагать на вас никакого бремени более, кроме этого необходимого:

29 воздерживаться от идоложертвенного, и крови, и удавленнины, и блуда и не делать другим того, чего себе не хотите. Соблюдая это, хорошо сделаете. Будьте здоровы».

30 Итак, отправленные пришли в Антиохию и, собрав людей, вручили письмо. **31** Они же, прочитав, возрадовались этому наставлению.

32 Иуда и Сила, будучи также пророками, обильным словом преподали наставление братьям и утвердили их.

33 Пробыв там *некоторое* время, они были с миром отпущены братьями к апостолам.

34 Но Силе рассудилось остаться там. (А Иуда возвратился в Иерусалим.)

35 Павел же и Варнава жили в Антиохии, уча и благовествуя вместе с другими многими слово Господне.

Павел и Варнава.

Начало второго миссионерского путешествия Павла

36 Спустя некоторое время Павел сказал Варнаве: «Пойдем опять, посетим братьев наших по всем городам, в которых мы проповедали слово Господне, как они живут».

37 Варнава хотел взять с собой Иоанна, называемого Марком.

38 Но Павел полагал не брать отставшего от них в Памфилии и не шедшего с ними на дело, на которое они были посланы.

39 Отсюда произошло огорчение, так что они разлучились друг с другом;

и Варнава, взяв Марка, отплыл на Кипр; **40** а Павел, избрав себе Силу, отправился, будучи поручен братьями благодати Божией.

41 И проходил он Сирию и Киликию, утверждая церкви.

Павел и Тимофей

16 Дошел он до Дервии и Листры. **1** И вот там был некоторый ученик, по имени Тимофей, мать которого была иудейка уверовавшая, а отец эллин

2 и о котором свидетельствовали братья, находившиеся в Листре и Иконии. **3** Его пожелал Павел взять с собой; и, взяв, обрезал его ради иудеев, находившихся в тех местах, ибо все знали об отце его, что он был эллином.

4 Проходя же по городам, они заповедовали *верным* соблюдать постановления, утвержденные апостолами и пресвитерами в Иерусалиме.

5 И церкви утверждались верой и ежедневно увеличивались числом.

Божий призыв идти в Македонию

6 Пройдя через Фригию и галатийскую страну, они не были допущены Духом Святым проповедовать слово в Азии.

7 Дойдя до Мисии, пытались пойти в Вифинию, но Дух не допустил их.

8 Миновав же Мисию, сошли они в Троаду.

9 И было ночью видение Павлу: предстал некий муж македонец, прося его и говоря: «Приди в Македонию^б и помоги нам».

10 После этого видения тотчас мы решили отправиться в Македонию, заключая, что призывал нас Господь благовествовать там.

Павел в Филиппах.

Лидия, торговка багрянницей

11 Итак, отправившись из Троады, мы прямым путем прибыли в Самофракию^с, а на другой день – в Неаполь^д,

24 Гал 1:7; 5:10; Тит 1:10–11

26 Деян 13:50; 14:19

29 Лев 17:14; Деян 15:20; 21:25; Кол 3:5

32 Деян 14:22; 18:23; Еф 4:11

33 Евр 11:31

35 Деян 13:1

37 Деян 12:12, 25

38 Деян 13:13

39 Деян 4:36; 13:4

40 Деян 11:23; 14:26

41 Деян 16:5

1 Деян 14:6; Рим 16:21; 2Тим 1:5; 3:15

4 Деян 15:19–21, 28–29

5 Деян 2:47; 15:41

6 Деян 18:23; Гал 1:1–2

8 2Кор 2:12

9 Деян 10:30

10 2Кор 2:13

а (15:26) Др. пер. – *рисковавшие своей жизнью*. **б** (16:9) *Македония* – с 146 г. до Р. Х. римская провинция на севере Греции. **с** (16:11) *Самофракия* – остров в Эгейском море. **д** (16:11) *Неаполь* – порт города Филиппы, расположенный в 16 км от самого города.

12 Деян 20:6;
1Фес 2:2;
Флп 1:1

12 Оттуда же в Филиппы; это первый город в той части Македонии, колония^а. В этом городе мы пробыли несколько дней.

13 В день же субботний мы вышли за город, к реке, где, как мы думали, было место для молитвы^б, и, сев, разговаривали с собравшимися там женщинами.

14 Лк 24:45;
Откр 1:11;
2:18,24

14 И одна женщина из города Фиатиры, по имени Лидия, торговавшая багрянцей^с, чтущая Бога^д, слушала; и Господь отверз сердце ее внимать тому, что говорил Павел.

15 Быт 19:3;
33:11;
Суд 19:21;
Лк 24:29

15 Когда же крестилась она и домашние^е ее, то просила нас, говоря: «Если вы признали меня верной Господу, то войдите в дом мой и живите у меня». И убедила нас.

Служанка, одержимая духом прорицания

16 Лев 19:31;
20:6,27;
Втор 18:11;
1Цар 28:3,7;
4Цар 21:6;
1Цар 10:13;
Ис 8:19;
Деян 19:24

16 Случилось, что, когда мы шли к месту молитвы, встретилась нам одна служанка, одержимая духом прорицательным, которая через прорицание приносила большой доход господам своим.

17 Идя за Павлом и за нами, она кричала, говоря: «Эти люди – рабы Бога Всевышнего, которые возвещают вам путь спасения».

18 Мк 1:25;
34: 16:17

18 Это она делала много дней. Павел, вознегодовав, обернулся и сказал духу: «Именем Иисуса Христа повелеваю тебе выйти из нее». И дух вышел в тот же час.

19 Мф 10:18;
Деян 16:16;
19:25–26

19 Тогда господа ее, видя, что исчезла надежда их дохода, схватили Павла и Силу и повлекли на площадь к начальникам.

20 3Цар 18:17;
Деян 17:8

20 И, приведя их к воеводам^ф, сказали: «Эти люди, будучи иудеями, возмущают наш город

21 и проповедуют обычаи, которых нам, римлянам, не следует ни принимать, ни исполнять».

Павел и Сила в темнице.

Обращение начальника тюрьмы

Флп 1:12; 2 Тим 2:3, 10; 2 Кор 4:8–10

22 Народ также восстал на них, а воеводы, сорвав с них одежды, велели бить их палками

22 2Кор 6:31;
11:23,25;
1Фес 2:2

23 и, нанеся им много ударов, ввергли в темницу, приказав темничному стражу крепко стеречь их.

24 Получив такое приказание, он ввернул их во внутреннюю темницу и ноги их забил в колоду^г.

25 Около полуночи Павел и Сила, молясь, воспевали Бога; узники же слушали их.

26 Вдруг сделалось великое землетрясение, так что поколебалось основание темницы; тотчас отворились все двери и у всех оковы спали.

26 Деян 4:31;
5:19; 12:7,10

27 Темничный же страж, пробудившись и увидев, что двери темницы отворены, извлек меч и хотел умертвить себя, думая, что узники убежали.

28 Но Павел возгласил громким голосом, говоря: «Не делай себе никакого зла, ибо все мы здесь».

29 Он потребовал огня, вбежал в темницу, и в трепете припал к Павлу и Силе, 30 и, выведя их, сказал: «Государи мои! Что мне делать, чтобы спастись?»

30 Лк 3:10;
Деян 2:37; 9:6;
22:10

31 Они же сказали: «Веруй в Господа Иисуса Христа, и спасен будешь ты и весь дом твой».

32 И проповедали слово Господне ему и всем, бывшим в доме его.

33 И, взяв их в тот час ночи, он омыл раны их и немедленно крестился сам и все домашние его;

34 и, приведя их в дом свой, предложил трапезу^h, и возрадовался со всем домом своим, что уверовал в Бога.

34 Мф 5:4;
Лк 5:29; 19:6

Освобождение Павла и Силы

2 Тим 3:11

35 Когда же настал день, воеводы послали городских служителей сказать: «Отпусти тех людей».

а (16:12) Римская колония – так назывались города, в которых жило много бывших римских легионеров и которые пользовались привилегиями: в них действовало римское городское право, они были освобождены от налогов. **б** (16:13) По-видимому, в Филиппах жило не так много иудеев, так как вместо синагоги они собирались у реки. **с** (16:14) Пурпурной тканью. **д** (16:14) Так называли язычников, верующих в Бога Израиля, но не ставших прозелитами. **е** (16:15) Т. е. принадлежащие к ее дому; домашними считались не только родственники, но и рабы, и служащие. **ф** (16:20) Воеводы – своего рода полицейские офицеры, высшие должностные лица колонии. **г** (16:24) Деревянные или железные колоды состояли из двух частей с отверстиями, в которые вставлялись ноги заключенных, чтобы узники не могли двигаться (ср. Иер 20:2; Иов 13:27). **h** (16:34) Т. е. накормил их.

36 Темничный страж объявил об этом Павлу: «Воеводы прислали отпустить вас; итак, выйдите теперь и идите с миром».

37 Деян 22:25–29

37 Но Павел сказал им: «Нас, римских граждан, без суда всенародно били и бросили в темницу, а теперь тайно выпускают? Нет, пусть придут и сами выведут нас».

39 Мф 8:34

38 Городские служители пересказали эти слова воеводам, и те испугались, услышав, что это римские граждане.

39 И, придя, извинились перед ними, и, выведя, просили удалиться из города.

40 Деян 16:14

40 Они же, выйдя из темницы, пришли к Лидии, и, увидев братьев, наставили^а их, и отправились.

Павел и Сила в Фессалониках

1 Фес 1; 2:1–16

1 Деян 17:11, 13; 20:4; 27:2; Флп 4:16; 1Фес 1:1; 2Фес 1:1; 2Тим 4:10

17Пройдя через Амфиполь и Аполонию, они пришли в Фессалонику^б, где была иудейская синагога.

2 Лк 4:16; Деян 9:20; 13:5.14; 14:1; 16:13; 19:8; 1Фес 2:1–16

2 Павел, по своему обыкновению, вошел к ним и три субботы говорил с ними из Писаний,

3 Лк 24:26.46; Деян 18:5.28; Гал 3:1

3 открывая и доказывая им, что Христу надлежало пострадать и воскреснуть из мертвых и что «Сей Христос есть Иисус, Которого я проповедую вам».

4 Деян 15:22; 27.32.40; 28:24

4 И некоторые из них уверовали и присоединились к Павлу и Силе – как из эллинов, чтущих Бога, великое множество, так и из знатных женщин немало.

5 Деян 13:45; 17:6–7.9; Рим 16:21

5 Но неуверовавшие иудеи, возревновав и взяв с площади некоторых негодных людей, собрались толпой, и возмущали город, и, приступив к дому Иасона, домогались вывести их к народу.

6 Не найдя же их, повлекли Иасона и некоторых братьев к городским начальникам, крича: «Эти всесветные возмутители пришли и сюда,

7 Лк 23:2; Ин 19:12; 1Пет 2:13

7 а Иасон принял их, и все они поступают против повелений кесаря, почитая царем другого – Иисуса».

8 И встревожили народ и городских начальников, слушавших это.

9 Но *эти*, получив удостоверение^с от Иасона и прочих, отпустили их.

Принятие Евангелия в Верях

10 Братья же немедленно ночью отправили Павла и Силу в Верию^д, которые, прибыв туда, пошли в синагогу иудейскую.

10 Деян 9:25; 17:14

11 Здешние были благомысленнее^е фессалоникских: они приняли слово со всем усердием, ежедневно разбирая Писания^ф, точно ли это так.

11 Ис 34:16; Лк 16:29; Ин 5:39

12 И многие из них уверовали, и из эллинских почетных женщин, и из мужчин немало.

13 Но когда фессалоникские иудеи узнали, что и в Верии проповедано Павлом слово Божие, то пришли и туда, возбуждая и возмущая народ.

14 Мф 10:23

14 Тогда братья тотчас отпустили Павла, как будто идущего к морю; а Сила и Тимофей остались там.

15 Деян 18:5

15 Сопровождавшие Павла проводили его до Афин и, получив поручение к Силе и Тимофею, чтобы они скорее пришли к нему, отправились.

Павел в Афинах

1 Кор 1:18–25

16 В ожидании их в Афинах Павел возмущился духом при виде этого города, полного идолов.

16 2Пет 2:8

17 Итак, он рассуждал с иудеями и с чтущими Бога в синагоге и ежедневно на площади – со встречающимися.

18 Некоторые из эпикурейских^г и стоических^х философов стали спорить с ним; и одни говорили: «Что хочет сказать этот суеслов^з?», а другие: «Кажется, он проповедует о чужих божествах», потому что он благоествовал им Иисуса и воскресение.

18 1Кор 15:12

19 И, взяв его, привели в ареопаг^и, и говорили: «Можем ли мы знать, что это за новое учение, проповедуемое тобою?»

а (16:40) Др. пер. – *утешили*. **б** (17:1) *Фессалоники* (греч. Салоники) – главный порт и административная столица провинции Македония. **с** (17:9) Т. е. *взяли залог*. **д** (17:9) *Верия* – город у подножия горы Олимп, ок. 80 км западнее Фессалоник. **е** (17:11) Т. е. благороднее, рассудительнее. **ф** (17:11) Т. е. книги Ветхого Завета. **г** (17:18) *Эпикурейцы* – последователи школы Эпикура (341–270 гг. до Р. Х.), учившего, что высшая цель жизни человека – быть счастливым. **х** (17:18) *Стоики* – последователи философской школы Зенона (340–265 гг. до Р. Х.), учившего жить добродетельно, побеждая страсти и влечения. **и** (17:18) Др. пер. – *пустослов*. **з** (17:19) *Ареопаг* – название холма в Афинах, а также расположенный там городской совет, бывший и судебным органом по делам воспитания, религии и нравственности. Члены совета были уважаемыми людьми и носили титул ареопагитов (см. ст. 34).

20 Ибо что-то странное ты вкладываешь в уши наши. Поэтому хотим знать, что это такое?»

21 Афиняне же все и живущие у них иностранцы ни в чем охотнее не проводили время, как в том, чтобы говорить или слушать что-нибудь новое.

Проповедь Павла в ареопаге

Деян 26:17–20; Рим 1:16–17

22 И Павел, став среди ареопага, сказал: «Афиняне! По всему вижу я, что вы как бы особенно набожны.

23 Ибо, проходя и осматривая ваши святыни, я нашел и жертвенник, на котором написано „Неведомому Богу“. Сего-то, Которого вы, не зная, чтите, я проповедую вам.

24 3Цар 8:27; Ис 42:5; Мф 11:25; Деян 7:48–50; 14:15 Бог, сотворивший мир и всё, что в нем, Он, будучи Господом неба и земли, не в рукотворных храмах живет

25 25 Быт 2:7; Ис 42:5; Дан 5:23 и не требует служения рук человеческих, как бы имеющий в чем-либо нужду, Сам давая всему жизнь, и дыхание, и всё.

26 26 Втор 32:8 От одной крови^а Он произвел весь род человеческий для обитания по всему лицу земли, назначив предопределенные времена и пределы их обитанию,

27 27 Иер 23:23–24 чтобы они искали Бога, не ощутят ли Его и не найдут ли, хотя Он и недалеко от каждого из нас;

28 28 Тит 1:12 ибо „мы Им живем, и движемся, и существуем“^б, как и некоторые из ваших стихотворцев говорили: „Мы Его и род“^с.

29 29 Ис 40:18–19 Итак, мы, будучи родом Божиим, не должны думать, что Божество подобно золоту, или серебру, или камню, получившему образ от искусства и вымысла человеческого.

30 30 Деян 14:16 Итак, оставляя времена неведения, Бог ныне повелевает людям всем повсюду покаяться,

31 31 Деян 2:24; 10:42 ибо Он назначил день, в который будет праведно судить вселенную посредством предопределенного Им Мужа, подав удостоверение^д всем, воскресив Его из мертвых».

32 Услышав о воскресении мертвых, одни насмеялись, а другие говорили: «Об этом послушаем тебя в другое время».

33 Итак, Павел вышел из среды их.

34 Некоторые же мужи, пристав к нему, уверовали; между ними был Дионисий, ареопагит, и женщина по имени Дамарь, и другие с ними.

Служение Павла в Коринфе

18 После этого Павел, оставив Афины, пришел в Коринф;

2 2 1Кор 16:19 и, найдя некоторого иудея по имени Акила, родом понтийца^а, и Прискиллу^б, жену его, недавно пришедших из Италии, – потому что Клавдий повелевал всем иудеям удалиться из Рима^в, – пришел к ним;

3 3 Деян 20:34 и, по одинаковости ремесла, остался у них и работал; ибо ремеслом их было делание палаток.

4 4 Деян 17:2 Во всякую же субботу он говорил в синагоге и убеждал иудеев и эллинов.

5 5 Деян 17:14–15; 18:28 А когда пришли из Македонии Сила и Тимофей, то Павел понуждаем был Духом свидетельствовать иудеям, что Иисус есть Христос.

6 6 2Цар 1:16; Неем 5:13; Деян 13:45–48; 28:28 Но как они противились и злословили, то он, отряхнув одежды свои, сказал им: «Кровь ваша на главах ваших. Я чист; отныне иду к язычникам».

7 И пошел оттуда, и пришел к некоему чуждому Богу по имени Иуст, которого дом был подле синагоги.

8 8 1Кор 1:14 Крисп же, начальник синагоги, уверовал в Господа со всем домом своим, и многие из коринфян, слушая, уверовали и крестились.

9 9 Деян 23:11 Господь же в видении ночью сказал Павлу: «Не бойся, но говори и не умолкай,

10 10 Иер 1:18,19 ибо Я с тобой и никто не сделает тебе зла, потому что у Меня много людей в этом городе».

11 И он оставался там год и шесть месяцев, уча их слову Божьему.

12 Между тем, во время проконсульства Галлиона^h в Ахаии, иудеи единодушно напали на Павла и привели его пред судилище,

а (17:26) Т. е. от одного человека, Адама. **б** (17:28) Цитата поэта Эпименида (ок. 600 г. до Р. X.), который был родом с о. Крит. **с** (17:28) Т. е. *происходим от Бога*. Это высказывание приписывают греческому поэту Арату (III век до Р. X.), оно относилось к Зевсу. **д** (17:31) Т. е. доказав. **е** (18:2) *Понт* – римская провинция в Малой Азии, на южном побережье Черного моря. **ф** (18:2) *Прискилла* – уменьшительная форма имени Приска. **г** (18:2) Этот декрет был издан в 49 г. по Р. X. **h** (18:12) *Галлион*, брат философа Сенеки, был назначен римским проконсулом Ахайи в 51 г. по Р. X.

13 говоря, что он учит людей чтить Бога не по закону.

14 Когда же Павел хотел открыть уста, Галлион сказал иудеям: «Иудеи! Если бы какая-нибудь была обида или злой умысел, то я имел бы причину выслушать вас,

15 но когда идет спор об учении, и об именах, и о законе вашем, то разбирайте сами; я не хочу быть судьей в этом».

16 И прогнал их от судилища.

17 А все эллины, схватив Сосфена, начальника синагоги, били его перед судилищем; и Галлион нисколько не беспокоился о том.

Возвращение в Антиохию

18 Павел, пробыв еще много дней, простился с братьями и отплыл в Сирию, – и с ним Прискилла и Акила, – остригши голову в Кенхрея^а, по обету.

19 Достигнув Ефеса, оставил их там, а сам вошел в синагогу и рассуждал с иудеями.

20 Когда же они просили его побыть у них долее, он не согласился,

21 а простился с ними, сказав: «Мне непременно нужно провести приближающийся праздник в Иерусалиме; к вам же возвращусь опять, если будет угодно Богу». И отправился из Ефеса. (Акила же и Прискилла остались в Ефесе.)

22 Побывав в Кесарии, он восшел^б в Иерусалим, приветствовал церковь и сошел в Антиохию.

Третье миссионерское путешествие.

Аполлос в Ефесе

1 Кор 3:4–8

23 И, проведя там некоторое время, вышел и проходил по порядку страну галатийскую и Фригию, утверждая всех учеников.

24 Некто иудей по имени Аполлос^с, родом из Александрии, муж красноречивый и сведущий в Писаниях, пришел в Ефес.

25 Он был наставлен в начатках пути Господнего, и, горя духом, говорил, и учил о Господе правильно, зная только крещение Иоанново.

26 Он начал смело говорить в синагоге. Услышав его, Акила и Прискилла

приняли его и точнее объяснили ему путь Господен.

27 А когда он вознамерился идти в Ахаию, то братья послали к тамошним ученикам, располагая их принять его; и он, прибыв туда, много содействовал уверовавшим благодатью, 28 ибо он сильно опровергал иудеев всенародно, доказывая Писаниями, что Иисус есть Христос.

Павел в Ефесе.

Ученики Иоанна Крестителя

1 Кор 16:8–9

19 Во время пребывания Аполлоса в Коринфе Павел, пройдя верхние страны, прибыл в Ефес и, найдя там некоторых учеников,

2 сказал им: «Приняли ли вы Святого Духа, уверовав?» Они же сказали ему: «Мы даже и не слышали, что Дух Святой есть».

3 Он сказал им: «Во что же вы крестились?» Они отвечали: «В крещение Иоанново».

4 Павел сказал: «Иоанн крестил крещением покаяния, говоря людям, чтобы веровали в Грядущего по нем, то есть во Христа Иисуса».

5 Услышав это, они крестились во имя Господа Иисуса,

6 и, когда Павел возложил на них руки, сошел на них Дух Святой, и они стали говорить иными языками и пророчествовать.

7 Всего же их было около двенадцати человек.

Проповедь Евангелия, знамения и чудеса

Евр 2:3–4; Рим 15:16–19; 2 Кор 12:12

8 Придя в синагогу, он безбоязненно проповедовал три месяца, беседуя и убедительно свидетельствуя о Царстве Божиим.

9 Но как некоторые ожесточились и не верили, злословя путь Господен перед народом, то он, оставив их, отделил учеников и ежедневно проповедовал в училище некоего Тиранна.

10 Это продолжалось до двух лет, так что все жители Асии слышали проповедь о Господе Иисусе – как иудеи, так и эллины.

а (18:18) *Кенхрей* – порт Коринфа, где, по всей вероятности, была христианская община. Здесь Павел дал временный обет назорейства. **б** (18:22) Т. е. на праздник в Иерусалим. **с** (18:24) *Аполлос* – сокр. форма имени Аполлоний. Город *Александрия* был центром учености и философии древнего мира.

11 Мк 16:20; Деян 14:3 **11** Бог же творил немало чудес руками Павла,

12 4Цар 4:29; Деян 5:15 **12** так что на больных возлагали даже платки и опоясания с тела его, и у них прекращались болезни, и злые духи выходили из них.

13 Мф 12:27; Мк 9:38; Лк 9:49; 11:19; 1Кор 1:23; 2:2 **13** Даже некоторые из скитающихся иудейских заклинателей^а стали призывать над имеющими злых духов имя Господа Иисуса, говоря: «Заклинаем вас Иисусом, Которого Павел проповедует».

14 Это делали и семеро сыновей иудейского первосвященника Скевы.

15 Но злой дух сказал в ответ: «Иисуса знаю, и Павел мне известен, а вы кто?»

16 И бросился на них человек, в котором был злой дух, и, одолев их, взял над ними такую силу, что они, нагие и избитые, выбежали из того дома.

17 Лк 1:65; 7:16; Деян 2:43; 5:5,11 **17** Это сделалось известно всем живущим в Ефесе иудеям и эллинам, и напал страх на всех их, и величаемо было имя Господа Иисуса.

18 Мф 3:6 **18** Многие же из уверовавших приходили, исповедуя и открывая дела свои.

19 А из занимавшихся чародейством довольно многие, собрав книги свои, сожгли перед всеми и сложили цены их, и оказалось их на пятьдесят тысяч драхм.

20 С такой силой возросло и укреплялось слово Господне.

21 Когда же это совершилось, Павел положил в духе, пройдя Македонию и Ахаию, идти в Иерусалим, сказав: «Побывав там, я должен видеть и Рим».

Мятеж в Ефесе

22 Рим 16:23; 1Тим 1:2; 2Тим 4:20 **22** И, послав в Македонию двоих из служивших ему, Тимофея и Ераста, сам остался на время в Азии.

23 Деян 9:2; 2Кор 1:8 **23** В то время произошел немалый мятеж против пути Господнего,

24 Деян 16:16, 19 **24** ибо некто серебряник по имени Димитрий, делавший серебряные храмы Артемиды^б и доставлявший художникам немалую прибыль,

25 собрав их и других подобных ремесленников, сказал: «Друзья! Вы знаете, что от этого ремесла зависит благосостояние наше.

26 Между тем вы видите и слышите, что не только в Ефесе, но почти во всей Азии этот Павел своими убеждениями совратил немалое число людей, говоря, что те, сделанные руками человеческими, – не боги.

27 А это нам угрожает тем, что не только ремесло наше придет в презрение, но и храм великой богини Артемиды ничего не будет значить, и ниспровергнется величие той, которую почитает вся Азия и вселенная».

28 Выслушав это, они исполнились ярости и стали кричать, говоря: «Велика Артемида ефесская!»

29 И весь город наполнился смятением. Схватив македонцев Гаия и Аристарха, спутников Павла, они единодушно устремились в театр^с.

30 Когда же Павел хотел выйти к народу, ученики не пустили его.

31 Также и некоторые из асийских начальников^д, будучи друзьями его, послали к нему, просили не показываться в театре.

32 Между тем одни кричали одно, а другие – другое, ибо собрание было беспорядочное и большая часть собравшихся не знала, зачем собрались.

33 По предложению иудеев из народа вызван был Александр. Дав знак рукой, Александр хотел говорить к народу.

34 Когда же узнали, что он иудей, то закричали все в один голос, и около двух часов кричали: «Велика Артемида ефесская!»

35 Блюститель же порядка^е, успокоив народ, сказал: «Мужи ефесские! Какой человек не знает, что город Ефес – служитель великой богини Артемиды и Диопета?»

36 Если же в этом нет спора, то надобно вам быть спокойными и не поступать опрометчиво.

37 А вы привели этих мужей, которые ни храма Артемиды не обокрали, ни богини вашей не хулили.

38 Если же Димитрий и другие с ним художники имеют жалобу на кого-нибудь, то есть судебные собрания и есть

26 Ис 44:10–20

29 Рим 16:23; Кол 4:10

33 Деян 12:17; 1Тим 1:20; 2Тим 4:14

а (19:13) В древности широко применялась практика использования магических формул и имен для изгнания злых духов. Заклинатели пытались использовать для своих магических действий имя Иисуса (ср. Втор 18:10–11). **б** (19:24) *Артемида* – языческая богиня плодородия. Ее храм считался одним из семи чудес света, в нем хранился камень, упавший с неба, вероятно метеорит, напоминавший по форме человека. **с** (19:29) *Театр* – место общественных собраний, вмещал до 25 000 человек. **д** (19:31) Т. е. высокопоставленные чиновники, отвечавшие за культ императора. **е** (19:35) Греч. *грамматэус* – секретарь, глава администрации города.

проконсулы – пусть жалуются друг на друга.

39 А если вы ищете чего-нибудь другого, то это будет решено в законном собрании^а.

40 Ибо мы находимся в опасности за происшедшее ныне быть обвиненными в возмущении, так как нет никакой причины, которой мы могли бы оправдать такое собрание». Сказав это, он распустил собрание.

Павел в Македонии и Греции

1 Кор 16:1–7; 2 Кор 7:5; Рим 15:25–27

1 1 Кор 16:5;
1 Тим 1:3

20 По прекращении мятежа Павел, призвав учеников, и дав им наставления, и простившись с ними, вышел и пошел в Македонию.

2 Деян 17:15;
18:1

2 Пройдя же те места и преподав *верующим* обильные наставления, пришел в Элладу.

3 Деян 9:23;
23:12; 25:3;
2 Кор 11:26

3 Там пробыл он три месяца. Когда же по случаю возмущения, сделанного против него иудеями, он хотел отправиться в Сирию, пришла ему мысль возвратиться через Македонию.

4 Деян 16:1;
19:29; 21:29;
Еф 6:21;
Кол 4:7,10;
2 Тим 4:12,20;
Тит 3:12

4 Его сопровождали до Азии Сосипатр Пирров вериец и из фессалоникийцев – Аристарх и Секунд, и Гайй дервианин, и Тимофей, из асийцев – Тихик и Трофим.

5 2 Кор 2:12;
2 Тим 4:13

5 Они, пойдя вперед, ожидали нас в Троаде.

В Троаде. Воскрешение Евтиха

Деян 9:36–42

6 Исх 12:14–15;
Деян 16:8;
2 Кор 2:12;
2 Тим 4:13

6 А мы, после дней опресночных, отплыли из Филипп и дней через пять прибыли к ним в Троаду, где пробыли семь дней.

7 Деян 2:42;
4б; 20:11;
1 Кор 10:16;
16:2; Откр 1:10

7 В первый же день недели, когда ученики собрались для преломления хлеба, Павел, намереваясь отправиться на следующий день, беседовал с ними и продолжил слово до полуночи.

8 Деян 1:13

8 В горнице, где мы собрались, было довольно светильников.

9 Во время продолжительной беседы Павла один юноша по имени Евтих, сидевший на окне, погрузился в глубокий сон и, сонный, упал вниз с третьего этажа, и поднят мертвым.

10 3 Цар 17:21;
4 Цар 4:34;
Мф 9:23–24;
Мк 5:39

10 Павел, сойдя, пал на него и, обняв его, сказал: «Не тревожьтесь, ибо душа его в нем».

11 Взойдя же, и преломив хлеб, и вкусив, беседовал довольно, даже до рассвета, и потом вышел.

12 Между тем отрока привели живого и немало утешились.

Путешествие в Милет

13 Мы пошли вперед на корабль и отплыли в Асс, чтобы взять оттуда Павла; ибо он так приказал нам, намереваясь сам идти пешком.

14 Когда же он сошелся с нами в Ассе, то, взяв его, мы прибыли в Митилину.

15 И, отплыв оттуда, на следующий день мы остановились против Хиоса, а на другой – пристали к Самосу и, побывав в Трогиллии, на следующий *день* прибыли в Милет,

16 ибо Павлу рассудилось миновать Ефес, чтобы не терять ему времени в Азии; потому что он спешил, если возможно, в день Пятидесятницы быть в Иерусалиме.

16 Деян 2:1;
18:21; 19:21;
21:4; 24:17;
1 Кор 16:8

Прощальная речь Павла к пресвитерам из Ефеса

1 Фес 2:1–12; 1 Пет 5:1–4; Мф 7:15–20;

2 Пет 2:1–3

17 Из Милета же послав в Ефес, он призвал пресвитеров церкви.

18 И когда они пришли к нему, он сказал им: «Вы знаете, что я с первого дня, в который пришел в Асию, всё время был с вами,

18 Деян 18:19;
19:1.10; 20:4.16

19 служа Господу со всяким смиренным-мудрием и слезами, в искушениях, выпавших мне по злоумышлениям иудеев;

19 Деян 20:3

20 как я не пропустил ничего полезного, о чем вам не проповедовал бы и чему не учил бы вас всенародно и по домам,

20 Деян 20:27

21 возвещая иудеям и эллинам покаяние пред Богом и веру в Господа нашего Иисуса Христа.

21 Мк 1:15;
Деян 18:5;
19:10

22 И вот ныне я, по влечению Духа, иду в Иерусалим, не зная, с чем я там встречусь.

22 Деян 19:21

23 Только Дух Святой по всем городам свидетельствует, говоря, что узлы и скорби ждут меня.

23 Деян 21:4,11

24 Но я ни на что не взираю и не дорожу своей жизнью, только бы с радостью совершить поприще мое^б и служение, которое я принял от Господа Иисуса, – проповедать Евангелие благодати Божией.

24 Деян 1:17;
13:25; 21:13;
Гал 1:1;
2 Тим 4:7

а (19:39) Греч. *экллесия* – здесь общее собрание граждан. **б** (20:24) Завершить жизненный путь.

- 25 И ныне вот я знаю, что уже не увидите лица моего все вы, между которыми ходил я, проповедуя Царство Божие.
- 26 Поэтому свидетельствую вам в нынешний день, что чист я от крови всех, 27 ибо я не упустил возвещать вам всю волю Божию.
- 28 Итак, наблюдайте за собой и за всем стадом, в котором Дух Святой поставил вас блюстителями^а пасти Церковь Господа и Бога, которую Он приобрел Себе кровью Своею.
- 29 Ибо я знаю, что по отшествии моем войдут к вам лютые волки, не щадящие стада;
- 30 и из вас самих восстанут люди, которые будут говорить превратно^б, дабы увлечь учеников за собой^с.
- 31 Поэтому бодрствуйте, памятуя, что я три года, день и ночь, непрестанно со слезами учил каждого из вас.
- 32 И ныне передаю вас, братья, Богу и слову благодати Его, могущему наказать вас более и дать вам наследие со всеми освященными.
- 33 Ни серебра, ни золота, ни одежды я ни от кого не пожелал:
- 34 сами знаете, что нуждам моим и *нуждам* бывших при мне послужили руки мои эти.
- 35 Во всем показал я вам, что, так трудясь, надобно поддерживать слабых и памятовать слова Господа Иисуса, ибо Он Сам сказал: „Блаженнее давать, нежели принимать“^д».
- 36 Сказав это, он преклонил колени свои и со всеми ими помолился.
- 37 Тогда немалый плач был у всех, и, падая на шею Павла, целовали его, 38 скорбя особенно от сказанного им слова, что они уже не увидят лица его. И проводили его к кораблю.
- 4 И, найдя учеников, пробыли там семь дней. Они, по *внушению* Духа, говорили Павлу, чтобы он не ходил в Иерусалим.
- 5 Проведя эти дни, мы вышли и пошли, и нас провожали все с женами и детьми даже за город; а на берегу, преклонив колени, помолились.
- 6 И, простившись друг с другом, мы взшли на корабль, а они возвратились домой.

Павел в Птолемаиде и Кесарии

Деян 20:22–24

7 Мы же, совершив плавание, прибыли из Тира в Птолемаиду^д, где, приветствовав братьев, пробыли у них один день.

8 А на другой день Павел и мы, бывшие с ним, выйдя, пришли в Кесарию и, войдя в дом Филиппа, благовестника, одного из семи *диаконов*^е, остались у него.

9 У него были четыре дочери, девицы, пророчествующие.

10 Между тем как мы пребывали у них многие дни, пришел из Иудеи некто пророк по имени Агав,

11 и, войдя к нам, взял пояс Павла, и, связав себе руки и ноги, сказал: «Так говорит Дух Святой: „Мужа, чей этот пояс, так свяжут в Иерусалиме иудеи и предадут в руки язычников“».

12 Когда же мы услышали это, то и мы, и тамошние просили, чтобы он не ходил в Иерусалим.

13 Но Павел в ответ сказал: «Что вы делаете? Что плачете и сокрушаете сердце мое? Я не только хочу быть узником, но готов умереть в Иерусалиме за имя Господа Иисуса».

14 Когда же мы не могли уговорить его, то успокоились, сказав: «Да будет воля Господня!»

15 После этих дней, приготовившись, пошли мы в Иерусалим.

16 С нами шли и некоторые ученики из Кесарии, провожая нас к некоему Мнасону киприоту, давнему ученику, у которого можно было бы нам жить.

Павел в Иерусалиме

1 Кор 9:19–23

17 По прибытии нашем в Иерусалим братья радушно приняли нас.

Путешествие в Тир

21 Когда же мы, расставшись с нами, отплыли, то прямым путем пришли в Кос, на другой день – в Родос и оттуда – в Патару,

2 и, найдя корабль, идущий в Финикию, взшли на него, и отплыли.

3 Быв в виду Кипра и оставив его слева, мы плыли в Сирию и пристали в Тире, ибо тут надлежало выгрузить груз с корабля.

а (20:28) Ср. 1Тим 3:1–7. **б** (20:30) Т. е. своими речами извращать истину. **с** (20:30) Досл. *отделить, утащить за собой*. **д** (21:7) Птолемаида – порт в 64 км от Тира. **е** (21:8) Т. е. одного из семи дьяконов Иерусалимской церкви.

18 Деян 15:13;
Гал 1:19; 2:9

18 На другой день Павел пришел с нами к Иакову^а; пришли и все пресвитеры.

19 Деян 1:17;
15:4,12; 20:24;
Рим 15:18–19;
1 Тим 2:7

19 Приветствовав их, *Павел* рассказывал подробно, что сотворил Бог у язычников служением его.

20 Деян 15:1;
22:3; Гал 1:14

20 Они же, выслушав, прославили Бога и сказали ему: «Видишь, брат, сколько тысяч уверовавших иудеев, и все они ревнители закона.

21 А о тебе слышались они, что ты всех иудеев, живущих между язычниками, учишь отступлению от Моисея, говоря, чтобы они не обрезывали детей своих и не поступали по обычаям.

22 Итак, что же? Верно, соберется народ, ибо услышат, что ты пришел.

23 Сделай же, что мы скажем тебе: есть у нас четыре человека, имеющие на себе обет.

24 Чис 6:2,13,
18; Деян 18:18

24 Взяв их, очистишься с ними и возьми на себя издержки на *жертву* за них, чтобы остригли себе голову, и узнают все, что слышанное ими о тебе несправедливо, но что и сам ты продолжаешь соблюдать закон.

25 Деян 15:19–
20,29

25 А об уверовавших язычниках мы писали, положив, чтобы они ничего такого не соблюдали, а только хранили себя от идоложертвенного, от крови, от удавленины и от блуда».

26 Чис 6:13;
Ин 11:55;
Деян 21:24;
24:18

26 Тогда Павел, взяв тех мужей и очистившись с ними, на следующий день вошел в храм и объявил окончание дней очищения, когда должно быть принесено за каждого из них приношение^б.

Арест Павла в храме

Деян 20:23; 1 Фес 2:15–16

27 Деян 20:19;
24:18; 26:21

27 Когда же семь дней подошли к концу, асийские иудеи, увидев его в храме, возмутили весь народ и наложили на него руки,

28 Деян 6:13;
24:6

28 крича: «Мужи израильские, помогите! Этот человек всех повсюду учит против народа, и закона, и места этого; притом и эллинов ввел в храм и осквернил святое место это».

29 Деян 20:4

29 Ибо перед тем они видели с ним в городе Трофима ефесянина и думали, что Павел его ввел в храм.

30 4Цар 11:15;
Деян 16:19;
26:21

30 Весь город пришел в движение, и сделалось стечение народа; и, схватив

Павла, повлекли его из храма, и тотчас заперты были двери.

31 Когда же они пытались убить его, до тысяченачальника полка^с дошла весть, что весь Иерусалим возмущился.

31 2Кор 11:23

32 Он, тотчас взяв воинов и сотников, устремился на них; они же, увидев тысяченачальника и воинов, перестали бить Павла.

32 Деян 23:27;
24:7

33 Тогда тысяченачальник, приблизившись, взял его, и велел сковать двумя цепями, и спрашивал, кто он и что сделал.

33 Деян 20:23;
21:11; 24:7;
Еф 6:20;
2Тим 1:16; 2:9

34 В народе одни кричали одно, а другие – другое. Он же, так как не мог из-за смятения узнать ничего верного, повелел вести его в крепость^д.

35 Когда же он был на лестнице^е, то воинам пришлось нести его по причине стеснения от народа,

36 ибо множество народа следовало за ними и кричало: «Смерть ему!»

36 Лк 23:18;
Ин 19:15;
Деян 22:22

37 При входе в крепость Павел сказал тысяченачальнику: «Можно ли мне сказать тебе нечто?» А тот сказал: «Ты знаешь по-гречески?»

38 Так не ты ли тот египтянин, который перед этими днями произвел возмущение и вывел в пустыню четыре тысячи человек, разбойников?»

38 Деян 5:36

39 Павел же сказал: «Я иудей, тарсянин, гражданин небезызвестного киликийского города; прошу тебя, позволь мне говорить к народу».

39 Деян 9:11;
22:3;
2Кор 11:22;
Флп 3:4–6

40 Когда же тот позволил, Павел, стоя на лестнице, дал знак рукой народу; и, когда сделалось глубокое молчание, начал говорить на еврейском языке так:

40 Ин 5:2;
Деян 12:17;
22:2

Речь Павла к народу

Деян 9:1–30; 26:9–21; 1 Тим 1:12–13

22 «Мужи братья и отцы! Выслушайте теперь мое оправдание перед вами».

1 Деян 7:2

2 Услышав же, что он заговорил с нами на еврейском языке, они еще более утихли. Он сказал:

2 Деян 21:40

3 «Я иудей, родившийся в Тарсе киликийском, воспитанный в этом городе у ног Гамалиила, тщательно наставленный в отеческом законе, ревнитель по Богу, как и все вы ныне.

3 Втор 33:3;
Деян 5:34;
21:20,39; 23:6;
26:5;
2Кор 11:22;
Гал 1:14;
Флп 3:6

а (21:18) *Иаков* – брат Господа Иисуса Христа, руководитель Иерусалимской церкви (см. Мф 13:55; Мк 6:3; Гал 1:19; Иак 1:1). **б** (21:26) Эти четыре верующих дали обет назорейства (см. Чис 6:1–21). **в** (21:31) Т. е. римского офицера, командовавшего размещенной в Иерусалиме когортой. **г** (21:34) Т. е. в крепость Антонию, где были расположены тюрьма и казармы римских солдат. **е** (21:35) Она вела из храма в крепость Антонию.

4 Деян 8:3;
26:9–11

4 Я даже до смерти гнал *последователь* этого учения, связывая и предавая в темницу и мужчин, и женщин,

5 Лк 22:66;
Деян 4:5; 9:2;
23:14; 24:1;
25:15;
1Тим 4:14

5 как засвидетельствует обо мне первосвященник и все старейшины, от которых и письма взяв к братьям, я шел в Дамаск, чтобы тамошних привести в оковах в Иерусалим на истязание.

6 Деян 9:3;
26:12–13

6 Когда же я был в пути и приближался к Дамаску, около полудня вдруг осиял меня великий свет с неба.

7 Я упал на землю и услышал голос, говоривший мне: „Савл, Савл! Что ты гонишь Меня?“

8 Я отвечал: „Кто Ты, Господи?“ Он сказал мне: „Я Иисус Назорей, Которого ты гонишь“.

9 Дан 10:7;
Деян 9:7

9 Бывшие же со мной свет видели и пришли в страх, но голоса Говорившего мне не слышали.

10 Тогда я сказал: „Господи! Что мне делать?“ Господь же сказал мне: „Встань и иди в Дамаск, и там тебе сказано будет всё, что назначено тебе делать“.

11 А как я от славы света того лишился зрения, то бывшие со мной за руку привели меня в Дамаск.

12 Деян 9:17;
10:22;
1Тим 3:7

12 Некто Анания, муж благочестивый по закону, одобряемый всеми иудеями, живущими в Дамаске,

13 пришел ко мне и, подойдя, сказал мне: „Брат Савл, прозри!“ И я тотчас увидел его.

14 Деян 3:13–
14; 5:30; 7:52;
9:15,17; 26:16;
1Кор 9:1;
11:23; 15:8;
Гал 1:12,15

14 Он же сказал мне: „Бог отцов наших избрал тебя, чтобы ты познал волю Его, увидел Праведника и услышал глас из уст Его,

15 Деян 4:20;
23:11; 26:16

15 потому что ты будешь Ему свидетелем перед всеми людьми в том, что ты видел и слышал.

16 Деян 2:38;
9:14; Рим 10:13;
1Кор 6:11;
Евр 10:22

16 Итак, что ты медлишь? Встань, крестись с омой грехи твои, призвав имя Господа Иисуса“.

17 Деян 9:26;
26:20;
2Кор 12:2

17 Когда же я возвратился в Иерусалим и молился в храме, пришел я в исступление^а

18 Мф 10:14;
Деян 22:14

18 и увидел Его, и Он сказал мне: „Поспеши и выйди скорее из Иерусалима, потому что *здесь* не примут твоего свидетельства обо Мне“.

19 Мф 10:17;
Деян 8:3; 22:4;
26:11

19 Я сказал: „Господи! Им известно, что я верующих в Тебя заключал в темницы и бил в синагогах,

и когда проливалась кровь Стефана, свидетеля Твоего, я там стоял, одобрял убийство его и стерег одежды побивавших его“.

21 И Он сказал мне: „Иди; Я пошлю тебя далеко – к язычникам“.

22 До этого слова слушали его; а за этим подняли крик, говоря: «Истреби от земли такого! Ибо ему не должно жить».

20 Лк 11:48;
Деян 7:54–8:1

21 Деян 9:15;
Рим 1:5; 11:13;
Гал 2:7–8;
Еф 3:7–8;
1Тим 2:7;
2Тим 1:11

22 Деян 21:36;
25:24;
1Фес 2:16

Павел перед тысяченачальником

23 Между тем как они кричали, метали одежды^б и бросали пыль в воздух,

24 тысяченачальник повелел ввести его в крепость, приказав бичевать его, чтобы узнать, по какой причине так кричали против него.

25 Но когда растянули его ремнями, Павел сказал стоявшему сотнику: «Разве вам позволено бичевать римского гражданина, да и без суда?»

25 Деян 16:37

26 Услышав это, сотник пошел и донес тысяченачальнику, говоря: «Смотри, что ты хочешь делать? Этот человек – римский гражданин».

27 Тогда тысяченачальник, подойдя к нему, сказал: «Скажи мне: ты римский гражданин?» Он сказал: «Да».

28 Тысяченачальник отвечал: «Я за большие деньги приобрел это гражданство». Павел же сказал: «А я и родился в нем».

29 Тогда тотчас отступили от него хотевшие пытаться его. А тысяченачальник, узнав, что он римский гражданин, испугался, что связал его.

30 На другой день, желая достоверно узнать, в чем обвиняют его иудеи, освободил его от оков^с, и повелел собраться первосвященникам и всему синедриону, и, выведя Павла, поставил его перед ними.

Павел перед синедрионом

23 Павел, устремив взор на синедрион, сказал: «Мужи братья! Я всей доброй совестью жил пред Богом до сего дня».

1 Деян 24:16;
1Кор 4:4;
2Кор 1:12; 4:2;
2Тим 1:3;
Евр 13:18

2 Первосвященник же Анания^д стоявшим перед ним приказал бить его по устам.

2 3Цар 22:24;
Иер 20:2;
Ин 18:22

3 Тогда Павел сказал ему: «Бог будет бить тебя, стена подбеленная! Ты

3 Лев 19:35;
Втор 25:1–2;
Ин 7:51

а (22:17) Др. пер. – *мне было видение*. **б** (22:23) Как обычно делали при побивании камнями (см. Деян 7:58). **с** (22:30) Т. е. освободил от цепей; римского гражданина нельзя было заковывать в цепи без должного основания. **д** (23:2) *Анания* был первосвященником с 47 по 58 г.

сидишь, чтобы судить по закону, и, вопреки закону, велишь бить меня».

4 Предстоящие же сказали: «Первосвященника Божьего поносишь?»

5 Исх 22:28; Лев 5:17–18; Еккл 10:20; 2Пет 2:10

5 Павел сказал: «Я не знал, братья, что он первосвященник», ибо написано: «Начальствующего в народе твоём не злословь»^а.

6 Деян 24:15; 21; 26:5–6; 28:20; Флп 3:5

6 Павел же, узнав, что *тут* одна часть саддукеев, а другая – фарисеев^б, возгласил в синедрионе: «Мужи братья! Я фарисей, сын фарисея; за чаяние воскресения мертвых меня судят».

7 Когда же он сказал это, произошла распря между фарисеями и саддукеями, и собрание разделилось.

8 Ибо саддукеи говорят, что нет воскресения, ни ангела, ни духа; а фарисеи признают и то и другое.

8 Мф 22:23; Мк 12:18; Лк 20:27

8 Ибо саддукеи говорят, что нет воскресения, ни ангела, ни духа; а фарисеи признают и то и другое.

9 Ин 12:29; Деян 5:39; 22:6–7, 17–18; 25:25; 26:31

9 Поднялся большой крик; и, встав, книжники фарисейской стороны спорили, говоря: «Ничего худого мы не находим в этом человеке; если же дух или ангел говорил ему, не будем противиться Богу».

10 Но так как раздор увеличился, то тысяченачальник, опасаясь, чтобы они не растерзали Павла, повелел воинам сойти, взять его из среды их и отвести в крепость.

11 Деян 18:9; 21:18–19; 22:1–21; 27:23–24; 28:16–17, 23

11 В следующую ночь Господь, явившись ему, сказал: «Держай, Павел, ибо как ты свидетельствовал обо Мне в Иерусалиме, так надлежит тебе свидетельствовать и в Риме».

12 Деян 9:23–24; 23:21, 30; 25:3; 26:21; 27:42; 1Фес 2:15

12 С наступлением дня некоторые иудеи, сговорившись, заклились не есть и не пить, доколе не убьют Павла.

13 Было же более сорока сделавших такое заклятие.

14 Деян 4:5; 23; 6:12; 22:5; 24:1; 25:15

14 Они, придя к первосвященникам и старейшинам, сказали: «Мы клятвой заклились не есть ничего, пока не убьем Павла».

15 Итак, ныне же вы с синедрионом дайте знать тысяченачальнику, чтобы он завтра вывел его к вам, как будто вы хотите точнее рассмотреть дело о нем; мы же, прежде нежели он приблизится, готовы убить его».

16 Услышав об этом умысле, сын сестры Павла пришел и, войдя в крепость, уведомил Павла.

17 Павел же, призвав одного из сотников, сказал: «Отведи этого юношу к тысяченачальнику, ибо он имеет нечто сказать ему».

18 Тот, взяв его, привел к тысяченачальнику и сказал: «Узник Павел, призвал меня, просил отвести к тебе этого юношу, который имеет нечто сказать тебе».

19 Тысяченачальник, взяв его за руку и отойдя с ним в сторону, спрашивал: «Что такое имеешь ты сказать мне?»

20 Он отвечал: «Иудеи договорились просить тебя, чтобы ты завтра вывел Павла пред синедрион, как будто они хотят точнее исследовать дело о нем.

21 Но ты не слушай их; ибо его подстерегают более сорока человек из них, которые заклились не есть и не пить, доколе не убьют его; и они теперь готовы, ожидая твоего распоряжения».

22 Тогда тысяченачальник отпустил юношу, сказав: «Никому не говори, что ты объявил мне это».

Павла отправляют в Кесарию

23 И, призвав двух сотников, сказал: «Приготовьте мне воинов *пеших* двести, конных – семьдесят и стрелков – двести, чтобы с третьего часа ночи шли в Кесарию.

24 Приготовьте также ослов, чтобы, посадив Павла, препроводить его к правителю Феликсу^с».

25 Написал и письмо следующего содержания:

26 «Клавдий Лисий достопочтенному правителю Феликсу – радоваться.

27 Этого человека иудеи схватили и готовы были убить; я, придя с воинами, отнял его, узнав, что он римский гражданин.

28 Потом, желая узнать, в чем обвиняли его, привел его в синедрион их

29 и нашел, что его обвиняют в спорных мнениях, касающихся закона их, но что нет в нем никакой вины, достойной смерти или оков.

30 А как до меня дошло, что иудеи злоумышляют против этого человека, то

а (23:5) Исх 22:27. **б** (23:6) *Фарисеи* (ивр. *прушим* – отделенные) были небольшим, но влиятельным союзом «ревнителей Закона». Они стремились достичь праведности неукоснительным исполнением всех заповедей Закона, создав для этого целый свод человеческих предписаний (ср. Мф 15:1–4; Мф 23). Фарисеи были противниками саддукеев. **с** (23:24) Антоний Феликс был прокуратором Иудеи с 52 по 59 г. по Р. Х.

я немедленно послал его к тебе, приказав и обвинителям говорить на него перед тобою. Будь здоров».

31 Итак, воины, взяв Павла, по *данному* им приказанию, повели его ночью в Антипатриду^а.

32 А на другой день, предоставив конным идти с ним, возвратились в крепость.

33 Деян 8:40; 23:26–30 А те, придя в Кесарию и отдав письмо правителю, представили ему и Павла.

34 Деян 6:9; 21:39 Правитель, прочитав письмо, спросил, из какой он области, и, узнав, что из Киликии, сказал:

35 Мф 27:27; Деян 24:1.10; 25:16 «Я выслушаю тебя, когда явятся твои обвинители». И повелел ему быть под стражей в Иродовой претории^б.

Обвинение Павла перед правителем Феликсом

1 Деян 21:27; 23:2.30.35; 25:2 **24** Через пять дней пришел первосвященник Анания со старейшинами и с неким ритором^с Тертулом, которые жаловались правителю на Павла.

2 Когда же он был призван, то Тертулл начал обвинять его, говоря:

3 «Всегда и везде со всякой благодарностью признаём мы, что тебе, достопочтенный Феликс, обязаны мы многим миром и твоему попечению – преобразованиями на благо этого народа.

4 Но, чтобы много не утруждать тебя, прошу тебя выслушать нас кратко, со свойственным тебе снисхождением.

5 1 Пет 2:12.15 **5** Найдя этого человека язвой *общества*, возбудителем мятежа между иудеями, живущими по вселенной, и представителем назорейской^д ереси,

6 Ин 18:31; Деян 21:28 **6** который отважился даже осквернить храм, мы взяли его и хотели судить его по нашему закону.

7 Деян 21:33; 23:10 **7** Но тысяченачальник Лисий, придя, с великим насилием взял его из рук наших и послал к тебе,

8 Деян 23:30 **8** повелев и нам, обвинителям его, идти к тебе. Ты можешь сам, разобравшись, узнать от него обо всём том, в чем мы обвиняем его».

9 И иудеи подтвердили, сказав, что это так.

Защитительная речь Павла

10 Павел же, когда правитель дал ему знак говорить, отвечал: «Зная, что ты многие годы справедливо судишь народ этот, я тем свободнее буду защищать мое дело.

11 Ты можешь узнать, что не более двенадцати дней тому, как я пришел в Иерусалим для поклонения.

12 И ни в святынище, ни в синагогах, ни по городу они не находили меня с кем-либо спорящим или производящим народное возмущение

13 и не могут доказать того, в чем теперь обвиняют меня.

14 Но в том признаю тебе, что по учению, которое они называют ересью, я действительно служу Богу отцов *моих*, веруя всему, написанному в законе и пророках,

15 имея надежду на Бога, что будет воскресение мертвых, праведных и неправедных, чего и сами они ожидают.

16 Поэтому и сам подвизаюсь^е всегда иметь непорочную совесть пред Богом и людьми.

17 После многих лет я пришел, чтобы доставить милостыню народу моему и приношения.

18 При этом нашли меня, очистившегося, в храме не с народом и не с шумом.

19 *Это были* некоторые асийские иудеи, которым надлежало бы предстать перед тобой и обвинять меня, если что имеют против меня.

20 Или пусть эти самые скажут, какую нашли они во мне неправду, когда я стоял перед синедрионом,

21 разве только то одно слово, которое громко произнес я, стоя между ними, что „за *учение* о воскресении мертвых я ныне судим вами“».

22 Выслушав это, Феликс отсрочил *дело* их, сказав: «Рассмотрю ваше дело, когда придет тысяченачальник Лисий и я обстоятельно узнаю об этом учении».

23 А Павла приказал сотнику стеречь, но не стеснять его и не запрещать никому из его близких служить ему или приходить к нему.

а (23:31) *Антипатрида* – город, расположенный в 60 км от Иерусалима и в 40 км от Кесарии. **б** (23:35) Построенный Иродом Великим дворец в Кесарии служил резиденцией римским прокураторам. **с** (24:1) Т. е. специалист, знавший иудейские и римские законы и умевший публично говорить. **д** (24:5) Греч. *назоряйос* – по языковому сходству с наименованием города Назарет и «Отрасль» (ивр. *нецер*), см. Ис 11:1. **е** (24:16) Др. пер. – *стремлюсь*.

Беседа Павла с Феликсом и Друзиллой. Заточение в Кесарии

24 Через несколько дней Феликс, придя с Друзиллой^а, женой своей, иудейкой, призвал Павла и слушал его о вере во Христа Иисуса.

25 И как он говорил о правде, о воздержании^б и о будущем суде, то Феликс пришел в страх и отвечал: «Теперь пойд-и, а когда найду время, позову тебя».

26 Исх 23:8

26 Притом же надеялся он, что Павел даст ему денег, чтобы отпустил его; поэтому часто призывал его и беседовал с ним.

27 Исх 23:2;
Деян 12:3;
23:35; 25:9,14

27 Но по прошествии двух лет Феликса сменил Порций Фест^с. Желая доставить удовольствие иудеям, Феликс оставил Павла в узах.

Павел перед Фестом

1 Деян 8:40;
25:4,6,13

25 Фест, прибыв в область, через три дня отправился из Кесарии в Иерусалим.

2 Деян 24:1;
25:15

2 Тогда первосвященник и знатнейшие из иудеев явились к нему с жалобой на Павла и убеждали его,

3 Деян 23:12,15

3 прося, чтобы он сделал милость: вызвал его в Иерусалим; и злоумышляли убить его в пути.

4 Но Фест отвечал, что Павел содержится в Кесарии под стражей и что он сам скоро отправится туда.

5 Деян 18:14;
25:18

5 «Итак, – сказал он, – которые из вас могут, пусть пойдут со мной и, если есть что-нибудь за этим человеком, пусть обвиняют его».

6 Пробыв же у них не больше восьми или десяти дней, возвратился в Кесарию и на другой день, сев на судейское место, повелел привести Павла.

7 Мк 15:3;
Лк 23:2,10;
Деян 24:5,13

7 Когда он явился, стали кругом пришедшие из Иерусалима иудеи, принося на Павла многие и тяжкие обвинения, которых не могли доказать.

8 Деян 6:13;
24:12; 28:17

8 Он же в оправдание свое сказал: «Я не сделал никакого преступления ни против закона иудейского, ни против храма, ни против кесаря^д».

Павел требует суда кесаря

9 Деян 12:2;
24:27; 25:20

9 Фест, желая сделать угодное иудеям, сказал в ответ Павлу: «Хочешь ли идти

в Иерусалим, чтобы я там судил тебя в этом?»

10 Павел сказал: «Я стою перед судом кесаревым, где мне и следует быть судимым. Иудеев я ничем не обидел, как и ты хорошо знаешь.

11 Ибо если я не прав и сделал что-нибудь достойное смерти, то не отрекаюсь умереть; а если ничего того нет, в чем эти обвиняют меня, то никто не может выдать меня им. Требую суда кесарева^е».

12 Тогда Фест, поговорив с советом, отвечал: «Ты потребовал суда кесарева, к кесарю и отправишься».

11 Деян 18:14;
23:29; 25:25;
26:31–32;
28:19

Совещание Феста и царя Агриппы

13 Через несколько дней царь Агриппа^ф и Вереника прибыли в Кесарию поздравить Феста.

14 И как они провели там много дней, то Фест предложил царю дело Павла, говоря: «Здесь есть человек, оставленный Феликсом в узах,

14 Деян 24:27

15 на которого, в бытность мою в Иерусалиме, с жалобой явились первосвященники и старейшины иудейские, требуя осуждения его.

15 Деян 24:1;
25:2–3

16 Я отвечал им, что у римлян нет обыкновения выдавать какого-нибудь человека на смерть, прежде нежели обвиняемый будет иметь обвинителей налицо и получит свободу защищаться против обвинения.

16 Деян 25:4–5

17 Когда же они пришли сюда, то без всякого отлагательства, на другой же день, сел я на судейское место и повелел привести того человека.

17 Мф 27:19;
Деян 25:6,10

18 Обступив его, обвинители не представили ни одного из обвинений, какие я предполагал;

19 но они имели некоторые споры с ним об их богопочитании и о каком-то Иисусе умершем, о Котором Павел утверждал, что Он жив.

19 Деян 18:14–
15; 23:29

20 Затрудняясь в решении этого вопроса, я спросил, хочет ли он идти в Иерусалим и там быть судимым в этом.

21 Но так как Павел потребовал, чтобы он оставлен был на рассмотрение Августа^г, то я велел содержать его под

21 Деян 25:11–
12

а (24:24) *Друзилла* – дочь Ирода Агриппы I. **б** (24:25) Т. е. самообладании, власти над самим собой. **с** (24:27) *Порций Фест* был прокуратором Иудеи с 59 по 62 г. по Р. Х. **д** (25:8) *Кесарь* – т. е. римский император Нерон (54–68 гг.). **е** (25:11) Требовать суда императора было правом римского гражданина. **ф** (25:13) Ирод Агриппа II, сын Ирода Агриппы I (ср. Деян 12:1), был царем над территорией на север от Генисаретского озера. Вереника была его младшей сестрой и любовницей. **г** (25:21) *Август* – почетный титул императора.

стражей до тех пор, пока не пошлю его к кесарю».

22 Деян 9:15 22 Агриппа же сказал Фесту: «Хотел бы и я послушать этого человека». – «Завтра же, – отвечал тот, – услышишь его».

23 Деян 9:15 23 На другой день, когда Агриппа и Вереника пришли с великой пышностью и вошли в судебную палату с тысяченачальниками и знатнейшими гражданами, по приказанию Феста приведен был Павел.

24 Деян 21:36; 22:22; 25:2–3,7 24 И сказал Фест: «Царь Агриппа и все присутствующие с нами мужи! Вы видите того, против которого всё множество иудеев приступали ко мне в Иерусалиме и здесь и кричали, что ему не должно более жить».

25 Деян 23:9; 29; 25:11–12; 26:31 25 Но я нашел, что он не сделал ничего достойного смерти; и так как он сам потребовал суда у Августа, то я решился послать его к нему.

26 Я не имею ничего верного написать о нем государю; поэтому привел его пред вас, и особенно пред тебя, царь Агриппа, дабы, по рассмотрении, было мне что написать.

27 Ибо, мне кажется, нерассудительно послать узника и не показать обвинений на него».

Защита Павла перед царем Агриппой

26 Агриппа сказал Павлу: «Позволяется тебе говорить за себя». Тогда Павел, простерши руку, стал говорить в свою защиту:

2 Деян 21:28; 24:5–6 2 «Царь Агриппа! Почитаю себя счастливым, что сегодня могу защищаться перед тобой во всём, в чем обвиняют меня иудеи,

3 тем более что ты знаешь все обычаи и спорные мнения иудеев. Поэтому прошу тебя выслушать меня великодушно.

4 Жизнь мою от юности *моей*, которую сначала проводил я среди народа моего в Иерусалиме, знают все иудеи.

5 Флп 3:5 5 Они издавна знают обо мне, если захотят свидетельствовать, что я жил фарисеем по строжайшему в нашем вероисповедании учению.

6 Деян 13:32; 23:6 6 И ныне я стою перед судом за надежду на обетование, данное от Бога нашим отцам,

7 Лк 2:37; Иак 1:1; Флп 3:11; 1Фес 3:10; 1Тим 5:5 7 которого исполнение надеются увидеть наши двенадцать колен, усердно

служа Богу день и ночь. За эту-то надежду, царь Агриппа, обвиняют меня иудеи.

8 Что же? Неужели вы невероятным почитаете, что Бог воскрешает мертвых?

9 Правда, и я думал, что мне должно много действовать против имени Иисуса Назорея.

10 Это я и делал в Иерусалиме: получив власть от первосвященников, я многих святых заключал в темницы, и, когда убивали их, я подавал на то голос^а.

11 И по всем синагогам я многократно мучил их, и принуждал хулить Иисуса, и, в чрезмерной против них ярости, преследовал даже и в чужих городах.

12 Для этого идя в Дамаск с властью и поручением от первосвященников, 13 среди дня на дороге я увидел, государь, с неба свет, превосходящий солнечное сияние, осиявший меня и шедших со мной.

14 Все мы упали на землю, и я услышал голос, говоривший мне на еврейском языке: „Савл, Савл! Что ты гонишь Меня? Трудно тебе идти против рожна“.

15 Я сказал: „Кто Ты, Господи?“ Он сказал: „Я Иисус, Которого ты гонишь“.

16 Но встань и стань на ноги твои; ибо Я для того и явился тебе, чтобы поставить тебя служителем и свидетелем того, что ты видел и что Я открою тебе,

17 избавляя тебя от народа иудейского и от язычников, к которым Я теперь посылаю тебя

18 открыть глаза им, чтобы они обратились от тьмы к свету и от власти^б сатаны к Богу и верой в Меня получили прощение грехов и жребий^с с освященными“.

19 Поэтому, царь Агриппа, я не воспротивился небесному видению,

20 но сперва жителям Дамаска и Иерусалима, потом всей земле иудейской и язычникам проповедовал, чтобы они покались и обратились к Богу, делая дела, достойные покаяния.

21 За это схватили меня иудеи в храме и покушались растерзать.

22 Но, получив помощь от Бога, я до сего дня стою, свидетельствуя малому и великому, ничего не говоря кроме того, о чем пророки и Моисей говорили, что это будет,

9 Деян 2:22; 10:38; 1Тим 1:12–13

10 Деян 8:1–3; 9:13–14; Гал 1:13

11 Мф 10:17; Деян 22:19

12 Деян 9:3–8; 22:6–11; 26:12–18

16 Деян 22:15; Еф 3:6–8

17 Деян 22:21

18 Ис 35:5; 42:7,16; Лк 1:77; Деян 20:32; 1Пет 2:9; Еф 1:11; Кол 1:12

20 Мф 3:8; Лк 3:8; Деян 9:19–20; 22: 11:26

22 Лк 24:27; Ин 5:46; Деян 24:14; 28:23; Рим 3:21

23 Ис 42:6;
49:6; Лк 2:32;
24:26;
1 Кор 15:20;
23; 2 Кор 4:4;
Кол 1:18;
Откр 1:5
24 4 Пар 9:11;
Ин 10:20

23 *то есть* что Христос должен пострадать и, восстав первым из мертвых, возвестить свет народу (иудейскому) и язычникам».

24 Когда он так защищался, Фест громким голосом сказал: «Безумствуешь ты, Павел! Большая ученость доводит тебя до сумасшествия».

25 «Нет, достопочтенный Фест, – сказал он, – я не безумствую, но говорю слова истины и здравого смысла.

26 Деян 26:3

26 Ибо знает об этом царь, перед которым и говорю смело. Я отнюдь не верю, чтобы от него было что-нибудь из этого сокрыто; ибо это не в углу происходило.

27 Веришь ли, царь Агриппа, пророкам? Знаю, что веришь».

28 Агриппа сказал Павлу: «Ты не много не убеждаешь меня сделаться христианином»^a.

29 1 Кор 7:7

29 Павел сказал: «Молил бы я Бога, чтобы мало ли, много ли, не только ты, но и все, слушающие меня сегодня, сделались такими, как я, кроме этих уз».

30 Когда он сказал это, царь и правитель, Вереника и сидевшие с ними встали

31 Деян 23:9;
29; 25:25

31 и, отойдя в сторону, говорили между собой, что этот человек ничего достойного смерти или уз не делает.

32 Деян 25:11;
28:18

32 И сказал Агриппа Фесту: «Можно было бы освободить этого человека, если бы он не потребовал суда у кесаря». Поэтому и решился правитель послать его к кесарю.

*Павел отправлен в Рим.
Путь от Кесарии до Крита*

1 Деян 25:12;
25

27 Когда решено было плыть нам в Италию, то отдали Павла и некоторых других узников сотнику полка Августа по имени Юлий.

2 Деян 19:29

2 Мы взошли на адрамитский корабль и отправились, намереваясь плыть около асийских мест. С нами был Аристарх, македонец из Фессалоники.

3 Деян 24:23;
28:16

3 На другой день пристали к Сидону. Юлий, поступая с Павлом человеколюбиво, позволил ему сходить к друзьям и воспользоваться их усердием.

4 Отправившись оттуда, мы из-за встречных ветров плыли под прикрытием Кипра.

5 И, переплыв море напротив Киликии и Памфилии, прибыли в Миры Ликийские.

6 Там сотник нашел александрийский корабль, плывущий в Италию, и посадил нас на него. 6 Деян 28:11

7 Медленно плывая многие дни и едва поравнявшись с Книдом, по причине неблагоприятного нам ветра, мы подплыли к Криту при Салмоне. 7 Деян 2:11;
27:12,21;
Тит 1:5,12

8 Пробравшись же с грузом мимо него, прибыли к одному месту, называемому Хорошие Пристани, близ которого был город Ласея.

9 Но так как прошло много времени и плавание было уже опасно, потому что и пост^b уже прошел, то Павел советовал, 9 Лев 16:29–31;
23:27–29;
Чис 29:7

10 говоря им: «Мужи! Я вижу, что плавание будет с затруднениями и с большим вредом не только для груза и корабля, но и для нашей жизни».

11 Но сотник более доверял кормчему^c и начальнику корабля, нежели словам Павла.

12 А как пристань не была приспособлена к зимовке, то многие давали совет отправиться оттуда, чтобы, если возможно, дойти до Финика, пристани критской, открытой юго-западному и северо-западному ветрам, и там перезимовать.

13 Подул южный ветер, и они, подумав, что уже получили желаемое, отправились, держась берега, вдоль Крита.

Шторм

2 Кор 11:25–26

14 Но вскоре с острова поднялся ураганный ветер, называемый эвроклидон. 15 Корабль схватило так, что он не мог прогнуться ветру, и мы носились, отдавшись волнам.

16 И, набежав на один островок, называемый Клавда^d, мы едва могли удерживать лодку.

17 Подняв ее на борт, взяли канаты и стали обвязывать корабль; боясь же, чтобы не сесть на мель^e, спустили парус и таким образом носились.

^a (26:28) Др. пер. – «Ты слишком быстро хочешь меня сделать христианином». ^b (27:9) Т. е. Йом Кипур (см. Лев 23:26–32). Начиная с ноября в Средиземном море корабли из-за опасной погоды почти никогда не ходили. ^c (27:11) Др. пер. – *рулевому*; человеку, ответственному за управление кораблем. ^d (27:16) Остров в 37 км от Крита. ^e (27:17) Др. пер. – *Отмели Сирта*; это название опасной для кораблей бухты на северном побережье Африки.

18 На другой день из-за сильного разбушевавшегося шторма начали выбрасывать груз,

19 Иона 1:5

19 а на третий *день* мы своими руками выбросили оснастку корабля.

20 Но как многие дни не видно было ни солнца, ни звезд и продолжалась сильная буря, то наконец исчезла всякая надежда на наше спасение.

21 И как долго не ели, то Павел, став посреди них, сказал: «Мужи! Надлежало послушаться меня и не отходить от Крита, чем и избежали бы этих бедствий и ущерба.

22 Теперь же убеждаю вас ободриться, потому что ни одна душа из вас не погибнет, а только корабль.

23 Дан 6:16;
Деян 18:9;
23:11; Рим 1:9;
2Тим 1:3; 4:17

23 Ибо ангел Бога, Которому принадлежу я и Которому служу, явился мне в эту ночь

24 и сказал: „Не бойся, Павел! Ты должен предстать пред кесарем, и вот, Бог даровал тебе всех плывущих с тобой”.

25 Лк 1:45;
Рим 4:20–21;
2Тим 1:12

25 Поэтому ободритесь, мужи, ибо я верю Богу, что будет так, как мне сказано.

26 Деян 28:1

26 Нам должно быть выброшенными на какой-нибудь остров».

27 В четырнадцатую ночь, как мы носимы были в Адриатическом море, около полуночи, корабельщики стали догадываться, что приближаются к какой-то земле,

28 и, измерив глубину, нашли двадцать сажений^а; потом, на небольшом расстоянии измерив опять, нашли пятнадцать сажений.

Кораблекрушение и спасение

29 Опасаясь, чтобы не попасть на каменистые места, бросили с кормы четыре якоря и ожидали дня.

30 Когда же корабельщики хотели бежать с корабля и спускали на море лодку, делая вид, будто хотят бросить якоря с носа,

31 Павел сказал сотнику и воинам: «Если они не останутся на корабле, то вы не можете спастись».

32 Тогда воины отсекли веревки у лодки, и она упала.

33 Перед наступлением дня Павел уговаривал всех принять пищу, говоря: «Сегодня четырнадцатый день, как вы в ожидании остаетесь без пищи, не принимая ничего.

34 Потому прошу вас принять пищу – это послужит к сохранению вашей жизни; ибо ни у кого из вас не пропадет волос с головы».

34 3Цар 1:52

35 Сказав это и взяв хлеб, он возблагодарил Бога перед всеми и, разломив, начал есть.

35 1Цар 9:13;
Мф 15:36;
Мк 8:6;
Ин 6:11

36 Тогда все ободрились и также приняли пищу.

37 Было же всех нас на корабле двести семьдесят шесть душ.

37 Деян 2:41;
7:14; 1Пет 3:20;
Рим 13:1

38 Насытившись же пищей, стали облегчать корабль, выкидывая пшеницу в море.

39 Когда настал день, землю не узнавали, а усмотрели только некоторый залив, имеющий *отлогий* берег, к которому и решились по возможности пристать с кораблем.

40 И, подняв якоря, пошли по морю и, развязав рули и подняв малый парус по ветру, держали к берегу.

41 Попали на косу, и корабль сел на мель. Нос увяз и остался недвижим, а корма разбивалась силой волн.

41 2Кор 11:25

42 Воины решили было умертвить узников, чтобы кто-нибудь, выплыв, не убежал.

43 Но сотник, желая спасти Павла, удержал их от этого намерения и велел умеющим плавать первым броситься и выйти на землю,

44 прочим же – *спасаться* кому на досках, а кому на чем-нибудь от корабля; и таким образом все спаслись на землю.

44 Деян 27:22;
31

Павел на острове Мелит

28 Спасись же, бывшие с Павлом узнали, что остров называется Мелит^б.

1 Деян 27:26

2 Иноплеменники оказали нам немалое человеколюбие, ибо они из-за дождя и холода разложили огонь и приняли всех нас.

2 Деян 28:4;
Рим 1:14;
1Кор 14:11;
Кол 3:11

3 Когда же Павел набрал множество хвороста и клал на огонь, тогда ехидна, выйдя от жара, повисла на руке его.

4 Иноплеменники, когда увидели висящую на руке его змею, говорили друг другу: «Верно, этот человек – убийца, когда его, спасшегося из моря, богиня мести не оставила жить».

5 Но он, стяхнув змею в огонь, не потерпел никакого вреда.

5 Мк 16:18;
Лк 10:19

а (27:28) Т. е. ок. 35 м; одна сажень (греч. *оргюя*) – ок. 180 см. **б** (28:1) Т. е. *Мальта*.

6 Деян 12:22; 14:11

6 Они ожидали было, что у него будет воспаление или он внезапно упадет мертвым; но, ожидая долго и видя, что не случилось с ним никакой беды, переменили мысли и говорили, что он бог. 7 Около того места были поместья начальника острова по имени Публий; он принял нас и три дня дружелюбно угощал.

8 Мф 9:18; Мк 5:23; 6:5; 7:32; 16:18; Лк 4:40; Деян 9:40; 19:11–12

8 Отец Публия лежал, страдая горячкой и болью в животе. Павел вошел к нему, помолился и, возложив на него руки свои, исцелил его.

10 Мф 15:6; 1Тим 5:17

9 После этого события и прочие на острове, имевшие болезни, приходили и были исцеляемы,

10 и оказывали нам множество почестей, и при отъезде снабдили нужным.

Прибытие в Рим. Под арестом

11 Деян 27:6

11 Через три месяца мы отплыли на александрийском корабле, называемом «Диоскуры»^a, зимовавшем у того острова,

12 и, приплыв в Сиракузы, пробыли там три дня.

13 Оттуда отплыв, прибыли в Ригию; и как через день подул южный ветер, прибыли на второй день в Путолы,

14 Рим 1:8

14 где нашли братьев и были упрощены пробыть у них семь дней, а потом пошли в Рим.

15 Тамошные братья, услышав о нас, вышли нам навстречу до Аппиевой площади^b и Трех гостиниц. Увидев их, Павел возблагодарил Бога и ободрился.

16 Деян 23:11; 24:25; 27:3

16 Когда же пришли мы в Рим, то сотник передал узников военачальнику^c, а Павлу позволено было жить особо с воином, стерегущим его.

Свидетельство Павла иудеям в Риме

17 Деян 21:33; 23:29; 24:12–13; 26:31

17 Через три дня Павел созвал знатнейших из иудеев^d и, когда они сошлись, говорил им: «Мужи братья! Не сделав ничего против народа или отеческих обычаев, я в узах из Иерусалима предан в руки римлян.

18 Деян 22:24; 24:10; 25:8; 26:32

18 Они, судив меня, хотели освободить, потому что нет во мне никакой вины, достойной смерти;

19 но так как иудеи противоречили, то я вынужден был потребовать суда у кесаря, впрочем, не для того, чтобы обвинить в чем-либо мой народ.

19 Деян 25:11, 21, 25

20 По этой причине я и позвал вас, чтобы увидеться и поговорить с вами, ибо за надеждою Израилевою^e обложен я этой цепью».

20 Деян 26:6–7, 29; Еф 3:1; 4:1; 6:20; 2Тим 1:8, 16

21 Они же сказали ему: «Мы ни писем не получали о тебе из Иудеи, ни из входящих братьев никто не известил о тебе и не сказал чего-либо худого.

22 Впрочем, желательно нам слышать от тебя, как ты мыслишь; ибо известно нам, что об этом учении везде спорят».

22 Лк 2:34; Деян 24:5, 14

23 И, назначив ему день, очень многие пришли к нему в гостиницу; и он с утра до вечера излагал им *учение* о Царстве Божием, убеждая и приводя свидетельства об Иисусе из закона Моисеева и пророков.

23 Лк 24:27; Деян 26:6, 22

24 Одни убеждались словами его, а другие не верили.

24 Деян 14:4; 19:9

25 Будучи же не согласны между собой, они уходили, когда Павел сказал следующие слова: «Хорошо Дух Святой сказал отцам нашим через пророка Исаию:

26 „Пойди к народу этому и скажи: "Слухом услышите – и не уразумеете, и очами смотреть будете – и не увидите"».

26 Ис 6:9–10; Иер 5:21; Иез 12:2; Мф 13:14–15; Мк 4:12; Лк 8:10; Ин 12:40–41; Рим 11:8

27 Ибо огрубело сердце людей этих, и ушами с трудом слышат, и очи свои сомкнули, да не узрят очами, и не услышат ушами, и не уразумеют сердцем, и не обратятся, чтобы Я исцелил их»^f.

28 Итак, да будет вам известно, что спасение Божие послано язычникам; они и услышат».

28 Ис 42:1, 6; 49:6; Мф 21:41; Лк 2:32; Рим 11:11

29 Когда он сказал это, иудеи ушли, много споря между собой.

Эпило

Еф 6:19–20; Флп 1:12–14; Кол 1:24–29; 4:3–4

30 И жил Павел целых два года на своем иждивении и принимал всех, приходивших к нему,

31 проповедуя Царство Божие и уча о Господе Иисусе Христе со всяким дерзновением беспрепятственно.

31 Деян 4:31; Еф 6:19

a (28:11) Т. е. названного в честь мифических сыновей-близнецов Зевса Кастора и Полидевка. **b** (28:15) *Аппиева площадь* находится 72 км южнее Рима, а *Три гостиницы* – 53 км. **c** (28:16) Т. е. префекту преторианской гвардии, личной охраны римского императора (ср. Флп 1:13). **d** (28:17) В то время в Риме жили ок. 50 000 евреев. **e** (28:20) Т. е. в узах за Того, Кто является надеждою Израиля. **f** (28:27) Ис 6:9–10.

Послание апостола Иакова

Автор послания именует себя Иаковом. Хотя в новозаветной церкви известно несколько человек с таким именем, нет практически никаких сомнений в том, что послание было написано Иаковом, братом Господа Иисуса Христа, одним из руководителей Иерусалимской церкви. Послание написано между 40–49 гг. от Р. Х. и, возможно, является одной из самых первых новозаветных книг. Оно адресовано, очевидно, христианам-евреям, живущим в диаспоре среди язычников, однако Дух Святой обратил его в ценное ободрение для всех верующих. Иаков поощряет верующих проявлять на деле последовательную живую веру, выдерживающую всякие испытания (1:1–18). Он увещает быть исполнителями слова, а не только слушателями (1:19–27), предостерегает от лицеприятия (2:1–13). Истинная вера всегда проявляется в соответствующих делах. Исповедание только на словах никого не спасет (2:14–26). Это высказывание не находится в противоречии с учением Послания к римлянам, согласно которому человек не спасается делами закона, а только верой. Иаков настоятельно предостерегает нас от грехов языка (3:1–12), сварливости, вожделий, дружбы с миром, являющейся враждой против Бога (3:13–5:6). Послание завершается ободрением к терпению и усиленной молитве с верой (5:7–20).

Приветствие

1 Деян 12:17
1 Иаков, раб Бога и Господа Иисуса Христа, – двенадцати коленам, находящимся в рассеянии^а: радоваться.

Победа над искушениями и соблазнами

2 Деян 5:41; 1Пет 1:6
2 С великой радостью принимайте, братья мои, когда впадаете в различные искушения^б,

3 Рим 5:3–5
3 зная, что испытание вашей веры производит терпение;

4 терпение же должно иметь совершенное действие, чтобы вы были совершенны^с во всей полноте, без всякого недостатка.

5 Цар 3:9; Притч 2:3–6; Иер 29:12; Мф 7:7; Иак 3:17
5 Если же у кого из вас недостает мудрости, да просит у Бога, дающего всем просто и без упреков, – и дастся ему.

6 Деян 10:20
6 Но да просит с верой, нисколько не сомневаясь, потому что сомневающийся подобен морской волне, ветром поднимаемой и развеваемой.

7 Да не думает такой человек получить что-нибудь от Господа.

8 Иак 4:8
8 Человек с двоящимися мыслями не тверд во всех путях своих.

9 Да хвалится брат униженный высотой своей,

10 Иов 14:2
10 а богатый – унижением своим, потому что он прейдет, как цвет на траве^д.

11 Восходит солнце, *наступает* зной и иссушает траву, цвет ее опадает, исчезает красота вида ее; так увядает и богатый в путях своих.

12 Блажен человек, который переносит искушение^е, потому что, будучи испытан, он получит венец жизни, который обещал Господь любящим Его.

13 В искушении никто не говори: «Бог меня искушает»; потому что Бог не искушается злом и Сам не искушает никого,

14 но каждый искушается, увлекаясь и обольщаясь собственной похотью;

15 похоть же, зачав, рождает грех, а сделанный грех рождает смерть.

16 Не обманывайтесь, братья мои возлюбленные!

17 Всякое даяние доброе и всякий дар совершенный нисходит свыше, от Отца светил^ф, у Которого нет ни изменения и ни тени перемены.

18 Восхотев, родил Он нас словом истины^г, чтобы нам быть неким начатком Его созданий.

Не только слушать, но и исполнять

Мф 7:24–27; Лк 6:46; Втор 8:1–6

19 Итак, братья мои возлюбленные, всякий человек да будет скор на слышание, медлен на слова, медлен на гнев,

20 ибо гнев человека не творит правды Божьей.

21 Поэтому, отложив всякую нечистоту и остаток злобы, в кротости^h примите насаждаемое слово, могущее спасти ваши души.

12 Иов 5:17; Мф 10:22; Лк 6:22; Иак 5:11; Евр 10:36

15 Иов 15:35

17 Чис 23:19; Ин 3:27

18 Ин 1:13; Евр 12:23; Откр 14:4

19 Притч 10:19; 14:17; 16:32; 17:27

21 Деян 13:26; Кол 3:8

а (1:1) Греч. *диаспора*; означает евреев, живущих среди языческих народов. **б** (1:2) Др. пер. – *испытания*. **с** (1:4) Др. пер. – *зрелыми*. **д** (1:10) Т. е. цветы на полях или лугах, которые в жарком климате Израиля быстро засыхают. **е** (1:12) Др. пер. – *стойко переносит испытания*. **ф** (1:17) Т. е. от Бога, сотворившего все светила. **г** (1:18) Т. е. посредством Евангелия Иисуса Христа (см. Кол 1:5; 2Тим 2:15). **h** (1:21) Т. е. без возражений и возмущений, смиренно и охотно.

22 Мф 7:21–28

22 Будьте же исполнителями слова, а не слушателями только, обманывающими самих себя.

23 Лк 6:47

23 Ибо, кто слушает слово и не исполняет, тот подобен человеку, рассматривающему природные черты лица своего в зеркале:

24 он посмотрел на себя, отошел и тотчас забыл, каков он.

25 Ин 13:17; Иак 2:12

25 Но кто вникнет в закон совершенный, закон свободы, и пребудет в нем, тот, будучи не слушателем забывчивым, но исполнителем дела, блажен будет в своих действиях.

26 Пс 33:14

26 Если кто из вас думает, что он благочестив^а, и не обуздывает своего языка, но оболщает^б свое сердце, у того пустое благочестие.

27 Ис 1:17; Мф 25:34–36

27 Чистое и непорочное благочестие пред Богом и Отцом есть то, чтобы приزيрать^в сирот и вдов в их скорбях и хранишь себя неоскверненным от мира.

Предостережение от лицемерия

Лев 19:15; Гал 3:28

1 Лев 19:15; Деян 7:2; 1Кор 2:8

2 Братья мои! Имейте веру в Иисуса Христа, нашего Господа славы, не взирая на лица^д.

2 Ибо если в собрание^е ваше войдет человек с золотым перстнем, в богатой одежде, войдет же и бедный в убогой одежде,

3 и вы, смотря на одетого в богатую одежду, скажете ему: «Тебе хорошо здесь», а бедному скажете: «Ты стань там или садись здесь, у ног моих», –

4 то не пересуживаете ли вы в себе и не становитесь ли судьями с худыми мыслями?

5 Исх 20:6; Лк 12:21; 1Кор 1:27

5 Послушайте, братья мои возлюбленные, не бедных ли мира избрал Бог быть богатыми верой и наследниками Царства, которое Он обещал любящим Его?

6 Деян 13:50; 1Кор 11:22

6 А вы презрели бедного. Не богатые ли притесняют вас и не они ли влекут вас в суды?

7 Деян 11:26; 1Пет 4:16

7 Не они ли бесславят доброе имя^г, которыми вы называетесь?

8 Лев 19:18

8 Если вы исполняете закон царский, по Писанию: «Возлюби ближнего твоего, как себя самого»^ж, – хорошо делаете.

9 Но если поступаете с лицеприятием, то грех делаете и перед законом оказываетесь преступниками.

9 Лев 19:15; Втор 1:17

10 Кто соблюдает весь закон и согрешит в одном чем-нибудь, тот становится виновным во всем.

10 Втор 27:26; Гал 3:10

11 Ибо Тот же, Кто сказал «не прелюбодействуй», сказал и «не убей»^h; поэтому если ты не прелюбодействуешь, но убьешь, то ты также преступник закона.

11 Исх 20:13–14; Втор 5:17–18

12 Так говорите и так поступайте, как имеющие быть судимы по закону свободы.

12 Иак 1:25

13 Ибо суд без милости не оказавшему милости; милость торжествует над судом.

13 Иов 22:6; Притч 21:13; Мих 7:18; Рим 12:8

Вера и дела

Гал 5:6; Иак 1:22–27; 1 Ин 2:3–6

14 Что пользы, братья мои, если кто говорит, что он имеет веру, а дел не имеет? Может ли этаⁱ вера спасти его?

14 Мф 7:21–23, 26; 21:28–32

15 Если брат или сестра наги и не имеют дневного пропитания,

15 Мф 25:35; Лк 3:11

16 а кто-нибудь из вас скажет им: «Идите с миром, грейтесь и питайтесь», но не даст им потребного для тела – что пользы?

17 Так и вера – если не имеет дел, мертва сама по себе.

18 Но скажет кто-нибудь: «Ты имеешь веру, а я имею дела». Покажи мне веру твою без дел твоих, а я покажу тебе веру мою из дел моих.

18 Иак 3:13; Евр 6:10

19 Ты веруешь, что Бог един, – хорошо делаешь; и бесы веруют – и трепещут.

20 Но хочешь ли знать, неосновательный человек, что вера без дел мертва?

21 Не делами ли оправдался Авраам, отец наш, возложив на жертвенник Исаака, сына своего?

21 Быт 22:9–10, 12, 16–18

22 Видишь, что вера содействовала делам его, и делами вера достигла совершенства.

22 Ин 8:39; Евр 11:17

23 И исполнилось слово Писания: «Веровал Авраам Богу, и это вменилось ему в праведность, и он наречен другом Божиим»ⁱ.

23 Быт 15:6; 2Пар 20:7; Ис 41:8; Рим 4:3

24 Видите, что человек оправдывается делами, а не верой только.

а (1:26) Др. пер. – *набожен*. **б** (1:26) Др. пер. – *обманывает*. **с** (1:27) Т. е. обращать внимание, опекать, заботиться. **д** (2:1) Т. е. без своеговольного предпочтения кого-то или пренебрежения кем-либо. **е** (2:2) Досл. *синагогу*. **ф** (2:7) Т. е. имя Иисуса Христа. **г** (2:8) Лев 19:18. **h** (2:11) Исх 20:13–14. **i** (2:14) Стоящий здесь в греч. определенный артикль указывает на то, что речь идет о вере, которая не проявляется в делах. **j** (2:23) Быт 15:6.

25 Евр 11:31 25 Подобно и Раав, блудница, не делами ли оправдалась, приняв соглядатаев и отпустив их другим путем?
26 Ибо как тело без духа мертво, так и вера без дел мертва.

Предостережение против злоупотребления языком
Притч 10:19; 13:3; 18:21; Рим 3:13–14;
Мф 15:18–20; 12:33–37

1 Лк 6:37 **3** Братья мои! Не многие делайтесь учителями, зная, что мы подвергнемся большему осуждению,

2 3Цар 8:46; Пс 33:14 **2** ибо все мы много согрешаем. Кто не согрешает в слове, тот человек совершенный^а, могущий обуздать и всё тело.

3 Пс 31:9 **3** Вот мы влагаем удила в рот коням, чтобы они повиновались нам, и управляем всем телом их.

4 Вот и корабли, как ни велики они и как ни сильными ветрами носятся, небольшим рулем направляются, куда хочет кормчий^б;

5 Пс 11:4; 72:8; Притч 12:18; 15:2 **5** так и язык – небольшой член, но много делает. Посмотри, небольшой огонь как много вещества зажигает!

6 Пс 119:2–3; Притч 16:27 **6** И язык – огонь, прикраса неправды; язык в таком положении находится между членами нашими, что оскверняет всё тело и воспалает круг жизни, будучи сам воспален от геенны.

7 Ибо всякое естество^с зверей и птиц, пресмыкающихся и морских животных укрощается и укрощено естеством человеческого,

8 Пс 139:4 **8** а язык укротить никто из людей не может: это – неуправляемое зло^д; он исполнен смертоносного яда.

9 Быт 1:26; 5:1; 9:6 **9** Им благословляем Бога и Отца и им проклинаем людей, сотворенных по подобию Божьему.

10 Из тех же уст исходит благословение и проклятие; не должно, братья мои, этого быть.

11 Течет ли из одного отверстия источника сладкая и горькая вода?

12 Мф 7:16–20 **12** Не может, братья мои, смоковница приносить маслины или виноградная лоза – смоквы. Также и один источник не может изливать соленую и сладкую воду.

Мудрость свыше и мудрость земная
Еф 4:1–3; 1 Кор 3:3; 1 Пет 3:8–12

13 Мудр ли и разумен кто из вас, докажи это на деле добрым поведением с мудрой кротостью. **13** Гал 6:4

14 Но если в вашем сердце вы имеете горькую зависть и сварливость, то не хвалитесь и не лгите на истину. **14** Рим 2:17; 13:13

15 Это не есть мудрость, нисходящая свыше, но земная, душевная, бесовская, **15** Флп 3:19
16 ибо где зависть и сварливость, там неустройство и всё худое. **16** 1Кор 3:3

17 Но мудрость, сходящая свыше, во-первых, чиста, потом мирна, скромна, послушна^е, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна. **17** Иак 2:1; Рим 12:9; 1Кор 2:6–7

18 Плод же правды в мире сеется у тех, которые хранят мир. **18** Притч 11:18

Против вожделений и дружбы с миром
Гал 5:24–26; 6:14; 1 Ин 2:15–17

4 Откуда у вас вражда и распри? Не отсюда ли – от вожделений ваших, воюющих в членах ваших? **1** Рим 7:23

2 Желаете – и не имеете; убиваете и завидуете – и не можете достигнуть; препираетесь и враждуете – и не имеете, потому что не просите.

3 Просите – и не получаете, потому что просите не на добро, а чтобы употребить для ваших вожделений. **3** Иов 27:8–9

4 Прелюбодействующие! Не знаете ли, что дружба с миром^е есть вражда против Бога? Итак, кто хочет быть другом миру, тот становится врагом Богу. **4** 1Ин 2:15; Рим 8:7; Гал 1:4

5 Или вы думаете, что напрасно говорит Писание: «До ревности любит Дух, живущий в нас»?^б **5** Быт 6:5

6 Но тем большую дает благодать; поэтому и сказано: «Бог гордым противится, а смиренным дает благодать»^в. **6** Притч 3:34

Призыв к покаянию и смирению перед Богом

1 Пет 5:5–6; 2 Пар 7:13–14

7 Итак, покоритесь Богу; противостаньте дьяволу, и он убежит от вас. **7** 1Пет 5:8

8 Приблизьтесь к Богу, и Он приблизится к вам; очистите руки, грешники, исправьте сердца, двоедушные. **8** 2Пар 15:2; Иов 17:9; Ис 1:16; 1Пет 1:22

а (3:2) Др. пер. – зрелый. **б** (3:4) Рулевой. **с** (3:7) Др. пер. – вид. **д** (3:8) Имеются в виду сплетни, злословие, распространение слухов, клевета и т. п. **е** (3:17) Др. пер. – сговорчива, т. е. открыта для рассудительного диалога. **ф** (4:4) Др. пер. – любовь к миру. **г** (4:5) Если это цитата, то источник цитаты неизвестен. Если не цитата, то возможно прочтение: *Или вы думаете, что напрасно говорит Писание? До ревности любит Дух, живущий в нас.* **h** (4:6) Ср. Притч 3:34; Лев 26:19; Иов 22:29; Ис 2:11.

- 9 Мф 5:4 **9** Сокрушайтесь, плачьте и рыдайте; смех ваш да обратится в плач, и радость – в печаль.
- 10 Иов 22:29 **10** Смиритесь пред Господом, и Он вознесет^а вас.
- 11 1Пет 2:1–3; Рим 14:4 **11** Не злословьте друг друга, братья: кто злословит брата или судит брата своего, тот злословит закон и судит закон; а если ты судишь закон, то ты не исполнитель закона, но судья.
- 12 Рим 14:4 **12** Един Законодатель и Судия, могущий спасти и погубить. А ты кто, который судишь другого?

Предостережение против самоуверенности

Лк 12:16–20; Притч 27:1

- 13** Теперь послушайте вы, говорящие: «Сегодня или завтра отправимся в такой-то город, и проживем там один год, и будем торговать и получать прибыль», –
- 14 Иов 7:7 **14** вы, которые не знаете, что случится завтра; ибо что такое жизнь ваша? Пар, являющийся на малое время, а потом исчезающий.
- 15 Деян 18:21; 1Кор 4:19 **15** Вместо того чтобы вам говорить: «Если угодно будет Господу и живы будем, то сделаем то или другое», –
- 16 1Кор 5:6 **16** вы, по своей надменности, тщеславитесь; всякое такое тщеславие есть зло.
- 17** Итак, кто разумеет делать добро и не делает, тому грех.

Предупреждение безбожным богачам

Ам 5:11–12; 6:1–8

- 5** Послушайте вы, богатые: плачьте и рыдайте о бедствиях ваших, надвигающихся на вас.
- 2 Иов 13:28; Иер 17:11; Мф 6:19 **2** Богатство ваше сгнило, и одежды ваши изъедены молью.
- 3 Рим 2:5 **3** Золото ваше и серебро изоржавело, и ржавчина их будет свидетельством против вас и съест плоть вашу, как огонь: вы собрали себе сокровище на последние дни.
- 4 Лев 19:13; Втор 24:15 **4** Вот плата, удержанная вами у работников, пожавших поля ваши, вопит, и вопли жнецов дошли до слуха Господа Саваофа.
- 5** Вы роскошествовали на земле и наслаждались; питали сердца ваши, как бы на день заклания.

- 6** Вы осудили, убили Праведника; Он не противился вам.

Различные увещания

7 Итак, братья, будьте долготерпеливы до пришествия Господа. Вот земледelec ждет драгоценного плода от земли и для него терпит долго, пока получит дождь ранний и поздний.

8 Долготерпите и вы, укрепите сердца ваши, потому что пришествие Господа приближается.

9 Не сетуйте, братья, друг на друга, чтобы не быть осужденными. Вот Судия стоит у дверей.

10 В пример страдания и долготерпения возьмите, братья мои, пророков, которые говорили именем Господним.

11 Вот мы называем блаженными тех, которые терпели. Вы слышали о терпении Иова и видели конец *оного* от Господа, ибо Господь весьма милосерден и сострадателен.

12 Прежде же всего, братья мои, не клянитесь ни небом, ни землей и никакой другой клятвой, но да будет у вас: «да» – «да» и «нет» – «нет», дабы вам не подпасть осуждению.

13 Страдает ли кто из вас, пусть молится. Весел ли кто, пусть поет псалмы.

14 Болен ли кто из вас, пусть призовет пресвитеров церкви, и пусть помолятся над ним, помазав его елеем во имя Господне.

15 И молитва веры исцелит больного, и восставит его Господь; и если он соделал грехи, простятся ему.

16 Признавайтесь друг перед другом в проступках и молитесь друг за друга, чтобы исцелиться: много может усиленная молитва праведного.

17 Илиа был человеком, подобным нам, и в молитве помолился, чтобы не было дождя, – и не было дождя на земле три года и шесть месяцев.

18 И опять помолился – и небо дало дождь, и земля произрастила плод свой.

19 Братья! Если кто из вас уклонится от истины и обратит кто его,

20 пусть тот знает, что обративший грешника от ложного пути его спасет душу его от смерти и покроет множество грехов.

10 Мф 5:12; Евр 10:36

11 Чис 14:18; Иов 1:21–22; 2:10; 42:10

12 Мф 5:34–37

13 Пс 49:14–15; Еф 5:19

14 Мк 6:13; 16:18

15 Ис 33:24

16 Чис 11:2

17 3Цар 17:1; 18:1; Деян 14:15

18 3Цар 18:1,42

19 Мф 18:15; Гал 6:1

20 Притч 10:12; Рим 11:14

Первое послание апостола Петра

Это послание апостол Петр написал между 60–63 гг. от Р. Х. Адресовано оно церквам в Малой Азии, переносившим в то время гонения. Это письмо ободрения, призванное дать утешение и наставление всем верующим, но особенно тем, кто подвергается искушениям и гонениям. В начале послания Петр напоминает читателям о надежде христиан, небесном наследии и единении с Иисусом Христом, что дает силу преодолеть все испытания (1:1–12), и призывает к святой жизни (1:13–25). Апостол показывает высокое призвание верующих, являющихся «домом духовным и священством святым» (2:1–10), увещывая жить во славу Господа (2:11–4:6), служить в Церкви Божией благоудно Господу, особенно подробно рассматривая служение пастырей (4:7–5:14). Автор неоднократно указывает в своем послании на Господа Иисуса Христа и Его жертвенную смерть за нас, подчеркивая положение верующих как пришельцев и странников, не имеющих гражданства на этой земле.

Приветствие

1 Ин 7:35;
Иак 1:1;
Еф 3:4

1 Петр, апостол Иисуса Христа, – пришельцам, рассеянным в Понте, Галатии, Каппадокии, Азии и Вифинии^а, избранным

2 1Пет 1:20;
Рим 1:5,7;
2Фес 2:13;
Евр 10:22;
12:24

2 по предведению Бога Отца, при освящении от Духа, к послушанию и окроплению кровью Иисуса Христа: благодать вам и мир да умножится.

Живое упование верующих

Рим 8:16–39

3 1Пет 3:21;
1Кор 15:20;
Гал 6:16;
Еф 1:3;
Тит 3:5

3 Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому,

4 Кол 1:5

4 к наследству нетленному, чистому, неуязвдаемому, хранящемуся на небесах для вас,

5 Ин 10:28

5 силой Божией через веру соблюдаемых ко спасению, готовому открыться в последнее время^б.

6 Мф 5:12;
Иак 1:2;
1Пет 4:12;
2Кор 4:17

6 Об этом радуйтесь, поскорбев теперь немного, если нужно, от различных искушений,

7 Иов 23:10;
Иак 1:3

7 дабы испытанная вера ваша оказалась драгоценнее гибнущего, хотя и огнем испытываемого^в золота, к похвале, и чести, и славе в явление Иисуса Христа,

8 Ин 20:29;
1Ин 4:20

8 Которого, не видев, любите и о Котором, доселе не видя, но веруя в Него,

радуетесь радостью неизреченной и преславной,

9 достигая цели веры вашей – спасения душ.

10 К этому-то спасению относились изыскания и исследования пророков, которые предсказывали о назначенной вам благодати,

11 исследуя, на которое и на какое время указывал суший в них Дух Христов^д, когда Он предвозвещал Христовы страдания и последующую за ними славу.

11 2Пет 1:21

12 Им открыто было, что не им самим, а нам служило то, что ныне проповедано вам благовествовавшими Духом Святым, посланным с небес, во что желают проникнуть ангелы.

12 Еф 3:10

Призыв к благочестивой жизни

1 Фес 4:1–7; Еф 4:17–24; Евр 12:14; Еф 5:1–2

13 Поэтому, *возлюбленные*, препоясав чресла ума вашего^е, бодрствуя, совершенно уповайте на подаваемую вам благодать в откровении Иисуса Христа.

14 Как послушные дети^ф, не сообразуйтесь с прежними похотями, бывшими в неведении вашем,

14 1Пет 4:2

15 но, по примеру призвавшего вас Святого, и сами будьте святы^г во всех поступках,

16 ибо написано: «Будьте святы, потому что Я свят»^h.

16 Лев 11:44–45; 19:2; 20:7

а (1:1) Все указанные в обращении римские провинции занимали большую часть Малой Азии. **б** (1:5) Здесь в греч. тексте стоит слово «кайрос», т. е. особое, определенное Богом время. Это же слово стоит и в 1Пет 1:11; 4:17; 5:6. **в** (1:7) В древности золото многократно переплавляли (досл. *испытывали*), чтобы очистить его от примеси. **д** (1:11) Т. е. в ветхозаветных пророках говорил Дух Иисуса Христа. **е** (1:13) Идиоматическое выражение, восходящее к ближневосточному обычаю препоясывать длинную верхнюю одежду и заправлять ее за пояс, чтобы она не стесняла в движениях. **ф** (1:14) Досл. *дети послушания*. **г** (1:15) Т. е. отделены для Бога, посвящены Ему. **h** (1:16) Лев 11:44.

- 17** Деян 10:34 **17** И если вы называете Отцом Того, Который нелицеприятно судит каждого по делам, то со страхом^а проводите время странствования вашего, **18** зная, что не тленным серебром или золотом испулены^б вы от суетной жизни, переданной вам от отцов, **19** но драгоценною кровью Христа как непорочного и чистого Агнца, **20** предназначенного еще прежде создания мира^с, но явившегося в последние времена для вас, **21** уверовавших через Него в Бога, Который воскресил Его из мертвых и дал Ему славу, чтобы вы имели веру и упование на Бога.
- 22** Ин 13:34; Деян 15:9; 1Пет 2:17; 3:8; Рим 12:10; Евр 13:1 **22** Послушанием истине через Духа очистив души ваши к нелицемерному братолюбию, постоянно любите друг друга от чистого сердца, **23** как возрожденные^д не от тленного семени, но от нетленного – от слова Божьего, живого и пребывающего вовек. **24** Ибо «всякая плоть – как трава, и всякая слава человеческая – как цвет на траве: засохла трава, и цвет ее опал; **25** но слово Господа пребывает вовек^е»; а это то слово, которое вам проповедано.
- 1** Евр 12:1 **2** Итак, отложив всякую злобу, и всякое коварство, и лицемерие, и зависть, и всякое злословие, **2** как новорожденные младенцы, возлюбите чистое словесное молоко, дабы от него возрасти вам в спасение; **3** ибо вы вкусили, что благ Господь.
- 2** 1Кор 3:2; 14:20 **3** Пс 33:9; Тит 3:4; Евр 6:5 **Иисус Христос как краеугольный камень дома Божьего. Призвание Церкви к святому священству**
Деян 4:11–12; Еф 2:20–22; 1 Кор 3:6–17; Откр 1:5–6
- 4** Пс 117:22 **4** Приступая к Нему, камню живому, людьми отверженному, но Богом избранному, драгоценному, **5** и сами, как живые камни, будьте выстраиваемы как дом духовный, священство святое, чтобы приносить духовные жертвы, благоприятные Богу Иисусом Христом.
- 6** Ибо сказано в Писании: «Вот Я полагаю в Сионе камень краеугольный, избранный, драгоценный; и верующий в Него не постыдится»^ф. **7** Итак, Он для вас, верующих, драгоценность, а для неверующих камень, который отвергли строители, но который сделался главой угла, «камень преткновения» и «камень соблазна»^г, **8** о который они претыкаются, не покоряясь слову, на что они и оставлены. **9** Но вы – род избранный, царственное священство, народ святой, люди, взятые в удел^з, дабы возвещать совершенство Призвавшего вас из тьмы в чудный Свой свет; **10** некогда не народ, а ныне народ Божий; некогда непомилованные, а ныне помилованные.
- Жизнь верующего как странника в этом мире*
Тит 2:11–15; Мф 5:14–16
- 11** Возлюбленные! Прошу вас как пришельцев и странников^и удаляться от плотских похотей, встающих на душу, **12** и проводить добродетельную жизнь между язычниками, дабы они за то, за что злословят вас, как злодеев, видя добрые дела ваши, прославили Бога в день посещения. **13** Итак, будьте покорны всякому человеческому начальству ради Господа: царю ли, как верховной власти, **14** правителям ли, как от него посылаемым для наказания преступников и для поощрения делающих добро. **15** Ибо такова воля Божия: чтобы мы, делая добро, заграждали уста невежеству безумных людей – **16** как свободные, не как употребляющие свободу для прикрытия зла, но как рабы Божии. **17** Всех почитайте, братство любите, Бога бойтесь, царя чтите.
- Наставления слугам, пример Христа*
Еф 6:5–8; Тит 2:9–10; 1 Пет 3:14–18; Ис 53:3–12; Мф 16:24
- 18** Слуги, со всяким страхом повинуйтесь господам, не только добрым и кротким, но и суровым.
- 6** Ис 28:16; 1Пет 2:8; Рим 9:32–33; 10:11 **7** Пс 117:22; Ис 8:14; Мф 21:42; Лк 2:34 **8** Рим 9:22; 1Кор 1:23; Гал 5:11 **9** Ис 9:2; 42:16 **10** Ос 1:9–10; 2:23; Рим 9:25; 10:19 **11** Иак 4:1; Гал 5:17 **12** Мф 5:16; 9:8; Ин 13:31; 1Пет 2:15; 3:16; 4:11,16; 2Кор 8:21; Флп 2:15; Тит 2:8 **13** Мф 22:21 **16** Рим 6:14; 20–22; 1Кор 7:22; Гал 5:13 **17** Притч 24:21 **18** Еф 6:5–8

а (1:17) Т. е. со смиренным почтением и благоговением перед Богом. **б** (1:18) Т. е. освобождены от уз греха за выкуп. **с** (1:20) Т. е. здесь говорится о предвечном существовании Иисуса Христа (см. Ин 1:1, 14; Еф 1:3–6; 3:11; Кол 1:15–17; Евр 1:1–3; Откр 5:5–6). **д** (1:23) Др. пер. – *заново зачатые*. **е** (1:24) Ис 40:6–8. **ф** (2:6) Ис 28:16. **г** (2:8) Пс 117:22; Ис 8:14. **з** (2:9) Др. пер. – *избранные*. **и** (2:11) Т. е. не имеющие гражданства, временные жители (ср. Пс 38:13).

19 Мф 5:10 **19** Ибо то угодно Богу, если кто, помышляя о Боге, переносит скорби, страдая несправедливо.

20 Лк 6:32–34 **20** Ибо что за похвала, если вы терпите, когда вас бьют за проступки? Но если, делая добро и страдая, терпите, это угодно Богу.

21 Мф 16:24; 1Фес 3:3–4 **21** Ибо вы к тому призваны, потому что и Христос пострадал за нас, оставив нам пример, дабы мы шли по следам Его.

22 Ис 53:9; 2Кор 5:21 **22** «Он не сделал никакого греха, и не было лести в устах Его»^а.

23 Ис 53:7; Лк 23:46 **23** Будучи злословим, Он не злословил взаимно; страдая, не угрожал, но предавал то Судии праведному.

24 Ис 53:5; Рим 7:6 **24** Он грехи наши Сам вознес телом Своим на древо, дабы мы, избавившись от грехов, жили для правды: раны Его вы исцелились.

25 Ибо вы были, как овцы блуждающие^б (не имея пастыря), но возвратились ныне к Пастырю и Блюстителю^с душ ваших.

Наставления супругам

Кол 3:18–19; 1 Тим 2:9–15; Еф 5:22–33

3 Также и вы, жены, повинуйтесь своим мужьям, чтобы те из них, которые не покоряются слову, образом жизни жен своих без слова приобретаемы были,

2 1Пет 2:12; 3:6 **2** когда увидят вашу чистую, богобоязненную жизнь.

3 Ис 3:18; 1Тим 2:9 **3** Да будет украшением вашим не внешнее плетение волос, не золотые уборы или нарядность в одежде,

4 Рим 2:29 **4** но сокровенный сердца человек в нетленной красоте кроткого и молчаливого духа, что драгоценно пред Богом.

5 Так некогда и святые жены, уповавшие на Бога, украшали себя, повинувшись своим мужьям.

6 Быт 18:12 **6** Так Сарра повиновалась Аврааму, называя его господином^д. Вы – дети ее, если делаете добро и не смущаетесь ни от какого страха.

7 Иов 42:8; 1Кор 7:3; 12:23; Кол 3:19 **7** Также и вы, мужья, обращайтесь благоразумно^е с женами, как с немощнейшим сосудом, оказывая им честь как сонаследницам благодатной жизни,

дабы не было вам препятствия в молитвах.

Святой образ жизни среди страданий и гонений

Рим 12:14–21; Мф 5:43–48

8 Наконец, будьте все единомысленны, сострадательны, братолюбивы, милосердны, дружелюбны, смиренномудры^г; **9** не воздавайте злом за зло или ругательством за ругательство; напротив, благословляйте, зная, что вы к тому призваны, чтобы наследовать благословение.

10 Ибо «кто любит жизнь и хочет видеть добрые дни, тот удерживай язык свой от зла и уста свои от лукавых речей;

11 уклоняйся от зла и делай добро; ищи мира и стремись к нему,

12 потому что очи Господа обращены к праведным, и уши Его – к молитве их, но лицо Господне против делающих зло»^г (чтобы истребить их с земли).

13 И кто делает вам зло, если вы будете ревнителями доброго?

14 Но если и страдаете за правду, то вы блаженны; а страха их не бойтесь и не смущайтесь.

15 Господа Бога святите в сердцах ваших; *будьте* всегда готовы всякому, требующему у вас отчета в вашем уповании, дать ответ с кротостью и благоговением.

Христос как образец для подражания

1 Пет 2:19–24; Флп 1:27 – 2:15

16 Имейте добрую совесть, дабы тем, за что злословят вас, как злодеев, были постыжены порицающие вашу добрую жизнь во Христе.

17 Ибо, если угодно воле Божией, лучше пострадать за добрые дела, нежели за злые;

18 потому что и Христос, чтобы привести нас к Богу, однажды пострадал за грехи наши, Праведник – за неправедных, быв умерщвлен по плоти, но ожив духом,

19 которым Он и находящимся в темнице духам, сойдя, проповедал^н,

а (2:22) Ис 53:9. **б** (2:25) Ср. Ис 53:5–6. **с** (2:25) Др. пер. – *Попечителю*. **д** (3:6) Общепринятое ближневосточное выражение уважения и почтения. **е** (3:7) Это слово означает половой аспект семейной жизни, но не исключительно. **ф** (3:8) Др. пер. – *добры, скромны*. **г** (3:12) Пс 33:13–17. **н** (3:19–20) Т. е. Дух Христов через пророков, в том числе и через Ноя, призывал к покаянию людей, которые жили в то время, а сейчас их участь уже определена.

20 некогда непокорным ожидавшему их Божию долготерпению, во дни Ноя, во время строительства ковчега, в котором немногие, то есть восемь душ, спаслись от воды.

21 Так и нас ныне подобное этому образу^а крещение – не плотской нечистоты омытие, но обещание Богу доброй совести^б – спасает воскресением Иисуса Христа,

22 Который, взойдя на небо, пребывает одесную^с Бога и Которому покорились ангелы, и власти, и силы.

4 Итак, как Христос пострадал за нас плотью, то и вы вооружитесь той же мыслью; ибо страдающий плотью перестает грешить,

2 чтобы остальное во плоти время жить уже не по человеческим похотям, но по воле Божией.

3 Ибо довольно, что вы в прошедшее время жизни поступали по воле языческой, предаваясь нечистотам, похотям (мужеложству, скотоложству, помыслам), пьянству, излишеству в пище и питии и нелепому идолослужению.

4 Поэтому они и дивятся, что вы не участвуете с ними в том же распутстве, и злословят вас.

5 Они дадут ответ Имеющему вскоре судить живых и мертвых.

6 Ибо для того и мертвым было благовестуемо, чтобы они, подвергшись суду по человеку плотью, жили по Богу духом.

7 Впрочем, близок всему конец. Итак, будьте благоразумны и бодрствуйте в молитвах.

8 Более же всего имейте усердную любовь друг к другу, потому что любовь покрывает множество грехов^д.

9 Будьте страннолюбивы^е друг к другу без ропота.

О служении друг другу

Рим 12:1–8; 1 Кор 12:4–27

10 Служите друг другу каждый тем даром, какой получил, как добрые домостроители многообразной благодати Божией.

11 Говорит ли кто, *говори* как слова Божии; служит ли кто, *служи* по силе, какую дает Бог, дабы во всем прославлялся Бог через Иисуса Христа, Которому слава и держава^ф во веки веков. Аминь.

О мужественном страдании за Христа

Мф 5:10–12; Деян 5:41; 14:12; 2 Фес 1:4–12

12 Возлюбленные! Огненного искушения, для испытания вам посылаемого, не чуждайтесь как приключения для вас странного,

13 но как вы участвуете в Христовых страданиях, радуйтесь, да и в явление славы Его возрадуетесь и восторжествуете.

14 Если злословят вас за имя Христа, то вы блаженны, ибо Дух славы, Дух Божий, почивает на вас. Теми Он хулится, а вами прославляется.

15 Только бы не пострадал кто из вас как убийца, или вор, или злодей, или как посягающий на чужое;

16 а если как христианин, то не стыдитесь, но прославляй Бога за такую участь.

17 Ибо время начаться суду с дома Божьего; если же прежде с нас *начнется*, то какой конец непокоряющимся Евангелию Божьему?

18 И если праведник едва спасается, то нечестивый и грешный где явится?

19 Итак, страждущие по воле Божией да предадут Ему как верному Создателю души свои, делая добро.

Наставления пастырям

Деян 20:28; Иез 34:11–16

5 Пастырей ваших умоляю я, сопастырь, и свидетель страданий Христовых, и соучастник в славе, которая должна открыться:

2 пасите Божие стадо, какое у вас, надзирая^г за ним не принужденно, но охотно и богоугодно, не для гнусной корысти, но из усердия,

3 и не господствуя над наследием *Божиим*, но подавая пример стаду.

4 И когда явится Пастыреначальник, вы получите неувядающий венец славы.

а (3:21) Греч. *антитипос* – образ, отражение, подобие. **б** (3:21) Др. пер. – *обещание, данное чистой совестью Богу*. В греч. это слово обычно означает ответ или объяснение судье на его вопрос. **с** (3:22) *Одесную* – досл. *по правую сторону*, занял самое почетное место. **д** (4:8) Ср. Мф 25:31–46; Лк 7:47. **е** (4:9) Т. е. гостеприимны. **ф** (4:11) Др. пер. – *власть*. **г** (5:2) Греч. *эпископунтес* – того же корня, что и существительное епископос, т. е. епископ, надзиратель, блюститель (1Пет 2:25; Деян 20:28; Флп 1:1; 1Тим 3:1–2).

21 Деян 16:33; Еф 5:26

22 Пс 109:1; Рим 8:38; Евр 1:6

2 Ин 1:13

5 Деян 10:42

6 1Пет 1:12; 3:19; Гал 5:25

7 Рим 13:11

9 2Кор 9:7; 1Тим 3:2; Евр 13:2

10 Мф 24:45; Рим 12:6–8; 1Кор 4:1–2

11 Еф 4:29; 5:20

13 Иак 1:2; 2Тим 2:12

14 Мф 5:11–16

17 Ис 10:12; Лк 10:12

18 Притч 11:31

19 Пс 36:5–7; 2Тим 1:12

1 Мф 26:37; Рим 8:17–18

2 Ин 21:16; Деян 20:28; 1Кор 9:17; 1Тим 3:3

3 Пс 32:12; Иез 34:4; Мф 20:25; Флп 3:17

4 2Тим 4:8; Евр 13:20

О смиреннии и бодрствовании

Иак 4:6–8, 10; Еф 6:10–18

5 Притч 3:34;
Ис 57:15;
Иак 4:6;
Рим 12:10;
Еф 5:21

5 Также и младшие, повинуйтесь пастырям^а; все же, подчиняясь друг другу, облекитесь смиренномудрием, потому что «Бог гордым противится, а смиренным дает благодать»^б.

6 Итак, смиритесь под крепкую руку Божию, да вознесет вас в свое время.

7 Все заботы ваши возложите на Него, ибо Он печется о вас.

8 Трезвитесь, бодрствуйте, потому что противник ваш, дьявол^с, ходит, как рыкающий лев, ища кого поглотить.

9 Противостойте ему твердой верой, зная, что такие же страдания случаются и с братьями вашими в мире.

10 Бог же всякой благодати, призвавший нас в вечную славу Свою во

Христе Иисусе, Сам, по кратковременном страдании вашем, да усовершенит вас, да утвердит, да укрепит, да соделает непоколебимыми.

11 Ему слава и держава во веки веков. **11** Откр 1:6
Аминь.

Приветы и благословение

12 Это кратко написал я вам через Силуана^д, верного, как думаю, вашего брата, чтобы уверить вас, утешая и свидетельствуя, что это истинная благодать Божия, в которой вы стоите.

12 Деян 20:24;
2Кор 1:19

13 Приветствует вас избранная, подобно вам, *церковь* в Вавилоне^е и Марк^ф, сын мой.

13 Деян 12:12,
25; 15:37,39

14 Приветствуйте друг друга целованием любви^г. Мир вам всем во Христе Иисусе. Аминь.

10 1Кор 1:9;
1Фес 2:12

а (5:5) Греч. *пресвитерос* – старший, старейшина. **б** (5:5) Ср. Притч 3:34; Лев 26:19; Иов 22:29; Ис 2:11. **с** (5:8) Греч. *антидикос*, переведенное «противник», применялось к оппоненту на судебном разбирательстве; слово «дьявол» (греч. *диаволос*) – перевод в Септуагинте (в греч. переводе ВЗ) еврейского слова «сатана», которое и означает «противник», «клеветник» или «обвинитель» (Иов 1:6–12; Зах 3:1–2; ср. Откр 12:9–10). **д** (5:12) *Силуан* – вероятно, Сила из Деян 15:40, спутник Павла в его втором миссионерском путешествии. **е** (5:13) В НЗ под *Вавилоном* понимается Римская империя и ее столица Рим. **ф** (5:13) *Марк* – Иоанн Марк (Деян 12:12, 25; 13:5, 13; 15:37–39). Согласно Папию (60–130 гг. по Р. Х.), Марк тесно сотрудничал с Петром и от него получил большую часть материала для своего Евангелия. **г** (5:14) *Целование* – распространенная форма приветствия на Ближнем Востоке, соответствующая современной рукопожатии (ср. Рим 16:16; 1Фес 5:26).

Второе послание апостола Петра

Это послание апостол Петр написал между 64–67 гг. от Р. Х., незадолго до своей смерти. Поводом к написанию послужило, очевидно, появление в церкви лжеучителей, отрицавших Второе пришествие Иисуса Христа как Царя и Судьи земли. В ответ на их насмешки по поводу якобы не наступившего исполнения пророческих обетований Петр подтверждает надежность богодухновенного пророческого слова Ветхого и Нового Заветов (1:16–21; 3:1–12), подчеркивая при этом авторитет апостольского учения, прежде всего посланий Павла, как священных Писаний. Немалую часть послания занимает резкая отповедь лжеучителям в церкви (гл. 2). Это свидетельство дополняет и подтверждает высказывания в посланиях апостола Павла о соблазнах, которые будут иметь место в церкви в последние дни. Впоследствии эту тему затрагивает и подтверждает в своем послании апостол Иуда, однозначно ссылаясь на Второе послание Петра (Иуд. 1:4–14, 17–18). Великий день суда Господнего над неверующими завершится уничтожением огнем нынешних неба и земли. Верующие же должны вести богобоязненную святую жизнь в ожидании нового неба и новой земли, на которых обитает правда (гл. 3).

Приветствие

1 Гал 2:8;
Еф 4:5

1 Симон Петр, раб и апостол Иисуса Христа, – принявшим равно с нами драгоценную веру по правде^а Бога нашего и Спасителя Иисуса Христа^б:

2 Дан 3:31

2 благодать и мир вам да умножится в познании^с Бога и Христа Иисуса, Господа нашего.

Увещание жить новой жизнью

Тит 2:11–14; Еф 4:20–24

3 1Пет 1:5;
1Фес 2:12

3 как от Божественной силы Его даровано нам всё потребное для жизни и благочестия^д, через познание Призвавшего нас славой и благодатью,

4 2Кор 1:20;
7:1

4 которыми дарованы нам великие и драгоценные обетования, дабы вы через них сделались причастниками Божьего естества^е, удалившись от господствующего в мире растления похотью,

5 2Пет 1:2;
3:18

5 то вы, прилагая к этому всё старание, покажите в вере вашей добродетель, в добродетели рассудительность, в рассудительности воздержание, в воздержании терпение, в терпении благочестие,

7 Гал 6:10

7 в благочестии братолюбие^ф, в братолюбии любовь^г.

8 Если это в вас есть и умножается, то вы не останетесь без успеха и плода

в познании Господа нашего Иисуса Христа.

9 А в ком нет этого, тот слеп, закрыл **9** Ин 2:9–11 глаза, забыл об очищении прежних грехов своих.

10 Поэтому, братья, более и более старайтесь делать твердым ваше звание и избрание; так поступая, никогда не преткнетесь,

10 Ин 3:19;
2Кор 13:5

11 ибо так откроется вам свободный вход в вечно Царство Господа нашего и Спасителя Иисуса Христа.

Уверенность в достоверности Слова Божьего

1 Ин 1:1–4; Мф 17:1–6; Рим 14:24–26; 2 Тим 3:16

12 Поэтому я никогда не перестану напоминать вам об этом, хотя вы то и знаете, и утверждены в настоящей истине.

12 1Пет 5:12;
Флп 3:1

13 Справедливым же почитаю, доколе нахожусь в этой телесной храмине¹, возбуждать вас напоминанием,

13 2Пет 1:14;
3:1

14 зная, что скоро должен оставить храмину мою, как и Господь наш Иисус Христос открыл мне¹.

14 Ин 13:36;
21:18–19

15 Буду же стараться, чтобы вы и после моего отшествия всегда вспоминали об этом.

16 Ибо мы возвестили вам силу и пришествие Господа нашего Иисуса Христа, **16** Мф 17:1–5;
Лк 1:2;
1Кор 1:17

а (1:1) Др. пер. – *праведность*. **б** (1:1) Это построение предложения в греч. однозначно указывает на Божественность Иисуса Христа (ср. 1:11; 2:20; 3:18). **с** (1:2) Греч. *epignosis* – правильное, полное и совершенное познание. Это же слово стоит и в 1:3, 8 и 2:20. **д** (1:3) В греч. это слово означает истинное богопочитание, благоговейное отношение к Богу. Это же слово стоит и в 1:6–7 и 3:11. **е** (1:4) Рождением свыше верующие, получая дар Духа Святого, становятся детьми Божиими и таким образом сопричастными Божественной природе. **ф** (1:7) Греч. *philia* – любовь к братьям, т. е. к ближним. **г** (1:7) Греч. *agape* – высшая степень любви, любовь жертвенная, божественная. **h** (1:13) Др. пер. – *шалаше, палатке*. **и** (1:14) См. Ин 21:18–19.

не хитросплетенным басням последуя, но быв очевидцами Его величия.

17 Мф 17:5

17 Ибо Он принял от Бога Отца честь и славу, когда от величественной славы принесся к Нему такой голос: «Это Сын Мой возлюбленный, в Котором Мое благоволение»^а.

18 Мф 17:1

18 И этот голос, принесшийся с небес, мы слышали, будучи с Ним на святой горе.

19 Пригч 4:18; Откр 2:28; 22:16

19 И притом мы имеем вернейшее пророческое слово^б; и вы хорошо делаете, что обращаетесь к нему, как к светильнику, сияющему в темном месте, доколе не начнет рассветать день и не взойдет утренняя звезда в сердцах ваших,

20 зная прежде всего то, что никакое пророчество в Писании нельзя разрешить самим собою^с.

21 2Цар 23:2; Иер 23:26; Лк 1:70; Деян 1:16; 3:18; 1Пет 1:11

21 Ибо никогда пророчество не было произносимо по воле человеческой, но изрекали его святые Божии люди, будучи движимы Духом Святым.

Предостережение от лжеучителей

Деян 20:29–30; Иуд 1:3–4, 16–19; 2 Кор 11:3–15; Откр 2:14–15, 20–23

1 Мф 24:5,24; 1Тим 4:1–2

2 Были и лжепророки в народе, как у вас будут лжеучители, которые введут пагубные ереси и, отвергая испутившего их Господа, навлекут сами на себя скорую погибель.

2 И многие последуют их разврату, и через них путь истины будет в поношении.

3 И из любостязания^д будут уловлять вас льстивыми словами^е; суд им давно готов, и погибель их не дремлет.

Примеры Божьего суда над нечестивыми

Иуд 1:5–15; Мф 7:21–23; 2 Фес 1:8 – 2:12; Откр 18–19

4 Ибо если Бог ангелов согрешивших не пощадил, но, связав узами адского мрака, предал блестящим на суд для наказания;

5 и если не пощадил первого мира, но в восьми душах^ж сохранил семейство Ноя, проповедника правды, когда навел потоп на мир нечестивых;

6 и если города содомские и гоморрские, осудив на истребление, превратил в пепел, показав пример будущим нечестивцам,

6 Быт 19:1–26; Иуд 1:7

7 а праведного Лота, утомленного обращением между людьми неистово развратными, избавил

7 Быт 19:16, 29

8 (ибо этот праведник, живя между ними, ежедневно мучился в праведной душе, видя и слыша дела беззаконные), 9 то, конечно, знает Господь, как избавлять благочестивых от искушения, а беззаконников соблюдать ко дню суда, для наказания,

8 Пс 118:139

9 Пс 33:16–20; 1Кор 10:13; Откр 3:10

10 а наипаче тех, которые идут вслед скверных похотей плоти, презирают начальства, дерзки, своевольны и не страшатся злословить высших^з, 11 тогда как и ангелы, превосходя их крепостью и силой, не произносят на них пред Господом оскорбительного суда.

10 Исх 22:28; Иуд 1:4,7–8

11 Иуд 1:9

О сынах проклятия, прельщающих неутвержденные души

Иуд 1:8–19; 2 Тим 3:1–9, 13; Тит 1:10–16

12 Они, как бессловесные животные, водимые *своей* природой, рожденные на уловление и истребление, злословя то, чего не понимают, в растлении своем истребятся.

12 Иуд 1:10

13 Они получают возмездие за беззаконие, ибо они видят удовольствие во вседневной роскоши; срамники и осквернители, они наслаждаются обманами своими, пиришествуя с вами.

13 Иуд 1:12; Рим 13:13; 1Кор 11:20–21; Флп 3:19

14 Глаза у них исполнены любострастия^и и непрерывного греха; они прельщают неутвержденные души; сердце их приучено к любостязанию – это сыны проклятия.

14 Иуд 1:11

15 Оставив прямой путь, они заблудились, идя по следам Валаама^к, сына Восорова, который возлюбил мзду^л неправедную,

15 Чис 22:5,7; Втор 23:4; Неем 13:2; Иуд 1:11; Откр 2:14

16 но был обличен в своем беззаконии: бессловесная ослица, проговорив человеческим голосом, остановила безумие пророка.

17 Это безводные источники, облака тумана, гонимые бурей; им приготовлен мрак вечной тьмы.

17 Иуд 1:12–13

а (1:17) На горе Преображения (см. Мф 17:5). **б** (1:19) Т. е. богодухновенные тексты священных Писаний. **с** (1:20) Т. е. нельзя произвольно толковать пророчества, а только в согласии со всем Словом Божиим. **д** (2:3) Т. е. из корысти, жадности. **е** (2:3) Др. пер. – *лукавыми, или фальшивыми*. **ж** (2:4) Др. пер. – *сохранить*. **з** (2:5) Т. е. Ноя и семь членов его семьи. **и** (2:10) Др. пер. – *небесные силы*. **и** (2:14) Т. е. блуда. **к** (2:15) Валаам – пророк, ставший прототипом людей, идущих на компромиссы и проповедующих ради своей выгоды. **л** (2:15) Др. пер. – *плату*.

- 18** Ибо, произнося надутое пустословие, они уловляют в плотские похоти и разврат тех, которые едва отстали от находящихся в заблуждении;
- 19** Ибо обещают им свободу, будучи самими рабами тления; ибо кто кем побежден, тот тому и раб.
- 20** Ибо если, избегнув скверн мира через познание Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа, опять запутываются в них и побеждаются ими, то последнее бывает для таковых^а хуже первого.
- 21** Лучше бы им не познать пути правды, нежели, познав, возвратиться назад от переданной им святой заповеди.
- 22** Но с ними случается по верной пословице: «Пес возвращается на свою блевотину», и «Вымытая свинья идет валяться в грязи».
- Грядущий суд*
- 3** Это уже второе послание пишу вам, возлюбленные; в них напоминанием пробуждаю ваше чистое мышление,
- 2** чтобы вы помнили слова, прежде реченные святыми пророками, и заповедь Господа и Спасителя, переданную апостолами вашими.
- 3** Прежде всего знайте, что в последние дни явятся наглые ругатели, поступающие по собственным своим похотям
- 4** и говорящие: «Где обетование^б пришествия Его? Ибо с тех пор как стали умирать отцы, от начала творения, всё остается так же».
- 5** Думающие так не знают, что в начале словом Божиим небеса и земля составлены из воды и водой,
- 6** потому тогдашний мир погиб, быв потоплен водой.
- 7** А нынешние небеса и земля, содержащие тем же словом, сберегаются для огня на день суда и погибели нечестивых людей.
- 8** Одно то не должно быть сокрыто от вас, возлюбленные, что у Господа один день, как тысяча лет, и тысяча лет, как один день.
- 9** Не медлит Господь исполнением обетования, как некоторые считают то медлением; но долготерпит нас, не желая, чтобы кто погиб, но чтобы все пришли к покаянию.
- 10** Придет же день Господен, как вор ночью, и тогда небеса с шумом прейдут^с, стихии^д же, разгоревшись, разрушатся, земля и все дела на ней сгорят.
- Надежда верующих и их святая жизнь*
- 1** Фес 5:1–10; 1 Пет 1:13–16; Ис 65:17; Откр 21:1–5
- 11** Если так всё это разрушится, то какими должно быть в святой жизни и благочестии вам,
- 12** ожидающим и желающим^е пришествия дня Божьего, в который воспаленные небеса разрушатся и разгоревшиеся стихии растают?
- 13** Впрочем, мы, по обетованию Его, ожидаем нового неба и новой земли, на которых обитает правда.
- 14** Итак, возлюбленные, ожидая этого, постарайтесь явиться пред Ним неоскверненными и непорочными в мире;
- 15** и долготерпение Господа нашего почитайте спасением, как и возлюбленный брат наш Павел, по данной ему премудрости, написал вам,
- 16** как он говорит об этом и во всех посланиях, в которых есть нечто неудобовразумительное, что невежды и неутвержденные, к собственной своей погибели, извращают, как и прочие Писания^ф.
- 17** Итак, вы, возлюбленные, будучи предупреждены об этом, берегитесь, чтобы вам не увлечься заблуждением беззаконников и не отпасть от своего утверждения,
- 18** но возрастайте в благодати и познании Господа нашего и Спасителя Иисуса Христа. Ему слава и ныне, и в день вечный. Аминь.

а (2:20) Т. е. для лжеучителей, о которых шла речь выше. **б** (3:4) Т. е. исполнение обещанного. **с** (3:10) Др. пер. – *небеса с громким шумом исчезнут*. **д** (3:10) Досл. *частицы, элементы*. **е** (3:12) Др. пер. – *стремящимся ему навстречу*. **ф** (3:16) Здесь Петр свидетельствует, что послания апостола Павла относятся к Священному Писанию и уже в то время в качестве таковых почитались.

Первое послание апостола Иоанна

Апостол Иоанн, умерший последним из апостолов, написал это послание ок. 90 г. от Р. Х., находясь, по всей вероятности, в Ефесе. Послание тесно связано с написанным Иоанном Евангелием. Оно призвано предостеречь верующих в конце апостольского времени от возрождающихся лжеучений (в частности, гностических) и лжепророков, помогая различать истинное от ложного в христианской жизни. Являясь пророческим предупреждением о «последнем времени», послание призывает истинных детей Божьих в это время духовного упадка и обольщения твердо держаться истины Слова Божьего, истинной любви и решительного отделения от мира. Оно подчеркивает важность хождения во свете, тогда как лжеучения, против которых оно направлено, поощряют жизнь в грехе и беззаконии. Лжеучители не признавали Иисуса Христа как Сына Божьего, пришедшего во плоти; дух заблуждения действовал через лжепророков. Поэтому верующие должны испытывать духом, от Бога ли они. Всё послание пронизано свидетельством великой любви Отца, отдавшего Сына Своего для спасения грешных людей, и призывом ответить на эту любовь непритворной взаимной любовью.

О Слове жизни

Ин 1:1–4, 14; 17:20–23; 1 Ин 5:11–13

1 Лк 1:2; 24:39;
Ин 1:14; 20:27;
2Пет 1:16;
1Ин 2:13–14

1 О том, что было от начала, что мы слышали, что видели своими очами, что рассматривали и что осязали руки наши, о Слове жизни, –

2 Ин 1:4; 21:24;
Рим 14:25;
1Тим 3:16

2 ибо жизнь явилась^а, и мы видели, и свидетельствуем, и возвещаем вам эту вечную жизнь, которая была у Отца и явилась нам, –

3 1Кор 1:9

3 о том, что мы видели и слышали, возвещаем вам, чтобы и вы имели общение с нами; а наше общение – с Отцом и Сыном Его, Иисусом Христом.

4 Ин 15:11;
16:24

4 И это пишем мы, чтобы радость ваша была совершенна.

Жизнь во свете

Еф 5:1–2, 8–14; 1 Ин 2:3–6; Тит 2:14;
Притч 28:13; Пс 31:1–5

5 Ин 1:19;
Иак 1:17;
1Ин 3:11

5 И вот благовестие, которое мы слышали от Него и возвещаем вам: Бог есть свет, и нет в Нем никакой тьмы.

6 Если мы говорим, что имеем общение с Ним, а ходим во тьме^б, то мы лжем и не поступаем по истине;

7 Ис 2:5

7 если же ходим во свете, подобно как Он во свете, то имеем общение друг с другом и кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха.

8 Если говорим, что не имеем греха, – обманываем самих себя, и истины нет в нас.

9 Если исповедуем грехи наши, то Он, будучи верен и праведен, простит нам грехи наши и очистит нас от всякой неправды.

9 Пс 31:5; 50:4;
Притч 28:13

10 Если говорим, что мы не согрешили, то представляем Его лживым, и слова Его нет в нас.

10 Ин 3:33;
1Ин 5:10

2 Дети^с мои! Это пишу вам, чтобы вы не согрешили; а если бы кто согрешил, то мы имеем Ходатая^д пред Отцом – Иисуса Христа, Праведника; **2** Он есть умиловительство^е за грехи наши, и не только за наши, но и за грехи всего мира.

1 Евр 7:25;
9:24

2 Ин 1:29

Об истинном богопознании

Мф 7:21–23; Ин 14:21–24; 15:12–14

3 А что мы познали Его, узнаём из того, что соблюдаем Его заповеди.

4 Кто говорит: «Я познал Его», но заповедей Его не соблюдает, тот лжец и нет в нем истины;

4 Рим 3:4

5 а кто соблюдает слово Его, в том истинно любовь Божия^с совершилась: из этого узнаём, что мы в Нем.

5 Ин 14:21–23

6 Кто говорит, что пребывает в Нем, тот должен поступать так, как Он поступал.

6 Ин 15:4;
1Пет 2:21

7 Возлюбленные! Пишу вам не новую заповедь, но заповедь древнюю, которую вы имели от начала. Заповедь древняя есть слово, которое вы слышали от начала.

7 Ин 13:34;
1Ин 3:11,23;
4:21

а (1:2) Др. пер. – *открылась*, или *была явлена*; так и в 2:28; 3:5, 8; 4:9. **б** (1:6) Т. е. в нашей повседневной жизни находимся в греховном состоянии, в нечистоте, неправде, ожесточении сердца. **с** (2:1) Досл. *детки*; выражение особого расположения; так и в 2:12, 28; 3:7, 18; 4:4; 5:21. **д** (2:1) Греч. *Параклетос* – Заступник, Утешитель; то же слово, что и в Ин 14:16. **е** (2:2) Т. е. искупительная жертва. **ф** (2:5) В этом контексте может означать и любовь к Богу.

- 8** Ин 13:34; 15:12; Рим 13:12 **8** Но притом и новую заповедь пишу вам, что есть истинно и в Нем, и в вас, потому что тьма проходит, и истинный свет уже светит.
- 9** Ин 3:14 **9** Кто говорит, что он во свете, а ненавидит брата своего, тот еще во тьме.
- 10** 2Пет 1:10 **10** Кто любит брата своего, тот пребывает во свете и нет в нем соблазна^а.
- 11** Ин 12:35; 1Ин 1:6 **11** А кто ненавидит брата своего, тот находится во тьме, и во тьме ходит, и не знает, куда идет, потому что тьма ослепила ему глаза.
- 12** Пишу вам, дети, потому что прощены вам грехи ради имени Его.
- 13** Ин 1:1; Откр 22:13 **13** Пишу вам, отцы, потому что вы познали Сущего от начала. Пишу вам, юноши, потому что вы победили лукавого. Пишу вам, отроки, потому что вы познали Отца.
- 14** Еф 6:10 **14** Я написал вам, отцы, потому что вы познали Безначального. Я написал вам, юноши, потому что вы сильны, и слово Божие пребывает в вас, и вы победили лукавого.
- Предупреждение против любви к миру*
Иак 4:4; Гал 6:14
- 15** Мф 6:24; Иак 1:27; 4:4; Гал 1:4 **15** Не любите мира^б, ни того, что в мире: кто любит мир, в том нет любви Отчей.
- 16** Ибо всё, что в мире: похоть плоти, похоть очей и гордость житейская, – не есть от Отца, но от мира сего.
- 17** 1Пет 1:24; 1Кор 7:31 **17** И мир проходит, и похоть его, а исполняющий волю Божию пребывает вовек.
- Об антихристе и о помазании*
1 Ин 4:1–6; 2 Ин 1:7–11; Иуд 1:3–4
- 18** Мф 24:5; 24; Ин 21:5; 1Пет 4:7; 1Ин 2:22; 4:3; 2Ин 1:7; Рим 13:11; 2Фес 2:3; 1Тим 4:1; Евр 1:2 **18** Дети! Последнее время. И как вы слышали, что придет антихрист^с, и теперь появилось много антихристов, то мы и познаём из того, что последнее время.
- 19** Они вышли от нас, но не были наши; ибо если бы они были наши, то остались бы с нами; но *они вышли, и* через это открылось, что не все наши.
- 20** Деян 3:14; 2Кор 1:21 **20** Впрочем, вы имеете помазание^д от Святого и знаете всё.
- 21** Я написал вам не потому, что вы не знаете истины, но потому, что вы знаете ее, *равно как* и то, что всякая ложь не от истины.
- 22** Кто лжец, если не тот, кто отвергает, что Иисус есть Христос? Это антихрист, отвергающий Отца и Сына.
- 23** Всякий, отвергающий Сына, не имеет и Отца; а исповедующий Сына имеет и Отца.
- 24** Итак, что вы слышали от начала^е, то да пребывает в вас; если пребудет в вас то, что вы слышали от начала, то и вы пребудете в Сыне и в Отце.
- 25** Обетование же, которое Он обещал нам, есть жизнь вечная.
- 26** Это я написал вам об обольщающих вас.
- 27** Впрочем, помазание, которое вы получили от Него, в вас пребывает, и вы не имеете нужды, чтобы кто учил вас; но как самое это помазание учит вас всему и оно истинно и неложно, то, чему оно научило вас, в том пребывайте.
- Истинные дети Божьи и их отличия*
- 28** Итак, дети, пребывайте в Нем, чтобы, когда Он явится, иметь нам дерзновение и не постыдиться пред Ним в пришествие Его.
- 29** Если вы знаете, что Он Праведник, знайте и то, что всякий, делающий правду^ф, рожден от Него.
- 3** Смотрите, какую любовь дал нам Отец, чтобы нам называться и быть детьми Божьими. Мир потому не знает нас, что не познал Его.
- 2** Возлюбленные! Мы теперь дети Божии, но еще не открылось, что будем. Знаем только, что, когда откроется, будем подобны Ему, потому что увидим Его, как Он есть.
- 3** И всякий, имеющий эту надежду на Него, очищает себя, так как Он чист.
- 4** Всякий, делающий грех^г, делает и беззаконие; и грех есть беззаконие.

а (2:10) Т. е. ничего, что может послужить ближнему во вред, к его падению. **б** (2:15) Греч. *космос*; означает здесь, как и во многих других местах НЗ, весь греховный мир, в особенности – оптавшее от Бога человечество. **с** (2:18) Греч. приставка *анти* означает «против» или «вместо»; т. е. некто, кто к концу времен выступит как жемесся (ср. Мф 24:24; 2Фес 2:7–12; Откр 13). Множественное число в этом тексте означает обобщенно противников Иисуса Христа. **д** (2:20) Т. е. получили Духа Святого. **е** (2:24) Т. е. апостольскую проповедь, которая передана нам Новым Заветом. **ф** (2:29) Т. е. поступающий праведно, соответственно Божьим заповедям. **г** (3:4) Т. е. постоянно поступающий так, живущий в нем.

5 Ин 1:29; 1Ин 1:2; 2:29; 3:8 **5** И вы знаете, что Он явился для того, чтобы взять грехи наши, и что в Нем нет греха.

6 Всякий, пребывающий^а в Нем, не согрешает; всякий согрешающий не видел Его и не познал Его.

7 Дети! Да не обольщает вас никто. Кто делает правду, тот праведен, подобно как Он праведен.

8 Мф 13:38; Лк 10:18 **8** Кто делает грех, тот от дьявола, потому что сначала дьявол согрешил. Для этого-то и явился Сын Божий, чтобы разрушить дела дьявола.

9 Ин 1:3; 3:3; 1Пет 1:23 **9** Всякий, рожденный^б от Бога, не делает греха^с, потому что семя Его пребывает в нем; и он не может грешить, потому что рожден от Бога.

10 Дети Божии и дети дьявола узнаются так: всякий, не делающий правды, не есть от Бога, равно и не любящий брата своего.

11 Ибо таково благовествование^д, которое вы слышали от начала, чтобы мы любили друг друга,

12 Быт 4:4, 8 **12** не так, как Каин, *который* был от лукавого и убил брата своего. А за что убил его? За то, что дела его были злы, а дела брата его праведны.

13 Не удивляйтесь, братья мои, если мир ненавидит вас.

14 Мы знаем, что мы перешли из смерти в жизнь, потому что любим братьев; не любящий брата пребывает в смерти.

15 Мф 5:21; Ин 8:44 **15** Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете, что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей.

Заповедь о любви

Ин 15:12; 1 Фес 3:12; 4:9–10

16 Ин 10:11; 15:13 **16** Любовь познали мы в том, что Он положил за нас душу Свою; и мы должны полагать души свои за братьев.

17 Втор 15:7 **17** А кто имеет достаток в мире, но, видя брата своего в нужде, затворяет от него сердце свое, – как пребывает в том любовь Божия?

18 Иез 33:31 **18** Дети мои! Станем любить не словом или языком, но делом и истиной.

19 Ин 18:37 **19** И вот по чему узнаём, что мы от истины, и успокаиваем пред Ним сердце наше,

20 если сердце наше и осуждает нас; потому что Бог больше сердца нашего и знает всё.

21 Возлюбленные! Если сердце наше не осуждает нас, то мы имеем дерзновение^е к Богу

22 и чего ни попросим, получим от Него, потому что соблюдаем заповеди Его и делаем благоугодное пред Ним.

23 А заповедь Его та, чтобы мы веровали во имя Сына Его Иисуса Христа и любили друг друга, как Он заповедал нам.

24 И кто сохраняет заповеди Его, тот пребывает в Нем, и Он в том. А что Он пребывает в нас, узнаём по Духу, Которого Он дал нам.

О необходимости испытывать духов

Втор 12:32; 13:1–5; Мф 24:4–5, 11, 24;

1 Ин 2:18–27; 2 Ин 1:7–11; 2 Фес 2:7–12

4 Возлюбленные! Не всякому духу верьте, но испытывайте духов, от Бога ли они, потому что много лжепророков появилось в мире.

2 Духа Божьего (и духа заблуждения) узнавайте так: всякий дух, который исповедует Иисуса Христа, пришедшего во плоти^ф, – от Бога;

3 а всякий дух, который не исповедует Иисуса Христа, пришедшего во плоти, – не от Бога, но это дух антихриста, о котором вы слышали, что он придет и теперь есть уже в мире.

4 Дети! Вы от Бога и победили их, ибо Тот, Кто в вас, больше того, кто в мире.

5 Они от мира, потому и говорят помирски, и мир слушает их.

6 Мы от Бога; знающий Бога слушает нас; кто не от Бога, тот не слушает нас. По этому узнаём духа истины и духа заблуждения.

Божья любовь к нам и любовь к братьям

1 Ин 3:11–24; Ин 3:16–17; Рим 5:5–8; Еф 5:1–2

7 Возлюбленные! Будем любить друг друга, потому что любовь от Бога, и всякий любящий рожден от Бога и знает Бога.

8 Кто не любит, тот не познал Бога, потому что Бог есть любовь.

22 Пс 33:16; Ин 8:29; Евр 13:21

23 Мф 22:39

24 Ин 14:21; 23; 17:21; Рим 8:9,14,16

1 Мф 24:5; 1Кор 14:29

2 1Кор 12:3

4 Ин 14:30; 16:11

5 Ин 3:31; 15:19; 17:14

7 1Ин 3:10–11; 23; 1Фес 4:9

а (3:6) Т. е. постоянно в Нем пребывающий, в греч. настоящее время. **б** (3:9) Др. пер. – *зачатый*. **с** (3:9) Т. е. не живет постоянно в нем; так же и далее «он не может постоянно грешить». **д** (3:11) Т. е. проповедь Евангелия. **е** (3:21) Т. е. смелость и свободу обращаться к Богу. **ф** (4:2) Т. е. воплощение Иисуса Христа; то, что Бог стал настоящим человеком, отвергалось лжеучением протогностиков.

- 9** Ис 9:6–7; Ин 3:16; Рим 5:8 **9** Любовь Божия к нам открылась в том, что Бог послал в мир едиnorodного Сына Своего, чтобы мы получили жизнь через Него.
- 10** 1Ин 2:2; Тит 3:5 **10** В том любовь, что не мы возлюбили Бога, но Он возлюбил нас и послал Сына Своего в умилоствление за грехи наши.
- 11** Мф 18:33 **11** Возлюбленные! Если так возлюбил нас Бог, то и мы должны любить друг друга.
- 12** Ин 1:18 **12** Бога никто никогда не видел. Если мы любим друг друга, то Бог в нас пребывает и любовь Его совершенна в нас.
- 13** Ин 14:20 **13** Что мы пребываем в Нем и Он в нас, узнаём из того, что Он дал нам от Духа Своего.
- 14** Ин 1:14; 3:17; 4:42; 1Ин 2:2 **14** И мы видели и свидетельствуем, что Отец послал Сына Спасителем мира.
- 15** Кто исповедует^а, что Иисус – Сын Божий, в том пребывает Бог и он в Боге.
- 16** И мы познали любовь, которую имеет к нам Бог, и уверовали в нее. Бог есть любовь, и пребывающий в любви пребывает в Боге, и Бог в нем.
- 17** 1Ин 2:28 **17** Любовь достигает в нас такого совершенства, что мы имеем дерзновение в день суда, потому что поступаем в мире этом, как Он.
- 18** В любви нет страха, но совершенная любовь изгоняет страх, потому что в страхе есть мучение. Боящийся несовершенен в любви.
- 19** 1Ин 4:10 **19** Будем любить Его^б, потому что Он прежде возлюбил нас.
- 20** 1Пет 1:8; 1Ин 4:12 **20** Кто говорит: «Я люблю Бога», а брата своего ненавидит, тот лжец; ибо не любящий брата своего, которого видит, как может любить Бога, Которого не видит?
- 21** Лев 19:18 **21** И мы имеем от Него такую заповедь, чтобы любящий Бога любил и брата своего.
- Истинная вера и ее плоды*
- 1** Ин 1:13; 1Ин 2:22; 4:2,15 **5** Всякий, верующий, что Иисус – Христос, от Бога рожден, и всякий, любящий Родившего, любит и рожденного от Него.
- 2** Ин 15:10; 2Ин 1:6 **2** Что мы любим детей Божиих, узнаём из того, если любим Бога и соблюдаем заповеди Его.
- 3** Мих 6:8; Мф 11:30; 23:4; Ин 14:15; 2Ин 1:6 **3** Ибо это любовь к Богу, чтобы мы соблюдали заповеди Его; и заповеди Его не тяжки.
- 4** Ибо всякий, рожденный^с от Бога, побеждает мир; и эта победа, победившая мир, – вера наша.
- 5** Кто побеждает мир, как не тот, кто верует, что Иисус – Сын Божий?
- Свидетельство Божье о Своем Сыне*
- 6** Сей есть Иисус Христос, пришедший водою, и кровью, и Духом; не водою только, но водою и кровью; и Дух свидетельствует о Нем, потому что Дух есть истина.
- 7** Ибо три свидетельствуют на небе: Отец, Слово^д и Святой Дух; и Сии три едины.
- 8** И три свидетельствуют на земле: дух, вода и кровь; и сии три об одном.
- 9** Если мы принимаем свидетельство человеческое, свидетельство Божие – больше, ибо это свидетельство Божие, которым Бог свидетельствовал о Сыне Своем.
- 10** Верующий в Сына Божьего имеет свидетельство в себе самом; не верующий Богу представляет Его лживым, потому что не верует в свидетельство, которым Бог свидетельствовал о Сыне Своем.
- 11** Свидетельство это состоит в том, что Бог даровал нам жизнь вечную, и эта жизнь в Сыне Его.
- 12** Имеющий Сына (Божьего) имеет жизнь; не имеющий Сына Божьего не имеет жизни.
- О молитве детей Божьих и их отношении ко греху*
- 13** Это написал я вам, верующим во имя Сына Божьего, дабы вы знали, что вы, веруя в Сына Божьего, имеете жизнь вечную.
- 14** И вот какое дерзновение мы имеем к Нему, что, когда просим чего по воле Его, Он слушает нас.
- 15** А когда мы знаем, что Он слышит нас, чего бы мы ни просили, знаем и то, что получаем просимое от Него.
- 16** Если кто видит брата своего, согрешающего грехом не к смерти^е, то пусть молится, и Бог даст ему жизнь, то есть согрешающему грехом не к смерти. Есть грех к смерти; не о том говорю, чтобы он молился.

4 Ин 16:33; 1Ин 2:13; 4:4

5 1Кор 15:57

6 Ин 1:31–34

7 Ин 10:30

8 Ин 15:26

9 Ин 5:34,37; 8:17–18

10 Ин 3:18,33; 1Ин 1:10

16 Иов 42:8; Иер 7:16; 14:11

а (4:15) Др. пер. – признаёт. **б** (4:19) Др. пер. – мы любим Его. **с** (5:4) Др. пер. – всё рожденное. **д** (5:7) Греч. *Логос* (см. Ин 1:1). **е** (5:16) Др. пер. – грех, не ведущий к смерти.

17 1Ин 3:4 17 Всякая неправда есть грех, но есть грех не к смерти.

Разумение от Бога

18 Иак 1:27; 1Ин 3:9 18 Мы знаем, что всякий, рожденный от Бога, не грешит^а; но рожденный от Бога хранит себя, и лукавый не прикасается к нему.

19 Мы знаем, что мы от Бога и что весь мир лежит во зле. 19 Гал 1:4

20 Знаем также, что Сын Божий пришел и дал нам разумение, чтобы мы познали (Бога) Истинного; и мы – в Истинном, Сыне Его Иисусе Христе. Сей есть истинный Бог и жизнь вечная. 20 Ис 9:6; Лк 24:45; Ин 17:3; 1Ин 4:2; 5:11-12; Откр 3:7

21 Дети! Храните себя от идолов. Аминь.

а (5:18) Т. е. не живет постоянно в грехе. Возможное понимание: *Рожденный от Бога не грешит, но Тот, Кто рожден от Бога (т. е. Христос), хранит его (т. е. верующего), и лукавый (т. е. дьявол – источник зла) не прикасается к нему.*

Второе послание апостола Иоанна

Это послание было написано апостолом Иоанном около 90 г. от Р. Х., очевидно, в адрес высокопоставленной вдовы-христианки; по мнению некоторых толкователей, адресатом является какая-то определенная церковь. Тема послания – необходимость бодрствования и отделения истинных верующих от действующих в церкви антихристианских обольщений.

Приветствие

1 Кол 1:5

1 Старец – избранной госпоже^а и детям ее, которых я люблю по истине, и не только я, но и все, познавшие истину,
2 ради истины, которая пребывает в нас и будет с нами вовек.

3 Рим 1:7;
1Тим 1:2

3 Да будет с вами благодать, милость, мир от Бога Отца и от Господа Иисуса Христа, Сына Отчего, в истине и любви.

О жизни в истине.

Заповедь любви

3 Ин 1:3–4; Ин 13:34–35; 1 Ин 5:1–3

4 ЗИн 1:3–4;
1Фес 2:19–20

4 Я весьма обрадовался, что нашел детей твоих, ходящих в истине, как мы получили заповедь от Отца.

5 1Ин 3:11;
4:7,11

5 И ныне прошу тебя, госпожа, не как новую заповедь предписывая тебе, но ту, которую имеем от начала, чтобы мы любили друг друга.

6 Ин 14:15;
1Ин 2:5,24;
5:3

6 Любовь же состоит в том, чтобы мы поступали по заповедям Его. Это та заповедь, которую вы слышали от начала, чтобы поступали по ней.

Предупреждение против лжеучителей

2 Пет 2:1–3; 1 Ин 2:18–23; 4:1–5

7 Ибо многие обольстители^б вошли в мир, не исповедующие Иисуса Христа, пришедшего во плоти^с: такой *человек* – обольститель и антихрист.

7 1Ин 2:19;
2:22; 4:1–2

8 Наблюдайте за собой, чтобы нам не потерять того, над чем мы трудились, но чтобы получить полную награду.

8 Мк 13:9;
Гал 3:4

9 Всякий, престаупающий^д учение Христа и не пребывающий в нем, не имеет Бога; пребывающий в учении Христа имеет и Отца, и Сына.

9 Ин 7:16; 8:31;
1Ин 2:19,23–24

10 Кто приходит к вам и не приносит этого учения, того не принимайте в дом и не приветствуйте его.

10 ЗЦар 13:16;
Рим 16:17;
2Фес 3:6,14;
Тит 3:10

11 Ибо приветствующий его участвует в злых делах его^е.

Заключение

12 Многое имею писать вам, но не хочу на бумаге чернилами, а надеюсь прийти к вам и говорить устами к устам, чтобы радость ваша была полна.

12 Ин 17:13;
3Ин 1:13–14

13 Приветствуют тебя дети сестры твоей избранной. Аминь.

13 1Пет 5:13

а (1:1) Может быть, имеется в виду высокопоставленная женщина, а может – символическое название церкви. **б** (1:7) Др. пер. – *обманщики, лжеучители*. **с** (1:7) См. сноску к 1Ин 4:2. **д** (1:9) Др. пер. – *настолько «продвинуто»*; т. е. лжеучители считали, что они развивают учение Иисуса Христа. **е** (1:11) Обычное в те времена приветствие означало: «Да будет тебе благо! Добро пожаловать!»

Третье послание апостола Иоанна

Это послание, написанное ок. 90 г. от Р. Х., адресовано, очевидно, человеку, уверовавшему через проповедь Иоанна. В церкви этого человека появились порочные влияния. Послание раскрывает суть лженаставников, желающих господствовать в церкви (ср. Деян. 20:29–30), и призывает верующих, несмотря на растущую порочность и соблазны, творить добро и держаться истины.

Приветствие

1 2Ин 1:1 **1** Старец – возлюбленному Гаию, которого я люблю по истине.

2 Возлюбленный! Молюсь, чтобы ты здравствовал и преуспевал во всём, как преуспевает душа твоя.

3 2Ин 1:4 **3** Ибо я весьма обрадовался, когда пришли братья и засвидетельствовали о твоей верности, как ты ходишь в истине.

4 2Ин 1:4; 1Фес 2:19–20 **4** Для меня нет большей радости, как слышать, что дети мои ходят в истине.

Похвала за принятие в дом странников

5 Возлюбленный! Ты как верный поступаешь в том, что делаешь для братьев и для странников.

6 Они засвидетельствовали перед церковью о твоей любви. Ты хорошо поступишь, если отпустишь их, как должно^а ради Бога,

7 1Кор 9:12,15 **7** ибо они ради имени Его пошли, не взяв ничего от язычников.

8 Мф 10:40; 1Пет 4:9; Рим 12:13; Евр 13:2 **8** Итак, мы должны принимать таких, чтобы сделаться споспешниками^б истине.

Лженаставники в церкви

Мк 9:35; Лк 20:46–47; Флп 2:3; 1 Пет 5:3

9 Я писал церкви, но любящий первенствовать у них Диотреф не принимает нас.

10 Поэтому если я приду, то напомяну о делах, которые он делает, понося нас злыми словами; и не довольствуясь тем, и сам не принимает братьев, и запрещает желающим, и изгоняет из церкви.

11 Возлюбленный! Не подражай злу, но добру. Кто делает добро, тот от Бога, а делающий зло не видел Бога.

10 Притч 10:8,10

11 Пс 33:15; 36:27; Рим 14:19; 1Фес 5:15; 1Тим 6:11; 2Тим 2:22

Заключение

12 О Димитрии засвидетельствовано всеми и самой истиной; свидетельствуем также и мы, и вы знаете, что свидетельство наше истинно.

13 Многое имел я писать, но не хочу писать к тебе чернилами и тростью, **14** а надеюсь скоро увидеть тебя и поговорить устами к устам.

15 Мир тебе! Приветствуют тебя друзья; приветствуй друзей поименно^с. Аминь.

12 Ин 19:35; 21:24; Деян 6:3; 1Тим 3:7

13 2Ин 1:12

а (1:6) Т. е. снабдить всем необходимым в дорогу. **б** (1:8) Т. е. сотрудниками, соратниками. **с** (1:15) Т. е. лично.

Послание апостола Иуды

Это послание было написано ок. 68 г. от Р. Х. Иудой, братом Господа Иисуса (ср. Мк. 6:3). По своему содержанию оно имеет много общего со Вторым посланием Петра, дополняя его как важное второе свидетельство (ср. 2 Кор. 13:1). Послание настоятельно предостерегает от опасности совращающих лжеучений в церкви, характеризует суть вкравшихся в церковь лжеучителей и лжепророков как инструмент зла, сохраняемый на суд Божий. Все верующие должны остерегаться таких обольстителей, подвизаясь за веру, однажды переданную святым.

Приветствие

1 Ин 17:11–12;
Деян 1:13;
Рим 1:7

1 Иуда, раб Иисуса Христа, брат Иакова, – призванным, которые освящены Богом Отцом и сохранены Иисусом Христом:

2 1Пет 1:2;
2Пет 1:2

2 милость вам, и мир, и любовь да умножатся.

Предостережение от лжеучителей и о суде над ними

2 Пет 2:1–9; Деян 20:29–30; 2 Кор 11:3–15;

Откр 2:14–15, 20–23

3 Флп 1:27;
Тит 1:4

3 Возлюбленные! Имея всё усердие писать вам об общем спасении, я почел за нужное написать вам увещание – подвизаться^a за веру, однажды переданную святым.

4 Ибо вкратились некоторые люди, издревле предназначенные к этому осуждению, нечестивые, обращающие благодать Бога нашего в повод к распутству и отвергающие единого Владыку Бога и Господа нашего Иисуса Христа.

5 Исх 12:51;
1Кор 10:5–10;
Евр 3:16

5 Я хочу напомнить вам, уже знающим это, что Господь, избавив народ из земли египетской, потом неверовавших погубил

6 и ангелов, не сохранивших своего достоинства, но оставивших свое жилище, соблюдает^b в вечных узах, под мраком, на суд великого дня.

Бесчинство лжеучителей

2 Пет 2:10–22; 2 Тим 3:1–9, 13; Тит 1:10–16

7 Быт 19:24;
2Пет 2:6

7 Как Содом и Гоморра и окрестные города, подобно им блудодействовавшие и ходившие за иной плотью, подвергшись казни огня вечного, поставлены в пример, –

8 так точно будет и с этими мечтателями, которые оскверняют плоть, отвергают начальства и злословят высокие власти^c.

8 Исх 22:28;
2Пет 2:10

9 Михаил, архангел, когда говорил с дьяволом, споря о Моисеевом теле, не смел произнести укоризненного суда, но сказал: «Да запретит тебе Господь»^d.

9 Зах 3:2

10 А эти злословят то, чего не знают; что же по природе, как бессловесные животные, знают, тем растлевают себя.

10 2Пет 2:12

11 Горе им, потому что идут путем Кайна, предаются обольщению мзды, как Валаам^e, и в упорстве погибают, как Корей^f.

11 Быт 4:3–8;
Чис 16:1–3, 31–35; 31:16;
2Исн 3:15;
Евр 11:4;
Откр 2:14

12 Таковые бывают соблазном на ваших вечерах любви; пиршествуя с вами, без страха утучняют себя. Это безводные облака, носимые ветром; осенние деревья, бесплодные, дважды умершие, исторгнутые;

13 свирепые морские волны, пенящиеся срамотами своими; звезды блуждающие^g, которым сбережен мрак тьмы навеки.

13 Ис 57:20;
2Пет 2:17;
Иуд 1:6

14 О них пророчествовал и Енох, седьмой от Адама, говоря: «Вот идет Господь со тьмами святых ангелов Своих –

15 сотворить суд над всеми и обличить всех между ними нечестивых во всех делах, которые произвело их нечестие, и во всех жестоких словах, которые произносили на Него нечестивые грешники»^h.

15 11Цар 2:3

16 Это ропщущие, ничем не довольные, поступающие по своим похотям (нечестиво и незаконно); уста их производят надутые слова; они оказывают лицепрятиеⁱ для корысти.

16 Притч 28:21;
2Пет 2:18

a (1:3) Греч. слово означает серьезную, решительную борьбу; под «верой» подразумевается в первую очередь содержание, т. е. переданное церкви учение апостолов (ср. ст. 20). **b** (1:6) Сохраняет. **c** (1:8) Т. е. высокопоставленные; авторитеты. **d** (1:9) Ср. Зах 3:2. **e** (1:11) Ветхозаветный прорицатель, символ коррумпированного пророка (см. Чис 22–25 и 31). **f** (1:11) Один из начальников колена Левия, поднявший бунт против Аарона и Моисея (см. Чис 16:1–40). **g** (1:13) Т. е. звезды, покинувшие свою орбиту. **h** (1:15) Цитата из Книги Еноха, не вошедшей в канон Ветхого Завета. **i** (1:16) Т. е. из корыстных побуждений.

*Ободрение для верных
и прославление Бога*

17 2Пет 3:2

17 Но вы, возлюбленные, помните предсказанное апостолами Господа нашего Иисуса Христа.

18 Они говорили вам, что в последнее время появятся ругатели, поступающие по своим нечестивым похотям.

19 Это люди, отделяющие себя (от единства веры), душевные^а, не имеющие Духа.

20 Кол 2:7;
1Фес 5:11

20 А вы, возлюбленные, назидая себя на святейшей вере^б вашей, молясь Духом Святым,

21 Тит 2:13

21 сохраняйте себя в любви Божией, ожидая милости от Господа нашего Иисуса Христа, для вечной жизни.

22 И к одним будьте милостивы, с рассмотрением,

23 а других страхом спасайте, исторгая из огня, обличайте же со страхом, гнушаясь даже одеждой, которая осквернена плотью.

23 Ам 4:11;
Рим 11:14;
Откр 3:4*Славословие*

24 Могущему же соблюсти вас от падения и поставить пред славою Своей непорочными в радости,

24 Кол 1:22

25 единому премудрому Богу, Спасителю нашему через Иисуса Христа, Господа нашего, слава и величие, сила и власть прежде всех веков, ныне и во все веки! Аминь.

Послание к римлянам апостола Павла

Послание к римлянам апостол Павел написал ок. 56 г. от Р. Х. из Коринфа – во время своего третьего миссионерского путешествия. Павел подробно излагает Евангелие, весть спасения человека Богом через Иисуса Христа. Он показывает, что все люди – грешники в глазах Бога, и никакие старания («дела») не могут оправдать их перед Ним. Бог Сам милостью Своей производит в них совершенную праведность через жертву искупления, принесенную Его Сыном на кресте: смерть Иисуса Христа за нас, Его кровь, пролитая за нас на кресте, раз и навсегда искупает нашу вину перед Богом. Эта, произведенная Христом, «справедность Божия» вменяется тому, кто верой принимает ее (гл. 1–5). Через рождение свыше и принятие Святого Духа верующий соединен с Христом в Его жизни и смерти и может теперь жить для Бога силой новой жизни (гл. 6–8). Но и Израиль, отстраненный по причине того, что он отверг Мессию, не исключен из суверенного Божьего плана спасения (гл. 9–11). Последний раздел послания (гл. 12–16) учит верующих, познав милость Божию, посвятить свою жизнь Богу и жить, руководствуясь любовью Иисуса Христа и волей Бога Отца.

Приветствие

Тит 1:1–4; Гал 1:1–5

1 Деян 9:15;
13:2; 1 Тим 1:11

1 Павел, раб Иисуса Христа, призванный апостол, избранный к благодатью Божьему^а,

2 Деян 26:6;
Гал 3:8

2 которое Бог прежде обещал через пророков^б Своих в святых Писаниях, **3** о Сыне Своем, Который родился от семени Давидова по плоти^с

3 Гал 4:4

4 Деян 9:20;
13:33

4 и открылся Сыном Божиим в силе, по духу святости^д, через воскресение из мертвых, об Иисусе Христе, Господе^е нашем,

5 Деян 6:7;
9:15; Еф 3:8

5 через Которого мы получили благодать и апостольство, чтобы во имя Его покорять вере все народы^ф,

7 1 Кор 1:2–3,
24

6 между которыми находитесь и вы, призванные Иисусом Христом, – **7** всем находящимся в Риме возлюбленным Божиим, призванным святым: благодать вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа.

Желание апостола посетить христиан в Риме

Рим 15:23–33; 1 Фес 1:2–10

8 Рим 16:19;
1 Кор 1:4

8 Прежде всего благодарю Бога моего через Иисуса Христа за всех вас, что вера ваша возвещается во всём мире.

9 Свидетель мне Бог, Которому служу духом моим в благовествовании Сына Его, что непрестанно вспоминаю о вас,

9 Деян 27:23;
Рим 9:1;
1 Фес 3:10

10 всегда прося в молитвах моих, чтобы воля Божия когда-нибудь содействовала мне прийти к вам,

11 ибо я весьма желаю увидеть вас, чтобы преподать вам некое дарование духовное к утверждению вашему,

11 Рим 15:29

12 то есть утешиться с вами верой общей, вашей и моей.

12 Тит 1:4

13 Не хочу, братья, *оставить* вас в неведении, что я многократно намеревался прийти к вам (но встречал препятствия до сих пор), чтобы иметь некий плод и у вас, как и у прочих народов.

13 Флп 4:17

14 Я должен и эллинам^г, и варварам^h, мудрецам и невеждам.

15 Итак, что касается меня, я готов благовествовать и вам, находящимся в Риме.

Евангелие – сила Божия ко спасению

1 Кор 1:18–24; Рим 3:21–26

16 Ибо я не стыжусь благовествования Христова, потому что оно – сила Божия ко спасению всякому верующему, во-первых, иудею, *потом* и эллину.

16 Пс 39:10–11;
Деян 3:26;
1 Кор 1:18, 24

а (1:1) Т. е. к возведению исходящей от Бога спасительной весты. **б** (1:2) Пророки – избранные Богом вестники и посланники, возвещавшие людям слово Божье и Его волю (ср. Иер 1:5–10; 2Пет 1:19–21). **с** (1:3) Т. е. потомок Давида по Своей человеческой природе, что соответствовало пророчествам о Мессии (ср. 1Пар 17:11–14). **д** (1:4) Др. пер. – по Духу Святому, по Духу святости. **е** (1:4) Греч. *Кюриос* – один из важнейших титулов Иисуса Христа, соответствует ивр. *Адон*, что означает: Господин, Владыка, Повелитель, Обладатель, Верховный Властелин. Особенно после воскресения и вознесения Иисуса Христа Он в НЗ чаще всего называется Господом Иисусом Христом. **ф** (1:5) Т. е. язычников, не евреев. **г** (1:14) Грекам. **h** (1:14) *Варвары* – обозначение для «нецивилизованных» народов, на которые не оказала влияние греческая культура.

17 Авв 2:4;
Рим 3:21;
9:30

17 В нем открывается правда Божия от веры в веру^а, как написано: «Праведный верою жив будет»^б.

Гнев Божий на нечестие и неправду людей

Пс 18:2–5; Деян 14:16–17; 17:24–32; Ис 44:9–20; Еф 4:17–19

18 2Фес 2:10

18 Ибо открывается гнев Божий с неба на всякое нечестие^с и неправду людей, подавляющих истину неправдой.

19 Ибо, что можно знать о Боге, явно для них, потому что Бог явил им.

20 Пс 18:2–7

20 Ибо невидимое Его, вечная сила Его и Божество, от создания мира через рассматривание творений видимы, так что они безответны.

21 Иер 2:5

21 Но как они, познав Бога, не прославили Его как Бога и не возблагодарили, но осуетились^д в умствованиях своих, и омрачилось несмысленное их сердце, –

22 Иер 10:14

22 называя себя мудрыми, обезумели
23 и славу^е нетленного Бога изменили в образ, подобный тленному человеку, и птицам, и четвероногим, и пресмыкающимся, –

24 Лев 18:22;
1Кор 6:18;
Еф 4:18–19

24 то и предал их Бог в похотях сердец их нечистоте, так что они сквернили сами свои тела.

25 Ис 44:20;
1Фес 1:9

25 Они заменили истину Божию ложью и поклонялись и служили творению вместо Творца, Который благословен вовеки. Аминь.

26 Лев 18:22

26 Потому предал их Бог постыдным страстям: женщины их заменили естественное употребление противоестественным;

27 подобно и мужчины, оставив естественное употребление женского пола, разжигались похотью друг на друга, мужчины на мужчинах делая срам и получая в самих себе должное возмездие за свое заблуждение.

28 Еф 5:4

28 И как они не заботились иметь Бога в разуме, то предал их Бог превратному^ф уму – делать непотребства,

29 так что они исполнены всякой неправды, блуда, лукавства, корыстолюбия,

злости; исполнены зависти, убийства, распри, обмана, злонравия;

30 злоречивы, клеветники, богоненавистники, обидчики, самохвалы, горды, изобретательны на зло, непослушны родителям,

31 безрассудны, вероломны, нелюбовны, непримиримы, немилостивы.

32 Они знают праведный суд Божий, что делающие такие дела достойны смерти, однако не только их делают, но и делающих одобряют.

32 Ос 7:3

Справедливость Божьего суда

Еккл 12:14; Мф 7:1–5; Иак 4:11–12;
Деян 17:30–31

2 Итак, неизвинителен ты, всякий человек, судящий *другого*, ибо тем же судом, каким судишь другого, осуждаешь себя, потому что, судя *другого*, делаешь то же.

2 А мы знаем, что поистине есть суд Божий на делающих такие дела.

3 Неужели думаешь ты, человек, что избежишь суда Божьего, осуждая делающих такие дела и (сам) делая то же?

4 Или пренебрегаешь богатством благости, кротостью и долготерпением Божьим, не разумея, что благость Божия ведет тебя к покаянию?

4 Исх 34:6;
Ис 30:18

5 Но по упорству твоему и нераскаянному сердцу ты сам себе собираешь гнев на день гнева и откровения праведного суда от Бога,

6 Который воздаст каждому по делам его:

6 Пс 61:13;
Притч 24:12

7 тем, которые постоянством в добром деле ищут славы, чести и бессмертия^г, – жизнь вечную;

8 а тем, которые упорствуют и не покоряются истине, но предаются неправде, – ярость и гнев.

9 Скорбь и теснота всякой душе человека, делающего злое, во-первых, иудея, *потом* и эллина!^и

9 1Пет 4:17

10 Напротив, слава, и честь, и мир всякому, делающему добро, во-первых, иудею, *потом* и эллину!

а (1:17) Т. е. Божья праведность, которая производится Богом и открывается человеку, чтобы он ее принял верой. Вера означает в НЗ осознанное доверие Богу и Его слову, особенно Его откровению об Иисусе Христе и совершённом Им искуплении. **б** (1:17) Авв 2:4. **с** (1:18) Греч. *асэбэйан* – кошунство, осквернение святыни. Означает отсутствие страха Божьего и пренебрежение заповедями Господа. **д** (1:21) Т. е. посвятили себя пустым, бессмысленным рассуждениям. **е** (1:23) Греч. *доксан*; это слово часто употребляется для обозначения свойственным Богу и Иисусу Христу славы, совершенству, исключительности; его можно перевести и как *честь, величие, признание, великолепие, сияние*. **ф** (1:28) Развращенному. **г** (2:7) Др. пер. – *нетления* (ср. то же слово в 1Кор 15:50; 2Тим 1:10). **и** (2:9) *Эллины* у апостола Павла часто – синоним слову «язычники».

11 Втор 10:17

11 Ибо нет лицепрятия у Бога.

12 Те, которые, не имея закона, согрешили^а, вне закона и погибли; а те, которые под законом^б согрешили, по закону осудятся

13 (потому что не слушатели закона праведны пред Богом, но исполнители закона оправданы будут,

14 ибо когда язычники, не имеющие закона, по природе законное делают, то, не имея закона, они сами себе закон:

15 Деян 24:25;
1 Кор 5:1

15 они показывают, что дело закона у них написано в сердцах, о чем свидетельствуют совесть их и мысли их, то обвиняющие, то оправдывающие одна другую)

16 Деян 10:42;
17:31;
1 Тим 1:11

16 в день, когда, по благовествованию моему, Бог будет судить тайные дела людей через Иисуса Христа.

Иудеи осуждаются законом как грешники

Иер 6:19; Рим 3:20; Гал 3:10–12

17 Ис 48:1–2;
Мих 3:11;
Ин 8:33

17 Вот ты называешься иудеем, и упокаиваешь себя законом, и хвалишься Богом,

18 Втор 4:8;
Флп 1:10

18 и знаешь волю Его, и разумеешь лучшее, научаясь из закона,

19 Мф 15:14

19 и уверен о себе, что ты путеводитель слепых, свет для находящихся во тьме, 20 наставник невежд, учитель младенцев, имеющий в законе образец ведения и истины.

21 Мф 23:3

21 Как же ты, уча другого, не учишь себя самого?

22 Мал 3:8

22 Проповедуя не красть, крадешь? Говоря: «Не прелюбодействуй», прелюбодействуешь? Гнушаясь идолов, святотатствуешь?

23 Рим 2:17;
9:4

23 Хвалишься законом, а преступлением закона бесчестишь Бога?

24 Ис 52:5;
Иез 16:27;
36:22

24 «Ибо из-за вас, – как написано, – имя Божие хулит^д у язычников»^е.

25 Обрезание^д полезно, если исполняешь закон; а если ты преступник закона, то обрезание твое стало необрезанием.

26 Итак, если необрезанный соблюдает постановления закона, то его необрезание не вменится ли ему в обрезание?

27 И необрезанный по природе, исполняющий закон, не осудит ли тебя, преступника закона, имеющего Писание и обрезание?

27 Мф 12:41

28 Ибо не тот иудей, кто *таков* по наружности, и не то обрезание, которое наружно, на плоти;

29 но *тот* иудей, кто внутренне *таков*, и *то* обрезание, которое в сердце, по духу^е, а не по букве: ему и похвала не от людей, но от Бога.

29 Втор 30:6;
Флп 3:3

Праведность Бога в судах Его

Иов 40:3; Пс 50:5–7; 118:75; Откр 16:7

3 Итак, какое преимущество *быть* иудеем или какая польза от обрезания?

2 Великое преимущество во всех отношениях, а тем более *в том*, что им вверено Слово Божие.

2 Втор 4:5–8

3 Ибо что же? Если некоторые и неверны^г были, неверность их уничтожит ли верность Божию?

3 Евр 4:2

4 Никак. Бог верен, а всякий человек лжив, как написано: «Ты праведен^г в словах Твоих и победишь в суде Твоем»^г.

4 Иов 40:3;
Пс 50:6; 61:10

5 Если же наша неправда открывает правду Божию, то что скажем? Будет ли Бог несправедлив, когда изъясляет гнев? (Говорю по человеческому *рассуждению*.)

5 Гал 3:15

6 Никак. Ибо *иначе* как Богу судить мир?

7 Ибо, если верность Божия возвышается моею неверностью к славе Божией, за что еще меня же судить как грешника?

8 И не делать ли нам зло, чтобы вышло добро, как некоторые злословят нас и говорят, будто мы так учим? Праведен суд на таких.

8 Рим 5:20

Никто не праведен пред Богом

Еккл 7:20; Иов 15:14–16; Быт 6:5, 11–12;

Пс 13:1–3; Гал 3:22

9 Итак, что же? Имеем ли мы преимущество? Нисколько. Ибо мы уже доказали, что как иудеи, так и эллины – все под грехом,

9 Гал 3:22

а (2:12) Т. е. игнорировали Божьи заповеди и повеления и нарушали их. **б** (2:12) Т. е. закон, данный Богом Своему народу на горе Синай, на котором основан завет Бога с народом израильским. **с** (2:24) Ср. Иез 36:20–23; Ис 52:5. **д** (2:25) *Обрезание* – знак завета Бога с Авраамом; позже, при Моисее, стало знаком завета между Богом и Израилем. Оно стало прообразом истинного обрезания сердца, которого Бог ожидал от Своего народа (ср. Быт 17:10–27; Нав 5:3–8; Втор 10:16; Иер 4:4; Рим 2:25–29; Гал 6:15; Кол 2:11). **е** (2:29) Др. пер. – *производимое Духом*. **г** (3:3) *Неверны* – на греч. это слово означает также «неверующие», соответственно – неверие их. **г** (3:4) Др. пер. – *оправдан будешь*. **ж** (3:4) Пс 50:6.

10 Пс 13:1–3; 52:2–4; Еккл 7:20 **10** как написано: «Нет праведного ни одного;
11 нет разумеющего; никто не ищет Бога;
12 все совратились с пути, до одного негодны; нет делающего добро, нет ни одного».
13 Пс 5:10; 139:4 **13** «Гортань их – открытый гроб; языком своим обманывают; яд аспидов^а на губах их».
14 Пс 9:28 **14** «Уста их полны злословия и горечи».
15 Притч 1:16; Ис 59:7–8 **15** «Ноги их быстры на пролитие крови; **16** разрушение и пагуба на путях их; **17** они не знают пути мира».
18 Пс 35:2 **18** «Нет страха Божьего перед глазами их»^б.
19 Иов 5:16; Ин 10:34 **19** Но мы знаем, что закон, если что говорит, говорит к состоящим под законом, так что заграждаются всякие уста, и весь мир становится виновен пред Богом,
20 потому что делами закона не оправдывается^с пред Ним никакая плоть; ибо законом познаётся^д грех.

*Дарованная Богом праведность
через веру в Иисуса Христа*

Ис 53:11; Деян 10:43; 2 Кор 5:21; Гал 2:15–16; 3:8–14, 22–29; Еф 2:8–9

21 Ин 5:46; Деян 15:11; 1 Пет 1:10 **21** Но ныне, независимо от закона, явилась праведность Божия^е, о которой свидетельствуют закон и пророки,
22 праведность Божия через веру в Иисуса Христа во всех и на всех верующих, ибо нет различия,
23 Гал 3:22 **23** потому что все согрешили и лишены славы Божией^ф,
24 получая оправдание даром, по благодати^г Его, искуплением^д во Христе Иисусе,
25 Лев 16:15; Деян 14:16; 17:30; Кол 1:20 **25** Которого Бог предложил в жертву умилостивления^я в крови Его через веру, для показания праведности Его в прощении грехов, соделанных прежде,

26 во время долготерпения Божьего, к показанию праведности Его в настоящее время, да *явится* Он праведным и оправдывающим верующего в Иисуса.

27 Где же то, чем бы хвалиться? Уничтожено. Каким законом? *Законом дел*? Нет, но законом веры.

28 Ибо мы признаём, что человек оправдывается верой, независимо от дел закона.

29 Неужели Бог *есть* Бог иудеев только, а не и язычников? Конечно, и язычников,

30 потому что один Бог, Который оправдает обрезанных по вере и необрезанных через веру.

31 Итак, мы уничтожаем закон верой? Никак. Но закон утверждаем.

*Авраам как отец всех,
кто оправдывается верой*

Быт 15:5–6; Гал 3:6–9, 29

4 Что же, скажем, Авраам, отец наш, приобрел по плоти?

2 Если Авраам оправдался делами, он имеет похвалу, но не пред Богом.

3 Ибо что говорит Писание? «Поверил Авраам Богу, и это вменилось ему в праведность»^а.

4 Воздаяние делающему вменяется не по милости, но по долгу.

5 А не делающему, но верующему в Того, Кто оправдывает нечестивого, вера его вменяется в праведность.

6 Так и Давид называет блаженным^б человека, которому Бог вменяет праведность независимо от дел:

7 «Блаженны, чьи беззакония прощены и чьи грехи покрыты».

8 Блажен человек, которому Господь не вменит грехов»^в.

9 Блаженство это *относится* к обрезанию или к необрезанию? Мы говорим,

27 Рим 2:17, 23; Еф 2:9

28 Гал 2:16

30 Рим 10:12

1 Быт 11:27–25:9; Ис 51:2; Ин 8:33, 53; Иак 2:21
2 Рим 3:20, 27

3 Быт 15:6; Иак 2:23; Рим 4:9, 22; Гал 3:6

4 Рим 11:6

5 Нав 24:2

6 Пс 31:1–2

7 Пс 31:1–2

а (3:13) Гадюк, ядовитых змей. **б** (3:18) Павел приводит здесь целый ряд текстов из ВЗ: ст. 10–11 ср. Пс. 52:3–4 и Еккл 7:20; ст. 12 ср. Пс 13:3; ст. 13 ср. Пс 5:10 и 139:4; ст. 14 ср. Пс 9:28; ст. 15–17 ср. Ис 59:7–8; ст. 18 ср. Пс 35:2. **с** (3:20) Согласно НЗ, Бог вменяет человеку праведность и делает его праведным через веру посредством жертвенной смерти Иисуса Христа. **д** (3:20) Т. е. правильное, точное, исчерпывающее познание (греч. *эпигнозис*). **е** (3:21) Т. е. Богом производимая праведность, или праведность с точки зрения Бога. **ф** (3:23) Согрешив, человек потерял ту славу, которую дал ему Бог как Своему творению и образу (ср. Быт 1:26). **г** (3:24) Те, кто верит в Иисуса Христа, по великой *благодати* получают оправдание; им вменяется праведность умершего за их грехи Иисуса Христа. Благодать – дар, который получает человек не по заслугам, а по милости любящего Бога. **ж** (3:24) *Искупление* означает выкуп грешника, освобождение его от наказания и вины посредством заместительной жертвы Иисуса Христа, отдавшего за грешников Свою жизнь и пролившего за них Свою кровь. **з** (3:25) Греч. *гиластерион*; употреблено в НЗ также для обозначения крышки ковчега завета в Святом святых (см. Евр 9:5; Исх 25:17–22). **и** (4:3) Быт 15:6. **к** (4:6) Безмерно счастливым. **л** (4:8) Пс 31:1–2.

что Аврааму вера вменилась в праведность.

10 Когда вменилась? По обрезании или до обрезания? Не по обрезании, а до обрезания.

11 Быт 17:10;
Лк 19:9;
Рим 4:16

11 И знак обрезания он получил как печать праведности через веру, которую имел в необрезании, так что он стал отцом всех верующих в необрезании, чтобы и им вменилась праведность,

12 Рим 4:18–22

12 и отцом обрезанных, не только *принявших* обрезание, но и ходящих по следам веры отца нашего Авраама, которую *имел он* в необрезании.

13 Быт 17:4–6; 22:17

13 Ибо не законом даровано Аврааму или семени его обетование^а – быть наследником мира, но праведностью веры.

14 Гал 3:18

14 Если утверждающиеся на законе – наследники, то тщетна вера, бездейственно обетование;

15 Рим 3:20

15 ибо закон производит гнев, потому что, где нет закона, нет и преступления.

16 Ис 51:2

16 Итак, по вере, чтобы *было* по милости, дабы обетование было непреложно^б для всех потомков, не только по закону, но и по вере Авраама, который есть отец всем нам,

17 Быт 17:5;
Рим 9:26

17 как написано: «Я поставил тебя отцом многих народов»^с, пред Богом, Которому он поверил, животворящим мертвых и называющим несуществующее как существующее.

18 Быт 15:5

18 Он сверх надежды поверил с надеждой, через что сделался отцом многих народов, по сказанному: «Так *многочисленно* будет семя твое»^д.

19 Быт 17:17;
Евр 11:11

19 И, не ослабев в вере, он не помышлял, что тело его, почти столетнего, уже омертвело и утроба Саррина в омертвлении;

20 не поколебался в обетовании Божиим неверием, но пребыл тверд в вере, воздав славу Богу

21 и будучи вполне уверен, что Он силен и исполнить обещанное.

22 Быт 15:6

22 Потому и вменилось ему в праведность.

23 Рим 15:4;
1 Кор 10:6

23 А впрочем, не в отношении его одного написано, что вменилось ему,

24 Деян 2:24

24 но и в отношении нас: вменится и нам, верующим в Того, Кто воскресил

из мертвых Иисуса Христа, Господа нашего,

25 Который предан за грехи наши и воскрес для оправдания нашего. **25** Ис 53:4–5

Плоды праведности через веру

1 Пет 1:3–9; 1 Ин 4:9–10; Рим 8:31–39

5 Итак, оправдавшись верой, мы имеем мир с Богом через Господа нашего Иисуса Христа,

1 Ис 32:17

2 через Которого верой и получили мы доступ к той благодати, в которой стоим и хвалимся надеждой славы Божией^е.

2 1 Кор 15:1;
Евр 3:6

3 И не этим только, но хвалимся и скорбями, зная, что от скорби происходит терпение,

3 Мф 5:11–12;
Иак 1:3

4 от терпения – опытность, от опытности – надежда,

5 а надежда не постыжает, потому что любовь Божия излилась в сердца наши Духом Святым, данным нам.

5 2 Кор 1:22;
Флп 1:20

6 Ибо Христос, когда еще мы были немощны^г, в определенное время^г умер за нечестивых.

7 Ибо едва ли кто умрет за праведника; разве за благодетеля, может быть, кто и решится умереть.

8 Но Бог Свою любовь к нам доказывает тем, что Христос умер за нас, когда мы были еще грешниками.

9 Поэтому тем более ныне, будучи оправданы кровью Его, спасемся Им от гнева.

9 Еф 2:13;
1 Фес 1:10

10 Ибо если, будучи врагами, мы примирились с Богом смертью Сына Его, то тем более, примирившись, спасемся жизнью Его.

10 1 Ин 14:19;
2 Кор 5:18

11 И не довольное сего, но и хвалимся Богом через Господа нашего Иисуса Христа, посредством Которого мы получили ныне примирение.

Грех через Адама – праведность через Христа

1 Кор 15:21–22, 45–49, 56–57; Рим 6:23

12 Поэтому, как одним человеком грех вошел в мир и грехом – смерть, так и смерть перешла во всех людей, *потому что* в нем все согрешили.

12 Быт 2:17

13 Ибо *и* до закона грех был в мире, но грех не вменяется^б, когда нет закона.

13 1 Ин 3:4

а (4:13) Обещание. **б** (4:16) Неизменно. **с** (4:17) Быт 17:5. **д** (4:18) Быт 15:5. **е** (5:2) Т. е. той славы, которая приготовлена Богом всем верующим. **ф** (5:6) Т. е. неспособны по своей греховной природе исполнять волю Божию (ср. Рим 7:14–24). **г** (5:6) Греч. *кайрос* – определенное Богом время. **h** (5:13) Т. е. не вменяется грешнику в вину.

14 Однако же смерть царствовала от Адама до Моисея и над несогрешившими подобно преступлению Адама, который есть образ^а будущего.

15 Но дар благодати – не как преступление. Ибо если преступлением одного подверглись смерти многие, то тем более благодать Божия и дар по благодати одного Человека, Иисуса Христа, преизбыточествуют для многих.

16 И дар – не как суд за одного согрешившего; ибо суд за одно преступление – к осуждению; а дар благодати – к оправданию от многих преступлений.

17 Ибо если преступлением одного смерть царствовала посредством одного, то тем более получающие обилие благодати и дар праведности будут царствовать в жизни посредством одного – Иисуса Христа.

18 Поэтому, как преступлением одного – всем людям осуждение, так праведностью^б одного – всем людям оправдание к жизни^с.

19 Ибо как непослушанием одного человека сделались многие грешными, так и послушанием одного сделаются праведными^д многие.

20 Закон же пришел после, и таким образом умножилось преступление. А когда умножился грех, стала преизобилывать благодать,

21 дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим.

Единение верующих со Христом: они умерли для греха, живы же для Бога во Христе

Кол 2:11–13; 3:1–10; Гал 2:19–20; 5:24; 6:14

6 Что же скажем? Оставаться ли нам в грехе, чтобы умножилась благодать? Никак.

2 Мы умерли для греха. Как же нам жить в нем?

3 Неужели не знаете, что все мы, крестившиеся во Христа Иисуса^е, в смерть Его крестились?

4 Итак, мы погреблись с Ним крещением в смерть, дабы, как Христос воскрес из мертвых славою Отца, так и нам ходить в обновленной жизни.

5 Ибо если мы соединены с Ним подобием смерти Его, то должны быть соединены и подобием воскресения,

6 зная то, что ветхий наш человек распят с Ним, чтобы упразднено было тело греховное, дабы нам не быть уже рабами греха;

7 ибо умерший освобожден от греха. 7 1Пет 4:1

8 Если же мы умерли со Христом, то веруем, что и жить будем с Ним,

9 зная, что Христос, воскреснув из мертвых, уже не умирает – смерть уже не имеет над Ним власти.

10 Ибо что Он умер, то умер однажды для греха; а что живет, то живет для Бога.

11 Так и вы почитайте себя мертвыми для греха, живыми же для Бога во Христе Иисусе, Господе нашем.

12 Итак, да не царствует грех в смертном вашем теле, чтобы вам повиноваться ему в похотях его;

13 и не предавайте членов ваших греху, в орудия неправедности, но представьте себя Богу как ожившие из мертвых и члены ваши Богу – в орудия праведности.

14 Грех не должен над вами господствовать, ибо вы не под законом, но под благодатью.

Призвание верующих к служению праведности

Тит 2:11–14; 1 Ин 3:3–10

15 Что же? Станем ли грешить, потому что мы не под законом, а под благодатью? Никак.

16 Неужели вы не знаете, что, кому вы отдаете себя в рабы для послушания, того вы и рабы, тому повинуетесь, – или рабы греха к смерти, или послушания к праведности?

17 Благодарение Богу, что вы, быв прежде рабами греха, от сердца стали послушны тому образу учения, которому предали себя.

4 Ин 2:11;
1Кор 6:14;
Кол 2:12

5 Флп 3:10

6 Гал 2:20;
5:24; 6:14;
Кол 2:11

7 1Пет 4:1

8 2Тим 2:11

9 Откр 1:18

10 Лк 20:38;
Евр 9:27

12 Пс 18:14

13 1Пет 2:24;
4:2; Кол 3:5

20 Ин 15:22;
1Тим 1:14

1 Рим 3:8;
6:15

15 1Кор 9:21

16 2Пет 2:19

17 2Тим 1:13

а (5:14) Греч. *типос* – образ, указывающий на нечто другое (ср. 1Кор 10:6, 11; Евр 8:5). **б** (5:18) Др. пер. – *праведным поступком*. **с** (5:18) Др. пер. – *оправдание жизни*. **д** (5:19) Др. пер. – *поставлены в положение грешников... поставлены в положение праведных*. **е** (6:3) Т. е. крещение Духом Святым, которое соединяет верующего со Христом, с Его Телом – Церковью (см. 1Кор 12:13). Водное крещение – видимый знак этой духовной реальности.

- 18** Освободившись же от греха, вы стали рабами праведности.
- 19** Говорю по *рассуждению* человеческому, из-за немощи плоти вашей. Как предавали вы члены ваши в рабы нечистоте и беззаконию – на *дела* беззаконные, так ныне представьте члены ваши в рабы праведности – на *дела* святые.
- 20** Ибо, когда вы были рабами греха, тогда были свободны от праведности.
- 21** Какой же плод вы имели тогда? *Такие дела*, каких ныне сами стыдитесь, потому что конец их – смерть.
- 22** Но ныне, когда вы освободились от греха и стали рабами Богу, плод ваш – святость, а конец – жизнь вечная.
- 23** Ибо возмездие за грех – смерть, а дар Божий – жизнь вечная во Христе Иисусе, Господе нашем.
- Умерший для закона освобождился для служения Богу*
Гал 2:19–20; Рим 6:1–11
- 7** Разве вы не знаете, братья (ибо говорю знающим закон), что закон имеет власть над человеком, пока он жив?
- 2** Замужняя женщина привязана законом к живому мужу; а если умрет муж, она освобождается от закона замужества.
- 3** Поэтому, если при живом муже выйдет за другого, называется прелюбодейкою; если же умрет муж, она свободна от закона и не будет прелюбодейкою, выйдя за другого мужа.
- 4** Так и вы, братья мои, умерли для закона телом Христовым, чтобы принадлежать другому, Воскресшему из мертвых, – да приносим плод Богу.
- 5** Ибо, когда мы жили по плоти, тогда страсти греховные, *обнаруживаемые* законом, действовали в членах наших, чтобы приносить плод смерти;
- 6** но ныне, умерев для закона, которым были связаны, мы освободились от него, чтобы нам служить Богу в обновлении духа, а не по ветхой букве.
- Закон показывает сущность греха*
Рим 5:20; 3:19–20; Гал 3:21–22
- 7** Что же скажем? Неужели *от* закона грех? Никак. Но я не иначе узнал грех, как посредством закона. Ибо я не понимал бы и пожелания, если бы закон не говорил: «Не пожелай».
- 8** Но грех, взяв повод от заповеди, произвел во мне всякое пожелание. Ибо без закона грех мертв.
- 9** Я жил некогда без закона, но когда пришла заповедь, то грех ожил,
- 10** а я умер; и таким образом заповедь, *данная* для жизни, послужила мне к смерти,
- 11** потому что грех, взяв повод от заповеди, обольстил меня и умертвил его.
- 12** Итак, закон свят, и заповедь святая, и праведна, и добра.
- 13** Итак, неужели доброе сделалось не смертоносным? Никак; но грех, оказывающийся грехом потому, что посредством доброго причиняет мне смерть, так что становится крайне грешен посредством заповеди.
- Плоть и живущий в человеке грех*
Гал 5:16–25; Рим 8:1–9
- 14** Ибо мы знаем, что закон духовен, а я плотян, продан греху.
- 15** Ибо не понимаю, что делаю; потому что не то делаю, что хочу, а что ненавижу, то делаю.
- 16** Если же делаю то, чего не хочу, то соглашаюсь с законом, что он добр,
- 17** а потому уже не я делаю то, но живущий во мне грех.
- 18** Ибо знаю, что не живет во мне, то есть в плоти моей, доброе; потому что желание добра есть во мне, но чтобы сделать оное, того не нахожу.
- 19** Доброго, которого хочу, не делаю, а злое, которого не хочу, делаю.
- 20** Если же делаю то, чего не хочу, уже не я делаю то, но живущий во мне грех.
- 21** Итак, я нахожу закон, что, когда хочу делать доброе, предлежит мне^а злое.
- 22** Ибо по внутреннему человеку нахожу удовольствие в законе Божиим;
- 23** но в членах моих вижу иной закон, противоборствующий закону ума моего и делающий меня пленником закона греховного, находящегося в членах моих.
- 24** Бедный я человек! Кто избавит меня от этого тела смерти?
- 25** Благодарю Бога моего через Иисуса Христа, Господа нашего. Итак, тот же

самый я^а умом моим служу закону Божьему, а плотью – закону греха.

Новая жизнь в духе

Гал 3:13–14; Рим 6:22–23; Гал 5:16–25; 6:8

1 Гал 5:16

8 Итак, нет ныне никакого осуждения^б тем, которые во Христе Иисусе живут не по плоти^с, но по духу^д,

2 Рим 6:18,22; 7:24–25

2 потому что закон духа жизни во Христе Иисусе освободил меня от закона греха и смерти.

3 Деян 13:39

3 Как закон, ослабленный плотью, был бессилен, то Бог послал Сына Своего в подобии плоти греховной^е в жертву за грех и осудил грех во плоти,

4 Гал 5:16,25

4 чтобы оправдание закона исполнилось в нас, живущих не по плоти, но по духу.

5 Ин 3:6

5 Ибо живущие по плоти о плотском помышляют, а живущие по духу – о духовном^ф.

6 Гал 6:8

6 Помышления плотские – смерть, а помышления духовные – жизнь и мир,

7 Иак 4:4; 1Кор 2:14

7 потому что плотские помышления – вражда против Бога, ибо закону Божьему не покоряются, да и не могут.

8 Поэтому живущие по плоти Богу угождать не могут.

9 Но вы не по плоти живете, а по духу, если только Дух Божий живет в вас^г. Если же кто Духа Христова не имеет, тот и не Его.

10 А если Христос в вас, то тело мертво для греха, но дух жив для праведности.

11 Деян 2:24; 1Кор 6:14

11 Если же Дух Того, Кто воскресил из мертвых Иисуса, живет в вас, то Воскресивший Христа из мертвых оживит и ваши смертные тела Духом Своим, живущим в вас.

12 Итак, братья, мы не должники плоти, чтобы жить по плоти,

13 ибо если живете по плоти, то умрете, а если духом умерщвляете дела плотские, то живы будете.

13 Гал 6:8; Еф 4:22

14 Ибо все водимые Духом Божиим – сыны Божи^и¹.

15 Потому что вы не приняли духа рабства, чтобы опять жить в страхе, но приняли Духа усыновления¹, Которым взываем: «Авва¹, Отче!»

15 Мк 14:36; Гал 4:6; 2Тим 1:7; Евр 2:15

16 Этот самый Дух свидетельствует духу нашему, что мы – дети Божи.

16 Еф 1:13

17 А если дети, то и наследники, наследники Божии, сонаследники же Христу, если только с Ним страдаем, чтобы с Ним и прославиться.

17 Деян 26:18; Флп 1:29

Надежда грядущей славы

1 Ин 3:1–3; 2 Кор 4:16–18; 2 Пет 3:13

18 Ибо думаю, что нынешние временные страдания ничего не стоят в сравнении с той славой, которая откроется в нас.

18 2Кор 4:17

19 Ибо творение с надеждой ожидает откровения сынов Божиих, –

20 потому что творение покорилось суете не добровольно, но по воле Покорившего его, – в надежде,

20 Быт 3:17–19

21 что и само творение освобождено будет от рабства тлению в свободу славы детей Божиих.

22 Ибо знаем, что всё творение совкупно стенает и мучится донныне;

22 Иер 12:4,11

23 и не только оно, но и мы сами, имея начаток Духа^к, и мы в себе стенаем, ожидая усыновления, искупления тела нашего.

23 2Кор 5:2, 4–5; Еф 1:14; 4:30

24 Ибо мы спасены в надежде. Надежда же, когда видит, не есть надежда; ибо если кто видит, то чего ему и надеяться?

24 Евр 11:1

а (7:25) Др. пер. – *сам по себе*. **б** (8:1) Т. е. нет приговора Божьего суда. **с** (8:1) *Плоть* – здесь и далее по тексту послания означает тело человека, его смертное существование на земле и связанное с ним грешное состояние и сущность. *По плоти* – управляемый греховной природой, соответственно греховной сущности человека. **д** (8:1) *По духу* – т. е. по воле Святого Духа, Которого получает верующий и под руководством Которого он живет; его жизнь находится под руководством Духа Божьего, а не под власти плоти (ср. Ин 3:5–6; Рим 8:8–9). Верующий живет *по духу*, даже если иногда может поступить *по плоти* (ср. 1Кор 3:1–4). **е** (8:3) Иисус Христос воплотился и стал таким же человеком, как все, но без их греховной природы (ср. Евр 2:14–18; 4:15; 1Пет 2:22–25; 3:18; Евр 7:26–28). **ф** (8:5) Т. е. те, которые живут по плоти, по ее воле, желают только того, что свойственно их греховной природе; те же, кто живет по духу, то есть под руководством Духа Святого, т. е. рожденные свыше люди, стремятся к тому, что свойственно Духу Святому. **г** (8:9) Т. е. рожденный свыше человек не находится более в состоянии падшего и отделенного от Бога творения; несмотря на то что его *плоть* не исчезла, он предстоит перед Богом *в духе*, в состоянии освященного Духом Святым, под руководством Которого он находится. **h** (8:14) Имеется в виду положение человека как чада Божьего, независимо от пола (ср. ст. 15; Гал 3:26–28). **i** (8:15) Т. е. Духа Божьего, Который вводит рожденного свыше в положение сыновства. **j** (8:15) Арам. *Отец*. **к** (8:23) Греч. *анархен* – первое приношение, приношение первых плодов, т. е. первый дар из всех будущих благ.

- 25 Но когда надеемся на то, чего не видим, тогда ожидаем в терпении.
- 26 Также и Дух подкрепляет нас в немощах наших, ибо мы не знаем, о чем молиться, как должно, но Сам Дух ходатайствует за нас воздыханиями неизреченными.
- 27 Испытующий же сердца знает, какая мысль у Духа, потому что Он ходатайствует за святых по воле Божией^а.
- Уверенность избранных и призванных*
Еф 1:3–12; Рим 5:1–11; Ин 10:27–30
- 28 Притом знаем, что любящим Бога, призванным по Его изволению^б, всё содействует ко благу.
- 29 Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братьями.
- 30 А кого Он предопределил, тех и призвал; а кого призвал, тех и оправдал; а кого оправдал, тех и прославил.
- 31 Что же сказать на это? Если Бог за нас, кто против нас?
- 32 Тот, Который Сына Своего не пощадил, но предал Его за всех нас, как с Ним не дарует^с нам и всего?
- 33 Кто будет обвинять избранных Божиих? Бог оправдывает их.
- 34 Кто осуждает? Христос Иисус умер, но и воскрес. Он и одесную^д Бога, Он и ходатайствует за нас.
- 35 Кто отлучит нас от любви Божией: скорбь, или теснота, или гонение, или голод, или нагота, или опасность, или меч, как написано:
- 36 «За Тебя умерщвляют нас всякий день, считают нас за овец, обреченных на заклание»^е?
- 37 Но всё это преодолеваем силой Возлюбившего нас.
- 38 Ибо я уверен, что ни смерть, ни жизнь, ни ангелы, ни начала^ф, ни силы, ни настоящее, ни будущее,
- 39 ни высота, ни глубина, ни другое какое творение не может отлучить нас от любви Божией во Христе Иисусе, Господе нашем.
- Божьи обетования и народ израильский*
Гал 4:22–31; Быт 25:21–26; Евр 11:8–9
- 9 Истину говорю во Христе, не лгу, свидетельствует мне совесть моя в Духе Святом,
- 2 что великая для меня печаль и непрестанное мучение сердцу моему:
- 3 я желал бы сам быть отлученным от Христа за братьев моих, родных мне по плоти,
- 4 то есть израильтян, которым принадлежат усыновление, и слава, и заветы, и законоположение, и богослужение, и обетования;
- 5 их и отцы, и от них Христос по плоти, сущий над всем Бог, благословенный вовеки. Аминь.
- 6 Но не то, чтобы слово Божие не сбылось, ибо не все те израильтяне, которые от Израиля;
- 7 и не все дети Авраама, которые от семени его, но сказано: «В Исааке наречется тебе семья»^г.
- 8 То есть не плотские дети – дети Божии, но дети обетования^h признаются за семья.
- 9 А слово обетования таково: «В это же время приду, и у Сарры будет сын»^и.
- 10 И не одно это; но так было и с Ревеккой, когда она зачала в одно время двух сыновей от Исаака, отца нашего.
- 11 Ибо, когда они еще не родились и не сделали ничего доброго или худого, – дабы изволение Божие в избрании происходило
- 12 не от дел, но от Призывающего, – сказано было ей: «Больший будет в рабощении у меньшего»^л,
- 13 как и написано: «Иакова Я возлюбил, а Исава возненавидел»^к.
- Суверенность Бога*
Ис 45:5–12; Иер 18:1–6; Иов 39:31; 40:1–9; 41:3
- 14 Что же скажем? Неужели неправда у Бога? Никак.
- 15 Ибо Он говорит Моисею: «Кого миловать – помилую; кого жалеть – пожалю»^л.

а (8:27) Др. пер. – как того хочет Бог, т. е. чтобы молитва соответствовала Божьему естеству и Его воле. **б** (8:28) Т. е. соответственно принятому Богом решению или в соответствии с Его намерениями. **с** (8:32) Досл. по благодати подарить; в греч. это слово родственно слову «благодарить». **д** (8:34) Т. е. по правую руку, на троне Божьем. **е** (8:36) Пс 43:23. **ф** (8:38) Др. пер. – власти, духовные существа. **г** (9:7) Быт 21:12. **h** (9:8) Т. е. духовные потомки, рождение которых было обещано Богом Аврааму. **и** (9:9) Быт 18:10. **j** (9:12) Быт 25:23. **к** (9:13) Мал 1:2–3; возненавидел может в этом контексте пониматься как отвергнул. **л** (9:15) Исх 33:19.

- 16** Итак, не от желающего и не от подвизающегося^a, но от Бога милующего.
- 17** Ибо Писание говорит фараону: «Для того самого Я и поставил тебя, чтобы показать над тобой силу Мою и чтобы проповедано было имя Мое по всей земле»^b.
- 18** Итак, кого хочет, милует, а кого хочет, жесточаает.
- 19** Ты скажешь мне: «За что же еще обвиняет? Ибо кто противостанет воле Его?»
- 20** А ты кто, человек, что споришь с Богом? Изделие скажет ли сделавшему его: «Зачем ты меня так сделал?»
- 21** Не властен ли горшечник над глиной, чтобы из той же смеси сделать один сосуд для почетного *употребления*, а другой – для низкого?
- 22** Что же, если Бог, желая показать гнев и явить могущество Свое, с великим долготерпением щадил сосуды гнева, готовые к погибели,
- 23** дабы вместе явить богатство славы Своей над сосудами милосердия, которые Он приготовил к славе,
- 24** над нами, которых Он призвал не только из иудеев, но и из язычников?
- 25** Как и у Осии говорит: «Не Мой народ назову Моим народом, и не возлюбленную – возлюбленной».
- 26** И на том месте, где сказано им: «Вы не Мой народ», там *они* названы будут сынами Бога живого^c.
- 27** А Исаия провозглашает об Израиле: «Хотя бы сыны Израилевы были числом, как песок морской, *только* остаток спасется;
- 28** ибо дело оканчивает и скоро решит по правде, дело решительное совершит Господь на земле»^d.
- 29** И как предсказал Исаия: «Если бы Господь Саваоф не оставил нам семени, то мы сделали бы, как Содом, и были бы подобны Гоморре»^e.
- Израиль и язычники – праведность от закона и праведность от веры*
Рим 3:21–31; Гал 2:15–16, 21; 3:1–14
- 30** Что же скажем? Язычники, не искавшие праведности, получили праведность – праведность от веры.
- 31** А Израиль, искавший закон праведности, не достиг закона праведности.
- 32** Почему? Потому что *искали* не в вере, а в делах закона. Ибо преткнулись о камень преткновения,
- 33** как написано: «Вот полагаю в Сионе камень преткновения и камень соблазна; но всякий, верующий в Него, не постыдится»^f.
- 10** Братья! Желание моего сердца и молитва к Богу об Израиле – во спасение.
- 2** Ибо свидетельствую им, что имеют ревность о Боге, но не по рассуждению.
- 3** Ибо, не разумея праведности Божией и стремясь установить собственную праведность, они не покорились праведности Божией,
- 4** потому что конец закона – Христос, к праведности всякого верующего.
- 5** Моисей пишет о праведности от закона: «Исполнивший его человек жив будет им»^g.
- 6** А праведность от веры так говорит: «Не говори в сердце твоём: „Кто взойдет на небо?“ То есть Христа свести.
- 7** Или: „Кто сойдет в бездну?“ То есть Христа из мертвых возвести».
- 8** Но что говорит Писание? Ближе к тебе слово, в устах твоих и в сердце твоём^h, то есть слово веры, которое проповедуем.
- 9** Ибо если устами твоими будешь исповедовать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься,
- 10** потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению.
- 11** Ибо Писание говорит: «Всякий, верующий в Него, не постыдится»ⁱ.
- О важности проповеди Евангелия*
Рим 1:16–17; 3:22; 1 Кор 1:17–24; 1 Фес 2:1–13; Деян 16:31
- 12** Здесь нет различия между иудеем и эллином, потому что один Господь у всех, богатый для всех, призывающих Его.
- 13** Ибо всякий, кто призовет имя Господне, спасется^j.

a (9:16) Т. е. действия желающего. **b** (9:17) Исх 9:16. **c** (9:26) Ос 2:23; 1:10. **d** (9:28) Ис 10:22–23. **e** (9:29) Ис 1:9. **f** (9:33) Ср. Ис 28:16; 8:14. **g** (10:5) Лев 18:5. **h** (10:8) Втор 30:11–14. **i** (10:11) Ис 28:16. **j** (10:13) Иоиль 2:32.

33 Ис 8:14; 28:16; Рим 5:5; 10:11

2 Деян 21:20

5 Лев 18:5

6 Втор 30:12–14

7 Втор 30:13

8 Втор 30:14

9 Лк 12:8

11 Ис 28:16

12 Деян 10:36; Рим 3:22,29; Еф 1:7

13 Иоиль 2:32; Деян 2:21; 9:14

14 Тит 1:3

14 Но как призывать *Того*, в Кого не уверовали? Как верить в *Того*, о Ком не слышали? Как слышать без проповедующего?

15 Ис 52:7; Наум 1:15

15 И как проповедовать, если не будут посланы? Как написано: «Как прекрасны ноги благовествующих мир, благовествующих благо!»^а

16 Ис 53:1

16 Но не все послушались благовествования. Ибо Исаия говорит: «Господи! Кто поверил слышанному от нас?»^б
17 Итак, вера – от слышания, а слышание – от слова Божьего.

18 Пс 18:5; Мф 24:14; Мк 16:15; Рим 1:8; Кол 1:6,23; 1Фес 1:8

18 Но спрашиваю: разве они не слышали? Напротив, по всей земле прошел голос их и до пределов вселенной слова их^с.

19 Втор 32:21; Рим 11:11; Тит 3:3

19 Еще спрашиваю: разве Израиль не знал? Но первый Моисей говорит: «Я возбужу в вас ревность ненародом, раздражу вас народом несмысленным»^д.

20 Ис 65:1; Рим 9:30

20 А Исаия смело говорит: «Меня нашли не искавшие Меня; Я открылся не вопрошавшим обо Мне»^е.

21 Ис 65:2

21 Об Израиле же говорит: «Целый день Я простирал руки Мои к народу непослушному и упорному»^ф.

Бог не отверг народ Свой: остаток спасется

Втор 30:1–14; Ис 10:20–22; 30:18–26; Мих 4:1–8

1 Цар 12:22; Пс 93:14; Иер 31:37; 46:28; 2Кор 11:22; Флп 3:5

11 Итак, спрашиваю: неужели Бог отверг народ Свой? Никак. Ибо и я израильтянин, от семени Авраамова, из колена Вениаминова.

2 Не отверг Бог народ Свой, который Он наперед знал. Или не знаете, что говорит Писание в *повествовании об Илии*? Как он жалуется Богу на Израиля, говоря:

3 ЗЦар 19:10,14

3 «Господи! Пророков Твоих убили, жертвенники Твои разрушили; остался я один, и моей души ищут?»

4 ЗЦар 19:18

4 Что же говорит ему Божий ответ? «Я соблюл Себе семь тысяч человек, которые не преклонили колени перед Ваалом»^г.

5 4Цар 19:4; Рим 9:27

5 Так и в нынешнее время, по избранию благодати, сохранился остаток.

6 Рим 4:4

6 Но если по благодати, то не по делам, иначе благодать не была бы уже

благодатью. А если по делам, то это уже не благодать, иначе дело не есть уже дело.

7 Что же? Израиль, чего искал, того не получил; избранные же получили, а прочие ожесточились,

7 Мк 6:52; Рим 9:18,31; 11:25; 2Кор 3:14

8 как написано: «Бог дал им дух усыпления, глаза, которыми не видят, и уши, которыми не слышат, даже до сего дня»^з.

8 Втор 29:3–4; Ис 6:9; 29:10,13; Мф 13:13–14; Ин 12:40; Деян 28:26–27

9 И Давид говорит: «Да будет трапеза их сетью, тенетами и петлею в возмездие им;

9 Пс 68:23–24

10 да помрачатся глаза их, чтобы не видеть, и хребет их да будет согбен навсегда»^и.

Падение Израиля и спасение язычников

11 Итак, спрашиваю: неужели они преткнулись, чтобы *совсем* пасть? Никак. Но от их падения спасение язычникам, чтобы возбудить в них ревность.

11 Втор 32:21; Ис 42:6–7; Деян 13:46; 28:28; Рим 10:19

12 Если же падение их – богатство миру и оскудение их – богатство язычникам, то тем более полнота их.

13 Вам говорю, язычникам. Как апостол язычников я прославляю служение мое,

13 Деян 9:15; 22:21; Гал 1:16; 2:7–9; Еф 3:8

14 не возбужу ли ревность в *братьях* моих по плоти и не спасу ли некоторых из них?

14 Исак 5:20; 1Кор 9:22; 1Тим 4:16

15 Ибо если отвержение их – примирение мира, то что *будет* принятие, как не жизнь из мертвых?

16 Если начаток^к свят, то и целое; и если корень свят, то и ветви.

16 Лев 23:10

Верующие из язычников не должны превозноситься

1 Кор 4:7

17 Если же некоторые из ветвей отломались, а ты, дикая маслина, привилась на место их и стала общником корня и сока маслины,

17 Иер 11:16; Деян 2:39

18 то не превозносишь перед ветвями. Если же превозносишься, *то вспомни, что* не ты корень держишь, но корень – тебя.

19 Скажешь: «Ветви отломались, чтобы мне привиться».

20 Хорошо. Они отломались неверием, а ты держишься верой: не гордись, но бойся.

20 Евр 3:19

а (10:15) Ис 52:7. **б** (10:16) Ис 53:1. **с** (10:18) Пс 18:5. **д** (10:19) Втор 32:21. **е** (10:20) Ис 65:1. **ф** (10:21) Ис 65:2. Возм. пер. – *народу, противящемуся верить*. **г** (11:4) 3 Цар 19:14, 18. **з** (11:8) Ис 29:10; Втор 29:4. **и** (11:10) Пс 68:23–24. **ж** (11:16) Т. е. посвященный Богу первый хлеб из нового урожая (см. Чис 15:19–21).

21 Ибо если Бог не пощадил природных ветвей, то смотри, пощадит ли и тебя.

22 1Кор 15:2;
Евр 3:6,14

22 Итак, видишь благость и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благость к тебе, если пребудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен.

23 Но и те, если не пребудут в неверии, привьются, потому что Бог силен опять привить их.

24 Ибо если ты отсечен от дикой по природе маслины и не по природе привился к хорошей маслине, то тем более эти природные привьются к своей маслине.

О премудрости Божьей и спасении Израиля

Иер 31:31–40; Иез 36:23–36; Ос 3:4–5;
Ис 54:7–10

25 Лк 21:24;
Рим 12:16;
2Кор 3:14

25 Ибо не хочу оставить вас, братья, в неведении о тайне этой, – чтобы вы не мечтали о себе, – что ожесточение произошло в Израиле отчасти, *до времени*, пока войдет полное число язычников; 26 и так весь Израиль спасется, как написано: «Придет от Сиона Избавитель и отвратит нечестие от Иакова.

27 Ис 27:9

27 И этот завет им от Меня, когда сниму с них грехи их»^а.

28 Втор 7:8;
10:15

28 В отношении к благовестию они враги ради вас; а в отношении к избранию – возлюбленные Божии ради отцов.

29 Чис 23:19

29 Ибо дары и призвание Божии непременны^б.

30 Как и вы некогда были непослушны Богу, а ныне помилованы, по непослушанию^с их,

31 так и они теперь непослушны для помилования вас, чтобы и сами они были помилованы.

32 Ибо всех заключил Бог в непослушание, чтобы всех помиловать.

33 О, бездна богатства: и премудрости, и ведения Божьего! Как непостижимы судьбы Его и неисследимы пути Его!

34 Иов 36:22;
Ис 40:13;
Иер 23:18

34 Ибо кто познал ум Господен? Или кто был советником Ему?

35 Иов 41:3

35 Или кто дал Ему наперед, чтобы Он должен был воздать?^д

36 Евр 2:10;
13:21

36 Ибо всё из Него, Им и к Нему^е. Ему слава вовеки. Аминь.

Ответ на Божью благодать:

посвящение и послушание воле Божьей
Рим 6:13; 1 Кор 6:19–20; 1 Пет 4:2

12 Итак, умоляю вас, братья, милосердием Божиим: представьте тела ваши в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения^ф вашего

1 2Кор 10:1–4;
Евр 10:18,20

2 и не сообразуйтесь с веком сим, но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам познавать, что есть воля Божия, благая, угодная и совершенная.

2 1Ин 2:15;
Еф 4:23

О смирении и служении в Церкви

1 Пет 4:10–11; 1 Кор 12:4–27

3 По данной мне благодати, всякому из вас говорю: не думайте о себе более, нежели должно думать; но думайте скромно^г, по мере веры, какую каждому Бог уделил.

3 Пригч 25:27;
Гал 2:9

4 Ибо как в одном теле у нас много членов, но не у всех членов одно и то же дело, 5 так мы, многие, составляем одно тело во Христе, а порознь – один для другого члены.

4 1Кор 12:12–14

6 И как, по данной нам благодати, имеем различные дарования, *то, имеешь ли пророчество, пророчествуй* по мере веры;

6 Деян 11:27

7 *имеешь ли служение^h, пребывай* в служении; учитель ли – в учении;

7 Еф 4:11

8 увещатель ли, увещай; раздаватель ли, *раздавай* в простоте; начальник ли, *начальствуй* с усердием; благотворитель ли, *благотвори* с радушием.

8 Деян 15:32;
2Кор 9:7

Проявление любви в повседневной жизни

1 Пет 3:8–12; Евр 13:1–3, 16

9 Любовь *да будет* непритворна; отвращайтесь зла, прилепляйтесь к добру;

9 Пс 33:15;
1Тим 1:5

10 будьте братолюбивы друг к другу с нежностью, в почтительности друг друга опережайте;

10 Флп 2:3;
Евр 13:1

11 в усердии не ослабевайте, духом пламенейте, Господу служите;

12 утешайтесь надеждой, в скорби *будьте* терпеливы, в молитве постоянны;

12 Лк 10:20;
18:1; 21:19

а (11:27) Ср. Ис 27:9; 59:20–21. **б** (11:29) Др. пер. – *призвание неизменно*. **с** (11:30) То же слово, что и в ст. 31 и 32; можно перевести: *противились поверить Богу*. **д** (11:35) Ср. Ис 40:13–14; Иов 41:3. **е** (11:36) Др. пер. – *для Него*. **ф** (12:1) Др. пер. – *соответствующее слову Божьему богослужение*. **г** (12:3) Т. е. трезвая самооценка. **h** (12:7) Греч. *диаконалиан*.

13 1Кор 16:1;
1Тим 3:2

13 в нуждах святых принимайте участие, ревнуйте о странноприимстве^а.

14 Благословляйте гонителей ваших, благословляйте, а не проклинайте.

15 Радуйтесь с радующимися и плачьте с плачущими.

16 Иер 45:5

16 Будьте единомысленны между собой; не высокоумствуйте, но последуйте смиренным; не мечтайте о себе;

17 2Кор 8:21

17 никому не воздавайте злом за зло, но пекитесь о добром перед всеми людьми.

18 Евр 12:14

18 Если возможно с вашей стороны, будьте в мире со всеми людьми.

19 Лев 19:18;
Втор 32:35

19 Не мстите за себя, возлюбленные, но дайте место гневу *Божьему*. Ибо написано: «Мне отмщение, Я воздам»^б, – говорит Господь.

20 4Цар 6:22;
Притч 25:21–
22; Лк 6:27

20 Итак, если враг твой голоден, накорми его; если жаждет, напои его; ибо, делая это, ты соберешь ему на голову горящие уголья^с.

21 Не будь побежден злом, но побеждай зло добром.

О подчинении властям

1 Пет 2:13–17; Притч 24:21–22

1 1Пет 2:13;
Тит 3:1

13 Всякая душа да будет покорна высшим властям, ибо нет власти не от Бога; существующие же власти от Бога установлены.

2 Поэтому противящийся власти противится Божьему установлению. А противящиеся сами навлекут на себя осуждение.

3 1Пет 2:14

3 Ибо начальствующие страшны не для добрых дел, но для злых. Хочешь ли не бояться власти? Делай добро и получишь похвалу от нее,

4 ибо начальник есть Божий слуга, тебе на добро. Если же делаешь зло, бойся, ибо он не напрасно носит меч: он Божий слуга, отмститель в наказание делающему злое.

5 Еккл 8:2

5 И потому надобно повиноваться не только из *страха* наказания, но и по совести.

6 Для этого вы и подати платите, ибо они Божии служители, именно этим постоянно заняты.

7 Мф 22:21

7 Итак, отдавайте всякому должное: кому подать – подать, кому оброк – оброк, кому страх – страх, кому честь – честь.

Любовь как исполнение закона

Мф 22:35–40; Гал 5:14; 1 Ин 3:11–23

8 Не оставайтесь должными никому ничем, кроме взаимной любви, ибо любящий другого исполнил закон.

9 Ибо заповеди: «Не прелюбодействуй, не убивай, не кради, не лжесвидетельствуй, не пожелай» и все другие – заключаются в этом слове: «Люби ближнего твоего, как самого себя»^д.

10 Любовь не делает ближнему зла; итак, любовь есть исполнение закона.

9 Исх 20:13–
17; Лев 19:18;
Втор 5:17–21

День спасения близок

1 Фес 5:4–11; Еф 5:15–18

11 Так *поступайте*, зная время, что наступил уже час пробудиться нам от сна. Ибо ныне ближе к нам спасение, нежели когда мы уверовали.

12 Ночь прошла, а день приблизился. Итак, отвергнем дела тьмы и облечемся в оружие света.

12 Еф 5:11

13 Как днем, будем вести себя благочинно, не *предаваясь* ни пированиям и пьянству, ни сладострастию и распутству, ни ссорам и зависти;

14 но облечитесь в Господа нашего Иисуса Христа и попечение о плоти не превращайте в похоть.

13 Притч 23:20;
Иак 3:14;
Флп 4:8

14 Гал 3:27

Взаимное снисхождение

в вопросах совести

Рим 15:1–7; 1 Кор 4:3–5; Кол 2:16

14 Немошного в вере принимайте без споров о мнениях.

2 Ибо иной уверен, что можно есть всё, а немощный ест овощи.

3 Кто ест, не унижай того, кто не ест; и кто не ест, не осуждай того, кто ест, потому что Бог принял его.

4 Кто ты, осуждающий чужого раба? Пред своим Господом стоит он или падает. И будет поставлен, ибо силен Бог восставить его.

4 Иак 4:11–12

5 Иной отличает день от дня, а другой судит о всяком дне *равно*. Всякий *поступай* по удостоверению своего ума.

5 Гал 4:10

6 Кто различает дни, для Господа различает; и кто не различает дней, для Господа не различает. Кто ест, для Господа ест, ибо благодарит Бога; и кто не ест, для Господа не ест и благодарит Бога.

6 Гал 4:10

7 Ибо никто умират за себя; и никто не умирает для себя;

а (12:13) Т. е. гостеприимстве, радушии по отношению к странникам. **б** (12:19) Втор 32:35. **с** (12:20) Притч 25:21–22. **д** (13:9) Исх 20:14–17; Лев 19:18.

- 8** 2Кор 5:14–15 **8** а живем ли – для Господа живем, умираем ли – для Господа умираем. И потому живем ли или умираем – *всегда* Господни.
- 9** Деян 10:36; 2Кор 5:15 **9** Ибо Христос для того и умер, и воскрес, и ожил, чтобы владычествовать и над мертвыми, и над живыми.
- 10** 2Кор 5:10 **10** А ты что осуждаешь брата твоего? Или и ты, что унижаешь брата твоего? Все мы предстанем перед судом Христовым.
- 11** Ис 45:23 **11** Ибо написано: «Живу Я, – говорит Господь, – предо Мною преклонится всякое колено, и всякий язык будет исповедовать Бога»^а.
- 12** 1Пет 4:5 **12** Итак, каждый из нас за себя даст отчет Богу.
- Обязанности по отношению к слабым в вере*
1 Кор 8: 10:23–33
- 13** 1Кор 8:9 **13** Не станем же более судить друг друга, а лучше судите о том, как бы не подавать брату *повод* к преткновению или соблазну.
- 14** 1Кор 10:25 **14** Я знаю и уверен в Господе Иисусе, что нет ничего в себе самом нечистого; только почитающему что-либо нечистым, тому нечисто.
- 15** 1Кор 8:11 **15** Если же за пищу огорчается брат твой, то ты уже не по любви поступаешь. Не губи твоей пищей того, за кого Христос умер.
- 16** Да не хулитесь ваше доброе.
- 17** 1Кор 8:8 **17** Ибо Царство Божие – не пища и питье, но праведность, и мир, и радость в Святом Духе.
- 18** 2Кор 8:21 **18** Кто этим служит Христу, тот угоден Богу и *достойн* одобрения людей.
- 19** Рим 12:18; 1Кор 14:12 **19** Итак, будем искать того, что служит миру и взаимному назиданию^б.
- 20** Деян 10:15; Рим 14:15; 1Кор 8:9–12 **20** Ради пищи не разрушай дела Божьего. Всё чисто, но худо человеку, который ест на соблазн^с.
- 21** 1Кор 8:13 **21** Лучше не есть мяса, не пить вина и не *делать* ничего *такого*, от чего брат твой претыкается, или соблазняется, или изнемогает.
- 22** Ты имеешь веру? Имей ее сам в себе, пред Богом. Блажен, кто не осуждает себя в том, что избирает.
- 23** А сомневающийся, если ест, осуждается, потому что не по вере; а всё, что не по вере, – грех.
- 24** Могущему же утвердить вас, по благовествованию моему и проповеди Иисуса Христа, по откровению тайны, о которой от вечных времен было умолчано,
- 25** но которая ныне явлена и через Писания пророческие, по повелению вечного Бога, возведена всем народам для покорения их вере,
- 26** единому премудрому Богу, через Иисуса Христа, слава вовеки. Аминь.
- О правильных взаимоотношениях*
Рим 14:13–23; Флп 2:1–5
- 15** Мы, сильные, должны сносить немощи^д бессильных и не себе угоджать.
- 2** Каждый из нас должен угождать ближнему во благо, к назиданию.
- 3** Ибо и Христос не Себе угождал, но как написано: «Злословия злословящих Тебя пали на Меня»^е.
- 4** А всё, что писано было прежде, написано нам в наставление, чтобы мы терпением и утешением из Писаний сохранили надежду.
- 5** Бог же терпения и утешения да дарует вам быть в единомыслии между собою, по *учению* Христа Иисуса,
- 6** дабы вы единодушно, едиными устами славили Бога и Отца Господа нашего Иисуса Христа.
- 7** Поэтому принимайте друг друга, как и Христос принял вас в славу Божию.
- Призыв к прославлению Бога за Его благодать*
Рим 11:31–36; Евр 13:15
- 8** Разумеем то, что Иисус Христос сделался служителем для обрезанных – ради истины Божией, чтобы исполнить обещанное отцам,
- 9** а для язычников – из милости, чтобы славили Бога, как написано: «За то буду славить Тебя (Господи) между язычниками и буду петь имени Твоему».
- 10** И еще сказано: «Возвеселитесь, язычники, с народом Его».
- 23** Тит 1:15
24 Рим 2:16; Еф 1:9; Кол 1:26; 2:2; 4:3
25 Рим 1:5; Еф 1:9
26 Иуд 1:25
2 1Кор 9:22; 10:24; 33
3 Пс 68:10; Мф 26:39
4 Рим 4:23–24; 1Кор 10:11; 2Тим 3:16–17
5 1Кор 1:10; Флп 1:27
6 Деян 4:24
7 Рим 5:2; 14:13
8 Мф 15:24; Деян 3:26; 2Кор 1:20
9 2Цар 22:50; Пс 17:50; Ин 10:16
10 Втор 32:43

а (14:11) Ис 45:23. **б** (14:19) Греч. *ойкодомес*; слово в значении строительства дома; в НЗ употребляется в значении ободрения и укрепления. **с** (14:20) Т. е. ест, несмотря на то что он считает это грехом. **д** (15:1) Др. пер. – *слабости*. **е** (15:3) Пс 68:10.

- 11** Ис 11:6: **11** И еще: «Хвалите Господа, все язычники, и прославляйте Его, все народы».
- 12** Ис 11:1,10: **12** Исаия также говорит: «Будет корень Иессеев^а и восстанет владеть народами; на Него язычники надеяться будут».
- 13** Рим 12:12; 14:17: **13** Бог же надежды да исполнит вас всякой радости и мира в вере, дабы вы силой Духа Святого обогатились надеждой.
- Служение апостола Павла*
1 Кор 15:10; 2 Кор 12:12; 10:13–18
- 14** 2Пет 1:12; 1Кор 1:5; 8:1,7,10: **14** И сам я уверен о вас, братья мои, что и вы полны благодати, исполнены всякого познания и можете наставлять друг друга;
- 15** Рим 1:5; 12:3: **15** но писал вам, братья, с некоторой смелостью, отчасти как бы в напоминание вам, по данной мне от Бога благодати
- 16** Деян 9:15; Рим 11:13: **16** быть служителем Иисуса Христа у язычников и совершать священнодействие благовествования Божьего, дабы это приношение язычников, будучи освящено Духом Святым, было благоприятно Богу.
- 17** Евр 2:17; 5:1: **17** Итак, я могу похвалиться в Иисусе Христе в том, что *относится* к Богу,
- 18** Деян 15:12; 21:19; Рим 1:5; 2Кор 3:5; Гал 2:8: **18** ибо не осмелюсь сказать что-нибудь такое, чего не совершил Христос через меня в покорении язычников *вере* – словом и делом,
- 19** Деян 19:11: **19** силой знамений и чудес, силой Духа Божьего, так что благовествование Христово распространено мной от Иерусалима и окрестности до Иллирика.
- 20** Притом я старался благовествовать не там, где *уже* было известно имя Христово, дабы не созидать на чужом основании,
- 21** Ис 52:15: **21** но как написано: «Не имевшие о Нем известия увидят, и не слышавшие узнают».
- Планы апостола Павла*
Рим 1:9–15; 2 Фес 3:1–2; 2 Кор 1:10–11
- 22** Рим 1:13: **22** Это-то много раз и препятствовало мне прийти к вам.
- 23** Деян 19:21; 23:11: **23** Ныне же, не имея *такого* места в этих странах, а с давних лет имея желание прийти к вам,
- 24** Деян 15:3; Рим 1:12: **24** как только предприиму путь в Испанию, приду к вам. Ибо надеюсь, что, проходя, увижусь с вами и что вы проведите меня туда, как скоро наслажусь *общением* с вами, хотя отчасти.
- 25** А теперь я иду в Иерусалим, чтобы послужить святым,
- 26** 1Кор 16:1: **26** ибо Македония и Ахаия усердствуют некоторым подаянием для бедных между святыми в Иерусалиме.
- 27** Рим 11:17; 1Кор 9:11: **27** Усердствуют, да и должники они перед ними. Ибо если язычники сделались участниками в их духовном, то должны им послужить и в телесном.
- 28** Флп 4:17: **28** Исполнив это и верно доставив им этот плод *усердия*, я отправлюсь через ваши *места* в Испанию
- 29** и уверен, что, когда приду к вам, приду с полным благословением благовествования Христова.
- 30** 2Кор 1:11; Флп 2:1: **30** Между тем умоляю вас, братья, Господом нашим Иисусом Христом и любовью Духа подвизаться со мной в молитвах за меня к Богу,
- 31** 2Кор 8:4; 2Тим 3:11; 4:17: **31** чтобы избавить меня от неверующих в Иудее и чтобы служение мое для Иерусалима было благоприятно святым,
- 32** Деян 18:21; Рим 1:10; 1Кор 16:18: **32** дабы мне в радости, если Богу угодно, прийти к вам и успокоиться с вами.
- 33** 1Кор 14:33: **33** Бог же мира да будет со всеми вами. Аминь.
- Рекомендации и приветия*
3 Ин 1:5–8; Флп 4:21
- 16** Представляю вам Фиву, сестру нашу, диаконису церкви Кенхрейской.
- 2** Флп 1:27; 2:29: **2** Примите ее для Господа, как причино святым, и помогите ей, в чем она будет иметь нужду у вас, ибо и она была помощницею многим и мне самому.
- 3** Деян 18:2; 18,26: **3** Приветствуйте Прискиллу и Акилу, сотрудников моих во Христе Иисусе
- 4** 1Кор 16:19: **4** (которые голову свою полагали за мою душу, которых не я один благодарю, но и все церкви из язычников), и домашнюю их церковь.
- 5** 1Кор 16:15: **5** Приветствуйте возлюбленного моего Епенета, который есть начаток Ахаии для Христа.
- 6** Приветствуйте Мариамь, которая много трудилась для нас.
- 7** Деян 1:13; 26; Гал 1:22: **7** Приветствуйте Андроника и Юнию, родственников моих и узников со мной, прославившихся между апостолами и прежде меня еще уверовавших во Христа.
- 8** Приветствуйте Амплия, любимого мной в Господе.

9 Приветствуйте Урбана, сотрудника нашего во Христе, и Стахия, любимого мной.

10 Приветствуйте Апеллеса, испытанного во Христе. Приветствуйте *верных* из дома Аристовула.

11 Приветствуйте Иродиона, родственника моего. Приветствуйте из домашних Наркисса тех, которые в Господе.

12 Приветствуйте Трифену и Трифосу, трудящихся для Господа. Приветствуйте Персиду возлюбленную, которая много потрудилась для Господа.

13 2Им 1:1

13 Приветствуйте Руфа, избранного в Господе, и мать его и мою.

14 Приветствуйте Асинкрита, Флегонта, Ерма, Патрова, Ермия и других с ними братьев.

15 Приветствуйте Филолога и Юлию, Нирея и сестру его, и Олимпана, и всех с ними святых.

16 1Кор 16:20

16 Приветствуйте друг друга целованием святым. Приветствуют вас все церкви Христовы.

Предупреждение против лжеучителей

1 Тим 6:3–5; Тит 3:9–11; 2 Пет 2:1–3

17 Умоляю вас, братья, остерегайтесь производящих разделения и соблазны,

вопреки учению, которому вы научились, и уклоняйтесь от них;

18 ибо такие *люди* служат не Господу нашему Иисусу Христу, а своему чреву и ласкательством и красноречием обольщают сердца простодушных. 18 Флп 3:19;
Кол 2:4

19 Ваша покорность *вере* всем известна; поэтому я радуюсь за вас, но желаю, чтобы вы были мудры на добро и просты на зло. 19 Мф 10:16;
Рим 1:8

20 Бог же мира сокрушит сатану под ногами вашими вскоре. Благодать Господа нашего Иисуса Христа с вами! Аминь. 20 Быт 3:15;
Рим 15:33;
1Кор 16:23

Приветствия от сотрудников Павла и благословение

21 Приветствуют вас Тимофей, сотрудник мой, и Луций, Иасон и Сосипатр, родственники мои. 21 Деян 13:1;
16:1; 17:5; 20:4

22 Приветствую вас в Господе и я, Тертий, писавший это послание.

23 Приветствует вас Гаий, странноприимец мой и всей церкви. Приветствует вас Ераст, городской казначей, и брат Кварт. 23 Деян 19:22;
1Кор 1:14

24 Благодать Господа нашего Иисуса Христа со всеми вами. Аминь. 24 1Фес 5:28

Первое послание к коринфянам апостола Павла

Первое послание к коринфянам апостол Павел написал между 54–56 гг. от Р. Х., находясь в Ефесе. Основная цель послания – наставить церковь в Коринфе (см. Деян. 18:1–18), а также всех верующих во всём мире в вопросах духовного порядка в Церкви Божьей. Находясь в развращенном большом городе, молодой церкви приходилось бороться с языческими влияниями окружающего мира, плотским поведением незрелых христиан, пристрастной приверженностью к тому или другому лидеру, гордыней, равнодушием по отношению к греху, злоупотреблению духовными дарами. Павел наставляет их вести себя соответственно установленным Богом правилам. В связи с этим мы находим в послании много практических советов по таким вопросам, как брак и развод, поведение женщин в церкви, вечера Господня, отношение к развратникам, правильное использование духовных даров (гл. 12–14). Кроме того, Павел опровергает лжеучения о воскресении верующих, раскрывая им значение воскресения мертвых в Божьем плане спасения (гл. 15).

Обращение и приветствие

1 Деян 18:17;
Рим 1:12
Павел, волею Божией призванный
апостол Иисуса Христа, и Сосфен,
брат, –

2 Рим 1:7
2 церкви Божией, находящейся в Коринфе, освященным во Христе Иисусе, призванным святым, со всеми призываемыми именем Господа нашего Иисуса Христа во всяком месте – у них и у нас, –
3 Рим 1:7
3 благодать вам и мир от Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа.

Благодарность за благодать Божью

Флп 1:3–6; Кол 1:3–11

4 Рим 1:8
4 Непрестанно благодарю Бога моего за вас, ради благодати Божией, дарованной вам во Христе Иисусе,

5 потому что в Нем вы обогатились всем, всяким словом и всяким познанием, –
6 2Тим 1:8
6 ибо свидетельство Христово утвердилось в вас, –

7 Флп 3:20
7 так что вы не имеете недостатка ни в каком даровании, ожидая явления Господа нашего Иисуса Христа,

8 Флп 1:6;
Кол 1:22; 2:7;
1Фес 3:13;
5:23
8 Который и утвердит^а вас до конца, чтобы вам быть неповинными в день Господа нашего Иисуса Христа.

9 Втор 7:9;
Ис 49:7
9 Верен Бог, Которым вы призваны в общение^б Сына Его Иисуса Христа, Господа нашего.

Увещание по поводу разделений в церкви

1 Кор 3:3–8, 21–22

10 2Кор 13:11
10 Умоляю вас, братья, именем Господа нашего Иисуса Христа, чтобы все вы

говорили одно, и не было между вами разделений, но чтобы вы соединены были в одном духе и в одних мыслях.
11 Ибо от домашних Хлои сделалось мне известно о вас, братья мои, что между вами есть споры.

12 Я разумею то, что у вас говорят: «Я Павлов», «Я Аполлосов», «Я Кифин», «А я Христов».

13 Разве разделился Христос? Разве Павел был распят за вас? Или во имя Павла вы крестились?

14 Благодарю Бога, что я никого из вас не крестил, кроме Криспа и Гаия,
15 дабы не сказал кто, что я крестил в мое имя.

16 Крестил я также Стефанов дом; а крестил ли еще кого, не знаю.

17 Ибо Христос послал меня не крестить, а благовествовать, не в премудрости слова^с, чтобы не упразднить^д креста Христова.

Слово о кресте и мудрость человеческая

Рим 1:16; Мф 11:25–27; 2 Кор 4:3–6

18 Ибо слово о кресте для погибающих юродство есть, а для нас, спасаемых, – сила Божия.

19 Ибо написано: «Погублю мудрость мудрецов и разум разумных отвергну»^е.

20 Где мудрец? Где книжник^ф? Где совопросник^г века сего? Не обратил ли Бог мудрость мира сего в безумие?

а (1:8) Т. е. сделает духовно сильными, непоколебимыми и уверенными. **б** (1:9) Общение означает здесь и то, что верующие сопричастны тому, Кем является Христос и что принадлежит Ему (см. ст. 5; Еф 1:3, 11; Кол 2:9–10 и др.). **с** (1:17) Др. пер. – не в красноречии. Досл. в мудрости слова. **д** (1:17) Др. пер. – уничтожить, лишить его силы. **е** (1:19) Ис 29:14. **ф** (1:20) Знаток и толкователь ВЗ. **г** (1:20) Т. е. человек, искусный в диспутах и дебатах.

21 Дан 2:20 **21** Ибо когда мир *своей* мудростью не познал Бога в премудрости Божией, то благоугодно было Богу юродством проповеди спасти верующих.

22 Мф 12:38 **22** Ибо и иудеи требуют чудес, и эллины ищут мудрости;

23 Лк 2:34 **23** а мы проповедуем Христа распятого – для иудеев соблазн^а, а для эллинов безумие,

24 Кол 2:3 **24** для самих же призванных, иудеев и эллинов, Христа, Божию силу и Божию премудрость;

25 потому что немудрое Божие премудрее людей и немощное Божие сильнее людей.

26 Ин 7:48 **26** Посмотрите, братья, кто вы, призванные: не много *из вас* мудрых по плоти, не много сильных, не много благородных.

27 Пс 8:3; Мф 11:25 **27** Но Бог избрал немудрое мира, чтобы посрамить мудрых, и немощное мира избрал Бог, чтобы посрамить сильное; **28** и незнатное мира, и униженное, и ничего не значащее избрал Бог, чтобы упразднить значащее, –

29 для того, чтобы никакая плоть^б не хвалилась пред Богом.

30 От Него и вы во Христе Иисусе, Который сделался для нас премудростью от Бога, праведностью, и освящаем, и искуплением,

31 Иер 9:23–24 **31** чтобы *было*, как написано: «Хвалящийся хвалился Господом»^с.

Центральная вест и цель апостольской проповеди

1 Кор 1:17–25; 2 Кор 4:5–7; 1 Фес 1:5; 2:3–4

2 И когда я приходил к вам, братья, приходил возвещать вам свидетельство Божие не в превосходстве слова или мудрости,

2 1 Кор 1:23; Гал 6:14 **2** ибо я рассудил быть у вас не знающим ничего, кроме Иисуса Христа, и притом распятого,

3 Деян 18:1 **3** и был я у вас в немощи, и в страхе, и в великом трепете^д.

4 2 Пет 1:16; Рим 15:19; 1 Кор 4:20 **4** И слово мое, и проповедь моя не в убедительных словах человеческой мудрости, но в явлении духа и силы,

5 чтобы вера ваша *утверждалась* не на мудрости человеческой, но на силе Божией. 5 Рим 1:16; 1 Фес 1:5

Мудрость мира и мудрость Божья
Еф 3:2–11; Ин 16:13–15; 1 Ин 2:20, 27

6 Мудрость же мы проповедуем между совершенными^е, но мудрость не века сего и не властей века сего преходящих^г,

7 но проповедуем премудрость Божию, тайную, сокровенную, которую предназначил Бог прежде веков к славе нашей,

8 которой никто из властей века сего не познал, ибо если бы познали, то не распяли бы Господа славы. 8 Мф 27:33–50; Лк 23:34

9 Но как написано: «Не видел того глаз, не слышало ухо, и не приходило то на сердце человеку, что приготовил Бог любящим Его».

10 А нам Бог открыл *это* Духом Своим; ибо Дух всё проникает, и глубины Божии. 10 Мф 11:25; 13:11; 16:17

11 Ибо кто из людей знает, что в человеке, кроме духа человеческого, живущего в нем? Так и Божье никто не знает, кроме Духа Божьего. 11 Иов 32:8; Еккл 12:7; Рим 11:33

12 Но мы приняли не духа мира сего, а Духа от Бога, дабы знать дарованное нам от Бога,

13 что и возвещаем не от человеческой мудрости изученными словами, но изученными от Духа Святого, толкуя духовное духовным^з.

14 Душевный^h человек не принимает того, что от Духа Божьего, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что об этом *надобно* судить духовно. 14 Мф 16:23

15 Но духовный судит обо всем, а о нем судить никто не может.

16 Ибо «кто познал ум Господен, чтобы мог судить его?»^а А мы имеем ум Христов. 16 Иов 15:8; Ис 40:13; Рим 11:34

Духовная незрелость и ссоры в общине
1 Кор 1:11–15; Евр 5:11–14

3 И я не мог говорить с вами, братья, как с духовными, но как с плотскими^и, как с младенцами во Христе. 1 Евр 5:13

а (1:23) Т. е. вызывает возмущение. **б** (1:29) Т. е. ни один смертный. **с** (1:31) Ср. Иер 9:24. **д** (2:3) В НЗ этими словами описывают страх Божий (ср. Мк 5:33; 2 Кор 7:15; Флп 2:12; Евр 12:21). **е** (2:6) Др. пер. – *зрелыми* (ср. Флп 3:15). **г** (2:6) Т. е. влияние которых ограничено и по времени, и по значению. **з** (2:13) Др. пер. – *духовное духовным (людям)*. **h** (2:14) Т. е. руководствующий своими чувствами, а не Духом Святым. **и** (2:16) Ис 40:13; др. пер. – *разум, образ мышления, отношение*. **ж** (3:1) Верующие, которые руководствуются и формируются Духом Святым, называются в НЗ духовными, а верующие, в основном руководствующиеся «плотью», т. е. своими греховными человеческими побуждениями, – плотскими.

2 Ин 16:12;
1Пет 2:2;
Евр 5:12

2 Я питал вас молоком, а не *твердой* пищей, ибо вы были еще не в силах, да и теперь не в силах,

3 потому что вы еще плотские. Ибо если между вами зависть, споры и разногласия, то не плотские ли вы? И не по человеческому ли *обычаю* поступаете?

4 Ибо когда один говорит: «Я Павлов», а другой: «Я Аполлосов», то не плотские ли вы?

Проповедники – служители Божьи

1 Кор 4:1–6; Рим 15:16; 1 Тим 4:6

5 2Кор 3:3,6;
4:1; 5:18; 6:4

5 Кто Павел? Кто Аполлос? Они только служители, через которых вы уверовали, и притом поскольку каждому дал Господь.

6 Деян 18:4,
24–27

6 Я насадил, Аполлос поливал, но возрас-тил Бог;

7 2Кор 12:11

7 поэтому и насаждающий, и поливающий – ничто, а *всё* Бог возращающий.

8 Пс 61:13;
Рим 2:6

8 Насаждающий же и поливающий – одно; но каждый получит свою награду по своему труду.

Труд по созиданию Дома Божьего

Еф 2:20–22; 1 Тим 4:16; 2 Тим 2:15; 1 Пет 2:4–6

9 2Кор 6:1

9 Ибо мы соработники^а у Бога, а вы Божия нива^б, Божие строение.

10 Рим 1:5;
1Кор 4:15

10 Я, по данной мне от Бога благодати, как мудрый строитель положил основание, а другой строит на *нем*; но каждый смотри, как строит.

11 Ис 28:16;
Еф 2:20

11 Ибо никто не может положить другого основания, кроме положенного, которое есть Иисус Христос.

12 Строит ли кто на этом основании из золота, серебра, драгоценных камней, дерева, сена, соломы –

13 Мал 3:1–3;
Лк 2:35;
1Пет 1:7

13 каждого дело обнаружится; ибо день покажет, потому что в огне открывается и огонь испытает дело каждого, каково оно есть.

14 У кого дело, которое он строил, устоит, тот получит награду.

15 А у кого дело сгорит, тот потерпит урон; впрочем, сам спасется, но так, как бы из огня.

16 2Кор 6:16

16 Разве не знаете, что вы храм^с Божий и Дух Божий живет в вас?

17 Если кто разорит храм Божий, того покарает Бог, ибо храм Божий свят; а этот *храм* – вы.

18 Никто не обольщай самого себя. **18** Притч 3:7 Если кто из вас думает быть мудрым в веке этом, тот будь безумным, чтобы быть мудрым.

19 Ибо мудрость мира сего – безумие **19** Иов 5:13 пред Богом, как написано: «Уловляет мудрых в лукавстве их».

20 И еще: «Господь знает умствования **20** Пс 93:11 мудрецов, что они суетны^де».

21 Итак, никто не хвались людьми, ибо всё ваше:

22 Павел ли, или Аполлос, или Кифа, или мир, или жизнь, или смерть, или настоящее, или будущее – всё ваше;

23 вы же – Христовы, а Христос – Божий. **23** 2Кор 10:7

Павел – домостроитель тайн Божьих

Еф 3:1–11; Кол 1:25–29; Рим 14:10–12

4 Итак, каждый должен разуметь нас **1** Кол 1:25; Тит 1:7 как служителей Христовых и домостроителей^е тайн Божиих.

2 От домостроителей же требуется, чтобы каждый оказался верным.

3 Для меня очень мало значит, как судите обо мне вы или *как судят* другие люди; я и сам не сужу о себе.

4 Ибо *хотя* я ничего не знаю за собой, но тем не оправдываюсь; судья же мне Господь.

5 Поэтому не судите никак прежде времени, пока не придет Господь, Который и осветит скрытое во мраке и обнаружит сердечные намерения, и тогда каждому будет похвала от Бога. **5** Мф 7:1; 10:26; Рим 2:29; 1Кор 3:13

Высокомерие коринфян и пример апостола

2 Кор 6:4–13; Флп 2:19–22

6 Это, братья, приложил я к себе и Аполлосу ради вас, чтобы вы научились от нас не мудрствовать сверх того, что написано, и не превозносились один перед другим.

7 Ибо кто отличает тебя? Что ты имеешь, чего бы не получил? А если получил, что хвалишься, как будто не получил? **7** Ин 3:27

8 Вы уже пресытились, вы уже обогатились, вы стали царствовать без нас. **8** Откр 3:17

а (3:9) Др. пер. – *помощники*. **б** (3:9) Засеянное поле. **с** (3:16) Греч. *наос*; это слово, как правило, употребляется в значении внутреннего святилища храма (ср. 1Кор 6:19; 2Кор 6:16; Еф 2:21; 2Тим 2:4; Откр 3:12; 7:15; 11:1–2; 21:22). **д** (3:20) Пусты, ничтожны. **е** (3:20) Иов 5:13; Пс 93:11. **ф** (4:1) Т. е. управляющих. Управляющий – это человек, которому хозяин доверил управление всем домом.

О, если бы вы и в самом деле царствовали, чтобы и нам с вами царствовать!

3 А я, отсутствуя телом, но присутствуя у вас духом, уже решил, как бы находясь у вас: сделавшего такое дело –

3 Кол 2:5;
1 Фес 2:17

9 Евр 10:33

9 Ибо я думаю, что нам, последним посланникам, Бог судил быть как бы приговоренными к смерти, потому что мы сделались зрелищем для мира, для ангелов и людей.

4 в собрании вашем во имя Господа нашего Иисуса Христа, обще с моим духом, силой Господа нашего Иисуса Христа –

10 Деян 17:18;
26:24;
2 Кор 13:9

10 Мы безумны Христа ради, а вы мудры во Христе; мы немощны, а вы крепки; вы в славе, а мы в бесчестии.

5 предать сатане во измождение плоти, чтобы дух был спасен в день Господа нашего Иисуса Христа.

5 1 Тим 1:20

11 Даже доньне терпим голод, и жажду, и наготу, и побои, и скитаемся,

6 Нечем вам хвалиться. Разве не знаете, что малая закваска квасит всё тесто?

6 1 Кор 3:21;
Гал 5:9;
2 Тим 2:17

12 Мф 5:44;
Деян 18:3;
20:34

12 и трудимся, работая своими руками. Злословят нас – мы благословляем; гонят нас – мы терпим;

7 Итак, очистите старую закваску, чтобы быть вам новым тестом, так как вы бесквасны, ибо Пасха^d наша, Христос, заклан^d за нас.

7 Исх 53:7;
Ин 19:14

13 Плач 3:45

13 хулят нас – мы молимся; мы как сор для мира, как прах, всеми попираемый доньне.

8 Поэтому станем праздновать не со старой закваской, не с закваской порока и лукавства, но с опресноками чистоты и истины.

8 Исх 12:15;
Втор 16:3;
Мф 16:6

14 1 Фес 2:11

14 Не к постыжению вашему пишу это, но вразумлю вас как возлюбленных детей моих.

9 Я писал вам в послании – не общаться с блудниками;

9 2 Кор 6:14

15 Гал 4:19

15 Ибо хотя у вас тысячи наставников^a во Христе, но немного отцов; я родил вас во Христе Иисусе благовествованием.

10 Впрочем, не вообще с блудниками мира сего, или лихоимцами^f, или грабителями, или идолослужителями, ибо иначе надлежало бы вам выйти из мира сего.

10 Ин 17:15

17 Деян 19:22;
1 Кор 7:17;
11:2; 14:33;
1 Тим 1:2, 18;
Тит 1:5

16 Поэтому умоляю вас: подражайте мне, как я Христу.

11 Но я писал вам не общаться с тем, кто, называясь братом, остается блудником, или лихоимцем, или идолослужителем, или злоречивым, или пьяницей, или грабителем; с таким даже и не есть вместе.

11 Мф 18:17;
Гал 2:12

18 1 Кор 5:2

18 А некоторые у вас возгордились, как если бы я не должен был прийти к вам;

12 Ибо что мне судить внешних^g? Не внутренних ли вы судите?

19 Деян 18:21;
19:21; 20:2

19 но я скоро приду к вам, если угодно будет Господу, и испытаю не слова возгордившихся, а силу,

13 Внешних же судит Бог. Итак, извергните развращенного из среды вашей.

13 Втор 13:5;
17:7, 12; 19:19;
21:21; 22:21,
24; 24:7

20 1 Кор 2:4;
1 Фес 1:5

20 ибо Царство Божие не в слове, а в силе.

21 2 Кор 10:2

21 Чего вы хотите? С жезлом^b прийти к вам или с любовью и духом кротости?

Судебные тяжбы между верующими
Иак 4:1; Мф 5:23–26, 38–41; Рим 12:17–21

6 Как смеет кто у вас, имея дело с другом, судиться у нечестивых, а не у святых?

1 Дан 7:22;
Мф 19:28

1 Лев 18:6–8

5 Есть верный слух, что у вас появился блуд^c, и притом такой блуд, какого не слышно даже у язычников: что некто имеет жену отца своего.

2 Разве не знаете, что святые будут судить мир? Если же вами будет судим мир, то неужели вы недостойны судить маловажные дела?

2 Пс 48:15

2 1 Кор 4:18;
2 Кор 7:7–10

2 И вы возгордились, вместо того чтобы лучше плакать, дабы изъят был из среды вас сделавший такое дело.

3 Разве не знаете, что мы будем судить ангелов, не тем ли более дела житейские?

3 2 Пет 2:4

а (4:15) Греч. *пайдагогос*; раб, которому поручалось обучение и воспитание детей. **б** (4:21) Т. е. с властью. **с** (5:1) Греч. *порнея*; это слово означает любые формы добрых, внебрачных, и иных незаконных сексуальных отношений. **д** (5:7) Ветхозаветный пасхальный агнец (ср. Исх 12:1–28), кровь которого сохранила семьи израильтян от суда Божьего над египтянами, символизирует искупительную смерть Иисуса Христа, кровь Которого сохранит от Божьего суда всех, кто верит в Него. **е** (5:7) Принесен в жертву. **ф** (5:10) Жадными, корыстными. **г** (5:12) *Внешних* – т. е. находящихся вне общины; *внутренних* – членов общины.

4 А вы, когда имеете житейские тяжбы, поставляете *своими судьями* ничего не значащих в церкви.

5 К стыду вашему говорю: неужели нет между вами ни одного разумного, который мог бы рассудить между братьями своими?

6 Но брат с братом судится, и притом перед неверными.

7 И то уже весьма унижительно для вас, что вы имеете тяжбы между собой. Почему бы вам лучше не оставаться обиженными? Почему бы вам лучше не терпеть лишения?

8 Но вы *сами* обижаете и отнимаете, и притом у братьев.

Тело как храм Святого Духа

Еф 5:3–8; Тит 3:3–7; 1 Фес 4:1–7; 1 Пет 1:14–19

9 Гал 5:21

9 Или не знаете, что несправедные Царства Божьего не наследуют? Не обманывайтесь: ни блудники, ни идолослужители, ни прелюбодеи, ни малакии^a, ни мужеложники^b,

10 ни воры, ни лихоимцы, ни пьяницы, ни злоречивые, ни грабители – Царства Божьего не наследуют.

11 Евр 10:22

11 И такими были некоторые из вас, но омылись, но освятились, но оправдались именем Господа нашего Иисуса Христа и Духом Бога нашего.

12 1Кор 10:23

12 Всё мне позволительно, но не всё полезно; всё мне позволительно, но ничто не должно обладать мной.

13 Мф 15:17; 1Кор 5:1; Гал 5:19; 1Фес 4:3

13 Пища для чрева, и чрево для пищи, но Бог уничтожит и то и другое. Тело же не для блуда, но для Господа, и Господь для тела.

14 Рим 6:5,8; 2Кор 4:14; Еф 1:19

14 Бог воскресил Господа, воскресит и нас силой Своей.

15 Рим 12:5

15 Разве не знаете, что тела ваши – члены Христовы? Итак, отниму ли члены у Христа, чтобы сделать их членами блудницы? Да не будет!

16 Быт 2:24

16 Или не знаете, что прилепляющийся к блуднице становится одно тело с ней? Ибо сказано: «Двое будут одна плоть»^c. 17 А прилепляющийся к Господу – один дух с Господом.

18 Рим 1:24; 1Фес 4:4; Евр 13:4

18 Избегайте блуда; всякий грех, какой делает человек, – вне тела, а блудник грешит против собственного тела.

19 Рим 14:7; 2Кор 6:16

19 Не знаете ли, что тела ваши – храм живущего в вас Святого Духа, Которого

имеете вы от Бога, и вы не принадлежите себе?

20 Ибо вы куплены *дорогой* ценой. Поэтому прославляйте Бога и в телах ваших, и в душах ваших, которые Божии.

20 2Пет 2:1

О браке и безбрачии

Быт 2:18–25; Мф 19:3–12

7 А о чем вы писали мне, то хорошо мужчине не касаться женщины.

1 1Кор 7:8,26

2 Но, *во избежание* блуда, каждый имей свою жену, и каждая имей своего мужа.

3 Муж оказывай жене должное благорасположение, подобно и жена мужу.

3 Исх 21:10

4 Жена не властна над своим телом, но муж; равно и муж не властен над своим телом, но жена.

5 Не уклоняйтесь друг от друга, разве по согласию, на время, для упражнения

5 Иоил 2:16; 1Фес 3:5

в посте и молитве, а *потом* опять будьте вместе, чтобы не искушал вас сатана невоздержанием вашим.

6 Впрочем, это сказано мною как позволение, а не как повеление.

6 2Кор 8:8

7 Ибо желаю, чтобы все люди были, как и я; но каждый имеет свое дарование от Бога: один – так, другой – иначе.

7 Деян 26:29

8 Безбрачным же и вдовам говорю: хорошо им оставаться, как я.

8 1Кор 7:1,26

9 Но если не *могут* воздержаться, пусть вступают в брак; ибо лучше вступить в брак, нежели разжигаться.

9 1Тим 5:14

О разводе

Мк 10:2–12; Рим 7:2–3; 1 Кор 7:39

10 А вступившим в брак не я повелеваю, а Господь: жене не разводиться с мужем, –

10 Мал 2:14; Мк 10:6–10

11 если же разведется, то должна оставаться безбрачной или примириться с мужем своим, – и мужу не оставлять жены *своей*^d.

12 Прочим же я говорю, а не Господь: если какой брат имеет жену неверующую и она согласна жить с ним, то он не должен оставлять ее;

13 и жена, которая имеет мужа неверующего, и он согласен жить с нею, не должна оставлять его.

14 Ибо неверующий муж освящается женой верующей, и жена неверующая освящается мужем верующим. Иначе дети ваши были бы нечисты, а теперь святые.

14 Езд 9:2; Мал 2:15

a (6:9) Греч. *малаки* – лесбиянки и пассивные гомосексуалисты. **b** (6:9) Греч. *арсенкойтай* – педофилы и гомосексуалисты. **c** (6:16) Быт 2:24. **d** (7:11) Т. е. не разводиться.

15 Рим 12:18 **15** Если же неверующий *хочет* развестись, пусть разводится; брат или сестра в таких *случаях* не связаны; к миру призвал нас Господь.

16 1Пет 3:1; Рим 11:14 **16** Почему ты знаешь, жена, не спасешь ли мужа? Или ты, муж, почему знаешь, не спасешь ли жену?

Жизнь в соответствии с призванием Божиим
Еф 6:5–9

17 1Кор 4:17 **17** Только каждый поступай так, как Бог ему определил, и каждый, как Господь призвал. Так я повелеваю по всем церквям.

18 Деян 15:1 **18** Призван ли кто обрезанным^а, не скрывайся; призван ли кто необрезанным, не обрезывайся.

19 Обрезание – ничто, и необрезание – ничто, но *всё* в соблюдении заповедей Божиих.

20 Каждый оставайся в том *общественном* положении, в котором призван.

21 Рабом ли ты призван, не смущайся; но если и можешь сделаться свободным, то лучшим воспользуйся.

22 1Пет 2:16 **22** Ибо раб, призванный в Господе, есть свободный Господа; равно и призванный свободным есть раб Христа.

23 1Пет 1:18–19 **23** Вы куплены *дорогой* ценой – не делайтесь рабами людей.

24 В каком *общественном* положении кто призван, братья, в том каждый и оставайся пред Богом.

Советы апостола по поводу безбрачия

1 Кор 7:8

25 2Кор 4:1; 8:8; 1Тим 1:12–13,16 **25** Относительно девства я не имею повеления Господа, а даю совет, как получивший от Господа милость быть *Ему* верным^б.

26 1Кор 7:1,8 **26** По настоящей нужде за лучшее признаю, что хорошо человеку оставаться так.

27 Соединен ли ты с женой – не ищи развода. Остался ли без жены – не ищи жены.

28 Впрочем, если и женишься, не согрешишь; и если девица выйдет замуж, не согрешит. Но *таковые* будут иметь скорби по плоти, а мне вас жаль.

29 1Пет 4:7 **29** Я вам говорю, братья: время уже коротко, так что имеющие жен должны быть, как не имеющие;

30 и плачущие – как не плачущие; и радующиеся – как не радующиеся; и покупающие – как не приобретающие;

31 и пользующиеся миром сим – как не пользующиеся, ибо проходит образ мира сего.

32 А я хочу, чтобы вы были без забот. Неженатый заботится о Господе, как угодить Господу,

33 а женатый заботится о мирском, как угодить жене. Есть разница между замужней и девицей:

34 незамужняя заботится о Господе, как угодить Господу, чтобы быть святой и телом, и духом, а замужняя заботится о мирском, как угодить мужу.

35 Говорю это для вашей же пользы, не с тем, чтобы наложить на вас узы, но чтобы вы благочинно и непрестанно *служили* Господу без развлечений^с.

36 Если же кто почитает неприличным для своей девицы, чтобы она, будучи в зрелом возрасте, оставалась так, тот пусть делает как хочет – не согрешит; пусть *таковые* выходят замуж.

37 Но кто непоколебимо тверд в сердце своем и, не будучи стесняем нуждой, но будучи властен в своей воле, решил в сердце своем соблюдать свою деву, тот хорошо поступает.

38 Поэтому выдающий замуж свою девицу поступает хорошо, а не выдающий поступает лучше^д.

О законности брака до смерти

Рим 7:2–3; Лк 16:17–18

39 Жена связана законом, доколе жив муж ее; если же муж ее умрет, свободна выйти за кого хочет, только в Господе.

40 Но она блаженнее^е, если останется так, по моему совету; а думаю, и я имею Духа Божьего.

Об идоложертвенных яствах и границах свободы христианина

8 Об идоложертвенных^ф яствах мы знаем, потому что мы все имеем знание; но знание надмевает, а любовь назидает.

1 Деян 15:20; Рим 14:3,14; 1Кор 8:4,7,10

а (7:18) Т. е. иудеем. **б** (7:25) Др. пер. – *заслуживающим доверия*. **с** (7:35) Др. пер. – *безраздельно*, не отвлекаясь ни на что. **д** (7:38) По римскому и иудейскому праву власть выдавать или не выдавать дочь замуж принадлежала отцу. **е** (7:40) Более счастлива. **ф** (8:1) Т. е. о мясе животных, принесенных в жертву в языческом храме.

2 Кто думает, что он знает что-нибудь, тот ничего еще не знает так, как должно знать.

3 Но кто любит Бога, тому дано знание от Него.

4 Втор 4:35,39; 6:4; Ис 41:24

4 Итак, об употреблении в пищу идоложервленного мы знаем, что идол в мире – ничто и что нет иного Бога, кроме Единого.

5 Ибо хотя и есть так называемые боги или на небе, или на земле, – так как есть много богов и господ много, –

6 Мал 2:10; Ин 1:3; 13:13; Деян 17:28; Рим 5:11; Еф 4:6; Откр 4:11; 5:9–10
7 Рим 14:14,22

6 но у нас один Бог Отец, из Которого всё, и мы для Него, и один Господь Иисус Христос, через Которого всё, и мы через Него.

7 Но не у всех *такое* знание: некоторые и донныне с совестью, *признающей* идолов, едят *идоложертвенное* как жертвы идольские, и совесть их, будучи немощна, оскверняется.

8 Пища не приближает нас к Богу; ибо едим ли мы – ничего не приобретаем, не едим ли – ничего не теряем.

9 Рим 14:13,21; 1Кор 10:28; Гал 5:13

9 Берегитесь, однако же, чтобы эта свобода ваша не послужила соблазном для немощных.

10 1Кор 10:28

10 Ибо если кто-нибудь увидит, что ты, имея знание, сидишь за столом в капеще^а, то совесть его, как немощного, не расположит ли и его есть идоложертвенное?

11 Рим 14:15,20

11 И от знания твоего погибнет немощный брат, за которого умер Христос.

12 Мф 25:40

12 А согрешая таким образом против братьев и уязвляя немощную совесть их, вы согрешаете против Христа.

13 Рим 14:21

13 И потому, если пища соблазняет брата моего, не буду есть мяса вовек, чтобы не соблазнить брата моего.

Защита Павлом своего апостольства
Лк 10:7; 1 Тим 5:17–18

1 Деян 9:15; 1Кор 3:6; 4:15; 15:8; 2Кор 12:12

9 Не апостол ли я? Не свободен ли я? Не видел ли я Иисуса Христа, Господа нашего? Не мое ли дело – вы в Господе?

2 2Кор 12:12

2 Если для других я не апостол, то для вас *апостол*; ибо печать моего апостольства – вы в Господе.

3 Вот моя защита против осуждающих меня.

4 Или мы не имеем власти есть и пить?

5 Или не имеем власти иметь спутницей сестру жену, как и прочие апостолы, и братья Господни, и Кифа?

5 Мф 8:14; 13:55; Ин 1:42

6 Или один я и Варнава не имеем права не работать?

6 Деян 4:36

7 Какой воин служит когда-либо на своем содержании? Кто, насадив виноград, не ест плодов его? Кто, пася стадо, не питается молоком от стада?

7 Втор 20:6; Ин 21:15; 2Кор 10:4

8 По человеческому ли только *рассуждению* я это говорю? Не то же ли говорит и закон?

9 Ибо в Моисеевом законе написано: «Не заграждай рта у вола молотящего»^b. О волках ли печется Бог?

9 Втор 25:4; 1Тим 5:18

10 Или, конечно, для нас говорит? Так, для нас это написано; ибо кто пашет, должен пахать с надеждой, и кто молотит, *должен молотить* с надеждой получить ожидаемое.

10 2Тим 2:6

11 Если мы посеяли в вас духовное, велико ли то, если пожнем у вас телесное?

11 Рим 15:27; 1Кор 9:14

12 Если другие имеют у вас власть, не тем ли более мы? Однако мы не пользовались властью, но всё переносим, дабы не поставить какой преграды благовествованию Христову.

12 1Кор 9:15, 18; 2Кор 11:12

13 Разве не знаете, что священнодействующие питаются от святилища? Что служащие жертвеннику берут долю от жертвенника?

13 Лев 6:16, 26; 7:6,31; Чис 18:8–31; Втор 18:1

14 Так и Господь повелел проповедующим Евангелие жить от благовествования.

14 Мф 10:10; Рим 10:15

Позиция Павла по вопросу благовестия

2 Кор 11:7–12; 12:13–15; Деян 20:34–35;
1 Кор 10:24, 33

15 Но я не пользовался ничем таковым. И написал это не для того, чтобы так было для меня. Ибо для меня лучше умереть, нежели чтобы кто уничтожил похвалу^c мою.

15 Деян 18:3; 2Кор 11:10

16 Ибо если я благовествую, то нечем мне хвалиться, потому что это необходимая *обязанность* моя, и горе мне, если не благовествую!

16 Деян 9:15

17 Ибо если делаю это добровольно, то буду иметь награду; а если недобровольно, то *исполняю только* вверенное мне служение^d.

17 1Кор 3:8,14; 9:18; Гал 2:7

18 За что же мне награда? За то, что, проповедуя Евангелие, благовествую

18 1Кор 7:31; 9:12; 10:33

a (8:10) В языческом храме. **b** (9:9) Втор 25:4. **c** (9:15) Др. пер. – *мою славу*. **d** (9:17) Т. е. служение раба, управляющего домом, которому не полагалась за это плата.

о Христе безвозмездно, не пользуясь моей властью^а в благовествовании.

19 Ибо, будучи свободен от всех, я всем поработил себя, дабы больше приобрести:

20 для иудеев я был как иудей, чтобы приобрести иудеев; для подзаконных был как подзаконный, чтобы приобрести подзаконных;

21 для чуждых закона – как чуждый закона, – не будучи чужд закона пред Богом, но подзаконен Христу, – чтобы приобрести чуждых закона;

22 для немощных был как немощный, чтобы приобрести немощных. Для всех я сделался всем, чтобы спасти, по крайней мере, некоторых.

23 Но всё это делаю для Евангелия, чтобы быть соучастником его.

Борьба и награда служителя Божьего

24 Не знаете ли, что бегущие на ристалище^б бегут все, но один получает награду? Так бегите, чтобы получить.

25 Все подвизающиеся^в воздерживаются от всего: те – для получения венца тленного, а мы – нетленного.

26 И потому я бегу не бесцельно, бьюсь не так, чтобы только бить воздух,

27 но усмиряю и порабошаю тело мое^д, чтобы, проповедуя другим, самому не остаться недостойным^е.

Предостерегающие примеры из Ветхого Завета

Пс 77:13–33; 105:9–29; Евр 3:7–19; Рим 15:4

10 Не хочу оставить вас, братья, в неведении, что отцы наши все были под облаком и все прошли сквозь море;

2 и все крестились в Моисея в облаке и в море;

3 и все ели одну и ту же духовную пищу;

4 и все пили одно и то же духовное питье, ибо пили из духовного последующего камня; камень же был Христос.

5 Но не о многих из них благоволил^ф Бог, ибо они пораженны были в пустыне.

6 А это были образы^г для нас, чтобы мы не были похотливы на злое, как они были похотливы.

7 Не будьте также идолопоклонниками, как некоторые из них, о которых написано: «Народ сел есть и пить и встал играть^h».

8 Не станем блудить, как некоторые из них блудили, и в один день погибло их двадцать три тысячи.

9 Не станем искушать Христа, как некоторые из них искушали и погибли от змей.

10 Не ропщите, как некоторые из них роптали и погибли от истребителя.

11 Всё это происходило с ними как прообраз, а описано в наставление нам, достигшим последних веков.

12 Поэтому кто думает, что он стоит, берегись, чтобы не упасть.

13 Вас постигло искушение^и не иное, как человеческое; и верен Бог, Который не попустит вам быть искушаемыми сверх сил, но при искушении даст и облегчение, так чтобы вы могли перенести.

О несовместимости участия в вечере Господней и идолослужении

Исх 20:4–5; 2 Кор 6:14–18; Откр 2:14, 20

14 Итак, возлюбленные мои, избегайте идолослужения.

15 Я говорю вам как рассудительным; сами рассудите о том, что говорю.

16 Чаша благословения, которую благословляем, не есть ли приобщение крови Христовой? Хлеб, который преломляем, не есть ли приобщение тела Христова?

17 Один хлеб, и мы многие – одно тело; ибо все причащаемся^л от одного хлеба.

18 Посмотрите на Израиля по плоти^к: те, которые едят жертвы, не участники ли жертвенника?

19 Что же я говорю? То ли, что идол есть что-нибудь или идоложертвенное значит что-нибудь?

20 Нет, но что язычники, принося жертвы, приносят бесам, а не Богу. Но я не хочу, чтобы вы были в общении с бесами.

21 Не можете пить чашу Господню и чашу бесовскую; не можете быть участниками в трапезе Господней и в трапезе бесовской.

19 Мф 18:15; 1Пет 3:1; 1Кор 9:1; 2Кор 4:5; Гал 5:13; 20 Деян 16:3; 21:23–26

22 Рим 11:14; 14:1; 15:1; 1Кор 10:33

24 Гал 2:2; 2Тим 4:7; Евр 12:1

25 Иак 1:12

26 2Тим 2:5

27 Иер 6:30; 2Кор 13:5

7 Исх 32:4,6; 1Кор 5:11; 10:14; 15:32

8 Чис 25:1–9; Пс 105:29; Откр 2:14

9 Исх 17:2,7; Чис 21:6–9

10 Исх 12:23; 16:2; Чис 14:37

11 Рим 15:4; Флп 4:5

12 Рим 11:20

13 Пс 124:3; 1Кор 1:9

14 2Кор 6:17

15 1Кор 8:1

16 Мф 26:26–28; Деян 2:42

17 Рим 12:5; 1Кор 12:12,27; Еф 4:4,16; Кол 3:15

18 Лев 3:3; 7:6,14; Втор 12:17; Рим 4:1,12

19 1Кор 8:4

20 Лев 17:7; Втор 32:17

21 Втор 32:38; 2Кор 6:15–16

1 Исх 13:21–22; 14:21–22, 29; Пс 104:39

3 Исх 16:4, 15,35

4 Исх 17:5–7

5 Чис 14:29, 37; 26:65

6 Чис 11:4,34; Пс 105:14

а (9:18) Др. пер. – *правом*. **б** (9:24) Т. е. на стадионе. **в** (9:25) Т. е. принимающие участие в соревновании. **д** (9:27) Т. е. делаю его рабом, слугой. **е** (9:27) Др. пер. – *негодным*. **ф** (10:5) Т. е. немногие вызвали у Бога одобрение. **г** (10:6) Греч. *типос* – примеры, образцы; так же в ст. 11 и Рим 5:14. **h** (10:7) Др. пер. – *танцевать, веселиться* (см. Исх 32:6). **и** (10:13) Др. пер. – *испытание*. **л** (10:17) Т. е. сопричастны. **к** (10:18) Т. е. на не верующих в Иисуса Христа израильтян.

- 22** Втор 32:21; Иез 22:14 **22** Неужели мы *решимся* раздражать Господа? Разве мы сильнее Его?
- Жизнь во славу Божью*
1 Кор 8; Рим 14:13–23; 15:17
- 23** 1Кор 6:12 **23** Всё мне позволительно, но не всё полезно; всё мне позволительно, но не всё назидает.
- 24** Флп 2:4 **24** Никто не ищи своего, но каждый – пользы другого.
- 25** Всё, что продается на торгу, ешьте без всякого исследования, для *спокойствия* совести;
- 26** Пс 23:1 **26** ибо «Господня земля и что наполняет ее»^а.
- 27** Лк 10:7–8 **27** Если кто из неверных позовет вас и вы захотите пойти, то всё, предлагаемое вам, ешьте без всякого исследования, для *спокойствия* совести.
- 28** Втор 10:14; Пс 23:1 **28** Но если кто скажет вам: «Это идо-ложертвенное», то не ешьте ради того, кто объявил вам, и ради совести. Ибо Господня земля и что наполняет ее.
- 29** Рим 14:16 **29** Совесть же разумею не свою, а другого: ибо для чего моей свободе быть судимой чужой совестью?
- 30** Рим 14:6 **30** Если я с благодарением принимаю *пищу*, то для чего порицать меня за то, за что я благодарю?
- 31** 1Пет 4:11; Кол 3:17 **31** Итак, едите ли, пьете ли или иное что делаете, всё делайте во славу Божию.
- 32** Рим 14:13 **32** Не подавайте соблазна ни иудеям, ни эллинам, ни Церкви Божией,
- 33** Рим 15:2 **33** так как и я угождаю всем во всём, ища не своей пользы, но *пользы* многих, чтобы они спаслись.
- О положении мужа как главы семьи и покрытии головы жены*
1 Кор 14:34–40; Еф 5:22–24; 1 Тим 2:8–15
- 11** Еф 5:1 **11** Будьте подражателями мне, как я Христу.
- 2 Хвалю вас, братья, что вы всё мое помните и держитесь преподанного так, как я передал вам.
- 3** Хочу также, чтобы вы знали, что всякому мужу глава^б – Христос, жене глава – муж, а Христу глава – Бог.
- 4** Всякий муж, молящийся или пророчествующий с покрытой головой, постыжает свою голову.
- 5** И всякая жена, молящаяся или пророчествующая с открытой головой, постыжает свою голову, ибо *это* то же, как если бы она была обритая.
- 6** Ибо если жена не хочет покрываться, то пусть и стрижется; а если жене стыдно быть остриженной или обритой, пусть покрывается.
- 7** Итак, муж не должен покрывать голову, потому что он образ и слава Божия; а жена – слава мужа.
- 8** Ибо не муж от жены, но жена от мужа; **9** и не муж создан для жены, но жена для мужа.
- 10** Поэтому жена и должна иметь на голове своей *знак* власти *над ней* – для ангелов.
- 11** Впрочем, ни муж без жены, ни жена без мужа – в Господе;
- 12** ибо как жена от мужа, так и муж через жену; всё же – от Бога.
- 13** Рассудите сами, прилично ли жене молиться Богу с непокрытой *головой*?
- 14** Не сама ли природа учит вас, что если муж растит волосы, то это бесчестье для него,
- 15** но если жена растит волосы, для нее это честь, так как волосы даны ей вместо покрывала?
- 16** А если бы кто захотел спорить, то *ни* **16** 1Кор 7:17; 1Тим 6:4 мы не имеем такого обычая, ни церкви Божии.
- О достойном проведении вечери Господней*
Лк 22:19–20; 1 Кор 10:16–17; 1 Цар 2:12–17
- 17** Но, предлагая это, не хвалю *вас*, что вы собираетесь не на лучшее, а на худшее.
- 18** Ибо, во-первых, слышу, что, когда вы собираетесь как церковь, между вами бывают разделения, чему отчасти и верю.
- 19** Ибо надлежит быть и разномыслиям^с между вами, дабы открылись между вами искусные^д.
- 20** Далее, вы собираетесь *так, что это* не значит вкушать вечерю Господню; **21** ибо всякий спешит прежде *других* есть свою пищу, *так что* иной бывает голоден, а иной упивается.

а (10:26) Пс 23:1. **б** (11:3) Т. е. имеет авторитет; Он не только имеет власть, но и защищает, и заботится. **с** (11:19) Греч. *хайрезис* – обособленные группы, которые следуют ложным учениям или учителям (ср. значение слова «ереси»). **д** (11:19) Греч. *докимой*; имеет положительное значение: «проверенные», «подтвержденные», «надежные». Разделения и разномыслия выявляют тех, кто достоин доверия в этих непростых отношениях во время несогласий.

- 22** Иак 2:6; 1Кор 10:32 **22** Разве у вас нет домов на то, чтобы есть и пить? Или пренебрегаете Церковь Божией и унижаете неимущих? Что сказать вам? Похвалить ли вас за это? Не похвалю.
- 23** Мф 26:26–28; 1Кор 15:3 **23** Ибо я от *Самого* Господа принял то, что и вам передал, что Господь Иисус в ту ночь, в которую предан был, взял хлеб,
- 24** и, возблагодарив, преломил, и сказал: «Примите, ешьте; это тело Мое, за вас ломимое; это совершайте в Мое воспоминание».
- 25** Также и чашу после вечери и сказал: «Эта чаша – новый завет в Моей крови; это совершайте, когда только будете пить в Мое воспоминание».
- 26** Ин 14:3 **26** Ибо всякий раз, когда вы едите хлеб этот и пьете чашу эту, смерть Господню возвещаете, доколе Он придет.
- 27** Поэтому, кто будет есть хлеб этот или пить чашу Господню недостойно, виновен будет против тела и крови Господней.
- 28** Мф 26:22; 2Кор 13:5 **28** Да испытывает же себя человек, и таким образом пусть ест от хлеба этого и пьет из чаши этой.
- 29** Ибо, кто ест и пьет недостойно, тот ест и пьет осуждение себе, не рассуждая о теле Господнем.
- 30** Оттого многие из вас немощны и больны и немало умирает.
- 31** Ибо если бы мы судили сами себя, то не были бы судимы.
- 32** Пс 93:12 **32** Будучи же судимы, наказываемся от Господа, чтобы не быть осужденными с миром.
- 33** 1Кор 14:26 **33** Поэтому, братья мои, собираясь на вечерю, друг друга ждите.
- 34** А если кто голоден, пусть ест дома, чтобы собираться вам не на осуждение. Прочее устрою, когда приду.
- О действии Духа Святого и Его дарах в общине*
Рим 12:6–8; Еф 4:7–12; 1 Пет 4:10–11
- 1** 1Кор 12:4; 14:1,37 **12** Не хочу оставить вас, братья, в неведении и о *дарах* духовных.
- 2** Пс 113:13; 1Пет 4:3; Еф 2:11 **2** Знаете, что когда вы были язычниками, то ходили к безгласным идолам так, как бы вели вас^а.
- 3** Мф 16:17 **3** Потому говорю вам, что никто, говорящий Духом Божиим, не произнесет анафемы^б на Иисуса и никто не может назвать Иисуса Господом, как только Духом Святым.
- 4** Рим 12:3–8; Еф 4:4 **4** Дары^г различны, но Дух один и тот же; **5** и служения различны, а Господь один и тот же;
- 6** 1Кор 15:28; Еф 1:23; 4:6 **6** и действия различны, а Бог один и тот же, производящий всё во всех.
- 7** Но каждому дается проявление Духа на пользу.
- 8** Рим 15:14; 1Кор 2:6–7; 2Кор 1:12 **8** Одному дается Духом слово мудрости, другому слово знания^д – тем же Духом;
- 9** Мк 3:15; 16:18; 2Кор 4:13 **9** иному вера – тем же Духом; иному дары исцелений – тем же Духом;
- 10** Мк 16:17; Деян 2:4–11; 1Ин 4:1; Рим 12:6 **10** иному – чудотворения, иному – пророчество, иному – различение духов, иному – разные языки, иному – истолкование^е языков.
- 11** Рим 12:6; 2Кор 10:13 **11** Всё же это производит один и тот же Дух, разделяя каждому особо, как Ему угодно.
- Одно тело, много членов*
Рим 12:4–8; Еф 4:4–7; Флп 2:1–4
- 12** Рим 12:4–5 **12** Ибо как тело одно, но имеет многие члены, и все члены одного тела, хотя их и много, составляют одно тело – так и Христос.
- 13** Кол 3:11 **13** Ибо все мы одним Духом крестились в одно тело: иудеи или эллины, рабы или свободные, – и все напоены одним Духом^ф.
- 14** Тело же не из одного члена, но из многих.
- 15** Если нога скажет: «Я не принадлежу к телу, потому что я не рука», то неужели она потому не принадлежит к телу?
- 16** И если ухо скажет: «Я не принадлежу к телу, потому что я не глаз», то неужели оно потому не принадлежит к телу?
- 17** Если всё тело – глаз, то где слух? Если всё – слух, то где обоняние?
- 18** Рим 12:3; 1Кор 12:28 **18** Но Бог расположил члены, каждый в *составе* тела, как Ему было угодно.
- 19** А если бы все были один член, то где *было бы* тело?
- 20** Но теперь членов много, а тело одно.

а (12:2) *Как бы вели вас* – служба идолам, люди входили в бессознательное состояние и говорили в экстазе непонятные слова, а истинные пророки говорят в здравом рассудке, понимая, что говорят. **б** (12:3) Т. е. проклятия. **с** (12:4) От греч. *харизма* – дар, данный Богом по благодати, особое духовное дарование. В контексте 1Кор 12 это слово означает произведенную Богом способность служить общине (ср. 1Пет 4:10–11; Рим 12:4–8; 1Кор 7:7; 1Тим 4:14; 2Тим 1:6). **д** (12:8) Греч. *гнозис* (ср. 13:8). **е** (12:10) Др. пер. – *перевод*. **ф** (12:13) Т. е. мы все напоены Духом Божиим, чтобы нам быть в одном Духе.

21 Не может глаз сказать руке: «Ты мне не надобна»; или также голова – ногам: «Вы мне не нужны».

22 Напротив, члены тела, которые кажутся слабейшими, гораздо нужнее, 23 и которые нам кажутся менее благородными в теле, о тех более прилагаем попечения;

24 и неблагообразные наши более благовидно покрываются, а благообразные наши не имеют в том нужды. Но Бог соразмерил тело, внушив о менее совершенном большее попечение,

25 дабы не было разделения в теле, а все члены одинаково заботились друг о друге.

26 Поэтому, страдает ли один член, страдают с ним все члены; славится ли один член, с ним радуются все члены. 27 И вы – тело Христово, а порознь – члены.

28 И иных Бог поставил в Церкви, во-первых, апостолами, во-вторых, пророками, в-третьих, учителями; далее, *иным дал силы чудодейственные*, также дары исцелений, оказания помощи, управления, разные языки.

29 Все ли апостолы? Все ли пророки? Все ли учителя? Все ли чудотворцы?

30 Все ли имеют дары исцелений? Все ли говорят языками? Все ли истолкователи?

31 Ревнуйте о дарах больших, и я покажу вам путь еще превосходнейший.

Песнь песней о любви

Мф 22:36–40; Кол 3:14; 1 Ин 3:11–19; 4:7–12;

Еф 5:1–2

13 Если я говорю языками человеческими и ангельскими, а любви не имею, то я – медь звенящая или кимвал^а звучащий.

2 Если имею дар пророчества, и знаю все тайны, и имею всякое познание и всю веру, так что *могу* и горы переставлять, а не имею любви, то я ничто.

3 И если я раздам всё имение мое и отдам тело мое на сожжение, а любви не имею, нет мне в том никакой пользы.

4 Любовь долготерпит, милосердствует, любовь не завидует, любовь не превозносится, не гордится,

5 не бесчинствует, не ищет своего, не раздражается, не мыслит зла,

6 не радуется неправде, а сорадуется истине;

7 всё покрывает, всему верит, на всё надеется, всё переносит.

Преходящее и совершенное

8 Любовь никогда не перестает, хотя и пророчества прекратятся, и языки умолкнут, и знание упразднится.

9 Ибо мы отчасти знаем и отчасти пророчествуем;

10 когда же настанет совершенное, тогда то, что отчасти, прекратится.

11 Когда я был младенцем, то по-младенчески говорил, по-младенчески мыслил, по-младенчески рассуждал, а как стал мужем, то оставил младенческое.

12 Теперь мы видим как бы сквозь *тусклое* стекло, гадательно, тогда же – лицом к лицу; теперь знаю я отчасти,

а тогда познаю, подобно как я познал.

13 А теперь пребывают эти три: вера, надежда, любовь; но любовь из них больше.

О проявлениях Духа на пользу церкви

1 Кор 12:4–7; Рим 14:19; Еф 4:12

14 Стремитесь к любви, ревнуйте^б о дарах духовных, особенно же о том, чтобы пророчествовать.

2 Ибо кто говорит на *незнакомом* языке, тот говорит не людям, а Богу; потому что никто не понимает *его* – он тайны говорит духом;

3 а кто пророчествует, тот говорит людям в назидание, увещание и утешение.

4 Кто говорит на *незнакомом* языке, тот назидает себя; а кто пророчествует, тот назидает церковь.

5 Желаю, чтобы вы все говорили языками, но лучше, чтобы вы пророчествовали; ибо пророчествующий больше того, кто говорит языками, разве что он при том будет и изъяснять, чтобы церковь получила назидание.

6 Теперь, если я приду к вам, братья, и стану говорить на *незнакомых* языках,

то какую принесу вам пользу, когда не изъяснюсь вам или откровением, или познанием, или пророчеством, или учением?

7 И бездушные *вещи*, издающие звук: будь то свирель или гусли, – если не

6 Пс 9:24;
2Ин 1:4;
3Ин 1:3;
Рим 1:32;
7 Рим 15:1;
Гал 6:2

9 1Кор 8:2;
13:12

12 Иак 1:23;
Флп 3:12

1 Чис 11:25;
29; 1Кор 12:31;
14:39

2 Деян 2:4;
10:46

3 Рим 14:19;
15:2; 1Тим 4:13;
2Тим 4:2;
Тит 1:9; 2:15;
Евр 3:13; 10:25

6 1Кор 14:26;
Еф 1:17

27 Рим 12:5;
Еф 5:30

28 Чис 11:17;
Мк 16:18;
Деян 13:1;
Рим 12:6,8;
1Кор 12:9–10,
29–30; Гал 3:5;
Еф 4:11

31 1Кор 14:13,9

2 Мф 17:20;
21:21;
1Кор 12:8–10,
28; 14:1

3 Мф 6:1–2

4 Притч 10:12;
17:9; Гал 5:26;
Еф 4:32

5 1Кор 10:24;
Флп 2:4

а (13:1) Греч. *кюмбалон* – музыкальный инструмент, состоящий из двух металлических тарелок, издающих при ударе друг о друга резкий звенящий звук. **б** (14:1) Др. пер. – *заботьтесь*.

производят раздельных тонов, как распознать то, что играют на свирели или на гуслях?

8 И если труба будет издавать неопределенный звук, кто станет готовиться к сражению?

9 Так и вы: если языком произносите невразумительные слова, то как узнают, что вы говорите? Вы будете говорить на ветер.

10 Сколько, например, различных слов в мире, и ни одного из них нет без значения.

11 Но если я не разумею значения слов, то я для говорящего чужестранец, и говорящий для меня чужестранец.

12 Так и вы, ревнуя *о дарах* духовных, старайтесь обогатиться *ими* к назиданию церкви.

13 А потому говорящий на *незнакомом* языке молись о даре толкования.

14 Ибо когда я молюсь на *незнакомом* языке, то хотя дух мой и молится, но ум мой остается без плода.

15 Что же делать? Стану молиться духом, стану молиться и умом; буду петь духом, буду петь и умом.

16 Ибо если ты будешь благословлять духом, то стоящий на месте простолудина как скажет «аминь» при твоём благодарении? Ибо он не понимает, что ты говоришь.

17 Ты хорошо благодаришь, но другой не назидается.

18 Благодарю Бога моего: я более всех вас говорю языками,

19 но в церкви хочу лучше пять слов сказать умом моим, чтобы и других наставить, нежели тьму слов на *незнакомом* языке.

20 Братья! Не будьте дети умом: на злое будьте младенцами, а по уму будьте совершеннолетними.

21 В законе написано: «„Иными языками и иными устами буду говорить народу этому; но и тогда не послушают Меня“, – говорит Господь»^а.

22 Итак, языки – знание не для верующих, а для неверующих; пророчество же не для неверующих, а для верующих.

23 Если вся церковь сойдется вместе, и все станут говорить *незнакомыми*

языками, и войдут к вам незнающие или неверующие, то не скажут ли, что вы беснуетесь?

24 Но когда все пророчествуют и войдет кто неверующий или незнающий, то он всеми обличается, всеми судится.

25 И таким образом тайны сердца его обнаруживаются, и он падет ниц, поклонится Богу и скажет: «Истинно с вами Бог».

²⁵ Ис 45:14;
Дан 2:47;
Зах 8:23;
Деян 4:13

О порядке во время собраний церкви

Кол 2:5; 1 Тим 2:12–15; 1 Пет 3:1–6

26 Итак, что же, братья? Когда вы сходитесь и у каждого из вас есть псалом, есть поучение, есть язык, есть откровение, есть истолкование, – всё это да будет к назиданию.

²⁶ 1Кор 12:7–10; 14:6

27 Если кто говорит на *незнакомом* языке, *говорите* двое, или много – трое, и то порознь, а один изъясняй^б.

28 Если же не будет толкователя, то молчи в церкви, а говори себе и Богу.

29 И пророки пусть говорят двое или трое, а прочие пусть рассуждают.

²⁹ 1Кор 12:10

30 Если же другому из сидящих будет откровение, то первый молчи.

31 Ибо все один за другим можете пророчествовать, чтобы всем поучаться и всем получать утешение.

32 И духи пророческие послушны пророкам^с,

³² 1Ин 4:1

33 потому что Бог не есть *Бог* неустройства, но мира. Так *бывает* во всех церквях у святых.

³³ 1Кор 11:16

34 Жены ваши в церквях да молчат, ибо не позволено им говорить, а быть в подчинении, как и закон говорит.

³⁴ Быт 3:16;
1Пет 3:1;
1Тим 2:11

35 Если же они хотят чему научиться, пусть спрашивают *о том* дома у мужей своих; ибо неприлично жене говорить в церкви.

36 Разве от вас вышло слово Божие? Или вас одних достигло?

37 Если кто почитает себя пророком или духовным, тот да разумеет, что я пишу вам, ибо это заповеди Господни.

³⁷ 2Кор 10:7

38 А кто не разумеет, пусть не разумеет.

39 Итак, братья, ревнуйте о том, чтобы пророчествовать, но не запрещайте говорить и языками;

³⁹ 1Кор 12:31;
1Фес 5:20

40 только всё должно быть благопристойно и как подобает.

⁴⁰ 1Кор 14:33

^а (14:21) Ис 28:11–12. ^б (14:27) Др. пер. – *переводи*. ^с (14:32) Т. е. пророк говорит в полном сознании и понимании того, что, когда и как говорит.

Свидетельство воскресения Христова
Мф 28; Мк 16; Лк 24; Ин 20; Деян 1:3

1 Рим 2:16

15 Напоминаю вам, братья, Евангелие, которое я благовествовал вам, которое вы и приняли, в котором и утвердились,

2 Рим 1:16; 1Кор 1:21; Гал 3:4

2 которым и спасаетесь, если преподаваемого держитесь так, как я благовествовал вам, если только не тщетно^a уверовали.

3 Пс 21:16; 1Кор 11:2,23

3 Ибо я первоначально преподавал вам, что и *сам* принял: *то есть* что Христос умер за грехи наши, по Писанию,

4 Пс 15:9–11; 1Кор 17:19; 109:1

4 и что Он погребен был, и что воскрес в третий день, по Писанию,

5 Мф 28:17; Лк 24:34

5 и что явился Кифе, потом двенадцати; **6** потом явился более нежели пятистам братьям одновременно, из которых большая часть донныне в живых, а некоторые и почили;

7 Лк 24:50; Деян 1:3–4

7 потом явился Иакову, затем всем апостолам;

9 Деян 8:3; 2Кор 12:11; Еф 3:8

8 а после всех явился и мне, как некоему извергу^b.
9 Ибо я наименьший из апостолов и недостойн называться апостолом, потому что гнал Церковь Божию.

10 Еф 3:7–8; Флп 2:13

10 Но благодатию^c Божией емь то, что емь; и благодать Его во мне не была тщетна, но я более всех их потрудился; не я, впрочем, а благодать Божия, которая со мной.

11 Итак, я ли, они ли – мы так проповедуем, и вы так уверовали.

О воскресении умерших

2 Тим 2:8, 16–18; Лк 20:27–38; Рим 6:4–11;

1 Пет 1:3–5; 1 Фес 4:13–18

12 Если же о Христе проповедуется, что Он воскрес из мертвых, то как некоторые из вас говорят, что нет воскресения мертвых?

13 Если нет воскресения мертвых, то и Христос не воскрес;

14 а если Христос не воскрес, то и проповедь наша тщетна, тщетна и вера ваша.

15 Деян 2:24

15 Притом мы оказались бы и лжесвидетелями о Боге, потому что свидетельствовали бы о Боге, что Он воскресил Христа, Которого Он не воскрешал, *то есть* если мертвые не воскресают;

16 ибо если мертвые не воскресают, то и Христос не воскрес.

17 А если Христос не воскрес, то вера ваша тщетна: вы еще во грехах ваших; **18** значит, и умершие во Христе погибли. **19** И если мы в этой только жизни надеемся на Христа, то мы несчастнее всех людей.

18 Иов 14:12; Пс 12:4
19 1Кор 4:9; 2Тим 3:12

20 Но Христос воскрес из мертвых, Первенец из умерших.

20 Деян 2:24; 26:23; 1Пет 1:3

21 Ибо как смерть через одного человека, *так* через одного Человека и воскресение мертвых.

21 Ин 11:25; Рим 5:12; 6:23

22 Как в Адаме все умирают, так во Христе все оживут,

23 каждый в своем порядке: Первенец Христос, потом Христовы – в пришествие Его.

24 А затем конец, когда Он передаст Царство Богу и Отцу, когда упразднит всякое начальство и всякую власть и силу.

25 Ибо Ему надлежит царствовать, пока не низложит всех врагов под ноги Свои.

25 Пс 109:1; Мф 22:44

26 Последний же враг истребится – смерть,

27 потому что «всё покорил под ноги Его»^d. Когда же сказано, что *Ему* всё покорено, то ясно, что кроме Того, Который покорил Ему всё.

27 Пс 8:7

28 Когда же всё покорит Ему, тогда и Сам Сын покорится Покорившему всё Ему – да будет Бог всё во всём.

28 1Кор 3:23; 11:3; 12:6

29 Иначе что делают крестьящиеся для мертвых? Если мертвые совсем не воскресают, то для чего и крестьящие для мертвых?

30 Для чего и мы ежечасно подвергаемся бедствиям?

30 2Кор 11:26

31 Я каждый день умираю: свидетельствуюсь в том похвалой вашей, братья, которую я имею во Христе Иисусе, Господе нашем.

31 Рим 8:36; 1Фес 2:19

32 По *рассуждению* человеческому, когда я боролся со зверями в Ефесе, какая мне польза? Если мертвые не воскресают, «станем есть и пить, ибо завтра умрем!»^e

32 Еккл 2:24; Ис 22:13; 56:12; 2Кор 1:8

33 Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы.

34 Отрезвитесь^f, как должно, и не грешите. Ибо к стыду вашему скажу: некоторые из вас не знают Бога.

34 Рим 13:11; 1Кор 6:5; Еф 5:14

О духовном теле при воскресении

Флп 3:20–21; 1 Ин 3:2–3; 2 Кор 5:1–9

35 Но скажет кто-нибудь: «Как воскреснут мертвые и в каком теле придут?»

35 Иез 37:3

a (15:2) Напрасно. **b** (15:8) Т. е. недоноску, выкидышу. **c** (15:10) Т. е. по милости. **d** (15:27) Пс 8:7. **e** (15:32) Ис 22:13. **f** (15:34) Др. пер. – *станьте по-настоящему трезвыми.*

36 Ин 12:24 **36** Безрассудный! То, что ты сеешь, не оживет, если не умрет.

37 И когда ты сеешь, то сеешь не тело будущее, а голое зерно, какое случится, пшеничное или другое какое.

38 Но Бог дает ему тело, как хочет, и каждому семени – свое тело.

39 Не всякая плоть – та же плоть; но иная плоть у людей, иная плоть у скотов, иная – у рыб, иная – у птиц.

40 Есть тела небесные и тела земные; но иная слава^а небесных, иная – земных.

41 Иная слава солнца, иная слава луны, иная – звезд; и звезда от звезды разнится в славе.

42 Так и при воскресении мертвых: сеется в тлении, восстает в нетлении;

43 сеется в унижении, восстает в славе; сеется в немощи, восстает в силе;

44 сеется тело душевное, восстает тело духовное. Есть тело душевное, есть тело и духовное.

45 Быт 2:7; Ин 5:21; 6:57 **45** Так и написано: «Первый человек Адам стал душой живой»^б; а последний Адам – дух животворящий.

46 Но не духовное прежде, а душевное, потом духовное.

47 Быт 2:7; 3:19; Ин 3:13,31 **47** Первый человек – из земли, перстный^с; второй Человек – Господь с неба.

48 Флп 3:20 **48** Каков перстный, таковы и перстные; и каков Небесный, таковы и небесные.

49 Быт 5:3; Рим 8:29 **49** И как мы носили образ перстного, будем носить и образ Небесного.

Преображение верующих.

Победа над смертью

1 Фес 4:13–18; Флп 3:20–21; 2 Тим 1:10

50 Мф 16:17 **50** Но то скажу *вам*, братья, что плоть и кровь не могут наследовать Царства Божьего и тление не наследует нетления.

51 Говорю *вам тайну*: не все мы умрем, но все изменимся

52 Зах 9:14; Мф 24:31 **52** вдруг, во мгновение ока, при последней трубе; ибо вострубит – и мертвые воскреснут нетленными, а мы изменимся.

53 2Кор 5:4 **53** Ибо тленному этому надлежит облечься в нетление, и смертному этому – облечься в бессмертие.

54 Ис 25:8 **54** Когда же тленное это облечется в нетление и смертное это облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: «Поглощена смерть победой».

55 «Смерть! Где твое жало? Ад! Где твоя победа?»^д

56 Жало же смерти – грех; а сила греха – закон.

57 Благодарение Богу, даровавшему нам победу Господом нашим Иисусом Христом!

58 Итак, братья мои возлюбленные, будьте тверды, непоколебимы, всегда преуспевайте в деле Господнем, зная, что труд ваш не тщетен пред Господом.

О сборе средств для Иерусалимской церкви

2 Кор 8–9; Рим 15:25–27

16 При сборе же для святых поспайте так, как я установил в церквях галатийских.

2 В первый день недели каждый из вас пусть откладывает у себя и сберегает, сколько позволит ему состояние, чтобы не делать сборов, когда я приду.

3 Когда же приду, то, которых вы изберете, тех отправлю с письмами для доставления вашего подаяния^е в Иерусалим.

4 А если уместно будет и мне отправиться, то они со мной пойдут.

Планы Павла и заключительные пожелания, наставления и благословение

1 Фес 5:5–13

5 Я приду к вам, когда пройду Македонию; ибо я иду через Македонию.

6 У вас же, может быть, проживу или и перезимую, чтобы вы меня проводили, куда пойду.

7 Ибо я не хочу видеться с вами теперь мимоходом, а надеюсь пробыть у вас некоторое время, если Господь позволит.

8 В Ефесе же я пробуду до Пятидесятницы,

9 ибо для меня открыта великая и широкая дверь и противников много.

10 Если же придет к вам Тимофей, смотрите, чтобы он был у вас в безопасности, ибо он делает дело Господне, как и я.

а (15:40) Др. пер. – *сияние, блеск*. **б** (15:45) Быт 2:7. **с** (15:47) Т. е. созданный из праха земного. **д** (15:55) Ис 25:8; Ос 13:14. **е** (16:3) Греч. *харин* – дар любви, т. е. собранного для общины в Иерусалиме пожертвования.

- 11** Деян 15:33; 1Тим 4:12; Тит 2:15 **11** Поэтому никто не пренебрегай им, но проводите его с миром, чтобы он пришел ко мне, ибо я жду его с братьями.
- 12** 1Кор 1:12; 3:5 **12** А что касается брата Аполлоса, я очень просил его, чтобы он с братьями пошел к вам, но он никак не хотел идти ныне, а придет, когда ему будет удобно.
- 13** Мф 24:42; Флп 1:27; 4:1 **13** Бодрствуйте, стойте в вере, будьте мужественны, тверды.
- 15** Рим 16:5; 1Кор 1:16; 2Кор 8:4 **15** Прошу вас, братья, – вы знаете семейство Стефана, что оно начаток^а Ахаии и что они посвятили себя на служение святым, –
- 16** Евр 13:17 **16** будьте и вы почтительны к таковым и ко всякому содействующему и трудящемуся.
- 17** Я рад прибытию Стефана, Фортуната и Ахаика: они восполнили для меня отсутствие ваше,
- 18** ибо они мой и ваш дух успокоили. Почитайте таковых.
- 19** Приветствуют вас церкви асийские; приветствуют вас усердно в Господе Акила и Прискилла с домашней их церковью.
- 20** Приветствуют вас все братья. Приветствуйте друг друга святым целованием.
- 21** Мое, Павла, приветствие собственноручно.
- 22** Кто не любит Господа Иисуса Христа – анафема^б. Маранафа!^с
- 23** Благодать Господа нашего Иисуса Христа с вами.
- 24** И любовь моя со всеми вами во Христе Иисусе. Аминь.
- 17** 2Кор 11:9; Флп 2:30
- 18** Флп 2:29; Кол 4:8
- 19** Рим 16:5
- 20** Рим 16:16
- 21** Кол 4:18
- 22** Иуд 1:14–15; Гал 1:8–9; Еф 6:24
- 23** Рим 16:20

а (16:15) Т. е. первые уверовавшие в Иисуса Христа. **б** (16:22) Греч. *анафема* – да будет проклят. **с** (16:22) Арам. *маранафа* – Господь наш грядет!

Второе послание к коринфянам апостола Павла

Второе послание к коринфянам апостол Павел написал между 55–57 гг. от Р. Х., находясь в Македонии. Его основная цель – наладить ставшие напряженными отношения с коринфянами. Некоторые коринфяне не признавали Павла призванным Богом апостолом, клеветали на него, вынуждая его защищаться от обвинений. Дух Божий использует эти обстоятельства, чтобы показать нам в Павле яркий пример того, каким должен быть характер Божьего служителя и его хождение перед Богом (гл. 1–7; 10–13). Слова апостола послужили бесчисленным верующим всех времен утешением и ободрением в скорбях и испытаниях. Сбор жертвований в пользу нуждающихся верующих в Иудее послужил поводом для наставлений о совершаемом с радостью добровольном благодеянии (гл. 8–9). Кроме того, послание содержит важные высказывания о взаимоотношениях между верующими и Христом (3:17–18; 4:1–6; 5:14–21), об опасности соблазна в церкви (гл. 11) и необходимом отделении верующих от мира и порочных влияний (6:14 – 7:1).

Обращение и приветствие

1 Деян 16:1;
1Кор 1:1;
16:10; Еф 1:1;
Флп 1:1;
Кол 1:1–2;
1Тим 1:1;
2Тим 1:1
2 Рим 1:7

1 Павел, волею Божиею апостол Иисуса Христа, и Тимофей, брат, – церкви Божией, находящейся в Коринфе, со всеми святыми по всей Ахаии:

2 благодать вам и мир от Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа.

Страдания и утешения в служении апостола

2 Кор 4:8–18; 2 Тим 2:8–12; Флп 1:27–30

3 1Петр 1:3;
Еф 1:3

3 Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, Отец милосердия и Бог всякого утешения^а,

4 Ис 51:12;
66:13;
2Кор 7:6–12,3

4 утешающий нас во всякой скорби нашей, чтобы и мы могли утешать находящихся во всякой скорби тем утешением, которым Бог утешает нас самих!

5 2Кор 4:10;
Флп 3:10;
Кол 1:24

5 Ибо по мере, как умножаются в нас страдания Христовы, умножается Христом и утешение наше.

6 2Кор 4:15;
12:15; Еф 3:1;
13; 2Тим 2:10

6 Скорбим ли мы, скорбим для вашего утешения и спасения, которое совершается перенесением тех же страданий, какие и мы терпим.

7 И надежда наша о вас тверда. Утешаемся ли, утешаемся для вашего утешения и спасения, зная, что вы участвуете как в страданиях наших, так и в утешении.

8 Деян 19:23;
1Кор 15:32;
16:9

8 Ибо мы не хотим оставить вас, братья, в неведении о скорби нашей, бывшей с нами в Азии, потому что мы отягчены были чрезмерно и сверх силы, так что не надеялись остаться в живых.

9 Иер 17:5,7

9 Но сами в себе имели приговор к смерти, для того чтобы надеяться не на самих себя, но на Бога, воскрешающего мертвых,

10 Который избавил нас от столь близкой смерти и избавляет и на Которого надеемся, что и еще избавит

11 при содействии и вашей молитвы за нас, дабы за дарованное нам, по ходатайству многих, многие возблагодарили за нас.

11 Рим 15:30;
2Кор 4:15;
9:11; Флп 1:19;
Флп 1:22

Защита против нападок.

Честность апостола и обетования Божьи

1 Фес 2:3–12; 1 Кор 4:18–21; 16:5–7

12 Ибо похвала наша эта есть свидетельство совести нашей, что мы в простоте и богоугодной искренности, не по плотской мудрости, но по благодати Божией, жили в мире, особенно же у вас.

12 2Кор 2:17

13 И мы пишем вам не иное, как то, что вы читаете или разумеете и что, как надеюсь, до конца уразумеете,

14 так как вы отчасти и уразумели уже, что мы будем вашей похвалой, равно и вы – нашей, в день Господа нашего Иисуса Христа.

14 2Кор 5:12;
Флп 2:16;
1Фес 2:19

15 И в этой уверенности я намеревался прийти к вам раньше, чтобы вы вторично получили благодать,

15 Рим 1:11;
15:29;
1Кор 4:19

16 и через вас пройти в Македонию, из Македонии же опять прийти к вам; а вы проводили бы меня в Иудею.

16 Деян 19:21;
1Кор 16:3–6

17 Имея такое намерение, легкомысленно ли я поступил? Или то, что я предпринимаю, по плоти предпринимаю, так что у меня то «да» – «да», то «нет» – «нет»?

17 2Кор 10:2;
11:18

18 Верен Бог, что слово наше к вам не было то «да», то «нет».

18 1Ин 5:20

а (1:3) Т. е. Бог, от Которого исходит всякое утешение и ободрение.

19 Мк 1:1;
Лк 1:35;
Ин 1:34; 20:31;
Деян 18:5;
1Пет 5:12;
1Ин 5:5,20;
2Кор 1:1;
1Фес 1:1;
2Фес 1:1

19 Ибо Сын Божий, Иисус Христос, проповеданный у вас нами: мной, и Си-луаном^а, и Тимофеем, – не был «да» и «нет», но в Нем было «да»,

20 ибо все обетования Божии в Нем – «да» и в Нем – «аминь», – во славу Божию, через нас.

21 Утверждающий^б же нас с вами во Христе и помазавший нас – Бог,

22 Который и запечатлел нас и дал залог Духа в сердца наши.

23 Бога призываю в свидетели на душу мою, что, щадя вас, я до сих пор не приходил в Коринф;

24 не потому будто мы берем власть над верой вашей, но мы содействуем радости вашей, ибо верой вы тверды.

22 Рим 8:16;
2Кор 5:5

23 Рим 1:9;
1Кор 4:21;
2Кор 2:3;
12:20; Гал 1:20;
Флп 1:8

24 Рим 11:20;
1Кор 3:5; 15:1;
2Кор 4:5; 11:20

1 2Кор 1:23

2 Итак, я рассудил сам в себе не приходить к вам опять с огорчением.

2 2Кор 7:8

2 Ибо если я огорчаю вас, то кто обрадует меня, как не тот, кто огорчен мной?

3 1Кор 4:21;
2Кор 8:22;
12:21; Гал 5:10;
2Фес 3:4;
Флп 1:21

3 Это самое и писал я вам^с, дабы, придя, не иметь огорчения от тех, о которых мне надлежало радоваться; ибо я во всех вас уверен, что моя радость – *радость* и для всех вас.

4 От великой скорби и стесненного сердца я писал вам со многими слезами не для того, чтобы огорчить вас, но чтобы вы познали любовь, какую я в избытке имею к вам.

Прощение виновного

2 Кор 7:5–16; Лк 17:3

5 Гал 4:12

5 Если же кто огорчил, то не меня огорчил, но частью, – чтобы не сказать много, – и всех вас.

6 1Кор 5:4–5;
2Кор 7:11;
1Тим 5:20

6 Для такого довольно этого наказания от многих,

7 Гал 6:1;
Еф 4:32

7 так что вам лучше уже простить его и утешить, дабы он не был поглощен чрезмерной печалью.

8 И потому прошу вас оказать ему любовь.

9 2Кор 7:15;
10:6

9 Ибо я для того и писал, чтобы узнать на опыте, во всём ли вы послушны.

10 А кого вы в чем прощаете, того и я; ибо и я, если в чем простил кого, простил для вас от лица Христова,

11 чтобы не сделал нам ущерба сатана, ибо нам неизвестны его умыслы.

Служение апостола

Рим 15:16–19; 1 Кор 1:17–24; 2 Кор 4:1–7

12 Придя в Троицу для благовествования о Христе, хотя мне и открыта была дверь Господом,

13 я не имел покоя духу моему, потому что не нашел там брата моего Тита; но, протрившись с ними, я пошел в Македонию.

14 Но благодарение Богу, Который всегда дает нам торжествовать^д во Христе и благоухание познания о Себе распространяет нами во всяком месте.

15 Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и в погибающих:

16 для одних – запах смертоносный на смерть, а для других – запах живой, а для других – запах смертоносный на жизнь. И кто способен на это?

17 Ибо мы не повреждаем слова Божьего, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе.

3 Неужели нам снова знакомиться с вами? Неужели нужны для нас, как для некоторых, одобрительные письма к вам или от вас?

2 Вы – наше письмо, написанное в сердцах наших, узнаваемое и читаемое всеми людьми;

3 вы показываете собой, что вы – письмо Христово, через служение наше написанное не чернилами, но Духом Бога живого, не на скрижалях каменных, но на плотяных скрижалях сердца.

4 Такую уверенность мы имеем в Боге через Христа,

5 не потому, чтобы мы сами способны были помыслить что-либо от себя, как бы от себя, но способность наша – от Бога.

6 Он дал нам способность быть служителями нового завета, не буквы^е, но духа, потому что буква убивает, а дух животворит.

12 Деян 16:8;
1Кор 16:9

13 2Кор 7:6,13;
8:6; Гал 2:1,3;
2Тим 4:10;
Тит 1:4

16 Лк 2:34

17 1Пет 4:11;
2Пет 2:3;
1Кор 5:8;
2Кор 1:12;
1Фес 2:4

1 Деян 18:27;
2Кор 5:12;
10:12,18; 12:11

2 1Кор 9:2

3 Исх 24:12;
31:18; 32:15;
Пс 39:9;
1Кор 3:5;
2Кор 3:7

5 1Кор 15:10

6 Мф 26:28;
Лк 22:20;
Ин 6:6,3;
Рим 2:27; 8:2;
1Кор 3:5;
Гал 3:10; Еф 3:7

а (1:19) *Силуан* – вероятно, спутник Павла по имени Сила (см. Деян 15:22). **б** (1:21) Т. е. поставивший на твердое основание. **с** (2:3) Речь идет о послании, написанном Павлом, которое до нас не дошло. Некоторые считают, что главы 10–13 этого послания и есть то послание. **д** (2:14) Т. е. принимать участие в триумфальном шествии. Римский триумф был победным шествием, в котором принимали участие как воины-победители, так и пленные. Часто во время шествия воскурялись благовония, которые для одних были знаком победы, для других – скорой смерти. **е** (3:6) Образное выражение, указывающее на закон Моисея (ср. ст. 3 и 7; Рим 7:6).

*Величие нового завета.
Служение праведности*

Ин 1:17; Гал 3:8–29; Евр 7:18–28; 8:6–13; 12:18–29

7 Исх 34:1–29;
Втор 10:1–17;
Рим 7:10

7 Если же служение смертоносным буквам, начертанное на камнях, было так славно, что сыны Израилевы не могли смотреть на лицо Моисея по причине славы лица его преходящей,

8 то не гораздо ли более должно быть славно служение духа?

9 Ибо если служение осуждения^а славно, то тем более изобилует славой служение оправдания.

10 Таким образом, то прославленное даже не оказывается славным по причине превосходящей славы *последующего*.

11 Ибо, если преходящее славно, тем более славно пребывающее.

12 Имея такую надежду, мы действуем с великим дерзновением,

12 Деян 4:13,
29; 2Кор 7:4;
Еф 6:19

13 Исх 34:33–35;
Рим 10:4;
2Кор 3:7

13 а не так, как Моисей, *который* полагал покрывало на лицо свое, чтобы сыны Израилевы не взирали на конец преходящего^б.

14 Но умы их ослеплены, ибо то же самое покрывало донныне остается не снятым при чтении Ветхого Завета, потому что оно снимается Христом.

14 Ис 6:10;
29:10;
Деян 28:26;
Рим 11:7–8;
2Кор 4:4

15 Донныне, когда они читают Моисея, покрывало лежит на сердце их;

16 но когда обращаются к Господу, тогда это покрывало снимается.

16 Исх 34:34;
Ис 25:7;
Рим 11:23

17 Ин 8:32;
Гал 5:1,13

17 Господь есть Дух; а где Дух Господен, там свобода.

18 1Кор 13:12

18 Мы же все открытым лицом, как в зеркале, взирая на славу Господню, преобразуемся^с в тот же образ от славы в славу Господним Духом.

Основной принцип благовествования

4 Поэтому, имея по милости *Божией* такое служение, мы не унываем;

1 Лк 18:1;
1Кор 7:25;
2Кор 4:16;
Гал 6:9; Еф 3:13;
2Фес 3:13
2 2Кор 5:11

2 но, отвергнув скрытные постыдные дела, не прибегая к хитрости и не искажая^д слова Божьего, а открывая истину, представляем себя совести всякого человека пред Богом.

3 Если же и закрыто благовествование наше, то закрыто для погибающих,

3 2Кор 2:15

4 для неверующих, у которых бог века сего^е ослепил умы, чтобы для них не

4 Ин 12:31,40;
Флп 2:6;
Кол 1:15;
Евр 1:3

воссиял свет благовествования о славе Христа. Который есть образ Бога невидимого.

5 Ибо мы не себя проповедуем, но Христа Иисуса, Господа; а мы – рабы ваши ради Иисуса,

5 1Кор 1:13;
9:19

6 потому что Бог, повелевший из тьмы воссиять свету, озарил наши сердца, дабы просветить *нас* познанием славы Божией в лице Иисуса Христа.

6 Быт 1:3;
Ис 9:2; Мал 4:2;
Лк 1:78;
2Пет 1:19

Сокровище в глиняных сосудах

2 Кор 6:3–10; 1:5–11; 2 Тим 2:8–11

7 Но сокровище это мы носим в глиняных сосудах, чтобы преизбыточная сила была *приписываемая* Богу, а не нам.

7 Суд 7:2;
1Кор 2:5

8 Мы отовсюду притесняемы, но не стеснены; мы в отчаянных обстоятельствах, но не отчаиваемся;

8 2Кор 1:8; 7:5

9 мы гонимы, но не оставлены; низлагаемы, но не погибаем.

9 Пс 36:24;
128:2

10 Всегда носим в теле мертвость Господа Иисуса, чтобы и жизнь Иисуса открылась в теле нашем.

10 Рим 8:17;
Флп 3:10

11 Ибо мы, живые, непрестанно предаемся на смерть ради Иисуса, чтобы и жизнь Иисуса открылась в смертной плоти нашей,

11 Рим 8:36

12 так что смерть действует в нас, а жизнь – в вас.

13 Но, имея тот же дух веры, как написано: «Я веровал и потому говорил»^ф, и мы веруем, потому и говорим,

13 Пс 115:1;
2Пет 1:1

14 зная, что Воскресивший Господа Иисуса воскресит через Иисуса и нас и поставит перед *Собой* с вами.

15 Ибо всё для вас, чтобы обилие благодати тем большую во многих произвело благодарность во славу Божию.

15 1Кор 9:19;
2Кор 1:11;
Кол 1:24

Временные страдания и вечная слава

Рим 8:17–18; 1 Пет 1:6–9; Рим 8:23–25;

Флп 1:23; Евр 12:28–29; Деян 24:15–16

16 Поэтому мы не унываем; но если внешний наш человек и тлеет^г, то внутренний со дня на день обновляется.

16 2Кор 4:1;
Гал 6:9

17 Ибо кратковременное легкое страдание наше производит в безмерном преизбытке вечную славу,

17 Мф 5:12;
1Пет 1:6;
Рим 8:18

18 когда мы смотрим не на видимое, но на невидимое; ибо видимое временно, а невидимое вечно.

18 Рим 8:24

а (3:9) Т. е. служение закона Моисея, нарушение которого вело к осуждению. **б** (3:13) Др. пер. – не смотрели на то, чему надлежало прийти к концу. **с** (3:18) Ср. Рим 12:2; Гал 4:19. **д** (4:2) Т. е. не употребляя слова Божьего для введения в заблуждения (ср. 1Тим 2:3; 2Кор 11:13). **е** (4:4) Т. е. сатана. **ф** (4:13) Пс 115:1. **г** (4:16) Стареет, ветшает.

1 Иов 4:19;
Мк 14:58;
Деян 7:48;
1 Кор 15:47;
2 Кор 4:7;
Евр 9:11,24
2 Рим 8:23;
2 Рим 5:4

3 Откр 3:18

4 1 Кор 15:53

5 Рим 8:23;
Еф 1:14

7 Рим 8:24;
Евр 11:1

8 Флп 1:23

10 Мф 16:27;
Деян 10:42;
Рим 2:16;
14:10–12;
Гал 6:7;
Еф 6:8

12 2 Кор 1:14;
3:1; Флп 1:26

13 Мк 3:21;
2 Кор 11:1,16;
12:11

16 2 Кор 10:3

17 Ис 43:18;
65:17;
Откр 21:4

5 Ибо знаем, что, когда земной наш дом, эта хижина, разрушится, мы имеем от Бога жилище на небесах, дом нерукотворный, вечный.

2 Оттого мы и вздыхаем, желая облечься в небесное наше жилище;

3 только бы нам и одежками не оказаться нагими.

4 Ибо мы, находясь в этой хижине, вздыхаем под бременем, потому что не хотим совлечься^а, но облечься, чтобы смертное поглощено было жизнью.

5 На это самое и создал нас Бог и дал нам залог Духа.

6 Итак, мы всегда благодушествуем; и как знаем, что, водворяясь в теле, мы устранены^б от Господа, –

7 ибо мы ходим верой, а не видением, – **8** то мы благодушествуем и желаем лучше выйти из тела и водвориться у Господа.

9 И потому ревностно стараемся, водворяясь ли, выходя ли, быть Ему угодными;

10 ибо всем нам должно явиться пред судилище Христово, чтобы каждому получить *соответственно тому*, что он делал, живя в теле: доброе или худое.

Служение примирения

Ин 3:16–18; 1 Тим 2:3–7; Рим 5:1–11

11 Итак, зная страх Господен, мы вразумляем людей, Богу же мы открыты; надеюсь, что открыты и вашей совести.

12 Не снова представляем себя вам, но даем вам повод хвалиться нами, дабы имели вы *что сказать* тем, которые хвалятся лицом, а не сердцем.

13 Если мы выходим из себя, то для Бога; если же скромны, то для вас.

14 Ибо любовь Христова объемлет нас, рассуждающих так: если один умер за всех, то все умерли.

15 А Христос за всех умер, чтобы живущие уже не для себя жили, но для умершего за них и воскресшего.

16 Потому отныне мы никого не знаем по плоти; если же и знали Христа по плоти, то ныне уже не знаем.

17 Итак, кто во Христе, *тот* новое творение; древнее прошло, теперь всё новое.

18 Всё же – от Бога, примирившего нас с Собою Иисусом Христом и давшего нам служение примирения, **19** потому что Бог во Христе примирил с Собою мир, не вменяя *людям* преступлений их, и дал нам слово примирения.

20 Итак, мы – посланники от имени Христа, и как бы Сам Бог увещает через нас; от имени Христа просим: примиритесь с Богом.

21 Ибо не знавшего греха Он сделал для нас *жертвой за грех*, чтобы мы в Нем сделали праведными пред Богом.

Посвящение и верность апостола

1 Фес 2:1–13; 2 Тим 3:10–11; 2 Кор 11:23–30; Деян 20:18–35

6 Мы же, как соработники, умоляем вас, чтобы благодать Божия не тщетно была принята вами.

2 Ибо сказано: «Во время благоприятное Я услышал тебя и в день спасения помог тебе»^с. Вот теперь время благоприятное, вот теперь день спасения.

3 Мы никому ни в чем не даем повода к преткновению^д, чтобы не было порицаемо служение,

4 но во всё время являем себя как служители Божии: в великом терпении, в бедствиях, в нуждах, в тесных обстоятельствах,

5 под ударами, в темницах, в изгнаниях, в трудах, в бдениях^е, в постах,

6 в чистоте, в благообразии, в великодушии, в благости¹, в Духе Святом, в нелицемерной любви,

7 в слове истины, в силе Божией, с оружием правды в правой и левой руке,

8 в чести и бесчестии, при порицаниях и похвалах. Нас почитают обманщиками, но мы верны;

9 мы неизвестны, но нас узнают; нас считают умершими, но вот, мы живы; нас наказывают, но мы не умираем;

10 нас огорчают, а мы всегда радуемся; мы нищи, но многих обогащаем; мы ничего не имеем, но всем обладаем.

11 Уста наши открыты к вам, коринфяне, сердце наше расширено.

12 Вам не тесно в нас; но в сердцах ваших тесно.

13 В равной мере, – говорю, как детям, – будьте открыты и вы.

18 Рим 5:10

20 Мал 2:7;
Еф 6:20

21 Ис 53:6,9;
1 Кор 1:30

1 1 Кор 3:9;
2 Кор 5:20

2 Ис 49:8

3 Рим 14:13

4 1 Кор 4:1

5 2 Кор 11:23

7 Рим 13:12;
1 Кор 2:4;
2 Кор 7:14; 10:4

9 Пс 117:18;
1 Кор 4:9,11;
2 Кор 4:2; 5:11

10 1 Кор 1:5

11 Ис 60:5;
2 Кор 7:3

12 2 Кор 12:15

13 1 Кор 4:14

а (5:4) Т. е. остаться без земного жилища; имеется в виду тело. **б** (5:6) Т. е. не в небесной отчужденности. **с** (6:2) Ис 49:8. **д** (6:3) Т. е. не создаем препятствий в вере. **е** (6:5) Бодрствовании, проведении времени без сна. **ф** (6:6) Др. пер. – дружеской любви, доброжелательности.

Призыв Божий к отделению от мира

1 Кор 10:14–22; Еф 5:5–11; Откр 18:4;

1 Пет 2:9–12; Ис 52:11

14 Втр 7:2–3;
22:10; 1 Кор 5:9;
Еф 5:6–7; 11**14** Не склоняйтесь под чужое ярмо с неверными, ибо какое общение праведности с беззаконием? Что общего у света с тьмой?16 Исх 29:45;
Иер 31:33;
Иез 37:26–27;
Зах 8:8; Еф 2:21**15** Какое согласие между Христом и Велиаром^а? Или какое соучастие верного с неверным?17 Чис 33:51–
56; Ис 52:11;
Откр 18:4**16** Какая совместимость храма Божьего с идолами? Ибо вы храм Бога живого, как сказал Бог: «Вселюсь в них, и буду ходить в них, и буду их Богом, и они будут Моим народом»^б.18 2 Цар 7:14;
Иер 31:1,9;
1 Ин 3:1;
Флп 2:15**17** «И потому выйдите из среды их и отделитесь, – говорит Господь, – и не прикасайтесь к нечистому; и Я приму вас.**18** И буду вам Отцом, и вы будете Моими сынами и дочерями», – говорит Господь Вседержитель.**7** Итак, возлюбленные, имея такие обетования, очистим себя от всякой скверны плоти и духа, совершая святыню^с в страхе Божиим.*Радость апостола о покаянии в церкви*

1 Фес 3:5–9

2 Деян 20:33

3 2 Кор 6:11–
12**2** Вместите нас. Мы никого не обидели, никому не повредили, ни от кого не искали корысти.4 1 Кор 1:4;
2 Кор 3:12;
Флп 2:17;
Кол 1:24**3** Не в осуждение говорю; ибо я прежде сказал, что вы в сердцах наших, так чтобы вместе и умереть, и жить.5 Втр 32:25;
Рим 15:26;
2 Кор 2:13; 4:8**4** Я очень надеюсь на вас, много хвалюсь вами; я исполнен утешением, преизобилую радостью при всей скорби нашей.6 Ис 49:13;
2 Кор 1:3–4;
2:13; 7:13**5** Ибо, когда пришли мы в Македонию, плоть наша не имела никакого покоя, но мы были стеснены отовсюду: извне – нападения, внутри – страхи.

8 2 Кор 2:2,4

6 Но Бог, утешающий смиренных, утешил нас прибытием Тита,**7** и не только прибытием его, но и утешением, которым он утешился у вас, пересказывая нам о вашем усердии, о вашем плаче, о вашей ревности по мне, так что я еще более обрадовался.**8** Поэтому, если я опечалил вас посланием, не жалею, хотя и пожалел было;

ибо вижу, что послание то опечалило вас, Впрочем, на время.

9 Теперь я радуюсь не потому, что вы опечалились, но что вы опечалились к покаянию; ибо опечалились ради Бога, так что несколько не потерпели от нас вреда.**10** Ибо печаль ради Бога производит неизменное покаяние ко спасению, а печаль мирская производит смерть.**11** Ибо то самое, что вы опечалились ради Бога, смотрите, какое произвело в вас усердие, какие извинения, какое негодование, какой страх, какое желание, какую ревность, какое взыскание! Во всем вы показали себя чистыми в этом деле.**12** Итак, если я писал вам, то не из-за оскорбителя и не ради оскорбленного, но чтобы вам открылось попечение наше о вас пред Богом.**13** Поэтому мы утешились утешением вашим; а еще более обрадованы мы радостью Тита, что вы все успокоили дух его.**14** Итак, я не остался в стыде, если чем-либо о вас похвалился перед ним, но как вам мы говорили всё в истине, так и перед Титом похвала наша оказалась истинной.**15** И сердце его весьма расположено к вам при воспоминании о вашем послушании, как вы приняли его со страхом и трепетом.**16** Итак, радуюсь, что во всем могу положиться на вас.*О сборе средств для Иерусалимской церкви*

Деян 11:27–29; 2 Кор 9; Рим 15:25–27;

Мк 12:41–44

8 Уведомляем вас, братья, о благодати Божией, данной церквам македонским,**2** ибо они среди великого испытания скорбями преизобилуют радостью; и глубокая нищета их преизбыточествует в богатстве их радушия.**3** Ибо они добротны^д по силам и сверх сил – я свидетель.**4** Они весьма убедительно просили нас принять дар и участие их в служении святым^е;10 2 Цар 12:13;
Пе 3:1,10;
Притч 17:22;
Мф 26:7511 2 Кор 2:5–
11; Еф 5:11

12 2 Кор 2:4

13 Рим 15:32

15 2 Кор 2:9;
Флп 2:1216 2 Кор 2:3;
8:22; 2 Фес 3:4;
Флп 1:8, 21

2 Мк 12:44

4 Деян 11:29;
24:17;
Рим 15:25–26;
1 Кор 16:1,3–4;
2 Кор 9:1

а (6:15) Т. е. сатаной. **б** (6:16) Лев 26:11–12. **с** (7:1) Т. е. освящаясь, освобождаясь от всего греховного. **д** (8:3) Др. пер. – *богаты щедростью*. **е** (8:4) Т. е. Иерусалимской церкви, для которой апостол собирал материальную помощь (см. Гал 2:10).

- 5 и не только то, на что мы надеялись, но они отдали самих себя, во-первых, Господу, *потом* и нам, по воле Божией;
- 6 **2Кор 8:17; 12:18** поэтому мы просили Тита, чтобы он, как начал, так и окончил у вас и это доброе дело.
- 7 **2Кор 9:8** А как вы изобилуете всем: верой, и словом, и познанием, и всяким усердием, и любовью вашей к нам, – так изобилуйте и этой добродетелью.
- 8 **1Кор 7:6** Говорю это не как повеление, но усердием других испытываю искренность и вашей любви.
- 9 **Мф 8:20; Лк 9:58; Рим 9:23; Флп 2:6–7** Ибо вы знаете благодать Господа нашего Иисуса Христа, что Он, будучи богат, обнищал ради вас, дабы вы обогатились Его нищетой.
- 10 **1Кор 7:25; 40:16; 2Кор 9:2** Я даю на это совет, ибо это полезно вам, которые не только начали делать это, но и желали того еще с прошедшего года.
- 11 Совершите же теперь самое дело, дабы чего усердно желали, то и исполнено было по достатку.
- 12 **Мк 12:43–44; Лк 21:3–4; 2Кор 9:7** Ибо если есть усердие, то оно принимается^а, смотря по тому, кто что имеет, а не по тому, чего не имеет.
- 13 Не *требуется*, чтобы другим было облегчение, а вам тяжесть, но чтобы была равномерность.
- 14 Ныне ваш избыток – в *восполнение* их недостатка; а после их избыток – в *восполнение* вашего недостатка, чтобы была равномерность.
- 15 **Исх 16:18** 15 как написано: «Кто собрал много, не имел лишнего; и кто – мало, не имел недостатка»^б.
- Свидетельство о Тите и его спутниках*
1 Кор 16:1–4; 2 Кор 9:1–5
- 16 Благодарение Богу, вложившему в сердце Тита такое усердие к вам.
- 17 Ибо хотя я и просил его, впрочем, он, будучи очень усерден, пошел к вам добровольно.
- 18 **1Кор 16:3; 2Кор 12:18** С ним послали мы также брата, во всех церквях хвалимого за благоговение,
- 19 и притом избранного от церковей сопутствовать нам для этого благоговения, которому мы служим во славу Самого Господа и *соответственно* вашему усердию,
- 20 остерегаясь, чтобы нам не подвергнуться от кого нареканию при таком обилии приношений, вверяемых нашему служению,
- 21 ибо мы стараемся о добром не только пред Господом, но и пред людьми.
- 22 Мы послали с ними и брата нашего, которого усердие много раз испытали во многом и который ныне еще усерднее по великой уверенности в вас.
- 23 Что касается Тита, это мой товарищ и сотрудник у вас; а что – братьев наших, это посланники церковей, слава Христова.
- 24 Итак, перед лицом церковей дайте им доказательство любви вашей и того, что мы *справедливо* хвалимся вами.
- 9 Для меня, впрочем, излишне писать вам о служении святым,
- 2 ибо я знаю усердие ваше и хвалюсь вами перед македонцами, что Ахайя готова еще с прошлого года; и ревность ваша поощрила многих.
- 3 Братьев же послал я для того, чтобы похвала моя о вас не оказалась тщетной в этом случае, но чтобы вы, как я говорил, были приготовлены
- 4 и чтобы, когда придут со мной македонцы и найдут вас неготовыми, не остались в стыде мы, – не говорю «вы», похвалившись с такою уверенностью.
- 5 Поэтому я почел за нужное упросить братьев, чтобы они заранее пошли к вам и предварительно позаботились, чтобы обещанное уже благодеяние ваше было готово – как благодеяние, а не как побор.
- Кто сеет щедро, тот щедро и пожнет*
Притч 19:17; Евр 13:16; Флп 4:15–19; 1 Ин 3:16–18
- 6 При этом скажу: кто сеет скупое, тот скупое и пожнет; а кто сеет щедро, тот щедро и пожнет.
- 7 Каждый *уделяй* по расположению сердца, не с огорчением и не с принуждением; ибо доброхотно дающего любит Бог.
- 8 Бог же силен обогатить вас всякой благодатью, чтобы вы, всегда и во всем имея всякое довольство, были богаты на всякое доброе дело,
- 21 Рим 12:17; Флп 4:8; 1Пет 2:12
- 23 2Кор 7:13–14; Флп 2:25
- 24 2Кор 7:4.14; 9:2
- 1 Деян 11:29; Рим 15:26; 1Кор 16:1; 2Кор 8:4; Гал 2:10
- 2 2Кор 8:10
- 3 2Кор 8:6.17
- 6 Притч 11:24; 22:9; Гал 6:7.9
- 7 Втор 15:7.10; 1Пар 29:17; Рим 12:8

9 Пс 111:9 **9** как написано: «Расточил, раздал нищим; правда его пребывает вовек»^а.

10 Ис 55:10; Ос 10:12 **10** Дающий же семя сеющему и хлеб в пищу подаст обилие посеянному вами и умножит плоды правды вашей.

11 2Кор 1:11 **11** так чтобы вы всем богаты были на всякую щедрость, которая через нас производит благодарение Богу.

12 2Кор 8:14 **12** Ибо дело служения этого не только восполняет скудость святых, но и производит во многих обильные благодарения Богу;

13 ибо, видя опыт этого служения, они прославляют Бога за покорность исповедуемому вами Евангелию Христа и за искреннее общение с ними и со всеми.

14 2Кор 8:1 **14** молясь за вас, по расположению к вам, за преизбыточную в вас благодать Божию.

15 Благодарение Богу за неизреченный дар Его!

Павел защищает свое апостольское служение

1 Кор 2:1–5; Рим 15:17–19; 2 Кор 13:2–4, 10; Гал 1:11 – 2:21

1 Рим 12:1; 1Фес 2:7

10 Я же, Павел, который лично между вами скромн, а отсутствуя, против вас отважен, убеждаю вас крепостью и снисхождением Христовым.

2 1Кор 4:21; 2Кор 13:2:10

2 Прошу, чтобы мне по пришествии моем не прибегать к той твердой смелости, которую думаю употребить против некоторых, помышляющих о нас, что мы поступаем по плоти^б.

3 Ибо мы, ходя во плоти, не по плоти воинствуем.

4 Иер 1:10; Деян 7:22; 1Кор 1:19; 9:7; Еф 6:13; 1Тим 1:18

4 Оружие воинствования нашего не плотское, но сильное Богом на разрушение твердынь: *им* ниспровергаем замыслы

5 и всякое превозношение^с, восстающее против познания Божьего, и пленяем всякое помышление в послушание Христу,

6 2Кор 7:15; 13:2:10

6 и готовы наказать всякое непослушание, когда ваше послушание исполнится.

7 1Кор 1:12; 3:23; 14:37; 2Кор 5:12

7 На личность ли смотрите? Кто уверен в себе, что он Христов, тот сам по себе суди, что, как он Христов, так и мы Христовы.

8 Ибо если бы я и более стал хвалиться нашей властью, которую Господь дал нам к созиданию, а не к разрушению вашему, то не остался бы в стыде.

8 2Кор 7:14; 13:10

9 Впрочем, да не покажется, что я устрашаю вас *только* посланиями,

10 так как *некто* говорит: «В посланиях он строг и силен, а в личном присутствии слаб, и речь *его* незначительна».

10 1Кор 2:3–4; 2Кор 11:6; 12:7; Гал 4:13

11 Такой пусть знает, что каковы мы на словах в посланиях, в отсутствие, такovy и на деле лично.

12 Ибо мы не смеем сопоставлять или сравнивать себя с теми, которые сами себя выставляют: они, измеряя себя самими собой и сравнивая себя с собой, неразумны.

12 2Кор 5:12

13 А мы не без меры хвалиться будем, но по мере удела, какой назначил нам Бог, настолько, чтобы достигнуть и вас.

13 2Кор 10:15

14 Ибо мы не напрягаем себя, как не достигшие вас, потому что достигли и вас благовествованием Христовым.

14 1Кор 3:5–6

15 Мы не без меры хвалимся, не чужими трудами, но надеемся, с возрастанием веры вашей, с избытком увеличить в вас удел наш,

15 Рим 15:20

16 так чтобы и за пределы ваши проповедовать Евангелие, а не хвалиться готовым в чужом уделе.

17 «Хвалящийся хвались Господом»^д.

17 Ис 65:16; Иер 9:24; 1Кор 1:31

18 Ибо не тот достоин, кто сам себя хвалит, но кого хвалит Господь.

18 Притч 27:2; Рим 2:29

Служение Павла и обольщение через лжеапостолов

Гал 1:6–9; 3:1; 4:9–20; 2 Кор 12:11–15; Мф 7:15–20; Рим 16:17–18

11 О, если бы вы немного были снисходительны к моему неразумию! Но вы и снисходите ко мне.

1 Мф 17:17; 2Кор 11:4; 16:19

2 Ибо я ревную о вас ревностью Божией^е, потому что я обручил вас единому Мужу, чтобы представить Христу чистой девой.

2 Лев 21:13; Ос 2:19; Еф 6:24; Кол 1:28

3 Но боюсь, чтобы как змей хитростью своей прельстил Еву, так и ваши умы не повредились, *уклонившись* от простоты во Христе.

3 Быт 3:4:13; Ин 8:44; Еф 6:24; 1Фес 3:5; 1Тим 2:14

а (9:9) Пс 111:9. **б** (10:2) Т. е. руководствуясь личными интересами, не духовными (ср. Рим 8:1–5). **с** (10:5) Т. е. умозаключения, основанные на логике, превозносящиеся над откровением Божиим. **д** (10:17) Иер 9:24. **е** (11:2) Т. е. ревностью, исходящей из любви Божьей, которая желает полного посвящения Богу испуленных Им (ср. Исх 20:5; 34:14; Чис 25:11; Втор 4:24; 6:4–5; 10:12–17; Иак 4:5; 1Кор 10:22).

- 4** Гал 1:6-8 **4** Ибо если бы кто, придя, начал проповедовать другого Иисуса, которого мы не проповедовали, или если бы вы получили иного духа, которого не получили, или иное благовестие, которого не принимали, то вы были бы очень снисходительны *к тому*.
- 5** 2Кор 12:11; Гал 2:6 **5** Но я думаю, что я ни в чем не уступаю высшим апостолам^а:
6 хотя я и невежда в слове, но не в познании. Впрочем, мы во всем совершенно известны вам.
- 7** Деян 18:3; 1Кор 9:18; 2Кор 12:13 **7** Согрешил ли я тем, что унижал себя, чтобы возвысить вас, потому что безвозмездно проповедовал вам Евангелие Божие?
- 8** Деян 20:33 **8** Другим церквям я причинял издержки, получая *от них* содержание для служения вам; и, будучи у вас, хотя терпел недостаток, никому не докучал,
- 9** Флп 4:10 **9** ибо недостаток мой восполнили братья, пришедшие из Македонии; да и во всем я старался и постараюсь не быть вам в тягость.
- 10** Рим 1:9; 9:1; 2Кор 1:23; 1Кор 9:15 **10** По истине Христовой во мне *скажу*, что похвала эта не отнимется у меня в странах Ахайи.
- 11** 2Кор 6:11; 12:15 **11** Почему же *так поступаю*? Потому ли, что не люблю вас? Богу известно! Но как поступаю, так и буду поступать,
- 12** 1Кор 9:12 **12** чтобы не дать повода ищущим повода, дабы они, чем хвалятся, в том оказались *такими же*, как и мы.
- 13** Деян 15:24; 2Пет 2:1; Рим 16:18; Гал 1:7; Флп 1:15; 3:2; Тит 1:10; Откр 2:2 **13** Ибо такové лжеапостолы, лукавые делатели, принимают вид апостолов Христовых.
- 14** И неудивительно, потому что сам сатана принимает вид ангела света,
15 а потому не великое дело, если и служители его принимают вид служителей правды; но конец их будет по делам их.
- Страдания апостола*
1 Кор 15:10; 4:9-13; 2 Кор 6:3-10; Деян 20:18-27; 9:16
- 16** Еще скажу: не сочти кто-нибудь меня неразумным; а если не так, то примите меня хотя бы как неразумного, чтобы и мне сколько-нибудь похвалиться.
- 17** Что скажу, то скажу не в Господе, но как бы в неразумии при такой отважности на похвалу.
18 Как многие хвалятся по плоти, то и я буду хвалиться.
19 Ибо вы, люди разумные, охотно терпите неразумных:
20 вы терпите, когда кто вас порабощает, когда кто объедает, когда кто обирает, когда кто превозносится, когда кто бьет вас в лицо.
21 К стыду говорю, что *на это* у нас не доставало сил. А если кто смеет *хвалиться* чем-либо, то, скажу по неразумию, смею и я.
22 Они евреи? И я. Израильтяне? И я. Семя Авраамово? И я.
23 Христовы служители? В безумии говорю: я больше. Я гораздо более *был* в трудах, безмерно в ранах, более в темницах и многократно при смерти.
24 От иудеев пять раз дано мне было по сорок *ударов* без одного^б;
25 три раза меня били палками^с, однажды камнями побивали, три раза я терпел кораблекрушение, ночь и день пробыл в пучине *морской*^д;
26 много раз *был* в путешествиях, в опасностях на реках, в опасностях от разбойников, в опасностях от единоплеменников, в опасностях от язычников, в опасностях в городе, в опасностях в пустыне, в опасностях на море, в опасностях между лжебратами,
27 в труде и в изнурении, часто в беднии, в голоде и жажде, часто в посте, на стуже и в нагоде.
28 Помимо неупомянутого, у меня ежедневно стечение *людей*, забота о всех церквях.
29 Кто изнемогает, с кем бы и я не изнемогал? Кто соблазнится, за кого бы я не воспламенялся?
30 Если должно мне хвалиться, то буду хвалиться немощью моей.
31 Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, благословенный вовеки, знает, что я не лгу.
32 В Дамаске областной правитель царя Ареты^е стерег город Дамаск, чтобы
- 17** 1Кор 7:6
19 1Кор 4:10
20 2Кор 1:24
21 2Кор 10:10; Флп 3:4
22 Деян 22:3; Рим 11:1; Флп 3:4-6
23 Деян 9:16; 1Кор 15:10,30
24 Втор 25:3; 2Кор 6:5
25 Деян 14:5; 19:16,22-23; 21:32; 27:1-44
26 Деян 9:23-24; 13:45,50; 14:5,19; 17:5,13; 19:23; 27:42; 1Фес 2:15
27 Деян 9:9; 13:2-3; 14:23; 20:31; 1Кор 4:11; Флп 4:12
28 Деян 20:18; 2Кор 7:12; 12:20; Гал 4:11; 1Фес 3:10
31 Рим 1:9; 9:5; Гал 1:20; 1Фес 2:5
32 Деян 9:19-25

а (11:5) Др. пер. – *самым что ни есть сверхапостолам*. Так Павел иронически называет своих оппонентов. **б** (11:24) Отступникам назначалось 40 ударов плетью и палкой, но так как палач мог просчитать, число ударов уменьшалось на один (см. Втор 25:3). **с** (11:25) См. Деян 16:22. **д** (11:25) Т. е. посреди бушующего моря после кораблекрушения. **е** (11:32) Арета IV был царем Набатей с 9 г. до Р. Х. по 39 г. по Р. Х.

схватить меня; и я в корзине был спущен из окна по стене и избежал его рук.

В немощи апостола проявляется Божья сила

Чис 12:6–8; Деян 22:17; 1 Кор 2:3–5; Еф 3:20–21

1 Деян 9:3–6; 16:9; 18:9; 22:17–18; 23:11; 1 Кор 14:6; 2 Кор 12:7
2 Деян 22:17; Рим 16:7; Гал 1:22

12 Не полезно хвалиться мне, ибо я приду к видениям и откровениям Господним.

2 Знаю человека во Христе, который четырнадцать лет тому назад (в теле ли – не знаю, вне ли тела – не знаю, Бог знает) восхищен был до третьего неба.

3 И знаю о таком человеке (только не знаю – в теле или вне тела, Бог знает), **4** что он был восхищен в рай и слышал неизреченные слова, которых человеку нельзя пересказать.

4 Лк 23:43

5 Таким человеком могу хвалиться; собой же не похвалюсь, разве только немощами моими.

5 2Кор 11:30

6 Впрочем, если захочу хвалиться, не буду неразумен, потому что скажу истину; но я удерживаюсь, чтобы кто не подумал обо мне более, нежели сколько во мне видит или слышит от меня.

7 Чис 33:55; Иов 2:7; Иез 28:24; Ос 2:6; Мф 4:10; Лк 13:16; Гал 4:13–14

7 И чтобы я не превозносился чрезвычайностью откровений, дано мне жало в плоть, ангел сатаны, удручать меня, чтобы я не превозносился.

8 Втор 3:23; Мф 26:44

8 Трижды молил я Господа о том, чтобы удалил его от меня.

9 2Кор 11:30

9 Но *Господь* сказал мне: «Довольно для тебя благодати Моей, ибо сила Моя совершается^а в немощи». И потому я гораздо охотнее буду хвалиться своими немощами, чтобы обитала во мне сила Христова.

10 2Кор 13:4

10 Поэтому я благодушествую^б в немощах, в обидах, в нуждах, в гонениях, в притеснениях за Христа, ибо когда я немощен, тогда силен.

Духовная борьба апостола за церковь
2 Кор 11; 13:1–10

11 2Кор 3:7; 5:13; 11:1.5.16; 12:6; 13:2; 15:9–10

11 Я дошел до неразумия, хвалясь; вы меня к этому принудили. Вам бы надлежало хвалить меня, ибо у меня ни в чем нет недостатка по сравнению с высшими апостолами, хотя я и ничто.

12 Признаки апостола были показаны перед вами всяким терпением, знаменаниями, чудесами и силами.

12 Деян 14:3; 8–10; 15:12; 16:16–18; 19:11–12; 20:6–12; Рим 15:18

13 Ибо чего у вас недостает перед прочими церквями? Разве только того, что сам я не был вам в тягость. Простите мне такую вину.

14 Вот в третий раз я готов идти к вам и не буду отягощать вас, ибо я ищущего вашего, а вас. Не дети должны собирать имение для родителей, но родители – для детей.

14 Деян 20:33; 1 Кор 4:14; 2 Кор 1:15; 13:1–2; Гал 4:19

15 Я охотно буду издерживать свое и истощать себя за души ваши, несмотря на то что, чрезвычайно любя вас, я менее люблю вами.

15 Ин 10:11; Рим 9:3; 2 Кор 1:6; Флп 2:17; Кол 1:24; 1 Фес 2:8

16 Положим, что сам я не обременял вас, но, будучи хитер, лукавством брал с вас^с.

16 2Кор 11:9

17 Но пользовался ли я *чем* от вас через кого-нибудь из тех, кого посылал к вам?

18 Я упросил Тита и послал с ним одного из братьев. Тит воспользовался ли чем от вас? Не в одном ли духе мы действовали? Не одним ли путем ходили?

18 2Кор 8:18

19 Не думаете ли еще, что мы *только* оправдываемся перед вами? Мы говорим пред Богом, во Христе, и всё это, возлюбленные, к вашему назиданию^д.

19 2Кор 5:12; 11:31

20 Ибо я опасуюсь, чтобы мне, по пришествии моем, не найти вас такими, какими не желаю, также чтобы и вам не найти меня таким, каким не желаете; чтобы *не найти* у вас раздоров, зависти, гнева, ссор, клеветы, сплетен, гордости, беспорядков;

20 1Кор 4:21; 2Кор 13:2.10

21 чтобы опять, когда приду, не унижил меня у вас Бог мой и *чтобы* не оплакивать мне многих, которые согрешили прежде и не покались в нечистоте, блуде и непотребстве, какое делали.

21 1Кор 5:1; 2Кор 2:1.4; 13:2

Последние увещания и приветы
2 Кор 12:19–21; 10:1–11

13 В третий уже раз иду к вам. При устах двух или трех свидетелей будет твердо всякое слово^е.

1 Чис 35:30; Втор 17:6; 19:15; Мф 18:16; Ин 8:17; 2 Кор 12:14; Евр 10:28

2 Я предупреждал и предупреждаю, как бы находясь у вас во второй раз,

2 2Кор 1:23; 10:2.11; 12:21

а (12:9) Т. е. достигает своей цели. **б** (12:10) Весьма доволен. **с** (12:16) Очевидно, Павел приводит здесь выдвинутые против него обвинения. **д** (12:19) Т. е. утверждению в вере, созиданию. **е** (13:1) Ср. Втор 19:15.

и теперь, отсутствуя, пишу прежде согрешившим и всем прочим, что, когда опять приду, не пощажу.

3 Мф 10:20 **3** Вы ищете доказательства того, что Христос говорит во мне: Он не бессилен для вас, но силен в вас.

4 Флп 2:7–8 **4** Ибо хотя Он и распят в немощи, но жив силой Божией; и мы также, *хотя* немощны в Нем, но будем живы с Ним силой Божией в вас.

5 Рим 8:10; 1Кор 9:27 **5** Испытывайте самих себя, в вере ли вы; самих себя исследуйте. Или вы не знаете самих себя, что Иисус Христос в вас? Разве только вы не то, чем должны быть^а.

6 О нас же, наденюсь, узнаете, что мы то, чем быть должны.

7 2Кор 6:9 **7** Молим Бога, чтобы вы не делали никакого зла, – не для того, чтобы нам показаться, чем должны быть; но чтобы

вы делали добро, хотя бы мы казались и не тем, чем должны быть.

8 Ибо мы не сильны против истины, но сильны за истину.

9 Мы радуемся, когда мы немощны, а вы сильны; об этом-то и молимся – о вашем совершенстве. **9** 1Кор 1:10; 4:10; 2Кор 13:11; Еф 4:12

10 Для того я и пишу это в отсутствие, чтобы в присутствии не употребить строгость по власти, данной мне Господом к созиданию, а не к разрушению. **10** 1Кор 4:21; 5:4; 2Кор 10:8

11 Впрочем, братья, радуйтесь, стремитесь к совершенству, утешайтесь, будьте единомысленны, мирны – и Бог любви и мира будет с вами. **11** Рим 12:16,18; 15:33; Еф 6:23

12 Приветствуйте друг друга поцелуем святым. Приветствуют вас все святые. **12** Рим 16:16

13 Благодать Господа нашего Иисуса Христа, и любовь Бога Отца, и общение Святого Духа со всеми вами. Аминь. **13** Рим 16:24; Флп 2:1

^а (13:5) Др. пер. – Если только при испытании не оказались негодными.

Послание к галатам апостола Павла

Послание к галатам апостол Павел написал ок. 48 г. от Р. Х. в адрес разных церквей в римской провинции Галатия на территории сегодняшней Турции (ср. Деян. 16:6; 18:23). Послание направлено, в первую очередь, на защиту от лжеучителей из Иерусалима, утверждавших, что верующие должны исполнять обряд обрезания и соблюдать закон Моисея, иначе они не спасутся. Одновременно они ставили под сомнение авторитет Павла как апостола язычников. Павел, напротив, подчеркивает Божественное начало проповедуемого им Евангелия благодати, отвечая на их клевету личным свидетельством (гл. 1–2). Он объясняет галатам на основании Писания, что верующие во Христа не подпадают под действие закона Моисеева и что их спасение совершается единственно через веру во Христа. Эти размышления перекликаются с Посланием к римлянам (гл. 3–4). Кроме того, Павел показывает, что свобода во Христе ни в коем случае не может означать свободу для жизни по плоти и для греха. Апостол наставляет галатийских христиан жить силой Духа Святого (гл. 5–6).

Обращение и приветствия

Рим 1:1–7

1 Деян 2:24;
9:6

1 Павел, апостол, *избранный* не людьми и не через человека, но Иисусом Христом и Богом Отцом, воскресившим Его из мертвых,

2 и все находящиеся со мной братья – церквам галатийским^a:

3 благодать вам и мир от Бога Отца и Господа нашего Иисуса Христа,

4 Евр 2:5

4 Который отдал Себя Самого за грехи наши, чтобы избавить нас от настоящего лукавого века, по воле Бога и Отца нашего.

5 Ему слава во веки веков^b. Аминь.

Об опасности другого Евангелия

Гал 3:1–5; 4:9–20; 5:1–12; 2 Кор 11:4

6 Гал 1:15; 5:8

6 Удивляюсь, что вы от призвавшего вас благодатью Христовой так скоро переходите к иному благовествованию^c,

7 Деян 15:1;
2Кор 2:17; 11:4;
Гал 5:10,12

7 которое, *впрочем*, не иное, а только есть люди, смущающие вас и желающие исказить благовествование Христово.

8 1Кор 16:22

8 Но если бы даже мы или ангел с неба стал благовествовать вам не то, что мы благовествовали вам, – да будет анафема^d.

9 Втор 4:2

9 Как прежде мы сказали, *так* и теперь еще говорю: если кто благовествует вам не то, что вы приняли, – да будет анафема.

10 1Цар 24:8;
1Фес 2:4

10 У людей ли я ныне ишу благоволения или у Бога? Людям ли угождать

стараюсь? Если бы я и поныне угождал людям, то не был бы рабом Христовым.

Божественное призвание апостола Павла

Деян 9:1–20; 22:3–16; 26:9–20

11 Возвещаю вам, братья, что Евангелие, которое я благовествовал, не есть человеческое,

11 1Кор 15:1

12 ибо и я принял его и научился не от человека, но через откровение^e Иисуса Христа.

12 1Кор 15:1

13 Вы слышали о моем прежнем образе жизни в иудействе, что я жестоко гнал Церковь Божию, и опустошал ее,

13 Деян 8:3;
9:1; 22:4–5

14 и преуспевал в иудействе более многих сверстников в роде моем, будучи чрезмерным ревнителем отеческих моих преданий.

14 Иер 9:14;
Деян 26:9;
Флп 3:6

15 Когда же Бог, избравший меня от утробы матери моей и призвавший благодатью Своей, благоволил^f

15 Ис 49:1,5

16 открыть во мне Сына Своего, чтобы я благовествовал Его язычникам, я не стал тогда же советоваться с плотью и кровью

16 Мф 16:17;
Деян 9:15;
Гал 2:9

17 и не пошел в Иерусалим к предшествовавшим мне апостолам, а пошел в Аравию и снова возвратился в Дамаск.

18 Потом, спустя три года, я ходил в Иерусалим видетсья с Петром и пробыл у него дней пятнадцать.

18 Деян 9:26

19 Другого же из апостолов я не видел *никого*, кроме Иакова, брата Господнего.

19 Мф 13:55;
1Кор 9:5

a (1:2) Галатия – римская провинция в центре Малой Азии. **b** (1:5) Др. пер. – *во вечности вечностей*. **c** (1:6) Т. е. другому Евангелию (ср. 2Кор 11:4). **d** (1:8) Др. пер. – *проклятие, отлучение*. **e** (1:12) Т. е. снятие Богом покрывала с тайного, греч. *апокалипсис*. **f** (1:15) Т. е. благосклонно решил.

- 20** А в том, что пишу вам, – пред Богом не лгу.
- 21** После этого отошел я в страны Сирии и Киликии.
- 22** Церквам Христовым в Иудее лично я не был известен,
- 23** а только слышали они, что гнавший их некогда ныне благовествует веру, которую прежде истреблял,
- 24** и прославляли за меня Бога.
- Признание апостольства Павла Петром, Иаковом и Иоанном*
Деян 15:1–29
- 1** Деян 15:2 **2** Потом, через четырнадцать лет, опять ходил я в Иерусалим с Варнавой, взяв с собою и Тита.
- 2** Деян 15:1–4; Флп 2:16 **2** Ходил же по откровению и предложил там, и особо – знаменитейшим, благовествование, проповедуемое мной язычникам, не напрасно ли я подвизаюсь или подвизался.
- 3** Но они и Тита, бывшего со мной, хотя и эллина^а, не принуждали обрезаться,
- 4** а вкравшимся лжебратьям, скрытно приходившим подсмотреть за нашей свободой, которую мы имеем во Христе Иисусе, чтобы поработить нас,
- 5** мы ни на час не уступили и не покорились, дабы истина благовествования сохранилась у вас.
- 6** И в знаменитых чем-либо, какими бы ни были они когда-либо, для меня нет ничего особенного: Бог не взирает на лицо человека. И знаменитые не возложили на меня ничего более.
- 7** Напротив, увидев, что мне вверено благовестие для необрезанных^б, как Петру для обрезанных^с, –
- 8** ибо Содействовавший Петру в апостольстве у обрезанных содействовал и мне у язычников, –
- 9** и узнав о благодати, данной мне, Иаков, и Кифа^д, и Иоанн, почитаемые столпами, подали мне и Варнаве руку общения, чтобы нам *идти* к язычникам, а им – к обрезанным,
- 10** только чтобы мы помнили нищих, что и старался я исполнять в точности.
- Павел противостоит Петру в Антиохии*
Деян 11:1–18; 15:7–11; Гал 3:10–14, 24–28; 5:1–6
- 11** Когда же Петр пришел в Антиохию, то я лично противостоял ему, потому что он подвергался нареканию.
- 12** Ибо до прибытия некоторых от Иакова ел вместе с язычниками, а когда те пришли, стал таиться и обособляться, опасаясь обрезанных.
- 13** Вместе с ним лицемерили и прочие иудеи, так что даже Варнава был увлечен их лицемерием.
- 14** Но когда я увидел, что они не прямо поступают по истине евангельской, то сказал Петру при всех: «Если ты, будучи иудеем, живешь по-язычески, а не по-иудейски, то для чего язычников принуждаешь жить по-иудейски?»
- Христом оправданы – со Христом распяты*
Рим 3:21–30; 6:4–11
- 15** Мы по природе иудеи, а не из язычников грешники;
- 16** однако же, узнав, что человек оправдывается не делами закона^е, а только верой в Иисуса Христа, и мы уверовали во Христа Иисуса, чтобы оправдаться верой во Христа, а не делами закона; ибо делами закона не оправдается никакая плоть.
- 17** Если же, ища оправдания во Христе, мы и сами оказались грешниками, то неужели Христос – служитель греха? Никак.
- 18** Ибо если я снова созидаю, что разрушил, то сам себя делаю преступником.
- 19** Законом^ф я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспят^г Христу,
- 20** и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божьего, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня.
- 10** Деян 11:30
- 11** Деян 15:35
- 14** Гал 1:6; 2:5,12; Кол 1:5; 1Тим 5:20
- 15** Мф 9:11
- 16** Пс 142:2; Деян 13:38–39; Рим 1:17; 3:20; Гал 3:11
- 19** Рим 8:2; 1Кор 9:20
- 20** Ис 53:12; 2Кор 5:15; Еф 5:2

а (2:3) Грека. **б** (2:7) Т. е. язычникам, не принадлежавшим к народу израильскому и находившимся вне завета Бога с Израилем. **с** (2:7) Т. е. израильтян, для которых обрезание было знаком их принадлежности к завету Бога с Израилем. **д** (2:9) Арамейская форма имени Петр. **е** (2:16) Т. е. достигает праведности посредством исполнения заповедей закона Моисея. **ф** (2:19) Здесь и далее Павел имеет в виду обязательный для исполнения Израилем закон, данный Богом на горе Синай. **г** (2:19) Принимаемая Иисуса Христа как своего Спасителя и принимаемая крещение, верующий отождествляется со смертью Христа на кресте и Его воскресением. Это отождествление дает ему свободу жить новой жизнью, жизнью Христа в нем, поступать по Духу.

21 Евр 7:11

21 Не отвергаю благодати Божией; а если законом оправдание, то Христос напрасно умер.

*Праведность обретается верой,
а не законом*

Рим 3:19 – 4:25

3 О несмысленные галаты! Кто прельстил вас не покоряться истине, вас, у которых перед глазами предначертан^а был Иисус Христос, как бы у вас распятый?

2 Рим 10:16–17

2 Это только хочу знать от вас: через дела ли закона вы получили Духа или через наставление в вере?

3 Евр 7:16

3 Так ли вы неразумны, что, начав духом, теперь оканчиваете плотью?

4 Евр 10:35

4 Столь многое претерпели вы неужели без пользы? О, если бы только без пользы!

6 Быт 15:6

5 Подающий вам Духа и Совершающий между вами чудеса через дела ли закона *это производит* или через наставление в вере?

6 Быт 15:6

6 Так Авраам поверил Богу, и это вменилось ему в праведность.

7 Ин 8:39

7 Познайте же, что верующие – сыны Авраамовы.

8 Быт 12:3; 18:18; 22:18; 26:4; 28:14; Рим 9:17

8 И Писание, провидя, что Бог по вере оправдает язычников, предвозвестило Аврааму: «В тебе благословятся все народы»^б.

9 Итак, верующие благословляются с верным Авраамом,

10 Втор 27:26

10 а все, утверждающиеся на делах закона, находятся под проклятием. Ибо написано: «Проклят всяк, кто не исполняет постоянно всего, что написано в книге закона»^с.

11 Авв 2:4; Рим 1:17; Евр 10:38

11 А что законом никто не оправдывается пред Богом, это ясно, потому что «праведный верою жив будет»^д.

12 Лев 18:5; Рим 4:4–5; 10:5

12 А закон не по вере; но «кто исполняет его, тот жив будет им»^е.

13 Втор 21:23

13 Христос искупил нас от проклятия закона, сделавшись за нас проклятием, ибо написано: «Проклят всяк, висящий на древе»^ф,

14 Ис 32:15; Рим 3:29–30

14 дабы благословение Авраамово через Христа Иисуса распространилось на язычников, чтобы нам получить обещанного Духа верой.

*Спасение дается по обетованию,
а не по закону*

Мих 7:20; Деян 3:25–26; Рим 4:13–17; 10:4–13; Еф 3:6

15 Братья! Говорю по *рассуждению* человеческого: даже человеком утвержденного заветания никто не отменяет и не прибавляет *к нему*.

15 Евр 9:17

16 Но Аврааму даны были обетования и семени^г его. Не сказано: «и потомкам», как бы о многих, но как об одном: «и семени твоему», которое есть Христос.

16 Быт 12:3; 7:13; 15:7; 22:18; 24:7

17 Я говорю то, что завета о Христе, прежде Богом утвержденного, закон, явившийся спустя сорока тридцать лет, не отменяет так, чтобы обетование^h потеряло силу.

17 Быт 15:13; Исх 12:40; Деян 7:6

18 Ибо если по закону наследство, то уже не по обетованию; но Аврааму Бог даровал *оное* по обетованию.

18 Рим 4:14

19 Для чего же закон? Он дан после по причине преступлений, до времени пришествия семени, к которому *относится* обетование, и предписан через ангелов, рукой посредника.

19 Исх 20:19; Втор 5:5; Ин 15:22; Деян 7:53; Гал 4:4

20 Но посредник при одном не бывает, а Бог один.

21 Итак, закон против обетований Божиих? Никак! Ибо если бы дан был закон, могущий животворить, то подлинно праведность была бы от закона;

22 но Писание всех заключило под грехом, дабы обетование верующим дано было по вере в Иисуса Христа.

22 Рим 4:11; 11:32

*Рабство под законом и сыновство
во Христе*

Рим 8:14–17

23 А до пришествия веры мы заключены были под стражей закона, до того *времени*, как надлежало открыться вере.

24 Итак, закон был для нас детоводителем^и ко Христу, дабы нам оправдаться верой;

24 Деян 13:39; Рим 10:4

25 по пришествии же веры мы уже не под *руководством* детоводителя.

26 Ибо все вы сыны Божии по вере во Христа Иисуса;

26 Ин 1:12

27 все вы, во Христа крестившиеся, во Христа облеклись.

27 Рим 10:12; 13:14

а (3:1) Др. пер. – *нарисован*; т. е. они как бы видели Христа распятого, слушая проповедь Павла.
б (3:8) Быт 12:3. **с** (3:10) Втор 27:26. **д** (3:11) Авв 2:4. **е** (3:12) Лев 18:5. **ф** (3:13) Втор 21:23.
г (3:16) Ср. Быт 22:18; Рим 4:9–25. **h** (3:17) Божье обещание Аврааму. **и** (3:24) Греч. *пαιδαγωγος* – воспитатель, обычно раб, которому поручалось следить за поведением детей.

28 Кол 3:11 **28** Нет уже *ни* иудея, ни язычника; нет *ни* раба, ни свободного; нет *ни* мужского пола, ни женского; ибо все вы одно во Христе Иисусе.

29 Быт 21:10; Рим 4:11; 8:17; Гал 3:7; Евр 11:18 **29** Если же вы Христовы, то вы семья Авраамова и по обетованию наследники.

4 Еще скажу: наследник, доколе несовершеннолетен, ничем не отличается от раба, хотя и господин всего: 2 он подчинен попечителям и домоправителям до срока, отцом *назначенного*.

3 Кол 2:8,20 **3** Так и мы, доколе были несовершеннолетними, были порабощены вещественным началам мира;

4 Быт 3:15; Лк 2:21,27 **4** но когда пришла полнота времени, Бог послал Сына Своего (единородного), Который родился от женщины, подчинился закону,

5 чтобы искупить подзаконных, дабы нам получить усыновление.

6 А как вы – сыны, то Бог послал в сердца ваши Духа Сына Своего, взывающего: «Авва, Отче!»

7 Поэтому ты уже не раб, но сын; а если сын, то и наследник Божий через Иисуса Христа.

Серьезное предупреждение апостола

Кол 2; 2 Кор 11:1–4, 13–15

8 Рим 1:25; Еф 2:12 **8** Но тогда, не зная Бога, вы служили *богам*, которые по природе не боги.

9 Гал 3:1–3; Кол 2:20; Евр 7:18 **9** Ныне же, познав Бога, или, лучше, получив познание от Бога, для чего возвращаетесь опять к немощным и бедным вещественным началам и хотите еще снова поработить себя им?

10 Рим 14:5; Кол 2:16 **10** Наблюдаете дни, месяцы, времена и годы^а.

11 1Фес 3:5 **11** Боюсь за вас, не напрасно ли я трудился у вас.

12 2Кор 2:5 **12** Прошу вас, братья, будьте, как я, потому что и я, как вы. Вы ничем не обидели меня.

13 1Кор 2:3 **13** Знаете, что я в немощи плоти благовествовал вам в первый раз,

14 Мал 2:7 **14** но вы не презрели искушения^б моего во плоти моей и не возгнушались *им*, а приняли меня, как ангела Божьего, как Христа Иисуса.

15 Как вы были блаженны! Свидетельствую о вас, что, если бы возможно

было, вы исторгли бы очи свои и отдали мне.

16 Итак, неужели я сделался врагом вашим, говоря вам истину?

17 Ревнуют^с о вас нечисто, но хотят вас отлучить^д, чтобы вы ревновали о них. 17 Рим 10:2

18 Хорошо ревновать в добром всегда, а не в моем только присутствии у вас.

19 Дети^е мои, для которых я снова в муках рождения, доколе не изобразится в вас Христос! 19 1Кор 4:15

20 Хотел бы я теперь быть у вас и изменить голос мой, потому что я в недоумении о вас.

Дети рабыни и дети свободной

Быт 21:8–12; Евр 12:18–24

21 Скажите мне вы, желающие быть под законом: разве вы не слушаете закона?

22 Ибо написано: «Авраам имел двух сыновей: одного – от рабыни, а другого – от свободной^ф». 22 Быт 16:15; 21:2

23 Но который от рабыни, тот рожден по плоти; а который от свободной, тот по обетованию. 23 Рим 9:7–8; Гал 4:29; Евр 11:11

24 В этом есть иносказание^г. Это два завета: один от горы Синайской, рождающий в рабство, который есть Агарь, 24 Исх 24:6–8; Втор 33:2

25 ибо Агарь означает гору Синай в Аравии и соответствует нынешнему Иерусалиму, потому что он с детьми своими в рабстве; **26** а вышний Иерусалим свободен, он мать всем нам.

27 Ибо написано: «Возвеселись, неплодная, нерождающая; воскликни и возгласи, не мучившаяся родами; потому что у оставленной гораздо более детей, нежели у имеющей мужа»^h. 27 Ис 54:1

28 Мы, братья, – дети обетования по Исааку. **29** Но как тогда рожденный по плоти гнал *рожденного* по духу, так и ныне. **30** Что же говорит Писание? «Изгони рабыню и сына ее, ибо сын рабыни не будет наследником вместе с сыном свободной»^и. 28 Деян 3:25; Рим 9:7–8; Гал 3:29

29 Но как тогда рожденный по плоти гнал *рожденного* по духу, так и ныне. **30** Что же говорит Писание? «Изгони рабыню и сына ее, ибо сын рабыни не будет наследником вместе с сыном свободной»^и. 29 Быт 21:9; Гал 5:11

31 Итак, братья, мы дети не рабыни, но свободной. **30** Быт 21:10,12

а (4:10) Т. е. они соблюдали предписания и обычаи. **б** (4:14) Павел был, по всей вероятности, болен, когда проповедовал им Евангелие. **с** (4:17) Др. пер. – *обхаживают вас*. **д** (4:17) Т. е. лишиться общения с апостолом и основанными на его учении общинами. **е** (4:19) Досл. *детки*. **ф** (4:22) *Рабыней* была Агарь, а *свободной* – Сарра. **г** (4:24) Т. е. аллегория. **h** (4:27) Ис 54:1. **и** (4:30) Быт 21:10.

*Свобода во Христе и соблазн
иудействующих лжеучителей*

Рим 7:1–6; Гал 2:3–5, 15–21; Деян 15:1–31

1 Деян 15:10;
Гал 2:4;
Флп 4:1**5** Итак, стойте в свободе, которую даровал нам Христос, и не подвергаетесь опять игу рабства.2 Деян 15:1;
Гал 5:3,6,11**2** Вот я, Павел, говорю вам: если вы обрезываетесь, не будет вам никакой пользы от Христа.4 2Пет 3:17;
Евр 12:15**3** Еще свидетельствую всякому человеку обрезывающемуся, что он должен исполнить весь закон.**4** Вы, оправдывающие себя законом, остались без Христа, отпали от благодати,

5 Рим 8:24

5 а мы духом ожидаем и надеемся праведности от веры.

6 1Фес 1:3

6 Ибо во Христе Иисусе не имеет силы ни обрезание, ни необрезание, но вера, действующая любовью.

7 1Кор 9:24

7 Вы шли хорошо. Кто остановил вас, чтобы вы не покорялись истине?

9 1Кор 5:6

8 Такое убеждение не от Призывающего вас.**9** Малая закваска заквашивает всё тесто.11 Рим 9:33;
1Кор 15:30**10** Я уверен в вас в Господе, что вы не будете мыслить иначе; а смущающий вас, кто бы он ни был, понесет на себе осуждение.12 Нав 7:25;
Деян 15:1–2**11** За что же гонят меня, братья, если я и теперь проповедую обрезание? Тогда соблазн креста^а прекратился бы.13 1Пет 2:16;
Рим 6:1;
1Кор 8:9; 9:19;
Еф 5:21**12** О, если бы удалены были возмущающие вас!**13** К свободе призваны вы, братья, только бы свобода ваша не была поводом к *угождению* плоти, но любовью служите друг другу.14 Лев 19:18;
Мф 7:12; 22:40**14** Ибо весь закон в одном слове заключается: «Люби ближнего твоего, как самого себя»^б.**15** Если же друг друга угрызаете и съедаете, берегитесь, чтобы вы не были истреблены друг другом.*Увещание жить по духу*

Рим 8:1–14; Еф 5:1–12; Кол 3:5–15

16 Рим 6:12

16 Я говорю: поступайте по духу^с, и вы не будете исполнять вожелений плоти,17 Рим 7:15,
18,22–23; 8:5**17** ибо плоть желает противного духу, а дух – противного плоти: они друг

другу противятся, так что вы не то делаете, что хотели бы.

18 Если же вы духом водимы, то вы не под законом.**19** Дела плоти известны: это прелюбодение, блуд, нечистота, непотребство, **19** Еф 5:3,11**20** идолослужение, волшебство, вражда, ссоры, зависть, гнев, распри, разногласия, *соблазны*, ереси,**21** ненависть, убийство, пьянство, бесчинство и тому подобное. Предупреждаю вас, как и прежде предупреждал, что поступающие так Царства Божьего не наследуют. **21** 1Кор 6:9–10**22** Плод же Духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера^д,**23** кротость, воздержание. На таковых нет закона. **22** Рим 15:14;
1Кор 13:7**24** Но те, которые Христовы, распяли плоть со страстями и похотями.**25** Если мы живем духом, то по духу и поступать должны. **23** 1Тим 1:9**26** Не будем тщеславиться, друг друга раздражать, друг другу завидовать.**24** Рим 6:6**25** Если мы живем духом, то по духу и поступать должны.**26** Флп 2:3*Духовная жизнь в общине*

Рим 12:9–21; 15:1–7

6 Братья! Если и впадет человек в какое согрешение, вы, духовные, исправляйте такового в духе кротости, наблюдая каждый за собой, чтобы не быть искушенным. **1** Еф 4:2**2** Носите бремена^е друг друга, и таким образом исполните закон Христов.**3** Ибо кто почитает себя чем-нибудь, будучи ничто, тот обольщает сам себя. **2** Рим 15:1**4** Каждый да испытывает свое дело и тогда будет иметь похвалу только в себе, а не в другом, **3** Рим 12:3**5** ибо каждый понесет свое бремя.**6** Наставляемый словом делись всяким добром с наставляющим. **4** Лк 18:11;
1Кор 11:28**7** Не обманывайтесь: Бог поругаем^ф не бывает. Что посеет человек, то и пожнет:**8** сеющий в плоть свою от плоти пожнет тление, а сеющий в дух от духа пожнет жизнь вечную.**9** Делая добро, да не унываем, ибо в свое время пожнем, если не ослабеем. **9** 1Кор 15:58;
2Кор 4:1;
2Фес 3:13;
Евр 12:3,5

а (5:11) Т. е. возмущение, вызываемое проповедью о Христе распятом. **б** (5:14) Лев 19:18. **с** (5:16) Др. пер. – *живите, как велит дух*. **д** (5:22) Др. пер. – *верность*; в греч. это слово имеет оба значения. **е** (6:2) Т. е. помогайте преодолевать трудности. **ф** (6:7) Не может быть предметом насмешек.

10 Притч 3:27;
Рим 12:13;
Тит 3:8

10 Итак, доколе есть время, будем делать добро всем, а особенно своим по вере^а.

Крест Иисуса Христа и новое творение
Флп 3:2–21; Гал 5:5–10

11 Видите, как много написал я вам своей рукой.

12 Гал 5:11;
Флп 3:8

12 Желаящие хвалиться по плоти принуждают вас обрезываться только для того, чтобы не быть гонимыми за крест Христов,

13 ибо и сами обрезывающиеся не соблюдают закон, но хотят, чтобы вы обрезывались, дабы похвалиться в вашей плоти.

14 А я не желаю хвалиться, разве только крестом Господа нашего Иисуса Христа, которым для меня мир распят и я – для мира.

15 Ибо во Христе Иисусе ничего не значит ни обрезание, ни необрезание, а новое творение. 15 1Кор 7:19

16 Тем, которые поступают по этому правилу, мир им и милость, и Израилю Божьему.

17 Впрочем, никто не отягощай меня, ибо я ношу язвы^б Господа Иисуса на теле моем.

18 Благодать Господа нашего Иисуса Христа с духом вашим, братья. Аминь.

а (6:10) Т. е. другим детям Божиим, которые по вере стали нашими духовными родственниками.
б (6:17) Греч. *стигмата*; так называлась религиозная татуировка или клеймо раба; для Павла – это его шрамы от многочисленных наказаний за проповедь о Христе (см. 2Кор 6:4–5; 11:23–29).

Послание к ефесянам апостола Павла

Послание к ефесянам апостол Павел написал, вероятно, ок. 60 г. от Р. Х., находясь в заключении в Риме. Оно адресовано верующим в Ефесе – важном в то время портовом городе мирового значения на морском побережье Малой Азии (ср. Деян. 19). В первой части (гл. 1–3) послание содержит основополагающее учение об определениях Божьих в отношении Церкви, бывших ранее тайной и ныне открываемых Павлом. Павел раскрывает верующим богатство благодати, благословения, уготовленные во Христе Богом Отцом Своим возлюбленным детям, положение верующих во Христе, сущность Церкви как Тела Христова. Во второй части (гл. 4–6) апостол показывает, как верующие могут реализовать свой небесный статус и призвание во Христе, ведя святую жизнь, богатую духовными плодами, – как в рамках Церкви (4:1–16), так и в личной жизни (4:17 – 5:12). Автор приводит подробные глубокие рассуждения по вопросам взаимоотношений между мужем и женой, между детьми и родителями, между начальниками и подчиненными (5:22 – 6:9). Послание заканчивается наставлением вести праведно духовную борьбу, в которой стоит каждый верующий, применяя всеоружие Божие, в частности молитву (6:10–20).

Обращение и приветствия

1 Павел, волею Божией апостол Иисуса Христа, – находящимся в Ефесе святым и верным^a во Христе Иисусе: **2** благодать вам и мир от Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа.

Великая Божья благодать и благословения во Христе

1 Пет 1:1–5; **2** Фес 2:13–14; Рим 8:28–30;
2 Кор 1:19–22

3 Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, благословивший нас во Христе всяким духовным благословением в небесах,

4 так как Он избрал нас в Нем прежде создания мира, чтобы мы были святы и непорочны пред Ним^b в любви,

5 предопределив усыновить нас Себе через Иисуса Христа, по благоволению воли Своей,

6 в похвалу славы благодати Своей, которой Он облагодатствовал^c нас в Возлюбленном,

7 в Котором мы имеем искупление^d кровью Его, прощение грехов, по богатству благодати Его,

8 которую Он в преизбытке даровал нам во всякой премудрости и разумении,

9 открыв нам тайну^e Своей воли по Своему благоволению, которое Он прежде положил в Нем,

10 в устроении полноты времен^f, чтобы всё небесное и земное соединить под главой Христом.

11 В Нем мы^g и сделались наследниками, быв предназначены к тому по определению Совершающего всё по изволению воли Своей,

12 чтобы послужить к похвале славы Его нам, которые ранее уповали на Христа.

13 В Нем и вы^h, услышав слово истины, благовествование вашего спасения, и уверовав в Него, запечатленыⁱ обетованным Святым Духом,

14 Который есть залог наследия нашего, для искупления удела^j Его, в похвалу славы Его^k.

Молитва и познание славы Господа Иисуса Христа

Кол 1:9–13; **2** Кор 4:6

15 Поэтому и я, услышав о вашей вере во Христа Иисуса и о любви ко всем святым,

16 непрестанно благодарю за вас *Бога*, вспоминая о вас в молитвах моих,

10 1Кор 3:22;
Гал 4:4

11 Ис 46:10;
Рим 8:17

12 Иак 1:18;
2Фес 2:13

13 Ин 1:17

14 1Пет 2:9;
Рим 8:23;
2Кор 5:5

15 Кол 1:4;
Флм 1:5

16 Рим 1:9

a (1:1) Др. пер. – *верующим*. **b** (1:4) Др. пер. – *пред Его лицом, или в Его присутствии*. **c** (1:6) Др. пер. – *оказал милость нам*. **d** (1:7) Т. е. выкуп из рабства греха и от суда. **e** (1:9) Греч. *мистериион*; означает здесь сокрытое ранее от всех решение Бога в плане спасения человека (ср. Еф 3:3–9; 5:32; 6:19; Кол 1:26–27; 1Кор 4:1). **f** (1:10) *Времен* – в греч. здесь стоит слово *кайрос* – определенное Богом время. **g** (1:11) Т. е. евреи. **h** (1:13) Т. е. язычники по происхождению. **i** (1:13) Печать – знак принадлежности; т. е. тот факт, что верующие имеют Духа Святого, и есть подтверждение принадлежности Богу. **j** (1:14) Т. е. того, что принадлежит Богу. **k** (1:14) В греч. тексте стихи с 3-го по 14-й составляют одно предложение.

3 2Кор 1:3

4 Лк 1:75;
1Пет 1:2;
Рим 8:28

5 Ин 1:12;
Деян 13:48

6 Мф 3:17

17 Ис 11:2;
Ин 20:17;
Рим 15:6;
Кол 1:9

18 Лемн 26:18;
Еф 2:12

19 Кол 2:12

20 Пс 109:1;
Деян 2:24

21 Флп 2:9–10

22 Пс 8:7;
109:1; Евр 2:7

23 Рим 12:5;
Кол 2:9

1 Еф 2:5; 4:18;
Кол 2:13

2 Еф 6:12;
Кол 1:21; 3:6

3 1Пет 4:3;
Гал 5:16

4 Пс 102:8–11;
Ин 3:16;
1Ин 4:9–10;
Рим 10:12
5 Рим 5:6,8

6 Еф 1:20

7 Тит 3:4

17 чтобы Бог Господа нашего Иисуса Христа, Отец славы, дал вам духа премудрости и откровения к познанию^а Его 18 и просветил очи сердца вашего, дабы вы познали, в чем состоит надежда призвания Его, и какое богатство славного наследия Его для святых,

19 и как безмерно величие могущества Его в нас, верующих по действию державной^б силы Его,

20 которой Он воздействовал во Христе, воскресив Его из мертвых и посадив одесную Себя на небесах,

21 превыше всякого начальства, и власти, и силы, и господства, и всякого имени, именуемого не только в этом веке, но и в будущем,

22 и всё покорил^с под ноги Его, и поставил Его выше всего – Главой Церкви^д,

23 которая есть тело Его, полнота Наполняющего всё во всё.

Новая жизнь во Христе – дар Божьей благодати
Кол 2:12–13; 3:1–3; Тит 3:3–8

2 И вас, мертвых по преступлениям и грехам вашим,

2 в которых вы некогда жили, по обычаю мира сего^е, по воле князя, господствующего в воздухе, духа, действующего ныне в сынах противления^ф,

3 между которыми и мы все жили некогда по нашим плотским похотям, исполняя желания^г плоти и помыслов, и были по природе детьми гнева, как и прочие,

4 Бог, богатый милостью, по Своей великой любви, которой возлюбил нас, 5 и нас, мертвых по преступлениям, оживотворил со Христом – благодатью вы спасены, –

6 и воскресил с Ним, и посадил на небесах во Христе Иисусе,

7 чтобы явить в грядущих веках преизобильное богатство благодати Своей в благодати^h к нам во Христе Иисусе.

8 Ибо благодатью вы спасены через веру, и это не от вас – Божий дар, 9 не от дел, чтобы никто не хвалился. 10 Ибо мы – Его творение, созданы во Христе Иисусе на добрые дела, которые Бог предназначил нам исполнять.

Примирение иудеев и язычников с Богом посредством креста Христова
Кол 2:13–14; 1:20–22; Гал 3:28–29

11 Итак, помните, что вы, некогда язычники^и по плоти, которых называли необрезанными так называемые обрезанные плотским *обрезанием*, совершаемым руками,

12 что вы были в то время без Христа, отчуждены от общества израильского, чужды заветов обетования, не имели надежды и были безбожниками в мире. 13 А теперь во Христе Иисусе вы, бывшие некогда далеко, стали близки кровью Христа.

14 Ибо Он – мир наш, соделавший из обоих^к одно и разрушивший стоявшую посреди преграду^к,

15 упразднив вражду плотью Своею^л, а закон заповедей – учением, дабы из двух создать в Себе Самом одного нового человека, созида мир,

16 и в одном теле примирить обоих с Богом посредством креста, убив вражду на нем.

17 И, придя, благовествовал мир вам, дальним и близким,

18 потому что через Него *мы* – и те и другие – имеем доступ к Отцу, в одном Духе.

Церковь как святой храм Божий
Еф 3:6; 1 Пет 2:4–5; 1 Кор 3:9–11, 16–17

19 Итак, вы уже не чужие и не пришельцы, но сограждане святым и свои^м Богу,

20 быв утверждены на основании апостолов и пророков, имея Самого Иисуса Христа краеугольным *камнем*^н,

8 Рим 4:16

9 Рим 3:27;

4:4–5; 11:6

10 Ис 19:25

15 Гал 6:15

16 2Кор 5:18

18 Ин 10:9;

1Кор 12:13;

Еф 4:4

20 Пс 117:22;

Мф 16:18;

Лк 20:17;

1Пет 2:4;

1Кор 12:28;

Еф 3:5

а (1:17) Греч. *эпигнозис* – правильное, точное и полное познание. **б** (1:19) Др. пер. – *могущей* *своей*. **с** (1:22) Ср. Пс 8:7; 1Кор 15:27; Евр 2:8. **д** (1:22) Греч. *эклесиа* – собрание, состоящее из вызванных и призванных. **е** (2:2) Др. пер. – *по обычаю века* (греч. *айон*), *этого мира* (греч. *космос*). **ф** (2:2) Др. пер. – *неверия, непослушания, непокорности*; т. е. сопротивления вере; так и в Еф 5:6; Кол 3:6. **г** (2:3) Др. пер. – *решения воли плоти*. **h** (2:7) Т. е. в проявлении доброты Его. **и** (2:11) Этим словом (греч. *этно*, ивр. *гойим*) определяются народы, не познавшие истинного Бога и не находящиеся с Ним в завете (ср. Рим 1:18–32; Рим 9 и 11). Закон Моисея отделил народ израильский от других народов (ср. ст. 14–15). **к** (2:14) Некоторые видят в этом сравнении указание на стену, отделявшую двор язычников от остальной территории храма в Иерусалиме. **л** (2:15) Т. е. Своей смертью на кресте. **м** (2:19) Т. е. члены Его семьи. **н** (2:20) Т. е. первый камень, который заложен в основание здания; он принимает на себя основную тяжесть и определяет форму строения.

21 1 Кор 3:16–17 **21** на котором всё здание, составляемое стройно, возрастает в святой храм в Господе,

22 Ин 17:23; 1 Пет 2:5 **22** на котором и вы созидаетесь^а в жилище Божие Духом.

Тайна Христова открыта – единство иудеев и язычников в одном теле

Еф 1:9–10; Кол 1:24–29; Рим 16:25–26;

1 Пет 1:10–12

3 Для этого-то я, Павел, *сделался* узником Иисуса Христа за вас, язычников.

2 2 Деян 9:15 Как вы слышали о домостроительстве благодати^б Божией, данной мне для вас,

3 3 Деян 22:17; 21: 26:16 потому что мне через откровение возвещена тайна (о чем я и выше писал кратко),

4 то вы, читая, можете усмотреть мое разумение тайны Христовой,

5 которая не была возвещена прежним поколениям сынов человеческих, как ныне открыта святым апостолам Его и пророкам Духом Святым,

6 6 Гал 3:28–29 чтобы и язычникам быть сонаследниками, составляющими одно тело, и сопричастниками обетования Его во Христе Иисусе посредством благовествования,

7 7 Рим 1:5; 15:16,18 которого служителем сделался я по дару благодати Божией, данной мне действием силы Его.

8 Мне, наименьшему из всех святых, дана благодать эта – благовествовать язычникам неисследимое богатство Христово

9 9 Евр 1:2 и открыть всем, в чем состоит домостроительство тайны, сокрывавшейся от вечности в Боге, создавшем всё Иисусом Христом,

10 10 1Пет 1:12; Кол 1:16; 2:10,15 дабы ныне сделалась известной через Церковь начальствам и властям на небесах многообразная премудрость Божия,

11 по предвечному определению, которое Он исполнил во Христе Иисусе, Господе нашем,

12 12 Евр 4:16; 10:19,35 в котором мы имеем дерзновение^с и надежный доступ через веру в Него.

13 13 2Кор 1:6; Флп 1:14 Поэтому прошу вас не унывать из-за моих ради вас скорбей, которые – ваша слава.

Молитва о познании любви

Иисуса Христа

Кол 2:1–3, 9–10; 2 Пет 3:18

14 Поэтому преклоняю колени мои пред Отцом Господа нашего Иисуса Христа, **15** от Которого именуется всякое отечество^д на небесах и на земле,

16 да даст вам, по богатству славы Своей, крепко утвердиться Духом Его во внутреннем человеке,

17 верой вселиться Христу в сердца ваши,

18 чтобы вы, укорененные и утвержденные в любви, могли постигнуть со всеми святыми, что *есть* широта и долготы, и глубина и высота,

19 и уразуметь превосходящую разумение любовь Христову, дабы вам исполниться всей полнотой Божией^е.

20 А Тому, Кто действующей в нас силой может сделать несравненно больше всего, чего мы просим или о чем помышляем,

21 Тому слава в Церкви во Христе Иисусе во все роды, от века до века. Аминь.

Единство духа

Кол 3:12–14

4 Итак, я, узник в Господе, умоляю вас поступать достойно звания, в которое вы призваны,

2 со всяким смиренномудрием^г, и кротостью, и долготерпением, снисходя друг к другу любовью,

3 стараясь сохранять единство духа в союзе мира.

4 Одно тело и один дух, как вы и призваны к одной надежде вашего звания;

5 один Господь, одна вера, одно крещение,

6 один Бог и Отец всех, Который над всеми, и через всех, и во всех нас.

Дары превознесенного Христа

и созидание тела Христова

Кол 2:1–7; 1 Кор 12:4–28; Рим 12:4–8

7 Каждому же из нас дана благодать по мере дара Христова.

8 Поэтому и сказано: «Восшел на высоту, пленил плен и дал дары людям»^ж.

9 А «восшел» что означает, как не то, что Он и нисходил прежде в преисподние места земли?

а (2:22) Др. пер. – *вместе строится*. **б** (3:2) Т. е. как Бог посредством благодати созидает Свою Церковь. **с** (3:12) Смелость. **д** (3:15) Др. пер. – *род, семейство*. **е** (3:19) Т. е. полнотой, которую дает Бог. **ф** (4:2) Т. е. в полном смирении. **г** (4:8) Ср. Пс 67:19.

- 10** Деян 1:9 **10** Нисшедший, Он же есть и восшедший превыше всех небес, дабы наполнить всё.
- 11** И Он поставил одних апостолами, других – пророками, иных – евангелистами, иных – пастырями и учителями,
- 12** 1Кор 14:26; Кол 1:24 **12** к совершенствованию святых на дело служения, для созидания тела Христова,
- 13** 1Кор 14:20; Кол 2:2 **13** доколе все придем в единство веры и познания Сына Божьего, в мужа совершенного, в меру полного возраста^a Христова;
- 14** Рим 16:18; 1Кор 14:20 **14** дабы мы не были более младенцами, колеблущимися и увлекающимися всяким ветром учения по лукавству людей, по хитрому искусству обольщения,
- 15** Еф 1:22 **15** но истинной любовью все возрастили в Того, Который есть Глава – Христос,
- 16** Кол 2:19 **16** из Которого всё тело, составляемое и соединяемое посредством всяких взаимно скрепляющих связей, при действии в свою меру каждого члена, получает приращение для созидания самого себя в любви.
- Новая жизнь во Христе*
Кол 3:1–13; Гал 5:16–25
- 17** Еф 2:2; 4:22 **17** Поэтому я говорю и заклинаю Господом, чтобы вы более не поступали, как поступают прочие народы, по суетности^b ума своего,
- 18** Рим 1:21 **18** будучи помрачены в разуме, отчуждены от жизни Божией, по причине их невежества и ожесточения сердца их.
- 19** 1Пет 4:3; 1Тим 4:2 **19** Они, дойдя до бесчувствия^c, предались распутству так, что делают всякую нечистоту с ненасытностью.
- 20** Но вы не так познали Христа, **21** потому что вы слышали о Нем и в Нем научились – так как истина в Иисусе –
- 22** Кол 3:8 **22** отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, **23** а обновиться духом ума вашего **24** и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины.
- Указания для новой жизни*
Кол 3:8–9; 1 Кор 5:6–8
- 25** Поэтому, отвергнув ложь, говорите истину каждый ближнему своему^d, потому что мы члены друг другу.
- 26** Гневаясь, не согрешайте; солнце да не зайдет во гневе вашем; **27** и не давайте места дьяволу.
- 28** Кто крал, впредь не кради, а лучше трудись, делая своими руками полезное, чтобы было из чего уделять нуждающемуся.
- 29** Никакое гнилое слово да не исходит из уст ваших, а только доброе для назидания в вере, дабы оно доставляло благодать^e слушающим.
- 30** И не оскорбляйте Святого Духа Божьего, Которым вы запечатлены на день искупления.
- 31** Всякое раздражение, и ярость, и гнев, и крик, и злоречие со всякой злобой да будут удалены от вас; **32** но будьте друг к другу добры, сострадательны, прощайте друг друга, как и Бог во Христе простил вас.
- Жизнь в любви и свете*
Кол 3:5–7; 1 Фес 4:1–8; 1 Кор 6:9–11; 1 Пет 1:14–19; 2:9–12
- 5** Итак, подражайте Богу, как дети возлюбленные, **2** и живите в любви, как и Христос возлюбил нас и предал Себя за нас в приношение и жертву Богу, в благоухание приятное.
- 3** А блуд, и всякая нечистота, и любоствяжание^f не должны даже упоминаться у вас, как прилично святым.
- 4** Также сквернословие, и пустословие, и смехотворство^g не приличны вам, а, напротив, благодарение; **5** ибо знаете, что никакой блудник, или нечистый, или любостыжатель^h, который есть идолослужитель, не имеет наследия в Царстве Христа и Бога.
- 6** Никто да не обольщает вас пустыми словами, ибо за это приходит гнев Божий на сынов противления.
- 7** Итак, не будьте сообщниками их. **8** Вы были некогда тьма, а теперь – свет в Господе: поступайте, как дети света,
- 25** Зах 8:16; Рим 12:5
- 26** Пс 4:5; 36:8
- 28** Лк 3:11; Деян 20:35; 1Фес 4:12
- 29** Кол 3:8,16; 1Фес 5:11
- 30** Ис 7:13
- 31** Иак 4:11; Рим 3:14; Кол 3:8,19; Тит 3:3
- 32** 2Кор 6:10
- 1** Лк 6:36; 1Пет 1:14–16
- 2** 2Кор 2:14–15; Гал 1:4; 1Фес 4:9
- 3** Кол 3:5–7
- 4** Мф 12:34–35; Рим 1:28; Флп 4:6; Тит 3:9
- 5** 1Кор 6:9–10; Кол 3:5
- 7** 1Тим 5:22
- 8** 1Фес 5:5

a (4:13) Др. пер. – до полной зрелости. **b** (4:17) Т. е. ничтожности, пустоте. **c** (4:19) Т. е. потерявшие все морально-этические нормы; в греч. слово означает «потерявшие чувство боли». **d** (4:25) Зах 8:16. **e** (4:29) Т. е. доставляло духовную пользу. **f** (5:3) Жадность, страсть к накопительству. **g** (5:4) Др. пер. – двусмысленная болтовня, пошлые шутки. **h** (5:5) Др. пер. – жадный, хапуга.

- 9 Гал 5:22 **9** потому что плод Духа состоит во всякой благодати, праведности и истине.
- 11 1 Кор 5:9; 2 Кор 6:14 **11** Испытывайте, что благоугодно Богу, и не участвуйте в бесплодных делах тьмы, но, более того, обличайте.
- 12 Рим 1:24 **12** Ибо о том, что они делают тайно, стыдно и говорить.
- 13 **13** Всё же обнаруживаемое делается явным от света, ибо всё, делающееся явным, свет есть.
- 14 **14** Поэтому сказано: «Встань, спящий, и воскресни из мертвых, и осветит тебя Христос».
- 15 Кол 4:5 **15** Итак, смотрите, поступайте осторожно, не как неразумные, но как мудрые,
- 16 Еккл 11:2; Кол 4:5 **16** дорожа временем, потому что дни лукавы.
- 17 Кол 1:9; 4:5; 1 Фес 4:3 **17** Итак, не будьте нерассудительны, но познавайте, что есть воля Божия.
- 18 Пригч 20:1; 23:31 **18** И не упивайтесь вином, от которого бывает распутство, но исполняйтесь Духом,
- 19 Деян 16:25; Иак 5:13 **19** назидая самих себя псалмами, и славословиями, и песнопениями духовными, слава и воспевая в сердцах ваших Господу,
- 20 Пс 33:2 **20** благодаря всегда за всё Бога и Отца во имя Господа нашего Иисуса Христа,
- 21 1 Пет 5:5 **21** повинуюсь друг другу в страхе Божиим.

Христос и Церковь – пример для мужей и жен
Кол 3:18–19; 1 Пет 3:1–7

- 22 Кол 3:18–4:1 **22** Жены, повинуйтесь своим мужьям, как Господу,
- 23 Кол 1:18 **23** потому что муж есть глава жены, как и Христос – Глава Церкви, и Он же Спаситель^а тела.
- 24 Тит 2:4–5 **24** Но как Церковь повинуется Христу, так и жены – своим мужьям во всём.
- 25 Деян 20:28; Кол 3:19 **25** Мужья, любите своих жен, как и Христос возлюбил Церковь и предал^б Себя за нее,
- 26 Ин 3:5 **26** чтобы освятить ее, очистив баней водной посредством слова;
- 27 Псн 4:7; Кол 1:22 **27** чтобы представить ее Себе славной Церковью, не имеющей пятна, или порока, или чего-либо подобного, но чтобы она была свята и непорочна.
- 28** Так должны мужья любить своих жен, как свои тела. Любящий свою жену любит самого себя.

- 29** Ибо никто никогда не имел ненависти к своей плоти, но питает и греет ее, как и Господь Церковь,
- 30** потому что мы члены тела Его, от плоти Его и от костей Его.
- 31** Поэтому оставит человек отца своего и мать и прилепится к жене своей, и будут двое одна плоть.
- 32** Тайна эта велика – я говорю по отношению ко Христу и к Церкви.
- 33** Так каждый из вас да любит свою жену, как самого себя, а жена да боится^с своего мужа.

30 Быт 2:23

31 Быт 2:24

33 1 Пет 3:1,6; Кол 3:19

Воля Божья о детях и родителях

Кол 3:20–21; Втор 5:16; 6:6–7; Пс 77:5–7

- 6** Дети, повинуйтесь своим родителям в Господе, ибо этого *требуется* справедливость.
- 2** «Почитай отца твоего и мать – это первая заповедь с обетованием, – да будет тебе благо, и будешь долготелен на земле»^д.
- 4** И вы, отцы, не раздражайте детей ваших, но воспитывайте их в учении и наставлении Господнем^е.

1 Кол 3:20

2 Исх 20:12; Втор 5:16

4 Быт 18:19; Кол 3:21

Воля Божья о рабах и господах

Кол 3:22–25; 4:1; Тит 2:9–10; 1 Тим 6:1–2

- 5** Рабы, повинуйтесь господам своим по плоти со страхом и трепетом, в простоте сердца вашего, как Христу,
- 6** не с видимой только услужливостью, как человекоугодники, но как рабы Христовы, исполняя волю Божью от души,
- 7** служа с усердием, как Господу, а не как людям,
- 8** зная, что каждый получит от Господа по мере добра, которое он сделал, – раб ли или свободный.
- 9** И вы, господа, поступайте с ними так же, умеря строгость, зная, что и над вами самими, и над ними есть на небесах Господь, у Которого нет лицепрития^ф.

5 1 Пар 29:17; 2 Кор 7:15

6 Кол 3:22

8 Рим 2:6

9 Рим 2:11; Кол 4:1

Духовная борьба и всеоружие Божие

1 Пет 5:8–9; Рим 13:12; 1 Фес 5:8

- 10** Наконец, братья мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его.

а (5:23) Др. пер. – *Хранитель*. Оба перевода хорошо передают значение этого слова: Спаситель и Хранитель. **б** (5:25) Т. е. отдал Себя на смерть. **с** (5:33) Т. е. почитает, уважает. **д** (6:3) Втор 5:16. **е** (6:4) Т. е. так же, как это делает Господь, как Он воспитывает и наставляет. **ф** (6:9) Т. е. Бог никому не оказывает предпочтения.

- 11** Облекитесь во всеоружие Божие, чтобы вам можно было стать против козней дьявольских,
- 12** потому что наша брань не против крови и плоти, но против начальств, против властей, против правителей мира тьмы века сего, против духов злобы в поднебесной^а.
- 13** Для этого примите всеоружие Божие, дабы вы могли противостать в день злой и, всё преодолев, устоять.
- 14** Итак, станьте, препоясавшись истинной, и облекшись в броню праведности, **15** и обув ноги в готовность благовествовать мир;
- 16** а прежде всего возьмите щит^б веры, которым сможете угасить все раскаленные стрелы лукавого;
- 17** и шлем спасения возьмите, и меч духовный, который есть Слово Божие.
- 18** Всякой молитвой и прошением молитесь во всякое время духом и старайтесь об этом самом со всяким постоянством и молением о всех святых
- 19** и обо мне, дабы мне дано было слово – устами моими открыто, с дерзновением возвещать тайну благовествования,
- 20** для которого я исполняю посольство^с в узах, дабы я смело проповедовал, как мне должно.
- Заключение и благословение*
- 21** А чтобы и вы знали о моих обстоятельствах и делах, обо всём известит вас Тихик, возлюбленный брат и верный в Господе служитель,
- 22** которого я и послал к вам именно для того, чтобы вы узнали о нас и чтобы он утешил сердца ваши.
- 23** Мир братьям и любовь с верой от Бога Отца и Господа Иисуса Христа.
- 24** Благодать со всеми, неизменно любящими Господа нашего Иисуса Христа. Аминь.

12 Лк 22:53;
Рим 8:38

13 Еф 5:16

14 Ис 11:5;
59:17

15 Ис 52:7;
Рим 10:15

16 1Ин 5:4

17 1Фес 5:8

18 Флп 1:4;
1Фес 5:17

19 Деян 4:29;
Кол 4:3

20 2Кор 5:20;
Флм 1:9

21 Деян 20:4;
1Кор 4:1–2

22 2Кор 1:6;
Кол 4:8

а (6:12) Т. е. в небесных сферах, в духовном мире. **б** (6:16) Большой щит, закрывавший всё тело. **с** (6:20) Служение посланника, апостола.

Послание к филиппийцам апостола Павла

Послание к филиппийцам написано апостолом Павлом между 61–63 гг. от Р. Х., к концу его первого пребывания в заключении в Риме. Оно адресовано церкви, находящейся в римской колонии Филиппы в Македонии (Греция) (ср. Деян. 16:11–14). Эта община, очевидно переживавшая гонения, принимала живое участие в служении Павла, послав ему в Рим поддержку через посланника Епафродита. В своем благодарственном послании Павел выражает радость в связи с духовным состоянием церкви и, ставя верующим в пример Самого Господа, призывает их развивать в себе те же чувства, какие есть во Христе Иисусе (2:5–11). Личное свидетельство Павла (гл. 3) показывает нам пример духовно зрелого служителя Христа, живущего полностью для Господа, для которого Господь – всё. Радость в испытаниях, исполненное любовью Иисуса Христа сердце апостола и полное посвящение Господу составляют основной тон этого послания.

Обращение и приветствия

1 Павел и Тимофей, рабы Иисуса Христа, – всем святым во Христе Иисусе, находящимся в Филиппах^a, с епископами и диаконами:

2 благодать вам и мир от Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа.

3 Благодарю Бога моего при всяком воспоминании о вас,

4 всегда во всякой молитве моей за всех вас принося с радостью молитву мою,

5 за ваше участие в благовествовании^b от первого дня даже донныне,

6 будучи уверен в том, что Начавший в вас доброе дело будет совершать его даже до дня Иисуса Христа,

7 как и должно мне помышлять о всех вас, потому что я имею вас в сердце в узах моих, при защите и утверждении благовествования, вас всех, как соучастников моих в благодати.

8 Бог – свидетель, что я люблю всех вас любовью Иисуса Христа;

9 и молюсь о том, чтобы любовь ваша еще более и более возрастала в познании и всякой рассудительности,

10 чтобы, познавая лучшее, вы были чисты и непорочны^c в^d день Христов,

11 исполнены плодов праведности Иисусом Христом во славу и похвалу Божию.

Упование апостола в заключении и страданиях

2 Кор 5:1–9; **2** Тим 2:8–10

12 Желаю, братья, чтобы вы знали, что обстоятельства мои послужили к большему успеху благовествования,

13 так что узы мои во Христе сделались известными всей претории^e и всем прочим,

14 и большая часть из братьев в Господе, ободрившись узами моими, начали с большей смелостью, безбоязненно проповедовать слово Божие.

15 Некоторые, правда, по зависти и злобному проведению Христа,

16 Одни по злобному проведению Христа не чисто, думая увеличить тяжесть уз моих;

17 а другие – из любви, зная, что я поставлен защищать благовествование.

18 Но что из того? Как бы ни проповедали Христа, притворно или искренно, я и тому радуюсь и буду радоваться,

19 ибо знаю, что это послужит мне во спасение^f по вашей молитве и содействием Духа Иисуса Христа,

20 при уверенности и надежде моей, что я ни в чем посрамлен не буду, но при всяком дерзновении^h и ныне, как и всегда, возвеличится Христос в теле моем: жизнью ли то или смертью.

3 1Кор 1:4

4 Еф 1:16;
1Фес 1:2

11 Ин 15:8;
Кол 1:6

a (1:1) Город в северо-восточной Греции. Филипп II, отец Александра Македонского, дал городу свое имя. Во времена НЗ город Филиппы был римской колонией. **b** (1:5) Т. е. в распространении Евангелия. Благой вести о Христе. **c** (1:10) Т. е. не споткнетесь. **d** (1:10) Др. пер. – на. **e** (1:13) Т. е. преторианской гвардии, личной охране императора (см. Деян 28:17). **f** (1:15) Склонности к спорам. **g** (1:19) Т. е. освобождению из заключения. **h** (1:20) Т. е. смело и открыто.

21 Ибо для меня жизнь – Христос и смерть – приобретение.

22 Если же жизнь во плоти *доставляет* плод моему делу, то не знаю, что избрать.

23

23 Влечет меня то и другое: имею желание разрешиться^a и быть со Христом, потому что это несравненно лучше;

24 а оставаться во плоти нужнее для вас.

25 И я верно знаю, что останусь и пребуду со всеми вами для вашего успеха и радости в вере,

26

26 чтобы похвала ваша во Христе Иисусе умножилась через меня при моем вторичном к вам пришествии.

Призыв к верности и единству

1 Фес 2:11–16; 2 Фес 1:4–12; Деян 14:22

27

Иуд 1:3;
1 Кор 1:10;
Еф 4:1,3;
1 Фес 2:12

27 Только живите достойно благовествования Христова, чтобы мне, – приду ли я и увижу вас или не приду, – слышать о вас, что вы стоите в одном духе, подвизаясь^b единомысленно за веру евангельскую,

28 и не страшитесь ни в чем противников. Это для них предзнаменование гибели, а для вас – спасения. И это от Бога,

29

29 потому что вам дано ради Христа не только веровать в Него, но и страдать за Него

30

Деян 16:19–40;
Кол 1:29;
2:1

30 таким же подвигом, какой вы видели во мне и ныне слышите обо мне.

По примеру Христа

Мф 11:29; Рим 15:1–7; 2 Кор 8:9

1

Кол 3:12

2 Итак, если *есть* какое утешение во Христе, если *есть* какая отрада любви, если *есть* какое общение духа, если *есть* какое милосердие и сострадательность,

2 то дополните мою радость: имейте одни мысли, имейте ту же любовь, будьте единомысленны и единомысленны;

3 ничего *не делайте* по любопрению или по тщеславию, но по смиренномудрию^c почитайте один другого выше себя.

4

Рим 15:1–2;
1 Кор 13:5

4 Не о себе *только* каждый заботься, но и о других.

5 Ибо в вас должны быть те же чувства-вания, какие и во Христе Иисусе:

5 Рим 15:3

6 Он, будучи образом Божиим^d, не почитал хищением быть равным^e Богу;

6 2 Кор 4:4

7 но унижил Себя Самого, приняв образ раба, сделавшись подобным^f людям и по виду став как человек;

7 Пс 21:7;
Ис 42:1

8 смирил Себя, быв послушным даже до смерти, и смерти крестной.

8 Мф 26:39;
Евр 5:8

9 Поэтому и Бог превознес Его и дал Ему имя выше всякого имени,

9 Ис 9:6;
Лк 1:32;
Деян 2:33;
Еф 1:21;
Евр 2:9

10 дабы пред именем Иисуса преклонилось всякое колено небесных, земных и преисподних

10 Ис 45:23

11 и всякий язык исповедал, что Господь Иисус Христос во славу Бога Отца.

11 Ин 13:13

Призыв к святой жизни

2 Пет 1:5–11; 1 Пет 2:9

12 Итак, возлюбленные мои, как вы всегда были послушны, не только в присутствии моем, но гораздо более ныне, во время отсутствия моего, со страхом и трепетом^g совершайте свое спасение, 13 потому что Бог производит в вас и хотение, и действие по *Своему* благоволению^h.

12 Ин 6:27,29;
2 Пет 1:10;
Еф 6:5;
Флп 1:5–6;
4:1513 Еф 1:5;
Евр 13:20–21

14 Всё делайте без ропота и сомнения, 15 чтобы вам быть безупречными и чистымиⁱ детьми Божиими, непорочными среди строптивого и развращенного рода, в котором вы сияете, как светила в мире,

14 1 Пет 4:9;
Рим 14:1;
1 Кор 10:10

15 Мф 5:15–16

16 содержа слово жизни, к похвале моей в день Христов^j, что я не тщетно подвизался^k и не тщетно трудился.

16 2 Кор 1:14;
Гал 2:2;
1 Фес 3:5

17 Но если я и сделаю жертвой за жертву и служение^l веры вашей, то радуюсь и сораднуюсь всем вам.

17 Чис 28:6–7;
Рим 15:16;
2 Кор 7:4;
12:15; 2 Тим 4:6

18 Этому и вы радуйтесь и сорадайтесь мне.

Тимофей и Епафродит – два образцовых служителя Иисуса Христа

1 Фес 3:1–11; 1 Кор 16:15–18

19 Надеюсь же в Господе Иисусе вскоре послать к вам Тимофея, дабы и я, узнав о ваших обстоятельствах, утешился духом.

19 Рим 16:21

a (1:23) Т. е. умереть. **b** (1:27) Т. е. сражаясь. **c** (2:3) Т. е. в смирении. **d** (2:6) Др. пер. – *по природе Бог*. **e** (2:6) Греч. *изос*; означает полную тождественность, совершенное равенство. **f** (2:7) Греч. *хомойома*; отражает частичное подобие, единство в определенных вещах. Христос стал Человеком, но без греховной человеческой природы. **g** (2:12) Т. е. в страхе Божьем, благоговении. **h** (2:13) Т. е. соответствующее Его воле. **i** (2:15) Др. пер. – *не смешаны со злом*. **j** (2:16) Др. пер. – *до дня Христова*. **k** (2:16) Т. е. сражался, боролся. **l** (2:17) Греч. *лейтоургия*, т. е. богослужение.

- 20** 1Кор 16:10; 2Тим 3:10 **20** Ибо я не имею никого равно усердного, кто бы столь искренне заботился о вас,
- 21** потому что все ищут своего, а не того, что *удобно* Иисусу Христу.
- 22** 1Кор 4:17 **22** А его верность вам известна, потому что он, как сын отцу, служил мне в благовествовании.
- 23** Итак, я надеюсь послать его тотчас же, как скоро узнаю, что будет со мной.
- 24** Я уверен в Господе, что и сам скоро приду к вам.
- 25** Впрочем, я почел нужным послать к вам Епафродита, брата, и сотрудника, и сподвижника моего, а вашего посланника и служителя в нужде моей,
- 26** потому что он сильно желал видеть всех вас и тяжело скорбел о том, что до вас дошел слух о его болезни.
- 27** Ибо он был смертельно болен, но Бог помиловал его, и не его только, но и меня, чтобы не прибавилась мне печаль к печали.
- 28** Поэтому я скорее послал его, чтобы вы, увидев его снова, возрадовались и я был менее печален.
- 29** Примите же его в Господе со всякой радостью и к таким имейте уважение, **30** ибо он за дело Христово был близок к смерти, подвергая опасности жизнь, дабы восполнить недостаток ваших услуг мне.
- Пример Павла – Христос всё во всё*
Гал 5:1–6; 2:15–21
- 1** 1Фес 5:16 **3** Впрочем, братья мои, радуйтесь в Господе. Писать вам о том же для меня не тягостно, а для вас назидательно.
- 2** Берегитесь псов, берегитесь злых делателей, берегитесь лжеобрезания^а.
- 3** Ибо обрезание^б – это мы, служащие Богу духом, и хвастающиеся Христом Иисусом, и не на плоть надеющиеся,
- 4** хотя я могу надеяться и на плоть. Если кто другой думает надеяться на плоть, то более я,
- 5** обрезанный в восьмой день, из рода Израилева, колена Вениаминова, еврей от евреев, по учению – фарисей,
- 6** по ревности – гонитель Церкви Божией, по правде законной – непорочный.
- 7** Но что для меня было преимуществом, то ради Христа я почел тщетой.
- 8** Да и всё почитаю тщетой ради превосходства познания Христа Иисуса, Господа моего: для Него я от всего отказался и всё почитаю за сор, чтобы приобрести Христа
- 9** и найтись в Нем^с не со своей праведностью, которая от закона, но с той, которая через веру во Христа, – с праведностью от Бога по вере;
- 10** чтобы познать Его, и силу воскресения Его, и участие в страданиях Его, сообразуясь смерти Его,
- 11** чтобы достигнуть воскресения мертвых.
- 12** *Говорю так* не потому, чтобы я уже достиг или стал совершенным, но стремлюсь, не достигну ли я, как достиг меня^д Христос Иисус.
- 13** Братья, я не почитаю себя достигшим; а только, забывая оставшееся позади и простираясь вперед,
- 14** стремлюсь к цели – к почести вышнего призвания^е Божьего во Христе Иисусе.
- 15** Итак, кто из нас совершенен, так должен мыслить; если же вы о чем иначе мыслите, то и это Бог вам откроет.
- 16** Впрочем, чего мы достигли, так и должны мыслить и так поступать.
- О врагах креста Христова*
Рим 16:17–18; Гал 6:7–8; Евр 13:14; Кол 3:1–4
- 17** Подражайте, братья, мне и смотрите на тех, которые поступают по примеру, какой имеете в нас.
- 18** Ибо многие, о которых я часто говорил вам, а теперь даже со слезами говорю, поступают как враги креста Христова.
- 19** Их конец – гибель, их бог – чрево, и слава их – в сраме, они мыслят о земном.
- 20** Наше же жительство^ф – на небесах, откуда мы ожидаем и Спасителя, Господа нашего Иисуса Христа,
- 6** Деян 8:3; 22:4–5; 26:9–11
- 7** Мф 13:44
- 8** Иер 9:23
- 9** Рим 1:17; 10:3
- 10** Еф 1:19–20
- 11** Деян 26:6–8
- 12** 1Кор 9:24; Евр 12:23
- 13** Лк 9:62; Евр 6:1
- 14** 2Тим 4:7; Евр 3:1
- 15** Ос 6:3; Мф 5:48; Иак 1:5; 1Кор 2:6; Гал 5:10
- 16** Рим 12:16; 15:5; Гал 6:16
- 17** 1Пет 5:3; Флп 4:9; Тит 2:7–8
- 18** Гал 1:7
- 19** Ос 4:7; Рим 8:5; 2Кор 11:15; Кол 3:2; 1Тим 6:5
- 20** Деян 1:11; 1Кор 1:7; Еф 2:6,19

а (3:2) Предупреждение против лжеучителей, пытавшихся христиан вести в иудаизм (ср. 2Кор 11; Гал 1:6–7; 5:1–12). **б** (3:3) Т. е. истинный народ Божий (ср. Рим 2:25–29; 2Кор 3:4–18; Кол 2:8–3:4). **с** (3:9) Др. пер. – *обрести себя в Нем*. **д** (3:12) Т. е. стремлюсь овладеть всем богатством Христовым в той же мере, как Христос овладел мной. **е** (3:14) Т. е. к жизни, соответствующей тому, что даровано нам во Христе Иисусе. **ф** (3:20) Греч. *политойма*, т. е. родина или гражданство.

21 1Ин 3:2;
Еф 1:19

21 Который уничиженное тело наше преобразит так, что оно будет сообразно славному телу Его, силой, *которой* Он действует и покоряет Себе всё.

Увещание вести духовную жизнь

1 Фес 5:14–19

1 1Кор 16:13;
2Кор 1:14;
Флп 1:8,27

4 Итак, братья мои возлюбленные и вождельные^а, радость и венец мой, стойте так в Господе, возлюбленные. **2** Умоляю Еводию, умоляю Синтихию мыслить то же о Господе.

2 Флп 2:2;
3:16

3 Да, прошу и тебя, искренний сотрудник, помогай им, подвизавшимся^б в благовествовании вместе со мной, и с Климентом, и с прочими сотрудниками моими, которых имена – в книге жизни.

3 Исх 32:32;
Рим 16:3

4 Радуйтесь всегда в Господе; и еще говорю: радуйтесь.

4 Рим 12:12

5 Кротость ваша да будет известна всем людям. Господь близко.

6 Мф 6:25

6 Не заботьтесь ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте свои желания пред Богом, **7** и мир Божий, который превышает всякого ума, соблюдет^с сердца ваши и помышления ваши во Христе Иисусе.

8 Втор 16:20;
Иак 3:17;
1Кор 13:4–7;
2Кор 8:21;
Еф 4:25;
1Фес 5:22

8 Наконец, братья мои, что только истинно, что честно, что справедливо, что чисто, что любезно, что достоуважно^д, что только добродетель и похвала, – о том помышляйте.

9 Рим 15:33;
Евр 13:20

9 Чему вы научились, что приняли, и слышали, и видели во мне, то исполняйте – и Бог мира будет с вами.

*Благодарность Павла
за поддержку филиппийцев*

Евр 13:3, 5, 16

10 2Кор 11:9;
Флп 2:30

10 Я весьма возрадовался в Господе, что вы уже снова начали заботиться обо

мне; вы и прежде заботились, но вам не благоприятствовали обстоятельства.

11 Говорю это не потому, что нуждаюсь, **11** 1Тим 6:6,8 ибо я научился быть довольным тем, что у меня есть.

12 Умею жить и в скудости, умею жить **12** 1Кор 4:11 и в изобилии; научился всему и во всё, насыщаться и терпеть голод, быть и в обилии, и в недостатке.

13 Всё могу^в в укрепляющем меня Иисусе Христе. **13** Ин 15:5

14 Впрочем, вы хорошо поступили, **14** Флп 1:7 приняв участие в моей скорби.

15 Вы знаете, филиппийцы, что в начале благовествования, когда я вышел из Македонии, ни одна церковь не оказала мне участия подаванием и принятием, кроме вас одних;

16 вы и в Фессалонику и раз, и два присылали мне на нужду.

17 *Говорю это* не потому, чтобы я искал даяния; но ишу плода, умножающегося в пользу вашу. **17** Тит 3:14

18 Я получил всё и избыточествую; **18** Рим 12:1; я доволен, получив от Епафродита посланное вами, *как* благовонное курение, жертву приятную, благоугодную Богу. **18** 2Кор 9:12; Флп 2:25; Евр 13:16

19 Бог мой да восполнит всякую нужду **19** Пс 22:1; вашу по богатству Своему в славе Христом Иисусом. **19** 2Кор 9:8

20 Богу же и Отцу нашему слава во веки **20** Рим 14:26 веков! Аминь.

Заключение и благословение

21 Приветствуйте всякого святого во **21** Гал 1:2 Христе Иисусе. Приветствуют вас находящиеся со мною братья.

22 Приветствуют вас все святые, а особенно из кесарева дома^ф.

23 Благодать Господа нашего Иисуса Христа со всеми вами. Аминь.

а (4:1) Т. е. желанные, по которым скучаю. **б** (4:3) Др. пер. – *сражавшимся*. **с** (4:7) Др. пер. – *сохранил*. **д** (4:8) Др. пер. – *восхитительно, заслуживает восхищения*. **е** (4:13) Др. пер. – *через*. **ф** (4:22) Т. е. из служащих при императорском дворце.

Послание к колоссянам

апостола Павла

Послание к колоссянам было написано апостолом Павлом ок. 60 г. от Х. Р., когда он находился в заключении в Риме. Послание адресовано церкви в Колоссах. Город Колоссы был расположен в Малой Азии, в 160 км к востоку от Ефеса. Поводом к написанию послания послужила деятельность лжеучителей, которые, находясь под влиянием языческо-гностических мировоззрений, пытались склонить верующих к аскетически-мистическим учениям. В противоположность им Павел подчеркивает первенство Иисуса Христа, Сына и образа Божьего (гл. 1), в Котором обитает вся полнота Божества, и Его совершенный подвиг спасения, не требующий никаких добавлений. Апостол показывает верующим, что они по своему положению умерли и воскресли со Христом и помещены с Ним в небеса. Поэтому их не должны отвлекать от Христа придуманные людьми религиозные правила (гл. 2). Иисуса Христа, и лишь Его одного, достаточно для верующего в Него – такова центральная весть Послания к колоссянам. А отсюда вытекают последствия для повседневной жизни верующего, о которых Павел подробно пишет в третьей части своего послания (гл. 3–4).

Молитва Павла о церкви. Евангелие и Божья благодать

Флп 1:3–6; 1 Фес 1:2–4

1 Еф 1:1

1 Павел, волею Божией апостол Иисуса Христа, и Тимофей, брат, –

2 1Кор 4:17

2 находящимся в Колоссах святым и верным^а братьям во Христе Иисусе:

3 Гал 1:3;
Флп 1:3

3 благодать вам и мир от Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа. Благодарим Бога и Отца Господа нашего Иисуса Христа, всегда молясь о вас,

4 Еф 1:15

4 услышав о вере вашей в Христа Иисуса и о любви ко всем святым,

5 в надежде на уготованное вам на небесах, о чем вы прежде слышали в истинном слове благовествования,

6 Мф 24:14;
Ин 15:16;
Еф 3:2

6 которое пребывает у вас, как и во всем мире, и приносит плод, и возрастает, как и между вами, с того дня, как вы услышали и познали благодать Божию в истине,

7 2Кор 11:23;
Кол 4:12;
Флп 1:23

7 как и научились от Епафраса, возлюбленного сотрудника нашего, верного для вас служителя Христова,

8 Рим 15:30

8 который и известил нас о вашей любви в духе.

9 1Кор 1:5;
Еф 1:8,15–17;
5:17

9 Поэтому и мы с того дня, как об этом услышали, не перестаем молиться о вас и просить, чтобы вы исполнились познанием^б воли Его во всякой премудрости и разумении духовном,

10 2Петр 3:18;
Еф 4:1;
1Фес 4:1;
Евр 13:21

10 чтобы поступали достойно Бога, во всем угождая Ему, принося плод во

всяком деле благом и возрастая в познании Бога,

11 укрепляясь всякой силой по могуществу славы Его, во всяком терпении

и великодушии с радостью,

12 благодаря Бога и Отца, призвавшего нас к участию в наследии святых во свете,

13 избавившего нас от власти^с тьмы и введшего в Царство возлюбленного Сына Своего,

13 2Петр 1:11;
Еф 6:12

14 в Котором мы имеем искупление кровью Его и прощение грехов,

15 Который есть образ Бога невидимого,

рожденный прежде всякого творения^д,

16 ибо Им создано всё, что на небесах и что на земле, видимое и невидимое:

15 Пс 88:28;
2Кор 4:4;
Евр 1:3;
Откр 3:14

престолы ли, господства ли, начальства ли, власти^е ли – всё Им и для Него создано;

16 Евр 1:2–3;
2:10

17 и Он есть прежде всего, и всё Им стоит.

17 Евр 1:3

Слава Сына Божьего и Его служение искупления

Евр 1:1–4; 1 Кор 15:20–28

18 И Он есть Глава тела – Церкви; Он – начаток, Первенец из мертвых, дабы иметь Ему во всем первенство,

18 1Кор 11:3;

19 ибо благоугодно было Отцу, чтобы в Нем обитала всякая полнота

Еф 1:22;
Откр 1:5

20 и чтобы посредством Его примирить с Собой всё, умиротворив через Него,

20 Рим 5:1;
2Кор 5:18;
Еф 1:10; 2:14

а (1:2) Др. пер. – верующим. **б** (1:9) Греч. *эпигнозис* – точное, полное познание, так же в ст. 10 и 2:2; 3:10. **с** (1:13) Др. пер. – от господства, юрисдикции. **д** (1:15) Др. пер. – Первородный всего творения; т. е. Христос предстает всему творению. Он имеет права первородного, Он – Наследник всего, всё Ему принадлежит. **е** (1:16) Имеются в виду ангелы от высших (господства) до низших (власти); ср. 1Петр 3:22; Еф 1:21; 3:10; 6:12; Кол 2:15.

кровью креста Его, и земное, и небесное^а.

21 Тит 1:15

21 И вас, бывших некогда отчужденными и врагами по расположению к злым делам,

22 2Кор 5:18–19; Кол 1:28

22 ныне примирил в теле плоти Его, смертью Его, *чтобы* представить вас святыми, и непорочными, и неповинными пред Собой,

23 1Кор 15:58; Еф 3:17; Кол 1:6,25; 2:7

23 если только пребываете тверды и непоколебимы в вере и не отпадаете от надежды благовествования, которое вы слышали, которое возведено всему творению поднебесному, которого я, Павел, сделался служителем.

Труд Павла как проповедника Евангелия

Еф 3:1–13; 1 Кор 2:7–13

24 2Кор 7:4; Еф 1:23; 3:1,13

24 Ныне радуюсь в страданиях моих за вас и восполняю недостаток в плоти моей скорбей Христовых за тело Его, которое есть Церковь,

25 Гал 2:7

25 которой сделался я служителем по домостроительству Божьему^б, вверенному мне для вас, *чтобы* исполнить слово Божие,

26 тайну, сокрытую от веков и родов, ныне же открытую святым Его,

27 Рим 9:23; 2Кор 2:14; 1Тим 1:1

27 которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне этой для язычников, которая есть Христос в вас, упование славы^с,

28 Деян 20:20; Еф 5:27

28 Которого мы проповедем, вразумляя всякого человека и научая всякой премудрости, чтобы представить всякого человека совершенным во Христе Иисусе^д;

29 Еф 3:7

29 для чего я и тружусь, и подвигаюсь силой Его, действующей во мне могущественно.

1 Флп 1:30

2 Желаю, чтобы вы знали, какую борьбу имею я ради вас и ради тех, которые в Лаодикии^е и Иераполе, и ради всех, кто не видел лица моего во плоти,

2 чтобы утешились сердца их, соединенные в любви для всякого богатства

совершенного разумения, для познания тайны Бога и Отца и Христа, **3** в Котором сокрыты все сокровища премудрости и ведения.

Против лжеучений и мирской философии. Жизнь во Христе

Рим 16:17–18; Еф 4:14–15; 1 Тим 6:20–21

4 Это говорю я для того, чтобы кто-нибудь не прельстил вас вкрадчивыми словами;

4 Рим 16:18

5 ибо хотя я и отсутствую телом, но духом нахожусь с вами, радуясь и видя ваше благоустройство и твердость веры вашей в Христа.

5 1Пет 5:9; 1Кор 14:40; 1Фес 2:17

6 Поэтому, как вы приняли Христа Иисуса, Господа, *так* и ходите в Нем^ф, **7** будучи укоренены и утверждены в Нем и укреплены в вере, как вы научены, преуспевая в ней с благодарением.

6 1Фес 4:1

7 Еф 2:21

Полнота Божества и спасение во Христе

Евр 1:1–4; Еф 1:18–2:7

8 Смотрите, братья, чтобы кто не увлек^г вас философией и пустым обольщением, по преданию человеческому, по стихиям мира, а не по Христу;

8 Гал 1:14; 4:3,9–10; Кол 2:20

9 ибо в Нем обитает вся полнота Божества телесно,

9 Кол 1:19

10 и вы имеете полноту^h в Нем, Который есть глава всякого начальства и власти.

11 В Нем вы и обрезаны обрезанием нерукотворным, совлечением^и греховного тела плоти, обрезанием Христовым,

11 Втор 10:16; Рим 6:6; 7:24

12 быв погребены с Ним в крещении; в Нем вы и совоскресли верой в силу Бога, Который воскресил Его из мертвых,

12 Деян 2:24; Рим 6:4; Еф 1:19–20

13 и вас, которые были мертвы в грехах и в необрезании плоти вашей, оживил вместе с Ним, простив нам все грехи,

14 истребив учением бывшее о нас рукописание, которое было против нас, и Он взял его от среды^j и пригвоздил ко кресту;

14 Кол 2:20

а (1:20) Стихи с 9-го по 20-й представляют собой в греч. оригинале одно предложение. **б** (1:25) Др. пер. – в соответствии с домостроительством Божьим. **с** (1:27) Т. е. жизнь Иисуса Христа в нас – основание для живой надежды на вечную славу. **д** (1:28) Др. пер. – *чтобы представить* (в распоряжение Богу) *всякого человека во Христе Иисусе зрелым*. **е** (2:1) Богатый город во Фригии, в 18 км от Колосс. **ф** (2:6) Т. е. живите в тесном общении с Иисусом Христом, в полной зависимости от Него. **г** (2:8) Т. е. ограбил, пленил, увел в плен. **h** (2:10) Др. пер. – *вы исполнены / вы имеете всё во всей полноте*. **и** (2:11) Т. е. греховная сущность сорвана с верующих, как старая одежда. **j** (2:14) Др. пер. – *убрал из середины*.

- 15** Еф 6:12 **15** отняв силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою.
- Опасность отвлекающих от Христа учений*
Гал 4:1–11, 19; Рим 7:1–6; 1 Тим 4:1–8
- 16** Рим 14:3 **16** Итак, никто да не осуждает вас за пищу, или питие, или за какой-нибудь праздник, или новомесячие^а, или субботу; **17** это есть тень будущего, а тело^б – Христово.
- 17** Евр 8:5; 10:1 **18** Никто да не обольщает вас самовольным смиренномудрием^с и служением ангелов, вторгаясь в то, чего не видел, безрассудно надмеваясь плотским своим умом
- 19** Еф 1:23; 4:15–16 **19** и не держась главы, от которой всё тело, суставами и связями будучи соединяемо и скрепляемо, растет возрастом Божиим.
- 20** Рим 6:2–5; Гал 4:3,9 **20** Итак, если вы со Христом умерли для стихий мира^д, то для чего вы, как живущие в мире, держитесь постановлений:
- 21** 1Тим 4:3 **21** «Не прикасайся», «Не вкушай», «Не дотрагивайся», –
- 22** Тит 1:14 **22** всё, что истлевает от употребления, – по заповедям и учению человеческому?
- 23** Рим 13:14; 1Тим 4:8 **23** Это имеет только видимость мудрости в самовольном служении, смиренномудрии и изнурении тела, в некотором небрежении о насыщении плоти.
- Положение верующего во Христе*
Кол 2:20; Еф 2:4–6
- 1** Еф 1:20; Кол 2:12 **3** Итак, если вы воскресли со Христом, то ищите горнего^е, где Христос сидит одесную Бога;
- 2** о горнем помышляйте, а не о земном.
- 3** Ибо вы умерли, и жизнь ваша сокрыта со Христом в Боге.
- 4** Ин 14:6; 1Кор 15:43 **4** Когда же явится Христос, жизнь ваша, тогда и вы явитесь с Ним во славе.
- Призыв к святой жизни и взаимной любви*
Еф 5:3–8; 4:17–31; 2 Кор 5:17
- 5** Еф 4:19; 5:3,5 **5** Итак, умертвите земные члены ваши: блуд, нечистоту, страсть, злую похоть и любостяжание^ф, которое есть идолослужение,
- 6** за которые гнев Божий грядет на сынов противления,
- 7** среди которых и вы некогда вращались, когда жили так.
- 8** А теперь вы отложили всё: гнев, ярость, злобу, злоречие, сквернословие уст ваших;
- 9** не говорите лжи друг другу, совлекшись ветхого человека с делами его^г
- 10** и облекшись в нового, который обновляется в познании по образу Создавшего его,
- 11** где нет ни эллина^h, ни иудея, ни обрезания, ни необрезания, варвара, скифа^и, раба, свободного, но всё и во всем Христос.
- 12** Итак, облекитесь как избранные Божии, святые и возлюбленные, в милосердие, благодать^к, смиренномудрие, кротость, долготерпение,
- 13** снисходя друг к другу и прощая взаимно, если кто на кого имеет жалобу: как Христос простил вас, так и вы.
- 14** Более всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства.
- 15** И да владычествует в сердцах ваших мир Божий, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны.
- 16** Слово Христово да вселяется в вас обильно, со всякой премудростью; научайте и вразумляйте друг друга псалмами, в слухословием и духовными песнями, в благодати^к воспевая в сердцах ваших Господу.
- 17** И всё, что вы делаете, словом или делом, всё *делайте* во имя Господа Иисуса Христа, благодаря через Него Бога Отца.
- Божий порядок в семье и обществе*
Еф 5:22–33; 6:1–9; 1 Пет 3:1–7; 2:18–19; Тит 2:9–10; 1 Тим 6:1–2
- 18** Жены, повинуйтесь мужьям своим, **18** 1Пет 3:1 как прилично^л в Господе.
- 19** Мужья, любите своих жен и не будьте к ним суровы.

а (2:16) Первый день месяца по лунному календарю отмечался жертвоприношениями (см. Чис 10:10). **б** (2:17) Др. пер. – *от чего тело Христово*; то есть тело, от которого тень. **с** (2:18) Т. е. смирением перед ангелами и их почитанием. **д** (2:20) Т. е. умерли со Христом для действующих в мире принципов. **е** (3:1) Т. е. того, что вверху, небесного. **ф (3:5) Др. пер. – *жадность*. **г** (3:9) Т. е. так как греховная плоть упразднена, «раздета» вами посредством смерти Иисуса Христа, отложите всё перечисленное выше. **h** (3:11) Грека. **и** (3:11) Наименование племен Севе ного Причерноморья, считавшихся особенно дикими. **j** (3:12) Др. пер. – *доброту*. **к** (3:16) Др. пер. – *с милосердием и благоговением*. **л** (3:18) Т. е. как это положено Господом, в послушании Ему.**

- 20 Еф 5:24; 6:1 **20** Дети, будьте послушны родителям вашим во всём, ибо это благоугодно Господу.
- 21 Еф 6:4 **21** Отцы, не раздражайте детей ваших, дабы они не унывали.
- 22 1Пет 2:18; Еф 6:5; Тит 2:9 **22** Рабы, во всём повинуйтесь господам вашим по плоти, не напоказ только служа *им*, как человекоугодники, но в простоте сердца, боясь Бога.
- 23 И всё, что делаете, делайте от души, как для Господа, а не для людей.
- 24 1Кор 7:22; Еф 6:8 **24** зная, что в воздаяние от Господа получите наследие, ибо вы служите Господу Христу.
- 25 Рим 2:11 **25** А кто неправедно поступит, тот получит по своей неправде; у *Него* нет лицепрятия.
- 1 Еф 6:9 **4** Господа, оказывайте рабам должное и справедливое, зная, что и вы имеете Господа на небесах.
- Призыв к молитве, наставления и приветствия*
Еф 6:18–20; 5:15–17
- 2 Лк 18:1; Кол 2:7 **2** Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением.
- 3 1Кор 16:9; Еф 3:3–4; 6:19–20 **3** Молитесь также и о нас, чтобы Бог отверз нам дверь для слова, возвещать тайну Христову, за которую я и в узах, **4** дабы я открыл ее, как должно мне возвещать.
- 5 Еф 5:15–16 **5** С внешними^а обходитесь благоразумно, пользуясь временем.
- 6 Еккл 10:12; Мк 9:50; 1Пет 3:15 **6** Слово ваше *да будет* всегда с благодатью^б, приправлено солью, дабы вы знали, как отвечать каждому.
- 7 2Тим 4:12 **7** Обо мне всё скажет вам Тихик, возлюбленный брат и верный служитель и сотрудник в Господе,
- 8 Еф 6:22 **8** которого я для того послал к вам, чтобы он узнал о ваших *обстоятельствах* и утешил сердца ваши,
- 9 с Онисимом, верным и возлюбленным братом нашим, который от вас. Они расскажут вам обо всём, что здесь *происходит*.
- 10 Деян 15:37; 19:29; 20:4; 27:2; 2Тим 4:11 **10** Приветствует вас Аристарх, заключенный вместе со мной, и Марк, племянник^с Варнавы, – о котором вы получили указания: если придет к вам, примите его, –
- 11 также Иисус, называемый Иустом, оба из обрезанных. Они – единственные сотрудники для Царства Божьего, бывшие мне отрадой.
- 12 Мф 5:48; Рим 15:30; 1Кор 2:6; Кол 1:7; Флм 1:23 **12** Приветствует вас Епафрас ваш, раб Иисуса Христа, всегда подвизающийся за вас в молитвах, чтобы вы пребыли совершенны^д и исполнены всем, что угодно Богу.
- 13 Свидетельствую о нем, что он имеет великую ревность и заботу о вас и о находящихся в Лаодикии и Иераполе.
- 14 2Тим 4:10–11; Флм 1:24 **14** Приветствует вас Лука, врач возлюбленный, и Димас.
- 15 Рим 16:5; 1Кор 16:19 **15** Приветствуйте братьев в Лаодикии, и Нимфана, и домашнюю церковь его.
- 16 1Фес 5:27; 2Фес 3:14 **16** Когда это послание прочитано будет у вас, то распорядитесь, чтобы оно было прочитано и в Лаодикийской церкви; а то, которое из Лаодикии, прочитайте и вы.
- 17 1Тим 4:6; 2Тим 4:5; Флм 1:2 **17** Скажите Архиппу: «Смотри, чтобы тебе исполнить служение, которое ты принял в Господе».
- 18 1Кор 16:21; 2Фес 3:17; Евр 13:3 **18** Приветствие моей, Павла, рукой. Помните мои узы. Благодать со всеми вами. Аминь.

а (4:5) Т. е. посторонними. **б** (4:6) Т. е. приятной, с добрым расположением. **с** (4:10) Др. пер. – двоюродный брат. **д** (4:12) Др. пер. – зрелыми.

Первое послание к фессалоникийцам апостола Павла

Это послание написано апостолом Павлом ок. 50 г. от Р. Х., вероятно, из Коринфа, в адрес церкви, находящейся в цветущем торговом городе Фессалоники, столице провинции Македония. Цель Павла – ободрить образовавшуюся в результате его благовестия молодую церковь (ср. Деян. 17:1–9), на долю которой уже выпали тяжелые гонения, утвердить в надежде на грядущего Господа. На примере Павла мы видим, каким должен быть образ жизни благовестника по воле Божией (1:5; 2:1–12), с какой любовью служитель Божий должен заботиться о пастве (3:1–13). Павел показывает верующим важность освящения в их жизни (4:1–8), учит о воскресении умерших во Христе и восхищении Церкви (4:13–18). Он подчеркивает, какое важное значение для верующих имеют бодрствование и трезвость, духовное общение и ободрение.

Приветствие

1 Деян 17:1–9; 1Петр 5:12
Павел, и Силуан, и Тимофей – церкви Фессалоникской в Боге Отце и Господе Иисусе Христе: благодать вам и мир от Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа.

Вера фессалоникийцев и ее влияние

Кол 1:3–8

2 Рим 1:8;
2Фес 1:3

3 Ин 6:29;
Рим 16:6

4 Кол 3:12

5 Мк 16:20;
2Кор 6:6;
Евр 2:3

6 Деян 5:41;
13:52;
1Кор 4:16;
11:1

8 Рим 1:8;
10:18; 16:19

9 1Кор 12:2;
1Фес 2:1

10 Мф 3:7;
Рим 5:9

2 Всегда благодарим Бога за всех вас, вспоминая о вас в молитвах наших,

3 непрестанно памятуя ваше дело веры, и труд любви, и терпение упования на Господа нашего Иисуса Христа пред Богом и Отцом нашим,

4 зная избрание ваше, возлюбленные Богом братья;

5 потому что наше благовествование у вас было не в слове только, но и в силе, и во Святом Духе, и со многими удостоверением^а. Вы же знаете, какими мы были ради вас между вами.

6 И вы сделались подражателями нам и Господу, приняв слово при многих скорбях с радостью Духа Святого,

7 так что вы стали образцом для всех верующих в Македонии и Ахаии.

8 Ибо от вас пронеслось слово Господне не только в Македонии и Ахаии, но и во всяком месте прошла слава о вере вашей в Бога, так что нам ни о чем не нужно рассказывать.

9 Ибо сами они рассказывают о нас, какой вход имели мы к вам и как вы обратились к Богу от идолов, чтобы служить Богу живому и истинному

10 и ожидать с небес Сына Его, Которого Он воскресил из мертвых, Иисуса, избавляющего нас от грядущего гнева.

Служение Павла в Фессалониках

Деян 20:18–21, 31–35; 1 Кор 2:1–5; 2 Кор 4:1–2, 5; 12:14–15

2 Вы сами знаете, братья, о нашем входе к вам, что он был не бездейственным;

2 но, прежде пострадав и быв поруганы в Филиппах, как вы знаете, мы дерзнули в Боге нашем возвестить вам благовестие Божие при сильном сопротивлении.

3 Ибо в учении нашем нет ни заблуждения^б, ни нечистых побуждений, ни лукавства;

4 но как Бог удостоил нас того, чтобы вверить нам благовестие, так мы и говорим, угождая не людям, но Богу, испытующему сердца наши.

5 Ибо никогда не было у нас перед вами ни слов лести, как вы знаете, ни видов корысти: Бог – свидетель!

6 Не ищем славы человеческой ни от вас, ни от других.

7 Мы могли явиться с важностью как апостолы Христовы, но были тихи среди вас, подобно как кормилица^д нежно обходится с детьми своими.

8 Так мы, из усердия к вам, захотели передать вам не только благовестие Божие, но и души наши, потому что вы стали нам любезны.

9 Ибо вы помните, братья, труд наш и изнурение: ночью и днем работая, чтобы не отяготить кого из вас, мы проповедовали у вас благовестие Божие.

10 Свидетели вы и Бог, как свято, и праведно, и безукоризненно поступали мы перед вами, верующими,

2 Деян 14:5;
17:1–9

3 2Кор 7:2

4 Притч 17:3;
1Кор 7:25;
Гал 1:10;
Тит 1:3

5 Рим 1:9;
2Кор 2:17;
1Фес 2:10

6 1Тим 5:17

7 1Кор 2:3;
9:1,4; 2Кор 11:9

8 1Ин 3:16;
Рим 1:11;
2Кор 12:15

9 Деян 18:3;
20:34–35;
2Кор 12:13

10 2Кор 1:12;
7:2; 1Фес 1:5

а (1:5) Т. е. с глубокой уверенностью, большой убежденностью. **б** (2:3) Др. пер. – лжеучения. **с** (2:3) Др. пер. – посредством приманки. **д** (2:7) Др. пер. – кормящая мать.

11 потому что вы знаете, как каждого из вас, как отец детей своих,

12 1Кор 1:9;
Еф 4:1;
Кол 1:10

12 мы просили, и убеждали, и умоляли поступать достойно Бога, призвавшего вас в Свое Царство и славу.

Истинная вера и стойкость в гонениях

1 Фес 1:6–10; 2 Фес 1:4–5

13 Мк 4:20;
Рим 1:8;
1Фес 1:2–3

13 Поэтому мы и непрестанно благодарим Бога, что, приняв от нас слышанное слово Божие, вы приняли не как слово человеческое, но как слово Божие, – каково оно есть по истине, – которое и действует в вас, верующих.

14 Деян 17:5;
Гал 1:22;
1Фес 3:4;
2Фес 1:4

14 Ибо вы, братья, сделались подражателями церквам Божиим во Христе Иисусе, находящимся в Иудее, потому что и вы то же претерпели от своих единоплеменников, что и те – от иудеев, **15** которые убили и Господа Иисуса, и Его пророков, и нас изгнали, и Богу не угождают, и всем людям противятся.

15 Есф 3:8;
Мф 5:12;
23:34–35;
Лк 24:20;
Деян 2:23

16 Быт 15:16;
Мф 24:6;
Лк 11:52

16 Они препятствуют нам говорить язычникам, чтобы спаслись, и через это всегда наполняют меру грехов своих; но приближается на них гнев до конца.

Стремление Павла к общению с фессалоникийцами

Рим 1:9–13

17 1Кор 5:3

17 Мы же, братья, будучи разлучены с вами на короткое время лицом, а не сердцем, тем с большим желанием старались увидеть лицо ваше.

18 Рим 1:13;
15:22

18 И потому мы – я, Павел, и раз, и два – хотели прийти к вам, но воспрепятствовал нам сатана.

19 Римч 16:31;
Иуд 1:24;
1Кор 15:23;
2Кор 1:14

19 Ибо кто наша надежда, или радость, или венец похвалы – не и вы ли пред Господом нашим Иисусом Христом в пришествие Его?

20 Ибо вы – слава наша и радость.

Забота Павла о находящихся в искушении верующих

Деян 14:22

2 Рим 16:21

3 И потому, не терпя более, мы решили остаться в Афинах одни **2** и послали Тимофея, брата нашего, и слугителя Божьего, и сотрудника

нашего в благовествовании Христовом, чтобы утвердить вас и утешить в вере вашей,

3 чтобы никто не поколебался в скорбях этих, ибо вы сами знаете, что так нам суждено.

3 Деян 9:16;
14:22; Еф 3:13

4 Ибо мы и тогда, когда были у вас, предсказывали вам, что будем страдать^а, как и случилось, и вы знаете.

4 Деян 20:24

5 Поэтому и я, не терпя более, послал узнать о вере вашей: как бы не искусил вас искунитель и не оказался бы тщетным труд наш.

5 1Кор 7:5;
Гал 2:2

6 Теперь же, когда пришел к нам от вас Тимофей и принес нам добрую весть о вере и любви вашей, *о том*, что вы всегда имеете добрую память о нас, желая нас видеть, как и мы вас,

6 Деян 18:5;
Флп 1:8

7 то мы, при всей скорби и нужде нашей, утешились вами, братья, ради вашей веры;

7 2Кор 1:4

8 ибо теперь мы живы, когда вы стоите в Господе.

8 Флп 4:1

9 Какую благодарность можем мы воздать Богу за вас, за всю радость, которой радуемся о вас пред Богом нашим, **10** ночь и день усердно молясь о том, чтобы видеть лицо ваше и дополнить, чего недоставало вере вашей?²

10 2Кор 13:9;
Кол 4:12

11 Сам же Бог и Отец наш и Господь наш Иисус Христос да управит^б путь наш к вам.

11 Мк 1:3

12 А вас Господь да исполнит и преисполнит любовью друг к другу и ко всем, какой мы исполнены к вам,

12 Флп 1:9

13 чтобы утвердить сердца ваши непорочными во святые пред Богом и Отцом нашим в пришествие Господа нашего Иисуса Христа со всеми святыми Его. Аминь.

13 2Фес 2:17

Призыв к освящению

1 Пет 1:14–16; Еф 5:3–8; 1 Кор 6:12–20

4 За сим, братья, просим и умоляем вас Христом Иисусом, чтобы вы, приняв от нас, как должно вам поступать и угождать Богу, более в том преуспевали,

1 1Кор 15:58;
Флп 1:27;
Кол 1:10

2 ибо вы знаете, какие мы дали вам заповеди от Господа Иисуса.

3 Ибо воля Божия есть освящение ваше, чтобы вы воздерживались от блуда^с;

3 Еф 5:27

а (3:4) Др. пер. – *переносить преследования, скорби*. **б** (3:11) Др. пер. – *направит*. **с** (4:3) Греч. *порнея* (от *порне* – блудница); этим словом в Библии обозначаются все формы половых отношений вне или до брака.

4 Рим 6:19 **4** чтобы каждый из вас умел соблюдать свой сосуд^а в святости и чести,
5 1 Кор 15:34; Еф 4:17–18; Кол 3:5 **5** а не в страсти похоти, как и язычники, не знающие Бога;
6 2 Фес 1:8 **6** чтобы вы ни в чем не поступали с братом своим противозаконно и корыстолюбиво, потому что Господь – мститель за всё это, как и прежде мы говорили вам и свидетельствовали.
7 Лев 11:44 **7** Ибо призвал нас Бог не к нечистоте, но к святости.
8 Лк 10:16; 1 Кор 2:10 **8** Итак, непокорный непокорен не человеку, но Богу, Который и дал нам Духа Своего Святого.
9 Мф 22:39 **9** О братолюбии же нет нужды писать вам, ибо вы сами научены Богом любить друг друга,
10 1 Фес 3:12 **10** ибо вы так и поступаете со всеми братьями по всей Македонии. Умоляем же вас, братья, более преуспевать^б
11 Деян 20:35; 1 Пет 4:15; 2 Фес 3:11 **11** и усердно стараться в том, чтобы жить тихо, делать свое дело и работать своими собственными руками, как мы заповедовали вам;
12 Рим 13:13 **12** чтобы вы поступали благопристойно перед внешними^с и ни в чем не нуждались.

О воскресении умерших и Втором пришествии Господа
 1 Кор 15:12–58; Флп 3:20–21

13 Лев 19:28 **13** Не хочу же оставить вас, братья, в неведении об умерших, дабы вы не скорбели, как прочие, не имеющие надежды.
14 1 Кор 15:13, 20, 23 **14** Ибо если мы веруем, что Иисус умер и воскрес, то и умерших в Иисусе Бог приведет с Ним.
15 3 Цар 13:17; 20:35; 1 Кор 15:51–52; 1 Фес 5:10 **15** Ибо это говорим вам словом Господним, что мы, живущие, оставшиеся до пришествия Господа, не опередим умерших,
16 потому что Сам Господь при возвешении^д, при гласе архангела и трубе Божией, сойдет с неба, и мертвые во Христе воскреснут прежде;
17 Рим 14:3; 17:24; Деян 1:9; 1 Фес 5:10 **17** потом мы, оставшиеся в живых, вместе с ними восхищены^е будем на облаках для встречи с Господом в воздухе, и так всегда с Господом будем.

18 Итак, утешайте друг друга этими 18 1 Фес 5:11 словами.

Призыв к бодрствованию и трезвости
 Мф 24:36–51; Лк 12:35–40; 21:34–36; Рим 13:11–14

5 О временах же и сроках^ф нет нужды 1 Мф 24:3 писать вам, братья,
2 ибо сами вы достоверно знаете, что день Господен^г так придет, как вор ночью.
3 Ибо, когда будут говорить: «Мир и безопасность», тогда внезапно постигнет их пагуба, подобно как мука родами *постигает* имеющую во чреве, и не избегнут.
4 Но вы, братья, не во тьме, чтобы день 4 1 Ин 2:8 застал вас, как вор.
5 Ибо все вы – сыны света и сыны дня. 5 Еф 5:8 Мы не *сыны* ночи, ни тьмы.
6 Итак, не будем спать, как и прочие, 6 Мф 25:13 но будем бодрствовать и трезвиться.
7 Ибо спящие спят ночью, и упивающиеся упиваются ночью.
8 Мы же, будучи *сынами* дня, да трезвимся, облекшись в броню веры и любви и в шлем надежды спасения,
9 потому что Бог определил нас не на гнев, но к получению спасения через Господа нашего Иисуса Христа,
10 умершего за нас, чтобы мы, бодрствуем ли или спим, жили вместе с Ним. 10 2 Кор 5:15
11 Поэтому увещайте^h друг друга и назидайте один другого, как вы и делаете.

Наставления и приветствия

12 Просим же вас, братья, уважать трудящихся у вас, и начальствующих ваших в Господе, и вразумляющих вас 12 1 Кор 16:18 и почитать их с особой любовью за дело их; будьте в мире между собой.
13 Умоляем также вас, братья: вразумляйте бесчинныхⁱ, утешайте малодушных, поддерживайте слабых, будьте долготерпеливы ко всем.
14 Рим 14:1; 15:1; Гал 5:22; 2 Фес 3:6–7, 11; Евр 12:12 **14** Рим 14:1; 15:1; Гал 5:22; 2 Фес 3:6–7, 11; Евр 12:12
15 Смотрите, чтобы кто кому не воздал 15 Лев 19:18; Гал 6:10 злом за зло; но всегда ищите добра и друг другу, и всем.
16 Всегда радуйтесь.
17 Непрестанно^j молитесь. 17 Еф 6:18

а (4:4) *Сосуд* – образное выражение, означающее жену (ср. 1 Пет 3:7), иногда используется для обозначения тела (см. 2 Тим 2:21). **б** (4:10) Т. е. возрастать в любви. **с** (4:12) Т. е. посторонними. **д** (4:16) Т. е. провозглашения повеления. **е** (4:17) Т. е. быстро забраны. **ф** (5:1) *Временах* – в греч. мн. число от *хронос*; *сроках* – в греч. *кайрос*, т. е. назначенно Богом время (ср. Деян 1:7). **г** (5:2) *День Господен* – имеется в виду великий День суда в конце времен. **h** (5:11) Др. пер. – *ободряйте*. **i** (5:14) Т. е. наставляйте на ум лентяев, бездельников. **j** (5:17) Т. е. не ослабевай.

18 За всё благодарите, ибо такова о вас воля Божия во Христе Иисусе.

19 Духа не угашайте.

20 Пророчества не унижайте.

21 Всё испытывайте, хорошего держитесь.

22 Удерживайтесь от всякого рода зла.

Благословение и призыв к молитве

Евр 13:20–21; 1 Кор 1:8–9

23 Сам же Бог мира да освятит вас во всей полноте, и ваш дух, и душа, и тело

во всей целости да сохраняются без порока в пришествие Господа нашего Иисуса Христа.

24 Верен Призывающий вас, Который и сотворит *это*.

25 Братья! Молитесь о нас.

26 Приветствуйте всех братьев поцелуем святым.

27 Заклинаю вас Господом прочесть это послание всем святым братьям.

28 Благодать Господа нашего Иисуса Христа с вами. Аминь.

19 Еф 4:30

20 Деян 13:1;

1Кор 14:1,31

21 1Ин 4:1;

1Кор 14:29;

Флп 4:8

23 1Кор 1:8–

9; Флп 4:9;

1Фес 3:13

24 Флп 1:6;

2Фес 3:3

Второе послание к фессалоникийцам апостола Павла

Это послание написано апостолом Павлом ок. 50 г. от Р. Х., вероятно, из Коринфа, в адрес церкви в Фессалониках. Очевидно, в гонимой церкви произошло смущение, вызванное лжеучителями и ложными откровениями. Некоторые, видимо, считали, что «день Христов», то есть великий и страшный «день Господен», возвещаемый в Ветхом Завете, уже наступил (2 Фес. 2:1–3), и были встревожены, а некоторые даже отказывались от нормального образа жизни. В начале послания Павел ободряет верующих, переживающих гонения и скорби, обращая их взор на будущую славу и торжество, ожидающее последователей Христа, грядущего для суда (гл. 1). Затем он показывает им, что это пришествие Господа Иисуса Христа еще не могло произойти, так как оно связано с определенными условиями, такими как отступление в будущем христиан и пришествие «человека греха». Он учит, что пришествие антихриста будет, по определению Божьему, сопровождаться ложными чудесами и знаменами и действием обольщающих сил, которым поддадутся все, не любящие истину; верующие же фессалоникийцы могут быть спокойны и уверены, что Бог спасет их (гл. 2). Единственно, что им нужно делать, это – помнить о верности Господа и вести трезвый, целомудренный образ жизни (гл. 3).

Приветствие

1 Павел, и Силуан, и Тимофей – Фессалоникийской церкви в Боге, Отце нашем, и Господе Иисусе Христе:

2 благодать вам и мир от Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа.

Верность в гонениях.

Праведный суд Божий над Его врагами

Флп 1:27–30; Мф 5:10–12; Рим 8:17–18;

1 Пет 4:12–13; Мф 13:40–43; 25:31–46

3 Всегда по справедливости мы должны благодарить Бога за вас, братья, потому что возрастает вера ваша и умножается любовь каждого друг к другу между всеми вами,

4 так что мы сами хвалимся вами в церквях Божиих, терпением вашим и верой во всех гонениях и скорбях, переносимых вами

5 в доказательство того, что будет праведный суд Божий, чтобы вам удостоиться Царства Божьего, ради которого и страдаете.

6 Ибо праведно пред Богом оскорбляющим вас воздать скорбью,

7 а вам, оскорбляемым, – покоем вместе с нами в явлении Господа Иисуса с неба с ангелами силы Его,

8 в пламенеющем огне совершающего отмщение не познавшим Бога и не

покоряющимся благовествованию Господа нашего Иисуса Христа,

9 которые подвергнутся наказанию, вечной погибели, от лица Господа и от славы могущества Его,

10 когда Он придет прославиться во святых Своих и явится дивным в день оный во всех веровавших, так как вы поверили нашему свидетельству.

11 Для этого и молимся всегда о вас, чтобы Бог наш сделал вас достойными призвания и совершил всякое благоволение благодати^a и дело веры в силе,

12 да прославится имя Господа нашего Иисуса Христа в вас и вы в Нем, по благодати Бога нашего и Господа Иисуса Христа.

О пришествии Господа

1 Фес 4:13 – 5:10; 1 Ин 2:18–25; 4:1–6; Дан 7;

Откр 13; 17

2 Молим вас, братья, относительно пришествия Господа нашего Иисуса Христа и нашего собрания к Нему^b

2 не спешить колебаться умом и смущаться ни от духа^c, ни от слова, ни от послания, как бы нами посланного, будто уже наступает день Христов^d.

3 Да не обольстит вас никто никак: *ибо день тот не придет*, доколе не придет

9 Втрп 33:2;
Флп 3:19;
1Фес 5:3

10 Ис 49:3;
Мф 25:31;
Ин 17:10;
1Фес 2:12

11 Кол 1:12;
1Фес 1:3

1 Мф 24:31;
Мк 13:26

2 Мф 24:4

3 Дан 7:25;
8:25; 11:36;
Ин 17:12;
1Тим 4:1

a (1:11) Др. пер. – *благорасположение доброты, добрые намерения*. **b** (2:1) Др. пер. – *нашего единения с Ним*. Обычно это означает собрание для богослужения. **c** (2:2) Т. е. через ложное пророческое духовное откровение (ср. 1Ин 4:1). **d** (2:2) Т. е. Великий день Господен, который был предсказан в ВЗ как День суда ЯХВЕ, в НЗ называется днем Христовым, потому что Иисус Христос «есть определенный от Бога Судия живых и мертвых» (Деян 10:42; ср. Ин 5:22; Деян 17:31; Рим 2:16; 2Тим 4:1; Откр 19:11–21).

2 1 Кор 1:3

4 2 Кор 7:4;
1Фес 1:3, 2:14

5 Флп 1:28;
1Фес 2:14

6 Откр 6:10

7 Иуд 1:14;
Откр 14:13

- прежде отступление^а и не откроется человек греха, сын погибели,
- 4** Иисус 14:13–14; Иез 28:2; 1Кор 8:5
4 противящийся и превозносящийся выше всего, называемого Богом или святыней, так что в храме Божиим сядет он, как Бог, выдавая себя за Бога.
- 5** Не помните ли, что я, еще находясь у вас, говорил вам это?
- 6** И ныне вы знаете, что не допускает открыться ему в свое время.
- 7** Ибо тайна беззакония^б уже в действии, только *не совершится* до тех пор, пока не будет удален^с удерживающий теперь.
- 8** И тогда откроется беззаконник, которого Господь Иисус убьет духом уст Своих и истребит явлением пришествия Своего;
- 9** того, пришествие которого по действию сатаны будет со всякой силой, и знамениями, и чудесами ложными, и и со всяким неправедным обольщением погибающих за то, что они не приняли любовь истины для своего спасения.
- 11** И за это пошлет им Бог действие заблуждения, так что они будут верить лжи,
- 12** да будут осуждены все, не веровавшие истине, но возлюбившие неправду.
- 13** Мы же всегда должны благодарить Бога за вас, возлюбленные Господом братья, что Бог от начала, через освящение Духа и веру истине, избрал вас ко спасению,
- 14** к которому и призвал вас благовествованием нашим, для достижения славы Господа нашего Иисуса Христа.
- 15** Итак, братья, стойте и держитесь переданного, которому вы научены^д или словом, или посланием нашим.
- 16** Сам же Господь наш Иисус Христос и Бог, Отец наш, возлюбивший нас и давший утешение вечное и надежду благодную в благодати,
- 17** да утешит ваши сердца и да утвердит вас во всяком слове и деле благом.
- 1** Еф 6:19
3 Итак, молитесь за нас, братья, чтобы слово Господне распространялось и прославлялось, как и у вас, и чтобы нам избавиться от злых и лукавых людей, ибо не во всех вера^е.
- 2** Деян 28:24; Рим 15:31
- 3** Но верен Господь, Который утвердит вас и сохранит от лукавого.
- 4** Мы уверены о вас в Господе, что вы исполняете и будете исполнять то, что мы вам повелеваем.
- 5** Господь же да управит сердца ваши в любовь Божию и в терпение Христово^ф.
- 3** Ин 17:15; 1Кор 1:9; 1Фес 5:24
4 2Кор 7:16
5 1Пар 29:18
- Правильное отношение церкви к тунеядцам*
- 1** Фес 2:9–10; 4:1, 11–12
- 6** Повелеваем вам, братья, именем Господа нашего Иисуса Христа, удаляться от всякого брата, поступающего бесчинно, а не по учению, которое приняли от нас,
- 7** ибо вы сами знаете, как должны вы подражать нам; ибо мы не бесчинствовали у вас,
- 8** ни у кого не ели хлеба даром, но занимались трудом и работой ночь и день, чтобы не обременить кого из вас, –
- 9** не потому, чтобы мы не имели власти, но чтобы себя самих дать вам в образец для подражания нам.
- 10** Ибо когда мы были у вас, то завещали вам это: если кто не хочет трудиться, тот и не еш.
- 11** Но слышим, что некоторые у вас поступают бесчинно, ничего не делают, а суетятся.
- 12** Таковых увещаем и убеждаем Господом нашим Иисусом Христом, чтобы они, работая в безмолвии, ели свой хлеб.
- 13** Вы же, братья, не унывайте, делая добро.
- 14** Если же кто не послушает слова нашего в этом послании, того имейте на замечании и не сообщайтесь с ним, чтобы устыдить его.
- 15** Но не считайте его за врага, а враждуйте, как брата.
- 16** Сам же Господь мира да даст вам мир всегда во всем. Господь со всеми вами!
- Подпись Павла, приветствие и благословение*
- 17** Приветствие моею, Павла, рукою, что служит знаком во всяком послании; я пишу так:
- 18** благодать Господа нашего Иисуса Христа со всеми вами. Аминь.
- 17** 1Кор 16:21
18 Рим 16:20–24; 1Фес 5:28

а (2:3) Т. е. осознанное отвержение Иисуса Христа (греч. *апостасия*). **б** (2:7) Т. е. осознанное отвержение законов и заповедей Божьих (греч. *аномия*). **с** (2:7) Досл. *убран из центра* или *удален из середины*. **д** (2:15) Т. е. переданному апостолами слову Божьему (ср. 2Фес 3:6; 1Кор 11:2; 2Пет 2:21; Иуд 1:3). **е** (3:2) Др. пер. – *верность*. **ф** (3:5) Ср. Откр 1:9; 3:10.

Первое послание к Тимофею апостола Павла

Апостол Павел написал это послание между 64–65 гг. от Р. Х., вероятно, из Македонии, своему помощнику Тимофею, находящемуся в Ефесе. К моменту написания послания Павел, по всей вероятности, находился в своем последнем миссионерском путешествии, в период между освобождением из первого заключения в Риме и повторным арестом, в результате которого он был вновь приведен в Рим и заключен там под стражу. Это одно из последних посланий Павла. Оно содержит высказывания о предстоящем порочном развитии и развращениях в христианстве, которые затем, по окончании апостольского века, действительно имели место. Павел дает наставления верным служителям Божиим о том, как должно нести служение в доме Божьем во время духовного упадка и искушений. При этом он рассматривает также и такие вопросы, как истинная богобоязненность верующих, значение здорового учения, молитва церкви, положение женщины, служение пресвитеров (епископов) и служителей (диаконов), обращение с деньгами.

Приветствие

1 Павел, апостол Иисуса Христа по повелению Бога, Спасителя нашего, и Господа Иисуса Христа, надежды нашей, –

2 Тимофею^а, истинному сыну в вере: благодать, милость, мир от Бога, Отца нашего, и Христа Иисуса, Господа нашего.

Борьба против лжеучений

1 Тим 6:3–5, 20–21; Тит 3:9; Гал 3:10–12, 19–24

3 Отходя в Македонию, я просил тебя остаться в Ефесе и увещать некоторых, чтобы они не учили иному^б

4 и не занимались баснями и родословиями бесконечными, которые производят больше споры, нежели Божие назидание в вере.

5 Цель же увещания есть любовь от чистого сердца, и доброй совести, и нелицемерной веры,

6 от чего отступив, некоторые уклонились в пустословие,

7 желая быть законоучителями^с, но не разумея ни того, о чем говорят, ни того, что утверждают.

8 А мы знаем, что закон добр, если кто законно^д употребляет его,

9 зная, что закон положен не для праведника, но для беззаконных и непокорных^е, нечестивых и грешников, развратных и оскверненных, для оскорбителей отца и матери, для чело-
векоубийц,

10 для блудников, мужеложников, чело-
векохищников^ф, клеветников, ското-
ложников, лжецов, клятвопреступни-
ков и для всего, что противно здравому
учению,

11 по славному благовестию блаженно-
го Бога, которое мне вверено.

Божья благодать в жизни апостола

Деян 26:9–20; 1 Кор 15:9–10

12 Благодарю давшего мне силу Христа Иисуса, Господа нашего, что Он признал меня верным, определив на служение,

13 меня, который прежде был хулите-
лем, и гонителем, и обидчиком, но по-
милован потому, что так поступал по
неведению, в неверии;

14 благодать же Господа нашего (Иисуса Христа) открылась во мне обильно с верой^г и любовью во Христе Иисусе.

15 Верно и всякого принятия достойно слово, что Христос Иисус пришел в мир спасти грешников, из которых я первый.

16 Но для того я и помилован, чтобы Иисус Христос во мне первом показал всё долготерпение в пример тем, которые будут веровать в Него к жизни вечной.

17 Царю же веков^h нетленному, невидимому, единому премудрому Богу честь и слава во веки веков. Аминь.

2 Деян 16:1–2;
Рим 1:7;
Гал 1:3;
2Тим 1:2;
Тит 1:4

3 Деян 20:1,3;
Рим 16:17;
2Кор 11:4;
Гал 1:6–7;
1Тим 6:3

4 1Тим 6:3–4,
20; Тит 1:14

5 Рим 13:8–
10; Гал 5:14;
Еф 6:24

6 1Тим 6:4,20

8 Рим 7:12,16

11 1Кор 9:17;
1Тим 6:15

12 1Кор 7:25;
15:10; Кол 1:25

13 Ин 4:21;
Деян 8:3;
1Кор 15:9

14 Рим 5:20;
2Тим 1:13;
2:22; Тит 2:2

15 Мф 1:21;
9:13; 2Тим 2:11

17 1Пар 29:11;
Пс 9:37;
Рим 1:23;
14:26;
Евр 11:27

а (1:2) Греч. *Тимофеос* – чтущий Бога. **б** (1:3) Др. пер. – *ничему чужеродному*. **с** (1:7) Речь идет, по всей вероятности, о лжеучителях, попавших под влияние гностиков (ср. 6:20–21); лжеучителях, спекулировавших законом Моисея, противопоставляя его здравому учению Евангелия (ср. Кол 2:8, 16–23). **д** (1:8) Т. е. верно, соответственно его предназначению. **е** (1:9) Т. е. не желающих подчиняться. **ф** (1:10) Похитителей людей, продающих их в рабство. **г** (1:14) Др. пер. – *верностью*. **h** (1:17) Др. пер. – *вечности*.

Призыв к продвигу веры

18 Вверяю тебе, сын *мой* Тимофей, такую заповедь, согласно с предшествующими о тебе пророчествами, чтобы ты воинствовал на основании их, как добрый воин,

19 имея веру и добрую совесть, отвергнув которую некоторые потерпели кораблекрушение в вере;

20 таковы Именей и Александр, которых я предал сатане, чтобы они научились не богохульствовать.

20 Деян 13:45;
2Тим 2:17–18;
4:14

Увещание молиться.

Божье спасение во Христе

Иер 29:7; Ин 3:16–17; Евр 2:9

2 Итак, прежде всего прошу совершать молитвы, прошения, ходатайства, благодарения за всех людей, **2** за царей и за всех начальствующих, дабы проводить нам жизнь тихую и безмятежную, во всяком благочестии^a и чистоте,

2 Езд 6:10

3 ибо это хорошо и угодно Спасителю нашему Богу,

3 Рим 12:2;
2Тим 1:9

4 Который хочет, чтобы все люди спаслись и достигли познания истины.

4 Иез 18:23,
32; Ин 3:17;
2Пет 3:9;
1Тим 4:10;
Тит 2:11

5 Ибо един Бог, един и Посредник между Богом и людьми – Человек Христос Иисус,

5 1Кор 8:6;
Гал 3:20

6 предавший Себя для искупления всех. *Таково было* в свое время свидетельство,

6 Мк 10:45

7 для которого я поставлен проповедником^b и апостолом, – истину говорю во Христе, не лгу, – учителем язычников в вере и истине.

7 Еф 3:7–8;
1Тим 1:11;
2Тим 1:11

8 Итак, желаю, чтобы на всяком месте произносили молитвы мужи, воздевая чистые руки без гнева и сомнения.

8 Пс 133:2; Лк 23:34

О поведении верующих женщин

1 Пет 3:1–6; 1 Кор 14:34–38; Тит 2:3–5

9 Чтобы также и жены, в приличном одеянии, со стыдливостью и целомудрием^c, украшали себя не плетением волос, не золотом, не жемчугом, не дорогой одеждой,

9 1Пет 3:3

10 но добрыми делами, как прилично женам, посвящающим себя благочестию.

10 1Пет 3:4

11 Жена да учится в безмолвии, со всякой покорностью;

12 а учить жене не позволяю, ни властвовать над мужем, но быть в безмолвии.

12 1Кор 14:34;
Тит 2:5

13 Ибо прежде создан Адам, а потом Ева.

14 И не Адам прельщен, но жена, прельстившись, впала в преступление;

15 впрочем, спасется^d через деторождение, если пребудет в вере, и любви, и в святости с целомудрием.

О служении епископов (пресвитеров)

в церкви

Тит 1:5–9; 1 Пет 5:1–4

3 Верно слово: если кто епископства^e желает, доброго дела желает.

2 Но епископ должен быть непорочен, одной жены муж, трезв, целомудрен^f, благочинен^g, честен, страннолюбив, способный учить;

3 не пьяница, не бийца^h, не сварлив, не корыстолюбив, но тих, миролюбив, не сребролюбив,

4 хорошо управляющий домом своим, детей содержащий в послушании со всякой честностью;

5 ибо, кто не умеет управлять собственным домом, тот будет ли печься о Церкви Божией?

6 Не должен быть из новообращенных, чтобы не возгордился и не подпал осуждению с дьяволом.

7 Надлежит ему также иметь доброе свидетельство от внешних, чтобы не впасть в нареkanie и сеть дьявольскую.

7 1Тим 6:9;
2Тим 2:26

О служении диаконов

Деян 6:1–6

8 Диаконыⁱ также должны быть честны, не двуязычны^j, не пристрастны к вину, не корыстолюбивы,

8 Иез 44:21

9 хранящие таинство веры в чистой совести.

10 И таких надобно прежде испытывать, потом, если беспорочны, допускать до служения.

11 Равно и жены их должны быть честны, не клеветницы, трезвы, верны во всем.

a (2:2) Др. пер. – *страхе Божьем*, т. е. в благоговении перед Богом и практическом благочестии. **b** (2:7) Греч. *кэрюкс* – глашатай, вестник, провозвестник. **c** (2:9) Др. пер. – *благоразумием*. **d** (2:15) Др. пер. – *будет сохранена (от этого)*. **e** (3:1) Греч. *епископос* – блюститель, хранитель. **f** (3:2) Греч. *софрон*; включает в себя также понятия: правильное понимание, здравый ум, самодисциплина. **g** (3:2) Др. пер. – *стенный*. **h** (3:3) Др. пер. – *драчун*. **i** (3:8) Т. е. служители в христианской общине. **j** (3:8) Не лукавы, не двуличны.

12 Диакон должен быть муж одной жены, хорошо управляющий детьми и домом своим.

7 Негодных же и бабьих басен^е отвращайся, а упражняй себя в благочестии^г,

7 2Тим 2:16;
Тит 1:14;
Евр 5:14

13 Мф 25:21

13 Ибо хорошо служившие приобретают себе высшую степень и великое дерзновение в вере во Христа Иисуса.

8 ибо телесное упражнение мало полезно, а благочестие во всём полезно, имея обетование жизни настоящей и будущей.

8 Пс 36:9;
1 Кор 8:8

Жизнь в доме Божьем и кредо веры

Ин 1:1, 14; 1 Ин 1:1–4; 4:1–3; 5:20

14 Это пишу тебе, надеясь вскоре прийти к тебе,

9 Слово это верно и всякого принятия достойно.

10 Пс 35:7

15 чтобы, если замедлю, ты знал, как должно поступать в доме Божиим, который есть Церковь Бога живого, столп и утверждение истины.

10 Ибо мы для того и трудимся, и поношения терпим, что уповаем на Бога живого, Который есть Спаситель всех людей^ж, а особенно верных.

11 Проповедуй это и учи.

12 Никто да не пренебрегает юностью твоей; но будь образцом для верных в слове, в житии^и, в любви, в духе, в вере, в чистоте^к.

12 1Петр 5:3;
Флп 3:17;
Тит 2:7

16 Мф 28:2;
Лк 24:51;
Деян 10:34;
Рим 10:18;
14:25;
2Кор 1:19;
Кол 1:6,23

16 И беспрекословно – великая благочестия^а тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя ангелам^б, проповедан в народах, принят верой в мире, вознесся в славе.

13 Доколе не приду, занимайся чтением, наставлением, учением.

14 Не пренебрегай пребывающим в тебе дарованием, которое дано тебе по пророчеству с возложением рук священства.

14 Деян 6:6;
1Тим 5:22;
2Тим 1:6

Соблазны и отпадение от веры в последнее время

1 Ин 4:1–3; 2 Тим 3:1–9, 13; 4:3–4

1 2Тим 3:13;
Откр 16:14

4 Дух же ясно говорит, что в последние времена отступят некоторые от веры, внимая духам-обольстителем и учениям бесовским,

15 Об этом заботься, в этом пребывай, чтобы успех твой для всех был очевиден.

16 Вникай в себя и в учение, занимайся этим постоянно; ибо, так поступая, и себя спасешь^л, и слушающих тебя.

2 Мф 7:15;
Еф 4:19

2 через лицемерие^с лжецов, клейменных^д в совести своей,

3 запрещающих вступать в брак и употреблять в пищу то, что Бог сотворил, чтобы верные и познавшие истину вкушали с благодарением.

5 Старца не укоряй, но увещай, как отца; младших – как братьев; старец – как матерей; молодых – как сестер, со всякою чистотой^м.

4 Ибо всякое творение Божие хорошо, и ничто не предосудительно, если принимается с благодарением, **5** потому что освящается словом Божиим и молитвой.

О вдовах в церкви

Лк 2:36–37; Рим 16:1–2

Наставления верному служителю

2 Тим 2:14–16; 1 Тим 6:11–14; Тит 2:7–8, 15

6 2Тим 3:14

6 Внушая это братьям, будешь добрым служителем Иисуса Христа, питаемым словами веры и добрым учением, которому ты последовал.

3 Вдов почитай^н – истинных вдов.

4 Если же какая вдова имеет детей или внучат, то они прежде пусть учатся почитать свою семью и воздавать должное родителям, ибо это угодно Богу.

4 Быт 45:10

5 Истинная вдова и одинокая надеется на Бога и пребывает в прошениях и молитвах день и ночь,

5 Деян 26:7

6 а сластолюбивая заживо умерла.

а (3:16) Др. пер. – истинного богопочитания. **б** (3:16) Др. пер. – посланникам, т. е. апостолам. **с** (4:2) Др. пер. – искусство маскировки. **д** (4:2) Т. е. совесть которых носит на себе печать их принадлежности к бесам и их учениям. **е** (4:7) Т. е. мифов, выдуманных историй. **ф** (4:7) См. сноску к 1Тим 2:2. **г** (4:10) Др. пер. – Сохраняющий всех людей. **и** (4:12) Т. е. в повседневной жизни. **и** (4:12) Т. е. нравственной чистоте. **ж** (4:16) Др. пер. – сохранишь. **к** (5:2) Др. пер. – стыдливой скромностью. **л** (5:3) Почитай – это понятие включает также и материальную поддержку. Вдовы, не имевшие семью, оказывались в те времена в старости без всякого обеспечения; церковь, очевидно, брала на себя эту заботу при соблюдении необходимых условий.

7 И это внушай им, чтобы были беспорочны.

8 Ис 58:7;
Мф 18:17;
2Кор 12:14;
2Тим 3:5

8 Если же кто о своих, и особенно о домашних^а, не печется, тот отрекся от веры и хуже неверного.

9 Избираемая^б вдова должна быть достигшая не менее шестидесяти лет, бывшая женой одного мужа,

10 известная по добрым делам, если она воспитала детей, принимала странников, умывала ноги святым, помогала бедствующим и была усердна ко всякому доброму делу.

11 Молодых же вдов не принимай, ибо они, впадая в чувственность, вопреки Христу, желают вступать в брак.

12 Они подлежат осуждению, потому что отвергли прежнюю веру;

13 притом же они, будучи праздны, приучаются ходить по домам и *бывают* не только праздны, но и болтливы, любопытны и говорят чего не должно.

14 Итак, я желаю, чтобы молодые вдовы вступали в брак, рождали детей, управляли домом и не подавали противнику никакого повода к злоречию, 15 ибо некоторые уже совратились вслед сатаны.

16 Если какой верный или верная имеет вдов, то должны их довольствовать и не обременять церковь, чтобы она могла довольствовать истинных вдов.

Правильное отношение к пресвитерам

17 Достойно начальствующим пресвитерам должно оказывать сугубую честь^с, особенно тем, которые трудятся в слове и учении.

18 Ибо Писание говорит: «Не загряздай рта у вола молотящего»^д, и «Трудящийся достоин награды своей»^е.

18 Лев 19:13;
Втор 24:15;
25:4; Мф 10:10;
Лк 10:7;
1Кор 9:7–9,14

19 Обвинение на пресвитера не иначе принимай, как при двух или трех свидетелях.

19 Втор 17:6;
19:15;
Мф 18:16

20 Согрешающих обличай перед всеми, чтобы и прочие страх имели.

21 Втор 1:17

21 Пред Богом и Господом Иисусом Христом и избранными ангелами заклиная тебя сохранить это без предубеждения, ничего не делая по страсти.

22 Рук ни на кого не возлагай поспешно и не делайся участником в чужих грехах. Храни себя чистым.

22 2Им 1:11;
Еф 5:6–7

Личные советы Тимофею

23 Впредь пей не одну воду, но употребляй немного вина, ради желудка твоего и частых твоих недугов.

24 Грехи некоторых людей явны и прямо ведут к осуждению, а некоторых *открываются* впоследствии.

24 Гал 5:19–21

25 Равным образом и добрые дела явны; а если и не таковы, скрыться не могут.

О рабах и господах

Еф 6:5–8; Тит 2:9–10; 1 Пет 2:18–20

6 Рабы, под игом находящиеся, должны почитать господ своих достойными всякой чести, чтобы не было хулы на имя Божие и учение.

1 1Пет 2:18;
Еф 6:5;
Тит 2:9

2 Те, у которых господа верующие, не должны обращаться с ними небрежно, потому что они братья; но тем более должны служить им, потому что они верующие, и возлюбленные, и благодетельствуют им. Учи этому и увещай.

Предупреждение о лжеучителях и сребролюбии

Рим 16:17–18; Евр 13:5; Мк 4:18–19; Мф 6:19–34

3 Кто учит иному и не следует здоровым словам Господа нашего Иисуса Христа и учению о благочестии^г,

3 2Тим 1:13;
Тит 1:1

4 тот горд, ничего не знает, но заражен *страстью* к спорам и словопрениям, от которых происходят зависть, распри, злоречия, лукавые подозрения,

5 пустые споры между людьми развращенного ума, чуждыми истины, которые думают, будто благочестие служит для прибытка. Удаляйся от таких.

5 2Тим 3:5

6 Великое приобретение – быть благочестивым и довольным.

6 Флп 4:11;
Евр 13:5

7 Ибо мы ничего не принесли в мир; явно, что ничего не можем и вынести из него.

7 Иов 1:21;
Пс 48:18;
Еккл 5:14

8 Имея пропитание и одежду, будем довольны тем.

8 Притч 30:8–9

9 А желающие обогащаться впадают в искушение, и в сеть, и во многие

а (5:8) Т. е. членах семьи, а также слугах или рабах, живущих в его доме. **б** (5:9) Очевидно, в общинах существовали списки вдов, находящихся на поддержке церкви. **с** (5:17) Др. пер. – *двойного почитания* (см. сноску к 5:3). **д** (5:18) Втор 25:4. **е** (5:18) Лк 10:7. Павел цитирует здесь Евангелие от Луки как Священное Писание и исходит из того, что оно известно. **ф** (6:3) См. сноску к 2:2; так же в ст. 5 и 6.

безрассудные и вредные похоти, которые погружают людей в бедствие и пагубу;

10 ибо корень всех зол – сребролюбие, которому предавшись, некоторые уклонились от веры и сами себя подвергли многим скорбям.

Наставления относительно служения
2 Тим 2:3–7, 22; 4:1–8

11 Ты же, человек Божий, убегай этого, а преуспевай в правде^а, благочестии, вере, любви, терпении, кротости.

12 Подвизайся добрым подвигом веры, держись вечной жизни, к которой ты и призван, и исповедал доброе исповедание перед многими свидетелями.

13 Пред Богом, всё животворящим, и пред Христом Иисусом, Который засвидетельствовал перед Понтием Пилатом доброе исповедание, завещаю тебе

14 соблюсти заповедь^б чисто и безукоризненно, даже до явления Господа нашего Иисуса Христа,

15 которое в свое время откроет блаженный и единый сильный Царь царствующих и Господь господствующих,

16 единый имеющий бессмертие, Который обитает в неприступном свете, Которого никто из людей не видел и видеть не может. Ему честь и держава вечная! Аминь.

¹⁶ Дан 2:22;
Ин 6:46

О богатых верующих

Лк 12:15–21; Евр 13:16; Притч 19:17

17 Богатых в настоящем веке увещай, чтобы они не высоко думали о себе и уповали не на богатство неверное, но на Бога живого, дающего нам всё обильно для наслаждения;

¹⁷ Иер 9:23;
48:7;
Еккл 5:17–18

18 чтобы они благодетельствовали^с, богатели добрыми делами, были щедры и общительны,

19 собирая себе сокровище, доброе основание для будущего, чтобы достигнуть вечной жизни.

Заключительные увещания и благословение

2 Тим 1:13–14; 2:15–18

20 О Тимофей! Храни вверенное тебе, отворачаясь негодного пустословия и прекословий ложно именуемого^д знания^е,
21 которому предавшись, некоторые уклонились от веры. Благодать с тобой. Аминь.

²⁰ Тит 1:14

¹³ Мф 27:2;
Ин 18:36–37

^а (6:11) Др. пер. – *праведности*. ^б (6:14) Здесь, очевидно, имеется в виду богодухновенное Священное Писание (ср. 1 Тим 1:5). ^с (6:18) Т. е. делали добро. ^д (6:20) Др. пер. – *так называемого*. ^е (6:20) Греч. *гнозис*; имеется в виду лжеучение языческого происхождения.

Второе послание к Тимофею апостола Павла

Это послание апостол Павел написал своему помощнику Тимофею во время своего второго тюремного заключения в Риме к концу жизни, ок. 66 г. от Р. Х. Послание содержит своего рода духовное завещание апостола будущим поколениям верующих, которые, ввиду соблазна и отступления в христианстве, должны подвизаться добрым подвигом веры. В связи с этим Павел подчеркивает свое апостольское поручение проповедовать слово Божие и наставляет Тимофея всеми силами защищать и проповедовать это вверенное ему слово и учить ему других. Дух Божий дает через это последнее послание Павла пророческие предсказания о порочности и развращенности, которые будут иметь место в христианстве в последние дни, и предостерегает от соращения в церкви. А тем, кто желает оставаться верным своему Господу, Второе послание к Тимофею дает важные наставления по духовно плодотворному служению.

Приветствие

1 Тит 1:2

1 Павел, волею Божией апостол Иисуса Христа, по обетованию^а жизни во Христе Иисусе^б, –

2 1Тим 1:2;
2Тим 2:1;
Тит 1:4

2 Тимофею, возлюбленному сыну: благодать, милость, мир от Бога Отца и Христа Иисуса, Господа нашего.

Увещание смело свидетельствовать о Господе

2 Тим 4:1–5; Рим 1:16–17

3 Деян 24:14

3 Благодарю Бога, Которому служу от прародителей^с с чистой совестью, что непрестанно вспоминаю о тебе в молитвах моих днем и ночью,

4 желаю видеть тебя, вспоминая о слезах твоих, чтобы мне исполниться радости,

5 Деян 16:1;
1Тим 1:5; 4:6

5 приводя на память нелицемерную веру твою, которая прежде обитала в бабушке твоей Лоиде и матери твоей Евнике; уверен, что она и в тебе.

6 1Тим 4:14

6 По этой причине напоминаю тебе возгревать дар Божий, который в тебе через мое рукоположение;

7 Рим 8:15

7 ибо дал нам Бог духа не боязни, но силы, и любви, и целомудрия^д.

8 Еф 3:1;
1Тим 2:6;
2Тим 1:16

8 Итак, не стыдись свидетельства Господа нашего Иисуса Христа, ни меня, узника Его; но страдай с благовестием Христовым силой Бога,

9 Рим 8:28;
14:24;
Еф 2:8–9

9 спасшего нас и призвавшего званием святым не по делам нашим, но по Своему изволению и благодати, данной нам

во Христе Иисусе прежде вековых времен,

10 открывшейся же ныне явлением Спасителя нашего Иисуса Христа, разрушившего смерть и явившего жизнь и нетление через благовестие,

10 Еф 1:9

11 для которого я поставлен проповедником, и апостолом, и учителем язычников.

11 Деян 9:15

Призыв хранить слово Божье, несмотря на неверность некоторых христиан

1 Тим 6:14–16; Иуд 1:3; Откр 3:8

12 По этой причине я и страдаю так, но не стыжусь. Ибо я знаю, в Кого уверовал, и уверен, что Он силен сохранить залог мой^е на оный день.

12 1Пет 4:19

13 Держись образца здравого учения, которое ты слышал от меня, с верой и любовью во Христе Иисусе.

13 Рим 2:20;
6:17; 1Тим 6:3;
Тит 1:9

14 Храни добрый залог Духом Святым, живущим в нас.

15 Ты знаешь, что все асийские^ф оставили меня; в числе их Фигелл и Ермоген.

16 Да даст Господь милость дому Онисифора за то, что он многократно подкреплял меня и не стыдился уз моих, **17** но, будучи в Риме, с великим усердием искал меня и нашел.

16 2Тим 4:19

18 Да даст ему Господь обрести милость у Господа в оный день; а сколько он служил мне в Ефесе, ты лучше знаешь.

18 Мф 6:4;
Мк 9:41;
2Фес 1:10;
Евр 6:10

а (1:1) Т. е. в соответствии с обещанной во Христе Иисусе жизнью. **б** (1:1) Др. пер. – *посланного по воле Бога возвещать обетование вечной жизни во Христе Иисусе*. **с** (1:3) Др. пер. – *по примеру прародителей*. **д** (1:7) Греч. *софронисмос*; включает в себя также понятия: самовоспитание, сдерживать возбуждение, самодисциплина. **е** (1:12) Др. пер. – *доверенное мне*, т. е. проповедь Евангелия Христова (ср. ст. 14). **ф** (1:15) Т. е. из римской провинции, на территории современной западной части Турции.

*Ободрение в служении
и духовной борьбе*

1 Кор 9:24–27; 2 Тим 3:10–12; 4:5–8

1 Еф 6:10;
1 Тим 1:2**2** Итак, укрепляйся, сын мой, в благодати Христом Иисусом;**2** и что слышал от меня при многих свидетелях, то передай верным людям, которые были бы способны и других научить.3 1 Кор 9:7;
1 Тим 1:18;
2 Тим 4:5**3** Итак, переноси страдания, как добрый воин Иисуса Христа.**4** Никакой воин не связывает себя делами житейскими, чтобы угодить военачальнику.**5** Если же кто и подвизается, не увенчивается, если незаконно будет подвизаться^а.**6** Трудящемуся земледельцу первому должно вкусить от плодов.

7 Притч 2:6

7 Разумей, что я говорю. Да даст тебе Господь разумение во всем.8 Рим 1:3–4;
2:16; 1 Кор 15:4**8** Помни Господа Иисуса Христа от семени Давидова, воскресшего из мертвых, по благовествованию моему,9 Деян 9:16;
28:31; Еф 3:1**9** за которое я страдаю даже до уз, как злодей; но для слова Божьего нет уз.10 2 Кор 1:6;
Еф 3:13;
1 Фес 5:9**10** Поэтому я всё терплю ради избранных, дабы и они получили спасение во Христе Иисусе с вечной славой.11 Рим 6:5,8;
1 Фес 5:10**11** Верно слово: если мы с Ним умерли, то с Ним и оживем;

12 Мф 10:33

12 если терпим, то с Ним и царствовать будем; если отречемся, и Он отречется от нас;13 Чис 23:19;
Тит 1:2**13** если мы неверны, Он пребывает верен, ибо Себя отречься не может.*Служение слову истины
и борьба против лжеучений*

1 Тим 1:3–11, 18–20; 6:20–21; Тит 1:9; 2:1; 3:8–11

14 Тит 3:9

14 Это напоминай, заклиная пред Господом не вступать в словопрения, что нисколько не служит к пользе, а к расстройству слушающих.15 2 Пет 1:10;
1 Тим 4:13**15** Старайся представить себя Богу достойным, тружеником безукоризненным, верно преподающим слово истины.**16** А непотребного пустословия избегай; ибо они, *пустословы*, еще более будут преуспевать в нечестии,**17** и слово их, как рак, будет распространяться. Таковы Именей и Филит, **18** которые отступили от истины, говоря, что воскресение уже было, и разрушают в некоторых веру.17 1 Тим 1:20
18 1 Кор 15:12*Призыв к верности и освящению
посреди отступления от веры*

2 Кор 6:16 – 7:1

19 Но твердое основание^b Божие стоит, имея печать эту: «Познал Господь Своих», и «Да отступит от неправды всякий, исповедующий имя Господа».

19 Мф 24:24

20 А в большом доме есть сосуды не только золотые и серебряные, но и деревянные и глиняные; и одни – в почетном, а другие – в низком употреблении.

20 Рим 9:21

21 Итак, кто будет чист^c от этого, тот будет сосудом в чести, освященным и благопотребным Владыке, годным на всякое доброе дело.

21 2 Тим 3:17

22 Юношеских похотей избегай, а держись правды, веры, любви, мира со всеми, призывающими Господа от чистого сердца.

22 1 Тим 6:11

*Правильное отношение раба Божьего
к заблуждающимся*

Тит 1:7–9; Иак 5:19–20

23 От глупых и невежественных споров уклоняйся, зная, что они рождают ссоры;**24** рабу же Господа не должно ссориться, но быть приветливым ко всем, незлобивым, способным учить,24 Тит 1:7,9;
3:2; 1 Тим 3:3**25** с кротостью наставлять противников, не даст ли им Бог покаяния к познанию истины,25 Деян 8:22;
Гал 6:1;
1 Тим 2:4**26** чтобы они освободились от сети дьявола, который уловил их в свою волю.

26 1 Тим 3:7

О духовном упадке в последние дни

2 Пет 2:1–22; Иуд 1:3, 23; Тит 1:10–16

3 Знай же, что в последние дни наступят времена тяжкие.

1 1 Тим 4:1

2 Ибо люди будут самолюбивы, сребролюбивы, горды, надменны, злоречивы, родителям непокорны, неблагодарны, нечестивы, недружелюбны,**3** непримирительны, клеветники, невоздержанны, жестоки, не любящие добра,

а (2:5) Т. е. если принимающий участие в соревнованиях не будет соблюдать правила, он не получит награду. **б** (2:19) Т. е. твердый фундамент; то же слово, что и в Еф 2:20; 1 Кор 3:10; Евр 11:10; Откр 21:14. **с** (2:21) Др. пер. – *кто очистил себя от всего скверного*.

- 4 2Пет 2:10 **4** предатели, наглы, напыщенны, более сластолюбивы, нежели боголюбивы, **5** имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся.
- 5 2Фес 3:6; 1Тим 5:8; Тит 1:16 **6** К этим принадлежат те, которые вкрадываются в дома и оболщают женщин, утопающих в грехах, водимых различными похотями,
- 7 1Тим 2:4 **7** всегда учащихся и никогда не могущих дойти до познания истины.
- 8 Исх 7:11–12; 22; 8:7; 9:11; Рим 1:28; 1Тим 6:5 **8** Как Ианний и Иамврий^а противились Моисею, так и эти противятся истине, – люди, развращенные умом, невежды в вере.
- 9 Исх 7:11–12; 8:18; 9:11 **9** Но они не много успеют; ибо их безумие обнаружится перед всеми, как и с теми случилось.

Пример апостола

2 Кор 6:3–10

- 10 Флп 2:20; 22; 1Тим 4:6 **10** А ты последовал мне в учении, житии, намерениях^б, вере, великодушии, любви, терпении,
- 11 в гонениях, страданиях, постигших меня в Антиохии, Иконии, Листре. Каккие гонения я перенес! И от всех избавил меня Господь!
- 12 Да и все, желающие жить благочестиво во Христе Иисусе, будут гонимы.
- 13 2Фес 2:11 **13** Злые же люди и обманщики^с будут преуспевать во зле, вводя в заблуждение и заблуждаясь.

Защита против искушений: держаться вдохновенного Богом Священного Писания

2 Тим 1:13; 2 Пет 1:10–21; Деян 20:32

- 14 2Тим 1:13; Тит 1:9 **14** А ты пребывай в том, чему научен и что тебе вверено, зная, кем ты научен.
- 15 Пс 118:97–104; Ин 5:39 **15** Притом же ты с детства знаешь Священные Писания, которые могут умудрить тебя к спасению верой во Христа Иисуса.
- 16 Рим 4:23; 15:4 **16** Всё Писание богодухновенно^д и полезно для научения, для обличения, для исправления, для наставления в праведности –
- 17 1Тим 6:11; 2Тим 2:21; Евр 13:21 **17** да будет совершенен Божий человек, ко всякому доброму делу приготовлен.

Поручение верно проповедовать слово

Деян 20:18–32; 2 Тим 2:3–7; Иуд 1:3;

1 Тим 4:12–16

4 Итак, заклинаю тебя пред Богом и Господом нашим Иисусом Христом, Который будет судить живых и мертвых, явлением Его и Царством Его:

2 проповедуй слово, настой вовремя и не вовремя, обличай, запрещай, увещай со всяким долготерпением и назиданием.

3 Ибо будет время, когда здравого учения принимать не будут, но по своим прихотям будут избирать себе учителей, которые льстили бы слуху^е;

4 и от истины отвратят слух и обратятся к басням.

5 Но ты будь бдителен во всём, переноси скорби, совершай дело благовестника, исполняй служение твое.

6 Ибо я уже становлюсь жертвой, и время моего отшествия настало.

7 Подвигом добрым я подвизался^ф, течение совершил, веру сохранил;

8 а теперь готовится мне венец правды^г, который даст мне Господь, праведный Судия, в день оный; и не только мне, но и всем, возлюбившим явление Его.

Личные просьбы, приветствия и благословение

9 Постарайся прийти ко мне скоро.

10 Ибо Димас оставил меня, возлюбив нынешний век, и пошел в Фессалонику, Крискент – в Галатию, Тит – в Далмацию; один Лука со мной.

11 Марка возьми и приведи с собой, ибо он мне нужен для служения.

12 Тихика я послал в Ефес.

13 Когда пойдешь, принеси фелонь^h, который я оставил в Троаде у Карпа, и книги, особенно кожаные^и.

14 Александр, медник, много сделал мне зла. Да воздаст ему Господь по делам его!

15 Берегись его и ты, ибо он сильно противился нашим словам.

16 При первой моей защите^к никого не было со мной^к, но все меня оставили. Да не вменится им!

1 Деян 10:42;
1Тим 5:21;
2Тим 4:1

2 1Тим 4:13;
5:20; Тит 1:13;
2:15

3 1Тим 1:10;
2Тим 1:13;
3:1,6

4 1Тим 1:4

5 Деян 21:8;
2Тим 1:8

6 2Пет 1:14;
Флп 2:17

7 1Кор 9:24–27;
Флп 3:13–14

8 Ин 5:22;
Иак 1:12;
2Тим 1:12

10 1Ин 2:15;
Кол 4:14;
Флп 1:24

11 Деян 12:12;
25; 15:37–39

12 Деян 20:4

14 Деян 19:33;
1Тим 1:20

16 Деян 7:60

а (3:8) Согласно иудейской традиции, они были в числе тех волшебников при дворе фараона, которые противостояли своим колдовством Моисею (см. Исх 7:11). **б** (3:10) Др. пер. – *в цели жизни*. **с** (3:13) Досл. *чародеи*. **д** (3:16) Греч. *теопнойтос*, т. е. вдохновенное Духом Святым. **е** (4:3) Др. пер. – *которые щекотали бы им уши или чесали им уши* (которые у них чешутся). **ф** (4:7) Др. пер. – *я хорошо провел бой*; выражение из области спорта. **г** (4:8) Др. пер. – *праведности*. **h** (4:13) Плащ, накидка, дорожная одежда. **и** (4:15) Т. е. пергаментные. **ж** (4:16) Т. е. перед судом императора в Риме. **к** (4:16) Т. е. никто не выступил свидетелем защиты.

17 Втор 31:6;
1Цар 17:37;
Пс 21:22;
Деян 9:15;
23:11; Флп 1:12

17 Господь же предстал мне и укрепил меня, дабы через меня утвердилось благовестие, и услышали все язычники, и я избавился из львиных челюстей.

18 Пс 120:7;
Рим 11:36

18 И избавит меня Господь от всякого злого дела, и сохранит для Своего Небесного Царства. Ему слава во веки веков. Аминь.

19 Приветствуй Прискиллу и Акилу и дом Онисифоров.

20 Ераст остался в Коринфе; Трофима же я оставил больного в Милите.

21 Постарайся прийти до зимы. Приветствуют тебя Еввул, и Пуд, и Лин, и Клавдия, и все братья.

22 Господь Иисус Христос с духом твоим. Благодать с вами. Аминь.

19 Деян 18:2;
Рим 16:3;
2Тим 1:16
20 Деян 19:22;
20:4; 21:29;
Рим 16:23

Послание к Титу апостола Павла

Это послание было написано апостолом Павлом ок. 65 г. от Р. Х. его сотруднику Титу (ср. Гал. 2:1–3 и др.), находящемуся в то время на Крите. По содержанию оно близко к Первому посланию к Тимофею. Вначале Павел дает указания по служению пресвитеров и епископов и наставляет решительно противостоять совратителям и последователям лжеучений (гл. 1). Затем апостол рассуждает о том, что верующие своей жизнью должны свидетельствовать о спасительной благодати Божьей и своими добрыми делами славить Господа и Спасителя. При этом Павел придает особое значение таким духовным чертам характера, как трезвость, степенность, целомудренность, святость, четко отличающимся от нравственной порочности этого мира (гл. 2–3).

Приветствие

1 2Тим 2:25

1 Павел, раб Божий, апостол же Иисуса Христа, по вере избранных Божьих и познанию истины, *относящейся* к благочестию,

2 Чис 23:19

2 в надежде вечной жизни, которую обещал неизменный в слове Бог прежде вековых времен^a,

3 а в свое время явил Свое слово в проповеди, вверенной мне по повелению Спасителя нашего Бога, –

4 2Кор 2:13; 8:23; Гал 2:3; 2Тим 4:10

4 Титу^b, истинному сыну по общей вере: благодать, милость и мир от Бога Отца и Господа Иисуса Христа, Спасителя^c нашего.

Качества пресвитеров

1 Тим 3:1–7; 1 Пет 5:1–4

5 1Кор 11:34

5 Для того я оставил тебя на Крите, чтобы ты довершил недоконченное и поставил по всем городам пресвитеров^d, как я тебе приказывал:

6 1Тим 3:2–4; Тит 1:6–8

6 если кто непорочен, муж одной жены, детей имеет верующих^e, не укоряемых в распутстве или непокорности.

7 Лев 10:9

7 Ибо епископ должен быть непорочен, как Божий домостроитель, не дерзок, не гневлив, не пьяница, не бийца^f, не корыстолюбец,

8 но страннолюбив^g, любящий добро, целомудрен^h, справедлив, благочестив, воздержан,

9 держащийся истинного слова, согласного с учением, чтобы он был силен

и наставлять в здоровом учении, и противящихся обличать.

О необходимости борьбы против лжеучителей

Рим 16:17–18; 1 Тим 1:3–7; 2 Тим 3:5–9

10 Ибо есть много и непокорных, пустословов и обманщиков, особенно из обрезанных,

10 Иак 1:26

11 каковым должно заграждать уста: они развращают целые дома, уча, чему не должно, из постыдной корысти.

11 1Тим 6:5

12 Из них же самых один стихотворецⁱ сказал: «Критяне – всегда лжецы, злые звери, утробы ленивые».

12 Деян 17:28

13 Свидетельство это справедливо. По этой причине обличай их строго, дабы они были здоровы в вере,

13 2Кор 13:10; 2Тим 4:2

14 не внимая иудейским басням^j и постановлениям людей, отвращающихся от истины.

14 Ис 29:13

15 Для чистых всё чисто; а для оскверненных и неверных нет ничего чистого, но осквернены и ум их, и совесть.

15 Лк 11:41; Рим 14:14,20; 1Кор 6:12

16 Они говорят, что знают Бога, а делами отрекаются^k, будучи гнусны^l и непокорны и не способны ни к какому доброму делу.

16 Мф 7:20–23; 25:12; 1Ин 2:4; Рим 1:28

Наставления о старцах и старницах, о юношах, о рабах

1 Тим 2:9–15; 1 Пет 3:1–6; Пс 118:9

2 Ты же говори то, что сообразно со здоровым учением:

a (1:2) Т. е. до начала времени (см. Еф 1:3–4; Откр 13:8). **b** (1:4) Тит был одним из самых близких соратников апостола Павла (см. 2Кор 7:5–16). **c** (1:4) Во всём послании Павел именуется «Спасителем» попеременно то Бога, то Христа, тем самым исповедуя божественность Иисуса Христа (см. 1:3 и 1:4; 2:10 и 2:13; 3:4 и 3:6). **d** (1:5) Др. пер. – старейшин. **e** (1:6) Др. пер. – верных (ср. 1Тим 3:4–5). **f** (1:7) Т. е. не должен быть вспыльчивым, драчуном. **g** (1:8) Др. пер. – гостеприимен. **h** (1:8) Др. пер. – разумен, сдержан; греч. *софрон* и производные от него часто встречаются в Послании к Титу (ср. 2:2, 4–6, 12); употребляется как антоним распутству и безнравственности. **i** (1:12) Речь идет об Эпимениде Критском (VI–V вв. до Р. Х.), слышшем чудотворцем и языческим пророком. **j** (1:14) Ср. сноску к 1Тим 1:4. **k** (1:16) Новый Завет учит, что отсутствие дел, сообразных перемене жизни, ставит под сомнение веру человека во Христа (см. Мф 7:16–20; Иак 2:14–16; 1Ин 3:17). **l** (1:16) Т. е. вызывающие омерзение.

2 чтобы старцы были бдительны, степенны, целомудренны, здравы в вере, в любви, в терпении;

3 чтобы старицы также одевались прилично святым, не были клеветницами, не порабощались пьянству, учили добру;

4 чтобы вразумляли молодых любить мужей, любить детей,

5 Рим 2:24; 1Кор 14:34; 1Тим 2:11; 5:14
5 быть целомудренными, чистыми, попечительными о доме, добрыми, покорными своим мужьям, – да не порицается слово Божие^а.

6 Юношей также увещай быть целомудренными.

7 Еф 6:24; Флп 3:17; 1Тим 4:12
7 Во всем показывай собой образец добрых дел, в учительстве – чистоту, степенность, неповрежденность^б,

8 слово здоровое, неукоризненное, чтобы противник был посрамлен, не имея ничего сказать о нас худого.

9 Еф 6:5; 1Тим 6:1
9 Рабов *увещай* повиноваться своим господам, угождать им во всем, не прекословить,

10 не красть, но оказывать всю добрую верность, дабы они во всем были украшением учения Спасителя нашего Бога.

Благодать Божья в Иисусе Христе и образ жизни искупленных

1 Пет 1:10–21; Рим 12:1–2; 1 Кор 6:20

11 Ибо явилась благодать Божия, спасительная для всех людей,

12 научающая нас, чтобы мы, отвергнув нечестие и мирские похоти, целомудренно, праведно и благочестиво жили в нынешнем веке,

13 1Кор 1:7
13 ожидая блаженного упования и явления славы^с великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа,

14 Исх 15:16; Ис 53:12; Гал 1:4
14 Который отдал Себя за нас, чтобы избавить нас от всякого беззакония и очистить Себе народ особенный, ревностный к добрым делам.

15 2Тим 4:2
15 Это говори, увещай и обличай со всякой властью, чтобы никто не пренебрегал тобою.

1 1Пет 2:13; Кол 1:10
3 Напоминай им повиноваться и покоряться начальству и властям, быть готовыми на всякое доброе дело,

2 никого не злословить, быть не сварливыми, но тихими и проявлять всякую кротость ко всем людям.

3 Ибо и мы были некогда несмысленны^д, непокорны, заблудшие, были рабы похотей^е и различных удовольствий, жили в злобе и зависти, были гнусны^е, ненавидели друг друга.

4 1Тим 2:3; Тит 2:11
4 Когда же явилась благодать^ф и человеколюбие Спасителя нашего Бога,

5 Ин 3:3; Еф 2:4–9
5 Он спас нас не по делам праведности, которые бы мы сотворили, а по Своей милости, баней^г возрождения и обновления Святым Духом,

6 Иез 36:26
6 Которого излил на нас обильно через Иисуса Христа, Спасителя нашего,

7 Мк 10:17
7 чтобы, оправдавшись Его благодатью, мы по упованию^з стали наследниками вечной жизни.

8 1Тим 1:15
8 Слово это верно; и я желаю, чтобы ты подтверждал это, дабы уверовавшие в Бога старались быть прилежными к добрым делам – это хорошо и полезно людям.

Против производящих разделения

1 Тим 6:3–5; 2 Тим 2:23–26

9 1Тим 1:4; 2Тим 2:23
9 Глурых же споров, и родословий^и, и ссор, и распрей о законе удаляйся, ибо они бесполезны и суетны.

10 Мф 18:17
10 Еретика^к после первого и второго вразумления отвращайся,

11 зная, что таковой развратился и грешит, будучи самоосужден.

Заключительные наставления и приветствия

12 Деян 20:4; Еф 6:21; Кол 4:7; 2Тим 4:12
12 Когда пришло к тебе Артема или Тихика, поспеши прийти ко мне в Никополь, ибо я решил там провести зиму.

13 Зину, законника^л, и Аполлоса позаботься отправить так, чтобы у них ни в чем не было недостатка.

14 Пусть и наши учатся упражняться в добрых делах^м, для удовлетворения необходимых нужд, дабы не были бесплодны.

15 Приветствуют тебя все находящиеся со мной. Приветствуй любящих нас в вере. Благодать со всеми вами^н. Аминь.

а (2:5) Поведение христиан должно служить подтверждением Евангелия (см. ст. 10). **б** (2:7) Т. е. не искажая Слова, подхода к нему серьезно и ничего не повреждая. **с** (2:13) Т. е. Второго пришествия Иисуса Христа. **д** (3:3) Др. пер. – *глупы*. **е** (3:3) Др. пер. – *отвратительны*. **ф** (3:4) Др. пер. – *доброта*. **г** (3:5) Др. пер. – *омовением*. Духовное очищение, знаком и печатью которого является крещение (см. 1Кор 6:11; Еф 5:26). **з** (3:7) Т. е. в соответствии с надеждой. **и** (3:9) Для иудеев их происхождение было очень важно. **к** (3:10) Досл. *еретического человека*; т. е. лжеучителя, который распространяет лжеучение и производит разделения. **л** (3:13) Греч. *номикос* – знаток Торы, иудейских законов. **м** (3:14) Очевидно, речь идет о помощи нуждающимся в общине и за ее пределами. **н** (3:15) Павел исходит из того, что его послание будет читаться всеми.

Послание к Филимону апостола Павла

Это послание апостол Павел написал ок. 60 г. от Р. Х. (одновременно с Посланием к колоссянам), во время первого заключения в Риме. Это самое короткое и самое личное послание апостола в Новом Завете. Павел пишет христианину по имени Филимон, члену церкви в Колоссах, по всей видимости, уверовавшему через благовестие Павла. Апостол заступает за беглого раба Филимона – Онисима, уверовавшего через Павла в Риме. Павел отправляет Онисима назад к его господину, снабдив этим сопроводительным письмом. Послание является прекрасным примером характерных для Павла сердечной любви и непритворного смирения.

Приветствие

1 Еф 3:1 **1** Павел, узник Иисуса Христа, и Тимофей, брат, – Филимону возлюбленному и сотруднику нашему,
2 Кол 4:17 **2** и Аппии (сестре) возлюбленной, и Архиппу, сподвижнику нашему, и домашней твоей церкви:
3 благодать вам и мир от Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа.

Благодарность за веру и любовь Филимона

Кол 1:3–8
4 2Фес 1:3 **4** Благодарю Бога моего, всегда вспоминая о тебе в молитвах моих,
5 Кол 1:4 **5** слыша о твоей любви и вере, которую имеешь к Господу Иисусу и ко всем святым^а,
6 Флп 1:9 **6** дабы общение веры^б твоей оказалось действенным в познании всякого у нас добра во Христе Иисусе.
7 Ибо мы имеем великую радость и утешение в любви твоей, потому что тобой, брат, успокоены сердца святых.

Ходатайство за Онисима

8 Поэтому, имея великое во Христе дерзновение приказывать тебе, что должно, –
9 по любви лучше прошу, не иной кто, как я, Павел, старец, а теперь и узник Иисуса Христа, –
10 Кол 4:9 **10** прошу тебя о сыне моем Онисиме^с, которого родил я в узах моих.
11 Он был некогда негоден для тебя, а теперь годен тебе и мне; я возвращаю его;
12 ты же прими его, как мое сердце.

13 Я хотел при себе удержать его, дабы он вместо тебя послужил мне в узах за благовествование;

14 но без твоего согласия ничего не хотел сделать, чтобы доброе дело твое было не вынужденно, а добровольно.

15 Ибо, может быть, он для того на время отлучился, чтобы тебе принять его навсегда,

16 уже не как раба, но выше раба – брата возлюбленного, особенно мне, а тем более тебе, и по плоти, и в Господе.

17 Итак, если ты имеешь общение со мной, то прими его, как меня.

18 Если же он чем обидел тебя или должен, считай это на мне.

19 Я, Павел, написал моей рукой: я заплачу; не говорю тебе о том, что ты и самим собой мне должен.

20 Так, брат, дай мне воспользоваться от тебя в Господе; успокой мое сердце в Господе.

21 Надеюсь на послушание твое, я написал тебе, зная, что ты сделаешь и более, нежели говорю.

Личные просьбы и приветы

Кол 4:10–18

22 А вместе приготовь для меня и помещение, ибо надеюсь, что по молитвам вашим я буду дарован вам.

23 Приветствует тебя Епафрас, узник вместе со мной ради Христа Иисуса,

24 Марк, Аристарх, Димас, Лука – сотрудники мои.

25 Благодать Господа нашего Иисуса Христа с духом вашим. Аминь.

14 1Пет 5:2;
2Кор 9:7

16 Еф 6:5;
Кол 3:22

19 1Кор 16:21;
Гал 6:11;
2Фес 3:17

21 2Кор 7:16

22 2Кор 1:11;
Флп 1:25;
2:24

23 Кол 1:7;
4:12

24 Деян 12:12;
25; 15:37–39;
19:29; 27:2;
Кол 4:10,14;
2Тим 4:10–11
25 2Тим 4:22

а (1:5) Т. е. ко всем христианам. **б** (1:6) Т. е. единство и общность на основании веры в Иисуса Христа. **с** (1:10) Онисим озн. «годный», «полезный» (см. игру слов в ст. 11). Павел, будучи заключенным, привел его ко Христу, и тот стал чадом Божиим; потому Павел и называет его сыном (ср. 1Кор 4:15; 1Тим 1:2).

Послание к евреям апостола Павла

Написанное между 60–68 гг. от Р. Х. неназванным автором (многие толкователи исходят из того, что автором был апостол Павел), данное послание адресовано церкви или большой общине христиан еврейского происхождения («евреям»). Цель послания – во-первых, предостеречь этих верующих, чтобы они под гнетом гонений не отвергали Иисуса Христа как Мессию. Однако Послание к евреям обращается, кроме того, и ко всем верующим, сообщая важные откровения Бога о Своем Сыне. Оно показывает, что величие Иисуса Христа, Сына Божьего, превосходит всех ангелов и творений (гл. 1). Послание подтверждает превосходство небесного первосвященства Иисуса Христа, совершающего Свое служение в истинном, небесном святилище; Его совершенная искупительная жертва производит совершенное спасение. А жертвы в земном святилище – несовершенные, и священство по подобию Аарона – всего лишь отображение небесного священства (2:17 – 10:25). Кроме того, послание содержит много ободрительных слов для верующих, обращая их взор на пример героев веры из Ветхого Завета (гл. 11), призывая смотреть на Иисуса Христа и таким образом преодолевать все испытания (гл. 12). Автор заканчивает свое послание практическими наставлениями в адрес церкви (гл. 13).

Бог говорил нам в Сыне

Ин 1:1–3, 14; Кол 1:15–17

1 Бог, многократно и многообразно говоривший издревле отцам в поколениях,

2 в последние дни эти говорил нам в Сыне, Которого поставил наследником всего, через Которого и веки^а сотворил.

Сын Божий превосходит ангелов

Еф 1:20–23; 1 Пет 3:22; Кол 2:18–19

3 Сей, будучи сиянием славы и образом ипостаси^б Его и держа всё словом силы Своей, совершив Собою очищение грехов наших, воссел одесную величия^с на высоте,

4 будучи столько превосходнее^д ангелов, сколько славейшее пред ними наследовал имя^е.

5 Ибо кому когда из ангелов сказал Бог: «Ты Сын Мой, Я ныне родил Тебя»^ф, и еще: «Я буду Ему Отцом, и Он будет Мне Сыном»^г?

6 Также, когда вводит Первородного во вселенную^h, говорит: «И да поклонятся Ему все ангелы Божии»ⁱ.

7 Об ангелах сказано: «Ты творишь ангелами Своими духов и служителями Своими – огонь пылающий»^j.

8 А о Сыне: «Престол Твой, Боже, вовек; жезл Царства Твоего – жезл правоты.

9 Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, поэтому помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих»^к.

10 И: «В начале Ты, Господи, основал землю, и небеса – дело рук Твоих;

11 они погибнут, а Ты пребываешь; и все обветшают, как риза^l.

12 И, как одежду, свернешь их, и изменятся; но Ты Тот же, и лета Твои не кончатся»^m.

13 Кому когда из ангелов сказал Бог: «Воссядь одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих»ⁿ?

14 Не все ли они служебные духи, посылаемые на служение для тех, которые имеют наследовать спасение?

Увещание быть внимательным к подтвержденному Богом благовестию Христову

Евр 4:1; 12:25

2 Поэтому мы должны быть особенно внимательны к слышанному, чтобы не отпасть.

2 Ибо если через ангелов возвещенное слово^o было твердо и всякое преступление

1 Чис 12:6,8; Иоиль 2:28

3 Пар 109:1; Ин 1:14; 2Кор 4:4; Кол 1:15,17

4 Ис 9:6–7; Лк 1:32–33

5 2Пар 7:14; Пс 2:7; Деян 13:33; Евр 5:5

6 Втор 32:43; Пс 88:28; 96:7; 1Пет 3:22; Откр 5:11–13

7 Пс 103:4

8 Пс 44:7–8

9 Ис 61:1,3

10 Пс 101:26–28

11 Ис 50:9; 51:6; Евр 8:13

12 Евр 13:8

13 Пс 109:1; Мф 22:44; Евр 1:3

14 Пс 102:20; Дан 7:10; Рим 8:17

2 Чис 15:30; Втор 33:2; Деян 7:53; Гал 3:19

а (1:2) Др. пер. – *миры*; множественное число от греч. *айон*; может здесь, по аналогии с ивритом, означать также всю Вселенную, включая и невидимый мир. **б** (1:3) Др. пер. – *проявление сущности, точный образ*. **с** (1:3) Досл. *по правую руку*. **д** (1:4) Превосходство Сына Божьего – ключевая тема в послании (см. 6:9; 7:7, 19, 22; 8:6; 9:23; 10:34; 11:16, 35, 40; 12:24). **е** (1:4) *Наследовал имя*, т. е. отныне Иисус – Господь. **ф** (1:5) Пс 2:7. **г** (1:5) 2Пар 7:14; 1Пар 17:13. **h** (1:6) Греч. *ойкумене* – земля, обитаемый мир. **и** (1:6) Пс 96:7. **j** (1:7) Пс 103:4. **к** (1:9) Пс 44:7–8. **l** (1:11) Праздничная, торжественная одежда царей и первосвященников. **m** (1:12) Пс 101:26–28. **n** (1:13) Пс 109:1. Др. пер. – *сделаю врагов Твоих подножием ног Твоих*. **о** (2:2) Т. е. закон Моисея, данный ему на горе Синай (ср. Деян 7:53; Гал 3:19).

и непослушание получало праведное воздаяние,

3 Мф 4:17;
Мк 16:20;
Лк 1:2; Ин 1:1;
Евр 10:28

3 то как мы избежим, пренебрегши столь великим спасением, которое, быв сначала проповедано Господом, в нас утвердилось слышавшими *от Него*, 4 при засвидетельствовании от Бога знамениями, и чудесами, и различными силами, и раздаянием Духа Святого по Его воле?

4 Мк 16:20;
Деян 2:22, 43;
1 Кор 12:4, 7,
11; 2 Кор 12:2;
Еф 1:5, 9; 4:7

*Добровольное умаление
Иисуса Христа*

Флп 2:6–11; Гал 4:4–5

5 Ибо не ангелам Бог покорил будущую вселенную, о которой говорим.

6 Иов 7:17;
Пс 8:5–7

6 Напротив, некто негде засвидетельствовал, говоря: «Что есть человек, что Ты помнишь его, или сын человеческий, что Ты посещаешь его?»

7 Не много^а Ты умалил его перед ангелами; славой и честью увенчал его и поставил его над делами рук Твоих;

8 Пс 8:7;
Мф 28:18;
1 Кор 15:25, 27

8 всё покорил под ноги его^б. Когда же покорил ему всё, то не оставил ничего непокоренным ему. Ныне же еще не видим, чтобы всё было ему покорено; 9 но видим, что за претерпение смерти увенчан славой и честью Иисус, Который ненадолго был умален перед ангелами, чтобы Ему, по благодати Божией, вкусить смерть за всех.

9 Ис 53:12;
Деян 2:33;
3:13; 1 Пет 1:21;
Флп 2:7–9;
Евр 1:9

10 Ибо надлежало, чтобы Тот, для Которого всё и от Которого всё, приводящего многих сынов в славу, Вождя спасения их, усовершенн^с через страдания.

10 Кол 1:16;
Евр 5:8–9;
7:28

11 Ибо и Освящающий, и освящаемые – все от Единого; поэтому Он не стыдится называть их братьями, говоря:

11 Мф 28:10;
Деян 17:26;
Евр 10:10

12 «Возвещу имя Твое братьям Моим, посреди собрания воспою Тебя»^д.

12 Пс 21:23

13 И еще: «Я буду уповать на Него». И еще: «Вот Я и дети, которых дал Мне Бог»^е.

13 2 Цар 22:3;
Ис 8:17–18

14 А как дети причастны плоти и крови, то и Он также воспринял оные, чтобы смертью лишить силы имеющего державу смерти, то есть дьявола,

14 Ин 1:14;
Кол 2:15;
2 Тим 1:10

15 и избавить тех, которые из страха перед смертью всю жизнь были подвержены рабству.

15 Пс 67:19;
Ис 42:7; 45:13;
49:9; 61:1

16 Ибо не ангелов восприимлет^ф Он, но восприимлет семья Авраамово^г.

17 Поэтому Он должен был во всё уподобиться^h братьям, чтобы быть милостивым и верным Первосвященником пред Богом, для умиловивления за грехи народа.

17 Флп 2:7;
Евр 2:14

18 Ибо как Сам Он претерпел, быв искушен, то может и искушаемым помочь.

Христос превосходит Моисея

3 Итак, братья святые, участники в небесном звании, уразумейте Посланика и Первосвященника исповедания нашего, Иисуса Христа, 2 Который верен Поставившему Его, как и Моисей во всё доме Его.

2 Чис 12:7

3 Ибо Он достоин тем большей славы пред Моисеем, чем большую честь имеет в сравнении с домом тот, кто устроил его,

3 Зах 6:12–13

4 ибо всякий дом устраивается кем-либо; а устроивший всё *есть* Бог.

5 И Моисей верен во всё доме Его¹ как служитель, для засвидетельствования того, что надлежало возвестить;

5 Исх 14:31;
Чис 12:7;
Втор 18:15,
18–19; Евр 3:2

6 а Христос – как Сын в доме Его; дом же Его – мы, если только дерзновение и упование, которым хвалимся, твердо сохраним до конца.

6 Пс 2:7; 109:4;
1 Пет 3:15;
Евр 1:2

Предостережение не ожесточить сердце неверием

Пс 94:8–11; 1 Кор 10:1–12; 2 Кор 4:3–4

7 Поэтому, как говорит Дух Святой: «Ныне, когда услышите голос Его,

7 Пс 94:7–11;
Деян 1:16;
Евр 3:15; 4:7

8 не ожесточите сердца ваши, как во время ропота, в день искушения в пустыне,

9 где искушали Меня отцы ваши, испытывали Меня и видели дела Мои сорок лет.

10 Поэтому Я вознегодовал на этот род и сказал: „Непрестанно заблуждаются сердцем, не познали они путей Моих“; 11 поэтому Я поклялся в гневе Моём, что они не войдут в покой Мой»¹.

12 Смотрите, братья, чтобы не было в ком из вас сердца лукавого и неверного, дабы вам не отступить от Бога живого.

a (2:7) Др. пер. – на короткое время (так и в ст. 9), т. е. на период земной жизни Иисуса Христа. **b** (2:8) Пс 8:5–7. **c** (2:10) Довел до совершенства. **d** (2:12) Пс 21:23. **e** (2:13) Ис 8:17–18. **f** (2:16) Т. е. принимает, заботится о них. **g** (2:16) Т. е. верующих (ср. Рим 4:11–17; Гал 3:6–9). **h** (2:17) Т. е. подобным в некоторых аспектах, но не во всё и не полностью: Христос был совершенным Человеком, но без греховой человеческой природы (ср. Евр 4:15; 7:26). **i** (3:5) Т. е. в народе израильском. **j** (3:11) Пс 94:7–11.

13 Но наставляйте друг друга каждый день, доколе можно говорить: «ныне», чтобы кто из вас не ожесточился, обольстившись грехом.

14 Ибо мы сделали причастниками^а Христу, если только начату жизнь твердо сохраним до конца,

15 доколе говорится: «Ныне, когда услышите голос Его, не ожесточите сердца ваши, как во время ропота».

16 Ибо некоторые из слышавших возроптали; но не все вышедшие из Египта с Моисеем.

17 На кого же негодовал Он сорок лет? Не на согрешивших ли, которых кости пали в пустыне?

18 Против кого же клялся, что не войдут в покой Его, как не против непокорных?

19 Итак, видим, что они не могли войти за неверие.

Только верой в Евангелие может Израиль войти в субботний покой
Рим 9:30–33; 10:4–13; Евр 10:38–39

4 Поэтому будем опасаться, чтобы, когда еще остается обетование войти в покой Его, не оказался кто из вас опоздавшим.

2 Ибо и нам оно возвещено^б, как и тем; но не принесло им пользы слово слышанное, не растворенное верой слышавших.

3 А входим в покой мы, уверовавшие, так как Он сказал: «Я поклялся в гнев Моем, что они не войдут в покой Мой», хотя дела *Его* были совершены еще в начале мира.

4 Ибо где-то сказано о седьмом дне так: «И почил Бог в день седьмой от всех дел Своих»^с.

5 И еще здесь: «Не войдут в покой Мой».

6 Итак, как некоторым остается войти в него, а те, которым прежде возвещено, не вошли в него за непокорность^д,

7 *то* еще определяет некоторый день, «ныне», говоря через Давида, после столь долгого времени, как выше сказано: «Ныне, когда услышите голос Его, не ожесточите сердца ваши».

8 Ибо если бы Иисус *Навин* доставил им покой, то не было бы сказано после того о другом дне.

9 Поэтому для народа Божьего еще остается субботство.

10 Ибо, кто вошел в покой Его, тот и сам успокоился от дел своих, как и Бог от Своих.

11 Итак, постараемся войти в покой оный, чтобы кто по тому же примеру не впал в непокорность.

Сила слова Божьего

12 Ибо слово Божие живо, и действительно, и острее всякого меча обоюдоострого: оно проникает до разделения души и духа, суставов и мозгов и судит помышления и намерения сердечные.

13 И нет творения, скрытого от Него, но всё обнажено и открыто перед очами Его; Ему дадим отчет.

Иисус Христос – наш великий Первосвященник

Евр 9:11–12, 24; 10:21–23; 2:17–18

14 Итак, имея Первосвященника великого, прошедшего небеса, Иисуса, Сына Божьего, будем твердо держаться исповедания *нашего*.

15 Ибо мы имеем не такого первосвященника, который не может сострадать нам в немощах наших, но Который, подобно *нам*, искушен во всем, кроме греха.

16 Поэтому да приступаем^е с дерзновением к престолу благодати, чтобы получить милость и обрести благодать для своевременной помощи.

Христос – Первосвященник по чину Мелхиседека

5 Ибо всякий первосвященник, из людей избираемый, для людей поставляет на служение Богу, чтобы приносить дары и жертвы за грехи, 2 могущий снизойти к невежественным и заблудшим, потому что и сам подвержен немощи,

3 и поэтому он должен как за народ, так и за себя приносить *жертвы* из-за грехов.

4 И никто сам не принимает этой чести, но призываемый Богом, как и Аарон.

5 Так и Христос не Сам Себе присвоил славу быть первосвященником, но Тот,

12 Пс 147:4; Ис 49:2; 1Кор 14:24–25; Еф 6:17; Откр 2:12

13 2Пар 16:9; Иов 26:6; Пс 32:13–15; 89:8; Притч 15:11

14 Евр 2:17; 7:26; 10:23

15 Ис 53:3–5; Лк 22:28; 2Кор 5:21; Евр 7:26

1 Евр 2:17; 8:3

2 Евр 7:28

3 Лев 9:7; 16:6

4 Исх 28:1; Чис 16:40; 1Пар 23:13

5 Пс 7:7; Ин 8:54

а (3:14) Нам принадлежит всё, что принадлежит Христу, так как мы имеем Его. **б** (4:2) Досл. и нам было благовествуемо, как и им. **с** (4:4) Быт 2:2. **д** (4:6) Др. пер. – за то, что отказывались верить (так и в ст. 11). **е** (4:16) Т. е. в молитве.

- Кто сказал Ему: «Ты Сын Мой, Я ныне родил Тебя»^a;
- 6** как и в другом *месте* говорит: «Ты Священник вовек по чину Мелхиседека»^b.
- 7** Он, во дни плоти^c Своей, с сильным воплем и со слезами принес молитвы и прошения Могущему спасти Его от смерти; и услышан был за *Свое* благоговение;
- 8** хотя Он и Сын, однако страданиями научился послушанию
- 9** и, усовершенный, стал для всех послушных Ему виновником спасения вечного,
- 10** быв наречен от Бога Первосвященником по чину Мелхиседека.
- Духовная незрелость как препятствие к более глубокому познанию*
1 Кор 3:1–3
- 11** Об этом надлежало бы нам говорить много; но трудно истолковать, потому что вы стали неспособны слушать.
- 12** Ибо, *судя* по времени, вам надлежало быть учителями; но вас снова нужно учить первым началам слова Божьего, и для вас нужно молоко, а не твердая пища.
- 13** Всякий, питаемый молоком, несведущ в слове правды, потому что он младенец^d;
- 14** твердая же пища свойственна совершенным^e, у которых чувства навыком приучены к различению добра и зла.
- Увещание держаться верой обетований Божьих во Христе*
1 Тим 6:12; Рим 4:13–25
- 1** Поэтому, оставив начатки учения Христовы, поспешим к совершенству и не станем снова полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога,
- 2** учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном.
- 3** И это сделаем, если Бог позволит.
- 4** Ибо невозможно однажды просвещенных, и вкусивших дара небесного, и соделавшихся причастниками Духа Святого,
- 5** и вкусивших благого слова Божьего и сил^f будущего века,
- 6** и отпавших опять обновлять покаянием, когда они снова распинают в себе Сына Божьего и выставляют на позор.
- 7** Земля, пившая многократно сходящий на нее дождь и произрастающая знак, полезный тем, для которых и возделывается, получает благословение от Бога;
- 8** а производящая тернии и волчцы негодна и близка к проклятию, которого конец – сожжение.
- 9** Впрочем, о вас, возлюбленные, мы надеемся, что вы в лучшем *состоянии* и держитесь спасения, хотя и говорим так.
- 10** Ибо не несправеден Бог, чтобы за был дело ваше и любовь, которую вы оказали во имя Его, послужив и служа святым.
- 11** Желаем же, чтобы каждый из вас, для совершенной уверенности в надежде, оказывал такую же ревность до конца,
- 12** чтобы вы не обленились, но подражали тем, которые верой и долготерпением наследуют обетования.
- 13** Бог, давая обетование Аврааму, так как не мог никем высшим клясться, клялся Самим Собою,
- 14** говоря: «Истинно, благословляя, благословлю тебя и, размножая, размножу тебя»^g.
- 15** И так Авраам, долготерпев, получил обещанное.
- 16** Люди кланутся высшим, и клятва в удостоверение оканчивает всякий спор их.
- 17** Поэтому и Бог, желая еще яснее показать наследникам обетования непреложность Своей воли, воспользовался клятвой,
- 18** чтобы в двух непреложных вещах^h, в которых невозможно Богу солгать, твердое утешение имели мы, ухватившиеся за предлагающуюⁱ надежду,
- 19** которая для души есть как бы якорь надежный и крепкий и проникает внутрь за завесу^j,
- 20** куда предтечей за нас вошел Иисус, сделавшись Первосвященником навек по чину Мелхиседека.

a (5:5) Пс 2:7. **b** (5:6) Пс 109:4. **c (5:7) Т. е. во время Своей земной жизни. **d** (5:13) Т. е. дитя, которое не может иметь своего мнения в духовных вопросах (ср. 1 Кор 3:1; 13:11; Гал 4:1, 3; Еф 4:14). **e** (5:14) Др. пер. – *взрослым, зрелым*. **f** (6:5) Др. пер. – *чудес*; греч. *донамис*. **g** (6:14) Быт 22:17. **h** (6:18) Т. е. клятва Бога и обещание, которое Он дал Аврааму. **i** (6:18) Др. пер. – *предложенную*. **j** (6:19) Т. е. небесное святилище, по образу которого было создано Святое святых скинии собрания.**

*Мелхиседек как прообраз
первосвященнического
служения Иисуса Христа*

Пс 109:4; Евр 8: 9:6–12; 10:10–14

1 Быт 14:18–
20; Евр 7:6

7 Ибо Мелхиседек, царь Салима^а, священник Бога Всевышнего, тот, который встретил Авраама и благословил его, возвращающегося после поражения царей,

2 которому и десятину отделил Авраам от всего, во-первых, по значению имени «царь правды», а потом и «царь Салима», то есть «царь мира»,

3 без отца, без матери, без родословия, не имеющий ни начала дней, ни конца жизни, уподобляя Сыну Божьему, пребывает священником навсегда.

4 Видите, как велик тот, которому и Авраам, патриарх^б, дал десятину^с из лучших добыч своих.

5 Чис 18:21–
26; 2Пар 31:4

5 Полукающие священство из сынов Левия имеют заповедь: брать по закону десятину с народа, то есть со своих братьев, хотя и эти произошли от чресл^д Авраамовых.

6 Быт 14:19–20

6 Но этот, не происходящий из рода их, получил десятину от Авраама и благословил имевшего обетования.

7 Без всякого же прекословия^е меньший благословляется большим^ф.

8 Евр 5:6; 6:20

8 И здесь десятины берут люди смертные, а там – имеющий о себе свидетельство, что он живет.

9 И, так сказать, сам Левий, принимающий десятины, в лице Авраама дал десятину,

10 ибо он был еще в чреслах отца, когда Мелхиседек встретил его.

11 Гал 2:21;
Евр 7:18; 8:7

11 Итак, если бы совершенство достигалось посредством левитского священства, – ибо с ним сопряжен закон народа, – то какая бы еще нужда была восставать иному священнику по чину Мелхиседека, а не по чину Аарона именоваться?

12 Потому что с переменной священства необходимо быть перемене и закона.
13 Ибо Тот, о Котором говорится это, принадлежал к иному колену, из которого никто не приступал к жертвеннику.

14 Быт 49:8–
10; Чис 24:17;
Ис 1:1; Мих 5:2;
Мф 1:2–3; 2:6;
Откр 5:5

14 Ибо известно, что Господь наш воссиял из колена Иудина, о котором

Моисей ничего не сказал относительно священства.

15 И это еще яснее видно *из того*, что по подобию Мелхиседека восстает Священник иной,

16 Который таков не по закону заповеди плотской, но по силе жизни непрестающей.

17 Ибо засвидетельствовано: «Ты священник вовек по чину Мелхиседека».

18 Отменение же прежде бывшей заповеди бывает по причине ее немощи и бесполезности,

19 ибо закон ничего не довел до совершенства; но вводится лучшая надежда, посредством которой мы приближаемся к Богу.

20 И как *это было* не без клятвы, –

21 ибо те были священниками без клятвы, а Сей с клятвой, потому что о Нем сказано: «Клялся Господь и не раскается: „Ты священник вовек по чину Мелхиседека“»^г, –

22 то лучшего завета поручителем стал Иисус.

23 Притом тех священников было много, потому что смерть не допускала пребывать одному;

24 а Сей, как пребывающий вечно, имеет и священство непреходящее,

25 поэтому и может всегда спасать^h входящих через Него к Богу, будучи всегда жив, чтобы ходатайствовать за них.

26 Таков и должен быть у нас Первосвященник: святой, непричастный злу, непорочный, отделенный от грешников и превознесенный выше небес,

27 Который не имеет нужды ежедневно, как те первосвященники, приносить жертвы сперва за свои грехи, потом за грехи народа, ибо Он совершил это однажды, принеся в жертву Себя Самого.

28 Ибо закон поставляет первосвященниками людей, имеющих немощи; а слово клятвенное, после закона, *поставило* Сына, навеки совершенного.

*Иисус как Священнослужитель
святыни и скинии истинной*

Евр 9:11–12, 24

8 Главное же в том, о чем говорим, есть то: мы имеем такого

17 Пс 109:4;
Евр 5:6; 6:20;
7:21

18 Гал 3:21;
Евр 7:11

19 Иак 4:8;
Рим 3:20; 5:2;
7:7; Гал 2:16;
3:21; Евр 4:16;
6:18–19; 9:9;
10:1

21 Пс 109:4;
Евр 5:6; 7:17

22 Евр 8:6

25 Ин 2:1;
Иуд 1:24;
Рим 8:34;
1Тим 2:5;
Евр 9:24

26 Евр 1:20;
4:15

27 Лев 9:7;
16:6; Евр 5:3

1 Пс 67:19;
109:1; Еф 1:20;
Кол 3:1;
Евр 2:17; 3:1;
10:12

а (7:1) Очевидно, Иерусалим. **б** (7:4) Т. е. родоначальник народа израильского. **с** (7:4) Десятую часть. **д** (7:5) Т. е. потомки Авраама. **е** (7:7) Вне всяких возражений, несомненно. **ф** (7:7) Досл. лучшим. **г** (7:21) Пс 109:4. **h** (7:25) Др. пер. – совершенно, навсегда.

Первосвященника, Который воссел одесную престола величия^а на небесах

2 Евр 9:8,11–12,24

и *есть* священнослужитель святилища и скинии^б истинной, которую воздвиг Господь, а не человек.

3 Евр 5:1; 8:4

3 Всякий первосвященник поставляет для приношения даров и жертв; а потому нужно было, чтобы и Сей также имел что принести.

4 Если бы Он оставался на земле, то не был бы и священником, потому что *здесь* такие священники, которые по закону приносят дары,

5 Исх 25:40; Кол 2:17; Евр 9:23–24; 10:1

5 которые служат образу и тени небесного, как сказано было Моисею, когда он приступал к устройству скинии. «Смотри, – сказано, – сделай всё по образцу, показанному тебе на горе»^с.

Иисус Христос – Посредник лучшего завета

Евр 9:15; 12:24; 1 Тим 2:5

6 Евр 7:22

6 Но Сей *Первосвященник* получил служение тем превосходнейшее, чем лучшего Он Ходатай завета, который утвержден на лучших обетованиях.

7 Исх 3:8; 19:5

7 Ибо если бы первый *завет* был без недостатка^д, то не было бы нужды искать места другому.

8 Иер 31:31–34

8 Но *пророк*, укоряя их, говорит: «Вот наступают дни, – говорит Господь, – когда Я заключу с домом Израиля и с домом Иуды новый завет,

9 не такой завет, какой Я заключил с отцами их в то время, когда взял их за руку, чтобы вывести их из земли египетской, потому что они не пребыли в том завете Моем, и Я пренебрег ими, – говорит Господь. –

10 Иер 31:33; Зах 8:8; Рим 11:27; Евр 10:16

10 Вот завет, который завещаю дому Израилеву после тех дней, – говорит Господь. – Вложу законы Мои в мысли их, и напишу их на сердцах их, и буду их Богом, а они будут Моим народом.

11 Ис 54:13; Иер 31:34; Ин 6:45

11 И не будет учить каждый ближнего своего и каждый брата своего, говоря:

„Познай Господа“, потому что все, от малого до большого, будут знать Меня, 12 ибо Я буду милостив к неправдам их и грехов их и беззаконий их не вспомню более»^е.

12 Рим 11:27

13 Говоря «новый», показал ветхость первого; а ветшающее и стареющее близко к уничтожению.

13 Евр 1:11

Левитское служение и жертвоприношения несовершенны и временны
Исх 25–26; Лев 1–7

9 И первый завет имел постановление о богослужении и святилище земное^ф.

1 Исх 25:8

2 Ибо устроена была скиния первая, в которой был светильник, и трапеза, и предложение хлебов и которая называется «Святое».

3 За второй же завесой была скиния, называемая «Святое святых»,

3 Исх 26:31–35; 40:3

4 имевшая золотую кадилницу и обложенный со всех сторон золотом ковчег завета, где были золотой сосуд с манной, жезл Ааронов расцветший и скрижали завета^г,

4 Исх 16:33; 25:10,16; 34:29; Лев 16:12; Чис 17:1–10

5 а над ним херувимы славы, осеняющие *место* умиловления^h; о чем не время теперь говорить подробно.

5 Лев 16:2

6 При таком устройстве в первую скинию всегда входят священники совершать богослужение;

6 Чис 18:2–6; 28:3

7 а во вторую – однажды в год^и один только первосвященник, не без крови, которую приносит за себя и за грехи неведения народа.

7 Исх 30:10; Евр 5:3

8 *Этим* Дух Святой показывает, что еще не открыт путь во святилище^л, доколе стоит прежняя скиния.

9 Она есть образ настоящего времени, в которое приносятся дары и жертвы, не могущие сделать в совести совершенным приносящего;

9 Евр 7:19

10 и которые с яствами, и напитками, и различными омовениями и обрядами, *относящимися* к плоти, установлены были только до времени исправления.

10 Лев 11:2; Чис 19:7; Еф 2:15; Кол 2:16

а (8:1) Т. е. одесную Бога, по правую руку, что в древности означало главное положение. **б** (8:2) Небесного храма, по образу которого Моисеем была построена скиния собрания, переносное святилище. **с** (8:5) Исх 25:40. **д** (8:7) Народ израильский своих обязательств по договору не выполнил. **е** (8:12) Иер 31:31–34. **ф** (9:1) Т. е. от этого мира и в этом мире, в противоположность небесному святилищу (ср. ст. 11 и 23–26). **г** (9:4) Каменные плиты, на которых Богом были записаны слова Десяти заповедей закона Моисея. **h** (9:5) Крышку ковчега завета. **и** (9:7) Указание на праздник Йом Кипур (День искупления, см. ст. 12; ср. Лев 16). **л** (9:8) Др. пер. – *Святое святых*.

Кровь Первосвященника Иисуса Христа – основание нового завета и вечного искупления

Евр 10:11–22; 12:24; Исх 24:3–8; Лев 17:11; Евр 10:4

11 Евр 10:1

11 Но Христос, Первосвященник будущих благ, придя с большей и совершеннейшей скинией, нерукотворной, то есть не такового устройства,

12 Ис 53:12; Зах 3:9; Еф 1:7; Евр 10:4

12 и не с кровью козлов и тельцов, но со Своею кровью, однажды вошел во святилище и приобрел вечное искупление^а.

13 Лев 16:14–15; Чис 19:2

13 Ибо если кровь тельцов и козлов и пепел телицы через окропление освящает оскверненных, чтобы чисто было тело,

14 Лк 1:74; 1Ин 1:7; Евр 6:1

14 то тем более кровь Христа, Который Духом Святым принес Себя, непорочного, Богу, очистит совесть нашу от мертвых дел, для служения Богу живому и истинному!

15 Рим 3:25; Евр 3:1

15 И потому Он – Ходатай нового завета^б, чтобы вследствие смерти Его, бывшей для искупления от преступлений, сделанных в первом завете, призванные к вечному наследию получили обетованное.

16 Ибо, где завещание, там необходимо, чтобы последовала смерть завещателя,

17 Гал 3:15

17 потому что завещание действительно после умерших; оно не имеет силы, когда завещатель жив.

18 Исх 24:6

18 Потому и первый завет был утвержден не без крови.

19 Исх 24:5–6; Лев 14:4,7; Чис 19:6,18

19 Ибо Моисей, произнеся все заповеди по закону перед всем народом, взял кровь тельцов и козлов с водой, и шерстью червленной^с, и иссопом^д и окропил как самую книгу, так и весь народ,

20 Исх 24:3–8

20 говоря: «Это кровь завета, который заповедал вам Бог»^е.

21 Исх 29:12,36

21 Также окропил кровью и скинию, и все сосуды богослужебные.

22 Лев 17:11

22 Да и всё почти по закону очищается кровью, и без пролития крови нет прощения.

23 Итак, образы небесного должны были очищаться этими, самое же небесное – лучшими этих жертвами,

23 Евр 8:5

24 ибо Христос вошел не в рукотворное святилище, по образу истинного *устроенное*, но в самое небо, чтобы предстать ныне за нас пред лицо Божье,

24 Евр 6:20; 8:2; Рим 8:34

25 и не для того, чтобы многократно приносить Себя *в жертву*, как первосвященник входит во святилище ежегодно с чужой кровью;

25 Евр 9:7

26 иначе надлежало бы Ему многократно страдать от начала мира. Он же однажды, к концу веков^ф, явился для уничтожения греха жертвой Своей.

27 И как людям положено однажды умереть, а потом суд,

27 Быт 3:19; Еккл 3:20; 1Ин 4:17

28 так и Христос, однажды принеся Себя в жертву, чтобы взять на Себя грехи многих, во второй раз явится не для *очищения* греха, а для ожидающих Его во спасение.

28 Ис 53:12; Мф 26:28; 1Пет 2:24; Рим 6:10; 1Кор 1:7; Тит 2:13

Совершенное жертвоприношение Иисуса Христа принесло совершенное спасение

Пс 39:7–9; Евр 9:7–15, 23–28

10 Закон, имея тень будущих благ, а не самый образ вещей^г, одними и теми же жертвами, каждый год постоянно приносимыми, никогда не может сделать совершенными входящих с ними.

1 Евр 7:19; 8:5; 9:9

2 Иначе перестали бы приносить их, потому что приносящие жертву, быв очищены однажды, не имели бы уже никакого сознания грехов.

3 Но жертвами ежегодно напоминает о грехах,

4 ибо невозможно, чтобы кровь тельцов и козлов уничтожала грехи.

4 Мих 6:6–7

5 Поэтому *Христос*, входя в мир, говорит: «Жертвы и приношения Ты не восхотел, но тело уготовал Мне.

5 Пс 39:7–9

6 Всесожжения^h и *жертвы* за грехⁱ неуютны Тебе.

а (9:12) Это слово означает выкуп грешного человека посредством пролитой крови Иисуса Христа. **б** (9:15) Греч. *диатэкэ*; может иметь три значения: завет, договор и завещание (см. ст. 16–17). **с** (9:19) Пурпурной. **д** (9:19) *Иссоп* – полукустарник с сильным запахом, употреблявшийся для ритуальных кроплений (см. Исх 12:22 и др.). **е** (9:20) Исх 24:8. **ф** (9:26) Пришествие Иисуса Христа, Его смерть и воскресение – свидетельство того, что история мира подходит к концу. **г** (10:1) Т. е. не саму их суть. **h** (10:6) Во время всесожжения всё жертвенное животное сжигалось на жертвеннике. **i** (10:6) Т. е. жертвы, приносимые за определенные грехи и за ритуальное осквернение.

- 7 Тогда Я сказал: „Вот иду, – в свитке книжном написано обо Мне, – исполнить волю Твою, Боже“^a.
- 8 Сказав прежде, что «ни жертвы, ни приношения, ни всесожжений, ни жертвы за грех», которые приносятся по закону, «Ты не восхотел и не благоизволил^b»,
- 9 потом добавил: «Вот иду исполнить волю Твою, Боже». Отменяет первое, чтобы постановить второе.
- 10 По этой-то воле освящены мы единократным принесением тела Иисуса Христа.
- 11 И всякий священник ежедневно стоит в служении и многократно приносит одни и те же жертвы, которые никогда не могут истребить грехов.
- 12 Сей же, принеся одну жертву за грехи, навсегда воссел одесную Бога,
- 13 ожидая затем, доколе враги Его будут положены в подножие ног Его.
- 14 Ибо Он одним приношением навсегда сделал совершенными освящаемых.
- 15 *Об этом* свидетельствует нам и Дух Святой, ибо сказано:
- 16 «Вот завет, который завещаю им после тех дней, – говорит Господь. – Вложу законы Мои в сердца их, и в мыслях их напишу их,
- 17 и грехов их и беззаконий их не вспомню более»^c.
- 18 А где прощение грехов, там не нужно приношение^d за них.
- Призыв с дерзновением входить в истинное святилище и верой держаться исповедания*
Евр 4:1–11, 14–16; 6:1–19
- 19 Итак, братья, имея дерзновение входить во святилище посредством крови Иисуса Христа, путем новым и живым, 20 который Он вновь открыл нам через завесу, то есть плоть Свою, 21 и имея великого Священника над домом Божиим, 22 да приступаем^e с искренним сердцем, с полной верой, кроплением очистив сердца от порочной совести и омыв тело водой чистой.
- 23 Будем держаться исповедания упования неуклонно, ибо верен Обещающий;
- 24 будем внимательны друг к другу, поощряя к любви и добрым делам.
- 25 Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оногo.
- 26 Ибо если мы, получив познание истины, произвольно^f грешим, то не остается более жертвы за грехи, 27 но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников.
- 28 Если отвергшийся закона Моисеева при двух или трех свидетелях без милосердия наказывается смертью, 29 то сколь тягчайшему, думаете, наказанию повинен будет тот, кто попирает Сына Божьего и не почитает за святыню кровь завета, которой освящен, и Духа благодати оскорбляет?
- 30 Мы знаем Того, Кто сказал: «У Меня отмщение, Я воздам», и еще: «Господь будет судить народ Свой»^g.
- 31 Страшно впасть в руки Бога живого!
- 32 Вспомните прежние дни ваши, когда вы, будучи просвещены, выдержали великий подвиг страданий, 33 то сами среди поношений и скорбей служа зрелищем для других, то принимая участие в других, находившихся в таком же состоянии;
- 34 ибо вы и моим узам сострадали, и расхищение имения вашего приняли с радостью, зная, что есть у вас на небесах имущество лучшее и непреходящее.
- 35 Итак, не оставляйте упования вашего, которому предстоит великое воздаяние.
- 36 Терпение нужно вам, чтобы, исполнив волю Божию, получить обещанное;
- 37 ибо еще немного, очень немного, и Грядущий придет и не замедлит.
- 38 «Праведный верою жив будет»; а если «кто поколеблется, не благоволит к тому душа Моя»^h.
- 39 Мы же не из колеблющихся на погибель, но стоим в вере к спасению души.

23 1Кор 1:9; 10:13

25 Деян 2:42; Рим 13:11; Флп 4:5

26 Чис 15:30; 2Пет 2:20; Евр 6:6

27 Соф 1:18

28 Втор 17:2–6; 19:15

29 1Кор 11:29

30 Втор 32:35–36; Рим 12:19

32 Гал 3:4; Евр 6:9–10

33 1Кор 4:9; Флп 1:7; Евр 12:4

34 Мф 5:12; 6:20; 2Тим 1:16

35 Мф 5:12

36 Лк 21:19; Евр 12:1

37 Авв 2:3–4; Лк 18:8

38 Рим 1:17

39 Деян 16:31; 2Пет 2:20

a (10:7) Пс 39:7–9; здесь слова Давида приписываются Христу, что согласуется с учением НЗ (см. 1Пет 1:11). b (10:8) Др. пер. – *Тебя не радуют*. c (10:17) Иер 31:33–34. d (10:18) Т. е. жертвоприношение. e (10:22) Др. пер. – *приближаемся (к Богу), приходим в (Его) присутствие*. f (10:26) Т. е. понимая, что совершаемое является грехом. g (10:30) Втор 32:35–36. h (10:38) Ср. Авв 2:3–4.

Определение веры и примеры свидетелей веры из Ветхого Завета

Евр 12:1–2; Ин 8:56; Рим 4:17–22; 1 Ин 5:4–5

1 Рим 8:24

11 Вера же есть осуществление ожидаемого и уверенность в невидимом.

2 В ней свидетельствованы^а древние.

3 Пс 32:6

3 Верую познаём, что веки^б устроены словом Божиим, так что из невидимого произошло видимое.

Авель, Енох и Ной

4 Быт 4:3–5, 8–10; Евр 12:24

4 Верую Авель принес Богу жертву лучшую, нежели Каин; ею получил свидетельство, что он праведен, как засвидетельствовал Бог о дарах его; ею он и по смерти говорит еще^с.

5 Быт 5:21–24

5 Верую Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу.

6 А без веры угодить Богу невозможно; ибо надобно, чтобы приходящий к Богу верил, что Он есть и ищущим Его воздает.

7 Быт 6:13–22; 1Пет 3:20; Рим 3:22

7 Верую Ной, получив откровение о том, что еще не было видимо, благоговевя приготовил ковчег для спасения дома своего; ею осудил он (весь) мир и сделался наследником праведности по вере.

Путь веры Авраама

8 Быт 12:1–4; Деян 7:2–4

8 Верую Авраам повиновался призванию идти в страну, которую имел получить в наследие, и пошел, не зная, куда идет.

9 Быт 12:8; 13:3,18; 18:1,9; Евр 6:17

9 Верую обитал он на земле обетованной^д, как на чужой, и жил в шатрах с Исааком и Иаковом, сонаследниками того же обетования;

10 ибо он ожидал города, имеющего основание^е, которого художник и строитель Бог.

11 Быт 17:19; 18:11–14; 13:3,18; 21:1–2; Лк 1:36; Евр 10:23

11 Верую и сама Сарра (будучи неплодна) получила силу к принятию семени и не по времени возраста родила, ибо знала, что верен Обещавший.

12 И потому от одного, и притом омертвело^г, родилось так много, как много звезд на небе и как бесчислен песок на берегу морском.

12 Быт 15:5; 22:17; 32:12; Рим 4:19

Верующие – пришельцы на земле

13 Все они умерли в вере, не получив исполнения обетований, а только издали видели оные, и радовались, и говорили о себе, что они странники и пришельцы^з на земле;

13 Быт 12:7; Пс 38:13; Ин 8:56; Евр 11:27,39

14 ибо те, которые так говорят, покаяются, что они ищут отечества.

14 Евр 13:14

15 И если бы они в мыслях имели то отечество, из которого вышли, то имели бы время возвратиться;

15 Быт 11:31

16 но они стремились к лучшему, то есть к небесному. Поэтому и Бог не стыдится их, называя Себя их Богом; ибо Он приготовил им город^и.

16 Быт 26:24; 28:13; Исх 3:6, 15; 4:5; Евр 11:10

Вера Авраама, Исаака, Иакова и Иосифа

17 Верую Авраам, будучи искушаем, принес в жертву Исаака, и, имея обетование, принес единородного,

17 Быт 22:1–14; Иак 2:21

18 о котором было сказано: «В Исааке наречется тебе семя^й».

18 Быт 21:12; Рим 9:7

19 Ибо он думал, что Бог силен и из мертвых воскресить, почему и получил его в предзнаменование^к.

19 Рим 4:17

20 Верую в будущее Исаак благословил Иакова и Исава.

20 Быт 27:26–40

21 Верую Иаков, умирая, благословил каждого сына Иосифа и поклонился вверх посоха своего.

21 Быт 48:1,5, 16,20

22 Верую Иосиф при кончине напоминал об исходе сынов Израилевых и завещал о костях своих^к.

22 Быт 50:24–25; Исх 13:19

Путь веры Моисея

23 Верую Моисей по рождении три месяца скрываем был родителями своими, ибо видели они, что дитя прекрасно, и не устрашились царского повеления.

23 Исх 1:16, 22; 2:1–3

24 Верую Моисей, придя в возраст, отказался называться сыном дочери фараона

24 Исх 2:11–15

а (11:2) Др. пер. – получили хорошее свидетельство. **б** (11:3) Др. пер. – миры (ср. сноску к 1:2). **с** (11:4) Т. е. мы «слышим» его, читая Писания. **д** (11:9) Т. е. Ханаан, обещанная Аврааму и его потомкам земля. **е** (11:10) Др. пер. – крепкие фундаменты. Очевидно, имеется в виду небесный Иерусалим (см. Гал 4:26–27). **ф** (11:12) Т. е. неспособного больше к деторождению. **г** (11:13) Т. е. временные жители, живущие среди чужого народа, не имеющие гражданства (ср. 1Пет 1:1; 2:11). **и** (11:16) Греч. полис; можно понимать как родина, общество, государство, в котором они имеют гражданство. **й** (11:18) Быт 21:12. **к** (11:19) Др. пер. – образно говоря, получил его воскресшим из мертвых. **л** (11:22) Исх 13:19.

25 и лучше захотел страдать с народом Божиим, нежели иметь временное греховное наслаждение,

26 и поношение Христово почел большим для себя богатством, нежели египетские сокровища, ибо он взирал на воздаяние^а.

27 Верую оставил он Египет, не убоявшись гнева царского, ибо он, как бы видя Невидимого, был тверд.

28 Верую совершил он пашу и пролитие крови, дабы истребитель первенцев не коснулся их.

29 Верую перешли они Чермное^б море, как по суше; на что покусившись, египтяне потонули.

30 Верую пали стены иерихонские по семидневном обхождении.

31 Верую Раав, блудница, с миром приняв согладатаев^с и проводив их другим путем, не погибла с неверными^д.

Верующие израильтяне

32 И что еще скажу? Мне не хватает времени, чтобы повествовать о Гедеоне, о Вараке, о Самсоне и Иеффае, о Давиде, Самуиле и (других) пророках,

33 которые верую побеждали царства, творили правду, получали обетования, заграждали уста львам,

34 утащали силу огня, избегали острия меча, укреплялись от немощи, были крепки на войне, прогоняли полки чужих;

35 жены получали умерших своих воскресшими; иные же замучены были, не приняв освобождения, чтобы получить лучшее воскресение;

36 другие испытали поругания и побои, а также узы и темницу,

37 были побиваемы камнями, перепиливаемы, подвергаемы пытке, умирали от меча, скитались в милотях^е и козьих кожах, терпя недостатки, скорби, озлобления.

38 Те, которых весь мир не был достоин, скитались по пустыням и горам, по пещерам и ущельям земли.

39 И все эти, свидетельстваванные в вере, не получили обещанного,

40 потому что Бог предусмотрел о нас нечто лучшее, чтобы они не без нас достигли совершенства.

Увещание жить верой, взирая на Иисуса Христа

1 Кор 9:24–27; Флп 3:11–14; 1 Пет 2:21–24

12 Поэтому и мы, имея вокруг себя такое облако свидетелей, свергнем с себя всякое бремя^ф и запинаящий нас грех и с терпением будем проходить предлежащее нам поприще^г, **2** взирая на Начальника и Совершителя веры – Иисуса, Который, вместо предлежавшей Ему радости, претерпел крест^в, пренебрегши посрамление, и воссел одесную престола Божьего. **3** Помыслите о Претерпевшем такое над Собою поругание от грешников, чтобы вам не изнечомь и не ослабеть душами вашими.

Божье наказание служит на пользу детям Божьим

Притч 3:11–12; Откр 3:19; Пс 118:71; Иак 1:2–4

4 Вы еще не до крови сражались^и, подвизаясь против греха,

5 и забыли утешение, которое предлагается вам как сынам: «Сын мой! Не пренебрегай наказанием^л Господним и не унывай, когда Он обличает тебя.

6 Ибо Господь, кого любит, того наказывает; бьет же всякого сына, которого принимает»^к.

7 Если вы терпите наказание, то Бог поступает с вами, как с сынами. Ибо есть ли какой сын, которого бы не наказывал отец?

8 Если же остаетесь без наказания, которое всем обще, то вы незаконные дети, а не сыны.

9 Притом, *если* мы, будучи наказываемы плотскими родителями нашими, боялись^л их, то не гораздо ли более должны покориться Отцу духов^м, чтобы жить?

10 Те наказывали нас по своему произволу для немногих дней; а Он – для пользы, чтобы нам иметь участие в святости Его.

а (11:26) Т. е. ожидаемую награду. **б** (11:29) Т. е. Красное море. **с** (11:31) Т. е. лазутчиков, разведчиков (см. Нав 2:1–9; 6:22). **д** (11:31) Др. пер. – с теми, которые отказались верить. **е** (11:37) Т. е. овчинах, бараньих шкурах. **ф** (12:1) Тяжесть, ношу. **г** (12:1) Др. пер. – бежать предстоящий нам забег. Речь, скорее всего, идет о забеге на длинную дистанцию. В этом забеге ничего не должно мешать. **в** (12:2) Др. пер. – ради ожидаемой Им радости Он претерпел крест. **и** (12:4) Спортивный термин, кулачный бой (см. 1Кор 9:26). **ж** (12:5) Др. пер. – воспитанием. **к** (12:6) Притч 3:11–12. **л** (12:9) Т. е. относились к ним с почтением и были послушны. **м** (12:9) Др. пер. – духовному Отцу.

26 Рим 8:18; 2Кор 4:17; Евр 13:13

27 Исх 10:28

28 Исх 12:21

29 Исх 14:22–29; Иуд 1:5

30 Нав 6:19

31 Нав 2:1–9; 6:22; Иак 2:25

32 Суд 4:6–24; 6:11; 7:1–25; 11:1–29; 1Цар 7:9–14

33 Суд 14:6; 1Цар 17:34; Дан 6:22

34 Дан 3:23–33

35 3Цар 17:22; 4Цар 4:35–37; Деян 22:25

36 Быт 39:20; 3Цар 22:27; 2Цар 18:26; Иер 20:2; 37:15
37 3Цар 19:13; 19; 4Цар 1:8; 2:8; 13:3; 3Цар 13:4; Мф 3:4; Деян 7:58

38 3Цар 18:4; 13; 19:9

39 Евр 11:2.13

40 Евр 5:9

1 Рим 12:12; 1Кор 9:24; Гал 2:2; Кол 3:8; Евр 10:36.39

2 Пс 68:8.20; 109:1; Лк 24:26; Флп 2:8

3 Мф 10:24; Гал 6:9; Евр 12:5

5 Иов 5:17; Притч 3:11–12

6 Пс 93:12; Откр 3:19

7 Втор 8:5; 2Цар 7:14; Притч 13:25; 19:18; 23:13

8 1Пет 5:9

10 Лев 11:44

- 11** Иак 3:17–18 **11** Всякое наказание в настоящее время кажется не радостью, а печалью; но после наученным через него доставляет мирный плод праведности.
- Увещания к святости и верности Христу*
Евр 3:7–16
- 12** Ис 35:3 **12** Итак, укрепите опустившиеся руки и ослабевшие колени
- 13** и ходите прямо ногами вашими, дабы хромающее не совратилось^a, а лучше исправилось^b.
- 14** Пс 33:15; Мф 5:8 **14** Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа.
- 15** Втор 29:18; Евр 4:1 **15** Наблюдайте, чтобы кто не лишился благодати Божией; чтобы какой горький корень, возникнув, не причинил вреда и чтобы им не осквернились многие;
- 16** Быт 25:33 **16** чтобы не было *между вами* какого блудника или нечестивца, который бы, как Исав, за одну снедь отказался от своего первородства.
- 17** Быт 27:30–40 **17** Ибо вы знаете, что после того он, желая наследовать благословение, был отвержен; не мог переменить мыслей *отца*, хотя и просил о том со слезами.
- 18** Исх 19:12; Втор 4:11; 5:22 **18** Вы приступили не к горе, осязаемой и пылающей огнем, не к тьме и мраку и буре,
- 19** Исх 20:18–26; Втор 5:25; 18:16 **19** не к трубному звуку и гласу слов, который *заставил* слышавших просить, чтобы к ним более не было продолжаемо слово,
- 20** Исх 19:12–13 **20** ибо они не могли стерпеть того, что заповедуемо было: «Если и зверь прикоснется к горе, будет побит камнями (или поражен стрелой)»^c.
- 21** Втор 9:19 **21** И столь ужасно было это видение, *что и* Моисей сказал: «Я в страхе и трепете».
- 22** Но вы приступили к горе Сион^d и ко граду Бога живого, к небесному Иерусалиму и тьмам ангелов,
- 23** Быт 18:25; Пс 49:6; 93:2; Лк 10:20 **23** к торжествующему собранию и Церкви первенцев, записанных на небесах, и к Судии всех – Богу, и к духам праведников, достигших совершенства,
- 24** и к Ходатаю нового завета Иисусу, и к крови кропления, говорящей лучше, нежели Авелева.
- 25** Смотрите, не отвратитесь и вы от Говорящего. Если те, не послушав говорившего на земле, не избегли *наказания*, то тем более не избежим мы, если отвратимся от *Говорящего* с небес,
- 26** Которого глас тогда поколебал землю и Который ныне дал такое обещание: «Еще раз поколеблю не только землю, но и небо»^e.
- 27** Слова «еще раз» означают изменение колеблемого как сотворенного, чтобы пребыло непоколебимое.
- 28** Итак, мы, принимая Царство непоколебимое, будем хранить благодать, которой будем служить благоугодно Богу, с благоговением и страхом,
- 29** потому что Бог наш есть огонь поедаящий.
- Увещания и указания относительно благочестивой жизни верующих*
- 13** Братолобие *между вами* да пребывает.
- 2** Странноприимства^f не забывайте, ибо через него некоторые, не зная, оказали гостеприимство ангелам.
- 3** Помните узников, как если бы и вы с ними были в узах, и страждущих^g, как и сами находитесь в теле.
- 4** Брак у всех *да будет* чистен^h и ложе непорочно; блудников же и прелюбодеев судит Бог.
- 5** Имейте нрав несребролюбивый, довольствуясь тем, что есть. Ибо Сам сказал: «Не оставлю тебя и не покину тебя»ⁱ,
- 6** так что мы смело говорим: «Господь мне помощник, и не убоюсь: что сделает мне человек?»^j
- 7** Помните наставников ваших, которые проповедовали вам слово Божие, и, взирая на кончину их жизни, подражайте вере их.
- 8** Иисус Христос вчера, и сегодня, и во веки Тот же.
- 9** Учениями различными и чуждыми не увлекайтесь; ибо хорошо благодатью укреплять сердца, а не яствами, от которых не получили пользы занимающиеся ими.

24 Быт 4:10; Исх 24:8; 1Тим 2:5; Евр 8:6; 9:15; 11:4
25 Евр 2:2–3

26 Агг 2:6

27 1Кор 7:31; Евр 1:10

28 Евр 13:15,21

29 Исх 24:17

1 Рим 12:10

2 Быт 18:1–22; 19:1; Мф 25:35; Рим 12:13

3 Мф 25:36; Евр 10:34

4 Притч 5:18–19; 1Кор 6:9; Гал 5:19,21; 1Фес 4:6

5 Быт 28:15; Втор 31:6,8; Нав 1:5

6 Пс 26:1; 117:6

8 2Кор 1:19; Евр 1:12

a (12:13) Др. пер. – не сбилось с пути. **b** (12:13) Ис 35:3; Притч 4:26. **c** (12:20) Исх 19:12–13. **d** (12:22) Имеется в виду небесный Иерусалим. **e** (12:26) Ср. Агг 2:6. **f** (13:2) Т. е. гостеприимства. **g** (13:3) Т. е. страдающих. **h** (13:4) Др. пер. – в почете. **i** (13:5) Нав 1:5. **j** (13:6) Ср. Пс 117:6.

10 Мы имеем жертвенник, от которого не имеют права питаться служащие скинии^а.

11 Так как тела животных, которых кровь для *очищения* греха вносится первосвященником во святилище, сжигаются вне стана,

12 то и Иисус, чтобы освятить людей кровью Своей, пострадал вне врат.

13 Итак, выйдем к Нему за стан^б, нося Его поругание,

14 ибо не имеем здесь постоянного града^с, но ищем будущего.

15 Итак, будем через Него непрестанно приносить Богу жертву хвалы, то есть плод уст, прославляющих имя Его.

16 Не забывайте также благотворения и общительности^д, ибо таковые жертвы благоугодны Богу.

17 Повинуйтесь наставникам вашим и будьте покорны, ибо они неусыпно пекутся о душах ваших, как обязанные дать отчет; чтобы они делали это с радостью, а не вздыхая, ибо это для вас не полезно.

Благословение и приветия

18 Молитесь о нас, ибо мы уверены, что имеем добрую совесть, потому что во всем желаем вести себя честно^е.

19 Особенно же прошу делать это, чтобы я скорее возвращен был вам.

20 Бог же мира, воздвигший из мертвых Пастыря овец великого завета вечного, Господа нашего Иисуса *Христа*,

21 да усовершит^ф вас во всяком добром деле, к исполнению воли Его, производя в вас благоугодное Ему через Иисуса Христа. Ему слава во веки веков^g! Аминь.

22 Прошу вас, братья, примите это слово увещания; я же немного и написал вам.

23 Знайте, что брат наш Тимофей освобожден; и я вместе с ним, если он скоро придет, увижу вас.

24 Приветствуйте всех наставников ваших и всех святых. Приветствуют вас италийские.

25 Благодать со всеми вами. Аминь.

18 Деян 23:1; Еф 6:19

20 Ис 40:11; Ос 6:2; Зах 9:11; Ин 10:11; 1Пет 2:25; 5:4; Рим 4:24; 5:1–2,10; Евр 10:29

21 Флп 2:13

15 Лев 7:12; Ис 57:19; Ос 14:3; Еф 5:20

16 Рим 12:13; 2Кор 9:12; Флп 4:18

17 Ис 62:6; Иез 3:17; Деян 20:28; Флп 2:29

а (13:10) Т. е. ветхозаветные священники. **б** (13:13) Т. е. за стан народа израильского. Евреи, которые приняли Иисуса Христа и посвятили Ему свою жизнь, брали на себя и позорное исключение из числа своего народа. **с** (13:14) См. сноску к 11:16. **д** (13:16) Др. пер. – *делиться с другими*. **е** (13:18) Очевидно, автор послания находился в заключении по каким-то обвинениям. **ф** (13:21) Т. е. сделает способными, даст всё необходимое. **g** (13:21) Досл. *из вечностей в вечности*.

Откровение Иоанна

Книга Откровение была написана апостолом Иоанном между 94–96 гг. от Р. Х., когда он находился на острове Патмос, будучи посланным туда императором Домицианом. Эта книга являет собой блестящее завершение Божественных откровений Священного Писания. Откровение – книга завершения, подобно тому, как Бытие – книга начал. В небесных видениях Святой Дух показывает, как Бог Вседержитель исполнит через Иисуса Христа все Свои намерения, все Свои обетования и пророческие слова в адрес народа израильского, Церкви и языческих народов, как Он изольет Свой гнев на грешный мир и, наконец, завершит дело спасения на новом небе и новой земле. В начале книги Иисус Христос является нам как вознесенный, прославленный Сын Божий, облаченный властью судьбы (гл. 1). Затем следуют пророческие послания вознесенного Христа в адрес Его Церкви в образе семи церквей в Малой Азии (гл. 2–3). Эти послания раскрывают отклонение церквей от Божественного пути, их упадок, увещывая верный остаток верующих оставаться с Господом и Его словом. Видения в главах 4–19 показывают процесс исполнения судов последнего времени и наступления Царства Божьего. Они тесно связаны с множеством ветхозаветных пророчеств, без знания которых невозможно понять книгу Откровение. В заключение совершается последний суд над всеми людьми, умершими в грехах, которые, как и сатана с его ангелами, будут брошены в озеро огненное (гл. 20). Для искупленных наступает время совершенного мира и неопишуемой славы в новом Иерусалиме (гл. 21). Откровение заканчивается серьезным увещанием каждому читателю принять спасение в Иисусе Христе, пока не поздно (22:17). «„Се, грядущи скоро!“ Аминь. Да, гряди, Господи Иисусе!» (22:20).

Содержание и цель книги

1 Ин 3:32;
Откр 22:6

1 Откровение^а Иисуса Христа, которое дал Ему Бог, чтобы показать рабам Своим, чему надлежит быть вскоре^б. И Он показал, послав *оное* через ангела Своего рабу Своему Иоанну, **2** который засвидетельствовал слово Божие, и свидетельство Иисуса Христа, и что он видел.

2 Ин 1:1;
1 Кор 1:6

3 Блажен^с читающий и слушающие слова пророчества этого и соблюдающие написанное в нем, ибо время^д близко.

3 Лк 11:28;
Иак 5:8;
Откр 22:7,10

Приветствие семи церквам

4 Исх 3:14;
Ин 1:1

4 Иоанн – семи церквам, находящимся в Азии^е: благодать вам и мир от Того, Который есть, и был, и грядет, и от семи духов^ф, находящихся перед престолом Его,

5 Ис 55:4;
Ин 8:14; 13:34;
Евр 9:14;
Откр 17:14

5 и от Иисуса Христа, Который есть Свидетель верный, Первенец из мертвых и Владыка царей земных. Ему, возлюбившему нас, и омывшему нас от грехов наших кровью Своею,

6 и соделававшему нас царями^г и священниками Богу, Отцу Своему, слава и держава во веки веков, аминь.

6 1 Пет 2:5,9;
1 Тим 6:16

7 Вот грядет с облаками, и узрит Его всякое око и те, которые пронзили Его; и возрыдают пред Ним все племена земные^h. Да, аминь.

7 Зах 12:10–14;
Мф 24:30

8 «Я – Альфа и Омега^и, начало и конец, – говорит Господь, – Который есть, и был, и грядет, Вседержитель».

8 Ис 9:6; 41:4;
Откр 4:8;
11:17

Поручение написать книгу Откровение

9 Я, Иоанн, брат ваш и соучастник в скорби, и царстве, и терпении Иисуса Христа, был на острове, называемом Патмос^ж, за слово Божие и за свидетельство Иисуса Христа.

9 Флп 1:7

10 Я был в духе^к в день Господен^л и слышал позади себя громкий голос, как бы трубный, который говорил: «Я – Альфа и Омега, Первый и Последний;

10 Деян 10:10;
20:7; Откр 4:1

11 то, что видишь, напиши в книгу и пошли церквам, находящимся в Азии:

а (1:1) Греч. *апокалипсис* – снятие покрывала, открытие доколе сокровенного. **б** (1:1) Др. пер. – *неожиданно, без промедления*. **с** (1:3) Т. е. в высшей степени счастлив. **д** (1:3) Греч. *кайрос* – особое, определенное Богом время. Это же слово в Откр 11:18; 12:12, 14; 22:10. **е** (1:4) Т. е. в римской провинции Азия на территории современной Турции. **ф** (1:4) См. Ис 11:2. **г** (1:6) Др. пер. – *правителями, князьями*. Это слово может употребляться по отношению к детям царя, с которыми они правят совместно. **h** (1:7) Др. пер. – *все племена (израильской) земли* (см. Зах 12:10; Мф 24:30). **и** (1:8) Первая и последняя буквы греческого алфавита (ср. Откр 22:13). **ж** (1:9) Остров в Эгейском море, ок. 90 км на юго-восток от Ефеса. **к** (1:10) Т. е. под властью Духа Божьего. **л** (1:10) Т. е. в воскресенье, первый день недели.

в Ефес, и в Смирну, и в Пергам, и в Фиатиру, и в Сардис, и в Филадельфию, и в Лаодикию».

*Возвеличенный Господь
Иисус Христос*

Дан 10:5–12; Иез 1:26–28

12 Исх 25:37

12 Я обернулся, чтобы увидеть, чей голос, говоривший со мной; и, обернувшись, увидел семь золотых светильников

13 Иез 1:26;
Дан 10:5;
Откр 2:1; 15:6

13 и посреди семи светильников подобного Сыну Человеческому, облеченного в подир^a и по персям^b опоясанного золотым поясом.

14 Дан 7:9;
10:6

14 Глава Его и волосы белы, как белая волна^c, как снег; и очи Его, как пламень огненный;

15 Иез 1:7,24;
43:2

15 и ноги Его подобны халколивану^d, как раскаленные в печи, и голос Его, как шум вод многих.

16 Ис 49:2;
Мф 17:2;
Откр 1:20;
2:1; 3:1

16 Он держал в деснице^e Своей семь звезд, и из уст Его выходил обоюдоострый меч; и лицо Его, как солнце, сияющее в силе своей.

17 Ис 41:4;
44:6; 48:12;
Иез 1:28;
Дан 8:18;
10:10,12

17 И когда я увидел Его, то пал к ногам Его, как мертвый. И Он положил на меня десницу Свою и сказал мне: «Не бойся; Я – Первый и Последний,

18 Пс 67:21;
Рим 6:9;
Откр 4:9

18 и живой; и был мертв, и вот жив во веки веков, аминь; и имею ключи ада и смерти.

19 Ин 16:13;
Откр 1:9–18;
2:1; 4:1

19 Итак, напиши, что ты видел, и что есть, и что будет после этого.

20 Зах 4:2;
Мал 2:7;
Откр 2:1

20 Тайна семи звезд, которые ты видел в деснице Моей, и семи золотых светильников: семь звезд – это ангелы^f семи церквей; а семь светильников, которые ты видел, – это семь церквей.

Послание к Ефесской церкви

Втор 6:4–15; 2 Кор 11:2–3

1 Откр 1:13,16

2 Ангелу Ефесской церкви напиши – так говорит Держащий семь звезд в деснице Своей, Ходящий посреди семи золотых светильников:

2 Пс 1:6;
1Ин 4:1;
2Кор 11:13

2 „Знаю дела твои, и труд твой, и терпение твое, и то, что ты не можешь сносить развратных, и испытал тех, которые называют себя апостолами, а они не таковы, и нашел, что они лжецы.

3 Ты много перенес и имеешь терпение и для имени Моего трудился и не изнемогал.

3 Гал 6:9

4 Но имею против тебя то, что ты оставил первую любовь твою.

5 Итак, вспомни, откуда ты ниспал, и покайся, и твори прежние дела; а если не так, скоро приду к тебе и сдвину светильник твой с места его, если не покаешься.

5 Мф 21:41

6 Впрочем, то в тебе *хорошо*, что ты ненавидишь дела николаитов^g, которые и Я ненавижу.

7 Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам: побеждающему дам вкусить от древа жизни, которое посреди рая Божьего^h.

7 Мф 11:15

Послание к Смирнской церкви

Мф 5:10–12; 10:22, 39; Иак 1:12; 1 Пет 3:12–14

8 И ангелу Смирнской церкви напиши – так говорит Первый и Последний, Который был мертв и вот жив:

8 Откр 1:8,17–18

9 „Знаю твои дела, и скорбь, и нищету (впрочем, ты богат), и злословие тех, которые говорят о себе, что они иудеи, а они не таковы, но сборище сатанинское.

9 Лк 12:21;
Рим 2:17;
Откр 3:9

10 Не бойся ничего, что тебе надобно будет претерпеть. Вот дьявол будет ввергать из среды вас в темницу, чтобы искусить вас, и будете иметь скорбь дней десять. Будь верен до смерти, и дам тебе венец жизни.

10 Мф 10:22;
24:13; Иак 1:12

11 Имеющий ухо (слышать) да слышит, что Дух говорит церквам: побеждающий не потерпит вреда от второй смерти^{hh}.

11 Откр 13:9

Послание к Пергамской церкви

Иуд 1:3–11; 2 Ин 1:7–11

12 И ангелу Пергамской церкви напиши – так говорит Имеющий меч обоюдоострый:

12 Ис 49:2;
Откр 1:16; 2:16

13 „Знаю твои дела, и что ты живешь там, где престол сатаны, и что держишься имени Моего и не отрекся от веры в Меня даже в те дни, в которые у вас, где живет сатана, умерщвлен верный свидетель Мой Антипа.

14 Но имею немного против тебя, потому что есть у тебя там держасьися

14 Чис 31:16;
Деян 15:29;
1Кор 6:13

a (1:13) Длинную одежду первосвященников и царей. **b** (1:13) По грудь. **c** (1:14) Отбеленная шерсть. **d** (1:15) Возможно, сплав из драгоценных металлов. Точное значение слова неизвестно. **e** (1:16) В правой руке. **f** (1:20) Др. пер. – *вестники*. **g** (2:6) Учение о том, что можно жить, потакавая безудержным похотям. **h** (2:11) Т. е. не получит вечное наказание второй смертью после воскресения и суда (см. Откр 20:11–15).

учения Валаама^а, который научил Валака ввести в соблазн сынов Израилевых, чтобы они ели идоложертвенное и любодействовали^б.

15 Так и у тебя есть держащиеся учения николаитов, которое Я ненавижу.

16 2Фес 2:8

16 Покайся, а если не так, скоро приду к тебе и сражусь с ними мечом уст Моих.

17 Исх 16:33–34; Откр 3:12

17 Имеющий ухо (слышать) да слышит, что Дух говорит церквам: побеждающему дам сокровенную манну^с, и дам ему белый камень и на камне написанное новое имя, которого никто не знает, кроме того, кто получает^д.

Послание к Фиатирской церкви

1 Ин 4:1–6; 2 Кор 11:3–4; 2 Пет 2:1–22; 4 Цар 9

18 Откр 1:14–15

18 И ангелу Фиатирской церкви напиши – так говорит Сын Божий, у Которого очи, как пламень огненный, и ноги подобны халколивану:

19 Откр 2:2

19 „Знаю твои дела, и любовь, и служение, и веру, и терпение твое, и то, что последние дела твои больше первых.

20 Исх 34:15; 3Цар 16:31; 21:25

20 Но имею немного против тебя, потому что ты попускаешь женщине Иезавели^д, называющей себя пророчицей, учить и вводить в заблуждение рабов Моих, блудить и есть идоложертвенное.

21 Откр 9:20

21 Я дал ей время покаяться в блуде ее, но она не покалась.

22 Вот Я повергаю ее на одр^е и прелюбодействующих с ней в великую скорбь, если не покаются в делах своих.

23 Иер 11:20; 17:10

23 И детей ее^г поражу смертью, и уразумеют все церкви, что Я – испытующий сердца и внутренности; и воздам каждому из вас по делам вашим.

24 Деян 15:28; 2Тим 3:1–9

24 Вам же и прочим, находящимся в Фиатире, которые не держатся этого учения и которые не знают так называемых глубин сатанинских, говорю, что не наложу на вас иного бремени;

25 Откр 3:11

25 только то, что имеете, держите, пока приду.

26 Кто побеждает и соблюдает дела Мои до конца, тому дам власть над язычниками, –

27 и будет пасти их жезлом железным; как сосуды глиняные, они сокрушатся, – как и Я получил *власть* от Отца Моего;

27 Пс 2:8–9

28 и дам ему звезду утреннюю.

28 2Пет 1:19

29 Имеющий ухо (слышать) да слышит, что Дух говорит церквам^д.

Послание к Сардийской церкви

Иак 2:14–26; Мф 7:21–23; 24:42–51

3 И ангелу Сардийской церкви напиши – так говорит Имеющий семь духов Божиих и семь звезд: „Знаю твои дела; ты носишь имя, будто жив, но ты мертв.

1 Откр 1:4,16

2 Бодрствуй и утверждай прочее, близкое к смерти, ибо Я не нахожу, чтобы дела твои были совершенны пред Богом Моим.

3 Вспомни, что ты принял и слышал, и храни^е, и покайся. Если же не будешь бодрствовать^г, то Я найду на тебя, как вор, и ты не узнаешь, в который час найду на тебя.

3 Мф 24:42–43; 1Тим 6:20; Откр 3:19

4 Впрочем, у тебя в Сардисе есть несколько человек, которые не осквернили одежд своих и будут ходить со Мною в белых одеждах, ибо они достойны.

4 Деян 1:15; Откр 4:4; 6:11

5 Побеждающий облечется в белые одежды; и не изглажу имени его из книги жизни, и испведу имя его пред Отцом Моим и пред ангелами Его.

5 Исх 32:32; Лк 12:8; Флп 4:3

6 Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам^д.

6 Откр 2:7

Послание к Филадельфийской церкви

Соф 3:12; Ин 14:23; 2 Пет 2:9; 1:10–11

7 И ангелу Филадельфийской^г церкви напиши – так говорит Святой, Истинный, имеющий ключ Давида, Который отвергает – и никто не затворит, затворяет – и никто не отворит:

7 Иов 12:14; Ис 9:7; 22:22; Деян 3:14; 1Ин 5:20

8 „Знаю твои дела; вот Я отворил перед тобой дверь, и никто не может затворить ее; ты не много имеешь силы,

8 1Кор 16:9; Откр 3:1

а (2:14) Валаам – лжепророк, виновный в гибели множества израильтян (см. Чис 23 и 24; 31:8, 16; Втор 23:6; Нав 13:22; 24:9; 2Пет 2:15; Иуд 1:11). **б** (2:14) Имели беспорядочные сексуальные связи. **с** (2:17) Манна – на иврите название хлеба с небес, который Бог давал израильтянам во время странствования в пустыне. **д** (2:20) Иезавель (озн. «девственная, чистая») – символическое имя лжепророчицы; от имени безбожной жены царя Ахава, которая, будучи сама язычницей, прилагала все усилия, чтобы уничтожить в Израиле веру в Бога (ср. 3Цар 16:29–33; 4Цар 9:22). **е** (2:22) Т. е. постель (для больных). **г** (2:23) Т. е. детей Иезавели; иными словами, всех, следующих ее лжеучению. **г** (3:3) Др. пер. – *тщательно соблюдай*. **д** (3:3) Др. пер. – *не проснешься*. **и** (3:7) Озн. «братская любовь».

и сохранил слово Мое^а, и не отрекся от имени Моего.

9 Ис 45:14;
49:23; 60:14;
Откр 2:9

9 Вот Я сделаю, что из сатанинского сборища, из тех, которые говорят о себе, что они иудеи, но не таковы, а лгут, – вот Я сделаю то, что они придут, и поклонятся в ноги тебе, и познают, что Я возлюбил тебя.

10 Ис 24:17;
Лк 2:1;
2Пет 2:9

10 И как ты сохранил слово терпения Моего, то и Я сохраню тебя от гонимости искушения, которая придет на всю вселенную, чтобы испытать живущих на земле.

11 Флп 4:5;
Откр 2:25

11 Се, грядущи скоро^б; держи, что имеешь, дабы кто не похитил венца твоего.

12 3Цар 7:21;
Пс 22:6;
Откр 21:2

12 Побеждающего сделаю столпом в храме Бога Моего, и он уже не выйдет вон; и напишу на нем имя Бога Моего и имя града Бога Моего, нового Иерусалима, нисходящего с неба от Бога Моего, и имя Мое новое.

13 Откр 2:7

13 Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам^с.

Послание к Лаодикийской церкви

14 2Кор 1:20;
Откр 1:5; 3:7;
19:11

14 И ангелу Лаодикийской церкви напиши – так говорит Аминь, Свидетель верный и истинный, Начало^с создания Божьего:

15 Откр 3:1

15 „Знаю твои дела; ты ни холоден, ни горяч. О, если бы ты был холоден или горяч!

16 Но как ты тепл, а не горяч и не холоден, то извергну тебя из уст Моих.

17 Ос 12:8

17 Ибо ты говоришь: «Я богат, разбогател и ни в чем не имею нужды», а не знаешь, что ты несчастен, и жалок, и нищ, и слеп, и наг.

18 Ис 55:1;
2Кор 5:3

18 Советую тебе купить у Меня золото, огнем очищенное, чтобы тебе обогатиться, и белую одежду, чтобы одеться и чтобы не видна была срамота наготы твоей, и глазной мазью помажь глаза твои, чтобы видеть.

19 Иов 5:17;
Евр 12:6

19 Кого Я люблю, тех обличаю и наказываю^д. Итак, будь ревностен и покайся.

20 Песн 5:2;
Лк 12:36–37

20 Се стою у двери и стучу; если кто услышит голос Мой и отворит дверь, войду к нему и буду вечерять с ним, и он со Мною.

21 Мф 19:28

21 Побеждающему дам сесть со Мною на престоле Моем, как и Я победил и сел с Отцом Моим на престоле Его.

22 Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам^с».

Трон Божественного величия и поклонение Богу на небесах

Ис 6:1–3; Иез 1

4 После этого я взглянул, и вот дверь открыта на небе, и прежний голос, который я слышал, как бы звук трубы, говоривший со мною, сказал: «Взойди сюда, и покажу тебе, чему надлежит быть после этого».

1 Иез 1:1;
Откр 1:10

2 И тотчас я был в духе; и вот престол стоял на небе, и на престоле был Сидящий.

2 Ис 6:1;
Откр 1:10

3 И Сей Сидящий видом был подобен камню яспису^е и сардису^г; и радуга вокруг престола, видом подобная изумруду.

3 Иез 1:28;
Мф 5:8;
Откр 21:11

4 И вокруг престола двадцать четыре престола; а на престолах видел я сидящих двадцать четыре старца, которые

4 Откр 3:4–5;
11:16

облечены были в белые одежды и имели на головах своих золотые венцы.

5 И от престола исходили молнии, и громы, и гласы; и семь светильников огненных горели перед престолом, которые суть⁸ семь духов Божиих;

5 Исх 37:23;
2Цар 7:12;
Откр 8:5;
11:19; 16:18

6 и перед престолом море стеклянное, подобное кристаллу; и посреди престола, и вокруг престола четыре животных, исполненных очами спереди и сзади.

6 Исх 38:8;
Иез 1:5,22;
Откр 15:2

7 И первое животное было подобно льву, и второе животное – подобно тельцу, и третье животное имело лицо, как человек, и четвертое животное – подобно орлу летящему.

7 Иез 1:10;
10:14

8 И каждое из четырех животных имело по шесть крыльев, вокруг и внутри покрытых очами; и ни днем ни ночью не имеют покоя, взывая: «Свят, свят, свят Господь, Бог Вседержитель, Который был, есть и грядет».

8 Ис 6:2–3;
Откр 1:4,8

9 И когда животные воздают славу, и честь, и благодарение Сидящему на престоле, Живущему во веки веков,

9 Откр 1:18

10 тогда двадцать четыре старца падают пред Сидящим на престоле, и поклоняются Живущему во веки веков, и полагают венцы свои перед престолом, говоря:

10 Откр 5:8;
14; 7:11; 11:16;
19:4

11 «Достоин Ты, Господи, принять славу, и честь, и силу, ибо Ты сотворил всё,

11 Быт 1:1;
Ис 1:3; Кол 1:16;
Откр 1:6; 5:12

а (3:8) Др. пер. – следовал словам Моим. **б** (3:11) Др. пер. – быстро, неожиданно. **с** (3:14) Т. е. Провопрчина, Источник творения. **д** (3:19) Др. пер. – воспитываю. **е** (4:3) Возм., алмаз или опал. **г** (4:3) Возм., сардолик. **з** (4:5) Др. пер. – означают, представляют собой.

и всё по Твоей воле существует и сотворено».

Агнец достоин раскрыть книгу, запечатанную семью печатями

Откр 1:5–6; 7:9–12

1 Ис 29:11;
Иез 2:9–10;
Дан 12:4

5 И видел я в деснице у Сидящего на престоле книгу^а, исписанную внутри и снаружи, запечатанную семью печатями.

2 Откр 4:11;
5:9

2 И видел я ангела сильного, провозглашающего громким голосом: «Кто достоин раскрыть эту книгу и снять печати ее?»

3 И никто не мог ни на небе, ни на земле, ни под землей раскрыть эту книгу и посмотреть в нее.

4 И я много плакал о том, что не нашлось никого достойного раскрыть и читать эту книгу, и даже посмотреть в нее.

5 Быт 49:9;
Ис 11:1,10;
Рим 15:12;
Евр 7:14;
Откр 3:21;
6:1; 22:16

5 И один из старцев сказал мне: «Не плачь; вот лев из колена Иудина, корень Давидов, победил и может раскрыть эту книгу и снять семь печатей ее».

6 Ис 53:7;
Зах 3:9; 4:10;
Откр 1:4; 3:1;
4:5

6 И я взглянул, и вот посреди престола и четырех животных и посреди старцев стоял Агнец как бы закланный, имеющий семь рогов и семь очей, которые суть семь духов Божиих, посланных на всю землю.

7 Откр 4:2

7 И Он пришел и взял книгу из десницы Сидящего на престоле.

Поклонение Агнцу

8 Пс 140:2;
Откр 4:8–10;
8:3; 19:4

8 И когда Он взял книгу, тогда четыре животных и двадцать четыре старца, имея каждый гусли и золотые чаши, полные фимиам^б, которые суть молитвы святых, пали пред Агнцем.

9 Ин 1:29;
Откр 4:11;
14:3

9 И поют новую песнь, говоря: «Достоин Ты взять книгу и снять с нее печати, ибо Ты был заклан^с, и кровью Своею искупил нас Богу из всякого колена, и языка, и народа, и племени,

10 Исх 19:6;
Ис 61:6

10 и соделал нас царями и священниками Богу нашему; и мы будем царствовать на земле».

11 И я видел и слышал голос многих ангелов вокруг престола, и животных, и старцев, и число их было мириады мириад^д и тысячи тысяч,

12 которые говорили громким голосом: «Достоин Агнец закланный принять

силу, и богатство, и премудрость, и крепость, и честь, и славу, и благословение».

13 И всякое создание, находящееся на небе, и на земле, и под землей, и на море, и всё, что в них, слышал я, говорил: «Сидящему на престоле и Агнцу благословение, и честь, и слава, и держава во веки веков».

13 1Пар 29:11;
1Пет 4:11;
Рим 9:5;
Флп 2:10;
1Тим 6:16;
Откр 4:2–3;
5:3; 6:16; 20:11

14 И четыре животных говорили: «Аминь». И двадцать четыре старца пали и поклонились Живущему во веки веков.

Снятие первых шести печатей

6 И я видел, что Агнец снял первую из семи печатей, и я услышал одно из четырех животных, говорящее как бы громopodobным голосом: «Иди и смотри».

1 Ис 53:7;
Откр 4:7

2 И я взглянул: и вот конь белый, и на нем всадник, имеющий лук, и дан был ему венец; и вышел он как победоносный и чтобы победить.

2 Пс 44:5–6;
Зах 1:8; 6:3,11;
Мф 24:5;
Откр 3:21;
9:7; 14:14;
19:12

3 И когда Он снял вторую печать, я слышал второе животное, говорящее: «Иди и смотри».

3 Откр 4:7

4 И вышел другой конь, рыжий; и сидящему на нем дано взять мир с земли и чтобы убивали друг друга; и дан ему большой меч.

4 Зах 1:8; 6:2;
Мф 24:6–7

5 И когда Он снял третью печать, я слышал третье животное, говорящее: «Иди и смотри». Я взглянул: и вот конь вороной, и на нем всадник, имеющий весы в руке своей.

5 Зах 6:2,6;
Мф 24:7;
Откр 4:7

6 И слышал я голос посреди четырех животных, говорящий: «Хиникс^е пшеницы за динарий^ф, и три хиникса ячменя за динарий; еля же и вина не повреждай».

6 Откр 7:3;
9:4

7 И когда Он снял четвертую печать, я слышал голос четвертого животного, говорящий: «Иди и смотри».

7 Откр 4:7

8 И я взглянул: и вот конь бледный, и на нем всадник, которому имя Смерть. И ад следовал за ним; и дана ему власть над четвертой частью земли – умерщвлять мечом, и голодом, и мором, и зверями земными.

8 Лев 26:22;
Иез 5:12,17;
14:21; 29:5;
Зах 6:3;
Мф 24:9

9 И когда Он снял пятую печать, я увидел под жертвенником души убитых за слово Божие и за свидетельство, которое они имели.

9 2Тим 1:8;
Откр 1:2,9;
8:3

а (5:1) Т. е. книжный свиток. **б** (5:8) Благовония, употребляемые во время храмового богослужения. **с** (5:9) Др. пер. – Ты позволил заклать Себя как жертву. **д** (5:11) Греч. *мириада* – 10 тысяч. **е** (6:6) Мера сыпучих продуктов (ок. 1 л) – удовлетворяла потребности человека на один день. **ф** (6:6) Дневная оплата поденщика.

10 Пс 12:2–6;
Зах 1:12;
Откр 3:7;
11:18

10 И возопили они громким голосом, говоря: «Доколе, Владыка святой и истинный, не судишь и не мстишь живущим на земле за кровь нашу?»

11 Евр 11:40;
Откр 3:4–5;
7:9

11 И даны были каждому из них одежды белые, и сказано им, чтобы они успокоились еще на малое время, пока и сотрудники их, и братья их, которые будут убиты, как и они, дополнят число.

12 Иоиль 2:10,
31; 3:15;
Мф 24:7

12 И когда Он снял шестую печать, я взглянул: и вот произошло великое землетрясение, и солнце стало мрачно, как власяница^а, и луна сделалась как кровь.

13 Откр 8:10;
9:1

13 И звезды небесные пали на землю, как и смоковница^б, потрясаемая сильным ветром, роняет незрелые смоквы свои.

14 Пс 101:27;
Ис 34:4;
Иер 3:23;
Откр 16:20;
20:11; 21:1

14 И небо скрылось, свившись, как свиток; и все горы и острова сдвинулись с мест своих.

15 Пс 2:2–4;
Ис 2:10,19,21;
24:21;
Откр 19:18

15 И цари земные, и вельможи, и богатые, и тысяченачальники, и сильные, и всякий раб, и всякий свободный скрылись в пещеры и в ущелья гор

16 Ос 10:8;
Лк 23:29–30;
Откр 9:6; 20:11

16 и говорят горам и камням: «Падите на нас и скройте нас от лица Сидящего на престоле и от гнева Агнца,

17 Ис 63:4;
Иер 30:7;
Иоиль 1:15;
2:1,11,31;
Соф 1:14;
Откр 16:14

17 ибо пришел великий день гнева Его, и кто может устоять?»

Запечатление ста сорока четырех тысяч избранных из Израиля
Иез 9:3–6

1 Иер 49:36;
Дан 7:2;
Зах 6:5;
Мф 24:31;
Откр 7:3; 8:7;
9:4

7 И после этого видел я четырех ангелов, стоящих на четырех углах земли, держащих четыре ветра земли, чтобы не дул ветер ни на землю, ни на море, ни на какое дерево.

2 И видел я другого ангела, восходящего от восхода солнца и имеющего печать Бога живого. И воскликнул он громким голосом к четырем ангелам, которым дано вредить земле и морю, говоря:

3 Иез 9:4,6;
Откр 6:6; 22:4

3 «Не делайте вреда ни земле, ни морю, ни деревьям, доколе не положим печать на челах^с рабов Бога нашего».

4 Быт 49:1–27;
Откр 9:16;
14:1,3

4 И я слышал число запечатленных: запечатленных было сто сорок четыре тысячи из всех колен сынов Израилевых.
5 Из колена Иудина запечатлено двенадцать тысяч; из колена Рувимова

запечатлено двенадцать тысяч; из колена Гадова запечатлено двенадцать тысяч;

6 из колена Асирова запечатлено двенадцать тысяч; из колена Неффалимова запечатлено двенадцать тысяч; из колена Манассиина запечатлено двенадцать тысяч;

7 из колена Симеонова запечатлено двенадцать тысяч; из колена Левиина запечатлено двенадцать тысяч; из колена Иссахарова запечатлено двенадцать тысяч;

8 из колена Завулонова запечатлено двенадцать тысяч; из колена Иосифова запечатлено двенадцать тысяч; из колена Вениаминова запечатлено двенадцать тысяч.

Великое множество из всех народов перед престолом

9 После этого взглянул я: и вот великое множество людей, которого никто не мог перечесть, из всех племен, и колен, и народов, и языков стояло пред престолом и пред Агнцем в белых одеждах и с пальмовыми ветвями в руках своих.

9 Ис 60:1–5;
Рим 11:25;
Откр 3:5,18;
4:4; 5:9; 6:11

10 И восклицали громким голосом, говоря: «Спасение Богу нашему, сидящему на престоле, и Агнцу!»^д

10 Пс 3:9;
Ис 43:11;
Иер 3:23;
Ос 13:4;
Откр 5:13; 19:1

11 И все ангелы стояли вокруг престола, и старцев, и четырех животных, и пали пред престолом на лица свои, и поклонились Богу,

11 Откр 4:6,
11:5,9,12,14;
11:16

12 говоря: «Аминь! Благословение, и слава, и премудрость, и благодарение, и честь, и сила, и крепость Богу нашему во веки веков! Аминь».

12 Откр 5:13–14

13 И, начав речь, один из старцев спросил меня: «Эти, облеченные в белые одежды, кто и откуда пришли?»

13 Откр 7:9

14 Я сказал ему: «Ты знаешь, господин». И он сказал мне: «Это те, которые пришли от великой скорби; они омыли одежды свои и убелили одежды свои кровью Агнца.

14 Ис 1:18;
Зах 3:3–5;
Откр 6:9

15 За это они пребывают ныне перед престолом Бога и служат^е Ему день и ночь в храме Его, и Сидящий на престоле будет обитать в них.

15 Ис 4:5–6;
Откр 21:3

16 Они не будут уже ни алкать^ф, ни жаждать, и не будет палить их солнце и никакой зной;

16 Пс 120:5–6;
Ис 49:10;
Откр 21:4

а (6:12) Черная дерюга из грубой шерсти, которую носили в знак траура. **б** (6:13) Инжир. **с** (7:3) На лбу, на лице. **д** (7:10) Др. пер. – спасение у (от) Бога нашего, сидящего на престоле, и Агнца! **е** (7:15) Несут священническое служение. **ф** (7:16) Испытывать голод.

17 Пс 22:1;
Откр 21:4

17 ибо Агнец, Который посреди престола, будет пасти их и водить их к источникам живых вод; и отрет Бог всякую слезу с очей их».

Снятие седьмой печати и семь ангелов с семью трубами

1 Откр 6:1

8 И когда Он снял седьмую печать, сделалось безмолвие на небе, как бы на полчаса.

2 Пар 29:25-28; Лк 1:19

2 И я видел семь ангелов, которые стояли пред Богом; и дано им семь труб.

3 Исх 30:1;
Откр 5:8; 8:3

3 И пришел другой ангел, и стал перед жертвенником, держа золотую кадильницу^а; и дано было ему множество фимиама, чтобы он с молитвами всех святых возложил его на золотой жертвенник, который перед престолом.

4 Пс 140:2;
Лк 1:10

4 И вознесся дым фимиама с молитвами святых от руки ангела пред Богом.

5 Исх 19:16;
2 Пар 22:8;
Откр 4:5;
11:19; 16:18

5 И взял ангел кадильницу, и наполнил ее огнем с жертвенника, и поверг на землю – и произошли голоса, и громы, и молнии, и землетрясение.

Первые четыре трубы

7 Ис 2:13;
Иез 38:22;
Откр 9:4-18;
16:2

6 И семь ангелов, имеющие семь труб, приготовились трубить.

8 Исх 7:17;
Иер 51:25;
Иез 14:19;
Ам 7:4;
Откр 11:6; 16:3

7 Первый ангел вострубил – и сделался град и огонь, смешанные с кровью, и пали на землю; и третья часть деревьев сгорела, и вся трава зеленая сгорела.

9 Откр 16:3

8 Второй ангел вострубил – и как бы бошья гора, пылающая огнем, низверглась в море; и третья часть моря сделалась кровью,

10 Ис 14:12;
Откр 6:13; 9:1;
14:7; 16:4

9 и умерла третья часть одушевленного творения, живущего в море, и третья часть судов погибла.

11 Исх 15:23;
Руфь 1:20

10 Третий ангел вострубил – и упала с неба большая звезда, горящая подобно светильнику, и пала на третью часть рек и на источники вод.

12 Ис 13:10

11 Имя этой звезде Полынь; и третья часть вод сделалась полынью, и многие из людей умерли от вод, потому что они стали горьки.

12 Четвертый ангел вострубил – и поражена была третья часть солнца, и третья часть луны, и третья часть звезд, так что затмилась третья часть их, и третья часть дня не светла была – так, как и ночь.

13 И видел я, и слышал одного ангела, летящего посреди неба и говорящего громким голосом: «Горе! Горе! Горе живущим на земле от остальных трубных голосов трех ангелов, которые будут трубить!»

13 Откр 9:12;
11:14; 12:12;
14:6; 19:17

Пятая труба

9 Пятый ангел вострубил, и я увидел звезду, упавшую с неба на землю,

1 Лк 8:31;
Откр 8:10

и дан был ей ключ от кладезя^б бездны.

2 Иоиль 2:2-10

2 Она отворила кладезя бездны, и вышел дым из кладезя, как дым из большой печи, – и помрачилось солнце и воздух от дыма из кладезя.

3 Исх 10:4;
Суд 7:12

3 И из дыма вышла саранча на землю, и дана была ей власть, какую имеют земные скорпионы.

4 Откр 6:6;
7:2-3; 8:7

4 И сказано было ей, чтобы не делала вреда траве земной, и никакой зелени, и никакому дереву, а только одним людям, которые не имеют печати Божией на челах своих.

5 И дано ей не убивать их, а только мучить пять месяцев; и мучение от нее подобно мучению от скорпиона, когда ужалит человека.

6 Иер 8:3

6 В те дни люди будут искать смерти, но не найдут ее; пожелают умереть, но смерть убежит от них.

7 Дан 7:8;
Иоиль 2:4;
Наум 3:17

7 По виду своему саранча была подобна коням, приготовленным на войну; и на головах у нее как бы венцы, похожие на золотые, лица же ее, как лица человеческие;

8 Иоиль 1:6

8 и волосы у нее, как волосы у женщин, а зубы у нее были как у львов.

9 Иер 47:3;
Иоиль 2:5-7

9 На ней была броня, как бы броня железная, а шум от крыльев ее – как стук от колесниц, когда множество коней бежит на войну;

10 у нее были хвосты, как у скорпионов, и в хвостах ее были жала; власть же ее была – вредить людям пять месяцев.

11 Еф 2:2

11 Царем над собой она имела ангела бездны; имя ему по-еврейски Аваддон, а по-гречески Аполлион^с.

12 Откр 8:13;
11:14

12 Одно горе прошло; вот идут за ним еще два горя.

Шестая труба

13 Шестой ангел вострубил, и я услышал один голос от четырех рогов золотого жертвенника, стоящего пред Богом,

13 Откр 8:3

а (8:3) Сосуд для сожжения благоволий во время храмового богослужения. **б** (9:1) Устье, скважина, отверстие. **с** (9:11) Озн. «Губитель».

- 14** Откр 16:12 **14** говоривший шестому ангелу, имевшему трубу: «Освободи четырех ангелов, связанных при великой реке Евфрат».
- 15** Откр 8:7–9:18 **15** И освобождены были четыре ангела, приготовленные на час, и день, и месяц, и год, для того чтобы умертвить третью часть людей.
- 16** Пс 67:18; Иез 38:4; Дан 7:10; Откр 7:4 **16** Число конного войска было два мириада мириад^а; и я слышал число его.
- 17** Ис 5:28–29 **17** Так видел я в видении коней и на них всадников, которые имели на себе броню огненную, гиацинтовую и серную. Головы у коней – как головы у львов, и изо рта их выходил огонь, дым и сера.
- 18** От этих трех язв: от огня, дыма и серы, выходящих изо рта их, – умерла третья часть людей.
- 19** Ис 9:15 **19** ибо сила коней заключалась в пасти их и в хвостах их; а хвосты их были подобны змеям и имели головы, и ими они вредили.
- 20** Втор 31:29; Дан 5:23; 1Кор 10:20 **20** Прочие же люди, которые не умерли от этих язв, не раскаялись в делах рук своих, так чтобы не поклоняться бесам и золотым, серебряным, медным, каменным и деревянным идолам, которые не могут ни видеть, ни слышать, ни ходить.
- 21** Откр 21:8; 22:15 **21** И не раскаялись они в убийствах своих, ни в чародействах своих, ни в блуде своем, ни в воровстве своем.
- Ангел с раскрытой книжкой*
- 1** Иез 1:26–28; Мф 17:2; Откр 1:15–16; 4:3 **10** И видел я другого ангела сильного, сходящего с неба, облеченного облаком^б; над головой его была радуга, и лицо его, как солнце, и ноги его, как столпы огненные;
- 2** Пс 94:5; Мф 28:18 **2** в руке у него была книжка раскрытая. И поставил он правую ногу свою на море, а левую – на землю,
- 3** Пс 28:3–9; Откр 4:5; 8:5 **3** и воскликнул громким голосом, как рыкает лев; и когда он воскликнул, тогда семь громов проговорили голосами своими.
- 4** Дан 8:26; 12:4,9; Откр 22:10 **4** И когда семь громов проговорили голосами своими, я хотел было писать, но услышал голос с неба, говорящий мне: «Скрой, что говорили семь громов, и не пиши этого».
- 5** Исх 6:8; Втор 32:40; Дан 12:7 **5** И ангел, которого я видел стоящим на море и на земле, поднял руку свою к небу
- 6** и клялся Живущим во веки веков, Который сотворил небо и всё, что в нем, землю и всё, что на ней, и море и всё, что в нем, что времени уже не будет.
- 7** Но в те дни, когда возгласит седьмой ангел, когда он вострубит, свершится тайна Божия, как Он благовествовал рабам Своим – пророкам.
- 8** И голос, который я слышал с неба, опять стал говорить со мной и сказал: «Пойди, возьми раскрытую книжку из руки ангела, стоящего на море и на земле».
- 9** И я пошел к ангелу и сказал ему: «Дай мне книжку». Он сказал мне: «Возьми и съешь ее; она будет горька во чреве твоём, но в устах твоих будет сладка, как мед».
- 10** И взял я книжку из руки ангела и съел ее. И она в устах моих была сладка, как мед; когда же съел ее, то горько стало во чреве моем.
- 11** И сказал он мне: «Тебе надлежит опять пророчествовать о народах, и племенах, и языках, и царях многих».

Святой город Иерусалим и два свидетеля Бога

- 11** И дана мне трость, подобная посоху, и сказано: «Встань и измерь храм^с Божий и жертвенник и поклоняющихся в нем.
- 2** А внешний двор храма исключи и не измеряй его, ибо он дан язычникам: они будут попираť святой город сорок два месяца^д.
- 3** И дам двум свидетелям Моим поручение, и они будут пророчествовать тысячу двести шестьдесят дней, будучи облечены во вретище^е».
- 4** Это две маслины и два светильника, стоящие пред Богом земли.
- 5** И если кто захочет их обидеть, то огонь выйдет из уст их и пожрет врагов их; если кто захочет их обидеть, тому надлежит быть убитым.
- 6** Они имеют власть затворить небо, чтобы не шел дождь на землю во дни пророчествования их; и имеют власть над водами – превращать их в кровь, и поражать землю всякой язвой, когда только захотят.

а (9:16) Т. е. двести миллионов. **б** (10:1) Облаченного в облако. **с** (11:1) Греч. *наос* – внутреннее святилище (ср. Иез 40–42, особенно 40:5; 43:10; Зах 2:1–5). **д** (11:2) Ср. Лк 21:24; Дан 7:25; 9:27; 11:3; 12:6–7. **е** (11:3) Одежда из грубой ткани, надеваемая в знак печали и траура.

7 Дан 7:21;
Лк 13:32;
Откр 9:1–2;
13:1,7,11; 17:8

8 Евр 13:12;
Откр 14:8

9 3Цар 13:22;
Пс 78:2–3;
Откр 17:15

10 Неем 8:10;
12; Откр 12:12;
16:10

11 Иез 37:5;
9–10; Откр 11:9

12 4Цар 2:11–12;
Ис 14:13;
60:8; Деян 1:9

13 Откр 6:12;
8:5; 11:19; 14:7;
16:9,18–19;
19:7

14 Откр 8:13;
9:12

15 Ис 27:13;
Откр 8:2; 10:7;
12:10; 15:18

16 Откр 4:4,11;
5:9,12,14; 7:11

17 Откр 16:5;
19:6

18 Пс 2:1;
Дан 7:10

19 Откр 4:1;
8:5; 15:5,8;
16:21

7 И когда кончат они свидетельство свое, зверь, выходящий из бездны, сразится с ними, и победит их, и убьет их, и трупы их оставит на улице великого города, который духовно называется Содом и Египет, где и Господь наш распят.

9 И многие из народов, и колен, и языков, и племен будут смотреть на трупы их три дня с половиной и не позволят положить трупы их в гробы.

10 И живущие на земле будут радоваться этому и веселиться и пошлют дары друг другу, потому что два пророка эти мучили живущих на земле.

11 Но после трех дней с половиной вошел в них дух жизни от Бога, и они оба встали на ноги свои; и великий страх напал на тех, которые смотрели на них.

12 И услышали они с неба громкий голос, говоривший им: «Взойдите сюда». И они взошли на небо на облаке; и смотрели на них враги их.

13 И в тот же час произошло великое землетрясение, и десятая часть города пала, и погибло при землетрясении семь тысяч имен человеческих; и прочие объята были страхом и воздали славу Богу Небесному.

14 Второе горе прошло; вот идет скоро третье горе.

Седьмая труба

15 И седьмой ангел вострубил – и раздались на небе громкие голоса, говорящие: «Царство мира сделалось царством Господа нашего и Христа^а Его, и будет царствовать во веки веков».

16 И двадцать четыре старца, сидящие пред Богом на престолах своих, пали на лица свои и поклонились Богу,

17 говоря: «Благодарим Тебя, Господи Боже Вседержитель, Который есть, и был, и грядешь, что Ты принял силу Твою великую и воцарился.

18 И рассвирепели язычники; и пришел гнев Твой и время судить мертвых и дать воздаяние рабам Твоим, пророкам, и святым, и боящимся имени Твоего, малым и великим, и погубить губивших землю».

19 И отворился храм Божий на небе, и явился ковчег завета^б Его в храме Его;

и произошли молнии, и голоса, и громы, и землетрясение, и великий град.

Женщина и дракон

12 И явилось на небе великое знамение: женщина, облеченная^с в солнце; под ногами ее луна, и на голове ее венец из двенадцати звезд.

2 Она имела во чреве и кричала от болей и мук рождения.

3 И другое знамение явилось на небе: вот большой красный дракон с семью головами и десятью рогами, и на головах его семь диадем.

4 Хвост его увлек с неба третью часть звезд и поверг их на землю. Дракон этот стал перед женщиной, которой надлежало родить, дабы, когда она родит, пожрать ее младенца.

5 И родила она младенца мужского пола, которому надлежит пасти все народы жезлом железным; и восхищено было дитя ее к Богу и престолу Его.

6 А женщина убежала в пустыню, где приготовлено было для нее место от Бога, чтобы питали ее там тысячу двести шестьдесят дней.

Низвержение сатаны на землю

Дан 12:1; Лк 10:18–19

7 И произошла на небе война: Михаил и ангелы его воевали против дракона; и дракон и ангелы его воевали *против* них,

8 но не устояли, и не нашлось уже для них места на небе.

9 И низвержен был великий дракон, древний змей, называемый дьяволом и сатаной^д, обольщающий всю вселенную, низвержен на землю, и ангелы его низвержены с ним.

10 И услышал я громкий голос, говорящий на небе: «Ныне настало спасение, и сила, и Царство Бога нашего и власть Христа Его, потому что низвержен клеветник братьев наших, клеветавший на них пред Богом нашим день и ночь.

11 Они победили его кровью Агнца и словом свидетельства своего и не возлюбили души своей даже до смерти.

12 Итак, веселитесь, небеса и обитающие на них! Горе живущим на земле и на море! Потому что к вам сошел

2 Ис 26:17;
66:6–9

3 Откр 13:1;
17:3,7,9

4 Исх 1:16;
Дан 8:10;
Мф 2:16;
Откр 8:7,12;
9:10,19; 12:2

5 Пс 2:9;
Деян 1:9–11

6 Откр 11:3;
12:4,14; 13:5

7 Дан 10:13;
21; 12:1;
Откр 20:2

9 Быт 3:1,4;
Лк 10:18;
Ин 12:31;
Откр 9:1;
20:3

10 Иов 1:9,11;
2:5; Зах 3:1;
Откр 11:15

11 Лк 14:26;
Рим 16:20

12 Пс 95:11;
Откр 8:13;
10:6

а (11:15) Др. пер. – *Помазанника*, т. е. Мессии. **б** (11:19) Т. е. небесный оригинал, по образцу которого был сделан ковчег завета Израиля (см. Исх 25:8–9; Евр 8:5; 9:23). **с** (12:1) Т. е. одетая. **д** (12:9) Греч. *диаболос* – клеветник, обвинитель (ср. ст. 10); евр. *сатана* – обвинитель, противник.

дьявол в сильной ярости, зная, что не много ему остается времени».

Дракон преследует женщину

13 Откр 12:5

13 Когда же дракон увидел, что низвержен на землю, начал преследовать женщину, которая родила младенца мужского пола.

14 Исх 19:4;
Дан 7:25; 12:7;
Откр 12:6;
17:3

14 И даны были женщине два крыла большого орла, чтобы она летела в пустыню, в свое место, от лица змея и там питалась в продолжение времени, времен и полувремени.

15 Ис 59:19

15 И пустил змей из пасти своей вслед женщине воду, как реку, дабы увлечь ее рекою.

16 Но земля помогла женщине, и разверзла уста свои, и проглотила реку, которую пустил дракон из пасти своей.

17 И рассвирепел дракон на женщину, и пошел, чтобы вступить в брань с прочими от семени ее, сохраняющими заповеди Божии и имеющими свидетельство Иисуса Христа.

Зверь из моря

1 Дан 7:2,7–8;
11:36;
Откр 12:3; 17:3

13 И стал я на песке морском, и увидел выходящего из моря зверя^а с семью головами и десятью рогами: на рогах его было десять диадем, а на головах его имена богохульные.

2 Откр 12:3,9;
13:4,12

2 Зверь, которого я видел, был подобен барсу^б; ноги у него – как у медведя, а пасть у него – как пасть у льва; и дал ему дракон силу свою, и престол свой, и великую власть.

3 Откр 13:12,
14; 17:8

3 И видел я, что одна из голов его была как бы смертельно ранена, но эта смертельная рана зажила. И дивилась вся земля, следя за зверем; и поклонились дракону, который дал власть зверю;

4 Откр 18:18

4 и поклонились зверю, говоря: «Кто подобен зверю этому? И кто может сразиться с ним?»

5 Дан 7:8,11,
20,25; 11:36;
Откр 11:2

5 И даны были ему уста, говорящие гордо и богохульно, и дана ему власть действовать сорок два месяца.

6 И открыл он уста свои для хулы на Бога, чтобы хулить имя Его, и жилище Его, и живущих на небе.

7 Дан 7:21;
Откр 11:7,18

7 И дано было ему вести войну со святыми и победить их; и дана была ему власть над всяким коленом, и народом, и языком, и племенем.

8 И поклонятся ему все живущие на земле, которых имена не написаны в книге жизни у Агнца, закланного от создания мира.

8 Исх 32:32;
Откр 17:8

9 Кто имеет ухо, да слышит.

9 Откр 2:7

10 Кто ведет в плен, тот сам пойдет в плен; кто мечом убивает, тому самому надлежит быть убитым мечом. Здесь терпение и вера святых.

10 Быт 9:6;
Ис 33:1;
Откр 14:12

Зверь из земли

Откр 14:9–11; 19:20; 2 Фес 2:9–12

11 И увидел я другого зверя, выходящего из земли. Он имел два рога, подобные агнчим, и говорил, как дракон.

11 Откр 11:7

12 Он действует перед ним со всей властью первого зверя и заставляет всю землю и живущих на ней поклоняться первому зверю, у которого смертельная рана была исцелена;

12 Откр 13:3–4

13 и творит великие знамения, так что и огонь низводит с неба на землю перед людьми.

13 3Цар 18:38;
Мф 24:24

14 И чудесами, которые дано было ему творить перед зверем, он обольщает живущих на земле, говоря живущим на земле, чтобы они сделали образ зверя, который имеет рану от меча и жив.

14 4Цар 20:7;
2Фес 2:9;
Откр 12:9

15 И дано ему было вложить дух в образ зверя, чтобы образ зверя и говорил, и действовал так, чтобы убиваем был всякий, кто не будет поклоняться образу зверя.

15 Откр 16:2

16 И он делает, что всем: малым и великим, богатым и нищим, свободным и рабам – положено будет начертание на правую руку их или на чело их

16 Откр 7:3;
14:9; 20:4

17 и что никому нельзя будет ни покупать, ни продавать, кроме того, кто имеет это начертание, или имя зверя, или число имени его.

17 Откр 14:9–11; 15:2

18 Здесь мудрость. Кто имеет ум, тот сочти число зверя, ибо это число человеческое; число его шестьсот шестьдесят шесть^с.

18 Откр 15:2;
17:9; 21:17

Агнец и Его искупленные

14 И взглянул я: и вот Агнец стоит на горе Сионе, и с Ним сто сорок четыре тысячи, у которых имя Отца Его написано на челах.

1 Иез 9:4;
Откр 5:6;
7:3–4; 14:3;
22:4

2 И услышал я голос с неба – как шум от множества вод и как звук сильного

2 Откр 1:15;
5:8; 19:6

а (13:1) Т. е. хищника, бестию. **б** (13:2) Греч. *пардалэй* – пантера, леопард женского рода. **с** (13:18) В греч. здесь стоят три буквы (*Chi, Xi и Sigma*), которые в их числовом значении составляют 666.

грома, и услышал голос, как бы гуслистов, играющих на гусях своих.

3 Откр 5:9

3 Они поют как бы новую песнь перед престолом и перед четырьмя животными и старцами; и никто не мог научиться этой песне, кроме этих ста сорока четырех тысяч, искупленных от земли.

4 Иак 1:18;
Евр 12:23;
Откр 3:4; 5:9;
7:17

4 Это те, которые не осквернились с женщинами, ибо они девственники; это те, которые следуют за Агнцем, куда бы Он ни пошел. Они искуплены из людей как первенцы Богу и Агнцу;

5 Пс 31:2;
Еф 5:27

5 и в устах их нет лукавства; они непорочны пред престолом Божиим.

Три ангела возвещают наступление суда Божьего

6 Еф 3:9;
Откр 8:13;
13:7

6 И увидел я другого ангела, летящего посередине неба, который имел вечное Евангелие, чтобы благовествовать живущим на земле и всякому племени, и колену, и языку, и народу;

7 Неем 9:6;
Откр 11:18

7 и говорил он громким голосом: «Убойтесь Бога и воздайте Ему славу, ибо наступил час суда Его, и поклонитесь Сотворившему небо, и землю, и море, и источники вод».

8 Ис 21:9;
Иер 51:7–8;
Откр 17:2;
18:2

8 И другой ангел следовал за ним, говоря: «Пал, пал Вавилон, город великий, потому что он яростным вином блуда своего напоил все народы^а».

9 Откр 13:14–
16; 14:11

9 И третий ангел последовал за ними, говоря громким голосом: «Кто поклоняется зверю и образу его и принимает начертание на чело свое или на руку свою,

10 Быт 19:24;
Пс 74:9;
Иез 38:22;
2Фес 1:7;
Откр 16:19;
18:6; 19:20;
20:10

10 тот будет пить вино ярости Божией, вино цельное, приготовленное в чаше гнева Его, и будет мучим в огне и сере пред святыми ангелами и пред Агнцем.

11 Ис 34:8–10;
Откр 18:9,18;
19:3

11 И дым мучения их будет восходить во веки веков, и не будут иметь покоя ни днем ни ночью поклоняющиеся зверю и образу его и принимающие начертание имени его.

12 Откр 12:17;
13:10

12 Здесь терпение святых, соблюдающих заповеди Божии и веру в Иисуса».

13 Еккл 4:1–2;
1Кор 15:18;
2Фес 1:7;
Евр 4:9–10;
Откр 6:11

13 И услышал я голос с неба, говорящий мне: «Напиши: „Отныне блаженны мертвые, умирающие в Господе; да, – говорит Дух, – они успокоятся от трудов своих, и дела их идут вслед за ними“».

Великая жатва

Мф 13:37–43; Ис 63:1–6; Иоиль 4:12–17

14 И взглянул я: и вот светлое облако, и на облаке сидит подобный Сыну Человеческому; на голове его золотой венец, и в руке его острый серп.

15 И вышел другой ангел из храма и воскликнул громким голосом к сидящему на облаке: «Пусти серп твой и пожни, потому что пришло время жатвы, ибо жатва на земле созрела».

16 И поверг сидящий на облаке серп свой на землю – и земля была пожата. **17** И другой ангел вышел из храма, находящегося на небе, также с острым серпом.

18 И другой ангел, имеющий власть над огнем, вышел от жертвенника и с великим криком воскликнул имеющему острый серп, говоря: «Пусти острый серп твой и обрежь гроздь винограда на земле, потому что созрели на нем ягоды».

19 И поверг ангел серп свой на землю, и обрезал виноград на земле, и бросил в великое точило^б гнева Божьего.

20 И истоптаны *ягоды* в точилье за городом, и потекла кровь из точила даже до узд конских, на тысячу шестьсот стадий^с.

15 Иер 51:33;
Иоиль 3:13;
Мк 4:29;
Откр 14:18;
16:17

18 Иоиль 3:13;
Мк 4:29;
Откр 14:15;
16:8

19 Ис 63:2;
Откр 19:15

20 Ис 34:3;
63:3; Псал 115;
Евр 13:12;
Откр 11:8;
19:15

Семь ангелов с семью последними язвами

15 И увидел я другое знамение на небе, великое и чудное: семь ангелов, имеющих семь последних язв, которыми оканчивалась ярость Божия.

2 И видел я как бы стеклянное море, смешанное с огнем; и победившие зверя, и образ его, и начертание его, и число имени его стоят на этом стеклянном море, держа гусли Божии,

3 и поют песнь Моисея, раба Божьего, и песнь Агнца, говоря: «Велики и чудны дела Твои, Господи Боже Вседержитель! Праведны и истинны пути Твои, Царь святых!»

4 Кто не убоятся Тебя, Господи, и не прославят имени Твоего? Ибо Ты един свят. Все народы придут и поклонятся пред Тобой, ибо открылись суды Твои».

5 И после этого я взглянул: и вот открылся храм скинии свидетельства на небе.

18 Ис 63:2;
Откр 19:15

19 Ис 63:2;
Откр 19:15

20 Ис 34:3;
63:3; Псал 115;
Евр 13:12;
Откр 11:8;
19:15

1 Откр 12:1.3;
14:10; 21:9

2 Откр 4:6;
5:8; 13:14–15,17

3 Исх 15:1–21;
Втор 32:3–4;
Пс 144:17;
Откр 15:3;
16:7

4 Исх 15:14;
Лев 11:44;
Ис 66:23

5 Чис 1:50

а (14:8) Др. пер. – язычников, языческие народы (так и в 15:4). **б** (14:19) Жатва – символ суда Божьего, точило – резервуар, высекавшийся в цельной скале, в котором давили ногами виноград. **с** (14:20) Т. е. свыше 300 км.

- 6** Исх 28:6 **6** И вышли из храма семь ангелов, имеющие семь язв, облеченные в чистую и светлую льняную одежду и опоясанные по грудь золотыми поясами.
- 7** 1Фес 1:9; Откр 4:6 **7** И одно из четырех животных дало семи ангелам семь золотых чаш, наполненных гневом Бога, живущего во веки веков.
- 8** Исх 19:18; 40:34; 2Фес 1:9 **8** И наполнился храм дымом от славы Божией и от силы Его, и никто не мог войти в храм, доколе не окончились семь язв семи ангелов.
- Семь чаш Божьего гнева*
Исх 7–10
- 1** Откр 14:10; 15:1 **16** И услышал я из храма громкий голос, говорящий семи ангелам: «Идите и вылейте семь чаш гнева Божьего на землю».
- 2** Исх 9:9–11; Откр 8:7; 13:14–17; 14:9 **2** Пошел первый ангел и вылил чашу свою на землю – и образовались жестокие и отвратительные гнойные раны на людях, имеющих начертание зверя и поклоняющихся образу его.
- 3** Исх 7:17–21; Откр 8:8–9; 11:6 **3** Второй ангел вылил чашу свою в море – и сделалась кровь, как бы мертвца, и всё одушевленное умерло в море.
- 4** Исх 7:17–20; Откр 8:10 **4** Третий ангел вылил чашу свою в реки и источники вод – и сделалась кровь.
- 5** Откр 1:4,8; 15:3–4 **5** И услышал я ангела вод, который говорил: «Праведен Ты, Господи, Который есть и был, и свят, потому что так судил; 6 за то, что они пролили кровь святых и пророков, Ты дал им пить кровь: они достойны того».
- 6** Ис 49:26; Мф 23:34; Лк 11:49–51; Откр 11:18 **6** И услышал я другого, от жертвенника говорящего: «Да, Господи Боже Вседержитель, истинны и праведны суды Твои».
- 7** Откр 13:10; 15:3; 19:2 **7** И услышал я другого, от жертвенника говорящего: «Да, Господи Боже Вседержитель, истинны и праведны суды Твои».
- 8** Откр 8:12; 9:17–18 **8** Четвертый ангел вылил чашу свою на солнце – и дано было ему жечь людей огнем.
- 9** Дан 5:22; Откр 11:13; 16:11 **9** И жег людей сильный зной, и они хулили имя Бога, имеющего власть над этими язвами, и не вразумились, чтобы воздать Ему славу.
- 10** Откр 8:12; 9:2; 11:10; 13:2 **10** Пятый ангел вылил чашу свою на престол зверя – и сделалось царство его мрачно, и они кусали языки свои от страдания,
- 11** и хулили Бога Небесного от страданий своих и язв своих, и не раскаялись в делах своих.
- 12** Ис 41:2,25; 46:11; Иер 50:38; Откр 9:14 **12** Шестой ангел вылил чашу свою в великую реку Евфрат – и высохла в ней вода, чтобы готов был путь царям от восхода солнечного.
- 13** 1Ин 4:1; Откр 12:3,9; 13:11,14; 19:20; 20:10 **13** И видел я *выходящих* из уст дракона, и из уст зверя, и из уст лжепророка трех духов нечистых, подобных жабам:
- 14** Лк 2:1; 2Фес 2:9; Откр 17:14; 19:19; 20:8 **14** это – бесовские духи, творящие знамения; они выходят к царям земли всей вселенной^а, чтобы собрать их на брань в оный великий день Бога Вседержителя.
- 15** Мф 24:43; 2Кор 5:3 **15** «Вот иду, как вор; блажен бодрствующий и хранящий одежду свою, чтобы не ходить ему нагим и чтобы не увидели срамоту его».
- 16** Откр 19:19 **16** И он собрал их на место, называемое по-еврейски Армагеддон^б.
- 17** Откр 10:6; 21:6 **17** Седьмой ангел вылил чашу свою на воздух – и из храма небесного, от престола, раздался громкий голос, говорящий: «Совершилось!»
- 18** Дан 12:1; Мф 24:21; Откр 4:5; 11:13 **18** И произошли молнии, громы и голоса, и сделалось великое землетрясение, какого не бывало с тех пор, как люди на земле. Такое землетрясение! Такое великое!
- 19** Ис 51:17; Откр 14:8,10; 17:5,18; 18:5 **19** И город великий распался на три части, и города языческие пали, и Вавилон великий вспомнят пред Богом, чтобы дать ему чашу вина ярости гнева Его.
- 20** Откр 6:14; 20:11 **20** И всякий остров убежал, и гор не стало;
- 21** и град величиной с талант^с пал с неба на людей; и хулили люди Бога за язвы от града, потому что язва от него была весьма тяжкая.
- Вавилон – великая блудница, сидящая на звере багрянном*
Откр 16:19; 13; 18; Ис 13–14; 47; Иер 50–51
- 17** И пришел один из семи ангелов, имеющих семь чаш, и, говоря со мной, сказал мне: «Подойди, я покажу тебе суд над великой блудницей, сидящей на водах многих.
- 2** Иер 51:7; Откр 2:22; 14:8; 18:3,9 **2** С нею прелюбодействовали цари земные, и вином ее блуда упивались живущие на земле».
- 3** Откр 12:3,6; 14; 13:1; 21:10 **3** И повел меня в духе в пустыню; и я увидел женщину, сидящую на звере багрянном^д, покрытом именами

а (16:14) Греч. *ойкумене*, т. е. всей обитаемой земли или территории Римской империи. **б** (16:16) Озн. «Гора Мегиддо». Мегиддо – город в Израильской долине (ср. Суд 5:19; 4Цар 23:29; 2Пар 35:22; Зах 12:11). **с** (16:21) *Талант* – мера веса, ок. 36 кг. **д** (17:3) Т. е. красном.

богохульными, с семью головами и десятью рогами.

4 Иер 51:7;
Иез 28:13;
Дан 11:38;
Откр 14:8;
18:6,12,16

4 И женщина облечена была в порфиру и багряницу^а, украшена золотом, драгоценными камнями и жемчугом и держала золотую чашу в руке своей, наполненную мерзостями и нечистой блуды ее;

5 2Фес 2:7;
Откр 1:20;
17:7

5 и на челе ее написано имя, тайна^б: «Вавилон^с великий, мать блудницам и мерзостям земным^д».

6 Откр 6:9–10;
13:15; 18:24

6 Я видел, что женщина упоена была кровью святых и кровью свидетелей Иисуса, и, видя ее, удивился удивлением великим.

7 И сказал мне ангел: «Что ты удивляешься? Я скажу тебе тайну женщины этой и зверя, носящего ее, имеющего семь голов и десять рогов.

8 Мф 25:34;
Откр 3:10; 11:7;
13:3,8,10; 17:11

8 Зверь, которого ты видел, был, и нет его, и выйдет из бездны, и пойдет в погибель; и удивятся те из живущих на земле, имена которых не вписаны в книгу жизни от начала мира, видя, что зверь был, и нет его, и явится.

9 Откр 13:1,18

9 Здесь ум, имеющий мудрость. Семь голов – это семь гор, на которых сидит женщина,

10 Откр 13:5

10 и семь царей, из которых пять пали, один есть, а другой еще не пришел, и когда придет, недолго ему быть.

11 Откр 13:3,
12,14; 17:8

11 И зверь, который был и которого нет, – восьмой, и из числа семи, и пойдет в погибель.

12 Дан 7:20

12 И десять рогов, которые ты видел, – десять царей, которые еще не получили царства, но примут власть со зверем, как цари, на один час.

13 Они имеют одни мысли и передадут силу и власть свою зверю.

14 Иер 50:44;
1Тим 6:15;
Откр 16:14;
19:19–20

14 Они будут вести брань с Агнцем, и Агнец победит их; ибо Он есть Господь господствующих и Царь царей, и те, которые с Ним, – званые, и избранные, и верные».

15 Ис 8:7;
Откр 13:7

15 И говорит мне: «Воды, которые ты видел, где сидит блудница, – люди, и народы, и племена, и языки.

16 И десять рогов, которые ты видел на звере, эти возненавидят блудницу, и разорят ее, и обнажат, и плоть ее съедят, и сожгут ее в огне;

16 Иер 50:41;
Иез 16:37,39;
Откр 18:8,17,19

17 потому что Бог положил им на сердце исполнить волю Его, исполнить одну волю, и отдать царство их зверю, доколе не исполнятся слова Божии.

17 2Фес 2:11;
Откр 10:7

18 Женщина же, которую ты видел, – это великий город, царствующий над земными царями».

18 Откр 11:8;
12:4; 16:19

Суд над Вавилоном

Откр 14:8; Ис 21:9

18 После этого я увидел другого ангела, сходящего с неба и имеющего власть великую; земля осветилась от славы его.

1 Иез 43:2;
Откр 17:17

2 И воскликнул он сильно, громким голосом, говоря: «Пал, пал Вавилон, великая блудница, сделался жилищем бесов и пристанищем всякому нечистому духу, пристанищем всякой нечистой и отвратительной птице; ибо яростным вином блуды своего она напоила все народы^г,

2 Ис 13:19,21;
14:23; 21:9;
34:11,13–15;
Иер 51:7;
Откр 14:8

3 и цари земные прелюбодействовали с ней, и купцы земные разбогатели от великой роскоши ее».

3 Ис 47:15

4 И услышал я другой голос с неба, говорящий: «Выйди от нее, народ Мой, чтобы не участвовать вам в грехах ее и не подвергнуться язвам ее;

4 Ис 48:20

5 ибо грехи ее дошли до неба, и Бог вспомнил неправды ее.

5 Быт 18:20;
Откр 16:19

6 Воздайте ей так, как и она воздала вам, и вдвое воздайте ей по делам ее; в чаше, в которой она готовила вам вино, приготовьте ей вдвое.

6 Пс 136:8;
Откр 14:10;
16:19

7 Сколько славилась она и роскошествовала, столько воздайте ей мучений и горестей. Ибо она говорит в сердце своем: „Сию царицей, я не вдова и не увижу скорби!“

7 Ис 47:7–8;
Иез 28:2–8;
Соф 2:15

8 За то в один день придут на нее казни, смерть, и плач, и голод, и будет сожжена огнем, потому что силен Господь Бог, судящий ее.

8 Иер 50:34;
Откр 17:16;
18:10

а (17:4) Драгоценные ткани, из которых изготавливались одежды царей. **б** (17:5) Греч. *мистерии*. В древнем мире существовало много мистических религий, некоторые из них существуют в различных формах еще и сегодня, происходивших, согласно некоторым толкователям, из Вавилона. Их оккультные учения и обряды назывались *мистерии*. **с** (17:5) Город на берегу реки Евфрат, основан Нимродом (см. Быт 10:10). Согласно вавилонским надписям, название города можно понимать и как *Баб-илани*, что озн. «Врата богов» (указание на идолопоклонство). **д** (17:5) Т. е. в переносном смысле; источник всякого духовного заблуждения (идолопоклонства и колдовства) и всего, что пред Богом является мерзостью (ср. Иер 3:6–10; Иез 16 и 23; Ис 23–24; Иез 26–28). **е** (18:2) Др. пер. – *языческие народы*.

- 9** Иер 50:46; Иез 26:16; 27:35; Откр 17:2; 18:3; 19:3 **9** И будут плакать и рыдать о ней цари земные, прелюбодействовавшие и роскошествовавшие с ней, когда увидят дым от пожара ее,
- 10** Ис 21:9; Откр 18:17,19 **10** стоя вдали из страха перед ее мучениями и говоря: „Горе, горе тебе, великий город Вавилон, город крепкий! Ибо в один час пришел суд твой“.
- 11** Иез 27:27–34 **11** И купцы земные будут плакать и рыдать о ней, потому что товаров их никто уже не покупает,
- 12** Иез 27:12–22; Откр 17:4 **12** товаров золотых и серебряных, и камней драгоценных, и жемчуга, и виссона, и порфиры, и шелка, и багряницы, и всякого благовонного дерева, и всяких изделий из слоновой кости, и всяких изделий из дорогих деревьев, из меди, и железа, и мрамора,
- 13** 1Пар 5:21; Иез 27:13 **13** корицы, и фимиама, и мира, и ладана^а, и вина, и елея, и муки, и пшеницы, и скота, и овец, и коней, и колесниц, и тел и душ человеческих.
- 14** И плодов, угодных для души твоей, не стало у тебя, и всё тучное и блистательное удалилось от тебя; ты уже не найдешь его.
- 15** Торговавшие всем этим, обогатившиеся от нее, станут вдали из страха перед мучениями ее, плача и рыдая
- 16** Откр 17:4,18 **16** и говоря: „Горе, горе тебе, великий город, одетый в виссон^б, и порфиру, и багряницу, украшенный золотом, и камнями драгоценными, и жемчугом,
- 17** Иер 23:14; Откр 18:10 **17** ибо в один час погибло такое богатство!“ И все кормчие^с, и все плывущие на кораблях, и все корабельщики, и все торгующие на море стали вдали
- 18** Иез 27:30; Откр 13:4 **18** и, видя дым от пожара ее, возопили, говоря: „Какой город подобен городу великому?!“
- 19** Нав 7:6; Откр 18:8 **19** И посыпали пеплом головы свои, и вопили, плача и рыдая: „Горе, горе тебе, город великий, драгоценностями которого обогатились все, имеющие корабли на море, ибо опустел в один час!“
- 20** Иер 51:48; Лк 11:49; Откр 19:2 **20** Веселись об этом, небо, и святые, и апостолы, и пророки; ибо совершил Бог суд ваш над ним“.
- 21** Иер 51:63–64; Откр 12:8; 16:20 **21** И один сильный ангел взял камень, подобный большому жернову, и поверг в море, говоря: «С такой силой повержен будет Вавилон, великий город, и уже не будет его.
- 22** И голоса играющих на гусях, и поющих, и играющих на свирелях, и трубящих трубами в тебе уже не слышно будет; не будет уже в тебе никакого художника, никакого художества, и шума от жерновов не слышно уже будет в тебе; **23** и свет светильника уже не появится в тебе; и голоса жениха и невесты не будет уже слышно в тебе, ибо купцы твои были вельможами земли, и волшебством твоим введены в заблуждение все народы^д.
- 24** И в нем найдена кровь пророков, и святых, и всех убитых на земле».

Ликование на небе.

Брак Агнца

19 После этого я услышал на небе громкий голос, как бы многочисленного народа, который говорил: «Аллилуйя!»^е Спасение, и слава, и честь, и сила Господу нашему!

2 Ибо истинны и праведны суды Его, потому что Он осудил ту великую блудницу, которая растила землю блудом своим, и взывал кровь рабов Своих от руки ее».

3 И вторично сказали: «Аллилуйя! И дым ее восходит во веки веков».

4 Тогда двадцать четыре старца и четыре животных пали и поклонились Богу, сидящему на престоле, говоря: «Аминь! Аллилуйя!»

5 И голос от престола исшел, говорящий: «Хвалите Бога нашего, все рабы Его и боящиеся Его, малые и великие».

6 И слышал я как бы голос многочисленного народа, как бы шум вод многих, как бы гром громов сильных, говорящих: «Аллилуйя! Ибо воцарился Господь Бог Вседержитель.

7 Будем радоваться и ликовать и воздадим Ему славу, ибо наступил брак Агнца, и жена Его приготовила себя».

8 И дано было ей облечься в виссон чистый и светлый; виссон же есть^ф праведность святых.

9 И сказал мне ангел: «Напиши: блаженны званные на брачную вечерю Агнца». И сказал мне: «Это – истинные слова Божии».

10 Я пал к ногам его, чтобы поклониться ему, но он сказал мне: «Смотри,

22 Иер 7:34; 16:9; 25:10

23 4Пар 9:22; Ис 23:8; Иер 7:34; 16:9; 25:10; Откр 6:15; 18:3

24 Иер 51:49; Откр 16:6; 17:6

1 Откр 4:11; 11:15; 19:6

2 Втор 32:43; Откр 15:3; 16:7

3 Ис 34:10; Откр 14:11

4 1Пар 16:36; Откр 4:4,6,10

5 Пс 133:1; Откр 11:18

6 Иез 1:24; Откр 1:15; 11:15; 14:2

8 Пс 44:14; 131:9; Иез 16:10

9 Лк 14:15; Откр 22:6

10 Лк 24:27; Ин 5:39; Девя 10:26; 1Ин 5:10; Откр 22:8–9

а (18:13) Драгоценные благовония. **б** (18:16) Одежда из дорогой тонкой отбеленной льняной ткани. **с** (18:17) Капитаны судов. **д** (18:23) Др. пер. – языческие народы. **е** (19:1) Ивр. Аллилуйя – Славьте Господа (Яхве)! **ф** (19:8) Др. пер. – означает.

не делай этого; я сослужитель тебе и братьям твоим, имеющим свидетельство Иисуса; Богу поклонись, ибо свидетельство Иисуса есть дух пророчества».

Иисус Христос – Царь и Судья

Мф 24:30–31; 2 Фес 1:7–10; Ис 66:15–17;

Зах 14:3–5

11 Пс 44:4–5; 95:13; Ис 11:4; Откр 3:7,14; 6:2; 15:5; 19:19,21

11 И увидел я отверстие небо, и вот конь белый, и сидящий на нем называется Верный и Истинный, Который праведно судит и воинствует.

12 Дан 10:6; Откр 1:14; 2:17; 19:16

12 Очи у Него, как пламень огненный, и на голове Его много диадем. Он имел имя написанное, которого никто не знал, кроме Него Самого.

13 Ис 63:2–3

13 Он был облечен в одежду, обогреленную кровью. Имя Ему – Слово Божие.

14 Мф 28:3; Откр 14:20

14 И воинства небесные следовали за Ним на конях белых, облеченные в виссон белый и чистый.

15 Пс 2:8–9; Ис 11:4; 63:3–6; 2Фес 2:8; Откр 1:16; 14:20

15 Из уст же Его исходит острый меч, чтобы им поражать народы. Он пасет их железом железным; Он топчет точило вина ярости и гнева Бога Вседержителя.

16 Дан 2:47; Откр 2:17; 19:12

16 На одежде и на бедре Его написано имя: «Царь царей и Господь господствующих».

Победа над зверем и лжепророком

2 Фес 2:8; Соф 3:8; Ис 24:21–22; 34:1–4;

Дан 7:11–12

17 Иез 39:17

17 И увидел я одного ангела, стоящего на солнце. И он воскликнул громким голосом, говоря всем птицам, летающим посередине неба: «Летите, собирайтесь на великую вечерю^а Божию,

18 Иез 39:18–20

18 чтобы пожрать трупы царей, трупы сильных, трупы тысяченачальников, трупы коней и сидящих на них, трупы всех свободных и рабов, и малых и великих».

19 Откр 16:13–16

19 И увидел я зверя, и царей земных, и воинства их, собранные, чтобы сразиться с Сидящим на коне и с воинством Его.

20 Ис 30:33; Дан 7:11; Откр 13:8,12–13; 14:10; 16:13

20 И схвачен был зверь и с ним лжепророк, производивший чудеса пред ним, которыми он обольстил принявших начертание зверя и поклоняющихся его изображению; оба живыми брошены в озеро огненное, горящее серой;

21 а прочие убиты мечом Сидящего на коне, исходящим из уст Его, и все птицы напитались их трупами.

21 Откр 17:16; 19:15,17–18

Сатана скован на тысячу лет.

Первое воскресение. Царство Мессии

Дан 7:22, 27; Откр 5:9–10; Ис 2:2–4; 65:17–25

20 И увидел я ангела, сходящего с неба, который имел ключ от бездны^б и большую цепь в руке своей.

1 Откр 1:18; 9:1

21 Он взял дракона, змея древнего, который есть дьявол и сатана, и сковал его на тысячу лет,

2 2Пет 2:4

3 и низверг его в бездну, и заключил его, и положил над ним печать, дабы не прельщал уже народы, доколе не окончится тысяча лет; после же этого ему должно быть освобожденным на малое время.

3 Дан 6:17; Мф 27:66; Откр 12:9; 20:8,10

4 И увидел я престолы и сидящих на них, которым дано было судить, и души обезглавленных за свидетельство Иисуса и за слово Божие, которые не поклонились зверю, ни образу его и не приняли начертания на чело свое и на руку свою. Они жили и царствовали со Христом^с тысячу лет.

4 Дан 7:9; Ин 14:19; Рим 8:17; 2Тим 2:12; Откр 6:9; 13:12,15

5 Прочие же из умерших не ожили, доколе не окончится тысяча лет. Это – первое воскресение.

6 Ис 61:6; Откр 20:4

6 Блажен и свят имеющий участие в воскресении первом: над ними смерть вторая не имеет власти, но они будут священниками Бога и Христа и будут царствовать с Ним тысячу лет.

Сатана выходит обольщать народы и ввержен в озеро огненное

7 Когда же окончится тысяча лет, сатана будет освобожден из темницы своей и выйдет обольщать народы, находящиеся на четырех углах земли, Гога и Магога, и собирать их на брань; число их – как песок морской.

7 Иез 38:2; 39:1,6; Откр 12:9; 16:14; 20:3,10

8 И вышли на ширину земли^д, и окружили стан святых и город возлюбленный^е.

8 Ис 8:8; Иез 38:9,16

9 И ниспал огонь с неба от Бога и пожрал их;

10 а дьявол, прельщавший их, ввержен в озеро огненное и серное, где зверь и лжепророк, и будут мучиться день и ночь во веки веков.

10 Откр 14:10; 19:20; 20:14–15

а (19:17) Т. е. на праздничный ужин. **б** (20:1) Греч. *абиссои*; то же слово, что и в Лк 8:31; Рим 10:7; Откр 9:1–2, 11; 11:17; 17:8; 20:3. **с** (20:4) Т. е. с Мессией, Помазанныком Божьим, Царем-Спасителем. **д** (20:8) Т. е. землю Израиля. **е** (20:8) Т. е. Иерусалим.

Последний суд перед великим белым престолом

2 Пет 3:7–12; Ин 5:26–29; Деян 17:30–31;
Мф 13:38–43

11 Дан 2:35;
2Пет 3:7;
Откр 12:8; 21:1

11 И увидел я великий белый престол и Сидящего на нем, от лица Которого бежало небо и земля, и не нашлось им места.

12 Пс 68:29;
Дан 7:10;
Мф 16:27;
Откр 19:5

12 И увидел я мертвых, малых и великих, стоящих пред Богом, и книги раскрыты были, и иная книга раскрыта, которая есть книга жизни. И судимы были мертвые по написанному в книгах, сообразно с делами своими.

13 Откр 1:18;
2:23; 6:8;
20:12; 21:4

13 Тогда отдало море мертвых, бывших в нем, и смерть и ад отдала мертвых, которые были в них; и судим был каждый по делам своим.

14 1Кор 15:26;
Откр 21:8

14 И смерть и ад повержены в озеро огненное. Это смерть вторая.

15 Откр 19:20

15 И кто не был записан в книге жизни, тот был брошен в озеро огненное.

Новое небо и новая земля

Ис 65:17–19; 2 Пет 3:13–14; Откр 19:7–9;
7:13–17; Рим 8:17–18

1 Откр 20:11

21 И увидел я новое небо и новую землю, ибо прежнее небо и прежняя земля миновали, и моря уже нет.

2 Ис 52:1;
2Кор 11:2

2 И я, Иоанн, увидел святой город Иерусалим, новый, сходящий от Бога с неба, приготовленный, как невеста, украшенная для мужа своего.

3 Лев 26:11;
Иез 43:7;
2Кор 6:16

3 И услышал я громкий голос с неба, говорящий: «Се скиния^а Бога с людьми, и Он будет обитать с ними; они будут Его народом, и Сам Бог с ними будет Богом их.

4 Ис 25:8;
35:10; 51:11;
65:19;
1Кор 15:26;
Откр 7:17;
20:14

4 И отрет Бог всякую слезу с очей их, и смерти не будет уже; ни плача, ни вопля, ни болезни уже не будет, ибо прежнее прошло».

5 Ис 43:19;
2Кор 5:17;
Откр 4:2,9;
19:9; 20:11;
22:6

5 И сказал Сидящий на престоле: «Вот творю всё новое». И говорит мне: «Напиши, ибо слова эти истинны и верны».

6 Ин 4:10;
Откр 1:8; 10:6;
16:17; 22:13

6 И сказал мне: «Совершилось! Я – Альфа и Омега^б, начало и конец; жаждущему дам даром от источника воды живой.

7 Зах 8:8;
Евр 8:10

7 Побеждающий наследует всё, и буду ему Богом, и он будет Мне сыном.

8 1Кор 6:9;
Гал 5:19;
Еф 5:5;
1Тим 1:9;
Откр 20:14

8 Боязливых же, и неверных, и скверных, и убийц, и блудников, и чародеев,

и идолослужителей, и всех лжецов участь в озере, горящем огнем и серой. Это смерть вторая».

Новый Иерусалим

Евр 11:10, 16

9 И пришел ко мне один из семи ангелов, у которых было семь чаш, наполненных семью последними язвами, и сказал мне: «Приди, я покажу тебе жену, невесту Агнца».

9 Откр 15:1;
19:7; 21:2

10 И вознес меня в духе на великую и высокую гору, и показал мне великий город, святой Иерусалим, который нисходил с неба от Бога.

10 Иез 48:1–
35; Откр 1:10

11 Он имеет славу Божию. Светило его подобно драгоценнейшему камню, как бы камню яспису^с кристалловидному.

11 Откр 15:8;
21:23; 22:5

12 Он имеет большую и высокую стену, имеет двенадцать ворот и на них двенадцать ангелов; на воротах написаны имена двенадцати колен сынов Израилевых:

12 Иез 48:31–
34

13 с востока трое ворот, с севера трое ворот, с юга трое ворот, с запада трое ворот.

13 Иез 48:31–
34

14 Стена города имеет двенадцать оснований, и на них имена двенадцати апостолов Агнца.

14 Еф 2:20

15 Говоривший со мной имел золотую трость для измерения города, и ворот его, и стены его.

15 Иез 40:3

16 Город расположен четырехугольником, и длина его такая же, как и ширина. И измерил он город тростью: двенадцать тысяч стадий^д; длина, и ширина, и высота его равны.

17 И стену его измерил во сто сорок четыре локтя^е, мерой человеческой, какова мера и ангела.

18 Стена его построена из ясписа, а город – из чистого золота, подобен чистому стеклу.

19 Основания стены города украшены всякими драгоценными камнями: основание первое – яспис, второе – сапфир, третье – халцедон, четвертое – смарагд^ф,

19 Ис 54:11

20 пятое – сардоникс, шестое – сердолик, седьмое – хризолит, восьмое – берилл, девятое – топаз, десятое – хризопраз, одиннадцатое – гиацинт, двенадцатое – аметист.

а (21:3) *Скиния* – палатка, т. е. место общения. **б** (21:6) Ср. сноску к Откр 1:8. **с** (21:11) Возм., алмаз или опал. **д** (21:16) Т. е. свыше 12 000 км; это символическое число 12, умноженное на 1000, – символ абсолютной полноты и совершенства. **е** (21:17) Ок. 60 м (1 локоть – 44,4 см). **ф** (21:19) Т. е. изумруд.

21 Мф 13:45–46; Откр 22:2

21 А двенадцать ворот – двенадцать жемчужин: каждые ворота были из одной жемчужины. Улица города – чистое золото, как прозрачное стекло.

22 Мф 24:2; Ин 4:21,23

22 Храма же я не видел в нем, ибо Господь Бог Вседержитель – храм его и Агнец.

23 Ис 24:23; 60:19–20

23 И город не имеет нужды ни в солнце, ни в луне для освещения своего, ибо слава Божия осветила его, и светильник его – Агнец.

24 Ис 60:3,5; 66:12

24 Спасенные народы будут ходить во свете его, и цари земные принесут в него славу и честь свою.

25 Ис 60:11; 20: Зах 14:7

25 Ворота его не будут запираться днем, а ночи там не будет.

26 Откр 21:24

26 И принесут в него славу и честь народов.

27 Ис 35:8; Иоиш 3:17; Флп 4:3

27 И не войдет в него ничто нечистое и никто, преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в книге жизни.

Река воды жизни

Иез 47:1–12; Быт 2:8–10

22 И показал мне чистую реку воды жизни, светлую, как кристалл, исходящую от престола Бога и Агнца.

1 Пс 45:5; Иез 47:1

2 Посредине улицы его, и по ту и по другую сторону реки, древо жизни, двенадцать раз приносящее плоды, дающее на каждый месяц плод свой; и листья дерева – для исцеления народов.

2 Быт 2:9; Иез 47:12; Откр 21:24

3 И ничего уже не будет проклятого; но престол Бога и Агнца будет в нем, и рабы Его будут служить^а Ему.

3 Иез 48:35; Зах 14:11; Откр 7:15

4 И узрят лицо Его, и имя Его будет на челах их.

4 Откр 14:1

5 И ночи не будет там, и не будут иметь нужды ни в светильнике, ни в свете солнечном, ибо Господь Бог освещает их; и будут царствовать во веки веков.

5 Пс 35:10; Ис 60:19; Дан 7:18,27; Откр 7:15; 21:23

Заключительные увещания –

«Се, грядю скоро!»

Откр 1:1–3, 7–8

6 И сказал мне: «Эти слова верны и истинны; и Господь, Бог святых пророков, послал ангела Своего показать рабам Своим то, чему надлежит быть вскоре.

6 Евр 10:37; Откр 1:1; 19:9

7 Се, грядю скоро^б. Блажен соблюдающий слова пророчества книги этой». 7 Откр 1:3

8 Я, Иоанн, видел и слышал это. Когда же услышал и увидел, пал к ногам ангела, показывающего мне это, чтобы поклониться ему; 8 Откр 19:10

9 но он сказал мне: «Смотри, не делай этого; ибо я сослужитель тебе и братьям твоим, пророкам, и соблюдающим слова книги этой; Богу поклонись». 9 Откр 19:10

10 И сказал мне: «Не запечатывай^с слов пророчества книги этой, ибо время близко. 10 Дан 8:26; Откр 1:3; 10:4

11 Неправедный пусть еще делает неправду; нечистый пусть еще сквернится; праведный да творит правду еще, и святой да освящается еще.

12 Се, грядю скоро, и возмездие Мое со Мною, чтобы воздать каждому по делам его. 12 Ис 40:10; 62:11; Откр 20:12

13 Я – Альфа и Омега, начало и конец^д, Первый и Последний. 13 Ис 41:4

14 Блаженны те, которые соблюдают заповеди Его, чтобы иметь им право на древо жизни и войти в город воротами. 14 Дан 12:12; Откр 2:7; 21:27

15 А вне – псы^е, и чародеи, и любодееи, и убийцы, и идолослужители, и всякий любящий и делающий неправду. 15 Втор 23:18; Мф 7:6; 8:12; 1 Кор 6:9; Гал 5:19; Флп 3:2; Кол 3:6; Откр 21:8

16 Я, Иисус, послал ангела Моего засвидетельствовать вам это в церквах. Я – корень и потомок Давида, звезда светлая и утренняя». 16 Чис 24:17; 2 Цар 7:12; Ис 9:7; Иер 23:5; Лк 1:78; 2 Пет 1:19; Откр 1:1; 5:5

17 И Дух, и невеста говорят: «Приди!» И слышавший да скажет: «Приди!» Жаждающий пусть приходит, и желающий пусть берет воду жизни даром. 17 Ис 55:1; Откр 21:6

18 И я также свидетельствую всякому слышащему слова пророчества книги этой: если кто приложит что к ним, от того наложит Бог язвы, о которых написано в книге этой; 18 Втор 4:2; 12:32; Притч 30:6

19 и если кто отнимет что от слов книги пророчества этого, от того отнимет Бог участие в книге жизни, и в святом граде, и в том, что написано в книге этой. 19 Исх 32:33

20 Свидетельствующий это говорит: «Се, грядю скоро!» Аминь. Да, гряди, Господи Иисусе!

21 Благодать Господа нашего Иисуса Христа со всеми вами. Аминь.

а (22:3) Т. е. нести священническое служение. **б** (22:7) Др. пер. – *быстро, неожиданно*. Так же и в ст. 12 и 20. **с** (22:10) В древности свитки запечатывали, если требовалось сохранить в тайне написанное в них (см. 5:1 и далее). **д** (22:13) Др. пер. – *начало и цель*. **е** (22:15) Возм., имеются в виду лежучители (см. Флп 3:2).

Приложение

НОВОЗАВЕТНЫЕ ТАБЛИЦЫ

ПРЕДВЕЧНОЕ СЛОВО, ВОПЛОТИВШЕЕСЯ И ПРОСЛАВЛЕННОЕ

А. ПРЕДВЕЧНЫЙ СЫН БОЖИЙ ДО СВОЕГО ВОПЛОЩЕНИЯ

I. Предвечное Слово (Логос)		
1. Вовеки Тот же		Евр. 13:8
2. Не имеющий начала дней		Евр. 7:3
3. Происхождение из начала, от дней вечных		Мих. 5:2
4. Был прежде бытия мира		Ин. 1:1; 17:5
5. Прежде, нежели был Авраам		Ин. 8:58
II. Христос – по пророчествам Ветхого Завета		
6. Быт. 3:15	17. Пс. 132:10–11	28. Иер. 23:5–6
7. Быт. 22:18	18. Ис. 2:4	Дан. 9:25–27
8. Быт. 49:10	19. Ис. 7:14	29. Мих. 5:2
9. Втор. 18:15	20. Ис. 9:6	30. Агг. 2:7
10. Пс. 2	21. Ис. 11:1	31. Зах. 3:8
11. Пс. 16:10	22. Ис. 28:16	32. Зах. 6:12
12. Пс. 45:4	23. Ис. 42:1	33. Зах. 9:9
13. Пс. 68:20	24. Ис. 53	34. Зах. 11:12
14. Пс. 69	25. Ис. 59:20	35. Зах. 12:10
15. Пс. 110:1	26. Ис. 61:1	36. Зах. 13:7
16. Пс. 118:22	27. Ис. 63:1	37. Мал. 3:1

Б. ЕВАНГЕЛЬСКАЯ ИСТОРИЯ ГОСПОДА ИИСУСА ХРИСТА

Согласование Четвероевангелия

Событие	Год	Место	Матфей	Марк	Лука	Иоанн	Другая книга Н.З.
1. Введение	до Р. Х.				1:1–4		
2. Пролог: Предвечное Слово (Логос)						1:1–18	
3. Родословие Иисуса Христа			1:1–17		3:23–38		
4. Благовестие Захарии	6	Храм			1:5–25		
5. Благовещение деве Марии	5	Назарет			1:26–38		
6. Дева Мария в доме Елисаветы	5	Город Иудин			1:39–56		
7. Рождение Иоанна Крестителя	5	Город Иудин			1:57–58		
8. Обрезание Иоанна Крестителя	5	Город Иудин			1:59–79		
9. Благовестие Иосифу о рождении Иисуса Христа	5	Назарет	1:18–23				
10. Рождество Иисуса Христа	5	Вифлеем	1:24–25		2:1–7		
11. Благовестие пастухам	5	Окрестности Вифлеема			2:8–14		
12. Поклонение пастухов	5	Вифлеем			2:15–20		
13. Обрезание Иисуса Христа	4	Вифлеем			2:21		
14. Пророчества Симеона и Анны	4	Иерусалим			2:22–38		
15. Поклонение волхвов	4	Вифлеем	2:1–12				
16. Бегство в Египет	4	Из Вифлеема	2:13–15				
17. Избиение младенцев	4	Вифлеем	2:16–18				
18. Возвращение из Египта и поселение в Назарете	4	Из Египта в Назарет	2:19–23		2:39		
19. Двенадцатилетний Иисус в храме	по Р. Х. 9	Иерусалим			2:40–52		
20. Проповедь Иоанна Крестителя	26	Река Иордан	3:1–12	1:1–8	3:1–18	1:19–28	
21. Крещение Иисуса Христа и свидетельство Иоанна	27	Река Иордан	3:13–17	1:9–11	3:21–23	1:29–34	Кол. 2:12
22. Испытание Иисуса Христа	27	Пустыня Иудейская	4:1–11	1:12–13	4:1–13		
23. Иоанн, Андрей и Петр встречаются с Иисусом Христом	27	Вблизи Иордана				1:35–42	
24. Призвание Филиппа и Нафанаила	27	На пути в Галилею				1:43–51	
25. Первое чудо: претворение воды в вино	27	Кана Галилейская				2:1–11	
26. Христос в Капернауме	27	Капернаум				2:12	
Начало служения в Иудее							
27. Первая Пасха; изгнание торговцев из храма	27 г., апрель	Иерусалим				2:13–25	
28. Беседа с Никодимом	27	Иерусалим				3:1–21	
29. Проповедь Иисуса в Иудее	27	Иудея				3:22	
30. Второе свидетельство Иоанна Крестителя об Иисусе Христе	27	Иудея				3:23–26	
31. Путешествие Иисуса в Галилею	27	Из Иудеи в Галилею				4:1–3	
32. Беседа с самарянкой	27	Сихарь				4:4–42	
33. Исцеление сына царедворца	27 или 28	Кана				4:43–54	
34. Заключение Иоанна Крестителя в темницу		Крепость Махерон	14:3–5	6:17–20	3:19–20		

Согласование Четвероевангелия							
Событие	Год	Место	Матфей	Марк	Лука	Иоанн	Другая книга Н.З.
Начало служения в Галилее							
35. Начало общественного служения Христа в Галилее	28	Галилея	4:12–17	1:14–15	4:14–15		
36. Первое отвержение Христа в Назарете	28	Назарет			4:16–30		
37. Призвание Петра, Андрея, Иакова, Иоанна	28	Вблизи Капернаум	4:18–22	1:16–20	5:1–11		
38. Исцеление бесноватого в синагоге	28	Капернаум		1:21–28	4:31–37		
39. Исцеление тещи Петра	28	Капернаум	8:14–15	1:29–31	4:38–39		
40. Исцеление многих больных	28	Капернаум	8:16–17	1:32–34	4:40–41		
41. Путешествие по Галилее	28	Галилея	4:23–25	1:35–39	4:42–44		
42. Исцеление прокаженного	28	Город в Галилее	8:2–4	1:40–45	5:12–16		
43. Исцеление парализованного	28	Капернаум	9:1–8	2:1–12	5:17–26		
44. Призвание Матфея (Левия); Иисус посещает его дом	28	Капернаум	9:9–13	2:13–17	5:27–32		
45. Вторая Пасха ; исцеление при купальне Вифезда; спор с иудеями	28 г., апрель	Иерусалим				5:1–47	
46. Срывание колосьев и спор о субботе	28 г., начало лета	По пути в Галилею	12:1–8	2:23–28	6:1–5		
47. Исцеление сухорукого в субботу	28	Капернаум	12:9–13	3:1–6	6:6–11		
48. Заговор против Иисуса; множество людей идет за Ним	28	Вблизи Капернаума	12:14–21	3:7–12	6:17–19		
49. Избрание апостолов	28	Вблизи Капернаума	10:2–4	3:13–19	6:12–16		
50. Нагорная проповедь	28	Вблизи Капернаума	5:1–8:1		6:20–49		
51. Исцеление слуги сотника	28	Капернаум	8:5–13		7:1–10		
52. Путешествие по Галилее	28	Галилея	11:1				
53. Воскрешение сына вдовы	28	Наин			7:11–17		
54. Иоанн Креститель посылает учеников к Иисусу; ответ Иисуса Иоанну	28	Галилея	11:2–19		7:18–35		
55. Кающаяся грешница у ног Иисуса	28	Галилея			7:36–50		
56. Новое путешествие по Галилее с учениками	28	Галилея			8:1–3		
57. Исцеление бесноватого; богохульство фарисеев; Иисус осуждает их	28	Капернаум	12:22–37	3:20–30	11:14–15 17–23		
58. Фарисеи требуют знамения; отказ Иисуса	28	Капернаум	12:38–45		11:16 24–26 29–36		
59. Мать и братья Иисуса желают говорить с Ним	28	Капернаум	12:46–50	3:31–35	11:27–28 8:9–21		
60. Иисус осуждает фарисеев и законников	28	Капернаум			11:37–54		
61. Иисус о страхе человеческом и об уповании на Бога	28	Капернаум			12:1–59		
62. Об убитых галилеянах	28	Капернаум			13:1–5		

Согласование Четвероевангелия							
Событие	Год	Место	Матфей	Марк	Лука	Иоанн	Другая книга Н.З.
63. Притчи о сеятеле, о плевелах, о посевах и всходах, о горчичном зерне, о закваске, о сокровище, о жемчужине, о неводе и др.	28	Капернаум	13:1–53	4:1–34	8:4–18 13:18–21		
64. Вопросы о следовании за Иисусом	28	Берег Галилейского моря	8:18–22				
65. Усмирение бури	28	Галилейское море	8:23–27	4:35–41	8:22–25		
66. Исцеление гадаринских бесноватых	28	Восточный берег Галилейского моря	8:28–34	5:1–20	6:26–39		
67. Вопросы учеников Иоанна Крестителя и фарисейских о посте	28	Капернаум	9:14–17	2:18–22	5:33–39		
68. Воскрешение дочери Иаира и исцеление кровоточивой	28	Капернаум	9:18–26	5:21–43	8:40–56		
69. Исцеление двух слепых	28	Капернаум	9:27–31				
70. Исцеление немомо бесноватого	28	Капернаум	9:32–34				
71. Второе отвержение Иисуса в Назарете	28	Назарет	13:54–58	6:1–6			
72. Отправление двенадцати на проповедь	28	Галилея	9:35–10:1 10:5–11:1	6:6–13	9:1–6		
73. Ирод спрашивает о Христе; убийство Иоанна Крестителя	29 (?)	Галилея	14:1–2 6–12	6:14–16 21–29	9:7–9		
74. Возвращение двенадцати; насыщение 5000 человек	29	Северо-восточный берег Галилейского моря	14:13–21	6:30–44	9:10–17	6:1–14	
75. Иисус ходит по воде	29	Галилейское море	14:22–33	6:45–52		6:15–21	
76. Многие исцеления в земле геннисаретской	29	Геннисарет	14:34–36	6:53–56			
77. Проповедь о Хлебе жизни на третью Пасху	29 г., апрель	Капернаум				6:22–71	
78. Иисус порицает предания фарисеев	29	Капернаум	15:1–20	7:1–23			
Окончание служения в Галилее							
79. Исцеление дочери сиропфиникиянки	29	Пределы тирские и сидонские	15:21–28	7:24–30			
80. Исцеление глухонемого и других больных	29	Десятиградие	15:29–31	7:31–37		7:1	
81. Насыщение 4000 человек	29	Десятиградие	15:32–38	8:1–9			
82. Фарисеи и саддукеи снова требуют знамения с неба	29	Пределы магдалинские (далмануфские)	15:39–16:6	8:10–12			
83. Предупреждение учеников о закваске фарисейской	29	Галилейское море	16:5–12	8:13–21			
84. Исцеление слепого	29	Вифсаида		8:22–26			
85. Исповедание Петра	29	Около Кесарии Филипповой	16:13–20	8:27–30	9:18–21		
86. Христос предсказывает Свою смерть и Свое воскресение	29	Около Кесарии Филипповой	16:21–28	8:31–9:1	9:22–27		

Согласование Четвероевангелия							
Событие	Год	Место	Матфей	Марк	Лука	Иоанн	Другая книга Н.З.
87. Преображение	29	Около Кесарии Филипповой	17:1–13	9:2–13	9:28–36		
88. Исцеление лунатика	29	Около Кесарии Филипповой	17:14–21	9:14–29	9:37–43		
89. Христос снова предсказывает Свою смерть и Свое воскресение	29	Галилея	17:22–23	9:30–32	9:43–45		
90. Чудо со статиром во рту рыбы	29	Капернаум	17:24–27				
91. Поучение о смирении	29	Капернаум	18	9:33–51	9:46–50		
Последние путешествия в Иерусалим (Служение в Иудее и в Заиорданье)							
92. Иисус окончательно покидает Галилею; Самария отвергает Его	29	На пути из Галилеи в Иудею	19:1	10:1	9:51–56		
93. Наставления и отправление семидесяти	29	На пути из Галилеи в Иудею	11:20–24		10:1–16		
94. Христос на Празднике кущей	29 г., октябрь	Иерусалим				7:2–52	
95. Женщина, взятая в прелюбодетствии	29 г., октябрь	Иерусалим				7:53–8:11	
96. Спор с иудеями во время праздника	29 г., октябрь	Иерусалим				8:12–59	
97. Возвращение семидесяти; Иисус говорит им об Отце	29	Иудея	11:25–30		10:17–24		
98. Иисус поучает законника; притча о милосердном самарянине	29	Иудея			10:25–37		
99. Иисус в Вифании у Марфы и Марии	29	Вифания			10:38–42		
100. Иисус о молитве	29	Иудея			11:1–3		
101. Праздник обновления храма; исцеление слепорожденного; притча о добром Пастыре; столкновение с иудеями; Иисус удаляется за Иордан	29 г., декабрь	Иерусалим				9:1 10:83	
102. Служение в Заиорданье	30	Заиорданье	19:1–2	10:15		10:39–41	
103. Притча о бесплодной смоковнице	30	Заиорданье			13:6–9		
104. Исцеление согбенной женщины	30	Заиорданье			13:10–17		
105. Поучения на пути в Иерусалим	30	Заиорданье			13:22–35		
106. Иисус в доме фарисея; исцеление больного водянкой; притча о званных на вечерю	30	Заиорданье			14:1–24		
107. Наставление о самоотвержении	30	Заиорданье			14:25–35		
108. Притчи о заблудшей овце, о потерянной драхме, о блудном сыне	30	Заиорданье			15		
109. Притча о неверном управителе	30	Заиорданье			16:1–13		
110. Обличение фарисеев; притча о богаче и Лазаре	30	Заиорданье			16:14–31		
111. Поучения о прощении обид, о силе веры, о смирении	30	Заиорданье			17:1–10		

Согласование Четвероевангелия							
Событие	Год	Место	Матфей	Марк	Лука	Иоанн	Другая книга Н.З.
112. Исцеление десяти прокаженных	30	На границе Самарии и Галилеи			17:11–19		
113. О внезапном пришествии Сына Человеческого	30	Заиорданье			17:20–37		
114. Притча о судье неправедном	30	Заиорданье			18:1–8		
115. Притча о мытаре и фарисее	30	Заиорданье			18:9–14		
116. Воскрешение Лазаря	30	Вифания				11:1–46	
117. Совет Каиафы; Иисус удаляется в Ефраим	30	Иерусалим, Ефраим				11:47–54	
118. Иисус Христос о нерасторжимости брака	30	Заиорданье (?)	19:3–12	10:2–12	16:18		1 Кор. 7:10
119. Иисус Христос благословляет младенцев	30	Заиорданье	19:13–15	10:13–16	18:15–17		
120. Иисус и богатый юноша	30	Заиорданье	19:16–30	10:17–31	18:18–30		
121. Притча о работниках в винограднике	30	Заиорданье	20:1–16				
122. Иисус в третий раз предсказывает Свою смерть	30	Заиорданье	20:17–19	10:32–34	18:31–34		
123. Иисус направляется в Иерусалим; просьба сыновей Зеведея	30	Заиорданье	20:20–28	10:35–45			
124. Исцеление двух слепцов иерихонских	30	Иерихон	20:29–34	10:46–52	18:35–43		
125. Обращение Закхея	30	Иерихон			19:1–10		
126. Притча о десяти минах	30	Иерихон			19:11–28		
127. Иисус приходит в Вифанию за шесть дней до Пасхи	30	Вифания				11:55–12:1	
Страстная неделя							
128. Вечеря в Вифании; Мария возливает миро на Иисуса; враждебность вождей иудейских	30 г., 1 апреля, суббота	Вифания	26:6–13	14:3–9		12:2–11	
129. Вход Господен в Иерусалим; ночь в Вифании	2 апреля, воскресенье	Гора Елеонская Иерусалим Вифания	21:1–11	11:1–11	19:29–44	12:12–19	
130. Проклятие смоковницы; изгнание торговцев из храма	3 апреля, понедельник	Вблизи Иерусалима; город Иерусалим	21:12–19	11:12–19	19:45–48 21:37–38		
131. Объяснение проклятия смоковницы	4 апреля, вторник	По пути в Иерусалим	21:20–22	11:20–26			
132. Синедрион оспаривает власть Иисуса; ответ Христа; притчи о двух сыновьях, о злых виноградарях, о брачном пире	– " –	Иерусалим	21:23–32, 33–46 22:1–14	11:27–33 12:1–12	20:1–8 9–19		
133. Вопросы: фарисеев – о подати кесарю, саддукеев – о воскресении мертвых, законника – о наибольшей заповеди; вопрос Христа к фарисеям о Сыне Давидовом и Господе Давида	– " –	Иерусалим	22:15–22 23–33 33–40 41–46	12:13–17 18–27 28–34 35–37	20:20–26 27–40 41–44		
134. Предостережение от книжников и фарисеев	– " –	Иерусалим	23	12:38–40	20:45–47		
135. Лепта вдовы	– " –	Иерусалим		12:41–44	21:1–4		

Согласование Четвероевангелия							
Событие	Год	Место	Матфей	Марк	Лука	Иоанн	Другая книга Н.З.
136. Встреча с эллинами; последние наставления	4 апреля, вторник	Иерусалим				12:20–50	
137. Пророчество Христа о разрушении Иерусалима, о будущем Церкви и о Его втором пришествии	– " – вечер	Гора Елеонская	24:1–31	13:1–27	21:5–28		
138. Увещания к бодрствованию; притчи о десяти девах, о талантах; страшный суд	– " –	Гора Елеонская	24:32–51 25:1–46		13:28–37	21:29–36	
139. Заговор иудеев против Иисуса; предательство Иуды	– " – или 5 апреля, среда	Иерусалим	26:1–5 14–16	14:1–2, 10 11	22:1–6		
140. Приготовление пасхи	6 апреля, четверг	Вифания и Иерусалим	26:17–19	14:12–16	22:7–13		
141. Последня Пасха ; спор учеников о первенстве	– " – вечер	Сионская горница в Иерусалиме	26:20	14:17	22:14–18 24–30		
142. Омовение ног	– " –	– " –				13:1–20	
143. Изобличение предателя; уход Иуды	– " –	– " –	26:21–25	14:18–21	22:21–23	13:21–35	
144. Тайная вечеря	– " –	– " –	26:26–29	14:22–25	22:19–20		1 Кор. 11:23–25
145. Предсказание об отречении Петра и другие предостережения	– " –	– " –		22:31–38	13:36–38		
146. Прощальная беседа с учениками; первосвященническая молитва	– " –	– " –				14:1–17:26	
147. Новое предсказание об отречении Петра и о рассеянии учеников	– " –	По пути в Гефсиманию	26:30–35	14:26–31			
148. Гефсиманское борение	– " –	Гефсимания	26:36–46	14:32–42	22:39–46	18:1	
149. Взятие Иисуса под стражу; рассеяние учеников	Ночь, 6–7 апреля, четверг–пятница	– " –	26:47–56	14:43–52	22:47–53	18:2–12	
150. Иисус перед Анной	– " –	Дворец первосвященника в Иерусалиме				18:13–14 19–24	
151. Иисус перед синедрионом	– " –	– " –	26:57 59–68	14:53 55–65	22:54–55 63–65		
152. Отречение Петра	– " –	– " –	26:58 69–75	14:54 66–72	22:56–62	18:15–18 25–27	
153. Окончательный приговор Иисусу синедрионом	7 апреля, пятница, рано утром	– " –	27:1	15:1	22:66–71		
154. Иисус перед Пилатом; Пилат пытается отпустить Иисуса	– " –	Дворец римского правителя	27:2, 11–14	15:1–5	23:1–5	18:28–30	
155. Иисус перед Иродом	7 апреля, пятница	Иерусалим			23:6–12		
156. Пилат все еще намерен отпустить Иисуса; иудеи требуют Варавву	– " –	Дворец римского правителя	27:15–26	15:6–15	23:13–25	18:39–40	

Согласование Четвероевангелия							
Событие	Год	Место	Матфей	Марк	Лука	Иоанн	Другая книга Н.З.
157. Пилат предает Иисуса на смерть; бичевание	7 апреля, пятница	Дворец римского правителя	27:26–30	15:15–19		19:1–3	
158. Пилат вновь пытается отпустить Иисуса	– " –	– " –				19:4–16	
159. Раскаяние Иуды; его самоубийство	– " –	Иерусалим	27:3–10				Деян. 1:18–19
160. Иисуса ведут на распятие	– " –	– " –	27:31–34	15:20–23	23:26–33	19:16–17	
161. Распятие	– " –	Вблизи Иерусалима, на Голгофе	27:35–38	15:24–28	23:33 34–38	19:18–24	
162. У подножия креста	– " –	– " –	27:39–49	15:29–36	23:35–37 39–45	19:25–29	
163. Смерть Иисуса	7 апреля, пятница, 3 часа дня	– " –	27:50	15:37	23:46	19:30	
164. События после смерти Иисуса	7 апреля, пятница	Иерусалим и окрестности	27:51–56	15:38–41	23:45 47–49		
165. Снятие с креста; погребение	– " –	Вблизи Иерусалима	27:57–61	15:42–47	23:50–56	19:31–42	
166. Стража у гроба	– " –	– " –	27:62–66				
Воскресение Иисуса Христа							
167. Жены-мироносицы у гроба	9 апреля, воскресенье	Иерусалим и окрестности	28:1–10	16:1–8	24:1–11		
168. Иоанн и Петр у гроба; Мария Магдалина возвращается ко гробу; явление воскресшего Христа	– " –	– " –		16:9–11	24:12	20:1–18	
169. Донесение стражи	– " –	– " –	28:11–15				
170. Явление Воскресшего двум ученикам по пути в Эммаус	– " –	– " –		16:12–13	24:13–35		
171. Явление Христа ученикам; Фома отсутствует	– " –	Иерусалим		16:14	24:36–49	20:19–24	
172. Повторное явление Христа ученикам в присутствии Фомы	16 апреля, воскресенье	Иерусалим				20:25–29	
173. Явление семи ученикам; восстановление Петра	30	Галилейское море				21:1–23	
174. Благословение апостолов на всемирную проповедь	30	На горе в Галилее	28:16–20	16:15–18			1 Кор. 15:6
175. Вознесение	30 г., 18 мая, четверг	Гора Елеонская вблизи Вифании		16:19–20	24:50–53		Деян. 1:1–11
176. Заключение Евангелия от Иоанна	30					20:30–31 21:24–25	

В. ПРОСЛАВЛЕННЫЙ СПАСИТЕЛЬ ПО ВОЗНЕСЕНИИ

1. Видение первомученика Стефана, Деян. 7:55–65
2. Видение апостола Павла, Деян. 26:13–15
3. Видение апостола Иоанна Богослова, Откр. 1:12–16

I. Христос – одесную Отца

4. Обители в доме Отца, Ин. 14,2,3
5. Христос – Ходатай и Первосвященник, Евр. 4:14–16; 5:1–6; 6:20; 7; 8:1–6; 9:11–28; 10:1–23
6. Христос ниспосылает Духа Святого, Ин. 15:26; 16:7; Деян. 1:4–5, 8; 2:1–39; 1 Кор. 12:12–13; Рим. 8:9–17, 26–27
7. Христос содействует Своим апостолам, Мф. 28:20; Мк. 16:19–20; Деян. 18:9–11; 23:10–11; 27:21–25
8. Христос награждает верных, 1 Пет. 5:4; Откр. 2:10
9. Христос побеждает всякую силу вражью, Откр. 17:14
10. Христос и Церковь:
 - а) ее Глава, Еф. 1:22; 4:15; 5:23; Кол. 1:18; 2:19;
 - б) ее Жених, Мф. 9:15; 25:1–6; Ин. 3:29; Откр. 21:2;
 - в) Церковь – невеста Христа, Ис. 62:5; 2 Кор. 11:2; Откр. 19:7; 21:2; 22:17;
 - г) Христос – жизнь Церкви, Рим. 7:4; 1 Кор. 6:15; 2 Кор. 11:2; Еф. 5:30; 1 Ин. 2:24; Ин. 15:7, 10; Ин. 5:4–7, 10; 1 Ин. 2:6, 28; 3:6; 2 Ин. 9; Ин. 14:20; 17:23; Рим. 8:10; Гал. 2:20; Еф. 3:17–19; Кол. 1:27; 1 Ин. 3:24; Откр. 3:20; Ин. 6:27–63

II. Второе пришествие Христа

11. Время скрыто, Мф. 24:36; Лк. 12:40; 1 Фес. 5:2; 2 Пет. 3:10
12. Близко, Флп. 4:5; Откр. 3:11
13. Будет внезапным и неожиданным, Мф. 24:37–44; Лк. 17:26–32; Откр. 16:15
14. Для Церкви, Ин. 14:3; Кол. 3:4; 1 Ин. 3:2
15. Как Сын Человеческий и Царь, Дан. 7:9, 22, 27; Откр. 20:4–6
16. Как Судия вселенной, Мф. 25:31–46; 2 Тим. 4:1; Откр. 20:11–15; Ин. 5:22; Деян. 10:42; 17:31; Рим. 2:16; 14:10

III. Вечная слава Сына Божьего

17. Его вид во славе, Откр. 1:13–16
18. Превознесенный, Царь царей и Господь господствующих, Еф. 1:20–21; Откр. 5:11–14; 19:16
19. Пред Ним преклонится всякая тварь, и будет Бог все во всем, Флп. 2:9–10; 1 Пет. 3:22; 1 Кор. 15:23–28

**УКАЗАТЕЛЬ МЕСТ ЕВАНГЕЛИЯ
В ПРЕДЫДУЩЕЙ ХРОНОЛОГИЧЕСКОЙ ТАБЛИЦЕ**

Евангелие от Матфея					
Глава и стихи	Номер согласования	Глава и стихи	Номер согласования	Глава и стихи	Номер согласования
1 1-17	3	14-21	48	20-22	131
18-23	9	22-37	57	23 - 22:4	132
24-25	10	38-45	58	22 15-46	133
2 1-12	15	46-50	59	23 1-39	134
13-15	16	13 1-53	63	24 1-31	137
16-18	17	54-58	71	32 - 25:6	138
19-23	18	14 1-2	73	26 1-5	139
3 1-12	20	3-5	34	6-13	128
13-17	21	6-12	73	14-16	139
4 1-11	22	13-21	74	17-19	140
12-17	35	22-33	75	20	141
18-22	37	34-36	76	21-25	143
23-25	41	15 1-20	78	26-29	144
5 1 - 8:1	50	21-28	79	30-35	147
8 2-4	42	29-31	80	36-46	148
5-13	51	32-38	81	47-56	149
14-15	39	39 - 16:4	82	57	151
16-17	40	16 5-12	83	58	152
18-22	64	13-20	85	59-68	151
23-27	65	21-28	86	69-75	152
28-34	66	17 1-13	87	27 1	153
9 1-8	43	14-21	88	2	154
9-13	44	22-23	89	3-10	159
14-17	67	24-27	90	11-14	154
18-26	68	18 1-35	91	15-26	156
27-31	69	19 1	92	26-30	157
32-34	70	1-2	102	31-34	160
35 - 10:1	72	3-12	118	35-38	161
10 2-4	49	13-15	119	39-49	162
5 - 11:1	72	16-30	120	50	163
11 1	52	20 1-16	121	51-56	164
2-19	54	17-19	122	57-61	165
20-24	93	20-28	123	62-66	166
25-30	97	29-34	124	28 1-10	167
12 1-8	46	21 1-11	129	11-15	169
9-13	47	12-19	130	16-20	174
		14-16	73	46-52	124

Евангелие от Марка					
Глава и стихи	Номер согласования	Глава и стихи	Номер согласования	Глава и стихи	Номер согласования
1 1-8	20	17-20	34	20-26	131
9-11	21	21-29	73	27 - 12:2	132
12-13	22	30-44	74	12 13-37	133
14-15	35	45-52	75	38-40	134
16-20	37	53-56	76	41-44	135
21-28	38	7 1-23	78	13 1-27	137
29-31	39	24-30	79	28-37	138
32-34	40	31-37	80	14 1-2	139
35-39	41	8 1-9	81	3-9	128
40-45	42	10-12	82	10-11	139
2 1-12	43	13-21	83	12-16	140
13-17	44	22-26	84	17	141
18-22	67	27-30	85	18-21	143
23-28	46	31 - 9:1	86	22-25	144
3 1-6	47	9 2-13	87	26-31	147
7-12	48	14-29	88	32-43	148
13-19	49	30-32	89	43-52	149
20-30	57	33-50	91	53	151
31-35	59	10 1	92	54	152
4 1-34	63	1	102	55-65	151
35-41	65	2-12	118	66-72	152
5 1-20	66	13-16	119	15 1	153
21-43	68	17-31	120	1-5	154
6 1-6	71	32-34	122	12-13	170
6-13	72	35-45	123	14	171
6-15	156	37	163	15-18	174
15-19	157	38-41	164	19-20	175
20-23	160	42-47	165	16 1-8	167
24-28	161	11 1-11	129	9-11	168
29-36	162	12-19	130		

Евангелие от Луки					
Глава и стихи	Номер согласования	Глава и стихи	Номер согласования	Глава и стихи	Номер согласования
1 1-4	1	26-40	66	31-34	122
5-25	4	41-56	68	35-43	124
26-38	5	9 1-6	72	19 1-10	125
39-56	6	7-9	73	11-28	126
57-58	7	10-17	74	29-44	129
59-79	8	18-21	85	45-48	130
80	19	22-27	86	20 1-19	132
2 1-7	10	28-36	87	20-44	133
8-14	11	37-43	88	45-47	134
15-20	12	43-45	89	21 1-4	135
21	13	46-50	91	5-28	137
22-38	14	51-56	92	29-36	138
39	18	57-62	64	37-38	130
40-52	19	10 1-16	93	22 1-6	139
3 1-18	20	17-24	97	7-13	140
19-20	34	25-37	98	14-18	141
21-23	21	38-42	99	19-20	144
23-38	3	11 1-13	100	21-23	143
4 1-13	22	14-15	57	24-30	141
14-15	35	16	58	31-38	145
16-30	36	17-23	57	39-46	148
31-37	38	24-26	58	47-53	149
38-39	39	27, 28	59	54-62	152
40-41	40	29-36	58	63-65	151
42-44	41	37-54	60	66-71	153
5 1-11	37	12 1-59	61	23 1-5	154
12-16	42	13 1-5	62	6-12	155
17-26	43	6-9	103	13-25	156
27-32	44	10-17	104	26-33	160
33-39	67	18-21	63	33-34	161
6 1-5	46	22-35	105	35-37	162
6-11	47	14 1-24	106	38	161
12-16	49	25-35	107	39-45	162
17-19	48	15 1-32	108	45	164
20-49	50	16 1-13	109	46	163
7 1-10	51	14-31	110	47-49	164
11-17	53	17 1-10	111	50-56	165
18-35	54	11-19	112	24 1-11	167
36-50	55	20-37	113	12	168
8 1-3	56	18 1-8	114	13-35	170
4-18	63	9-14	115	36-49	171
19-21	59	15-17	119	50-53	175
22-25	65	18-30	120		

Евангелие от Иоанна					
Глава и стихи	Номер согласования	Глава и стихи	Номер согласования	Глава и стихи	Номер согласования
1 1-18	2	19-24	150	21-35	143
19-28	20	25-27	152	36-38	145
29-34	21	28-38	154	14 1-17:26	146
35-42	23	39-40	156	18 1	148
43-51	24	7 1	80	2-12	149
2 1-11	25	2-52	94	13-14	150
12	26	53-8,11	95	19 1-3	157
13-25	27	8 12-59	96	4-16	158
3 1-21	28	9 1-10:38	101	16-17	160
22	29	10 39-42	102	18-24	161
23-36	30	11 1-46	116	25-29	162
4 1-3	31	47-54	117	20 1-18	168
4-42	32	55-12,1	127	19-24	171
43-54	33	30	163	25-29	172
5 1-47	45	31-42	165	30-31	176
6 1-14	74	12 2-11	128	21 1-23	173
15-21	75	12-19	129	24-25	176
22-71	77	20-50	136		
15-18	152	13 1-20	142		

По этому указателю можно найти место и время любого евангельского события и соответствующие параллельные места, напр., Мф. 5:1-8:1 (Нагорная проповедь) соответствует № 50 Согласования, из чего следует, что Нагорная проповедь имела место в 28 г., вблизи Капернаума; параллельное место – Лк. 6:20-49.

НОВОЗАВЕТНЫЕ ТАБЛИЦЫ
ПРИТЧИ ГОСПОДА ИИСУСА ХРИСТА

Притча	Матфей	Марк	Лука
1. Притчи, приведенные в одном Евангелии			
○ плевелах	13:24		
○ сокровище в поле	13:44		
○ драгоценной жемчужине	13:45		
○ неводе	13:47		
○ немилосердном заимодавце	18:23		
○ работников в винограднике	20:10		
○ двух сыновьях	21:28		
○ брачном пире	22:2		
○ десяти девах	25:1		
○ талантах	25:14		
○ об овцах и козлах	25:31		
○ посеве и всходах		4:26	
○ об ожидании хозяина дома		13:34	
○ двух должниках			7:41
○ милосердном самарянине			10:30
○ докучливом друге			11:5
○ безумном богаче			12:16
○ бодрствующих слугах			12:35
○ благоразумном домоправителе			12:42
○ бесплодной смоковнице			13:6
○ званных на вечерю			14:16
○ башне; о царе, идущем на войну			14:28
○ потерянной драхме			15:8
○ блудном сыне			15:11
○ неверном управителе			16:1
○ богаче и Лазаре			16:19
○ рабах, ничего не стоящих			17:7
○ неправедном судье			18:2
○ мытаре и фарисее			18:10
○ десяти минах			19:12
2. Притчи, приведенные в двух Евангелиях			
○ доме, построенном на камне	7:24		6:47
○ закваске	13:33		13:20
○ потерянной овце	18:22		15:4
3. Притчи, приведенные в трех Евангелиях			
○ свече на подсвечнике	5:15	4:21	8:16; 11:33
○ заплате из новой ткани на ветхой одежде	9:16	2:21	5:36
○ молодом вине в ветхих мехах	9:17	2:22	5:37
○ сеятеле	13:3	4:3	8:5
○ горчичном зерне	13:31	4:30	13:18
○ злых виноградарях	21:33	12:1	20:9
○ смоковнице	24:32	13:28	21:29

ЧУДЕСА ГОСПОДА ИИСУСА ХРИСТА

Чудо	Матфей	Марк	Лука	Иоанн
1. Чудеса, упоминаемые в одном Евангелии				
Исцеление двух слепых	9:27–31			
Исцеление немого бесноватого	9:32–33			
Статир во рту рыбы		17:24–27		
Исцеление глухого косноязычного			7:31–37	
Исцеление слепого в Вифсаиде			8:22–26	
Христос проходит невидимо среди врагов				4:16–30
Первый чудесный улов рыбы				5:1–11
Воскрешение сына вдовы из Наина			7:11–15	
Исцеление согбенной женщины			13:11–13	
Исцеление больного водяной			14:1–4	
Исцеление десяти прокаженных			17:1–4	
Исцеление Малха, раба первосвященника			22:50–51	
Претворение воды в вино				2:1–11
Исцеление сына царедворца				4:46–54
Исцеление при купальне Вифезда				5:1–9
Исцеление слепорожденного				9:1–7
Воскрешение Лазаря				11:43–44
Чудесный улов рыбы				21:1–11
2. Чудеса, упоминаемые в двух Евангелиях				
Исцеление бесноватого в синагоге		1:23–26	4:33–35	
Исцеление слуги сотника	8:5–13		7:1–10	
Исцеление бесноватого (слепого и немого)	12:22		11:14	
Исцеление дочери сиропфиникиянки	15:21–28	7:24–30		
Умножение хлебов (для 4000)	15:32–38	8:1–8		
Засохшая смоковница	21:18–22	11:12–14		
3. Чудеса, упоминаемые в трех Евангелиях				
Исцеление прокаженного	8:2–3	1:40–42	5:12–13	
Исцеление тещи Петра	8:14–15	1:30–31	4:38–39	
Усмирение бури	8:26	4:37–39	8:22–24	
Изгнание легиона бесов из гадаринского бесноватого	8:28–34	5:1–15	8:27–35	
Исцеление парализованного	9:2–7	2:3–12	5:18–25	
Исцеление женщины, страдающей кровотечением	9:20–22	5:25–29	8:43–48	
Воскрешение дочери Иаира	9:23–25	5:38–42	8:49–56	
Исцеление сухорукого	12:10–13	3:1–5	6:6–10	
Хождение по воде	14:22–33	6:48–51		6:19–21
Исцеление бесноватого отрока	17:14–18	9:17–29	9:38–42	
Исцеление слепого Вартимея (двух слепых)	20:30–34	10:46–52	18:35–43	
4. Чудо, упоминаемое в четырех Евангелиях				
Умножение хлебов (для 5000)	14:15–20	6:35–44	9:12–17	6:5–13

ПРОРОЧЕСТВА ВЕТХОГО ЗАВЕТА О ХРИСТЕ

1. Первое пришествие
<p>Само событие, Быт. 3:15; Втор. 18:15; Пс. 88:21; Ис. 2:2; 28:16; 32:1; 35:4; 42:6; 49:1; 55:4; Иез. 34:24; Дан. 2:44; Мих. 4:1; Зах. 3:8</p> <p>Время пришествия, Быт. 49:10; Чис. 24:17; Дан. 9:24; Мал. 3:1</p> <p>Его Божество, Пс. 2:7, 11; 44:7–8, 12; 71:9; 88:27–28; 101:25–28; 109:1; Ис. 9:6; 25:9; 40:10; Иер. 23:6; Мих. 5:2; Мал. 3:1</p> <p>Его совершенное человеческое естество, Быт. 12:3; 18:18; 21:12; 22:18; 26:4; 28:14; 49:10; 2 Цар. 7:14; Пс. 17:5–7, 51; 21:21–23; 88:5, 30, 37; 131:11; Ис. 11:1; Иер. 23:5; 33:15</p>
2. Предтеча Христа
Ис. 40:3; Мал. 3:1; 4:5
3. Рождение и детство
<p>Само событие, Быт. 3:15; Ис. 7:14; Иер. 31:22</p> <p>Место рождения, Чис. 24:17, 19; Мих. 5:2</p> <p>Поклонение волхвов, Пс. 71:10, 15; Ис. 60:3, 6</p> <p>Бегство в Египет, Ос. 11:1</p> <p>Избиение младенцев, Иер. 31:15</p>
4. Посланичество и служение
<p>Посланичество, Быт. 12:3; 49:10; Чис. 24:19; Втор. 18:18; Пс. 20:2; Ис. 59:20; Иер. 33:16</p> <p>Священник по чину Мелхиседека, Пс. 109:4</p> <p>Пророк, как Моисей, Втор. 18:15</p> <p>Обращение язычников, Ис. 11:10; Втор. 32:43; Пс. 17:50; 18:4; 116:1; Ис. 42:1; 45:23; 49:6; Ос. 1:10; 2:23; Иоиль 2:32</p> <p>Его служение в Галилее, Ис. 9:1–2</p> <p>Его чудеса, Ис. 35:5–6; 42:7; 53:4</p> <p>Духовное совершенство, Пс. 44:7; Ис. 11:2; 42:1; 53:9; 61:1–2</p> <p>Проповедь, Пс. 2:7; 77:2; Ис. 2:3; 61:1; Мих. 4:2</p> <p>Очищение храма, Пс. 68:10</p>
5. Страдания Христа
<p>Отвержение иудеями и язычниками, Пс. 2:1; 21:12; 40:6; 55:7; 68:9; 117:22–23; Ис. 6:9–10; 8:14; 29:13; 53:1; 65:2</p> <p>Преследования, Пс. 21:7; 34:7, 11–12; 55:6–7; 70:10–11; 108:2; Ис. 49:7; 53:3</p> <p>Торжественный вход в Иерусалим, Пс. 8:3; 117:25–26; Зах. 9:9</p> <p>Предательство другом, Пс. 40:10; 54:13–15; Зах. 13:6</p> <p>Предательство за 30 сребреников, Зах. 11:12</p> <p>Смерть предателя, Пс. 54:16, 24; 108:8–9</p> <p>Приобретение земли горшечника, Зах. 11:13</p> <p>Оставлен учениками, Зах. 13:7</p> <p>Лживые обвинения, Пс. 26:12; 34:11; 108:2; 2:1–2</p> <p>Молчание перед обвинителями, Пс. 37:14–15; Ис. 53:7</p> <p>Насмешки и издевательства, Пс. 21:8–9, 17; 108:25</p> <p>Поругание, Пс. 34:15–21; Ис. 50:6</p> <p>Долготерпение в страданиях, Ис. 53:7–9</p> <p>Распятие, Пс. 21:13–17</p> <p>Желчь и уксус, Пс. 68:22</p> <p>Молитва за врагов, Пс. 108:4</p>

<p>Возглас на кресте, Пс. 21:2; 30:6 Смерть в расцвете лет, Пс. 88:46; 101:24 Смерть со злодеями, Ис. 53:9, 12 Смерть засвидетельствована содроганием природы, Ам. 5:20; Зах. 14:4, 6 Бросают жребий об одежде, Пс. 21:19 Кость Его не сокрушится, Пс. 33:21 Распятие, Пс. 21:17; Зах. 12:10; 13:6 Добровольная смерть, Пс. 39:7-9 Заместительная смерть, Ис. 53:4-6, 12; Дан. 9:26 Погребение у богатого, Ис. 53:9</p>
6. Воскресение
<p>Пс. 15:9-11; 29:4; 40:11-13; 117:17; Ос. 6:2</p>
7. Вознесение
<p>Пс. 15:11; 23:7; 67:19; 109:1; 117:19 Всемирное и вечное владычество, 1 Пар. 17:11-14; Пс. 2:6-8; 8:6; 44:6-7; 71:8; 109:1-3; Ис. 9:7; Дан. 7:14</p>
8. Второе пришествие во славе
<p>Пс. 49:3-6; Ис. 9:6-7; 66:18; Дан. 7:13-14; Зах. 12:10; 14:4-8</p>

ИСПОЛНЕНИЕ ПРОРОЧЕСТВ О ХРИСТЕ

ВЕТХИЙ ЗАВЕТ (пророчество)	НОВЫЙ ЗАВЕТ (исполнение)
Пс. 2:7	Лк. 1:32, 35
Быт. 3:15	Гал. 4:4
Быт. 17:7; 22:18	Гал. 3:16
Быт. 21:12	Евр. 11:17-19
Пс. 131:11; Иер. 23:5	Деян. 13:23; Рим. 1:3
Быт. 49:10; Дан. 9:24-25	Лк. 2:1
Ис. 7:14	Мф. 1:18; 2:7
Ис. 7:14	Мф. 1:22-23
Мих. 5:2	Мф. 2:1; Лк. 2:4-6
Пс. 71:10-11	Мф. 2:1-11
Ис. 40:3; Мал. 3:1	Мф. 3:1-3; Лк. 1:17
Пс. 44:7; Ис. 11:2; 61:1	Мф. 3:16; Ин. 3:34; Деян. 10:38
Втор. 18:15-18	Деян. 3:20-22
Пс. 109:4	Евр. 5:5-6
Ис. 61:1-2	Лк. 4:16-21, 43
Ис. 9:1-2	Мф. 4:12-16, 23
Зах. 9:9	Мф. 21:1-5
Агг. 2:7, 9; Мал. 3:1	Мф. 21:12; Лк. 2:27-32; Ин. 2:13-16
Ис. 53:2	Мк. 6:3; Лк. 9:58
Ис. 42:2	Мф. 12:15-16, 19

ВЕТХИЙ ЗАВЕТ (пророчество)	НОВЫЙ ЗАВЕТ (исполнение)
Ис. 40:11; 42:3	Мф. 12:15, 20; Евр. 4:15
Ис. 53:9	1 Пет. 2:22
Пс. 68:10	Ин. 2:17
Пс. 77:2	Мф. 13:34–35
Ис. 35:5–6	Мф. 11:4–6; Ин. 11:47
Пс. 21:7; 68:8, 10, 21	Рим. 15:3
Пс. 68:9; Ис. 63:3	Ин. 1:11; 7:5
Ис. 8:14	Рим. 9:32; 1 Пет. 2:8
Пс. 68:5; Ис. 49:7	Ин. 15:24–25
Пс. 117:22	Мф. 21:42; Ин. 7:48
Пс. 2:1–2	Лк. 23:12; Деян. 4:27
Пс. 40:10; 54:13–15	Ин. 13:18, 21
Зах. 13:7	Мф. 26:31, 56
Зах. 11:12	Мф. 26:15
Зах. 11:13	Мф. 27:7
Пс. 21:15–16	Лк. 22:42, 44
Ис. 53:4–6, 12; Дан. 9:26	Мф. 20:28
Ис. 53:7	Мф. 26:63; 27:12–14
Мих. 5:1	Мф. 27:30
Ис. 52:14; 53:3	Ин. 19:5
Ис. 50:6	Мк. 14:65; Ин. 19:1
Пс. 21:17	Ин. 19:18; 20:25
Пс. 21:2	Мф. 27:46
Пс. 21:8–9	Мф. 27:39–44
Пс. 68:22	Мф. 27:34
Пс. 21:19	Мф. 27:35
Ис. 53:12	Мк. 15:28
Ис. 53:12	Лк. 23:34
Ис. 53:12	Мф. 27:50
Исх. 12:46; Пс. 33:21	Ин. 19:33, 36
Зах. 12:10	Ин. 19:34, 37
Ис. 53:9	Мф. 27:57–60
Пс. 15:10	Деян. 2:31
Пс. 15:10; Ис. 26:19	Лк. 24:6, 31, 34
Пс. 67:19	Лк. 24:51; Деян. 1:9
Пс. 109:1	Евр. 1:3
Зах. 6:13	Рим. 8:34
Ис. 28:16	1 Пет. 2:6–7
Пс. 2:6	Лк. 1:32; Ин. 18:33–37
Ис. 11:10; 42:1	Мф. 1:17, 21; Ин. 10:16; Деян. 10:45, 47
Пс. 44:4–8	Ин. 5:30; Откр. 19:11
Пс. 71:8; Дан. 7:14	Флп. 2:9, 11
Ис. 9:7; Дан. 7:14	Лк. 1:32–33

**ИМЕНА ГОСПОДА ИИСУСА ХРИСТА
В СВЯЩЕННОМ ПИСАНИИ**

1. «Симон же Петр, отвечая, сказал: „Ты Христос, Сын Бога живого“» (Мф. 16:16)

Сын, 1 Ин. 4:14	Сын Его, Рим. 8:32
Сын Божий, Ин. 1:34	Сын данный, Ис. 9:6
Сын Бога живого, Мф. 16:16	Сын единый (любезный Ему), Мк. 12:6
Единородный Сын Его, Ин. 3:16	Сын Мой, Пс. 2:7
Единородный Сын Божий, Ин. 3:18	Возлюбленный Сын Его, Кол. 1:13
Сын Отчий, 2 Ин. 1:3	Сын Всевышнего, Лк. 1:32
Единородный от Отца, Ин. 1:14	Сын Благословенного, Мк. 14:61
Единородный Сын, сущий в недре Отчем, Ин. 1:18	Чудный, Суд. 13:18; Ис. 9
Рожденный прежде всякого творения, Кол. 1:15	

2. Свидетельства о Сыне

Отца, Самого Иисуса, Духа Святого, ангелов, людей и бесов	Апостол Павел: «Он Сын Божий», Деян. 9:20
Бог Отец: «Сын Мой возлюбленный», Мф. 17:5	Ученики: «Ты Сын Божий», Мф. 14:33
Сам Иисус: «Я Сын Божий», Ин. 10:36	Нафанаил: «Равви! Ты Сын Божий», Ин. 1:49
Дух Святой: «Сын Божий», Мк. 1:1	Марфа: «Ты Христос, Сын Божий», Ин. 11:27
Ангел Гавриил: «Сын Божий», Лк. 1:35; 2:11	Евнух: «Иисус Христос – Сын Божий», Деян. 8:37
Иоанн Креститель: «Сей есть Сын Божий», Ин. 1:34	Сотник: «Истинно, Человек Сей был Сын Божий», Мк. 15:39
Апостол Иоанн: «Христос, Сын Божий», Ин. 20:31	Нечистые духи: «Ты Сын Божий», Мк. 3:11
	Легион бесов: «Иисус, Сын Бога Всевышнего», Мк. 5:7

3. «О Сыне: „Престол Твой, Боже, вовек“» (Евр. 1:8)

Бог, Ин. 1:1; Мф. 1:23; Ис. 40:3	Бог явился во плоти, 1 Тим. 3:16
Престол Твой, Боже, вовек, Евр. 1:8	Бог наш и Спаситель, 2 Пет. 1:1
Бог крепкий, Ис. 9:6	Великий Бог и Спаситель наш Иисус Христос, Тит. 2:13
Вечный, Господь Бог, Ис. 40:28	Эммануил, что значит „С нами Бог“, Мф. 1:23
Истинный Бог, 1 Ин. 5:20	Бог Авраама, Бог Исаака, Бог Иакова, Исх. 3:16
Господь мой и Бог мой, Ин. 20:28	Об ангеле Господнем, Который говорил, как Бог Авраама, будучи Сыном Божиим, ср. Суд. 13:18, 22 и Ис. 9:6; также Дан. 3:25, 28
Бог, Спаситель мой, Лк. 1:47	Всевышний, Лк. 1:76
Сущий над всем Бог, благословенный векови, Рим. 9:5	
Бог всей земли, Ис. 54:5	

4. «Истинно, истинно говорю вам: прежде, нежели был Авраам, Я есмь» (Ин. 8:58)

«Свят, свят, свят Господь Саваоф!» Ис. 6:3	Господь – оправдание наше, Иер. 23:6
Господь (Яхве), Ис. 40:3	Господь, Рим. 10:13; Иоил. 2:32
Господь Бог, Ис. 40:10	Господь славы, 1 Кор. 2:8
Господь, Бог мой, Зах. 14:5	Тот же, Евр. 1:12; Пс. 101:28
Господь Саваоф, Ис. 6:3; Ин. 12:41	Я есмь Сущий, Исх. 3:14; Ин. 8:25
Господь есть Бог Саваоф, Ос. 12:4–5; Быт. 32:24	Я есмь (прежде, нежели был Авраам), Ин. 8:58
Царь Господь Саваоф, Ис. 6:5	Это Я (Которого искали убить), Ин. 18:5–6
Господь крепкий и сильный, Пс. 23:8	Это Я (Сын Человеческий вознесенный), Ин. 8:28
Господь, сильный в брани, Пс. 23:8	Я – воскресение и жизнь, Ин. 11:25
Ближний Господен, Зах. 13:7	

5. «Он есть прежде всего, и все Им стоит» (Кол. 1:17)	
<p>Который есть, и был, и грядет, Вседержитель, Откр. 1:8 Создатель всего, Кол. 1:16 Вседержитель, Евр. 1:3 Отец вечности, Ис. 9:6 Начаток, Кол. 1:18 Начало и конец, Откр. 1:8</p>	<p>Альфа и Омега, Откр. 1:8 Первый и Последний, Откр. 1:17 Жизнь, 1 Ин. 1:2 Жизнь вечная, 1 Ин. 5:20 Вечная жизнь, которая была у Отца и явилась нам, 1 Ин. 1:2 Живой, Откр. 1:18</p>
6. «Бога не видел никто никогда... Он явил» (Ин. 1:18)	
<p>Слово, Ин. 1:1 Слово было у Бога, Ин. 1:1 Слово было Бог, Ин. 1:1 Слово Божие, Откр. 19:13 Слово жизни, 1 Ин. 1:1 Слово стало плотью, Ин. 1:14 Образ Бога невидимого, 2 Кор. 4:4; Кол. 1:15 Образ ипостаси Его, Евр. 1:3 Сияние славы Его, Евр. 1:3</p>	<p>Премудрость, Притч. 8:12, 22 Божия премудрость, 1 Кор. 1:24 Божия сила, 1 Кор. 1:24 Вестник Мой, Ис. 42:19 Ангел завета, Мал. 3:1 Ангел Господен, Быт. 22:15 Ангел Божий, Быт. 31:11, 13; Исх. 14:19 Ангел лица Его, Ис. 62:9</p>
7. «Иисус... ненадолго был умален перед ангелами» (Евр. 2:9)	
<p>Се, Человек, Ин. 19:5 Человек Христос Иисус, 1 Тим. 2:5 Муж, засвидетельствованный от Бога, Деян. 2:22 Второй Человек – Господь с неба, 1 Кор. 15:47 Сын Человеческий, Мк. 10:33 Сын Авраамов, Мф. 1:1</p>	<p>Сын Давидов, Мф. 1:1 Сын Марии, Мк. 6:3 Сын Иосифа (как думали), Лк. 3:23; Ин. 1:45 Семя жены, Быт. 3:15 Семя Авраамово, Гал. 3:16, 19 Семя Давидово, Рим. 1:3</p>
8. «Вот иду... исполнить волю Твою, Боже» (Евр. 10:7, 9)	
<p>Младенец, Лк. 2:12; Мф. 2:20 Младенец рожденный, Ис. 9:6 Отрок Иисус, Лк. 2:43 Ее Сын, Первенец, Лк. 2:7 Посланный Отцом, Ин. 10:36 Посланник, Евр. 3:1 Пророк, Деян. 3:22–23 Великий Пророк, Лк. 7:16 Пророк из Назарета, Мф. 21:11 Пророк, сильный в деле и слове, Лк. 24:19</p>	<p>Раб, Флп. 2:7 Отрок Отчий, Мф. 12:18 Раб Мой, Израиль, Ис. 49:3 Раб Мой, Отрасль, Зах. 3:8 Праведник, Раб Мой, Ис. 53:11 Раб властелинов, Ис. 49:7 Назорей, Мф. 2:23 Плотник, Мк. 6:3 Плотников сын (как думали), Мф. 13:55; Лк. 3:23</p>
9. «Он смирил Себя... до смерти» (Флп. 2:8)	
<p>Чужой и посторонний, Пс. 68:9 Муж скорбей, Ис. 53:3</p>	<p>Червь, а не человек, Пс. 21:7 Проклятый пред Богом, Втор. 21:23; Гал. 3:13</p>
10. «Бог... дал Ему имя выше всякого имени» (Флп. 2:9–10)	
<p>Иисус, Мф. 1:21 Сам Иисус, Лк. 24:15</p>	<p>Я, Иисус, Откр. 22:16 Спаситель Иисус, Деян. 13:23</p>

<p>Спаситель мира, 1 Ин. 4:14 Спаситель, Который есть Христос Господь, Лк. 2:11 Иисус Христос, Сам Господь наш, 2 Фес. 2:16 Иисус Христос, Мф. 16:20; Откр. 1:15 Иисус Христос, Господь наш, Рим. 5:21 Иисус Христос, Праведник, 1 Ин. 2:1 Иисус Христос вчера, и сегодня, и вовеки тот же, Евр. 13:8 Иисус Назорей, Деян. 22:8 Иисус Христос, Назорей, Деян. 4:10 Господь Иисус, Деян. 7:59</p>	<p>Христос Иисус, 1 Тим. 1:15 Христос, Мф. 23:8 Мессия, то есть Христос, Ин. 4:25 Помазанник, Пс. 2:2; Деян. 4:26–27 Христос Господь, Лк. 2:11 Господь Христос, Кол. 3:24 Христос Божий, Лк. 9:20 Христос Господен, Лк. 2:26 Христос, Сын Благословенного, Мк. 14:61 Спаситель мира, Христос, Ин. 4:42</p>
<p>11. «Достоин Агнец закланный принять силу, и богатство, и премудрость, и крепость, и честь, и славу, и благословение» (Откр. 5:12)</p>	
<p>Агнец Божий, Ин. 1:29 Непорочный и чистый Агнец, 1 Пет. 1:19 Агнец закланный, Откр. 5:12 Агнец как бы закланный, Откр. 5:6 Агнец Победитель, Откр. 17:14</p>	<p>Агнец, Который среди престола, Откр. 7:17 Жених, Мф. 9:15; Откр. 21:9 Агнец (храм города), Откр. 21:22 Агнец (светильник города), Откр. 21:23</p>
<p>12. «Поставлю над ними одного Пастыря, Который будет пасти» (Иез. 34:23)</p>	
<p>Один Пастырь, Ин. 10:16 Пастырь Господен, Зах. 13:7 Пастырь овец, Евр. 13:20 Путь, Ин. 14:6 Дверь овцам, Ин. 10:7 Пастырь Израиля, Иез. 34:23</p>	<p>Пастырь и Блюститель душ, 1 Пет. 2:25 Пастырь добрый (Который полагает жизнь Свою), Ин. 10:11 Пастырь великий (Который воскрес из мертвых), Евр. 13:20 Пастыреначальник (Который опять явится), 1 Пет. 5:4</p>
<p>13. «Древо жизни, которое посреди рая Божьего» (Откр. 2:7)</p>	
<p>Корень Иессеев, Ис. 11:10 Корень Давидов, Откр. 5:5 Корень и потомок Давида, Откр. 22:16 Отрасль от корня Иессеева, Ис. 11:1 Ветвь от корня Иессеева, Ис. 11:1 Отрасль, Зах. 6:12 Отрасль Господа, Ис. 4:2 Отрасль праведная, Иер. 23:5; 33:15 Отрасль, которую Ты укрепил, Пс. 79:16 Лоза, Ин. 15:5 Истинная виноградная лоза, Ин. 15:1</p>	<p>Древо жизни, Откр. 2:7 Пшеничное зерно, Ин. 12:24 Хлеб Божий, Ин. 6:33 Истинный хлеб с небес, Ин. 6:32 Хлеб, сошедший с небес, Ин. 6:41 Хлеб, сходящий с небес, Ин. 6:50 Хлеб жизни, Ин. 6:35 Хлеб живой, Ин. 6:51 Сокровенная манна, Откр. 2:17 Насаждение славное, Иез. 34:29</p>
<p>14. «Я – свет миру; кто последует за Мною, тот... будет иметь свет жизни» (Ин. 8:12)</p>	
<p>Свет, Ин. 12:35 Свет истинный, Ин. 1:9 Свет великий, Ис. 9:2 Свет пришел в мир, Ин. 12:46 Свет миру, Ин. 8:12 Свет людей, Ин. 1:4 Свет к просвещению язычников, Лк. 2:32</p>	<p>Свет для язычников, Ис. 42:6 Звезда, Чис. 24:17 Звезда утренняя, Откр. 2:28 Звезда светлая и утренняя, Откр. 22:16 Утренняя звезда, 2 Пет. 1:19 Восток свыше, Лк. 1:78 Солнце правды, Мал. 4:2</p>

15. «Имя Господа – крепкая башня» (Притч. 18:10)	
Оборона для сынов Израилевых, Иоил. 3:12–16 Убежище бедного, Ис. 25:4 Убежище нищего в тесное для него время, Ис. 25:4 Защита от бури, Ис. 25:4	Покров от непогоды, Ис. 32:2 Защита для народа Его, Иоил. 3:12–16 Рог спасения, Лк. 1:69
16. «Пили из духовного последующего камня; камень же был Христос» (1 Кор. 10:4)	
Камень, Мф. 16:18 Каменная твердыня, Пс. 30:3 Твердыня вечная, Ис. 26:4 Скала, для меня недосыгаемая, Пс. 60:3 Каменная гора моя и ограда моя, Пс. 30:4 Крепость силы моей, Пс. 61:8 Твердыня убежища моего, Пс. 93:22	Твердое прибежище, Пс. 70:3 Твердыня сердца моего, Пс. 72:26 Убежище спасения моего, 2 Цар. 22:47 Твердыня моя и Избавитель мой, Пс. 18:15 Духовный камень, 1 Кор. 10:4 Последующий камень, 1 Кор. 10:4 Тень от зноя, Ис. 25:4
17. «Никто не может положить другого основания, кроме положенного, которое есть Иисус Христос» (1 Кор. 3:11)	
Строитель, Евр. 3:3; Мф. 16:18 Основание, 1 Кор. 3:11 Прочное основание, Ис. 28:16 Камень, Ис. 28:16 Камень живой, 1 Пет. 2:4 Камень испытанный, Ис. 28:16 Камень избранный, 1 Пет. 2:6	Камень драгоценный, 1 Пет. 2:6 Камень краеугольный, 1 Пет. 2:6 Камень, сделавшийся главою угла, Пс. 117:22 Камень, оторвавшийся без содействия рук, Дан. 2:34–45 Для непокоряющихся же: Камень преткновеня, 1 Пет. 2:7–8 Камень соблазна, 1 Пет. 2:7–8
18. «В храме Его все возвещает о Его славе» (Пс. 28:9)	
Храм, Откр. 21:22 Святылище, Ис. 8:14 Священнослужитель святилища и скинии истинной, Евр. 8:2 Служитель для обрезанных, Рим. 15:8 Завеса (плоть Его), Евр. 10:20 Жертвенник, Евр. 13:10 Принесший Себя в жертву, Евр. 7:27 Приношение, Еф. 5:2 Жертва, Еф. 5:2 Искушение (душа Его), Мк. 10:45	Агнец, Откр. 7:9 Агнец закланный, Откр. 13:8 Предтеча (Иисус, вошедший за нас), Евр. 6:20 Умилостивление, Рим. 3:25 Священник, Евр. 5:6 Первосвященник, Евр. 3:1 Великий Первосвященник, Евр. 4:14 Посредник, Иов 9:33; 1 Тим. 2:5 Наставник, Иов 33:23 Ходатай, 1 Ин. 2:1; Евр. 7:25 Поручитель, Евр. 7:22
19. «Подарок – драгоценный камень в глазах владеющего им; куда ни обратится он, успеет» (Притч. 17:8)	
Дар Божий, Ин. 3:16; 4:10 Неизреченный дар Его, 2 Кор. 9:15 Возлюбленный Мой, к Которому благоволит душа Моя, Мф. 12:18 Избранный Мой, к Которому благоволит душа Моя, Ис. 42:1 Святой Сын Твой Иисус, Деян. 4:27 Избранный Божий, Лк. 23:35	Спасение Божие, Лк. 2:30 Спасение дочери Сиона, Ис. 62:11 Искупитель, Ис. 59:20 Примиритель, Быт. 49:10 Утешение Израилево, Лк. 2:25 Благословенный, Пс. 71:17 Благословенный навеки, Пс. 20:7

20. «Который верен Поставившему Его» (Евр. 3:2)	
Истина, Ин. 14:6 Верный и Истинный, Откр. 19:11 Завет для народа, Ис. 42:6 Завещатель, Евр. 9:16–17	Свидетель верный, Откр. 1:5 Свидетель верный и истинный, Откр. 3:14 Свидетель для народов, Ис. 55:4 Аминь, Откр. 3:14
21. «Святой, Истинный» (Откр. 3:7)	
Праведник, Деян. 7:52; 1 Пет. 3:18 Святой Твой, Деян. 2:27 Святой и Праведный, Деян. 3:14	Святой Израилев, Ис. 49:7 Святой Божий, Мк. 1:24 Свят, свят, свят, Ис. 6:3; Откр. 4:8
22. «Дабы иметь Ему во всем первенство» (Кол. 1:18)	
Начало создания Божьего, Откр. 3:14 Первенец Мой, Пс. 88:28 Первенец из мертвых, Кол. 1:18; Откр. 1:5 Первородный между многими братьями, Рим. 8:29 Первенец из умерших, 1 Кор. 15:20 Последний Адам, 1 Кор. 15:45 Воскресение, Ин. 11:25	Дух животворящий, 1 Кор. 15:45 Глава (Христос), Еф. 4:15 Глава тела Церкви, Кол. 1:18 Выше всего, Глава Церкви, Еф. 1:22 Глава всякому мужу, 1 Кор. 11:3 Глава всякого начальства и власти, Кол. 2:10
23. «Препояшь Себя по бедру мечом Твоим, Сильный, славою Твоею и красотою Твоею» (Пс. 44:4)	
Вождь воинства Господнего, Нав. 5:14 Вождь спасения, Евр. 2:10 Начальник и Совершитель веры, Евр. 12:2 Вождь, Ис. 55:4 Наставник, Ис. 55:4 Владыка, Мих. 5:2 Вождь (правитель, пастырь), Мф. 2:6	Избавитель, Рим. 11:26 Лев от колена Иудина, Откр. 5:5 Знамя для народов, Ис. 11:10 Лучше десяти тысяч (евр. „знаменосец“), Песн. 5:10 Стрела изостренная, Ис. 49:2 Защитник (евр. „щит“), Пс. 83:10 Один Учитель и Наставник, Мф. 23:8, 10
24. «Дана Мне всякая власть на небе и на земле» (Мф. 28:18)	
Господь, 1 Кор. 12:3 Один Господь, Еф. 4:5 Бог сделал Господом и Христом Сего Иисуса, Деян. 2:36 Господь господствующих, Откр. 17:14 Царь царей, Откр. 17:14	Владыка над мертвыми и над живыми, Рим. 14:9 Господин субботы, Лк. 6:5 Господь мира, 2 Фес. 3:16 Господь всех, Деян. 10:36 Господь у всех, Рим. 10:12
25. «Его возвысил Бог... в Начальника и Спасителя» (Деян. 5:31)	
Христос Владыка, Дан. 9:25 Начальник жизни, Деян. 3:15 Начальник и Спаситель, Деян. 5:31 Князь мира, Ис. 9:6 Владыка владык, Дан. 8:25	Владыка царей земных, Откр. 1:5 Князь (среди Израиля), Иез. 34:24 Слава народа Твоего Израиля, Лк. 2:32 Наполняющий все во всем, Еф. 1:23

26. Он «будет царствовать во веки веков» (Откр. 11:15)

Судия, Деян. 17:31	Царь святых (или Царь народов), Откр. 15:3
Праведный Судия, 2 Тим. 4:8	Царь над всей землей, Зах. 14:9
Царь, Зах. 14:16	Царь правды, Евр. 7:2
Царь царей, Откр. 19:16	Царь мира, Евр. 7:2
Господь господствующих, Откр. 19:16	Царь славы, Пс. 23:10
Жезл (от Израиля), Чис. 24:17	Царь в красоте Его, Ис. 33:7
Сын Царя, Пс. 71:1	Господь будет восседать Царем вовек, Пс. 28:10
Давид, царь их, Иер. 30:9	Увенчан терновым венцом, Ин. 19:2
Царь дочери Сиона, Ин. 12:15	Увенчан славой и честью, Евр. 2:9
Царь Израилев, Ин. 1:49	Увенчан венцом из чистого золота, Пс. 20:4
Царь иудейский (родившийся), Мф. 2:2; Мк. 15:2	Увенчан многими диадемами (венцами), Откр. 19:12
Царь иудейский (распятый), Ин. 19:19	

ТАБЛИЦА МЕР

Меры веса

Талант ≈ от 33, 510 кг до 36 кг.

Мина ≈ от 558 г до 610 г.

Сикль ≈ 11,17 г до 12,2 г.

Гера ≈ от 0,92 г до 1,01 г.

Литра ≈ 327 г.

Фунт римский ≈ 373 г.

Меры объема

Ефа ≈ 36 л.

Хомер (кор) – 10 еф.

Бат – ефа.

Сата – 7,3 л.

Гомор – десятая часть ефы.

Каб – шестая часть саты.

Гин – шестая часть бата.

Лог – двенадцатая часть гина.

Хиникс – мера зерна, потребная человеку на один день.

Меры длины

Локоть ≈ 45 см.

Большой локоть ≈ 52 см.

Пядень, пядь ≈ 22,5 см.

Ладонь ≈ 7,5 см.

Перст ≈ 1,9 см.

Трость ≈ 6 локтям.

Сажень ≈ 1,8 м.

Измерение расстояний

Стадия ≈ 185 м.

Поприще – 1 478 м.

Субботний путь ≈ 1 км.

Деньги

Драхма – персидская золотая монета весом в 8,36 г.

Кесита – монета.

Лепта – самая мелкая медная монета.

Кодрант – 2 лепты.

Ассарий – 4 кодранта.

Динарий серебряный – 16 ассариев.

Греч. драхма – 1 динарий.

Дидрахма – 2 динария.

Статир – 4 драхмы.

Мина – 100 драхм.

Талант – 60 мин.



МИССИОНЕРСКИЕ ПУТЕШЕСТВИЯ АПОСТОЛА ПАВЛА

СЕРЕДИНА ПЕРВОГО СТОЛЕТИЯ

- ⋯⋯⋯ 1-е путешествие
Антиохия, Дервия, Антиохия

- — — — — 2-е путешествие
Иерусалим, Коринф, Ефес,
Иерусалим
(Возможен другой путь)

- - - - - 3-е путешествие
Антиохия, Коринф, Троя,
Иерусалим
(Возможен другой путь)

- - - - - 4-е путешествие
Иерусалим, Рим





ристан
е л и к о е
е д и з е м н о е)
м о р е

- Зеленые цвета Императорские провинции
- Иудея относится к Сирии
- Царство Агриппы II
- Желтые цвета Сенаторские провинции

Е Г И П Е Т

